

خیالات مہماننا گاہی

جس میں اُن کی تحریرات کے منتخبات بھی شامل ہیں

مصنفہ

سی۔ ایف۔ اینڈریوز

حصہ ۱

نقش اول

تعداد اشاعت ۱۰۰

ہرستِ مضامین

- ۱۔ عرضِ حالِ منجانبِ مترجم
- ۲۔ نہیں
- ۳۔ عام ہندوستانی الفاظ کی مختصر فہرست
- ۴۔ دیباچہ

حصہ اول مذہبی ماحول

ابواب

- ۱۔ ہندو مذہب کا پس منظر
- ۲۔ ہندو مسلمانوں کا مسئلہ
- ۳۔ عیسائیت سے تعلق
- ۴۔ ”حضرت عیسیٰ کا مرتبہ“
- ۵۔ روحی قوت کا آشرم
- ۶۔ سودیشی کا مذہبی مفہوم
- ۷۔ ہمسائیگی کی تعلیم
- ۸۔ کھڈر کا اخلاقی پہلو
- ۹۔ ہماری اور ان کی دولت

بیل ہند
منز سمر و جہنی نائیڈو
کے نام

بسم اللہ الرحمن الرحیم عرض حال

”جس دور میں سے ہم اپنی زندگی بسر کر رہے ہیں اس میں خصوصیت کیسا مفہوم صحیح ترجمہ کی ضرورت ہے یعنی ایک رباں میں جو کچھ شائع ہوا ہے، اُسکا یوراپو رامفہوم دوسری زماں میں ادا ہو جائے، ایسا مفہوم جو اصل روح کے عین مطابق ہو۔“ بلئیر بیلاک جو کتاب اب یابک کی خدمت میں پیش کیا رہی ہے، وہ سٹرائنڈریور کی ایک نہایت دلچسپ کتاب کا ترجمہ ہے جو سٹراگامی کے متعلق تحریر کی گئی ہے۔ چونکہ اصل کتاب ضرورت سے زیادہ مشرح ہے اس لئے میرے لئے اس امر کی ضرورت نہیں کہ میں بھی اس کے مضامین کے بارے میں کچھ عرض کر دوں مابہم میں ترجمہ کے متعلق کچھ عرض کر دوں گا

ترجمہ کرتے وقت مترجم کو الموم تین قسم کی عبارتوں سے سابقہ پڑتا ہے۔ اولاً ایسی طرز عبارت جسکی مثال اردو میں پہلے سے موجود ہے اس قسم کی عبارتوں کا ترجمہ کرنا مضامینات سہل کام ہے۔ دوسری قسم کی طرز عبارت وہ ہے جسکی مثال اردو لٹریچر میں موجود نہیں یہ بہت مشکل کام ہے۔ مترجم کو دو دنوں بالوں پر قدرت کہنے کے، ادا جو اسکی اصل روح کو واضح کرے کی غرض سے محنت شاقہ اٹھانی پڑتی ہے اور اس کے بعد بھی سہ رہتا ہے کہ آیا وہ اس میں کامیاب ہوا ہے یا نہیں تیسری قسم کی عبارت وہ ہے جو بلحاظ تراکیب عالمتابگریزی ہے (سترلیک) اصل کتاب اُس زمان میں ہو) ایسی عبارتوں کا جو ن کا توں ترجمہ کر دینا یا اس طرح سے ترجمہ کر دینا جس سے اُن کا ترجمہ تین مفہوم ادا ہو جائے، اگرچہ مشکل امر ہے مابہم دوسری شق سے زیادہ آسانی عبارتوں کے ترجمہ سے ہم رباں اردو کے دامن کو بدن زیادہ وسیع کر سکتے ہیں بمقام مسرت ہے

دو ایسی عبارتوں کا استعمال اب روز بروز ترقی پ رہے

اس کتاب میں مجھے نیوں قسم کی راکب سے واسطہ پڑا ہے اور پھر تیسرا قسم کی شق ہی رہی ہے کہ اُلکا

ترجمہ پڑھتے وقت محض اردو داں اور انگریزی سے کھیتا مالد طبقہ کوئی غرابت محسوس نہ کرے اسکے علاوہ
میں نے ایک اور امر کا التزام ملحوظ رکھا ہے اور وہ یہ ہے کہ میں نے حتی الامکان ایک لفظ کو بھی نظر نہ
ہٹایا کیونکہ میرا خیال ہے کہ ایسا کرنے سے اصل روح کے نظر انداز ہو جائیگا خطرہ رہتا ہے۔
پھر حال ترجمہ ترجمہ ہے اور تصنیف تصنیف۔ ترجمہ پڑھتے وقت یہ امید ہرگز نہیں رکھنی چاہیے کہ اس
میں اصلی کلام کا سا پورا رنگ یا زور موجود ہو گا میں تسلیم کرتا ہوں کہ کئی جگہ عبارت کا زور گھٹ
گیا ہے یا اس کا ایسا انداز ہو گیا ہے جو مقابلتہاً پست تر ہے لیکن میں نے ایمان داری کیساتھ جس
مات کی کوشش کی ہے وہ یہ ہے کہ ترجمہ زیادہ سے زیادہ اصل کے قریب رہے۔

سٹرگانڈھی کی مشہور و معروف تصنیف جو ان کی خود نوشت سوانح عمری پر مشتمل ہے، "تکاش
حق" کے نام سے جامعہ ملیہ کی طرف سے شائع ہو چکی ہے۔ میں نے کہیں کہیں اس سے استفادہ
کیا ہے اور میرا فرض ہے کہ میں شکریہ کیساتھ اس حقیقت کا ذکر کروں اسکے ساتھ ہی میں اپنے
مخلص دوست ڈاکٹر مہدی صاحب (عثمانیہ یونیورسٹی) کا بھی شکر گزار ہوں کہ انھوں نے
اپنے قیام بمبئی کے زمانہ میں بعض انگریزی الفاظ کے بہترین اردو مترادف بہم پہنچائے
میں استاد ی سٹریسی، ایف، اینڈ ریلز کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انھوں نے
نہ صرف یہ کہ مجھے اس کتاب کا اردو میں ترجمہ کرنے کی اجازت دلوائی بلکہ مہربانے لئے آسانیاں
بھی بہم پہنچائیں۔ آخر میں میرے جارج ایلن اینڈ اڈون لمیٹڈ، پبلشرز، لندن کا
بھی شکر گزار ہوں کہ انھوں نے کمال ہربانی سے مجھے ترجمہ کی اجازت عطا کی۔ اگر
اُن کی پیدا کردہ آسانیاں موجود نہ ہوتیں تو ممکن ہے کہ کتاب سرے سے منصفہ مشہور
نہ نہ آتی۔

حصہ اول

مذہبی ماحول



MAHATMA GANDHI

(As a law-student in London 12 years ago)

کا ذاتی طور پر مطالعہ کرنے کے بعد بہت عرصہ قبل کھینچا تھا۔ محض حسن اتفاق ہے کہ مہاتما گاندھی کے خیالات کے بارے میں میری ذاتی رائے بہت وسیع حد تک اُن کی رائے کے ساتھ تطابق کھا گئی ہے۔ ایک اعتبار سے موجودہ کتاب کے متعلق یہ تصور کیا جاسکتا ہے کہ وہ رولینڈ کی زبردست کتاب کے ضمیمہ کا درجہ رکھتی ہے۔ معرکہ آرا تصنیف ہونے کی حیثیت سے اس میں گاندھی کے متعلق جو کچھ لکھا گیا ہے اس کی مثال کسی زبان میں نہیں مل سکتی، مگر مجھے امید ہے کہ جو کچھ میں نے تحریر کیا ہے اُسے انفرادی تصویر کی حیثیت سے ممکن ہے قابل قدر قرار دیا جائے۔ اس لئے کہ اسکی بنیاد مہاتما گاندھی کے ساتھ پندرہ سال سے زیادہ کی دوستی، ذاتی تعلقات اور ذاتی رونا پر قائم ہے۔

میں نے بعض مشمولہ اقتباسات کو اور زیادہ مختصر کر نیکی جرات کی ہے تاکہ جو محدود جگہ میرے پاس ہے اُس کا بہترین استعمال کیا جاسکے۔ اُن ہندوستانی الفاظ کی مختصر فہرست جو متن کتاب میں متعدد بار استعمال میں آئے ہیں، اس جلد کی ابتدا میں درج کر دی گئی ہے اور میں نے اُن مزید مشکلات کی جو مغربی قارئین کو پیش آ سکتی تھیں جو اسی میں شریح کر دی ہے میرے عزیز رفیق پرنسپل رابرٹ روسا مونیٹن اور اُن کے عملہ نے (ٹسکیگی دافع الامانیہ) لہذا غصہ کی غرض سے اس کتاب کی تباہی میں اُس زمانہ میں جبکہ ٹسکیگی میں اُن کے یہاں مقیم تھا، اِزراہلوز ش بے حد

امداد فرمائی ہے۔ میرے لئے یہ امر باعث مسرت ہے کہ میں اس کتاب کو
 اُن کے نام نامی کے ساتھ نسبت دیر پا ہوں۔ ساتھ ہی میں نہایت خوشی کے
 ساتھ مس اسٹوری، رگھوناتھ راؤ اور جولیٹ راؤ مقیم حیدرآباد اور امریکہ
 کی اس جدید دنیا میں بشپ پیڈلک اور مسز پیڈلک کرنی بیچ، رچرڈ گرگٹ،
 ڈاکٹر آئسن فیلپس اسٹوکس، ڈاکٹر جیس جونز، چارلس گارلی، ولبرٹ اسٹوکس،
 ہربرٹ اسٹوکس، مین چرنگٹن وائیڈیٹھ چیرنگٹن، مسز روتھ کرٹسین، ادا
 ہیلن ریڈ اور کرتار سنگھ کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں۔

اس طویل فہرست سے جسے اور بھی طویل بنایا جاسکتا تھا، ظاہر
 ہو سکے گا کہ مجھے اپنے دوستوں کی محبت آمیز خدمت پر کس حد تک اہم
 کرنا پڑا ہے تاکہ میں مطلوبہ مدت میں اس کتاب کو منصفہ شہرہ پر لا سکوں
 مشرعیچ، ایس، ایل، پولک نے جو بہا تا گاندھی کے اور میری مدت لکھ
 کے دوست ہیں انگلستان میں پر دفون کی نصیح کی ذمہ داری قبول فرمائی
 ہے کیونکہ میں برطانوی گائینا میں قیام پذیر ہونے کی وجہ سے کتاب کی
 طباعت کے وقت انگلستان میں موجود نہ ہونگا۔

BISHOP PADDOCK & JULIETTE & MISS STOREY &
 RICHARD GREGG & KIRBY PAGE &
 DR JESS JONES & DR ANSON PHELPS STOKES &
 B. CHERRINGTON & W. THOMAS & CHARLES GILKEY &
 H. S. L. POLAK & HELEN REID & MRS. RUTH CRANSTON &

اس جلد سے اور آنے والی جلد سے جو کچھ بھی منافع ہوگا، وہ مہاتما گاندھی کی محبت آمیز منظوری سے پیئرسن سموریل ہاسپٹل واقع شانتی کٹین کی نذر کیا جائے گا۔ دلکی پیئرسن ہم دونوں کے بہت ہی عزیز دوست تھے اور اس لئے ہمیں بہت خوشی ہوگی اگر ہم اس طریقہ سے ان کی یاد کو تازہ رکھنے میں مدد و معاون ہو سکیں گے

میں اس امر سے اچھی طرح واقف ہوں کہ اب بھی مہاتما گاندھی کے بہت سے محرکہ الآرا خیالات ایسے رہ گئے ہیں جو اس کتاب میں جگہ نہیں پاسکے، ان میں سے بعض کو دوسری جلد میں شامل کر لیا گیا ہے جس کا تعلق ان کی زندگی سے ہوگا۔ لیکن تنگ حدود و خواہ وہ دوجلد ہی کے کیوں نہ ہوں اس امر کو مشکل بنادیتے ہیں کہ ایک ایسی سیرت کو جو ان کی طرح اتنے زیادہ پہلوؤں پر حاوی ہو، کما حقہ پبلک کے روبرو پیش کیا جاسکے۔ کتاب اور اقتباسات کو کافی طریقہ سے مختصر کرنے کا کام سب سے زیادہ مشکل ثابت ہوا ہے

اگر میری تحریر کو شرف قبولیت حاصل ہوا تو میں بعد کے زمانہ میں شاعر یعنی رہنڈرانا ناتھ ٹیگور کی زندگی اور تصانیف کا کام اپنے ہاتھ میں لینے کی کوشش کروں گا۔ اس لئے کہ مغرب میں انہی دو نمایاں شخصیتوں کے گہرے مطالعہ سے جدید ہندوستان کے جذبات اور محسوسات کو بطریق احسن سمجھا جاسکتا ہے

سی ایف، اینڈریوز

ہیلی فیکس، نو واسکوشیا
Wilkie Pearson

عام ہندوستانی الفاظ کی مختصر فہرست کتابیں استعمال کئے گئے ہیں

احترام کے القاب

لفظ	معنی
مہاتما	مہاتما کا مذہبی لقب جسکے معنی بڑی روح کے ہیں
گورو دیو	ٹیگور کا لقب جسکے معنی محترم استاد کے ہیں

دو مذہبی ادارے

سامی آشرم	مہاتما کا مذہبی ادارہ جو احمد آباد میں واقع ہے
شائیکشن آشرم	راہنڈرانا تھٹیگور کا مذہبی ادارہ جو کلکتہ کے قریب واقع ہے

الفاظ جو ستیاگرہ میں استعمال کئے گئے تھے

اہمیا	عدم تشدد
ستیا	سچائی
ستیاگرہ	سچائی کی طاقت یا روحی طاقت
ستیاگرہی	روحی طاقت پر عمل پیرا ہونے والا

مسلمانوں کے مذہبی مصطلحات

اسلام . . . حضرت محمد (ص) کا مذہب

لفظ	معنی
مسلم	متعلق بہ اسلام یا مسلمان
مسلمان	پیرو اسلام
خلافت	خلیفۃ المسلمین کا عہدہ
خلیفہ	مسلمانوں کا مذہبی پیشوا

سنسکرت کی کتب مقدسہ

وید	قدیم ترین مذہبی گیت
اپنشد	قدیم ترین مذہبی فلسفہ
پران	ہندوؤں کے مقدس قصص

ہندو مذہب

دھرم	مذہب
درن آشرم دھرم	ذات پات کا دھرم
ساتن دھرم	قدیم ہندو مذہب
ساتنی	راسخ الاعتقاد ہندو

چار ذاتیں

برہمن	پہلی ذات (علم)
-------	----------------

لفظ

چھتری
ویش

شود

معنی
دوسری ذات (حکومت)
تیسری ذات (حرف تجارت زرعت)
چوتھی ذات (سخت و مزدوری)

چار مذہبی منازل

مذہبی زندگی کی پہلی منزل عصمت پاکیزہ
مذہبی زندگی کی دوسری منزل خانگی زندگی
مذہبی زندگی کی تیسری منزل (تاریخی ترک دنیا)
مذہبی زندگی کی چوتھی منزل (کلی ترک دنیا)

بہا مجریہ
گزشت
و ناپرت
سناس

عظیم الشان رزمیہ نظمیں

تومی رزمیہ نظمیں سرکشی کشن جی خدا کے اوتار
کی حیثیت سے ظاہر ہوئے ہیں گیتا
اسی رزم کا ایک حصہ ہے

مہا بھارت

شمالی ہندوستان کی مقدس رزمیہ
نظمیں جس میں رام خدا کے
اوتار کی حیثیت سے ظاہر
ہوتے ہیں

رامائن

معنی

لفظ

سیاسی مصطلحات

مودیشی	وطنی یا وطن کی بنی ہوئی
سوراج	حکومت خود اختیاری مکمل حکومت

دیباچہ

مومن داس کرم چند گاندھی پور بندر میں جو ساحل کا ٹھیاواڑ کی ایک چھوٹی سی بندرگاہ ہے، ۱۹۶۹ء میں پیدا ہوئے تھے۔ اُن کے والد ریاست کے دیوان رہ چکے تھے۔ اور یہ عہدہ چند پشتوں سے اُن کے خاندان میں گویا موروثی ہو گیا تھا۔ اس بنا پر اُن کے خاندان کو اُس حصہ ملک میں نہایت زیادہ اہمیت حاصل تھی اور اس کے افراد میرت کی مضبوطی اور صیانت کے لئے کافی مشہور تھے۔ مومن داس گاندھی کے والد ماجد کے بارے میں ایک کہانی بہت شہرت رکھتی ہے اور وہ یہ ہے کہ جب وہ کچھ عرصہ کے لئے خود اپنی ریاست سے برطرف ہو گئے اور اُنھوں نے دوسری ریاست میں ملازمت اختیار کر لی تو اُنھوں نے دوسرے راجہ کو سیدھے ہاتھ سے سلام کرنے سے انکار کر دیا اور کہا کہ میری معزلی کے باوجود میرا دایاں ہاتھ میرے پہلے آقا کے لئے مخصوص ہے اور اُس سے میں کسی دوسرے شخص کو سلام نہیں کر سکتا۔

نوعمر لڑکے کی ماں مذہب کی پابند تھی اور اپنے عقیدہ میں نہایت پختہ اور یہی دو باتیں زندگی بھر اُسکی میرت پر بہت گہرا اثر ڈالتی رہیں لڑکے کی مذہبی فطرت پر کسی اور شخص کے مقابلہ میں ماں کا سب سے زیادہ اثر پڑا۔ اُنکی خود نوشت سوانح عمری سے یہ بات عیاں ہو جاتی

کہ بچپن میں ان کی زندگی پر جس نے سب سے زیادہ اثر ڈالا وہ انکی ماں تھی
 کوٹھیا واٹر کی ہندو ریاستوں میں باوجود مغرب سے تعلقات قائم
 ہو جانے کے پچاس سال پہلے کسی قسم کی تبدیلی پیدا نہیں ہوئی تھی
 وہاں کے لوگ ذرا اکثر دورِ قدر سے آڑھیں واقع ہوئے ہیں۔ اور اگرچہ مغرب
 نے اپنی جدت طرازیوں سے انہیں اپنا گردیدہ بنا لیا تھا تاہم انہوں
 نے اپنی روشِ ابدیہ سمور و رواج میں کسی قسم کی تبدیلی مناسب نہیں سمجھی
 یہی وجہ ہے کہ نو عمر لڑکے کی پرورش ایسے ہندو احوال میں ہوتی ہے جہاں بیڑی دیا سے کم قلعہ تھا
 میں نے ایک سے زائد مرتبہ مالک کے اس خطہ کی سیاحت کی ہے،
 اس غرض سے کہ بشرط امکان میں اس راز کو معلوم کروں جو ہاتھ کا گڑھی
 اور سوامی دیانند سروتی (بانی آریہ سماج) جیسے نمایاں شخصیات کی
 زندگیوں کی تہ میں جلوہ گر ہے، اس لئے کہ فی الحقیقت یہ حیرت انگیز
 امر ہے کہ جدید ہندوستان کے دو زبردست معاشرتی اور مذہبی انیما
 یعنی دیانند اور گاندھی دونوں کے دونوں کا ٹھکانہ جیسے چھوٹے
 سے جزیرہ نما میں پیدا ہوئے تھے

پور بندر سوامی دیانند کے مقامِ پیدائش موروی سے قدرے
 مختلف ہے۔ وہ ساحلِ سمندر پر واقع ہے اور سمندر میں در تک چلا
 گیا ہے اور اپنے گرد و پیش پہنائے سمندر کی غیر محدود اور کوناگوں
 دلچسپیاں اور دل آویزیاں رکھتا ہے۔ غیر معمولی خوبصورتی رکھنے
 والے بادل ہمیشہ سمندر سے اٹھتے ہیں اور ساری سرزمین پر

چھا جاتے ہیں۔ خود سمندر عام طور پر ایک چمکدار منظر پیش کرتا ہے جس کے پانی کا رنگ سبز ہے اور جہاں پھلیوں کے جھنڈ کے جھنڈ پڑے رہتے ہیں۔ میں نے اونچائی پر بیٹھ کر گھنٹوں اس کے تیز رفتاری رنگوں کا مشاہدہ کیا ہے بالخصوص اس وقت جبکہ سورج کی کرنیں اس پر رقص کرتی ہیں۔ وہ چھوٹا سا شہر جہاں موہن داس گاندھی پیدا ہوئے تھے تقریباً سمندر میں سے نکلتا ہوا نظر آتا ہے اور طلوع آفتاب اور غروب آفتاب کے وقت جب ترچھی کرنیں اسپر کرتی ہیں تو وہ نور کا پیکر بن جاتا ہے، اور اس کے مینار، برجیاں اور کلسی سنہری رنگ میں لگ جاتے ہیں برخلاف اسکے موردی اندر کی طرف محرابوں کے لٹ و دق ویرا کے قریب واقع ہے جو شمال کی جانب مسلسل میلوں تک پھیلا ہوا ہے۔ موردی کی زمین پہاڑی ہے اور سارے کا سارا ملک نامواری سطح رکھتا ہے۔ غالباً یہ قیاس کی کارفرمائی نہ ہوگی اگر اس امر پر یقین کر لیا جائے کہ ان دونوں بڑے رینا مردوں میں سے ہر ایک کا بچپن اپنے ماحول سے بچہ متاثر ہوا ہے

گاندھی جن کے مکان کے قریب سمندر کی لہریں ٹکراتی ہیں وقت واز پیدا کرتی رہتی ہیں، اپنی فطرت میں ستور رنگ بھی رکھتے ہیں جو دنیا میں اس قدر واضح طور پر نظر نہیں آتا۔ سیرت کے اعتبار سے ہر دو مہم کو ہر قسم کی آلالیش سے پاک رکھنے کے حامی ہیں اور جنوب میں یعنی ہندوؤں کے ہندوستان میں ہندو مذہب کو جس کثرت و افراط کے ساتھ علامتوں

اور تصاویر کی شکل میں پیش کیا گیا ہے، اُس سے دونوں کو کوئی محبت نہیں۔ لیکن جہاں دیانند نے جوش اصلاح میں مورتی پوجا کو کلیتہً ستر کر دیا ہے وہاں موہن داس گاندھیؒ امور دنیا کی مذہبی اسکیم میں اس کے لئے گنجائش نکال رکھی ہے۔ وہ دیانند سے کہیں زیادہ قد است پسند واقع ہوئے ہیں

ایک اور خیال کا ٹھیا واڑ کے زمانہ قیام میں میرے دل میں آیا۔ صحرا ہمیشہ سے قریب رہا ہے ہندوستان کے اس مغربی خطہ میں عرب سے بہت نزدیک آگئے ہیں۔ اس طرح پر ایشیا کے بڑے بڑے صحراؤں کے بالکل قریب ہی بود و باش رکھنے والے ہندوؤں میں جو انخاص نہایت زیادہ غور و فکر کے عادی ہیں اور جو خدا کی طرف سے نہایت ہی حساس فطرت لیکر آئے ہیں انہیں اسلام کے ستوریلو (تصوف) اور خدا تعالیٰ کی وحدانیت اور عظمت کے بارے میں اسکی ہمہ گیر اور مرکزی صداقت کو سمجھنے میں کبھی کوئی دقت پیش نہیں آئی۔ سندھ میں جو جانب غرب ذرا زیادہ فاصلہ پر نیز صحرا کی سرحد پر واقع ہے جتنے ہندو صوفی گذرے ہیں وہ ایسی نظمیں لکھ گئے ہیں جسے اسلام کے صوفی منش بزرگوں کے کلام سے ممتاز کرنا مشکل ہو جاتا ہے

اس دیباچہ میں میں مہاتما گاندھیؒ کی زندگی اور شخصیت کے بارے میں تفصیلات میں پڑنا نہیں چاہتا۔ لیکن میں صرف انکی زندگی کا ہلکا سا خاکہ کھینچ دینا چاہتا ہوں تاکہ وہ آنے والے ابواب کے لئے

راستہ صاف کر دے۔ دوسری جلد میں میری یہ بہت بڑی تنہا ہے کہ میں اُس احوال پر تبصرہ لکھنے کے قابل بنوں جسے خود انھوں نے اپنی کتاب ”ایکس پیری سنٹس وِوہ ٹرو تھ“ میں تحریر کیا ہے۔ اس خود نوشت سوانح عمری میں انھوں نے حیرت انگیز صفائی اور فروتنی کے ساتھ اپنے ذاتی کیرکٹر پر روشنی ڈالی ہے۔ اُن کا کوئی مستند احوال ایسا نہیں ہے جو اس کتاب کی طرح حیرت انگیز طریقہ سے روشنی ڈالنے والا ہو اور اس لئے اس امر کی سخت ضرورت ہے کہ اُسے مغرب کے لوگوں کے لئے ایڈٹ کر کے پیش کیا جائے

مومن اِس گاندھی کی زندگی میں انقلاب انگیز موقع اُس وقت آیا جبکہ وہ اپنی تعلیم ختم کرنے اور بیرسٹری کی پوری ٹریننگ کرنے کے لئے بالآخر انگلستان جانے کے قابل ہو گئے۔ انگلستان میں چند سال انھوں نے بسر کئے وہ اُن کی تمام زندگی میں پُر از حوادث ثابت ہوئے ہیں۔ کاٹھیا واڑ سے لندن کی تبدیلی بہت زیادہ تھی وہ تنہائی سے بہت زیادہ گھبرائے اور متعدد بار ان کے ارادوں میں لغزش پیدا ہوتے ہوتے رو گئی۔ لیکن نکی والدہ کے اثر اور اُن کی آخری نصائح نے جو انہوں نے انگلستان روانہ ہوتے وقت انھیں کی تحفیں۔ انہیں تمام آزمائشوں میں نہایت تاقدم رکھا۔ وہاں انھوں نے بالکل تجرد اور سادگی کی زندگی بسر کی جس نے جوں جوں سال گذرتے گئے ان کی سیرت کو اخلاقی سخاوت سے اور زیادہ طاقتور بنا دیا۔

اس کتاب کا ترجمہ علامہ محمد امجد علی صاحب دہلوی کی طرف سے کیا گیا ہے۔

موتہن داس گاندھی کے والد کا انتقال اُن کے بچپن ہی میں گیا جبکہ وہ اُن کے پاس کا مٹیا واڑ میں رہا کرتے تھے۔ نو عمر لڑکے کی شادی ابتداً عمر میں اس طرح سے کر دی گئی کہ اُس میں انکی پسند کو کوئی دخل نہ تھا چنانچہ جب وہ گھر سے انگلستان روانہ ہوئے تو وہ باپ بن چکے تھے۔ اس طرح سے وہ قبل از وقت اپنی جوانی کو پہنچ گئے اور دنیاوی کشمکش کا مقابلہ کرنے کے لئے تنہا رہ گئے۔ اُن کی والدہ ان کے ہندوستان آنے سے پہلے ہی سرگباش ہو چکی تھیں، اس نوجوانی میں یہ صدمہ اُن کے لئے سب سے زیادہ جال گذارتا ہوا

انگلستان سے اپنے وطن واپس جانے پر اطفال نے بسئی اوکا ٹھیٹھ دو نوں میں بیرسٹری کے ذریعہ آمدنی حاصل کرنے کی جدوجہد کی۔ اُن کی فطری جھجک اُن کی راہ میں رکاوٹ ثابت ہوئی۔ اور اُن کی درستی آمیز ایمانداری اور عریاں صداقت نے انہیں اُن مختلف ترکیبوں کے اختیار کرنے سے روکا جبکہ ذریعہ نو عمر بیرسٹر اپنے لئے موکل حاصل کیا کرتے ہیں۔ ہندوستان میں چند سال تک مقابلہ ناکام رہنے کے بعد کم سے کم جہان تک دنیاوی امور کا تعلق تھا، انہیں جنوبی افریقہ میں جانے کی دعوت ملی تاکہ وہ کاٹھیٹھا واڑ کے ایک مسلمان باشندے کی طرف سے ایک مقدمہ کی پیروی کریں جس نے جنوبی افریقہ میں سوداگر کی حیثیت سے بے انتہا دولت کمائی تھی جب وہ جنوبی افریقہ پہنچے ہیں تو اس وقت اُن کا ارادہ نہ تھا کہ اُس مدت سے زیادہ ٹھہریں جو مقدمہ کی تکمیل کے لئے ضروری تھی

لیکن جن سخت تکالیف کے ماتحت اُن کے اہل مالک وہاں زندگیوں بسر کر رہے تھے اس نے انہیں ترغیب دی کہ وہ انہی کے ساتھ ٹھہریں اور اُن کی مصائب میں حصہ لیں جنوٰبی افریقہ میں انہیں بیرٹس کی حیثیت سے پرکٹس کرنے کی اجازت مل گئی اور ہندوستانیوں کے مقدمات چلائو لے مشہور دکھائیں اُن کا شمار ہونے لگا بایک ماہ میں نئی آمدنی ۳۰۰ پونڈ سالانہ سے تجاوز کر گئی۔ اس دنیاوی خوشحالی اور ظاہری کامیابی کے دوران میں ٹالسٹائی کے جاری کردہ مطمح نظر نے جو عرصہ دراز سے اُن کے زیرِ غور و محققہ کی ایسی نشتگی کے ساتھ اُن کے دل پر اثر کیا کہ انہوں نے بالآخر مصمم ارادہ کر لیا کہ وہ ہر چیز کو چھوڑ چھاڑ کر مفلسی کی زندگی اختیار کر لیں تاکہ وہ اپنے تمام افعال و اعمال میں راہبانہ زہد اور کلی عام تشدد کو عملی جامہ پہنا سکیں

ٹالسٹائی کی تعلیم نے انہیں پہاڑی کے وعظ کا مطالعہ کرنیکی طرف متوجہ کر دیا اور اس نے ان کے اندرونی مقاصد کو واضح تر اور روشن تر بنا دیا انہوں نے اس وعظ کو ان نصائح سے جا ملا یا جو بچپن میں انہیں ہمیشہ دشمنوں کے اُن کی والدہ کی طرف سے کی گئی تھیں جس طور پر یہ سب باتیں ظہور پذیر ہوئیں اخوان کے الفاظ سے عیاں ہو جائیگا جو موجودہ جلد میں مختلف مقامات پر درج کئے گئے ہیں

ٹالسٹائی کی اور پہاڑی کے وعظ کی راہ راست تعلیم کے متعلق

ہماتما گاندھی نے ہمیشہ یہ بات ظاہر کی ہے کہ اگرچہ انہیں ان دونوں میں کوئی
 نئی یا عجیب و غریب بات نہیں ملی تاہم اس کے باوجود حضرت عیسیٰ کے
 الفاظ اُن کے لئے زندہ الہام اور روحانی طاقت ثابت ہوئے اور یہ کہ
 وہ الفاظ ذاتی طور پر ان کی زندگی کے مازک ترین موقع پر نہایت قیمتی
 ثابت ہوئے۔ بالخصوص جبکہ وہ لندن میں دہریت کے سیلاب میں بہنے کے
 قریب ہو گئے تھے۔ بالآخر اس گروہ سے وہ بچا لئے گئے

اس زمانہ کے بعد سے وہ جب تک جنوبی افریقہ میں رہے ان نے
 اصولوں کو عملی جامہ پہنانے میں پورے طور پر منہمک رہے۔ ایک طرف
 ضبط نفس اور اندرونی پاکیزگی کے ذریعہ اور دوسری طرف اپنے اہل ملک
 کی خاطر جدوجہد اور مقادمت مجہول (ستیگرہ) کی اخلاقی جنگ کے ذریعہ
 ہماتما گاندھی سے میری پہلی ملاقات اُن سے اُس زمانہ میں ہوئی جبکہ
 نیٹال میں مقادمت مجہول کی جنگ قریب ختم تھی۔ بعد میں ہمارے تعلقات
 گہرے ہو گئے اور میں اُن کے ساتھ رہنے لگ گیا۔ ان میں بیسوا صد میں
 شریک رہا اور طالب حق کی حیثیت سے میں ان کے ذاتی خیالات و رجوہنات
 کے بارے میں بھی استفسارات کرتا رہا۔ یہ دوستی میری عجیب و غریب
 بشارت زندگی میں عظیم ترین برکات کا موجب رہی ہے۔ اُس نے
 مجھے اُن کے اصولوں اور طریقوں کا ایسے گہرے طریقہ سے مطالعہ کر
 کے قابل بنا دیا کہ میرے لئے اب یہ معلوم کر لینا ایک حد تک آسان
 ہو گیا ہے کہ اُن کی کون کون سی تحریرات ایسی ہیں جو نہایت واضح طور پر

ان کے خیالات کا مرقع پیش کر سکتی ہیں

۱۹۱۷ء کی ابتدا میں اُن کے ہندوستان واپس جانے کے بعد بھی خوش قسمتی سے مجھے اُن کی سمیت میں کافی مدت تک رہنے کا اتفاق ہوا۔ خصوصیت کے ساتھ میری محبت اُس وقت حاصل ہو جاتی تھی جب کبھی وہ خطرناک بیماری میں مبتلا ہو جاتے تھے۔ ایسے دو موقعوں پر ۱۹۱۷ء میں اور ۱۹۲۷ء میں۔ میں اُن کے ساتھ دن رات رہتا تھا اور اُن کی حالت یہ تھی کہ وہ قریب قریب موت کے منہ میں پہنچ چکے تھے۔ ان دونوں مواقع پر اُن کے صحت یاب ہونے کے دوران میں بالعموم روزمرہ کام کا بوجھ ہلکا ہو گیا تھا اور اس لئے ذاتیات کے متعلق گفتگو اور موقعوں کے مقابلہ میں خلاف توقع زیادہ رہا کرتی تھی کیونکہ اُس وقت وہ پاک کاموں سے گھرے رہتے تھے۔ ہمارا گاندھی کی سیاسی زندگی میں سب سے بڑا انقلاب ۱۹۲۷ء میں رونما ہوا جبکہ انھوں نے اُن مطالبہ کے لئے جو ان کے ملک کے خلاف امرتسر میں اُٹھائے گئے تھے اور دوران جنگ میں ہندوستانی مسلمانوں سے کئے ہوئے وعدوں کی خلاف ورزیوں کے لئے مذمت و پشیمانی کا کھلا ثبوت حاصل کرنے میں بار بار کی ناکامی کے بعد اس امر کا اعلان کر دیا کہ وہ آئندہ برطانوی حکومت کے ساتھ موالات نہیں کریں گے۔ اُس تحریک کی جزوی ناکامی جو بیسی اور چوراسویں میں تشدد کے مظاہرات کے سبب اپنے ساتھ ردِ عمل بھی لائی اور وہ ذاتی طور پر اس امر کے لئے تیار ہو گئے کہ سیاسی جدوجہد

سے علیحدگی کر لیں۔ لیکن انہیں تشدد کے مظاہرہ کے فوراً بعد ہی گرفتار کر لیا گیا اور قید کر دیا گیا۔ اور سلسلہ میں انہیں رہا کر دیا گیا۔ اس وجہ سے کہ ان کی صحت شدت کے ساتھ خراب ہو چکی تھی۔ قید کی حالت ہی میں وہ مرض زائدہ والا ور کے لئے خطرناک آپریشن برداشت کرنے پر مجبور ہوئے جس سے وہ بہت طویل عرصہ کے بعد رو بصحت ہوئے

اس کے بعد کا سب سے نمایاں واقعہ ۲۱ دن کا برت ہے جو انھوں نے سلسلہ ۱۹۷۲ء کے آخر میں دہلی میں رکھا۔ اس غرض سے کہ ہندو مسلمانوں کے باہمی فساد کا تدارک ہو جائے۔ ان فسادات میں خوب خونریزی ہوئی تھی اور ہما تما گاندھی نے عامۃ الناس کے گناہوں کی ذمہ داری اپنے سر لے لی تھی اس برت کے مقابلہ میں اور کوئی اثر ڈالنے والا واقعہ زمانہ حال کی تاریخ ہند میں وقوع پذیر نہیں ہوا۔ وہ بہت ہی مقدس واقعہ تھا نہ صرف اُنکے وفادار پیروؤں کی چھوٹی سی جماعت کے لئے جو دوران برت میں ہر وقت ان کے گرد و پیش رہا کرتے تھے بلکہ سارے ہندوستان کے لئے۔ اس برت کا کم سے کم یہ نتیجہ ضرور نکلا کہ ہندوستان میں دونوں مذاہب کے لیڈروں نے اپنی مشکلات کا روحانی بنیاد پر مشتمل حل معلوم کرنے کے سلسلہ میں سخت کوششیں کیں

زیادہ حال کے واقعات کا اس دیباچہ میں اعادہ کرنے کی ضرورت نہیں صحت کی کمزوری جس نے ان تمام سالوں میں ہما تما گاندھی کا

زور شور سے تعاقب جاری رکھا ہے۔ کئی دفعہ نازک صورت اختیار کر چکی ہے اور اب وہ ساٹھویں سال میں قدم رکھ چکے ہیں اور یہ عمر وہ ہے جو اب دہوا کی بنا پر مغرب کے مقابلہ میں مشرق میں زیادہ سمجھی جاتی ہے تاہم ان کا مصمم ارادہ ہے کہ وہ تھکا دینے والے سیاسی میدان میں اپنے فرض منصبی کو جاری رکھیں۔

اس مقام پر اس امر کے وضاحت کر دینے کی سخت ضرورت ہے تاکہ مغرب میں جو غلط فہمی پھیلی ہوئی ہے اس کا ازالہ ہو سکے۔ اس بیان میں ذرہ برابر صداقت نہیں کہ جہاں تک اندھنی کا اثر اور رسوخ زمانہ حال میں گھٹ گیا ہے۔ سیاسیات حاضرہ میں عملی شرکت علیحدگی نے ہندوستان کے عام باشندوں پر ان کے روحانی اقتدار میں پہلے سے زیادہ استواری پیدا کر دی ہے۔ بین ہندوستان کے مختلف حصص میں زمانہ حال کے دوروں میں ان کے ساتھ رہ چکا ہوں اور میرا اپنے ذاتی مشاہدہ کی بنا پر اس حقیقت کی تصدیق کرتا ہوں۔

باب اول ہندو مذہب کا پس منظر

غالباً بہت کم باتیں اتنی مشکل ہونگی جتنی یہ کہ ایک شخص کسی ایسے مذہب کا ہمدردانہ مطالعہ کرنے کی کوشش کرے جس میں وہ پیدا نہیں ہوا۔ جو کوشش اُسے کرنی پڑے گی وہ اُس سے کہیں زیادہ مسلسل ہوگی جتنی کہ اُسے کسی غیر زبان کی نظم کو سمجھنے میں کرنی پڑتی ہے، کیونکہ عبادت کے ہر پہلو نیز کتب مقدسہ کے الفاظ میں اور ایسے الہامی اصولوں میں جن میں مذہب کا لازمی جزو خیال کیا جاتا ہے اُسے ایک قسم کی غراہت محسوس ہوگی اس امر کے اندازہ لگانے کا ایک آسان طریقہ یہ ہے کہ ایک ایسے ہندو کی مثال پیش نظر رکھی جائے جو عہدِ عتیق کے بعض حصوں کا مطالعہ پہلی بار کر رہا ہو یا جس کے روبرو ٹھولی کو میونین سروس "کا تذکرہ کیا جائے، مع روٹی اور شراب کے مقدس اجزاء کے جو حضرت عیسیٰؑ کے جسم اور خون کے منظر ہیں، یا جس سے مقدس پولوس کے فلسفہ اختیار و جبر کی تشریح کی جائے، یا عہدِ عتیق کے بعض ایسے حصص کی تفسیر بیان کی جائے جو درخت میں گر لے جانے، آسمان پر اٹھائے جانے اور جسم کے دوبارہ زندہ کے جانے سے تعلق رکھتے ہیں۔ ہم لوگ عیسائی

مراسم اور کتب مقدسہ کے مخصوص الفاظ کے بچپن ہی سے عادی ہیں لیکن دوسرے لوگ عادی نہیں ہیں مجھے خوب یاد ہے کہ ایک مرتبہ شاعرانہ انداز میں ٹیگور نے مجھ سے فرمایا تھا کہ ”زبور میں قتل انسانی کے جو واقعات درج ہیں، اُن میں سے بعض کو میں بالکل نہیں پڑھ سکا“ اُن کے بڑے بھائی نے جو اپنے زمانہ کے نہایت مقدس پڑھے اشخاص میں سے تھے اور جن کی خدمت میں مجھے نیاز حاصل رہا ہے، مجھ سے فرمایا تھا کہ ”خدا کی مقتول بھڑ“ سے جو تصویر اُن کے دماغ میں چلتی ہے وہ حد درجہ گھناؤنی ہے اور گیت کی یہ عبارت کہ ”بھڑ کے خون میں نہایا“ اُنکے خیال میں سخت کراہیت پیدا کرنے والی ہے

میں نے یہ سائیں اس لئے پیش کی ہیں کہ بہ واضح ہو جائے کہ بعینہ اسی طرح سے ہندو مذہب کے بعض پہلو جو ہمارا تانکا نڈھی کی ”ہندو مت کی تعریف“ میں درج ہیں، لازمی طور پر اہل مغرب کو ابتدا میں عجیب و غریب معلوم ہوں گے۔ اس لئے بہتر ہے کہ میں بعض باتوں کی تشریح کر دوں اس سے قبل کہ میں اُن کے ہندو عقیدہ اور عمل کے بارے میں کچھ لکھوں ہندو مذہب میں دو عنصر ایسے ہیں جن کا سمجھنا اس وقت تک مشکل ہے جب تک کہ ایک شخص عرصہ دراز تک ہندوستان میں نہ رہ چکا ہو اور اُس ملک میں اُن کی اہمیت کا اندازہ نہ کر چکا ہو

۱۔ ”ذات“ جو ایک قسم کا معاشرتی اور مذہبی نظام ہے ہندوستان کے معاشرتی نظام میں بظاہر اعلیٰ سوسائٹی کے تین

بڑے درج تھے اور ہمیں وہ تمام بڑی بڑی اقوام میں مدہی طور پر نظر آتے ہیں۔ مثلاً وہ قدیم ایران میں اور قدیم یونان میں تمیز طریقہ سے نمایاں تھے جہاں آریں زبانیں جو نسکرت سے ملتی جلتی تھیں و زمرہ استمال میں آتی تھیں۔ سب سے پہلے پر دھتوں یا برہمنوں کا طبقہ تھا جن کا کام تھا کہ وہ مذہبی امور اور مراسم سے وقفہ رکھیں اور کتب مقدسہ کی حفاظت کریں۔ دوسرے نہر جنگ کرنے والوں اور نظم و نسق عامہ کرنے والی جماعت تھی جنہیں چترنی کے نام سے موسوم کیا جاتا تھا اور وہی مختلف قبیلوں اور فرقوں کی سرداری بھی کرتے تھے۔ تیسرے درجہ پر زراعت کرنے والے لوگ تھے جو دیش کہلاتے تھے۔ ان کا کام کھیتی باڑی کرنا اور دولت پیدا کرنا تھا۔

سب کے آخر میں ان تینوں طبقوں سے پست تر (اور ممکن ہے ابتداء میں لوگ مختلف اور مفتوح قوم سے تعلق رکھتے ہوں) شو در لوگ تھے جو مزدوروں کا کام کرتے تھے۔ قدیم یونان میں اس جماعت کو "ہیلٹ" (غلام) کے نام سے پکارا جاتا اور اسے مطلقاً آزادانہ تسل شمار نہیں کیا جاتا تھا۔ ہندوستان میں مفتوح غیر آریائی باشندوں کی ایک وسیع تعداد شو در طبقہ میں داخل ہو گئی۔ لیکن انہیں زنا رہنہ کی اجازت نہ تھی۔ صرف سوسائٹی کے پہلے تین طبقوں کو جو خالصتاً آریائی نسل کے تھے زنا رہنہ کا حق خصوصی حاصل تھا۔ اور وہ سبب اپنی پیدائش کے اولین

جماعت کے سرداروں کی حیثیت رکھتے تھے

بعد میں ناما شور دروں کا طبقہ معرض وجود میں آیا جو اگرچہ شور دروں سے متعلق تھا لیکن معاشرتی لحاظ سے اُن سے پست تر ہونے کی وجہ سے اُن سے بھی جدا تھا۔ اُن کا نام بھی پچھپا یا پارا رکھا گیا۔ ان الفاظ سے ایسے مرتبہ کا اظہار مقصود ہے جو شور دروں سے بھی کمتر ہے اور انہیں ادنیٰ ترین جماعت یعنی اچھوتوں کے لئے استعمال کیا جاتا ہے، کیونکہ ان ادنیٰ ترین مفتوح اقوام کے افراد کو جو سیاہ فام مانتے تھے، کلیتہً حقیر سمجھا گیا اور اُن کے سپرد غلاظت اٹھانے جھاڑ دینے، جاووروں کی کھالیں وغیرہ جیسی ادنیٰ خدمات سپرد کی گئیں جنہیں ”نا پاک“ پیتے خیال کیا جاتا تھا اس کے بدلے میں انہیں جھوٹا کھانا دیا جاتا تھا جو دوسری صورتوں میں کتوں وغیرہ کے آگے ڈال دینا چاہئے، انہیں بتدریج ایسی زدہ حالت کو پہنچا دیا گیا کہ وہ اپنے آپکو زندہ رکھنے کے لئے مردار کھانے پر مجبور ہو گئے۔ اس طرح ان کے پیشوں نے انہیں ناپاک اور گندہ بنا دیا، اُن کی خوراک بھی ناپاک چیزوں پر مشتمل تھی اور عامۃ الناس کی جانب سے جو غفلت، دُن کے ساتھ لو ا رکھی جاتی تھی، اُس نے ان کی حالت کو اور بھی زبوت بنا دیا۔ آخر کار اُن کے متعلق یہ سمجھا جانے لگا کہ اُن سے جھوٹا اور جنوبی ہندوستان کے بعض حصص میں اُن کے سائیں آہنا بھی انسان کو ناپاک کر دیتا ہے اور بحیثیت جماعت کے اُن سب کو اچھوت قرار دیدیا گیا۔ مسٹر گاندھی نے ہندو مذہب کی جو تعریف کی ہے، اس پر اگرچہ نہیں

نے ظاہر کیا ہے کہ وہ ذات پات کے قدیم نظام کے قائل ہیں، تاہم وہ چھوٹ چھات سے کسی قسم کا تعلق رکھنے سے قطعی انکاری ہیں۔ وہ کسی ذات کو حتیٰ برہمنوں کی ذات کو بھی درجہ میں اعلیٰ سمجھنے سے انکار کرتے ہیں۔ وہ تمام مردوں اور عورتوں کو مساوی طریقے سے اپنا بھائی سمجھتے ہیں اور اپنی زندگی کے ہر قول و فعل سے انہیں مساوی خیال کرتے ہیں۔ جنہیں انہیں ہر روز کئی دنوں تک اچھوتوں کے ساتھ نہایت قریبی اور دوستانہ اور برادرانہ تعلقات رکھتے ہوئے دیکھا ہے۔ وہ بھی انہیں باپ کی جگہ پر خیال کرتے ہیں اور ہندوستان کے ایک سرے سے لیکر دوسرے سرے تک یہ حیثیت دوست کے اُن کا نام بہت احترام سے لیتے ہیں

اسی ذات پات کے نظام کے ساتھ ساتھ اور اس سے قریب کا تعلق رکھنے کی وجہ سے ہندوستان کے قدیم آریاؤں میں شادی کے متعلق یہ خیال پیدا ہو گیا کہ وہ مذہبی حیثیت رکھتی ہے اور خصوصیت کے ساتھ اعلیٰ ذاتوں نے اسے مقدس رشتہ تسلیم کیا۔ شرفالہ مخصوص جماعت کی حیثیت سے انہوں نے توارث کو بہت زیادہ اہمیت دی اور اپنی نسل کو خالص رکھنے کی غرض سے انہوں نے بعض قواعد کی پابندی اپنے اوپر فرض کر لی۔ شادی کے متعلق یہ طے کر دیا گیا کہ اسے ذات پات کے اندر رچانا چاہئے اور ہمیشہ ہندوؤں کے مقدس قانون اور مراسم کی پابندی ملحوظ رکھنی چاہئے۔ رفتہ رفتہ جوں جوں زمانہ گزرتا گیا، ذات پات کے اندر رہ کر شادی کی رسم

ذات بات کی جملہ پابندیوں میں سخت ترین بن گئی۔ اس طریقہ پر ہر ذات شادی کے اعتبار سے ایک برادری تسلیم کر لی گئی۔ شادی کے مسئلہ کو ذات کے ساتھ اور ذات کو شادی کے ساتھ اس قدر گہرے طور پر وابستہ کر دیا گیا کہ جن لوگوں نے اس تمام مسئلہ کا نہایت غور و خوض کے ساتھ اور سائنٹفک طریقہ سے مطالعہ کیا ہے وہ قاعدہ کلیہ کے طور پر اس کا کھلم کھلا اظہار کرتے ہیں کہ ”ہندو مذہب میں ذات شادی کے مترادف ہے اور شادی ذات کے“

ٹھیک جس طرح سے کہ ایک ہی ذات کے اندر شادی لازمی قرار دی گئی (اور اس کی خلاف ورزی کبھی عمل میں نہیں آئی) اسی طرح بہت سے ایسے مقدس مواقع ہو ا کرتے تھے خصوصاً شادیوں کے اوقات میں جبکہ تمام ذات برادری کے لوگوں کا ایک ہی جگہ ایک ساتھ کھانا کھانا معاشرتی اہمیت کے لحاظ سے اعلیٰ ترین چیز خیال کیا جاتا تھا۔ اس مشترکہ ذات برادری کی تقریب دعوت کے موقع پر کسی کو جگہ دینے سے انکار کرنے یا منع کرنے کے یہ معنی ہوتے تھے کہ اسے برادری سے خارج کر دیا گیا ہے۔ یہ نہایت سخت اور خوفناک قسم کی معاشرتی سزا تھی اور ذات برادری سے خارج ہو جانے کے امکان سے زیادہ اور کوئی چیز خوف اور دہشت کی نظر سے نہیں دیکھی جاتی تھی اس لئے کہ اس کے معنی یہ تھے کہ ذات کا کوئی فرد ایسے خارج شدہ شخص کی شادی اپنے بچہ سے نہیں رچا سکے گا۔

ابتدا میں اخلاقی اہمیت کے بہت سے مسائل کا فیصلہ ہر فرقہ کے لوگ اسی طریقہ پر کر لیا کرتے تھے، لیکن سب سے بڑے معرکہ ہندو مذہب نے اس طریقہ شادی کو تقدس کا رنگ دیا۔ مختلف ذات کے لوگ اپنے شادی بیاہ کے جملہ معاملات میں ایک ساتھ پہلو بہ پہلو زندگی بسر کرتے تھے اور ان میں سے ہر ذات اپنے شادی بیاہ کے معاملات میں ایک جدا گانہ انفرادیت رکھتی تھی مختلف ذاتوں میں آپس کی شادی عملاً معدوم سی چیز تھی۔

ایک اور نکتہ بھی ملحوظ رکھنا چاہیے۔ ابتدائی چار ذاتیں مدیتیں ہوئیں کہ بہت سی چھوٹی چھوٹی ذاتوں میں تقسیم ہو گئیں۔ ان میں سے بعض ذاتیں مقابلتا بہت مختصر اور محدود ہیں اور اسکی وجہ سے بہت سی شکلات پیش آرہی ہیں۔ اس لئے کہ شادی عرصہ دراز سے ہندوستان کے بہت سے حصص میں سختی ذاتوں میں عملاً محدود ہو گئی ہے۔ سختی ذات میں ایک لڑکی کے لئے مناسب بر تلاش کرنیکی وقت اکثر اوقات بہت بردست ثابت ہوتی ہے اور اسی وجہ سے باپ کو نسبتاً بہت چھوٹی عمر میں شادی کے مراسم انجام دیدینے پڑتے ہیں تاکہ اسی سختی ذات کے اندر ہی دولہا کا ملنا یقینی ہو جائے۔ اس قسم کی شادیاں مغرب میں نسبت کے مترادف ہو ا کرتی ہیں، لیکن بسا اوقات بہت چھوٹی عمر میں وہ زنا شوی کے تعلقات کے قیام کا باعث ہو جاتی ہیں۔ باوجود اس کے زمانہ حال کے رجحانات یہ ہیں کہ شادی کی عمر اور زنا شوی کے

تعلقات کے قیام کی عمر دونوں میں صاف کر دینا چاہئے اور آج کل بڑی عمر میں شادی کرنا زیادہ عوام ہوتا جا رہا ہے جتنا کہ بالعموم خیال کیا جاتا ہے

۲۔ گائے کی حفاظت ایک مذہبی فریضہ ہے

غالباً اہل مغرب کے لئے ہندوؤں کے ذات پات کے نظام کو سمجھنا اس احترام کو سمجھنے کے مقابلہ میں زیادہ آسان ہے جو گائے کے لئے روا رکھا جاتا ہے، کیونکہ ہم مغرب کے باشندے گائے کے ساتھ حماقت کو ہمیشہ وابستہ رکھتے ہیں جیسا کہ لفظ "بوتھ" سے صاف طور پر عیاں ہے لیکن یہاں پر بھی ہمیں یاد رکھنا چاہئے کہ ہم ایک نہایت ہی قدیم اور نہایت ہی مذہبی قوم سے واسطہ رکھ رہے ہیں جس کی روایات میں کبھی تزلزل واقع نہیں ہوا۔ ہم کو منظم انسانی تاریخ کے ان ابتدائی ایام کا خیال رکھنا چاہئے جبکہ شکاری کی خانہ بدوش زندگی کی جگہ زراعتی زندگی نے لینی تھی۔ ہندوستان کی تاریخ کا یہی وہ دور ہے جبکہ گائے جو روزانہ استعمال کے لئے گھسی دودھ مہیا کرتی تھی اور زمین کی کاشت میں ہر روز امداد بہم پہنچاتی تھی، گھر کا ایک قیمتی رفیق اور اثاثہ شمار ہونے لگا گئی تھی جسکی تمام خزانوں سے زیادہ عزت کی جاتی تھی۔ ہندوؤں کے ہندوستان میں ایسی گائے کا مذہبی احترام شروع

سلا BOVINE اسم صفت۔ ہر وہ چیز جو گائے یا بیل سے متعلق ہو۔ مجازاً

بیوقوفانہ، احمقانہ وغیرہ (مترجم)

ہوا۔ یہ بہت ہی قدیمی عقیدہ ہے اور زمین کی ترقی و کاشت کے ساتھ گہرے طور پر وابستہ ہے

مجھے ہمد عتیق سے ایک مثال پیش کرنے کی اجازت دیجئے تاکہ ہم جیسے مغرب والوں کو اپیل کر سکے۔ قدیم عبرانی لوگوں میں ہم یہ بات صاف طور سے دیکھ سکتے ہیں کہ کس طرح ان معمولی افعال میں سے ہر ایک کے مفہوم میں تقدیس کا خیال وابستہ کر دیا گیا جو روز افزوں یہودی باذن کو معاشرتی نقصانات سے بچانے والے تھے۔ آج ہم حضرت موسیٰؑ کے قوانین کی تعریف کرتے ہیں کہ ان میں صحت کے اصولوں کا بہت لحاظ رکھا گیا ہے۔ لیکن شاید ہم اس امر کا پورا احساس نہیں کرتے کہ ان کی مذہبی تقدیس ہی وہ چیز تھی جس نے انہیں صحت کے اصولوں کی ایسی احتیاط کے ساتھ پابندی کرنی سکھائی

اسی طرح ہندوستان میں گائے کی حفاظت کے تخیل کو ابتدا ہی سے مذہبی تقدیس کا جامہ پہنا دیا گیا۔ گھر کے اس واحد جانور کو جو ایک کلیتہً زراعتی سوسائٹی کے لئے اس قدر مذہبی شے ہے۔ مذہبی تقدیس عطا کر دینے سے قدیم ہندوستان نے درحقیقت اپنی صحت بخش زندگی کے ایک بڑے سرچشمے کی حفاظت کر لی۔ آج بھی ہندوستان کے ہندوؤں میں جو محض سبزی خوردہ نہیں دودھ ہی وہ واحد غذا ہے جو اناج کے ساتھ ملکر ان کی ضروری غذا ایتہم پہنچاتی ہے۔ غالباً کھانے پینے کی چیزوں میں سے کوئی چیز ایسی نہیں ہے جو اتنی زیادہ

مقدار میں استعمال میں آتی ہو

لیکن ہندو مذہب نے گائے کے ساتھ جو احترام روا رکھا ہے وہ دراصل اس احترام کی ابتداء ہے جو تمام ادنیٰ درجہ کے جانوروں کے ساتھ (جیسا کہ ہم انہیں سمجھتے ہیں) روا رکھا جاتا ہے۔ ہندو باشندے انہیں دل سے عزیز رکھتے ہیں اور وہ انہیں انسان سے کم نہیں سمجھتے بلکہ عملاً انسان ہی سمجھتے ہیں۔ یہاں پر ہندوؤں کو سمجھنا پھر ہمارے لئے مشکل ہو جاتا ہے بعینہ جس طرح کہ ان کے لئے ہمیں سمجھنا مشکل ہے۔ مثلاً ہمارے یہاں تفریح کے لئے یا کھانے کیلئے اس قدر بے خیالی کے ساتھ جانوروں کا جو قتل روا رکھا جاتا ہے جس کے ساتھ اس قدر خونریزی و تکلیف بھی وابستہ ہوتی ہے، اسے ہندو نہایت نفرت و حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ اس لئے کہ ہندوستان کے بہت بڑے حصہ میں اس نیم انسانی زندگی کو مقابلہ انسان کے جانوروں کی قسم کا گزند نہیں پہنچتا۔ چھوٹے پرندے اور گلہریاں اور بہت سے چھوٹے جانور جنہیں مغرب میں ہم وحشی و جنگلی پکارتے ہیں، ہندوستان میں اس قدر پلے ہوئے ہوئے ہیں کہ وہ انسان کی موجودگی سے کسی قسم کا خوف نہیں کھاتے۔ اسی کے ساتھ بدستی سے ایسے مناظر بھی دیکھنے میں آتے ہیں جن میں تکلیف کی حالت میں بھی جانوروں کے ساتھ غفلت برتی جاتی ہے جو زیادہ تر انتہائی نکبت و افلاس کی شقاوت کا نتیجہ ہوتی ہے لیکن یہ جانوروں تک محدود نہیں ہے بلکہ انسانی زندگی کے ساتھ بھی روا رکھی جاتی

ہے جس کا بنیادی سبب ایک ہی ہے

ایک اور امر بھی قابل غور ہے۔ گائے کے لئے جو احترام روارکھا جاتا ہے جسے دوسرے مذہبی احکام کے ساتھ اس قدر جرات کے ساتھ قائم کیا گیا ہے، اُس نے ملک کے باشندوں کو زمین کے ساتھ عجیب و طریقہ سے وابستہ کر دیا ہے۔ اُس نے ہندوؤں کو غایاں طور پر زراعتی بنادیا ہے۔ غالباً دنیا کی کسی قوم میں زمین کے ساتھ ایسی قریبی اور گہری محبت دیکھنے میں نہیں آسکتی۔ آج بھی ہندوستان میں یہ تکلیف دہ اور خلافت قاعدہ نظارہ دیکھنے میں آجاتا ہے جبکہ ہندو حدود و دہشہر میں سختی کے ساتھ اس امر پر اصرار کرتے ہیں (حالانکہ یہ بات سیول سبوالط کے جملہ تختیل کے خلاف ہے) کہ انہیں بازاروں اور گلیوں میں اپنے سے قریب گائیں رکھنے کی اجازت دیجائے تاکہ اُن کی موجودگی انہیں ہرقت اُن کے ملک کی یاد دلاتی رہے جو اُن کا پیدائشی حق ہے جہاں دنیا کے اور ممالک میں شہری شائستگی کی طرف آنے کے لئے بہت زیادہ دباؤ اور زور ڈالا جاتا ہے وہاں ہندوستان میں گلے کے احترام کی وجہ سے جو راسخ العقیدہ ہندو کے دل میں صدیوں سے جاگزیں ہے، اس کے برعکس زبردست کشش پائی جاتی ہے۔ اگر انسان کے مذہبی دل کے لئے دیہاتی زندگی کی کسی علامت کی اس غرض سے ضرورت پڑے کہ وہ عبادت کے وقت اپنی نظروں کو اس طرف جمائے رکھے تو گائے کی ہندو آئے علامت یقیناً اس قدر خلاف عقل معلوم

ہوگی جتنی کہ بادی النظر میں وہ معلوم ہوتی ہے۔ اُن بہت سی نشانیوں میں سے جنہیں عیسائی انجیل کی کہانی میں پیدائشِ مسیح سے منسوب کرتے ہیں مسیح کی ایک نشانی جس میں اُن کا ایک ناند میں پیدا ہونا دکھایا گیا ہے اور اُن کے آس پاس صابر اور ذلیل موٹی کھڑے ہوئے دکھائے گئے ہیں جو آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر قلعہ و آشتی کے اس عجیب و غریب شاہنشاہ کی طرف دیکھ رہے ہیں، ایسی ہے جو غالباً سب سے زیادہ ہندوستان کے دل سے قریب ہو سکتی ہے

یہ امر عملاً ممکن نہیں ہے کہ پہلے ہی سے ہما تما گا ندھی کے مہمت کی تعریف کے اُن مختلف حصوں کی تشریح کر دیجائے جو مغربی زبانوں کے لئے تباہ کن ہیں، لیکن ایک بات بیان کی جا سکتی ہے کہ وہ خود اور ہر تعلیم یافتہ راسخ الاعتقاد ہندو خدا کے واحد کی ہستی پر ایمان رکھتا ہے۔ لفظ خدا جس کے لئے کسی مزید تشریح کی ضرورت نہیں ہے، ہر ہندوستانی زبان میں اچھی طرح سے سمجھا جاتا ہے اور ہمیشہ ہر ہندو کی زبان پر ہوتا ہے۔ خدا کا نام ہر ہندو کی زبان پر کندہ ہے اور جب وہ اس کا تصور کرتا ہے وہ اسے خدا کے واحد سمجھتا ہے اور اعلیٰ ترین ہستی خیال کرتا ہے۔ میں نے ہما تما گا ندھی کے ساتھ متعدد بار نہایت دوستانہ انداز میں بہت سے اختلاف آرا کی موجودگی میں مذہب پر گفتگو کی ہے اور میں کبھی یہ محسوس نہیں کیا کہ اس آخری عقیدہ کے بارے میں ہم میں کبھی کوئی اختلاف موجود رہا ہے۔ اس مسئلہ میں میں اور وہ دونوں متحد و اخلاص ہیں

ہیں۔ اس لحاظ سے مسٹر گاندھی موحد ہیں اور میں بھی ہوں۔ ہم دونوں کے نزدیک خدا پر عقیدہ اتنا ہی یقینی اور قریبی ہے جتنا کہ ہم اپنی ذات کے متعلق رکھتے ہیں

اب سنسکرت کے چند ایک الفاظ کی تشریح کرنی باقی رہ گئی ہے۔ لفظ "سن" جس سے وہ اپنے بیان کی ابتدا کرتے ہیں، "ڈا می" یا "غیر متغیر" معنی رکھتا ہے۔ یہ لفظ کٹر ہندو کی پوزیشن کی توضیح کرتا ہے۔ مسٹر گاندھی کسی جدید اصلاح یافتہ فرقہ سے تعلق نہیں رکھتے۔ وہ مذہب ہیں قدامت پسند واقع ہوئے ہیں

ہندوؤں کی مذہبی کتب میں دید قدیم ترین مانے گئے ہیں اور ہندو عام طور سے انہیں غلطی سے ویسا ہی سبرا خیال کرتے ہیں جیسا کہ بہت سی سیائی یودیوں کی کتب مقدسہ کو ہر قسم کی غلطی سے پاک سمجھتے ہیں۔ اپنشد قدیم ترین فلسفیانہ کتابیں ہیں اور پران قدیم ہندو مذہب کی حکایات پر مشتمل ہیں۔

الفاظ "ورن" آشرم "دھرم" سے مراد ہندو ذات پات کا مذہب ہے سنسکرت میں "ورن" سے "رنگ" یا "ذات" مراد ہے اور دھرم سے "مذہب" ان ابتدائی تشریحات کے بعد مہاتما گاندھی کا تازہ بیان درج کیا جاتا ہے جس میں انہوں نے ہندو مذہب کی تفصیلی تعریف فرمائی ہے۔

میں اپنے آپ کو ساتی ہندو کہتا ہوں اس لئے کہ۔

اس میں دیدوں، اپنشدوں، پورانوں، اور ان تمام کتابوں پر جو ہندوؤں کی کتب مقدسہ کا جزو ہیں ایمان رکھنا ہوں

اور اسی سبب سے اوتاروں اور مسئلہ کرم پر بھی
۲۔ میں ورن آشرم دھرم کا قائل ہوں لیکن اُسی مفہوم
میں جو ویدوں میں اُسے دیا گیا ہے لیکن اُس کے موجودہ بھڑکے

معنی میں نہیں گنور رکھتا پر قلبی ایمان رکھتا ہوں لیکن اُس سے کہیں
۳۔ میں گنور رکھتا پر قائل ہوں لیکن اُس سے کہیں

زیادہ جتنا کہ عامۃ الناس رکھتے ہیں
۴۔ میں مورتی پوجا کا مخالف نہیں ہوں

۵۔ میں بلا چون و چرا اس ہندو عقیدہ پر ایمان رکھتا
ہوں کہ کوئی شخص اُس وقت تک کتب مقدسہ سے صحیح طور پر
واقف نہیں ہو سکتا جب تک کہ وہ انہما (عدم تشدد) ستیا
(سچائی) اور براہمچریہ (ضبط نفس) پر عامل نہ ہو اور جب
تک اس نے حصول دولت یا قبضہ دولت کی خواہش کو

ترک نہ کر دیا ہو
۶۔ میں ہر ہندو کی طرح خدا پر اور اُس کی وحدانیت پر ایمان رکھتا
ہوں، نیز فلسفہ کرم پر اور نجات پر

جو بات ہندو مذہب کو دوسرے مذہب سے ممتاز کرتی ہے وہ ورن
آشرم سے کہیں زیادہ گنور رکھتا کا جذبہ ہے ورن آشرم تو میری رائے
میں انسانی فطرت میں مرکوز ہے اور ہندو مذہب نے صرف اتنا کہا ہے
کہ اُسے سائنس بنا دیا ہے۔ اُس کا تعلق پیدائش سے ہے کوئی شخص

اپنی مرضی سے وزن نہیں بدل سکتا۔ وزن کی پابندی نہ کرنے کے یہ معنی ہیں کہ انسان توارث کے قانون کو نظر انداز کر دے

میں ویدوں کے الہامی ہونے کا قائل ہوں لیکن اس طرح سے نہیں کہ دوسری کتب مقدسہ کو الہامی ہونے سے خارج کر دوں۔ میرا ایمان ہے کہ بائبل قرآن اور ژند اوستا بھی اتنی ہی الہامی ہیں جتنے کہ وید۔ ہندو کتب مقدسہ پر میرا ایمان لازماً یہ معنی نہیں رکھتا کہ میں ہر آیت اور ہر لفظ کے بارے میں یہ عقیدہ رکھوں کہ وہ الہامی ہے۔ مجھے اُن عجیب و غریب کتابوں کے بارے میں ذاتی واقفیت اور علم نہیں ہے لیکن میں اتنا دعویٰ کر سکتا ہوں کہ میں کتب مقدسہ سے واقف ہوں اور اُن کی حقیقی تعلیمات کی سچائیوں کو محسوس کرتا ہوں۔ مگر میں کسی ایسی تفسیر کا خواہ وہ کتنی ہی فاضلانہ کیوں نہ ہو، پابند بننے سے انکاری ہوں جو عقل یا اخلاق کے خلاف ہو

میرا عقیدہ یہ نہیں ہے کہ مختلف اقوام کے ساتھ کھانا کھانے سے یا ان میں شادی رچانے ایسے انسان کی ذات جاتی رہتی ہے جو از روئے پیدائش اُسے فطرت کی طرف سے ودیعت ہوئی ہے۔ چار مذاہب، برہمن، چھتری، ویش اور شودر صرف انسانی پیشوں کی توضیح کرتے ہیں وہ معاشرتی تعلقات کو نہ تو محدود کرتے ہیں اور نہ باقاعدہ بناتے ہیں۔ یہ مذاہب تو صرف فرائض کی وضاحت کرتے ہیں اور کوئی خاص حقوق عطا نہیں کرتے۔ میرے خیال میں بہ امر ہندو مذہب کی روح کے سمانی ہے کہ وہ

لے دیکھو ضمیر دوم

اپنے ذمہ یہ کام لے کہ کسی آدمی کو اعلیٰ مرتبہ دیا جائے اور کسی دوسرے کو ادنیٰ مرتبہ۔ سب لوگ خدا کی مخلوق کی خدمت کرنے کے لئے پیدا ہوئے ہیں۔ برہمن اپنے علم سے، چھتری حفاظت کرنے کی طاقت سے، ویش اپنی تجارتی قابلیت سے اور شودرا اپنی جسمانی محنت سے

لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ ایک برہمن جسمانی خدمت کرنے سے بری رکھا گیا ہے یا آپ اپنی حفاظت یا دوسروں کی حفاظت کرنے کا فرض اُسپر عائد نہیں ہوتا۔ برہمن کی پیدائش اُسے دوسروں کے مقابلہ میں از روئے توارث حصول علم کے لئے اور علمی آدمی بننے کے لئے اور دوسروں تک اُس علم کو پہنچانے کے لئے بہترین طریقہ سے موزوں بنا دیتی ہے۔ اسی طرح شودر کے لئے بھی علم حاصل کرنے کی راہ میں کوئی چیز حائل نہیں ہے۔ وہ بہترین طریقہ سے جسمانی طور پر ہی خدمت کر سکتا ہے اور دوسروں کو خدمت کرنے کے لئے جو خاص طور پر قابلیتیں عطا کی گئی ہیں اُسے اس پر حسد نہیں کرنا چاہئے۔ لیکن جو برہمن علم کی بنا پر فوقیت کا دعویٰ رہے وہ اپنے مرتبہ سے گر جائے گا اور ایک بے علم شخص کی پوزیشن اختیار کر لیگا۔ اور یہی حال دوسروں کا ہے جو اپنی خاص قابلیتوں پر ناز کرتے ہیں۔ ورنہ آشرم کے معنی ہیں ضبطِ نفس اور طاقت کی حفاظت اور اس کا کفایت کے ساتھ استعمال

اگرچہ ورنہ آشرم پر دوسری قوموں کے ساتھ کھانے پینے یا ان

کے ساتھ بیاہ کرنے کا کچھ اثر نہیں پڑتا، تاہم ہندو مذہب ان باتوں کو سختی سے روکنے کی کوشش کرتا ہے

ہندو مذہب ضبطِ نفس کی انتہائی اور آخری حد کو پہنچ گیا ہے۔ یہ درحقیقت ترکِ نفس سکھانے والا مذہب ہے تاکہ روح آزاد رہے۔ ایک ہندو پر یہ پابندی عائد کر دینا کہ وہ ایک خاص جماعت میں اپنے لڑکے کے لئے بیوی تلاش کرے، درحقیقت ایک حیرت انگیز طریقہ کا ضبطِ نفس ہے

ہندو مذہب شادی شدہ حالت کو نجاتِ اخروی کے لئے لازمی نہیں سمجھتا۔ شادی ایک قسم کا مہبوط (تنزل) بعینہ جس طرح سے کہ پیدائش کو بھی مہبوط کہا جاسکتا ہے۔ نجات کے معنی یہ ہیں کہ انسان پیدائش کے چکر سے آزادی حاصل کر لے، اور اس طرح موت سے بھی

بین الاقوامی شادی اور بین الاقوامی تناولِ طعام سے پرہیزِ روح کی تیز گام ترقی کے لئے لازمی شے ہے۔ لیکن یہ ایسا رورن (ذات) کے لئے کوئی معیار نہیں ہے۔ برہمن برہمن رہ سکتا ہے خواہ وہ اپنے شو در بھائی کے ساتھ کیوں نہ کھانا کھالے بشرطیکہ علم کے ذریعہ خدمت کرنے کا جو فرض اُس پر عائد ہوتا ہے، اُسے اُس نے ترک نہ کر دیا ہو۔ جو کچھ میں اوپر کہ چکا ہوں، اُس سے یہ استنباط کیا جاسکتا ہے کہ شادی بیاہ اور کھانے کے معاملہ میں جیج بندش عائد کی گئی ہے وہ برتری اور فوقیت کے جذبات پر مبنی نہیں ہے۔ جو ہندو کہ تفاخر کے

ماں ہے۔ گائے کی حفاظت میں خدا کی تمام گونگی مخلوق شامل ہو جاتی ہے۔
 قدیم ترین رشی نے خواہ وہ کوئی بھی ہو، ابتدا گائے ہی سے کی تھی۔ مخلوق
 کے ادنیٰ طبقہ کی اہل زیادہ زوردار اس لئے بن جاتی ہے کہ وہ خاموش ہے۔
 گائے رکھشا کا تخیل وہ تحفہ ہے جو ہندو مذہب نے دنیا کو دیا ہے اور ہندو
 دھرم اس وقت تک زندہ رہے گا جب تک کہ گائے کی حفاظت کرنے
 کے لئے ہندو موجود ہیں

ہندوؤں کو حکم دیا گیا ہے کہ وہ تڑکیہ نفس اور ایثار و قربانی کے
 ذریعہ گائے کی رکھشا کریں۔ آج کل گائے رکھشا کا خیال اس قدر رستی میں
 جا پڑا ہے کہ اس نے مسلمانوں کے ساتھ دائمی تنازعہ کی صورت اختیار
 کر لی ہے، حالانکہ سچی گائے رکھشا کے سنی یہ ہیں کہ ہم اپنی محبت سے مسلمانوں
 کے دلوں کو مسخر کر لیں

ایک مسلمان دوست نے چند دن پیشتر میرے پاس ایک کتاب
 بھیجی تھی جس میں اُن تمام مظالم کا تذکرہ تھا جو ہماری جانب سے گائے
 پر اور اُس کی نسل پر روا رکھے جاتے ہیں۔ ہم کس طرح سے اُس کے دودھ
 کا آخری قطرہ تک اُس سے لے لیتے ہیں، ہم اس کے بچھڑوں سے کیا کیا بد سلوکیاں
 کرتے ہیں، ہم کس طرح سے انہیں اُن کے دودھ کے حصہ تک سے محروم
 رکھتے ہیں، ہم بیلوں کے ساتھ کیا ظالمانہ برتاؤ کرتے ہیں۔ ہم انہیں کس
 طرح سے آختہ کر ڈالتے ہیں، ہم انہیں کس بے رحمی سے پیٹتے ہیں، ہم اُن پر
 کس طرح ضرورت سے زیادہ بوجھ لا دیتے ہیں۔ اگر اُن میں قوت

گویائی ہوتی تو وہ ہمارے اُن تمام جرائم کی شہادت دیتے جو ہم سے اُن کے خلاف سرزد ہو چکے ہیں اور پھر ساری دنیا حیران و شذر رہ جاتی موشیوں کے ساتھ برحمتی کے ہر فعل سے ہم خدا اور ہندو مذہب کی تکذیب کرتے ہیں مجھے نہیں معلوم کہ آیا دنیا کے کسی دوسرے حصہ میں موشیوں کی حالت اتنی ہی زبوں ہے جتنی بد شمت ہندوستان میں اُن کی ہے۔ ہم اس کے لئے انگریزوں کو ملزم نہیں قرار دے سکتے، ہم اپنی مدافعت میں افلاس و نکبت کا بھی عذر پیش نہیں کر سکتے۔ ہمارے موشیوں کی افسوسناک حالت کا واحد سبب ہماری مجرمانہ غفلت ہے۔ ہمارے یہاں گائے کے جو محافظ ہیں وہ اگرچہ ہمارے فطری جذبہ رحم کی ظاہری علامت ہیں تاہم وہ جس طریقہ سے اُسے عملی جامہ پہناتے ہیں وہ بہت ہی بھونڈا ہے۔ اعلیٰ درجہ کے ڈیڑی فارم اور عظیم الشان مفید قومی ادارے قائم کرینگی بجائے وہ محض بیکار موشیوں کو قبول کرنے کے ڈپو ہیں

ہندوؤں کا اندازہ اس امر سے نہیں کیا جائیگا کہ وہ کتب مقدسہ کو صحیح طور سے پڑھ سکتے ہیں، یا یہ کہ انہوں نے جاترا میں کی ہیں، یا یہ کہ وہ ذات کے قواعد کی پابندی بہت احتیاط سے کرتے ہیں، بلکہ اس امر سے کیا جائیگا کہ اُن میں گنور رکھشا کی قابلیت کہاں تک موجود ہے گنور رکھشا کے مذہب کا قائل ہوتے ہوئے ہم نے گائے کو اور اسکی تمام نسل کو غلام بنا رکھا ہے اور اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہم خود اب غلام بن گئے ہیں

میں جس طرح سے اپنی بیوی کے متعلق اپنے جذبہ کو بیان کرنے سے

قاصر ہوں بجینہ اسی طرح سے میں ہندو مذہب کے متعلق اپنے جذبہ کو بیان کرنے سے قاصر ہوں۔ وہ میرے قلب کو اس طرح سے متحرک کر دیتی ہیں کہ دنیا کی کوئی قوت ایسا نہیں کر سکتی۔ اس کے یہ مخنی نہیں کہ ان میں کوئی کوتاہی نہیں ہے۔ میں جرأت کے ساتھ کہتا ہوں کہ اُن میں اُن سے کہیں زیادہ کوتاہیاں موجود ہیں جو میرے مشاہدہ میں آچکی ہیں لیکن نہ ٹوٹنے والے تعلق کا احساس بھی وہاں موجود ہے ٹھیک اسی طرح سے میں ہندو مذہب کے لئے اور اُس کے بارے میں میں محسوس کرتا ہوں باوجود اس کے کہ ایمیں غامیاں اور حد بندیاں پائی جاتی ہیں۔ مجھے گیتا یا تلمی داس کی رائے کی موسیقی سے زیادہ کوئی چیز فرحت بخش نہیں معلوم ہوتی اور ہندو مذہب کی یہی دو کتابیں ایسی ہیں جن کے متعلق میں کہہ سکتا ہوں کہ میں حقیقتاً اُن سے واقف ہوں جب ایک موقع پر مجھے ایسا معلوم ہو رہا تھا کہ میں اپنا آخری سانس لے رہا ہوں اُس وقت گیتا ہی میرے لئے تسکین قلب کا باعث بنی ہوئی تھی

میں اُس اخلاقی برائی سے واقف ہوں جو آج ہندوؤں کے تمام بڑے بڑے مندروں میں پائی جاتی ہے، لیکن اُن کی ناگفتنی خرابیوں کے باوجود مجھے اُن سے محبت ہے۔ جو کچھ پی مجھے اُن سے ہے اور کسی چیز سے نہیں۔ میں شروع سے آخر تک اصلاح پسند ہوں۔ لیکن میرا جوش مجھے کبھی ترغیب نہیں دیتا کہ میں ہندو مذہب کے کسی اہم اصول کو مسترد کر دوں

میں ادھر کہ چکا ہوں کہ میں مورتی پوجا کا مخالف نہیں ہوں مورتی میرے دل میں کسی احترام کا جذبہ پیدا نہیں کرتی لیکن میں خیال کرتا ہوں کہ مورتی پوجا کا جذبہ انسانی فطرت میں داخل ہے۔ ہم ظاہری علامات کے پیچھے دیر لے رہتے ہیں۔ ایک شخص کو گر جائیں بمقابلہ کسی دوسری جگہ کے کیوں زیادہ سکون قلب ملتا ہے؟ مورتیاں عبادت میں صرف مہموعدان ثابت ہوتی ہیں۔ کوئی ہندو کسی مورتی کو خدا قرار نہیں دیتا۔ میں بہر حال مورتی پوجا کو گناہ نہیں سمجھتا

قبل الذکر عبارت سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ ہندو مذہب ایسا نہیں جو دوسرے مذاہب سے الگ تھلگ رہے کی تلقین کرتا ہو اس میں دنیا کے تمام پیغمبروں کے لئے احترام کی گنجائش موجود ہے۔ یہ عام اصطلاح میں تبلیغی مذہب نہیں ہے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اُس نے اپنے میں بہت سی قوموں کو جذب کر لیا ہے لیکن یہ انجذاب ارتقائی نوعیت رکھتا ہے اور نامعلوم طریقہ سے عمل میں آیا ہے۔ ہندو مذہب ہر ایک کو اپنے اپنے طریقہ پر خدا کی عبادت کرنے کی تعلیم دیتا ہے اور اس طرح سے دو تمام مذاہب کے ساتھ مصالحت رکھنے کا دعویدار ہے

ہندو مذہب کے متعلق میرے اس نچیل کی موجودگی میں میرے لئے ہمیشہ یہ امر ناممکن رہا ہے کہ میں محبوت چھات کی حمایت کروں میری ہمیشہ سے یہی رائے رہی ہے کہ یہ چیز باہر سے داخل ہو گئی ہے۔ یہ سچ ہے کہ وہ نسلاً بعد نسل ہم تک پہنچی ہے۔ لیکن اس طرح سے اور بھی کئی ایک

خزایاں ہیں جو ہم تک آئی ہیں۔ مجھے اس خیال سے شرم آتی چاہئے کہ لڑکیوں کو زنا کاری کی زندگی بسر کرنے کی غرض سے نذرِ مسخر کر کے کی رسم کسی زمانہ میں ہندو مذہب کا جزو تھی، لیکن آج یہ رسم ہندوستان کے بہت سے حصوں کے ہندوؤں میں جاری و ساری ہے

ساتھ ہی میں اس امر کو لاندہ بیت سمجھتا ہوں کہ کالی دیوی کے نام پر بکریوں کی قربانی کی جائے اور میں اسے ہندو مذہب کا جزو نہیں سمجھتا۔ اس میں کچھ شبہ نہیں کہ ایک زمانہ میں مذہب کے نام سے جانوروں کی قربانی روا رکھی جاتی تھی، لیکن یہ صحیح مذہب نہیں ہے، کم سے کم اسے ہندو مذہب سے کچھ بھی علاوہ نہیں

اسی طرح مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جس زمانہ میں گورکھشاہمارے بزرگوں کے مذہب میں داخل ہوئی تو جو لوگ گائے کا گوشت کھانے پر مصر ہوں گے، وہ ذات باہر کر دئے گئے ہوں گے۔ اُس وقت یہ خسانگی جنگ یقیناً بہت شدید رہی ہوگی۔ معاشرتی بائیکاٹ کا حربہ صرف مخالفین کے خلاف نہیں استعمال کیا گیا ہوگا بلکہ اُن کے گناہوں کا اثر اُن کی اولاد پر بھی پڑا ہوگا۔ بائیکاٹ کی رسم جس کی ابتدا غالباً اچھے ارادوں کے ساتھ ہوئی ہوگی، مردود ہوئے سخت تر بنتی چلی گئی۔ حتیٰ کہ ہماری کتب مقدسہ میں ایسی عبارتیں داخل ہو گئی ہیں جنہوں نے لے اس بیان کی اشاعت کے بعد سے بدراہس کی یسٹیکوٹو نسل میں اس رسم کو بند کرنیکی غرض سے سودوہ تاؤن پیش ہونیکا ہے

رسم بائیکاٹ کو دوام عطا کر دیا ہے جو کلیتاً ایک غیر ضروری چیز ہے اور کم سے کم اُسے حق بجانب نہیں ٹھہرایا جاسکتا

چھوت چھات کے متعلق یہی میرا نظریہ ہے۔ خواہ یہ صحیح ہو یا نہیں چھوت چھات نہ صرف خلاف عقل ہے، بلکہ رحم یا محبت کے جذبہ کے صحیح متناقض ہے۔ جو مذہب گائے کی پرستش کو قائم کرے، وہ یقیناً بنی نوع انسان کے ظالمانہ اور انسانی سوز بائیکاٹ کو امکانی طور پر نہ تو برداشت کر سکتا ہے اور نہ اسکی اجازت دے سکتا ہے اور میری حالت یہ ہے کہ میں اپنے جسم کے ٹکڑے ٹکڑے کر دینا پسند کروں گا مگر اچھوتوں کو اپنے سے جدا نہیں ہونے دوں گا۔ ہندو درحقیقت نہ تو آزادی کے کبھی حقدار ہوں گے اور نہ وہ کبھی اسے حاصل کر سکیں گے اگر وہ اپنے شریف مذہب کو چھوت چھات قائم رکھ کر داغدار بنانے کی اجازت دیتے رہیں گے اور چونکہ مجھے زندگی سے زیادہ ہندو دھرم سے محبت ہے، میرے لئے یہ داغ ناقابل برداشت بن گیا ہے۔ ہمیں اپنی نسل کے پانچویں حصہ کو مساوی طور پر ملنے جلنے کا حق دینے سے انکار کر کے خدا تعالیٰ کے وجود سے انکار نہیں کرنا چاہئے۔

راہنڈرانا تھٹنگور جیسے مفکر اور فلاسفر تاریخی اعتبار سے اس بیان کے بعض حصوں کی تردید کرتے ہیں۔ لیکن اُس کا اہم ترین ٹکڑا جسے تبصرہ کئے بغیر نہیں چھوڑا جاسکتا وہ ہے جہاں ہاتھ تاشادی کو ”بھوٹ“ کے لقب سے تعبیر کرتے ہیں۔ ٹنگور ایک مشہور و معروف مراسلہ کے

دوران میں گاندھی جی کی رہبانہ اقتادِ طبیعت کے اس حصہ کو ابتدائی ہندو مذہب کی اینٹ شد کی تعلیم سے مماثلت رکھنے کی بجائے بد مذہب کے مسائل خیال کرتے ہیں۔ مزید برآں وہ ہندو زندگی کے ابتدائی تخیل کا حوالہ دیتے ہیں جو چار مختلف منازل پر مشتمل ہوا کرتی تھی جو انسانی تجربہ کی تکمیل کے لئے لازمی خیال کی جاتی تھیں۔ ان میں دوسری منزل یعنی گھرسی زندگی والی منزل نہایت اہمیت رکھتی ہے۔

اگرچہ عام ہندو مذہب کی بعض صورتیں شادی کو لازمی برائی خیال کرتی ہیں اور ان میں رہبانیت کی لہر دوڑتی ہوئی نظر آتی ہے تاہم شادی کو ہندو مذہب میں جو تقدیس عطا کی گئی ہے اور اسے ناقابل شکست قرار دیا گیا ہے وہ اس خیال کو ناممکن یقین بنا دیتا ہے کہ ہندوستان میں تجربہ کا سطح نظر کبھی بنیادی چیز رہا ہے سوائے اُس دور کے جبکہ بد مذہب برسرِ عروج تھا۔ ہندوستانی باشندوں نے اپنے مذہب کی حیثیت سے بالآخر بد مذہب کو مسترد کر دیا اور آج یہ حالت ہے کہ خاص ہندوستان میں بد مذہب والے بالکل نہیں پائے جاتے۔

مہاتما گاندھی کے ان خیالات کے متعلق جو روحانی زندگی کے لئے دیکھو باب یا زود ہم جہاں یہ سلسلہ عدم تعاون کے سلسلہ میں چل گیا ہے ٹیکو رہا تا گاندھی کے نظریہ شادی کو اسی قسم کا سبلی پہلو رکھنے والا بتاتے ہیں اس سلسلہ میں عام ہندی مسلمات کی مختصر سی فہرست قابلِ ملاحظہ ہے جو کتاب کے شروع دیدی گئی ہے اور جہاں چاروں منازل درج کر دی گئی ہیں

عمیق پہلوؤں سے تعلق رکھتے ہیں، ہمیں اُن کی تحریرات میں بعض ایسی عبارتیں ملتی ہیں جو ہندو مذہب کی نسبت اُن کی مذکورہ بالا رائے کے ظاہری پہلو کی حمایت کر سکتی ہیں۔ دو اقتباسات جو درج ذیل کئے جاتے ہیں، خدائی راز سے اور اُس فطری جذبہ ایمانی سے متعلق ہیں جس کے ذریعہ خدا کو پہچانا جاسکتا ہے۔ پہلا اقتباس ملاحظہ ہو:۔

”دنیا میں ایک ایسی غیبی طاقت موجود ہے جس کی اگرچہ تعریف نہیں کیجا سکتی تاہم وہ ہر جگہ اور ہر چیز میں موجود ہے۔ میں اُسے محسوس کرتا ہوں اگرچہ آنکھوں سے نہیں دیکھ پاتا۔ یہی وہ نادیدہ طاقت ہے جو اپنے آپکو محسوس کراتی ہے اور ساتھ ہی قسم کے ثبوت سے بے نیاز ہے اس لئے کہ وہ ہر اُس چیز سے مختلف ہے جسے میں اپنے ظاہری حواس سے محسوس کر سکتا ہوں۔ وہ احساس سے بالاتر ہے۔

لیکن خدا کی ہستی کے بارے ایک محدود حد تک بحث کیجا سکتی ہے معمولی معاملات میں بھی ہم دیکھتے ہیں کہ لوگ نہیں جانتے کہ کون حکومت کر رہا ہے اور کس طرح سے حکومت کر رہا ہے اور باوجود اس کے وہ جانتے ہیں کہ ایک طاقت ایسی ہے جو حکومت کر رہی ہے۔ گذشتہ سال میسور کے دورہ میں میں چند غریب دیہاتیوں سے ملا، اور تحقیقات کے بعد میں نے معلوم کیا کہ انہیں اس کی اصلاً خبر نہیں کہ میسور پر کون حکمران ہے۔ اگر ان غریب دیہاتیوں کا علم اپنے حاکم کے متعلق اس درجہ محدود ہے تو مجھے جو خدا سے اتنی نسبت بھی نہیں رکھتا جتنی انہیں اپنے

سے زندگی اُس کے ماتحت آسان تر چیز بن جاتی ہے
 مجھے اس امر کا دہندہ لاسا احساس ہے کہ جہاں میرے گرد و پیش
 ہر چیز تبدیل ہوتی رہتی ہے اور مرنی رہتی ہے وہاں اس تمام تغیر کی تہ
 میں ایک زندہ طاقت کا رفرما ہے جو غیر تغیر پذیر ہے جو سب کو مجتمع
 رکھتی ہے، جو پیدا کرتی ہے، عناصر کو منتشر کرتی ہے اور پھر دوبارہ زندہ
 کر دیتی ہے۔ وہی باخبر ذات خدا ہے۔ اور چونکہ ہر اُس شے کے لئے
 جسے میں جو اس انسانی کے ذریعہ دیکھتا ہوں، نہ بقا ہو سکتی ہے اور
 نہ ہو گی، لہذا وہی ایک ذات ہے جسے دائم بقا ہو سکتی ہے

اور کیا یہ طاقت کائنات کے لئے فائدہ بخش ہے یا تباہ کن؟
 مجھے تو وہ خالصتاً فائدہ بخش طاقت نظر آتی ہے اس لئے کہ میں دیکھتا
 ہوں کہ موت میں بھی زندگی کو قیام ہے، جھوٹ میں بھی سچائی قائم
 رہتی ہے، تاریکی میں بھی روشنی جلوہ گر رہتی ہے۔ اس لئے میں محسوس
 کرتا ہوں کہ خدا زندگی ہے، سچائی ہے، روشنی (نور) ہے۔ وہ سراپا محبت
 ہے۔ اسی کی ذات سب سے برتر ہے

لیکن وہ ذات خدا نہیں ہو سکتی جو محض عقل کو مطمئن کر دے
 بشرطیکہ وہ کبھی ایسا کرے۔ خدا کو خدا ہونے کے لئے قلب پر حکومت
 کرنی چاہئے اور اس کی ماہیت کو کلیتاً تبدیل کر دینا چاہئے۔ اُسے اپنے
 پرستار کے ہر چھوٹے سے چھوٹے فعل میں اپنا جلوہ دکھانا چاہئے۔ یہ صرف
 اس وقت ممکن ہے جبکہ خدا کی ہستی کا مکمل ادراک کر لیا جائے جو اُس سے

زادہ حقیقی ہونا چاہئے جتنا جو اس خسہ کے ذریعہ ممکن ہو سکتا ہے۔ جو اس کے محسوسات جھوٹے اور دھوکہ دینے والے ہو سکتے ہیں اور بسا اوقات ہوتے بھی ہیں خواہ وہ کتنے ہی حقیقی نظر آئیں۔ جب تکھی جو اس ظاہری سے بالاتر ہو کر خدا کا ادراک ہو جاتا ہے، وہ غلطی سے مبرا ہوتا ہے۔ اس کے ثبوت کے لئے کسی ظاہری شہادت کی ضرورت نہیں بلکہ اُن لوگوں کے تبدیل شدہ طریق عمل اور سیرت سے معلوم کیا جاسکتا ہے جنہوں نے اپنے دلوں میں خدا کی حقیقی ہستی کا احساس کر لیا ہے۔

اس قسم کی شہادت اُن پیغمبروں اور رشیوں کے مربوط سلسلہ کے تجربوں سے عیاں ہے جو مختلف ملکوں اور دوروں میں ظہور پذیر ہوئے ہیں۔ اس شہادت سے انکار کرنا گویا اپنے آپ سے انکار کرنا ہے لیکن اس ادراک سے قتل اکمل عقیدہ کی ضرورت ہے۔ جو شخص اپنی ذات میں خدا کی موجودگی کی حقیقت پہچاننا چاہتا ہے وہ صرف زندہ اعتقاد کے ذریعہ ہی سے ایسا کر سکتا ہے، اور چونکہ عقیدہ کو کسی بیرونی شہادت کے ذریعہ ثابت نہیں کیا جاسکتا لہذا محفوظ ترین طریقہ یہ ہے کہ دنیا کی اخلاقی حکومت پر اور اس طرح سے اخلاقی قانون کی جو درحقیقت سچائی اور محبت کا قانون ہے، برتری بریقین کر لیا جائے۔ عقیدہ پر عمل درآمد اس وقت محفوظ ترین شے بن جائیگا جبکہ یہ واضح عزم پیدا ہو جائیگا کہ ہر اس چیز کو جو سچائی اور محبت کے خلاف نظر آئے ایک قلم مسترد کر دیا جائے

مجھے اقرار ہے کہ عقل کے ذریعہ یقین دلانے کی غرض سے میرے پاس کوئی دلیل موجود نہیں ہے۔ عقیدہ استدلال سے بالاتر ہے۔ میں جس امر کا مشورہ دے سکتا ہوں وہ یہ ہے کہ ناممکن فعل کی کوشش نہیں کرنی چاہئے میں کسی عقلی دلائل کے ذریعہ بدی کے وجود کی تشریح نہیں کر سکتا۔ ایسا کرنے کی کوشش کرنا دراصل خدا کی برابر کرنا ہے۔ لہذا میں عاجزی اور انکساری کے ساتھ بدی کو اس کی موجودگی حالت میں تسلیم کئے لیتا ہوں، اور ٹھیک ہو جیسے کہ اس نے دنیا میں بدی کی اجازت دے رکھی ہے میں خدا کو بزدل اور صابر خیال کرتا ہوں میں جانتا ہوں کہ خود اس میں کوئی برائی نہیں ہے اور تاہم اگر بدی ہے تو وہ اس کا خالق ضرور ہے مگر خود اس سے غیر متعلق رہتا ہے

میں یہ بھی جانتا ہوں کہ میں کبھی بھی خدا کو نہ جان سکوں گا اگر میں بدی کا مقابلہ کرنے کے قابل نہ بنوں گا۔ خواہ اس کشمکش میں مجھے جان ہی کیوں نہ دینی پڑ جائے۔ میں اپنے عاجزانہ اور محدود تجربہ کی بنا پر اس عقیدہ پر سختی سے قائم ہوں۔ جتنا زیادہ یا کمزور میں بننے کی کوشش کروں گا اتنا ہی قریب تر میں اپنے آپ کو خدا سے پاؤں گا۔ میں اپنے تئیں خدا سے کتنا زیادہ قریب کر لوں گا جب میرا عقیدہ محض رسی نہیں رہے گا جیسا کہ وہ آج ہے بلکہ جب وہ ہمالیہ کی طرح اٹل اور اسکی ہر فانی چوٹیوں کی طرح متور بن جائیگا؟ جب تک یہ حالت نہ ہو میں نیوین کی مہنوائی کروں گا جس نے اپنے تجربہ کی بنا پر ذیل کے اشعار

موزوں کئے تھے۔

اے مہربان روشنی! عالمگیر تاریکی میں میری رہنمائی کر!
رہنمائی کر کے مجھے آگے بڑھاتی رہے

رات اندھیری ہے اور میں گھر سے دور ہوں
رہنمائی کر کے مجھے آگے بڑھاتی رہے

میرے پیروں کو پکڑے رکھ اس لئے کہ میں دیکھنا پسند نہیں کرتا
وہ دور کا نظارہ، میرے لئے تو بس ایک قدم کافی ہے

دوسری تحریر جہاں تا گاندھی کے ذاتی عقیدہ سے تعلق رکھتی ہے

جسے انہوں نے ذیل کے الفاظ میں قلمبند فرمایا ہے:—

میرے نزدیک خدا سچائی اور محبت ہے، خدا اخلاق ہے، خدا
بیخوفی ہے، خدا روشنی اور زندگی کا سرچشمہ ہے اور اس کے بعد بھی وہ

ان تمام چیزوں سے بالاتر ہے۔ خدا ضمیر ہے۔ دہریہ کی دہریت بھی

خدا ہے، کیونکہ اپنی لامتناہی محبت کی وجہ سے وہ دہریہ کو بھی زندہ

رکھتا ہے۔ وہ دونوں کا ٹٹولنے والا ہے۔ وہ تقریر اور استدلال کی

حدود سے کہیں بے تر ہے۔ وہ ہم سے اور ہمارے دلوں کی گہرائیوں

سے ہم سے بہت زیادہ واقف ہے۔ وہ ہمارے الفاظ پر نہیں

جاتا کیونکہ وہ جانتا ہے کہ بسا اوقات ہم کہتے کچھ ہیں اور کرتے کچھ

ہیں، بعض یہ بات دیدہ و دانستہ کرتے ہیں اور بعض دانستہ طور پر

جن لوگوں کو خدا کی ذاتی موجودگی کی ضرورت ہے وہ اس کا ذاتی

تحریر رکھتے ہیں جن لوگوں کو اس کے چھوٹنے کی ضرورت ہے اُن کے لئے وہ محسمہ بناتا ہے۔ وہ جملہ بنی نوع انسان کے لئے جملہ چیزیں ہے۔ وہ ہمارے اندر ہے ساتھ ہی ہم سے بالاتر اور ہمارے باہر بھی ہے۔ انسان قسم کھاتے وقت خدا کا نام خابج کر سکتا ہے لیکن وہ اس ذات کو خابج کرنے کی طاقت اپنے اندر نہیں رکھتا

خدا کے متعلق کہا جا سکتا ہے کہ وہ موجود نہیں ہے اس لئے کہ خوفناک بد اعمالیاں یا غیر شریفانہ مظالم اُس کے نام سے کئے جاتے ہیں۔ وہ تو بہت بُر دبا رہے۔ وہ صابر ہے لیکن ساتھ ہی وہ قہار بھی ہے وہ اس دنیا میں اور اُنے والی دنیا میں سخت ترین محاسب ہے وہ ہم سے وہی سلوک روا رکھتا ہے جو ہم اپنے پڑوسیوں سے روا رکھتے ہیں خواہ وہ انسان ہوں یا حیوان۔ اُس کے نزدیک لاعلمی کوئی عذر نہیں ہے اور باوجود اس کے وہ غفور الرحیم بھی ہے، اس لئے کہ وہ ہمیں توبہ کرنے اور سنبھلنے کا موقع دیتا رہتا ہے۔ وہ دنیا میں سب سے زیادہ جمہوریت نواز ہے اس لئے کہ وہ ہم کو نیکی اور بدی میں انتخاب کرنے کے لئے آزاد چھوڑ دیتا ہے۔ ساتھ ہی اُس سے بڑھکر کوئی ظالم بھی نہیں اس لئے کہ بسا اوقات وہ ہمارے لبوں سے پالہ ہٹا لیتا ہے اور اختیار کا بہانہ کر کے ہمارے لئے اتنی ذرا سی گنجائش رکھتا ہے جو سرتا سرنا کافی ہوتی ہے اس طرح وہ اپنے لئے ہمارے ذریعہ سے دل لگی کا سامان فراہم

کر لیتا ہے

یہی وجہ ہے کہ ہندو مذہب ان تمام باتوں کو اس کا مذاق یعنی
بیلا قرار دیتا ہے اور دوسرے الفاظ میں اسے دھوکہ، فریب، مایا
سمجھتا ہے۔ ہم کو بقا نہیں صرف وہی ہے جسے ہمیشہ ہمیشہ بقا ہے۔

ان آخری فقرات میں یہ امر ملحوظ خاطر رہنا چاہئے کہ مہاتما گاندھی
بعید الفہم شاعرانہ زبان میں اظہار خیال کر رہے ہیں اور اسی انداز میں
اُس ذات کی جو وہم و خیال میں بھی نہیں سما سکتی، تشبیہ و استعارہ
کی زبان میں دھندلی سی تصویر پیش کر رہے ہیں۔ خدا کی فطرت کے
اس پہلو کو جو گہرا راز ہونے کی وجہ سے انسانی تخیل سے بالاتر ہے ہندو
مذہب میں بسا اوقات خدا کے کھیل (لیلا) یا مایا سے تشبیہ دی گئی ہے۔
لیکن یہ بات مہاتما گاندھی کے نزدیک اُسکی خدائی صفات سستی
(سچائی) اور عدم ضرر رسانی (اہمیا) کے تناقض نہیں ہے

ایک تیسری تحریر میں جسے میں نے اُن کی بہت سی تحریرات میں
سے منتخب کیا ہے، ہم دیکھتے ہیں کہ کس طرح سے مہاتما گاندھی اپنی ذات
کے لئے خیالی زندگی پر عملی زندگی کو ترجیح دیتے ہیں۔ اور کس طرح سے
وہ بنی نوع انسان کی خدمت کر کے خدا کی عبادت میں زیادہ مسرت
محسوس کرتے ہیں۔ وہ رقمطراز ہیں: —

”خدا کی پرستش کرنا خدا کی تعریف کے بھجن کا نام ہے۔ پوجا انسان
کی اپنی ناقابلیت اور کمزوری کا اعتراف ہے۔ خدا کے ہزار ہا نام ہیں یا

یوں کہو کہ وہ بے نام ہے۔ ہم جس نام سے چاہیں اُسکی پرستش یا حمد کر سکتے ہیں۔ بعض اُسے رام کہتے ہیں، بعض کرشنا، باقی لوگ اُسے خدا کہتے ہیں، سب درحقیقت ایک ہی ذات کی عبادت کرتے ہیں۔ لیکن جس طرح سے کھانے پینے کی تمام چیزیں سب کے موافق نہیں آتیں اسی طرح سے سب نام سب کو نہیں بھگاتے۔ ہر شخص اپنے اپنے ماحول کے مطابق نام پسند کر لیتا ہے اور وہ یعنی ہمارے دلوں میں رہنے والا تمام طاقتوں کا مالک، تمام باتوں کا جاننے والا ہمارے دل کی گہرائیوں تک کے جذبات سے واقف رہتا ہے اور ہمارے خیالات کے مطابق ہماری آواز پر لبیک کہتا ہے

عبادت اور دعا ایسی چیزیں نہیں ہیں جو صرف لبوں سے ادا کی جائیں بلکہ انہیں دل سے ادا کرنا چاہئے یہی وجہ ہے کہ گونگا اور بہکلا نے والا، جاہل اور بے وقوف بھی مساوی طریقہ سے انہیں انجام دے سکتا ہے، اور ان لوگوں کی دعائیں جن کی زبانیں تو آپ حیات ہیں مگر جن کے دل میں زہر مہر ہے ہیں، کبھی مقبول بارگاہ نہیں ہوتیں۔ لہذا جو شخص خدا کی عبادت کرنا چاہتا ہے اُسے پہلے اپنے دل کو پاک و صاف کر لینا چاہئے۔ رام کا خدا فی نام نہ صرف ہنومان کے لبوں پر تھا بلکہ وہ اس کے دل پر نقش تھا۔ رام نام نے ہنومان کے دل میں لے ہنومان سے قصوں میں بندروں کا بادشاہ مراد ہے جس نے خدا کے اوتار رام کی خدمت کی تھی اور سبکی نہایت خلوص دل سے پرستش کرتا تھا

لا تمنا ہی طاقت پیدا کر دی تھی۔ رام کی طاقت سے ہنومان نے پہاڑ کو اٹھا لیا تھا اور سمندر کو عبور کر لیا تھا۔ اعتقاد ہی وہ چیز ہے جو متلاطم سمندروں میں سے ہمیں پار نکال لاتا ہے، اعتقاد ہی پہاڑوں کو متحرک کر دیتا ہے اور اعتقاد ہی ہے جو ایک چھلانگ میں سمندر کے پار پہنچا دیتا ہے۔ وہ عقیدہ ہمارے دل کے اندر کی زندگی بخش اور بیدار شعوری طاقت ہے جس کو ایسا عقیدہ مل جائے پھر اُسے کسی اور چیز کی ضرورت نہیں رہتی

لیکن دل کو اس حد تک کس طرح سے پاک و صاف کیا جاسکتا ہے؟ صرف سچا پرستار ہی اس راز سے واقف ہے اور وہی دوسروں کو اس کی تلقین کر سکتا ہے۔ گیتا نے سچے پرستار کی تعریف تین مقام پر کی ہے اور لوں تو ہر جگہ اس کا ذکر کیا ہے لیکن پرستار کی تعریف سے محض واقفیت مشکل سے ہماری رہنمائی کر سکتی ہے۔ سچے پرستار دنیا میں شاذ و نادر ہی نظر آئیں گے۔ اس لئے میں نے مذہبِ خدمت الناس کو ذریعہ قرار دیا ہے۔ خدا خود ایسے شخص کے دل کو اپنا مسکن بنانے کے لئے متلاشی رہتا ہے جو اُس کے بندوں کی خدمت کرتا رہتا ہے یہی وجہ ہے کہ ایک شاعر نے جسے اُسے دیکھا تھا اور جو اُس سے وقف تھا یہ شعر کہا ہے کہ وہی دشمن کا سچا بچا رہی ہے جو جانتا ہے کہ دوسروں کی تکلیف پر کس طرح سے یکھلنا چاہئے، البون ادھم بھی اسی نوع کا انسان تھا۔ اُس نے بنی نوع انسان کی خدمت کی تھی اور اسی لئے

اس کا نام اُن تمام لوگوں کی فہرست میں سب سے اول تھا جو خدا کی خدمت گزار تھے

لیکن دکھی اور مصیبت زدہ لوگ کون ہیں؟ وہ جو بدلے ہوئے اور نکبت زدہ ہیں۔ لہذا جو شخص ان کی تن من دھن سے خدمت کریگا وہ یقیناً پرستارِ خدا ہے۔ جو شخص غربا کی طرح اپنے جسم کو بھی سوت کا تنے کے لئے بھی کام میں نہیں لانا چاہتا اور عذرِ لنگ پیش کرتا ہے وہ حقیقت میں خدمت کے مفہوم سے واقف نہیں۔ جو شخص غریبوں کے سامنے کاتا ہے اور انہیں بھی تقلید کرنیکی دعوت دیتا ہے وہ ایسے طریقہ سے خدا کی خدمت کرتا ہے جو دوسرے طریقہ سے ممکن نہیں گیتا میں سری کرشن جی فرماتے ہیں:- جو کوئی شخص مجھے پھل پھول حتیٰ کہ پتی جیسی معمولی چیز بھی خلوص کے ساتھ پیش کریگا وہ میرا خادم ہے اور اسکی نشست کا مقام وہ جگہ ہے جہاں غریب ترین اور ذلیل ترین اور گمراہ لوگ رہتے ہیں، لہذا اکاتنے کا فضل سب سے بڑی دعا ہے، سب سے بڑی عبادت ہے، سب سے بڑی قربانی ہے۔ دعا سے لبریز دل ایک ذریعہ ہے اور خدمتِ دل کو دعا سے لبریز بنا دیتی ہے۔ جو لوگ اس دور میں پوزے دل سے اچھوتوں کی خدمت کر نیگے وہ حقیقت عبادت کر رہے ہوں گے جو لوگ غربا اور محتاجوں کے لئے دعا کرتے ہوئے کاتیں گے وہ حقیقی معنوں میں عبادت کر رہے ہوں گے۔
 ۱۰۔ ٹیگور کی گیتا بمحلی سے بھیجی ۱۰

باب دوم ہندو مسلمانوں کا مسئلہ

ہندو مذہب کے اس تخیل کی موجودگی میں جسے مہاتما گاندھی اپنی روزمرہ کی زندگی میں ہمیشہ اپنے پیش نظر رکھتے ہیں، یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس قسم کی زادیہ نگاہ سے وہ اسلام کو سمجھنے کے لئے کونسا طریقہ اختیار کریں گے؟

ہندو مذہب اور پیغمبر عربی کے مذہب کے باہمی اختلافات زمین و آسمان کا فرق رکھتے ہیں۔ ہندو مذہب خدا کی پرستش کو پورے دل سے مانتا تو ہے لیکن اُس نے اُسے مورتیوں اور مندر کی بیچ بیچ پوجا میں مرکوز کر دیا ہے۔ برخلاف اس کے اسلام نے بت پرستی کے بجائے امتام کو کلیتہً مسترد کر دیا ہے۔ ہندو مذہب مذہبی موسیقی اور مراسم کے ذریعہ عامۃ الناس کے دلوں میں رسائی حاصل کرتا ہے؛ برخلاف اُس کے اسلام نے نماز کے اوقات میں موسیقی کو وہاں شدت کے ساتھ مسترد کر دینے پر نہایت اصرار کیا ہے۔ ہندو مذہب اپنے فلسفہ مابعد طبیعیات کے باعث اور عوام الناس کے بے کینڈے خیالات کی مہنوائی کے سبب نادیدہ اور ابدی ہستی کے بارے میں لاتعداد دیوتاؤں اور ریشیوں کے لئے رکھتا ہے۔ اسلام صحرائے عرب کی سنسان تنہائی سے نکلنے کی

وجہ سے فلسفہ مابعد الطبیعیات کی الجھنوں سے ہمیشہ دور رہا ہے اور اس نے ایسے خدا کی وحدانیت پر ہمیشہ زور دیا ہے جو جو اس انسانی سے بالاتر ہے اور جو ہر عظمت و جبروت کا مالک ہے

اس طرح سے نہ صرف ظاہری امور میں جن کا اثر عامۃ الناس پر پڑتا ہے بلکہ اپنے معنوی فلسفہ میں بھی ان دو مذاہب سے زیادہ مختلف مذاہب جنہوں نے شمالی ہندوستان کو دو طبقوں میں منقسم کر رکھا ہے، مشکل سے ملیں گے۔ صدیوں کی کشمکش کے بعد باہمی اتحاد معرض ظہور میں آ گیا ہے (جیسا کہ میں آگے چلکر بتاؤں گا) دونوں قوموں کے مشر فی صوفیائے اختلافات کی خلیج کو عارضی طور پر پاٹ دیا ہے۔ اس میں کچھ شک ہے کہ ہندو مذہب اپنی جذب کرنے والی روایات اور حالات ماقبل کی موجودگی میں ہمیشہ سے اسلام کے ساتھ مصالحت کرنے پر آمادہ و تیار رہا ہے بشرطیکہ شرائط پیش کی جائیں۔ لیکن اسلام کی وحدانیت بالکل اپنی جگہ سے ٹس سے مس نہیں ہوئی

ہندوستان میں اسلام ابتدائی سے فاتح مذہب کی حیثیت سے ظاہر ہوا تھا۔ یہ مذہب نسلی اور ازدواجی اختلافات سے منفردانہ طریقہ سے مبرار رہا ہے۔ اسکی قوت میں ان لوگوں کی آمیزش سے بہت اضافہ ہوا ہے جو اس میں داخل نہ تھے۔ یہ شروع ہی سے تبلیغی مذہب رہا ہے اور اس نے غیر مذاہب والوں کو اپنی آغوش میں اس حد تک لیا ہے کہ اب اسکی تعداد ۳۲ کروڑ باشندوں کی

آبادی میں، کروڑوں سے تجاوز کر گئی ہے۔ یہ سچ ہے کہ مقابلہ ایک قلیل مدت تک ابتدائی منغل شہنشاہوں نے ہندوؤں کے ساتھ نمایاں دواوری کا برتاؤ رکھا تھا۔ لیکن شہنشاہ اورنگ زیب کی مذہبی حرارت نے انہیں بت پرستوں کے ساتھ جنگ کرنے میں زیادہ وقیفانوسی طریقوں کا خوگر بنا دیا۔ انھوں نے ہندوؤں کے مقدس شہر بنارس کے عین وسط میں فخر و مباہات کے طریقہ پر بلند میناروں والی اپنی مسجد بالاآخر تعمیر کرادی۔ ان کی وفات کے بعد اس وقت بھی جبکہ شہنشاہوں کی کمزور حالت نے انہیں اورنگ زیب کی غیر مناسبانہ حکمت عملی کو عملی جامہ پہنانے سے باز رکھا، دوڑوں قوموں کی تلخ منافرت دل ہی دل میں سلگتی رہی اور مہتب آتش انگیزی کے لئے موقع کی منتظر رہی۔ جدید ہندوستان کا آخری مسکہ اپنی دو مخالف مذہب کا اتحاد ہے

بلاشبہ کوئی شخص بھی ہندوستان کے خلاف مسلمانوں کے ابتدائی حملوں کے مظالم پر جرجر سلطان محمود غزنوی اور اس کے جانشینوں کے ماتحت کے گئے تھے چشم پوشی کرنے کا خیال تک نہ کرے گا۔ خود ہندوستان کے مسلمان مورخوں نے ان کی مذمت کی ہے۔ لیکن جب ہم آج بحیثیت محبوبی ہندوستان کا تصور کرتے ہیں نہ صرف شمال میں بلکہ جنوب میں بھی ہم مسلم کر سکتے ہیں کہ کس طرح سے جنس معاملات میں جو قومی زندگی کے لئے نہایت ضروری و اہم ہیں، شمالی

ہندوستان اسلام کی موجودگی کی وجہ سے اُس مردہ اور بوسیدہ مواد کے اجتماع سے حقیقی معنوں میں پاک و صاف کر دیا گیا ہے جو نہ صرف نا خوشگوار تھا بلکہ نہ ہر بلایا بھی تھا۔ اگر چھوٹ چھات کے زہریلے بخارات اور مورتی پوجا کی زیادہ ناقص اشکال کو شمالی ہند کی فضا سے بمقابلہ جنوبی ہند کے دور کر دیا گیا ہے تو یہ اُس مذہب کی مسلسل موجودگی کا کچھ کم اثر نہیں ہے جس نے نہ صرف یہ کہ مذہبی مراسم کی با افراط خس و خاشاک کی بالیدگی کو جس نے خدا سے واحد کی خالص پرستش کی راہ میں مزاحمتیں پیدا کر دی تھیں دور کر دیا بلکہ ساتھ ہی اس امر کا بھی اعلان کر دیا کہ خدا کی نظر میں تمام ایمان والے مساوی رتبہ رکھتے ہیں

اسی طرح سے ہندوستان میں اسلام جہاں کہیں اس کی حکومت رہی ہے، صفائی و پاکیزگی پیدا کرنے والا ذریعہ ثابت ہوا ہے۔ مشرق و مغرب دونوں کے لئے مساوی طور پر اسکی عظیم الشان برکات میں سے ایک بڑی برکت اس کا وہ اصرار ہے جو اس نے انسانی تاریخ کے ایک نہایت نازک موقع پر خدا کے برتر کی وحدانیت پر قائم رکھا۔ اس لئے کہ قرون مظلمہ کے دور میں مشرق و مغرب دونوں میں شتم سے لیکر شتم تک اس امر کا سخت خطرہ تھا کہ کہیں یہ اصول خود ہندو مذہب کے اور خود عیسائیت کے اُن بیشمار ریشیوں، دیوتاؤں، پیروں اور مقدس مہمتوں کی

ضمنی پرستش کی لاناہتا زیادتیوں کے بوجھ سے دیگر گم ہو کر نہ رہ جائے۔
 اسلام یورپ اور ہندوستان دونوں کے لئے خدا کی وحدانیت کی
 اعلیٰ ترین صداقت سے انحراف و گمراہی کے تاریک ترین زمانہ میں
 ایک نہایت قیمتی مصلح اور محاسب ثابت ہوا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اس
 صداقت پر آخری زور دے بغیر جو اسلام نے اپنی مرکزی پوزیشن
 سے ہٹایا۔ اس لئے کہ اُس کا ایک سخ تو ہندوستان کی طرف تھا
 اور دوسرا سخ یورپ کی طرف۔ یہ امر مشکوک رہتا ہے کہ آیا اس
 اصول کو کہ خدا ایک ہے، انسانی تخیل میں وہ رتبہ ملتا جو آج علمی
 دنیا میں اُسے حاصل ہے اور جو عام آدمیوں میں اس قدر وسیع طریقہ
 سے پھیلا ہوا ہے۔ اُس نے اُس شہادت کو جسے ہمیشہ سے مذہب
 یہود نے پیش کیا ہے، زندگی بخش طریقہ سے مستحکم کر دیا
 مزید برآں یہ خدائی حقانیت جسے اسلام اور یہودیت دونوں نے
 قائم و برقرار رکھا ہے، سائنس و تخیل کا کوئی مجرّد مسئلہ نہیں ہے بلکہ
 یوں سمجھنا چاہئے کہ وہ تمام تجربوں میں سب سے زیادہ زندگی بخش
 اور خالص مذہب کی حقیقی روح ہے۔ غالباً اسلام کی کسی دوسری
 چیز کے مقابلہ میں خدائی وحدانیت کے اسی پہلو نے شمالی ہندوستان
 پر اپنا سب سے گہرا اور دیر پا اثر ڈالا ہے۔ جو نغمہ اُس کے ساز سے
 بلند کیا گیا ہے وہ پاکیزگی کا نغمہ ہے، لیکن اسلام نے جو سب سے
 بڑا فائدہ بنی انسان کو پہنچایا ہے وہ یہ ہے کہ اُس نے مذہب کو

ہر خرق خاشاک سے پاک و صاف کر دیا ہے

جو کچھ میں اوپر تحریر کر چکا ہوں اُس سے اندازہ ہو جائے گا کہ
ہندوستان میں قومی اتحاد و اتفاق حاصل کرنے کی غرض سے جن
ہنایت عظیم الشان مشکلات پر قابو پا نا ضروری ہے اُن میں سے
ہندو مذہب اور اسلام کی یہ برادر است مخالفت بھی ایک ہے۔
جہاں موخر الذکر مذہب نے مصلح کی حیثیت سے عمل کیا ہے وہاں
سخت عناد بھی پیدا کر دیا ہے اور یہ وہ جذبہ ہے جو ہندوؤں کے
دلوں کی عمیق ترین گہرائیوں جاگزیں ہو گیا ہے۔ آج مشرق میں جو
شدید مذہبی آویز شراہندوؤں اور مسلمانوں میں پائی جاتی ہے اُس
سے زیادہ زبردست اور کوئی چیز نہیں ممکن ہے کہ طویل مدتیں گزر جانے پر یہ
تلخی جہاں تک عامۃ الناس کا تعلق ہے بے حس ہو جائے، اور ممکن ہے کہ
باشندگان ہندوستان کی فطری مروت اور نیک طینتی از سر نو غلبہ
حاصل کر لے۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ دیر یا سویر جیسا کہ زمانہ گزشتہ
کی تاریخ سے ظاہر ہے مذہبی منافرت کی ایک لہر تمام ملک بہت بھیلیگی
اور اس وقت عمیق گہرائیوں کے چھپے ہوئے جذبات خود فداک شکلوں
میں سطح پر نمودار ہو جائیں گے

یہ بہتر ہو گا اگر اُن جرے بڑے نزاعی مسائل میں سے جنہوں نے
آج ہندو مذہب کو اسلام سے جدا کر رکھا ہے ترتیب وار بیان
کر دیا جائے

۱۔ اسلام تمام بت پرستوں کو گنہگار خیال کرتا ہے۔ وہ کسی قسم کی تصویر پرستی کی بھی اجازت نہیں دیتا اور بت پرستوں کو خدا کے تعالیٰ کا منضوب قرار دیکر ان کی مذمت کرتا ہے۔

۲۔ اسلام ایک مذہبی تہوار کے موقع پر مذہبی فریضہ کی حیثیت سے جانور کی قربانی کی اجازت دیتا ہے۔ بسا اوقات یہ جانور گائے ہوتا ہے۔ یہ سچ ہے کہ گائے کی بجائے دوسرے جانور کی قربانی کی جاسکتی ہے، لیکن ابھی تک گائیوں کو اسلام کے نام سے ذبح کیا جاتا ہے، اور اس فعل نے جاہل اور ان پڑھ ہندوؤں کو یہاں تک مشتعل کر دیا ہے کہ معاملہ غالباً صبر سکون کی حد سے گزر گیا ہے۔ میں نے خود اپنی آنکھوں سے ان کے غم و غصہ کا مشاہدہ کیا ہے اور وہ کچھ ایسی ہی چیز ہے جسے میں کبھی فراموش نہیں کر سکتا۔

۳۔ راسخ العقیدہ ہندو اس کو پاپ سمجھتے ہیں کہ کسی مسلمان کے ہاتھ سے کھانے پینے کی چیز لیں۔ اگر وہ ایسا کریں تو وہ ذات باہر ہو جائیں گے۔ اسی وجہ سے ان دونوں قوموں میں شادی بیاہ نہیں ہو سکتا۔ گندگی کے اس تخیل سے جو ہندو کے دماغ پر تقریباً ہر وقت مسلط رہتا ہے، مسلمان ہمیشہ رنجیدہ ہوتے ہیں۔

۴۔ عام ہندو باشندے اس پر مصر رہتے ہیں کہ بازاروں میں حتیٰ کہ مساجد کے سامنے بھی باجہ بجا یا جائے باخصوص جبکہ مذہبی مراسم ادا کئے جا رہے ہوں۔ خدا ترس مسلمان ہمیشہ نہایت گہرے

طریقہ سے مشتعل ہو جاتے ہیں جبکہ وہ ان تہواروں کے موقعوں پر ہندو دیوتاؤں کو اپنی مساجد کے دروازے کے پاس سے ٹھہر ٹھہر کر گزرتے ہوئے دیکھتے ہیں۔ یہ بات زیادہ تر شمالی ہندوستان میں نماز کے مقدس اوقات میں دیکھنے میں آتی ہے کیونکہ اس وقت باجہ کے ساتھ ڈھول اور تاشے بھی زور زور سے بجائے جاتے ہیں۔ اس قسم کی موسیقی خاموش ناریوں کی نماز میں خلل انداز ہوتی ہے اور اکثر اوقات جذبات کو ہلکے نقطہ تک بھڑکانے میں کامیاب ہوتی ہے۔ میں نے ایک معمر نیک سیرت مسلمان سے اس مسئلہ پر گفتگو کی ہے جسکی نماز میں ہمیشہ اس طرح سے خلل ڈالا جاتا تھا۔ وہ موت کے منہ کے قریب پہنچ چکے تھے اور ظاہر ہے کہ ایسی حالت میں ان کے دل سے مسافرت کے تمام جذبات منقود ہو چکے ہوں گے، لیکن اُن کی خوبصورت روح میں جو رحم پیدا ہو گیا تھا، وہ صاف نظر آ رہا تھا۔

اس طرح ان دونوں مذاہب کے نام لہواؤں کے لئے یہ دشمنیاں اور مسافرتِ سخت تکلیف دہ مسائل بنی ہوئی ہیں۔ جاہل اور اُن پڑھ طبقہ کے لئے جو صرف ظاہری اشکال سے متاثر ہونے کا عادی ہے، ایسی تکلیف چیزیں بالخصوص جبکہ اُن کی نمائش بازاروں میں کی جائے، تقریباً ناقابلِ برداشت ہو جاتی ہیں۔ جب اسلام کے پیرو کسی گائے کو قربانی کی قربان سے گلے میں پار ڈال کر مذبح کی طرف لیجاتے ہیں اور علامتوں سے ظاہر کرتے ہیں کہ اُسے ذبح کیا جائے گا یا جبکہ ہندو مذاہب کے پیرومورتی پوجا

کے ساتھ زور زور سے اپنے ڈھولوں کو پیٹتے ہوئے مساجد کے دروازوں کے یاس سے گزرتے ہیں اُسوقت فسادات رونما ہو جاتے ہیں اور خونریزی ظہور میں آجاتی ہے۔ اسی قسم کی خونریزی کو روکنے اور قتل و عارت کے ایسے ہی واقعات کی تلافی کرنے کی غرض سے ہما تاکا مذہبی نے مشہور و معروف برت رکھا تھا جس کا افضل حال کسی دوسری جگہ درج ہے

ان تمام صدیوں میں جو پہلے اسلامی حملہ کے بعد سے گزری ہیں، طرفین کے نیک دل آدمیوں کی جانب سے ان گہرے اختلافات کو منسوب کرنے کے لئے زبردست کوششیں ہو چکی ہیں۔ ازمنہ وسطیٰ میں ہندو مذہب کے بڑے بڑے مذہبی پیشواؤں نے سارے شمالی ہندوستان میں مشرق میں بنگال سے لیکر مغرب میں سندھ تک اسلام کو سمجھنے کی ہنایت بنجیدہ اور مسلسل کوششیں کی ہیں۔ انہوں نے خدا کی وحدانیت کے بنیادی اصول کو خود اپنے ایشدوں کی تعلیم کے مطابق کرنے کی کوشش کی اور اس میں انہوں نے یہاں تک غلو کیا کہ مورتی پوجا اور ذات پات کو بھی ہنایت حقارت سے دیکھنا شروع کر دیا۔ مزید برآں انہوں نے ایسے خلوص اور نیکی کے ساتھ اسلام کا احترام کرنا شروع کیا، بالخصوص انہوں نے جو صوفیا کہلاتے تھے، کہ مسلمان پیروں نے اپنی طرف سے ہندوؤں کے مذہبی فلسفہ کو لیکر کہا اور ان کے مقاصد کو اپنے میں جذب کیا۔ اس طرح سے ابتدائی مختلف زمانوں میں یہ بات ممکن الوقوع خیال کی جاتی تھی کہ ہندو مذہب اور اسلام کے درمیان اتحاد و عمل میں آجائے گا لیکن

طرفین کی درشت راسخ العقیدگی اور کٹر پن نے ہمیشہ اس اتحاد کی راہ میں مزاحمت کی اور معاملات کو بار بار پریشانی اور حرابی میں ڈال دیا

ہندوستان میں مہاگانڈھی اپنی زندگی کے ایک دور میں جسے تحریک عدم تعاون کے نام سے یاد کیا جاتا ہے اسلام کے اس قدر قریب پہنچ گئے تھے کہ زمانہ حال میں ہندو مذہب بھی وہاں تک نہیں پہنچا۔ انہوں نے دیکھا کہ اسلام کے بچے پیروؤں کو جو اپنے مذہب کے پیشوا کی حیثیت سے قسطنطنیہ میں رہنے والے خلیفہ المسلمین کا احترام کرتے ہیں، شکست کی ذلت آفرین شرائط سے تکلیف پہنچی ہے جو بعد از جنگ خلیفہ المسلمین پر عائد کی گئی تھیں۔ کیونکہ فاتح اتحادی خود خلافت کے درپے تھے اور وہ خلیفہ کی دنیوی طاقت کے بیشتر حصہ کو تباہ کرنے پر تے ہوئے تھے اور اس طرح سے اسلام کا مرکز خطرہ میں آ گیا تھا

گذشتہ کئی صدیوں سے خلیفہ کے مقدس عہدہ پر سلاطین ترکی فائز ہوتے رہے ہیں۔ ہندوستانی مسلمانوں نے جنگی تعداد سات کروڑ سے متجاوز ہے، اتحادیوں کو مطلع کر دیا تھا کہ اگر وہ ترکی کے خلاف صفت آرا ہوں گے تو صرف اُس صورت میں کہ خلیفہ کی دنیوی اور روحانی طاقت کو کسی قسم کا گزند نہ پہنچے۔ انہوں نے اس امر کا بھی مطالبہ کیا تھا کہ اسلام کے مقدس دو شہروں کو معظمہ اور مدینہ منورہ

نے مکہ حرمین سے ہمیشہ مکہ اور یروشلم مراد لئے جاتے ہیں۔ مترجم

کی محافظت بدستور سابق خلیفۃ المسلمین کی سپردگی میں رہنی چاہئے اور اس میں کسی قسم کی مداخلت عمل میں نہ آنی چاہئے اس لئے کہ ہر سال ہزار ہا حاجی اُن کی زیارت سے شرف اندوز ہونے کی سعادت حاصل کرتے ہیں۔ جنوری ۱۹۱۸ء میں برطانیہ عظمیٰ کے وزیر اعظم مسٹر لائڈ جارج نے جو سرکاری بیان دیا تھا، اُسے جملہ مسلمانان ہند نے قابل اطمینان وعدہ کے طور پر تسلیم کر لیا تھا اور وہ یہ سمجھتے تھے کہ مذہبی اہمیت رکھنے والے دونوں امور کو منظور کر لیا گیا ہے

لیکن جب جنگ ختم ہو گئی، اتحادیوں کا طرز عمل سلطان ٹرکی کے ساتھ ایسا رہا کہ مسٹر لائڈ جارج پر فی الفور یہ لازم مسلمانوں کی طرف سے عائد کیا گیا کہ انہوں نے نہایت دیدہ دلیری کے ساتھ اپنے وعدہ کو توڑ دیا ہے شمالی ہندوستان کی مسلم آبادی میں بھدہ بھجان پیدا ہوا اور خلیفۃ المسلمین کی حمایت میں ایک تحریک شروع کی گئی جس کا نام تحریک خلافت تھا اور اس کا مقصد یہ تھا کہ وہ ٹرکی کے لئے بہتر شرائط صلح حاصل کرے اور مسلمانوں کے مذہبی پیشوا کی حیثیت سے خلیفۃ المسلمین کے اقتدار کو بحال کرے

عین اُس موقع پر مہاتما گاندھی نے جنگی ہمیشہ دلی تمنا یہی رہی ہے کہ وہ ہندو مسلمانوں کو متحد کر کے ایک ہندوستانی قوم بنا دیں مسلمانوں کی امداد کرنے کی غرض سے ایک ایسے کام میں جسے وہ مذہبی سمجھتے تھے، نفسیاتی موقع سے فائدہ اٹھایا۔ انہوں نے خلیفۃ المسلمین کے

لئے اپنی کامل عقیدت کا اظہار کیا اور مسلمانوں کی خدمت میں اپنی ساری خدمات پیش کر دیں۔ اس طرح سے مسئلہ خلافت جو ہندوستان کے مسلمانوں کے لئے باعثِ ہیجان بنا ہوا تھا ایک مدت کے لئے تپاک آمیز اتحاد کا باعث بن گیا۔

جنگ کے اختتام پر شمالی ہندوستان میں اس صورتِ حالات کو صاف صاف الفاظ میں بیان کرنا یوں ناگزیر ہو گیا ہے تاکہ ہندو مسلم اتحاد کے مسئلہ پر مہاتما گاندھی کی تحریر کا جو اقتباس پیش کیا جا رہا ہے اُس کی تشریح ہو سکے۔ اُس کے پڑھنے سے اندازہ ہو جائیگا کہ وہ کہاں تک جانے کے لئے تیار تھے، اور کس نقطہ پر پہنچ کر وہ مجبور ہوئے کہ خط تیزی کھینچ دیں۔ وہ رقمطراز ہیں:—

مجھ سے پوچھا گیا ہے کہ اگر میں ہندو مسلم اتحاد میں صادق ہوں تو کیا مسلمانوں کے ساتھ کھانا پینا شروع کر دوں گا اور کیا میں اپنی لڑکی کی شادی کسی مسلمان کے ساتھ کرنے پر تیار ہو جاؤں گا۔ یہی سوال بعض دوستوں نے دوسرے طریقے سے پوچھا ہے جو درج ذیل کیا جاتا ہے: کیا ہندو مسلم اتحاد کے لئے بین الاقوامی خور و نوش اور بین الاقوامی بیاہ ضروری ہے؟

سوال کہتے ہیں کہ اگر یہ باتیں ضروری ہیں تو اُس صورت میں حقیقی اتحاد کبھی نصیب نہیں ہو سکتا، کیونکہ کروڑ ہا راسخ العقیدہ ہندو شادی بیاہ تو کجا آپس میں کھانے پینے پر بھی راضی نہ ہوں گے۔

میں اُن لوگوں میں سے ہوں جو ذات کو نقصان رساں ادارہ نہیں سمجھتے۔ ابتدا میں ذات ایک صحت بخش رسم تھی اور اس سے قومی بہبودی اور فلاح میں ترقی ہوتی تھی۔ میری رائے میں یہ خیال کہ بین الاقوامی کھانا پینا اور بین الاقوامی شادی بیاہ قومی نشوونما کے لئے لازمی باتیں ہیں، ایک وہم سے زیادہ حقیقت نہیں لکھتا جسے مغرب سے مستعار لیا گیا ہے۔ کھانا زندگی کی دوسری صحت بخش ضروریات کی طرح ایک حیات پرور عمل ہے، اگر بنی نوع انسان نے کھانے پینے کو ایک ناحق کی نمائش اور عیاشی کی جزئ بنالیا ہوتا (اور ایسا کرنے سے بجز نقصان کے اور کچھ حاصل نہیں ہوا) تو ہم کھانے کے عمل کو نجی طور پر اُسی طرح سے ادا کرتے جس طرح سے کہ زندگی کے دوسرے ضروری کاموں کو تنہائی میں ادا کیا کرتے ہیں۔ بلاشبہ ہندو مذہب کی اعلیٰ تہذیب اب تک کھانے پینے کو اسی روشنی میں دیکھتی ہے اور اب بھی ہزار ہا ہندو ایسے ہیں جو کسی دوسرے شخص کی موجودگی میں کھانا پسند نہیں کرتے۔ میں چند نہایت مذہب اور متمدن مردوں اور عورتوں کے نام گنو اسکتا ہوں جو نہایت خفیہ طریقے سے کھانا کھا یا کرتے ہیں لیکن ساتھ ہی وہ کسی سے بغض و عناد نہیں رکھتے اور صیب کے ساتھ نہایت دوستانہ روابط رکھتے ہیں

بین الاقوامی شادی کا سوال اس سے زیادہ مشکل ہے۔ اگر بہن بھائی ایک دوسرے شادی کا خیال کئے بغیر دوستانہ انداز

میں رہ سکتے ہیں تو مجھے اپنی بیٹی کے متعلق ہر مسلمان کو اپنا بھائی سمجھنے میں کوئی وقت معلوم نہیں ہوتی اور اسی طرح ہر مسلمان کے اُسے اپنی بہن خیال کرنے میں۔ میں مذہب اور شادی کے بارے میں بہت پختہ خیالات رکھتا ہوں۔ جتنا زیادہ قابو ہم اپنی خواہشات پر رکھیں گے خواہ وہ کھانے سے متعلق ہوں یا شادی سے اتنا ہی زیادہ ہم اندہی نقطہ نظر سے بہتر ہوتے جائیں گے۔ میں دنیا کے ساتھ دوستانہ تعلقات کو ترقی دینے سے ہمیشہ کے لئے مایوس ہو جاؤں گا اگر مجھے کسی نوجوان کے اس حق یا موزونیت کو تسلیم کرنا پڑ گیا کہ وہ میری بیٹی سے شادی کرنے کی غرض سے اپنے آپ کو پیش کرے، یا میرے لئے یہ ضروری خیال کیا جائے کہ میں ہر کس و نا کس کے ساتھ کھانا کھاؤں۔ میرا دعویٰ ہے کہ میں تمام دنیا کے ساتھ دوستانہ روابط رکھتے ہوئے زندگی بسر کر رہا ہوں۔ میں نے کسی مسلمان یا عیسائی سے کبھی کوئی تنازعہ نہیں کیا۔ برسوں سے میں اُن کے گھروں میں سوائے سیوہ جات کے اور کوئی چیز نہیں کھاتی۔ لیکن ان معاملات میں جو پابندی میں نے اپنے اوپر عائد کر رکھی ہے یا جو علیحدگی مجھ سے ظہور میں آتی ہے وہ اُن کے ساتھ میرے نہایت گہرے دوستانہ تعلقات پر اثر انداز نہیں ہوئی۔

لے کر ہندو بھی بسا اوقات غیر کچی ہوئی غذا مسلمانوں اور عیسائیوں کے ہاتھ سے کھاتے ہیں لیکن اس سے آگے بڑھنے اور کچی ہوئی غذا کھانے کے معنی ذات باہر ہو جانے کے ہیں

حقیقت یہ ہے کہ آپس میں کھانا پینا اور شادی بیاہ کرنا دوستی یا اتحاد کے ضروری اجزاء نہیں ہیں اگرچہ بسا اوقات وہ اس کی ظاہری علامات ضرور ہیں۔ لیکن ان میں سے کسی ایک پر یا دوسرے پر اصرار کرنا آسانی کے ساتھ ہندو مسلم اتحاد کی راہ میں رکاوٹ ثابت ہو سکتا ہے۔ اگر ہم اس امر کا یقین کر لیں گے کہ ہندو اور مسلم کبھی ایک نہیں ہو سکتے جب تک کہ وہ آپس میں کھانا پینا اختیار نہ کریں گے یا شادی بیاہ نہ رچائیں گے، تو اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم آپس میں ایک بناوٹی دیوار قائم کر رہے ہیں جسے مشکل تمام گرایا جاسکتا ہے

میں یہ رائے رکھتا ہوں کہ ہندوؤں اور مسلمانوں کے لئے یہ مطلقاً ناممکن ہے کہ وہ آپس میں شادی کریں اور ایک دوسرے کے مذہب پر قائم رہ سکیں، اور ہندو مسلم اتحاد کی حقیقی خوبصورتی اسی بات میں منظر ہے کہ ہر ایک اپنے اپنے مذہب پر قائم رہے اور ساتھ ہی ایک دوسرے کا دوست اور بہی خواہ بھی رہے، کیونکہ ہمارے سامنے جو نخیل ہے وہ یہ ہے کہ ہندو اور مسلمان حتیٰ کہ راسخ العقیدہ قسم کے اشخاص بھی ایک دوسرے کو اپنا قدرتی دشمن نہ سمجھیں جیسا کہ وہ اب تک سمجھتے آئے ہیں

اچھا تو پھر ہندو مسلم اتحاد کس بات پر منحصر ہے اور اسے کس طرح ترقی دیا جاسکتی ہے؟ جواب آسان ہے۔ اس کا انحصار اس امر پر ہے کہ ہمارا مقصد مشترک ہو، ہمارا سطح نظر ایک ہو اور ہمارے مصائب

مشترک ہوں۔ مشترکہ مقصد تک پہنچنے میں باہمی اتحاد عمل سے، ایک دوسرے کے غم میں شریک ہونے سے اور ایک دوسرے کے ساتھ رواداری کا برتاؤ کرنے سے ہم اُسے بہترین طریقہ سے ترقی دے سکتے ہیں۔ ہمارا مقصد تو بہر حال ایک ہی ہے۔ ہماری خواہش ہے کہ ہمارا عظیم الشان ملک زیادہ شاندار بنے اور اسے حکومت خود اختیاری ملے۔ ہمارے مطالب اتنے کافی ہیں کہ ہم اُن میں شریک ہو سکتے ہیں، اور آج یہ دیکھ کر کہ مسلمان مسئلہ خلافت پر سخت بے چین ہیں اور ان کا مقصد بالکل حق بجانب ہے، ہندوؤں کے لئے مسلمانوں کی دوستی حاصل کرنے کی غرض سے اس سے زیادہ طاقتور اور کوئی چیز نہیں کہ وہ اُن کے دعوے کی دل د جان سے تائید کریں

باہمی رواداری کی ضرورت ہمیشہ رہے گی اور یہ ایسی چیز ہے جس کی ضرورت تمام اقوام کو ہے۔ ہم امن کے ساتھ نہیں رہ سکتے اگر ہندو مسلمانوں کے طریقہ نماز، ان کے عادات و خصائل اور رسم و رواج کے ساتھ رواداری کا اظہار نہ کرینگے، یا اگر مسلمان ہندوؤں کی بت پرستی (مورتی پوجا) یا گورو رکشا سے دل برداشتہ ہو جائیں گے۔ بردباری اور رواداری کے لئے یہ ضروری نہیں کہ میں اسکو پسند بھی کر لوں جس کے متعلق میں احساس رواداری برت رہا ہوں میں شراب پر خوراک گوشت خوردگی اور متباہی کو نوشی کو محبت نفرت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں لیکن میں ہندوؤں، مسلمانوں اور عیسائیوں میں ان سب باتوں کو

برداشت کرتا ہوں بعینہ جس طرح سے کہ میں اُن سے متوقع ہوں کہ وہ ان تمام چیزوں سے میرے پرہیز کو برداشت کریں، خواہ وہ اسے بری ہی نظر سے کیوں نہ دیکھتے ہوں۔ ہمارے جتنے جھگڑے ہیں وہ سب اسی وجہ سے شروع ہوئے ہیں کہ ہر ایک یہ چاہتا ہے کہ وہ دوسرے کو بجبر اپنا ہم خیال بنالے۔

جتنا زیادہ ہم جہانتا گاندھی کی زندگی اور تعلیمات کا مطالعہ کریں گے اتنا ہی زیادہ یہ امر یقینی ہو جائے گا کہ سب سے زیادہ جس چیز نے ان کے خیالات اور افعال کو ڈھالنے میں اثر ڈالا ہے وہ ہندو مذہب ہی ہے۔ وہ ہندو کتب مقدسہ کے لفظی مفہوم کے قائل نہیں ہیں اور نہ وہ اُن کے بنیادی اصولوں کو جوں کا توں مانتے ہیں۔ دوسرے مذہب کے ساتھ اُن کی حیرت انگیز رواداری اور ہمدردی انسانی زندگی کے بارے میں ان کے سارے نقطہ نظر پر اثر انداز ہوئی ہے اور اکثر اوقات وہ انہیں ایک غیر متیقن پوزیشن کا حامل بنانے کے قریب لے آتی ہے جتنا کہ وہ حقیقت میں۔ لیکن پابند مذہب اور نیک طبیعت ہندو صوفی کی طرح اُن کی ماں کا اثر اُن کے دماغ اور ضمیر پر عود کر آتا ہے اور قدیم ہندو اشلو کوں کی خوشبو انہیں اس قدر معطر بنا دیتی ہے کہ پھر اُن کے خیال میں دنیا کی کوئی چیز خوبصورتی، سچائی اور لطافت میں اُن کی برابر ہی نہیں کر سکتی۔ میں نے متعدد بار اس کا مشاہدہ کیا ہے بالخصوص اس زمانہ میں جبکہ

نہایت دوستانہ طریقہ میراُن کے ساتھ بود و باش رکھتا تھا اور مذہب
 کے متعلق اُن کے عمیق ترین خیالات سے مستفید ہوا کرتا تھا
 اُن کی قیادت پسندانہ راسخ العقیدگی ہی جس کے ساتھ ساتھ سچی
 اور روحانی آزادی بھی اُن میں پائی جاتی ہے، عامۃ الناس کی نظر
 میں اُن کی طاقت کا سب سے بڑا ذریعہ رہی ہے۔ وہ لوگ انہیں
 ہندوؤں کی کتب مقدسہ کی اس ظاہری علامت ہی کے ذریعہ سمجھنے
 کے قابل ہوئے ہیں۔ اُن کی ہندی زبان کی سیدھی سادی تقریر
 ہندو کتب مقدسہ کی تفصیلات اور تشبیہات اور استعارات اور کنایوں
 سے بھرپور ہو کر تھی ہے۔ سیدھے سادے دیہاتی کردار کی تعداد
 میں اُن کے روزوں اور قربانیوں، اُن کے عہدوں اور ترک اشیاء کے
 اظہار کا نہایت فکر مندی کے ساتھ مطالعہ کرتے ہیں اور فوراً بغیر وقت
 کے اُن کے بنیادی جذبات کو سمجھ جاتے ہیں اور یہ وہ لوگ ہوتے
 ہیں جو حیرت انگیز طریقہ پر مذہب کے پابند اور نہایت نیک سیرت
 ہوتے ہیں اور جہاں کہیں وہ جاتے ہیں، ہر جگہ انہیں گھیرے رکھتے
 ہیں۔ ایسے ایک موقع پر جگہ چاند میں گرہن لگ رہا تھا میں نے
 تقریباً ایک لاکھ دہائیوں کا مجمع دیکھا جس میں مرد اور عورتیں دونوں
 شامل تھے۔ یہ لوگ اُن کے شبدوں کو سننے کے لئے دُور دُور سے
 آئے تھے۔ وہ اس رات اس سبب سے بھی جمع ہوئے تھے کہ اُس
 مذہبی رسم کو ادا کر لیں جو گرہن کے دفت ادا کی جاتی ہے، لیکن مقرر

پر اُن کی توجہ اس دُورِ شوق کے ساتھ مرکوز تھی کہ اُن میں سے ایک نے بھی حرکت نہیں کی۔ مہاتما گاندھی کا دیدار ہی ان میں سے ہر ایک کی نظر میں تزکیہ باطن کے لئے کافی تھا اور وہ ان کا دیکھ لینا ہی عبادت سمجھتے تھے۔ ٹھیک جس طرح کہ مسٹر گاندھی انہیں سمجھنے میں غلطی نہیں کرتے بعینہ اسی طرح سے وہ بھی اپنی باری سے انہیں صحیح طریقہ سے سمجھتے ہیں اور آنکھیں بند کر کے ان کی رہنمائی کو قبول کر لیتے ہیں

اس طریقہ سے مہاتما گاندھی ہندوستان کی سرزمین سے گھرے طور پر پیوست اور وابستہ نظر آتے ہیں۔ وہ ایسے شخص کی طرح سے ہیں ہیں جو اپنے ملک سے سروکار نہ رکھتے۔ وہ اُن لوگوں کی مانند نہیں ہیں جو ہندوستان سے عرصہ دراز تک الگ رہنے کی وجہ سے کلیتاً مغرب کے آداب و رسوم اختیار کر لیتے ہیں۔ اُن کا دماغ ہر وقت زیادہ وسیع حلقوں میں وسعت پذیر ہوتا رہتا ہے جیسا کہ ہم بعد کی تحریرات میں دیکھیں گے۔ لیکن اُن کی زندگی کا دل ہمیشہ ہندوستان ہی میں رہتا ہے اور اسی سے اُن کی پہلی اور آخری محبت ہے

میں جب کبھی اُن کو دیکھتا ہوں اُس وقت میرے خیالات خود بخود درڈزور تھ کی نظم "سکاٹی لارک" کی کیفیت ہو جاتے ہیں جو شیلی کی اسی نوع کی نظم سے

ملے تاملے درڈزور تھ (WORDSWORTH) کی نظم "سکاٹی لارک" (SKYLARK.)

ایک پر کیف نظم ہے جس میں شاعر چنڈ دل کو مخاطب کر کے پوچھتا ہے کہ اے آسمان کے جارتی تو کیوں آسمان پر اڑا اڑا رہتا ہے اور پھر خود ہی کہتا ہے کہ کیا اسکی وجہ یہ تو نہیں بقیہ منو،،،،،

کس قدر حیرت انگیز طریقہ سے مختلف ہے۔ بعض امور میں شیلی کا تخیل رابندرانا تھ ٹیگور کی نظم کی بلندی پر وازیوں پہنچ جاتا ہے۔ لیکن جہاں تک مہاتما گاندھی کا تعلق ہے اُن کی ساری کشش سر زمین ہندوستان ہی کی جانب رہتی ہے حتیٰ کہ تخیلی مضامین کی بہا در اند خیال آرائیوں میں بھی وہ اُسے فراموش نہیں کرتے۔ وہ زمین کو نفرت کی نظر سے نہیں دیکھتے جہاں سوائے فکروں اور پریشانیوں اور کچھ نہیں، خواہ وہ دل میں ”آسمان کا جاتری“ ہی رہنا کیوں نہ پسند کریں۔ ”اُن کا نغمہ جو زائیدہ محبت ہے“ جسے گاتے ہوئے وہ نظر کی بلندی کے آخری نقطہ پر چڑھ جاتے ہیں، ارضی میدانوں کے جگر تک کو متاثر کر دیتا ہے نظم کے آخری مصرع کے الفاظ میں ”وہ ہمیشہ ہمیشہ اور تمام مواقع پر آسمان اور زمین کے ہم جنس مقامات ہی میں رہتے ہیں“

اگر اختتام پر یہ سوال کیا جائے کہ مہاتما گاندھی بحیثیت مذہب کے شعوری طور پر اسلام سے کس حد تک مستفید ہوئے ہیں بعینہ جس طرح

(بقیہ صفحہ ۷۸) کہ تو زمین کو نفرت کی نظر سے دیکھتا ہے جہاں سوائے فکروں اور پریشانیوں کے کچھ نہیں پایا جاتا شاعر چنڈول کے نغمہ کو زائیدہ محبت کے نام سے یاد کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اگرچہ تو اس بلندی پر اڑتا ہوا آتا ہے جہاں نظر کو بھی رسائی نہیں تاہم تیرا نغمہ ارضی میدانوں کے جگر تک کو متاثر کر دیتا ہے۔ آخر میں شاعر کہتا ہے کہ اگرچہ تو آسمان کی بلندیوں پر پرواز کرتا ہے پھر تاہم درحقیقت آسمان اور اپنے گھر یعنی زمین کے ہم جنس مقامات میں رہتا ہے چنڈول پر شیلی (SHELLEY) نے بھی نظم لکھی ہے لیکن مہرین اول الذکر کو ترجیح دیتے ہیں ترجمہ

سے انہوں نے بدہمت اور عیسائیت کی تعلیمات سے فائدہ اٹھایا ہے تو اس کا فوری جواب دینا بالکل آسان کام نہیں ہے اگرچہ وہ لوگ جو اُن سے گہرے اور ذاتی روابط رکھتے ہیں، واقف ہیں کہ اسلام سے تعلق رکھنے کی وجہ سے خود اُن کی زندگی میں عظیم الشان فرق پیدا ہو گیا ہے جو کچھ یقینی طور پر معلوم ہے وہ یہ ہے: وہ صاحبِ ایمان اور صاحبِ عمل ہونے کی حیثیت سے حضرت محمد (ص) کی سیرت کا زیادہ احترام کرتے ہیں اور اسی طرح آپ کے داماد حضرت علی (رض) کا بھی نہ صرف اس وجہ سے کہ وہ محبت کے پتلے تھے بلکہ اس لئے بھی کہ وہ بہادر ہی کے ساتھ مصائب برداشت کرنے کے عادی تھے۔ ان دونوں باتوں نے نہایت گہرے طریقے سے اُن پر اپنا اثر ڈالا ہے۔ بلاشبہ انھوں نے بہت نقصان کے ساتھ اسلام کی ترقی کے تاریخی کارناموں کا مطالعہ کیا ہے اور وہ خلفائے راشدین کی شرافتِ نفسی اور نبی کریم (ص) کے اولین متبعین کے دلبہا نہ جوشِ ایمانی سے بے حد متاثر ہوئے ہیں۔ اُن کی سیدھی سادی زندگی، اُن کی غربا پروری اور خدا کی عظمت و جبروت پر اُن کا زبردست ایمان، ان تمام باتوں نے اُن پر بہت زیادہ اثر ڈالا ہے، کیونکہ مہاتما گاندھی کی زندگی میں خود وہاں نہ سادگی کی ایک شان پائی جاتی ہے جو ان جیسے امور سے نہایت زبردست طریقہ سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکی

مزید برآں پیغمبر اسلام (ص) کی تقلید میں مہاتما گاندھی نے ایک لمحہ

کے لئے بھی سیاسیات کو روحانیت سے جدا نہیں کیا اور نہ ان معاشرتی خرابیوں کا جو ان کی نگاہ میں آگئیں، تدارک کرنے میں کچھ کمی کی۔ اس طرح سے بحیثیت ریفارمر کے آنحضرت (ص) کا اعلیٰ، عملی اور فطری جذبہ جس کے ساتھ کائنات کے واحد خالق اور منظم کے طور پر خدا کی ذات پر آپ کے زبردست جوش، ایمانی کو بھی شامل کر لینا چاہئے۔ مہاتما گاندھی کے لئے ان کی اپنی کشمکش میں مسلسل تقویت اور ڈھارس کا ذریعہ رہا ہے۔ مجھے ذاتی تجربہ کی بنا پر ان سب باتوں کا کافی علم ہے۔ خود ان کے مکان واقع سا برستی میں کوئی شخص ایسا نہیں ہے جس کے پاس وہ نماز کے اوقات میں خاموش مشورہ، ہمدردی اور اعانت کے لئے اُس سے زیادہ یقین کے ساتھ جاتے ہوں جتنا وہ امام صاحب کے لئے ظاہر کرتے ہیں۔ امام صاحب موصوف جنوبی افریقہ میں ان کے شریک کار رہ چکے ہیں اور اب آئندہ میں ان کے ساتھ ہی قیام پذیر ہو گئے ہیں۔ ان کی باہمی محبت میں گزشتہ تیس سال سے کوئی فرق نہیں آیا۔

علاوہ ازیں جب کبھی مہاتما گاندھی اپنی جدوجہد کے اس سیاسی پہلو سے ہٹے ہیں تاکہ انتقام لئے بغیر تکلیف برداشت کرنے کے عظیم الشان تخیل کے لئے تقویت حاصل کریں، اس وقت انہوں نے

۱۔ آپ کا پورا نام امام عبدالقادر باذریعہ تقریباً دو سال ہوئے آپ کا انتقال ہو چکا ہے مترجم

حضرت رسول کریم (ص) کے داماد اور حضرت حسن (رض) اور حضرت حسین (رض) ہی کی سیرت کو مثال کے طور پر اپنے پیش نظر رکھا ہے۔ آنحضرت (ص) کے فواسق کی مصائب کی داستان ہر سال محرم کے موقع پر دہرائی جاتی ہے اور بلاشبہ وہ انتہائی حزن و ملال پیدا کرنے والے واقعات پر مشتمل ہے۔ وہ داستان اس امر کی مثال پیش کرتی ہے کہ انسانی دل کس طرح سے اُن بہادرانہ درگزر اور بردباری کی کہانیوں سے گہرے طور پر متاثر ہوتا ہے جنہیں عاجزی کے ساتھ اور خاموشی کے ساتھ برداشت کر لیا جاتا ہے ولیم ہلک نے ایک نظم لکھی ہے جو ہر قابل ہے کہ اُسے اس سلسلہ میں زیادہ شہرت حاصل ہو۔ اس نظم کا ذیل کا بند قابل ملاحظہ ہے:-

آنسو ایک ذہنی اور نیلی شے ہے

اور آہ کسی فرشتہ صفت بادشاہ کی تلوار کی مانند ہے

اور ایک شہید کے دکھ کی درد بھری چیخ

خدا تعالیٰ کی کمان کا تیر ہے

اور بقول ملٹن "عاجزی کی یہی وہ ناقابل تغیر طاقت ہے جس نے

مہاتما گاندھی سے ہمیشہ اپیل کی ہے اور یہ معلوم کرنا باعث دہشت

ہے کہ وہ مذہب اسلام میں عملی شکل میں کہاں جلوہ گردیتے ہیں

اگر اس بارے میں پھر سوال کیا جائے کہ آیا یہی صفت خود

آنحضرت (ص) کی زندگی میں ملتی ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ مہاتما گاندھی نے اپنی تحریرات میں بنی کریم (ص) کے مشن کے ابتدائی ایام کا اکثر ذکر کیا ہے جبکہ خود ان کے ہم ملکی آپ کو نفرت کی نظر سے دیکھتے تھے اور آپ کا مضحکہ اڑاتے تھے، اور آپ نہایت خاموشی کے ساتھ ہر قسم کی ذلت برداشت کرتے تھے۔ انہوں نے اسلام کی ابتدائی تاریخ کی داستان بھی بیان کی ہے جبکہ خود بنی کریم (ص) اور آپ کے متبعین نہایت ایثار و قربانی کی زندگی بسر کرنے پر قانع تھے اور ادنیٰ ترین انسانوں سے بھی آزادی کے ساتھ ملا کرتے تھے۔

خلفائے راشدین نے جو آنحضرت (ص) کے بعد آپ کے قائم مقام ہوئے، بظاہر اعتبار سے نہایت فقیرانہ زندگی بسر کی حالانکہ ان کی افواج بڑی بڑی سلطنتوں کو زیر و زبر کرنے میں مصروف رہتی تھیں سچی انکساری اور فروتنی کے ان پیادوں میں مہاتما گاندھی نے مسلسل طریقہ سے سارے ہندوستان کے سامنے تکلیف برداشت کرنیکی طاقت کی مثال پیش کی ہے تاکہ اس کے ذریعہ سنگین سنگین کو رام کر لیا جائے۔ اس طرح اپنے طور پر انہوں نے پیغمبر اسلام (ص) کی تعلیمات کو اصولِ اہم یا عدم تشدد کے جس پر وہ اس قدر زور دیتے ہیں، عین مطابق پایا ہے۔

باب سوم

عیسائیت سے تعلق

جیسا کہ ماقبل ابواب سے ظاہر ہو گیا ہوگا، مہاتما گاندھی ایک کٹر قدیمت پسند ہندو ہیں جو روحانی آزادی کا بہت گہرا احساس رکھتے ہیں اور ساتھ ہی خود ہندو مذہب میں اندرونی اصلاح کا زبردست جذبہ رکھتے ہیں۔ سودیشی کے بارے میں ان کا اپنا مذہبی اصول جس کی تعریف وہ نہایت مناسب الفاظ میں شخص کے ساتھ فرما چکے ہیں ہمیشہ انہیں اپنے آبائی مذہب کو ترک کر دینے کی کارروائی اختیار کرتے سے روکتا رہے۔ اس امکان سے وہ اسوقت قریب ترین منزل پر پہنچ گئے تھے (اگرچہ یہ امکان خیالات کی دنیا سے آگے نہیں بڑھا) جب انہوں نے اس امر کا اعلان کیا تھا کہ اگر انہیں یہ عقیدہ رکھنے پر مجبور کیا گیا کہ جھوٹ چھات ہندو مذہب کا جزو لا ینفک ہے تو وہ فوراً ایسے مذہب سے دست بردار ہو جائیں گے۔ لیکن علماء انہوں نے دکھا دیا ہے کہ ہندو مذہب اپنی ابتدائی شکل میں اور عملی لحاظ سے اس قسم کے انسانیت سوز فعل سے کوئی تعلق نہیں رکھتا

عیسائیوں اور عیسائی مذہب کے ساتھ مہاتما گاندھی کو جو تعلق رہا ہے اُس کے بارے میں مجھے خوش قسمتی سے خود اُہنی کی تقریروں اور تحریروں سے کافی مواد مل گیا ہے۔ ابتدائی ایام میں جو ہنزرنگ میں اُنکے پیغمبری گفتگو ہوتی تھی اور یہ وہ زمانہ تھا جبکہ ہندو مذہب کے ظاہری رسوم سے اُن کا دل بہت کچھ مٹ گیا تھا اور اُنہوں نے مختلف گرجاؤں اور کنوینشنوں میں جا کر عیسائی عبادت میں غاموش حصہ لینا بھی شروع کر دیا تھا۔ یہ امر آسان ترین ہو گا کہ میں اُس زمانہ کے اُن کے خیالات کا صحیح مرقع ریلو رنڈ ہے۔ بے ڈوک کے الفاظ میں پیش کردوں جو جو ہنزرنگ میں ان کے ہدایت قریبی دوستوں میں شمار کئے جاتے تھے اور جن کے بیان کی صداقت کا خود مہاتما گاندھی نے تصدیق کی ہے۔ ان کا بیان حسب ذیل ہے :-

ایک رات کو جبکہ مکان میں ساٹا چھایا ہوا تھا، ہم نے اس سلسلہ میں صبح تک گفتگو جاری رکھی اور اُس کے نتائج درج ذیل کئے جاتے ہیں: اُن کا عقیدہ یہ ہے کہ قدیم ہندو مذہب پاک و صاف مذہب تھا، بت پرستی سے معزایہ کہ ہندوستان کا روحانی مذہب مادیت کی وجہ سے خراب ہو گیا ہے، اور یہی سبب ہے کہ ترقی کرنے والی اقوام کی اول صف میں جو جگہ اُسے حاصل تھی وہ اب اس کے ہاتھ سے جاتی رہی ہے، یہ کہ مختلف ازمہ میں خدا نے جو ہر جگہ موجود

جیسی نوع انسان کی نجات کی خاطر اودھار بنکر اپنے آپ کو مختلف صورتوں اور مشکلوں میں ظاہر کیا ہے تاکہ لوگوں کو بھرپور صحیح راہ پر لایا جائے۔ گیتہ میں کرشن کے منہ سے یہ الفاظ ادا کر لئے گئے ہیں:

”جب مذہب میں تنزل آجاتا ہے اور بیدینی غالب ہو جاتی ہے اُس وقت میں اپنے تئیں ظاہر کرتا ہوں۔ نیکوں کی حفاظت کے لئے برائی کا قلع قمع کرنے کے لئے مذہب کو استوار بنیاد پر قائم کرنے کے لئے میں بار بار جنم لیتا ہوں“

”لیکن کیا آپ کے مذہب میں عیسائیت کو کوئی اہم درجہ حاصل ہے“ میں نے پوچھا

”وہ اس کا جزو ہے۔ حضرت عیسیٰ ایک روشن الہام ہیں“ انہوں نے جواب دیا

”لیکن میرے لئے وہ بے مثل الہام نہیں ہیں“ میں نے جوش کے ساتھ کہا

”اُس معنی میں ہیں جس معنی میں آپ لے رہے ہیں اُنہوں نے صاف دلی سے کہا ”میں انہیں کسی اکیلے تخت پر متمکن نہیں کر سکتا اس لئے کہ میرا ایمان ہے کہ خدا تعالیٰ نے بار بار اودھار لیا ہے“

اُن کے خیال میں مذہب ایک انتہائی عملی چیز ہے۔ تمام اعمال اسی خیال پر مبنی ہیں۔ سیاسیات، اخلاق، تجارت۔ ہر چیز جس کا تعلق ضمیر سے ہو سکتا ہے، مذہب ہے۔ وہ صرف اسی طریقہ پر غور و فکر

کر سکتے ہیں

قدرتی طور پر اُن کے خیالات میں پہاڑی کے وعظ سے گہرا ہیجان پیدا ہو گیا ہے ترک خودی کا جو تخیل وہاں نیز بھگوت گیتا اور لائٹ آف ایشیا میں پیش کیا گیا ہے، اُس سے وہ پورے طور پر متغنی ہیں۔ ضبط نفس ترک خودی، ایشا رو قربانی اُن کے تخیل میں روح اللہ کی زیر ہدایت آخری مطمح نظر کی راہ میں مختلف منازل ہیں اور وہ آخری مطمح نظر یہ ہے کہ انسان اپنے آپ کو پوری طرح آزاد کر کے ذاتِ باری باری تعالیٰ میں جذب ہو جائے

مجھے شبہ ہے کہ آیا کوئی مذہب ایسا وسیع ہے جو اُن کے خیالات کے اظہار کے لئے کافی ہو یا کوئی نظام کلیسا ایسا ہے جو انہیں اپنے میں جذب کرنے اور اپنے حلقہ میں لینے کے لئے کافی وسیع ہو جو کچھ میں نے بیان کیا ہے اُس کی تشریح میں ایک واقعہ سے کر دوں گا۔ مسٹر گاندھی نے تجویز کی کہ ہمیں تھمبی نامیڈو کی بیمار میوی کی مزاج پوہی کے لئے جانا چاہئے جو مقام دست مجہول قدیمی کی حیثیت سے جیلخانا میں تھی۔ راستہ میں ایک مولوی صاحب اور ایک یہودی دوست جو تحریک میں مددگار تھا امام مسجد کی معیت میں ہمیں مل گئے ہم سب جس میں دو مسلمان، ایک یہودی اور ایک عیسائی بھی تھا،

لے LIGHT OF ASIA راپڈن آر لنڈ کی ایک مملوم کتاب ہے جس میں ہاتھ بده کی زندگی کے حالات بیان کئے گئے ہیں اور اُن کے مذہب کی خوبیاں ظاہر کی گئی ہیں بہتر م

اس ہندو خاتون کی مزاج پر سی کے لئے جا رہے تھے۔ زچہ بننے کی تکلیف برداشت کئے اُسے صرف چند دن ہوئے تھے۔ جب ہم سب نے خاموشی کے ساتھ دوزخو ہو کر دعا مانگ لی تو اُس کے بعد مولوی نے اُس سے تسلی و تسفی کے چند الفاظ کہے۔ یہ واقعہ اُس خدائی محبت کے جو مذہب کے حدود اور رنگ و نسل کے قیود سے بالاتر ہے، بہت سے مظاہرات میں سے ایک مظاہرہ تھا جس کا ہم نے حال ہی میں مشاہدہ کیا، یہ مسٹر گاندھی کے اپنے مطمح نظر کا ایک جلوہ تھا۔ چونکہ زندگی کے تقدس کا انہیں سچا خیال رہتا ہے اس لئے سب سے غوری ہباتا گاندھی کی نظر میں ایک نہایت گہرا اصول بن گیا ہے۔ یہ جنگ بچن ہی میں اُن کی ماں کے اثر کے ماتحت لڑی جا چکی ہے۔ لیکن اُس کے بعد سے ترکِ غزلے حیوانی نے مذہبی عقیدہ کی حیثیت اختیار کر لی ہے اور وہ لوگوں میں بھی نہایت جوش و سرگرمی کے ساتھ اس کی تبلیغ کر رہے ہیں۔ جب ٹرنسوال کے جلیخانوں میں ان حکام نے کٹی ہوئی باجری کو قیدیوں کے لئے حیوانی چربی میں پکانے پر اصرار کیا تو اُس وقت ان کے پیروؤں نے اُسے ہاتھ لگانے کی بجائے فاقہ کرنے کو ترجیح دی تھی

سادہ زندگی بسر کرنا بھی اُن کے مذہب کا جزو ہے۔ اُن کا ایمان ہے کہ ہر قسم کا تعیش پرانی میں داخل ہے۔ اُن کی تعلیم ہے کہ ہمارے زمانہ کی بہت سی بیماریاں اور گناہ اسی وجہ سے معرض

ظہور میں آ رہے ہیں۔ سختی کے ساتھ نفسانی خواہشات کو دبا کر اور انہیں
حسیہ ضبط میں رکھنا، نفس کو تکلیف میں ڈالنا، اپنی زندگی کی ضرورت
کو محسوس اور طالشی کی طرح انتہائی درجہ پر کم کر دینا ان کے نزدیک
ایجابی مسرتیں ہیں۔ اور اس مسرت میں اضافہ صرف اس وقت ہوتا ہے
جب وہ دوسری زندگیوں کو اسی راہ پر لانے کی ہدایت کرتے
ہیں

پس یہ سطور اس مکان میں بیٹھا ہوا لکھ رہا ہوں جس میں وہ
جو ہنتر برگ کے زمانہ قیام میں فروکش ہو کر تے ہیں۔ وہ رہا ان کا
چولھا اور وہ رہی ان کی لپٹی ہوئی چٹائی جس پر وہ سویا کرتے ہیں
ان کی زندگی یہاں پر اس قدر سادہ اور غرور و نمکنت سے اتنی
متر ہے کہ اس سے زیادہ سادہ اور متواضع زندگی کا تصور کرنا
مشکل ہے۔ ہر وہ چیز جو جسم کے لئے تعیش کا حکم رکھتی ہے یکسر ترک
کر دی جاتی ہے

مشرک مذہبی کٹر معنوں میں عیسائی نہیں ہیں۔ اس صورتِ حالات
کے لئے غالباً خود کٹر عیسائیت ہی مورد الزام ہے۔ جنوبی افریقہ
میں کسی ہندوستانی کے لئے حضرت عیسیٰ کی محبت آمیز تعلیم کو قبول
کر لینے کی تحریص و ترغیب مفقود ہے اس لئے کہ عیسائیت نے
جس لباس میں اسے ملبوس کیا ہے اس سے آقا کی شخصیت چھپ

سی گئی ہے۔ جو ہنر برگ کے عیسائی کلیسا نے ان ہزار ہا اشخاص کے ساتھ جو ہندوستان اور چین سے آتے ہیں اور جو برسوں سے ہمارے ساتھ زندگی بسر کر رہے ہیں۔ کوئی دیکھی کا اظہار کیا ہے؟ تقریباً کچھ نہیں۔ کیا انہیں یہ عقیدہ رکھنے پر مائل کیا گیا ہے کہ وہ بھی ایسی رحیم ہیں جن کے لئے حضرت عیسیٰ نے جان دی تھی؟ اس کا جواب نفی میں ہے

کہیں کہیں انفرادی کوششیں کی گئی ہیں اور چند ہندوستانی عیسائی عبادت کے مقامات میں حاضر ہوتے بھی ہیں لیکن زیادہ تر ان سے کسی قسم کا تعلق یا لگاؤ نہیں رکھا جاتا، اور جن چند آدمیوں نے یہ دکھانے کی کوشش کی ہے کہ حضرت عیسیٰ کے کلیسا میں ابھی تک محبت کا دل موجود ہے اور مظلوم قوم کی طرف سے کچھ کہنے کی جی جرات کی ہے انہیں سب دشتم کا نشانہ بنا دیا گیا ہے، اور انہیں بھی ان کے ساتھ تکلیف پہننے پر مجبور کیا گیا ہے۔ یہ ہے وہ اختلاف جو ایک خوبصورت مذہب اور ہندوستانی پڑوسی کے ساتھ ہمارے سلوک کے مابین پایا جاتا ہے جو غور و فکر کرنے والے شخص کے دل میں مسافرت پیدا کر دیتا ہے

نیز ہم متقاومت جھول کی تحریک کی حقیقی روح کے اندازہ کرنے سے قاصر رہے ہیں۔ انہوں نے اپنا دعویٰ تکالیف پہننے کی شکل میں پیش کیا ہے تاکہ عیسائی بچے غیسائی کے انداز میں اس کا مداوا کر سکیں

اس اثنا میں اگرچہ میری رائے میں طالب صداقت ابھی تک اپنے مقصد کو نہیں پہنچا ہے تاہم میں وہ الفاظ فراموش نہیں کر سکتا جو خود میرے آقا مسیح (ع) نے ادا فرمائے ہیں: ہر شخص جو مجھے آقا کہہ کر پکارتا ہے خدا کی ہادشاہت میں داخل نہیں ہو سکے گا لیکن وہاں صرف وہ شخص داخل ہوگا جو میرے باپ کی مرضی پر چلتا ہے جو آسمانوں میں ہے۔“

ہمارے پاس ایک اور تحریری بیان بھی ہے جو مسٹر گاندھی کے الفاظ میں ہے اور جس میں ایک کوٹیکر سمسٹر کوٹیکس کے ساتھ دوستی کا ذکر درج ہے جسے اُس زمانہ کی داستان کو پورا کرنے کے لئے یہاں پر درج کیا جاتا ہے۔ اس امر کا ذکر کر دینا چاہئے کہ گاندھی جی اور ٹیگور ہر دو سوسائٹی آف فرینڈز کے متعلق یہ رائے رکھتے ہیں کہ انا جیل میں جس قسم کی عیسائی زندگی کا حال وہ خود پڑھتے ہیں وہ اس کا قریب ترین نمونہ پیش کرتی ہے۔ مسٹر گاندھی لکھتے ہیں:—

مسٹر کوٹیکس کو مجھ سے بہت گہری محبت تھی۔ ہم دونوں ساتھ ٹہلنے جایا کرتے تھے اور وہ مجھے دوسرے عیسائی درستوں کے یہاں بھی لیجا یا کرتے تھے۔ جو کتابیں وہ مجھے بھیجتے تھے میں بغیر کسی تعصب اور صفائی قلب کے ساتھ ان کو پڑھا کرتا تھا اور جو کچھ پڑھ

لیتا تھا اس پر ہم دونوں میں بحث بھی ہو کرتی تھی۔ مجھے اُن سب کے نام یاد نہیں ہیں لیکن اُن میں سٹی ٹپل کے ڈاکٹر پارکر کی "کنٹری" (تفسیر) پیئر سن کی "مینی ان فیلی بل پر وفلس" (بہت سے اٹل ثبوت) اور بٹلر کی "آئینہ لاجی" (تمثیل) خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں۔ ان کے بعض حصے میری سمجھ میں نہیں آئے۔ ان کی بعض باتیں مجھے بہت پسند آئیں اور بعض ایسی تھیں جو بالکل مجھے پسند نہیں آئیں۔ "مینی ان فیلی بل پر وفلس" میں مذہب بائبل کی تائید میں براہین پیش کئے گئے ہیں جیسا کہ مصنف نے اُسے سمجھا ہے۔ اس کتاب کا مجھ پر کچھ اثر نہیں ہوا۔ پارکر کی "کنٹری" اخلاقی اعتبار سے احساس کو اُبھارنے والی ہے لیکن ایک ایسے شخص کے لئے جو مروجہ عیسائی معتقدات پر ایمان نہ رکھتا ہو وہ ذرا بھی مفید نہیں ثابت ہو سکتی، بٹلر کی "آئینہ لاجی" البتہ مجھے بہت ادق اور مشکلات سے مملو کتاب معلوم ہوئی جسے اچھی طرح سے سمجھنے کے لئے چار پانچ مرتبہ پڑھنے کی ضرورت ہے۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ وہ دہریوں کو خدا کا قائل بنانے کے لئے لکھی گئی ہے۔ خدا کی ہستی کے متعلق جو دلائل اُس میں پیش کئے گئے ہیں وہ میرے لئے غیر ضروری تھے اُس لئے کہ میں اُس وقت الحاد کی منزل سے گزر چکا تھا۔ لیکن حضرت عیسیٰ کے

خدا کا واحد و تبارہونے اور ان کا خدا اور انسانوں کے درمیان واسطہ ہونے کی تائید میں جو براہین دئے گئے ہیں ان کا مجھ پر کوئی اثر نہیں ہوا لیکن مسٹر کوش ایسے نہ تھے جو آسانی سے شکست قبول کر لیتے۔ انہیں مجھ سے سچید محبت تھی۔ انہوں نے میرے گلے میں تلسی کے دانوں کی مالا دیکھی جو وشنو مذہب کی نشانی ہے۔ وہ اُسے اداہم پرستی خیال کرتے اور اُسے دیکھ کر انہیں رنج ہوتا تھا۔ یہ وہم پرستی آپ کے لئے زیبا نہیں ہے۔ آئیے، میں مالا کو توڑ ڈالوں،

نہیں نہیں آپ اُسے نہ توڑیں۔ یہ میری والدہ کا عطا کردہ مقدس

تحفہ ہے، لیکن کیا آپ اس پر اعتقاد رکھتے ہیں؟

میں اُس کی مخفی طاقت سے واقف نہیں ہوں۔ میرا ہرگز یہ خیال نہیں ہے کہ اگر میں اُسے نہ سینونگا تو مجھے کوئی ضرر پہنچ جائے گا۔ لیکن بغیر کافی وجہ کے اُس مالا کو اتار نہیں سکتا جسے میری ماں نے محبت اور اس عقیدہ کے ساتھ میرے گلے میں ڈال دیا تھا کہ اُس سے میری بہبودی میں اضافہ ہوگا۔ جب مرور دہور سے وہ مالا گھس گھس کے خود بخود ٹوٹ جائے گی اُس وقت نئی مالا کے حاصل کرنے کی خواہش میرے دل میں پیدا نہ ہوگی۔ لیکن اس مالا کو تو ہرگز ہرگز توڑا نہیں جاسکتا،

مسٹر کوش میری دلیل کو نہیں سمجھ سکے اس لئے کہ ان کے دل

میں میرے مذہب کا کوئی احترام موجود نہ تھا۔ وہ تو مجھے قعر جہالت سے نکالنے کے متوقع تھے۔ وہ مجھے یقین دلانا چاہتے تھے کہ خواہ دوسرے مذاہب میں بھی سچائی موجود ہو لیکن میری اُس وقت تک نجات ممکن نہیں جب تک کہ میں عیسائیت پر ایمان نہ لے آؤں جو حقیقی صداقت کی منظر ہے اور یہ کہ میرے گناہ حضرت عیسیٰ کی شفاعت کے بغیر نہیں دُھل سکتے اور یہ کہ میرے تمام نیک کام بیکار ہیں۔

اس کے بعد مسٹر گاندھی اُسی زمانہ میں پلائی متھ کے برادر کے ساتھ اپنی ملاقات کا حال لکھتے ہیں جس نے اُن کے رد و برد یہ طرز استدلال پیش کیا تھا کہ اس دنیا میں بے گناہ زندگی بسر کرنا ناممکنات سے ہے، اور اسی لئے حضرت مسیح دہا نے تکلیف اٹھائی اور بنی نوع انسان کے تمام گناہوں کا کفارہ ادا کیا۔ صرف وہی شخص جو حضرت عیسیٰ دہا کی اس عظیم الشان قربانی پر ایمان لائے گا ابدی سکون کا حق دار ہوگا خواہ وہ کتنا ہی گناہگار کیوں نہ ہو، ورنہ گناہ کی اس دنیا میں زندگی بے چینی کے ساتھ اور غیر یقینی حالت میں گزریگی۔

مہاتما گاندھی اپنی داستان کو ذیل کے الفاظ میں جاری رکھتے ہیں: "اُس دلیل سے مجھے ذرا بھی تشفی نہیں ہوئی۔ میں نے عاجزی سے جواب دیا:

اے BROTHER عیسائیوں کی مذہبی جماعتوں کے افراد "برادر" (بھائی) کے نام سے پکارے جاتے ہیں مترجم

اگر اسی کا نام عیسائیت ہے جس پر سارے عیسائی عقیدہ رکھتے ہیں تو میں اُسے قبول نہیں کر سکتا۔ میں اپنے گناہوں کے نتائج سے آزادی حاصل کرنے کا مستحق نہیں، میں خود گناہ سے یا یوں کہو کہ گناہ کے تصور سے آزاد ہونا چاہتا ہوں۔ جب تک وہ مقصد مجھے حاصل نہ ہوگا اُس وقت تک بے چینی کی حالت میں رہنا قبول ہے

اس کا جواب پلائی متھ کے برادر نے یوں دیا: میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ آپ کی کوششیں بیکار رہیں گی۔ جو کچھ میں نے کہا ہے اُس پر پھر غور کیجئے

اور برادر اپنے قول کی طرح سچا ثابت ہوا۔ اس نے رہنا کا رازہ طور پر تعلیم مسیح دہا کی بہت سی خلاف ورزیاں کیں اور مجھ سے کہا کہ اُن میں سے کسی ایک کا تصور بھی اُن کے سکونِ قلب میں خلل انداز نہیں ہوا لیکن میں اُن دوستوں سے ملنے سے پہلے سے واقف تھا کہ سب عیسائی کفارہ کے نظریہ کے قائل نہیں۔ خود مسٹر کوش اپنی زندگی خوفِ الہی کے راستہ میں گزارتے تھے۔ اُن کا دل پاک و صاف تھا اور وہ تزکیہ نفس کے امکان پر عقیدہ رکھتے تھے۔ اور بھی لوگ ایسے تھے جو اس عقیدہ میں اُن کے ہمراہ تھے۔ بعض کتابیں جو میرے ہاتھ آئیں محبتِ الہی سے مملو تھیں۔ اس طرح اگرچہ مسٹر کوش میرے تازہ ترین تجربے سے بید پریشان ہوئے تاہم میں انہیں یقین دلانے اور یہ کہنے میں کامیاب ہو گیا کہ پلائی متھ کے برادر کے غلط عقیدہ کی وجہ سے میرے دل میں عیسائیت

کی طرف سے بدظنی پیدا نہیں ہو سکتی
میری مشکلات اور وضع کی تھیں اور وہ بائبل اور اُس کے
مفہوم کے متعلق تھیں۔

ہم اُن کی خود نوشت سوانح عمری کے اس اقتباس کو اُس
سرکہ-الار اخطبہ سے متعلق کر دینے کے قابل ہو گئے ہیں جسے ہما تما
گانہ صی نے مشنریوں کے روبرو ننگ مینز کر سچین ایسیسی ایشن
دہلکتہ میں ۲۸ جولائی ۱۹۲۵ء کو دیا تھا۔ وہ فرماتے ہیں:۔

”آپ میں سے بہت کم اشخاص اس امر سے واقف ہیں کہ عیسائیوں
کے ساتھ۔ نام نہاد عیسائیوں کے ساتھ نہیں بلکہ سچے
عیسائیوں کے ساتھ۔ میرے تعلقات کی ابتدا ۱۸۸۹ء
سے شروع ہوتی ہے جبکہ میں لڑکا تھا اور لندن میں مقیم تھا، یہ
تعلقات زمانہ کے گزرنے کے ساتھ ساتھ پختہ تر ہو گئے ہیں۔
جنوبی افریقہ میں جہاں میں نے آپ آپ کو غیر مہمان نوازانہ ماحول
میں پایا میں ہزارہا عیسائی دوست پیدا کرنے کے قابل ہو گیا۔ جنوبی
افریقہ کے جنرل مشن کے ڈائریکٹر مسٹر اسپنسر واٹن مرحوم سے میری
ملاقات ہو گئی اور بعد میں بڑے پادری ریورینڈ اینڈ ریورنٹس اور
چند اور حضرات کے ساتھ بھی میرے مراسم قائم ہو گئے۔

میری زندگی میں ایک زمانہ ایسا بھی تھا جب کہ میرے ایک

بہت بڑے مخلص اور گہرے دوست جو ایک بڑے اور نیک کو ٹیکر تھے، میرے اوپر ڈورے ڈال رہے تھے۔ اُن کا خیال تھا کہ میں اتنا اچھا ہوں کہ مجھے عیسائی بن جانا چاہئے۔ مجھے انہیں مایوس کرنے سے سیدھا تکلیف ہوئی۔ جنوبی افریقہ کے میرے ایک دوست عیسائی اب تک مجھ سے خط و کتابت رکھتے ہیں اور پوچھتے ہیں کہ اب آپ کیسے ہیں میں ہمیشہ انہیں یہ لکھ دیتا ہوں کہ میری حالت اچھی ہے۔ اگر یہ دوست مجھ سے متوقع تھے کہ میں نماز پڑھا کروں تو میں اُن سے یہ کہہ سکتا ہوں کہ میں ہر روز اپنے بند کمرے میں خدا سے دعا مانگا کرتا ہوں کہ وہ مجھے سیدھا راستہ دکھائے اور مجھے عقل اور دلیری عطا فرمائے تاکہ میں اُس کے سیدھے راستہ پر گامزن رہ سکوں۔ چونکہ میں ان عیسائی دوستوں میں سے ایک سے وعدہ کر چکا تھا اس لئے میں نے اُسے اپنا فرض منصبی خیال کیا کہ کالی چرن میز جی (مرحوم) سے جو ایک بہت بڑے ہندوستانی عیسائی تھے، ملاقات کروں چنانچہ میں اُن کی خدمت میں پورے کھلے دل کے ساتھ حاضر ہوا اور اس انداز سے کہ میں ہر معقول بات کے لئے تیار ہوں گا اور میں نے اُن سے ملاقات بھی ایسے حالات میں کی جو نہایت متاثر کرنے والے تھے۔ میں نے محسوس کیا کہ مسٹر میز جی اور مجھ میں بہت سی باتیں مشترک ہیں۔ اُن کی سادگی، اُن کی منکسر المزاجی، اُن کی بیباکی، اُن کی صداقت۔ ان تمام باتوں کی میں نے ہمیشہ تعریف کی ہے۔

اُنہوں نے ایسے وقت میں مجھ سے ملاقات کی جبکہ اُن کی بیوی بسترِ مرگ پر پڑی ہوئی تھی۔ آپ اس سے زیادہ اثر ڈالنے والے نظارہ کا یا اس سے زیادہ شریفانہ حالت کا اندازہ نہیں کر سکتے ہیں۔ مٹر بینز جی سے کہا کہ میں آپ کی خدمت میں سلاشی حق کی حیثیت سے حاضر ہوا ہوں۔ یہ واقعہ ۱۹۷۱ء کا ہے۔ ”میں آپ کی خدمت میں ایک مقدس وعدہ کی بجا آوری کے سلسلہ میں حاضر ہوا ہوں جو میں اپنے عزیز ترین عیسائی دوستوں سے کر چکا ہوں کہ میں سچی روشنی حاصل کرنے کے لئے کسی کوشش سے دریغ نہ کروں گا میں نے اُن سے یہ بھی کہا کہ میں اپنے دوستوں کو یقین دلا چکا ہوں کہ کوئی دنیاوی لالچ مجھے اس روشنی سے باز نہ رکھ سکے گا جسے میں فی الحال دیکھنے سے معذور ہوں۔ بہر حال میں آپ کے ردِ بردارِ اُس بحث کا تفصیلی حال بیان کر کے جو ہم دونوں میں ہوئی تھی، آپ کا وقت لینا نہیں چاہتا۔ وہ بہت اچھی اور دوستانہ گفتگو تھی۔ میں افسوس یا بددلی یا مایوسی کے ساتھ واپس نہیں ہوا بلکہ مجھے رنج تھا کہ مٹر بینز جی بھی میری تشفی نہ کر سکے۔ یہ میری آخری اور عادلانہ کوشش تھی جو میں نے عیسائیت کو جیسا کہ اسے میرے سامنے پیش کیا گیا، سمجھنے کے لئے کی

آج میری پوزیشن یہ ہے کہ اگرچہ میں عیسائیت کی بہت سی باتوں کی قدر کرتا ہوں میں کٹر عیسائیت کی مہموائی کرنے سے معذور ہوں میں آپ سے نہایت عاجزی سے کہوں گا کہ ہندو مذہب جیسا کہ

میں اسے سمجھ سکا ہوں، پورے طور پر میری روحانی تسکین کر دیتا ہے یہ میرے تمام وجود میں حاوی و ساری ہے۔ مجھے بھگوت گیتا اور نہایت جو اطمینان ملتا ہے وہ پہاڑی کے وعظ میں بھی نہیں ملتا۔ یہ نہیں کہ جو سطح نظر اس میں پیش کیا گیا ہے میں اسکی قدر نہیں کرتا۔ یہ نہیں کہ پہاڑی کے وعظ کی بعض قیمتی تعلیمات نے میرے دل پر گہرا اثر نہیں ڈالا ہے، لیکن مجھے آپ کے سامنے اقرار کرنا پڑتا ہے کہ جب کوئی شک و شبہ مجھے گھیر لیتا ہے جب مایوسیاں مجھے ستاتی ہیں اور جب افق پر مجھے روشنی کی ایک بھی کرن نظر نہیں آتی، اسوقت میں بھگوت گیتا کی طرف متوجہ ہوتا ہوں اور وہاں کوئی نہ کوئی آیت ایسی مل جاتی ہے جس سے میرے قلب کو تسکین ہو جاتی ہے۔ اور میں معاً بشمار غم و رنج کی حالت میں بھی مسکرانے لگتا ہوں۔ میری زندگی بیرونی مصائب سے بھرپور رہی ہے اور اگر ان کا نمایاں اور ہسٹ اثر مجھ پر نہیں ہوا تو میں اسے بھگوت گیتا کی برکت سمجھتا ہوں

میں نے آپ سے یہ سب باتیں اس لئے بیان کی ہیں تاکہ آپ پر صاف طور پر واضح ہو جائے کہ میں کہاں کھڑا ہوں تاکہ اگر آپکی مرضی ہو ہم دونوں ایک دوسرے سے قریب آجائیں۔ میں اتنا ضرور کہوں گا کہ میں نے بائبل اور تفسیروں اور عیسائی مذہب کی دوسری کتابوں کا خود دستوں نے مجھے پڑھنے کے لئے دیں، مطالعہ کرنا بند نہیں کیا، لیکن میں نے اپنے دل سے اتنا ضرور کہا کہ اگر عقل کی وساطت

سے مجھے تشفی حاصل کرنی ہے تو مجھے دوسرے مذاہب کی کتب مقدسہ کا مطالعہ کرنا چاہیے اور اپنا انتخاب کر لینا چاہیے اور میں نے ستر آن عجیبہ کا بھی مطالعہ کیا ہے۔ میں نے حتی الامکان یہودیت کو بھی ان باتوں میں جن میں وہ عیسائیت سے الگ ہے سمجھنے کی کوشش کی۔ میں نے مذہب زرتشت کا بھی مطالعہ کیا اور میں اس نتیجہ پر پہنچا کہ تمام مذاہب سچے ہیں اور ان میں سے ہر ایک نامکمل ہے۔ اس لئے کہ ہماری معمولی اور محدود عقلوں نے اس کی تفسیر کی ہے۔ بعض اوقات معمولی دل سے اور زیادہ تر غلط طریقہ پر۔ تمام مذاہب میں مجھے یہ دیکھ کر رنج ہوا کہ بعض آیات کی مختلف اور متناقض طور پر تفسیر کی جاتی ہے اور میں نے اپنے دل میں کہا: یہ بات میرے لئے نہیں ہیں۔ اگر میں اپنی روح کو تسکین دینا چاہتا ہوں تو مجھے اپنا راستہ آپ تلاش کرنا چاہئے۔ مجھے خدا تعالیٰ سے خاموشی کے ساتھ دعا مانگنی چاہئے اور اسی سے صراطِ مستقیم کی توفیق چاہئے چاہئے۔ نسکرت میں ایک خوبصورت آیت ہے جس کا ترجمہ ہے کہ خدا صرف اسی وقت مدد کرتا ہے جب انسان نہایت معذوری اور عاجزی محسوس کرتا ہے۔ جس زمانہ میں میں تامل زبان کا مطالعہ کیا کرتا تھا اس وقت میں نے ڈاکٹر پوپٹ کی کسی کتاب میں تامل کی ضرب المثل پڑھی جس کا مطلب ہے کہ خدا بیکسوں کی مدد کرتا ہے۔ میں نے

اپنی زندگی کے تجارب آپ کے سامنے پیش کر دئے ہیں تاکہ آپ اُن پر غور و فکر کریں

آپ مشنری صاحبان ہندوستان میں یہ سمجھ کر تشریف لاتے ہیں کہ آپ بیدنیوں کی، بت پرستوں کی، ایسے لوگوں کی سرزمین میں داخل ہو رہے ہیں جو خدا کو نہیں جانتے۔ ایک بہت بڑے عیسائی فاضل شب یسیر نے دو سطریں لکھی ہیں جن کے ڈنک کا اثر اب تک میرے دل پر موجود ہے: جہاں کی ہر بات دل خوش کن ہے اور جہاں صرف انسان کا وجود ہی ناپاک و ذلیل ہے۔ کاش وہ یہ الفاظ نہ لکھتے! ہندوستان بھر کے دوروں میں جو تجربہ مجھے حاصل ہوا ہے وہ اس کے برعکس ہے۔ میں نے سچائی کی سخت جستجو میں بغیر کسی تعصب کے ملک کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک دورہ کیا ہے اور میں یہ کہنے کے قابل نہیں ہوں کہ اس خوبصورت ملک میں جسے گنگا برہم پترا اور جمنا جیسے بڑے دریا سیراب کرتے ہیں، انسان ناپاک و ذلیل ہے۔ وہ ناپاک نہیں ہے۔ وہ میری اور آپ کی طرح سچائی کا طالب ہے اور ممکن ہے مجھ سے اور آپ سے زیادہ طالب صداقت ہو۔

اس مقام پر مجھے ایک فرانسیسی کتاب یاد آگئی ہے جس کا ایک فرانسیسی دوست نے میرے لئے ترجمہ کر دیا تھا۔ اس میں علم کی تلاش میں ایک خیالی مہم کا بیان درج ہے۔ ایک پارٹی ہندوستان میں تری

اور اُس نے پارہ کے ایک چھوٹے سے جھونپڑے میں سچائی اور خدا کی
مجسم شکل دیکھ لی۔ میں آپ سے کہتا ہوں کہ اچھوتوں کے بہت سے
ایسے جھونپڑے ہیں جہاں آپ کو یقیناً خدا ملے گا۔ وہ بحث و محض نہیں
کرتے لیکن وہ سختی کے ساتھ اس عقیدہ پر قائم ہیں کہ خدا موجود ہے۔
وہ مدد کے لئے صرف خدا پر اعتماد رکھتے ہیں اور بالآخر اُسے پالیتے
ہیں۔ ان شریف اچھوتوں کے بارے میں ہندوستان بھر میں بہت
سی کہانیاں مشہور ہیں۔ یہ سچ ہے کہ ان میں سے بعض لطیف ہرنا پاک
طریقہ سے رہتے ہیں لیکن ان میں انسانیت کے شریف ترین نمونے

بھی موجود ہیں لیکن کیا میرا تجربہ محض اچھوتوں تک محدود ہے؟ نہیں، میں یہاں
پر آپ سے کہنا چاہتا ہوں کہ وہاں غیر برہمن ہیں، برہمن ہیچ انسانیت
کے ایسے ہی اعلیٰ نمونے ہیں جیسے آپ کو دنیا کے کسی اور ملک میں مل سکتے
ہیں آج ہندوستان میں ایسے برہمن بھی پائے جاتے ہیں جو قربانی، نیکی اور
عاجزی کا مجسم نمونہ ہیں۔ ایسے بھی ہیں جن کا تن من و دھن اچھوتوں کی خدمت کے
لئے وقف ہے لیکن کٹر لوگوں کی لعنت ان کے ساتھ ہے۔ انہیں اس بات کی پروا نہیں
ہے کہ اچھوتوں کی خدمت کرنے سے وہ گویا خدا تعالیٰ کی خدمت کر رہے ہیں
میں اپنے تجربہ سے ثبوت پیش کر سکتا ہوں۔ میں یہ واقعات نہایت
عاجزی کے ساتھ آپ کے گوش گزار کر رہا ہوں محض اسوجہ سے کہ آپ
اس ملک سے زیادہ اچھے طریقہ سے واقف ہو جائیں، یعنی وہ ملک

جس کی خدمت کے لئے آپ تشریف لائے ہیں۔ آپ یہاں اس غرض سے آئے ہیں کہ ہندوستانی باشندوں کی مصیبت کو دھونڈھکا لیں اور اسے دور کر دیں۔ لیکن میں امید کرتا ہوں کہ آپ یہاں کچھ حاصل کرنے کی غرض سے بھی تشریف فرما ہیں۔ اور اگر کوئی ایسی چیز ہے جو ہندوستان آپکو دے سکتا ہے تو آیکو چاہئے کہ اپنے کانوں کو اور آنکھوں کو بند نہ کر لیں بلکہ جی کڑا کر کے اس ملک کی ہر اچھی بات کو قبول کر لیں میں آپ کو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ہندوستان میں بہت سی ایسی چیزیں آپ کو ملیں گی

آپ اس عقیدہ سے خوش نہ ہوں کہ یوحنا کی اس مشہور و معروف آیت کا پڑھنا ہی ایک شخص کو عیسائی بنا دیتا ہے۔ اگر میں نے بائبل کو صحیح طریقہ سے سمجھا ہے تو میں کہہ سکتا ہوں کہ میں ایسے بہت سے آدمیوں سے واقف ہوں جو حضرت عیسیٰ کے نام تک سے ناواقف ہیں۔ یہ وہ آدمی ہیں جو عیسائیت کے مروجہ مفہوم کو مسترد کر چکے ہیں، لیکن باوجود اس کے اگر حضرت عیسیٰ آج بنفس نفیس انسانی جامہ میں تشریف لے آئیں تو وہ ہم میں سے بہت سوں کے مقابلہ میں اُن کو اپنا پیر تسلیم کر لیں گے۔ اس لئے میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ کے سامنے جو مسئلہ درپیش ہے اُس پر آپ کھلے دل سے اور عاجزی کے ساتھ غور کریں

میرے دل میں بسا اوقات یہ بات آتی ہے کہ تلاشی حق کو خاموش

رہنا چاہئے۔ میں خاموشی کی حیرت انگیز طاقت سے واقف ہوں میں نے جنوبی افریقہ میں ٹریسٹ لوگوں کی ایک خانقاہ کا معائنہ کیا ہے۔ وہ ایک خوبصورت جگہ تھی۔ اُس جگہ کے بہت سے باشندے خاموشی کا عہد لئے ہوئے تھے۔ میں نے فادر سے جب اسکی وجہ دریافت کی تو انہوں نے کہا کہ اسکی وجہ بالکل بدیہی ہے۔ ہم کمزور انسان ہیں۔ ہم اکثر اوقات نہیں جانتے کہ ہم کیا کر رہے ہیں۔ اگر ہم اُس کمزور ہلکی آواز کو سنا جاتے ہیں جو ہمیشہ ہمارے اندر بولتی رہتی ہے تو ہم اُسے سن نہ سکیں گے اگر ہم مسلسل بولتے رہیں گے۔ میں اُس قیمتی سبق کو اچھی طرح سمجھ گیا ہوں۔ میں خاموشی کے راز سے واقف ہوں

میں نے اپنے مشنری دوستوں سے کہا: آپ کی شرافت میں کچھ شبہ نہیں لیکن آپ جن لوگوں کی خدمت کرنا چاہتے ہیں اُن سے آپ نے اپنے تئیں الگ کر رکھا ہے۔ میں آپ کے روبرو اُس گفتگو کا اعادہ کئے بغیر نہیں رہ سکتا جو میں نے دارجلنگ میں مشنری لنگوائیچ اسکول میں کی تھی۔ لارڈ سالبری کی خدمت میں مشنریوں کا ایک وفد چین کے سلسلہ میں حاضر ہوا اور یہ وفد حفاظت کا خواستگار تھا۔ میں اصل الفاظ کا اعادہ نہیں کر سکتا۔ لیکن جو جواب لارڈ سالبری نے دیا تھا اُس کا خلاصہ سنائے دیتا ہوں۔ انھوں نے کہا تھا: حضرات! اگر آپ عسائیت کا پیغام پہنچانے کے لئے چین جانا چاہتے ہیں

FATHER - کیونکہ مذہب میں ہی جا عتو کے افراد کا لقب بترجم

تو آپ کسی دنیاوی طاقت کی اعانت طلب نہ کریں۔ اپنی جانوں کو ہتھیلیوں پر رکھ کر جائے اور اگر چین کے لوگ آپ کو قتل کرنا چاہتے ہیں تو اس کا تصور رکھیے کہ آپ خدا کی خدمت کرتے ہوئے قتل ہو رہے ہیں۔ لارڈ سالسبری کی رائے صحیح تھی۔ عیسائی مشنری ہندوستان میں ایک ہندوستانی طاقت کے سایہ میں، یا اگر آپ پسند کریں، اسکی حفاظت میں آتے ہیں اور یہی چیز ناقابل گزر رکاوٹ پیدا کر دیتی ہے آپ مجھے اعداد بتائیں کہ اتنے یتیموں کو اپنے عیسائی مذہب کی آغوش میں داخل کر لیا ہے تو میں اُسے تسلیم کر لوں گا۔ لیکن مجھے اس سے اطمینان نہیں ہوتا کہ آپ کا مشن اتنا ہی ہے۔ میری رائے میں آپ کا مشن اس سے کہیں ارفع و اعلیٰ ہے۔ آپ ہندوستان میں سچے مرد اور سچی عورتیں دیکھنا چاہتے ہیں اور اگر آپ یہ کام کرنا چاہتے ہیں تو آپ کو حقیر و ذلیل جھوٹروں میں جانا پڑیگا۔ اس لئے نہیں کہ آپ انہیں کچھ دینگے بلکہ ممکن ہے کہ آپ کو ان سے کچھ حاصل کرنا پڑے۔ بہ حیثیت ایک دوست کے جیسا کہ میں ہندوستان کے مشنریوں اور یورپیوں کا ہوں، میں آپ سے وہی باتیں کہتا ہوں جو میرے دل کی گہرائیوں سے اٹھتی ہیں۔ میں آپ میں قبولیت کا مادہ عاجزی، آمادگی نہیں پاتا تا کہ آپ ہندوستان کے عام باشندوں کے ساتھ وابستگی پیدا کر سکیں۔ میں نے اپنے دل کی باتیں براہ راست آپ کے روبرو رکھ دی ہیں۔ کیا مجھے آپ کے پاس سے کوئی جواب ملیگا؟

اس باب کو ترتیب دیتے وقت میرے دل میں یہ بات آئی ہے کہ میں اس سے بہتر اور کچھ نہیں کر سکتا کہ عیسائیت کے متعلق جن خیالات کا اظہار کیا ہے اُن میں اُس خوبصورت بیان کا بھی اضافہ کروں جو پہلے نے ریورینڈ جے، ڈی ڈوک کے متعلق لکھا ہے جو نہ صرف ان کے ذاتی دوست تھے بلکہ جنوبی افریقہ کی طول طویل ستیاگرہ میں ان کے مددگار بھی تھے۔ جہاں تا گاندھی نے ہمیشہ ان کے متعلق یہی رائے رکھی کہ وہ ویسے ہی ہیں جیسا کہ ایک سچے عیسائی کو ہونا چاہئے۔ وہ داستان جبکا اختتام مسٹر ڈوک کے بیان پر ہوتا ہے چند الفاظ میں بیان کیجا سکتی ہے۔ مسٹر گاندھی پر اُن کے بعض ہم ملکوں نے جو پٹھان کہلاتے ہیں ایک شدید غلطی کی وجہ سے حملہ کر دیا تھا جن کا غلطی سے یہ خیال تھا کہ وہ ان کو راہ سے بے راہ کر رہے ہیں۔ مسٹر ڈوک نے انہیں جو ہنزرک کے بازار میں زخمی پڑا دیکھا تھا اور ایک اچھے فیاض شخص کی حیثیت سے نہایت نازک موقع پر اُن کی دستگیری کر کے انہیں اپنے گھر لے آئے تھے۔ مسٹر گاندھی کا بیان اس موقع پر شروع ہوتا ہے جو حسبِ میل ہے۔ مسٹر ڈوک اور اُن کی اچھی بیوی متفکر تھے کہ مجھے پورا آرام اور سکون ملنا چاہئے اور اس لئے حملہ کے بعد میری دماغی محنت کو دیکھ کر انہیں بہت رنج ہوا۔ انہیں اندیشہ ہوا کہ کہیں اس کا بُرا اثر میری صحت پر نہ پڑے اس لئے انہوں نے اشارے کر کے اور اسی قسم کی ترکیبوں کے ذریعہ تمام اشخاص کو میرے پلنگ کے قریب سے ہٹوا دیا اور مجھے ہدایت کی

کہ میں نہ تو کچھ لکھوں اور نہ کوئی اور کام ہی کروں میں نے بذریعہ تحریر در خواست کی کہ اس سے قبل کہ میں خاموشی کے ساتھ لیٹوں اُن کی صاحبزادی جس کا نام آبلو تھا اور جو اُس وقت چھوٹی سی لڑکی تھی، مجھے میرا محبوب نگریزی بھجن 'لیڈ' کانڈلی لاسٹ' گا کر سنائے کہ میں سکون حاصل کر سکوں۔

مسٹر ڈوک نے اس خیال کو بہت پسند کیا اور ایک شیریں مسکراہٹ کے ساتھ میری درخواست کو منظور کر لیا۔ انہوں نے آبلو کو اشارہ

سے بلایا اور کہا کہ دروازہ پر کھڑی ہو جا اور دھیمے سروں میں وہ گیت گا کر سنا دے۔ یہ سٹو لکھتے وقت تمام نظارہ آنکھوں کے سامنے پھر جاتا ہے اور چھوٹی لڑکی آبلو کی ترنم ریز آواز میرے کانوں میں گونجنے لگتی ہے۔ میں اُس خدمت کا حال کس طرح سے بیان کر سکتا ہوں جو ڈوک کے خاندان نے میری کی

مسٹر جوزیف ڈوک بیسیپٹ پادری تھے اور اُس وقت اُن کی عمر چھیالیس برس کی تھی اور جنوبی افریقہ میں آنے سے پہلے وہ نیوزی لینڈ میں رہ چکے تھے۔ اس حملہ سے کوئی چند مہینے قبل وہ میرے دفتر میں آئے تھے اور اپنا کارڈ اندر بھیجا تھا۔ ان کے نام سے پہلے لفظ 'ریورینڈ' دیکھ کر میں نے غلطی سے یہ سمجھا کہ وہ دوسرے عیسائیوں کی طرح مجھے عیسائی بنانے کے لئے آرہے ہیں یا شاید تحریک کے ساتھ مربیانہ ہمدردی کا اظہار کرنا چاہتے ہیں۔ مسٹر ڈوک داخل

ہوئے اور ہم جیڈ منٹ نہ گفتگو کرنے پائے تھے کہ میں نے محسوس کر لیا کہ میں نے انکی نسبت کس قدر شدید غلطی کی تھی اور اپنے ذہن میں ان سے معافی مانگ لی۔ میں نے معلوم کیا کہ وہ تحریک کے ان تمام امور سے واقف ہیں جو ہم اخبارات میں شائع کر چکے ہیں۔ انہوں نے کہا: مہربانی کر کے مجھے اس تحریک میں اپنا دوست خیال کیجئے۔ میں اسے اپنا مذہبی فرض سمجھتا ہوں کہ میں حتی المقدور آپ کی امداد کروں اگر میں نے حضرت عیسیٰ کی زندگی سے کوئی سبق سیکھا ہے تو وہ یہی ہے کہ ایک شخص کو چاہیے کہ وہ اُن لوگوں کے بوجھ میں جو بوجھ سے دے ہوئے ہوں، شرکت کرے اور اُسے ہلکا کر دے۔ اس طرح سے ہم ایک دوسرے سے واقف ہو گئے اور روز ہمارے باہمی محبت اور دوستی میں اضافہ ہی ہوتا گیا

زخمی ہونے کے بعد جب تک میں اُن کے گھر میں بستر پر پڑا رہا گھر کا کوئی نہ کوئی آدمی دن رات میری خدمت میں لگا رہتا۔ جب تک میں وہاں مقیم رہا وہ مکان کارواں سرے بنا ہوا تھا۔ ہندوستانیوں کے تمام طبقوں کے لوگ میری مزاج پر سی کے لئے اور مجھ سے ملنے کے لئے وہاں آتے، معمولی پھیری والے سے جس کے ہاتھ میں ٹوکرا ہوتا تھا اور جس کے کپڑے میلے کچیلے اور گندے ہوتے تھے، لیکر ٹرانسوال کی برٹش انڈین ایسوسی ایشن کے چیرمین تک۔ مسٹر ڈوک ایکساں اخلاق اور تواضع کے ساتھ سب کو ڈرائنگ روم میں بٹھاتے اور جب تک میں ان کے

ساتھ قیام پذیر رہا، اُن کا سارا وقت یا تو میری تیمارداری میں صرف ہوتا یا سہارا آدمیوں کے استقبال کرنے میں جو میری ملاقات کے لئے آتے تھے، حتیٰ کہ رات کو بھی مسٹر ڈوک میرے کمرہ میں دو تین مرتبہ جھانک لیا کرتے۔ اُن کی مہمان نوازی جھٹ کے نیچے رہنے کے دوران میں نے کبھی یہ محسوس نہیں کیا کہ وہ میرا گھر نہیں ہے یا یہ کہ میرے عزیز ترین اور قریب ترین رشتہ دار یا دوست ڈوک کے خاندان کے افراد سے زیادہ میری خبر گیری کر سکتے تھے۔

اور یہ خیال نہ کرنا چاہئے کہ مسٹر ڈوک پر ہندوستانیوں کے ساتھ اُن کی جدوجہد میں اظہارِ ہمدردی کرنے کی وجہ سے اور مجھے اپنے مکان میں رکھنے کی وجہ سے کوئی مصیبت پیش نہیں آئی۔ مسٹر ڈوک ایک سیسٹ چرچ کے اسچارج تھے اور اپنی روزی کے لئے یورپیوں کے اجتماع پر انحصار رکھتے تھے جن میں سب کے سب بے ل خیالات کے آدمی نہ تھے اور جنہیں ہندوستانیوں کی نفرت غالباً اتنی ہی عام ہوگی جتنی دوسرے یورپیوں میں پائی جاتی تھی۔ لیکن مسٹر ڈوک پر اسکا مطلق اثر نہیں ہوا۔ میں نے اس نازک موضوع پر اپنی ملاقات کی ابتدا ہی میں بحث کر لی تھی اور ان کا جواب یہ تھا: 'میرے پیارے دوست! آپ حضرت عیسیٰ کے مذہب کے بارے میں کیا خیال کرتے ہیں؟ میں اُنکا ایک عاجز پیردہوں جنہوں نے خوشی خوشی سولی پر چڑھ کر اُس ایمان کی خاطر جان دیدی جو اُن کے دل میں تھا اور جن کی محبت کائنات کی طرح

ساری دنیا پر محیط تھی۔ مجھے آپ کی تحریک میں حصہ لینا چاہئے بشرطیکہ میں یورپیوں کے سامنے یورپیوں کی نمائندگی کرنے کا خواہشمند ہوں جو جیسا کہ آپ کو اندیشہ ہے، مجھے سزا دلوانی گئے۔ بلاشبہ میری روزی اُن سے وابستہ ہے لیکن آپ یہ یقیناً نہ خیال کریں کہ میں روزی کی خاطر اُن سے وابستہ ہوں یا یہ کہ وہ میرے رازق ہیں۔ میرا رازق میرا خدا ہے، وہ تو خدا تعالیٰ کی مرضی کا محض وسیلہ ہیں۔ اُن کے ساتھ میرے تعلق کی ایک غیر تحریری شرط ہے کہ اُن ہوں سے کوئی بھی میری آزادی میں مداخلت نہ ہوگا۔ اس لئے براہ کرم میرا فکر کرنا چھوڑ دیں۔ میں اس تحریک میں آپ کے دوش بدوش لڑنے سے ہندوستانیوں کو مرہون منت نہیں کر رہا ہوں بلکہ میں اسے اپنا غرض منصبی تصور کرتا ہوں۔ بہر حال واقعہ یہ ہے کہ میں نے اپنے دل میں سے اس مسئلہ پر بحث کر لی ہے۔ میں نے نہایت نرمی سے انہیں اطلاع دیدی ہے کہ اگر وہ ہندوستانیوں کے ساتھ میرے تعلقات کو پسند نہیں کرتے، تو اس صورت میں وہ مجھے اپنے جہد سے سبکدوش ہونے کی اجازت دیں اور کسی اور پادری کو میری بجائے مقرر کر لیں۔ لیکن انہوں نے مجھ سے فرمایا کہ اس کے بارے میں کسی قسم کا فکر نہ کرو۔ نہ صرف یہ بلکہ انہوں نے میری ہمت افزائی کے لئے چند کلمات بھی ارشاد فرمائے۔ ساتھ ہی آپ کو تصور نہ کرنا چاہئے کہ تمام یورپین باشندے آپ کے خلاف ایک طرح کی نفرت رکھتے ہیں۔ آپ کو بہت سے اشخاص

ۛ DEACON - گر جا کا بڑی مذہبی عہدیدار۔ مترجم

کی خاموش ہمدردی کا علم نہیں جو وہ آپ کے مصائب کے ساتھ رکھتے ہیں اور آپ میرے ساتھ اتفاق کر گئے کہ جو پوزیشن میری ہے اس کی وجہ سے میں یہ سب باتیں جاننے کے قابل ہوا ہوں

اس واضح تشریح کے بعد میں نے پھر کبھی اس مسئلہ کو نہیں چھڑا اور بعد میں جب مسٹر ڈوک روڈ ہیشیا میں اپنے مقدس پیشہ کے فرائض ادا کرتے ہوئے انتقال کر گئے اور یہ وہ زمانہ تھا جبکہ تحریک ستیاگرہ ابھی جاری تھی، اسوقت بیسپسٹون نے اپنے گرجا میں ایک جلسہ منعقد کیا جس میں انہوں نے مسٹر کا چلیا اور دوسرے ہندوستانیوں کو بھی جن میں میں بھی شامل تھا۔ دعوت دی اور مجھے تقریر کرنے کے لئے کہا تقریباً دس دن بعد مجھ میں اسی طرح سے چلنے پھرنے کی طاقت پیدا ہو گئی اور اسوقت میں نے اس خدا ترس خاندان سے رخصت چاہی یہ جدائی مجھے بہت شاق گذری اور یہی حال مسٹر ڈوک کے سب گھروالوں کا تھا۔

ان اقتباسات میں جو ہاتھ آتا گاندھی کی تحریرات پرتل ہیں۔ معلوم کر لینا مشکل نہ ہو گا کہ ان کے دل پر عیسائیت کے پیغام کی اندرونی صداقت کا جہاں تک اس کا تعلق اخلاقی پہلو سے ہے اسقدر گہرا اثر پڑا ہے۔ انہوں نے نہایت قریب سے اس کا بھی مشاہدہ کر لیا کہ وہ لوگ جو اس پیغام پر یقین رکھتے تھے اور اسکی زندگی بخش قوت کو محسوس کرتے تھے، اس پر اپنی زندگیوں میں کس طرح عمل پیرا رہے۔

جب میں ہاتا گا۔ مذہبی کے ساتھ جنوری ۱۹۱۴ء میں گاندھی ایل گریٹ
پر دستخط ہو جانے کے بعد جو ہنز برگ گیا اس وقت میں نے بطور خود تجربہ
کر لیا کہ وہ منظر اُن کی زندگی پر کس قدر گہرے طریقہ سے اثر انداز ہوا
ہے۔ وہاں ہزاروں باتیں کرنی تھیں جو مہینوں سے الٹو ایس ٹری
ہوئی تھیں، لیکن ہمارے پسینے کے بعد ادلیس موقع پر جوابات انہوں
نے مجھ سے کہی وہ یہ تھی: ”چارلی، میں آپ کو جاتا پر لئے جا رہا ہوں،
ان کی بات کو نہ سمجھتے ہوئے میں نے پوچھا کہ اُس کا مطلب کیا ہے؟
آپ جاتر لے لئے کہاں جانا چاہتے ہیں؟“

میں آپ کے ساتھ سنز ڈوک کے یہاں جانا چاہتا ہوں جنہوں
نے یہاں پر میرے زخمی ہو جانے پر ماں کی طرح میری تیمارداری کر کے
مجھے تندرست بنا دیا تھا۔ انہوں نے جواب دیا

ہم دونوں سنز ڈوک کے مکان پر پیدل چلے گئے اور راستہ کے
ہر ہر قدم پر وہ مجھے وہی درد انگیز واقعہ سناتے رہے جو اوپر گزر چکا
ہے۔ جب وہ مکان پر پہنچے اور انہوں نے سنز ڈوک کو اُن کے لباس
بیوگی میں دیکھا ایسی حالت میں جبکہ ان کا چہرہ بڑا مردہ ہو چکا تھا اور
مصیبت کی وجہ سے اسپر جتڑیاں پڑ چکی تھیں، تو ان کے لئے اپنے
عذبات پر قابو رکھنا دشوار ہو گیا۔ جہاں تک اُن کی ذات کا تعلق تھا
انہوں نے اپنی ماں کی شفقت کے ساتھ اُن سے برتاؤ کیا اور اُن
کی صحت اور سنز گاندھی کی صحت کے بارے میں استفسار کر کے

انہوں نے تھوڑی دیر کے لئے اپنی مصیبت کو بھی بھلا دیا۔ وہ سوخا لڑکے کی نسبت سوالات پر سوالات کرتی گئیں جو اس وقت بہت سخت بیمار تھیں پھر آخر کار تھوڑی دیر بعد انہوں نے اپنے خاوند کی موت کا حال سنا جو اندرون افریقہ میں بمقام رودیفینشیا ایک قسم کے موزی بنار کی وجہ سے واقع ہوئی تھی۔ وہ وہاں اُس زمانہ میں گئے تھے جبکہ اُن کی عمر ادھیڑ سے زیادہ ہو چکی تھی تاکہ اُن لوگوں کے پاس جنہوں نے انجیل کا کبھی نام بھی نہیں سنا، حضرت عیسیٰ کی ناقابل تلاش دولت لیجا میں یہ بیان نہایت درد انگیز تھا کہ اس مرنے والے بزرگ کو ہسپتال میں کس طرح سے لے گئے جہاں انہیں بہترین طبی امداد دی گئی تھی اور یہ کہ ان کی جان کس طرح سے نکلی۔ مسٹر ڈوک فوراً روانہ ہو گئی تھیں تاکہ وہ ان کی معیت میں رہیں اور ان کی تیمارداری کریں۔ جس سادگی سے انہوں نے سارا واقعہ سنا یا اُس سے سنج و غم میں اور اضافہ ہو گیا۔ مسٹر گاندھی جو خود بہت سے آدمیوں سے زیادہ تکلیف اٹھا چکے تھے اس داستان غم سے بے حد متاثر ہوئے اور اُن کی آنکھوں میں آنسو ڈبڈبائے

اُس دن کے بعد سے میں جو ہنر برگ میں اُن کے ساتھ نہایت قریب ترین رفاقت کی زندگی بسر کی اور جب کبھی انہوں نے مسٹر اور مسٹر ڈوک اور ان کے بچوں کا تذکرہ کیا ہے، اُس سچے عیسائی خاندان کے بارے میں اُن کا احترام کافی طور سے ہر لفظ سے جو انہوں نے منہ

سے نکالائے ظاہر ہوتا رہا ہے۔

ایک اور واقعہ بھی یہاں پر بیان کرنے کے قابل ہے۔ وہی میں اکیس دن کا اُپاس ختم ہونے کے قریب جس کا مفصل بیان کسی دوسرے باب میں درج ہے، میں سینٹ جیمز چرچ سے مولیٰ کو میونین کی نماز سے واپس لوٹا تھا اور ابھی تک میرے دل میں ایک گیت کی یاد باقی تھی جسے گرجا میں تھوڑی دیر پہلے ہم سب نے مل کر گایا تھا۔ اس لئے میں نے اُسے اُنہیں گا کر سنا یا۔

میں کسی قابل نہیں ہوں، میری روح کا گھر خنک اور عریض ہے
اس لئے تو وہاں آنے پر کیسے مائل ہو سکتا ہے؟
اے میرے آقا! بول اور مجھے چمکا کر دے!

جب میں اُن کے سامنے اُس حصہ انجیل کی تشریح کر رہا تھا جس سے یہ گیت لیا گیا ہے تو انہوں نے مجھ سے فرمایا: چارلی آپ کو مجھ سے ساری داستان بیان کرنے کی کچھ ضرورت نہیں اس لئے کہ میں اس سے بخوبی واقف ہوں، اور اسے متعدد بار سن چکا ہوں۔ شاید آپ کو یہ بات ابھی تک پوری طرح معلوم نہیں ہوئی کہ میں جو ہنر برگ ہیں اتوار کی نماز میں شامل ہوا کرتا تھا اور مجھے اُس زمانہ میں اُنہیں شرکت کرنے سے کس قدر خوشی محسوس ہوتی تھی۔ دنیا میں میرے بعض مخلص ترین دوست وہی عیسائی تھے جن سے میری وہاں دوستی ہو گئی تھی۔ یہ گیت اُن گیتوں میں سے ایک ہے جسے میں نے وہاں متعدد بار

سنا تھا اور اب اس موقع پر بھی مجھے اس کا سننا محلاً معلوم ہوتا ہے
اس کی وجہ سے مجھے ان گزرے ہوئے ایام کی یاد تازہ ہو جاتی ہے جو جنوبی
افریقہ میں بسر ہوئے تھے۔

جب کبھی میں سا برمتی آسٹرم میں موجود رہا ہوں ان کی ہمیشہ ہی عادت
رہی ہے کہ وہ برار تھنا کے آخر میں مجھ سے کوئی نہ کوئی عیسائی گیت گانے
کی فرمائش کرتے ہیں۔ دو گیت جو ہمیشہ سے انہیں پسند خاطر رہے ہیں، یہ ہیں:-
اے مہربان دوستی، اندھیرے گھپ میں (میری) رہنمائی کر
ریگیت وہ ہے جسے وہ سب سے پہلے سننا پسند کرتے ہیں۔

جب میں عجیب و غریب صلیب کو دیکھتا ہوں
نزدیکیت جنہیں میں نے گنا کر سنایا ہے اور انہوں نے ہمیشہ پسند کیا ہے
جب ذیل ہیں:-

میرا خدا تجھ سے نزدیک تر ہے، تجھ سے نزدیک تر ہے
خواہ وہ صلیب ہی ہو جو میرا مرتبہ بلند کرتی ہے

اور شام کا گیت -

ہمیشہ میرے ساتھ رہ۔ شام کا وقت جلدی جلدی آ رہا ہے
تاریکی گہری ہوتی جا رہی ہے، اے آقا، میرے ساتھ رہ!

اور ایک مرتبہ انہوں نے مجھ سے فرمایا تھا کہ جس گیت کی ابتدا الفاظ
زمانہ انہائے دراز کی چٹان میرے لئے پھٹ گئی تسکین بخش

سے ہوتی ہے، تاریکی اور مایوسی کے لمحات میں وہ بہت تسکین بخش

ثابت ہوا ہے

۱۔ اس موضوع پر ہمارا گاندھی کی تحریرات کے مزید اقتباسات کیلئے دیکھو ضمیر جات چارم پر

باب چارم حضرت عیسیٰ کا مرتبہ

جو عنوان میں نے اس باب کے لئے مقرر کیا ہے وہ دراصل ایک مضمون کی سرخی ہے جو اس میں شامل کر لیا گیا ہے اور جسے مہاتما گاندھی نے اپنے اخبار ”نیگ انڈیا“ کے لئے تحریر کیا تھا۔ یہ اس پوزیشن پر مزید روشنی ڈالے گا جو آج منظم عیسائیت کو ہندوستان میں حاصل ہے اور یہ بتائے گا کہ مسٹر گاندھی کا رویہ اس کے متعلق کیا ہے۔

ہندوستان میں برطانوی نظام سلطنت کے طاقتور اور ہمہ گیر ماحول سے عیسائی تبلیغی سرگرمیوں کا اتحاد اس طرح سے کہ بہت سے مشنری مقامات میں برطانوی دیوانی حکومت اور مشن کے کام میں بظاہر بہت ہی معمولی قسم کا تباہن پایا جاتا ہے، ایک ایسا عمل ہے جس نے کٹر ہندوؤں اور مسلمانوں میں عیسائی مذہب کے حقیقی مفہوم کے بارے میں تکلیف دہ اور تقریباً جام تبری پھیلا دی ہے۔ یہ اتھری گد شتہ سچا پس سال یا اس سے زیادہ عرصہ سے شدت کے ساتھ نمایاں رہی ہے۔ اور ہر سنجیدہ مشنری نے جو ہندوستان میں کام کرنے کی نیت سے آیا ہے، خلوص دل سے اسے ناپسند کیا ہے۔ حال ہی میں اس صورت حال میں کسی ہونی شروع ہو گئی ہے

اس درد افزا صورت حال کو جس میں سنجیدہ، سرگرم اور سچے مرد اور عورتیں ایک غلط پوریشن میں پڑنے کے لئے مجبور ہو جاتی ہیں، ایڈورڈ ٹامسن نے جو آکسفورڈ میں بنگالی زمان کے لکچرر ہیں، ڈرامہ کے ذریعہ دکھایا ہے۔ کھیل کا نام کفارہ ہے۔ ڈرامے میں نازک ترین موقع اس وقت آتا ہے جب گرگیری (جو مشنری کالج کا پرنسپل ہے) اپنی رافلز سنبھالنے پر مجبور ہو جاتا ہے اور اسٹیشن کے باقی ماندہ انگریزوں کے ساتھ (جو سب کے سب سرکاری آدمی ہوتے ہیں) شامل ہو جاتا ہے اس غرض سے کہ گاؤں میں جو یکا یک سیاسی فساد برپا ہو گیا ہے، اسے فوجی طاقت کے ذریعہ دبا دیا جائے۔ حقیقی حالت جسے یہاں ڈرامے میں دکھایا گیا ہے، ممکن ہے کہ غیر معمولی خیال کر لی جائے لیکن وہ ہندوستان میں مسیحی انجیل کے مشنری کے لئے ایسی صورت حالات کا نقشہ کھینچتا ہے جو مایوسی کی حد تک ناممکن بنا دی گئی ہے

کوئی شخص جو یورپ و امریکہ میں رہ چکا ہو اور اس دنیوی غلبان کا اسے کلینتا تجربہ نہ ہو، یہ محسوس نہیں کر سکتا کہ اس کے کیا نتائج برآمد ہوئے ہیں اور ہندوستانی عیسائی جماعت جو ہندوستان اور سیلون میں وسیع رقبوں پر پھیلی ہوئی ہے، اس کے نتیجہ کے طور پر کس حد تک بدیشی بن گئی ہے دنیا بھر میں ہاتما گاندھی سے بڑھکر کوئی مہربان یا شریف نقاد نہیں مل سکتا۔ اس لئے اس موضوع پر جو بہت سی باتیں انہوں نے تحریر کی ہیں، اس کے محتاط رویہ سے ان لوگوں پر جو مغربی ممالک میں ان کا مطالعہ کرتے ہیں اس

امر کی فرید وضاحت ہو جائے گی کہ وہ ہندوستانی جو یکے اور نرے قوم پرست ہیں، کس قدر رنج محسوس کرتے ہوں گے جب وہ ہندوستانی عیسائی جماعت کا نہیں ملکی طاقت کے ساتھ یہ اتحاد اور یکہنگی دیکھتے ہیں۔ ہر ایک شخص مسٹر گاندھی کی سی وسیع فیاضی نہیں رکھتا یہ بالکل درست ہے کہ کٹر ہندو ہی ایک بڑی حد تک مورد الزام ہیں کہ انہوں نے کالی چرن بنیرجی، پیارے موہن رور، انیل کنڈے گورے جیسے شریف آدمیوں کو جو اپنے دور کے سب سے بڑے ہندوستانی محب وطن تھے اور نہایت ایماندار صادق القول اور مخلص استخاص تھے، برادری سے خارج کر دیا، یہ لوگ صرف روحانی اعتقاد کی وجہ سے عیسائی ہونے تھے اور چاہیے تھا کہ ان کے سچے معتقدات کا خلوص کے ساتھ احترام کیا جاتا اں کا تقریباً مکمل سوشل بائیکاٹ جو ہر جگہ کیا گیا، یقیناً غلط اقدام تھا، اس لئے ہندوؤں کے کٹر پن کو بھی اس واجب الرحم نتیجہ کے کچھ حصہ کی ذمہ داری قبول کرنی چاہیے

لیکن ہندوستان میں ہندوستانی عیسائی آج سیاسی زندگی میں اپنی جائز جگہ حاصل کر سکتے تھے بشرطیکہ وہ صرف اس صحیح مشورہ کو قبول کر لیتے جسے جہاں گاندھی نے اتنی مرتبہ دیا ہے۔ ساتھ ہی میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اب حالات میں بسرِ غربت تمام انقلاب پیدا ہو رہا ہے۔ ڈاکٹر ایس کے، دت، کے، ٹی، پال اور دوسرے اصحاب نے آگے کا راستہ سمجھا دیا ہے ذیل کے اقتباسات مجھے اس سلسلہ میں بہت ہی گہرے طور پر وابستگی

اور دیکھی کا پہلو لئے ہوئے معلوم ہوتے ہیں اور وہ متقاضی ہیں کہ ان کا غور کے ساتھ مطالعہ کیا جائے۔ وہ کاٹھیاداڑ میں خود اپنے بچپن کے متعلق یہ باتیں لکھ رہے ہیں جبکہ تقریباً ناقابل یقین صورت حالات موجود تھی جو عرصہ ہوا اب بالکل بھائی رہی ہے۔

”صرف عیسائیت سے بحیثیت مذہب کے میرے والد سب سے کم رواداری برتتے تھے اگرچہ وہ سب مذہبوں سے رواداری کا برتاؤ برتتے تھے۔ خود مجھے بھی ایک گونہ اس سے نفرت تھی۔ اس کی معقول وجہ تھی۔ اس زمانہ میں عیسائی مشنری ہائی اسکول کے قریب نلکڑ پر کھڑے ہو کر وعظ کہا کرتے تھے اور ہندوؤں اور ان کے دیوتاؤں کو دل کھول کر گالیاں دیا کرتے تھے۔ میں اسے برداشت نہیں کر سکا۔ میں نے زیادہ سے زیادہ ایک مرتبہ ان کی تقریر سنی ہوگی لیکن مجھے اس تجربہ کو دہرانے سے باز رکھنے کے لئے یہ ذرا سی بات بھی کافی تھی۔ اسی زمانہ میں میں نے ایک مشہور ہندو کے عیسائی ہو جانے کی خبر سنی، مارے شہر میں اس بات کا چرچا تھا کہ پیسمہ کے وقت اسے گائے کا گوشت کھانا پڑا اور شراب بھی پینی پڑی، اسے اپنا لباس بھی تبدیل کرنا پڑا اور اس کے بعد سے وہ یورپین لباس زیب تن کرتا ہے اور ہیٹ لگاتا ہے۔ ان باتوں کا میرے دل پر بُرا اثر ہوا۔ میں نے سوچا کہ جو مذہب گائے کا گوشت کھانے، شراب پینے اور اپنا لباس تبدیل کرنے پر مجبور کرتا ہے وہ مذہب کہلانے کا استحقاق نہیں رکھتا۔ میں نے یہ بھی سنا کہ ایک شخص نے جو نیا نیا عیسائی ہوا تھا اپنے باپ، دادا کے مذہب رسم و رواج اور ملک کو برا بھلا کہنا شروع کر دیا

ہے۔ ان تمام باتوں نے میرے دل میں عیسائیت کی طرف سے نفرت پیدا کر دی۔ مسٹر اسکاٹ نے جو ان ابتدائی ایام میں راجکوٹ واقع کاٹھیاواڑ میں مشنری تھے، ہمارا گامدھی کو ایک بہت ہی محبت آمیز خط لکھا تھا اور بتایا تھا کہ عیسائی ہونے کے وقت گائے کا گوشت کھانے اور شراب پینے کی کہانیاں محض بازاری گپ کا درجہ رکھتی ہیں اور انہیں دیدہ و دانستہ اختراع کیا گیا ہے۔ اس کا جواب مسٹر گاندھی نے دیا وہ حسب ذیل ہے:-

”اگرچہ وہ عظیم چالیس سال پیشتر ہوا تھا تاہم اس کی دل خراش یاد ابھی تک میرے دل میں باقی ہے۔ اس کے بعد سے جو کچھ میں نے سنا اور پڑھا ہے، اس نے میرے اولین تجربہ کی تصدیق کر دی ہے۔ میں نے کئی ایک پادریوں کی تصانیف کا مطالعہ کیا ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ وہ صرف تاریک پہلو دیکھنے کے عادی ہیں جیسے وہ اور زیادہ تاریک بنا کر دکھا دیتے ہیں۔ بشپ ہیر کی کتاب ”فرم گرین لینڈز آئی سی ماؤنٹینز“ (گرین لینڈ کے برفانی پہاڑوں سے) کے مشہور نکتہ کا دوسرا شعر ہندوستانیوں کے خلاف ایک لائبل (حملہ) ہے۔ مجھے یردوڈا کے قید خانہ میں بھی چند اخلاص شعار دوستوں نے کچھ لٹریچر بھیجا تھا جو معلوم ہوتا تھا کہ محض ہندو مذہب کی تحقیر کرنے کے لئے لکھا گیا ہے۔ یہی سب کے وقت گائے کا گوشت کھانے اور شراب پینے کے بارے میں میں نے صرف وہ باتیں بیان کی ہیں جو میں نے سنی تھیں اور یہی بات میں نے خوش و خوش ہوا نجات میں لکھی ہے۔ جہاں میں مسٹر اسکاٹ کی تردید کو صحیح سمجھ لیتا ہوں، وہاں

میں اتنا ضرور کہوں گا کہ اگرچہ میں ہزار ہا ہندوستانی عیسائیوں سے آزر
 ملا جلا ہوں تاہم بہت کم اشخاص ایسے ہیں جنہیں گائے کا گوشت یا کوئی دوسرا
 گوشت کھانے اور نشہ آور شراب پینے کے بارے میں کچھ شبہات ہوں
 جب کبھی میں نے ان سے بآہستگی تمام بحث کی ہے انہوں نے مجھے ہمیشہ
 مشہور و معروف آیت پڑھکر سنا دی ہے کہ تو کسی چیز کو ناپاک مت کہہ، گویا کہ
 آیت محض کھانے پینے سے متعلق ہے اور یہ کہ وہ ہر قسم کی آزادی عطا کر دیتی
 ہے۔ میں اس بات سے واقف ہوں کہ بہت سے ہندو گوشت کھاتے ہیں بعض
 ایسے بھی ہیں جو گلے کا گوشت بھی کھاتے ہیں اور شراب بھی پیتے ہیں۔ ان لوگوں
 نے اپنا مذہب نہیں بدلا ہے۔ مذہب بدلنے والے اشخاص وہ ہوتے ہیں
 جو نئے سرے سے پیدا ہوں، یا جنہیں نئے سرے سے پیدا ہونا چاہیے جو
 لوگ اپنا مذہب تبدیل کرنا چاہتے ہیں ان سے زیادہ اعلیٰ معیار زندگی اور
 اخلاق کی توقع کی جاتی ہے بشرطیکہ تبدیلی مذہب دل سے تعلق رکھتی ہو اور
 کسی غرض پر مبنی نہ ہو۔ لیکن مجھے ان گھبرائیوں میں نہ جانا چاہیے۔ مجھے یہ کہنا
 ہوئے مسرت ہوتی ہے کہ جہاں مجھے عیسائیوں یا عیسائی مستشرقین کے ہتھوڑے
 تکلیف دہ تجربے ہوئے ہیں، وہاں مجھے خوشگوار تجربے بھی ہوئے ہیں جن کو
 یاد مجھے بہت عزیز ہے۔ اس میں کچھ شبہ نہیں کہ ان میں رواداری کی اسپرٹ
 ترقی پا رہی ہے۔ ایسے بھی افراد ہیں جنہیں مذہب دوسرے کا لگتا ہے کہ میں ان کی اچھی باتوں
 کی قدر کرتے ہیں، اور بعض ایسے بھی ہیں جو اس امر کا اقرار کرنے سے باز نہیں
 کھاتے کہ دنیا کے بڑے بڑے مذاہب جو نئے نہیں ہیں۔ میں اس بڑھتی ہوئی

ہندوستانی عیسائی ایسے ملتے ہیں جو اپنی پیدائش اور خصوصیت کے ساتھ اپنے آبائی مذہب اور اپنے آبائی لباس کی بنا پر تقریباً سترہ مندرجہ ذیل محسوس کرتے ہیں۔ ایک لو انڈین جس طریقہ سے یورپیوں کی نقالی کر رہے ہیں، وہ بہت عجیب کی بات ہے، لیکن ہندوستانی عیسائیوں کا ان کی نقالی کرنا ایک تشدد ہے جو وہ اپنے ملک پر اور میں کہوں گا کہ اپنے نئے مذہب پر کر رہے ہیں

”عہد جدید“ میں ایک آیت ہے جس میں عیسائیوں کو گوشت کھانے سے منع کیا گیا ہے بشرطیکہ ان کے پڑوسی اعتراض کریں۔ میرا خیال ہے کہ اس مقام پر گوشت میں ستراب اور لباس دونوں چیزیں داخل ہیں۔ میں اس امر کی قدر کرتا ہوں کہ قدامت کی جو باتیں خراب ہوں ان سب کو غیر مصالحا نڈاز کے ساتھ ترک کر دیا جائے، لیکن جہاں کہیں نہ صرف یہ کہ برائی کا کوئی سوال سرے سے پیدا ہی نہ ہوتا ہو بلکہ جہاں قدیم ریت بنی سب معلوم ہوتی ہو، اس وقت اس کو چھوڑ دینا جرم ہوگا بالخصوص جبکہ شخص متعلقہ کو خوب اچھی طرح سے معلوم ہے کہ اس کے ترک کر دینے سے رستہ داروں اور دوستوں کو سخت رنج پہنچے گا

تبدیلی مذہب سے تبدیلی قومیت مراد نہیں ہوتی۔ تبدیلی مذہب کا معہوم یہ ہونا چاہیے کہ قدامت کی ہر خرابی کو خصوصیت کے ساتھ چھوڑا جا رہا ہے، اور جدید چیز کی جگہ اچھائیوں کو اختیار کیا جا رہا ہے اور نیز یہ کہ جدید چیزیں جو خرابی موجود ہے اس سے احتیاط کے ساتھ پرہیز کیا جا رہا ہے۔ لہذا تبدیلی مذہب سے یہ مراد ہونی چاہیے کہ ایک شخص اپنے وطن کی اور زیادہ تندرستی کے ساتھ خدمت انجام دے، خدائے تعالیٰ کی مرضی کے سامنے زیادہ خلوص کے

ساتھ سر تسلیم خم کرے اور زیادہ انہماک کے ساتھ تزکیہ نفس کرے
 کئی سال ہوئے میں کالی جرن بینرجی سے ملا تھا۔ اگر مجھے ان کی خدمت میں
 حاضر ہونے سے قبل یہ معلوم نہ ہوتا کہ وہ عیسائی ہیں تو یقیناً مجھے ان کی خانگی
 زندگی کی ظاہری صورت سے ہرگز ہرگز پتہ نہ چلتا کہ وہ عیسائی ہیں۔ ان کا گھر معمولی
 حبید ہندو گھرانے سے کسی نوع مختلف نہ تھا اور مرنچر کے اعتبار سے سادہ اور
 صرف ضروری استیاء پر مشتمل تھا۔ وہ بطل عظیم ایک ایسے معمولی ہندو بنگالی کے
 لباس میں ملبوس تھا جسے یورپ کی ہوا تک نہ لگی ہو۔

میں واقف ہوں کہ عیسائی ہندوستانیوں میں حیرت انگیز انقلاب رونما
 ہو رہا ہے۔ ان میں سے ایک بڑی تعداد کے دل میں یہ خواہش پیدا ہو رہی
 ہے کہ وہ اپنی ابتدائی سادگی کی طرف لوٹ جائیں، قوم میں پھر سے شامل ہو کر
 اس کی خدمت کریں، لیکن یہ عمل بہت ہی سست رفتاری سے جاری ہے۔ اب
 کسی انتظار کی ضرورت نہیں۔ اس کے لئے بہت زیادہ کوشش کی بھی ضرورت
 نہیں۔ یہ تحریر لکھتے وقت بھی میرے پیش نظر ایک عیسائی ہندوستانی کا خط
 موجود ہے جس میں تحریر کیا گیا ہے کہ ان کے لئے اور ان کے دوستوں کے لئے یہ
 بہت ہی مشکل امر ہے کہ وہ کوئی تبدیلی کریں اس لئے کہ ان کے افسران بالادست
 مخالف ہیں۔ ان میں سے بعض نے مجھ سے یہاں تک کہا ہے کہ ان کی بہت احتیاط
 کے ساتھ نگرانی کی جاتی ہے اور ان کی ہر ایسی حرکت کو جس سے اندازہ ہو سکے کہ وہ
 قومی تحریک کے ساتھ وابستہ ہیں، شدت کے ساتھ مذموم خیال کیا جاتا ہے
 مرحوم پرنسپل رُورا اور میں بسا اوقات اس خراب رجحان طبیعت کے

مسئلہ پر بحث کیا کرتے تھے۔ مجھے خوب یاد ہے کہ وہ اسے بہت ہی بُرا سمجھتے تھے۔ میں درحقیقت اپنے ایک مرے ہوئے دوست کی خدمت میں ہدیہ تعریف اور احترام پیش کر رہا ہوں جبکہ میں قارئین کی اطلاع کے لئے یہ لکھتا ہوں کہ وہ بسا اوقات اس امر پر اظہارِ افسوس کیا کرتے تھے کہ ان کے لئے یہ ناممکن ہے کہ وہ مائوسی ٹری عمر میں اپنی زندگی کی غیر ضروری یورین عادات میں جن بیا ان کی بدورشس ہوئی ہے کوئی تبدیلی کر سکیں۔ کیا یہ دراصل افسوس کے قابل بات نہیں ہے کہ بہت سے عیسائی ہندوستانی اپنی مادری زبان کو چھوڑ بیٹھے ہیں اور اپنے بچوں کی تعلیم و تربیت اس طرح سے کرتے ہیں کہ وہ صرف انگریزی زبان بول سکیں؟ کیا اس طریقہ سے وہ اس قوم سے الگ نہیں ہو رہے ہیں جس کے درمیان رہ کر انہیں زندگی بسر کرنی ہے؟

لیکن وہ اپنی صفائی میں یہ کہہ سکتے ہیں کہ بہت سے ہندو اور مسلمان بھی تبدیلِ قومیت کر چکے ہیں۔ تم بھی ایسے ہی ہو، جیسے استدلال سے کوئی مفید نتیجہ نہیں نکلا کرتا۔ میں نقاد کی حیثیت سے نہیں بلکہ دوست کی حیثیت سے یہ باتیں لکھ رہا ہوں جسے گزشتہ تیس سال سے ہزار ہا عیسائی ہندوستانیوں کے ساتھ گہرے تعلقات اور دوستانہ روابط کی عزت حاصل رہی ہے۔

اس کے بعد کے ایک موقع پر کولمبو میں مسٹر گاندھی نے ایک خطبہ دیا جس پر اس وقت بہت زیادہ تبصرہ کیا گیا تھا۔ تقریر کا موضوع تھا ”حضرت عیسیٰ کا مرتبہ“۔ اسی موضوع پر میں نے اس باب کا عنوان قرار دیا ہے۔ اس میں ذیل کے اقتباسات شامل تھے:-

”میں برسوں سے حضرت عیسیٰ کو دنیا کے زبردست ہادیوں میں شمار کرتا ہوں اور میں یہ بات نہایت عاجزی اور انکساری کے ساتھ کہہ رہا ہوں میں اس رائے کے ساتھ اظہارِ عجز بھی کر رہا ہوں اس لئے کہ میں اپنے دل میں یہی جذبہ موجزن پاتا ہوں۔ بلاشبہ عیسائی اوصاحباں حضرت عیسیٰ کو اس سے زیادہ بلند مرتبہ دیتے ہیں جتنا کہ میں بحقیقت ایک غیر عیسائی اور ہندو کے اپنے دل میں محسوس کر سکا ہوں۔ میں نے ارادنا الفاظ دے سکا ہوں، کی بجائے الفاظ محسوس کر سکا ہوں استعمال کئے ہیں۔ اس لئے کہ میرا خیال ہے کہ نہ میں اور نہ کوئی اور شخص اتنا عروہ کر سکتا ہے کہ وہ یہ دعویٰ کرے کہ وہ ایک عظیم الشان ہستی کو فلاں درجہ دے رہا ہے

نئی نوع انسان کی طرف جس قدر ہادی آئے ہیں، ان کے مرتبے ایسے نہ تھے کہ دئے جاتے۔ وہ رتبہ تو بہ حیثیت حق کے، بہ حیثیت خدمت گزاری کے ان کا ہو چکا ہے۔ لیکن ہم میں سے جو انتخاب ادنیٰ ترین اور نالائق ترین ہیں، وہ بھی یہ حق رکھتے ہیں کہ ان کے بارے میں بعض باتیں محسوس کر سکتے ہیں۔ ہم میں اور ان بڑے پیشواؤں میں جو تعلق ہے وہ بیوی اور خاوند کے نمونہ پر ہے۔ یہ بہت تباہ کن اور اسوسناک بات ہوگی اگر میں ذہنی طور پر یہ استدلال پیش کرنے لگوں کہ مجھے اپنی پسند کی بیوی کو کیا درجہ دینا چاہیے۔ لہذا یہ میرے دینے کا سوال نہیں رہا۔ وہ اس مرتبہ پر خود بخود جا پہنچتی ہے جو حق کی حیثیت سے اسے میرے دل میں حاصل ہے۔ یہ محض احساس کا سوال ہے۔ اس طرح سے میں کہہ سکتا ہوں کہ حضرت عیسیٰ کو میرے دل میں جو مرتبہ حاصل

ہے وہ یہ ہے کہ وہ بنی نوع انسان کے ایک زبردست ہادی تھے جن کا میری زندگی پر بہت گہرا اثر پڑا ہے

میں اس کالج میں تعلیم پانے والے ۵۰ فی صدی طلباء سے کہوں گا کہ آپ کی زندگیاں نامکمل رہیں گی اگر آپ ہنایت احترام کے ساتھ مسیح (ع) کی تعلیمات کا مطالعہ نہ کریں گے۔ میں اپنے تجربہ کی بنا پر اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ وہ لوگ خواہ وہ کسی مذہب کے ہوں جو دوسرے مذاہب کی تعلیمات کا احترام کے ساتھ مطالعہ کرتے ہیں وہ اپنے دلوں کو تنگ کرنے کی بجائے اور زیادہ وسیع کرتے ہیں۔ ذاتی طور پر میں دنیا کے بڑے مذاہب میں سے کسی کو جھوٹا نہیں سمجھتا۔ سب نے بنی نوع انسان کو مالدار بنانے کے لئے خدمت کی ہے اور وہ اب بھی اپنے مقصد کو پورا کر رہے ہیں جیسا کہ میں نے ابھی بیان کیا ہے۔ فیاضانہ تعلیم کے نصاب میں دوسرے سب مذاہب کا احترام کے ساتھ مطالعہ بھی شامل ہونا چاہیئے

حضرت مسیح (س) کی تعلیم کا پنجوڑ ”پہاڑی کے گیت“ میں موجود ہے، بشرطیکہ اس میں کسی اور چیز کی آمیزش نہ کی جائے اور اس پر بہ حیثیت مجبوعی نظر ڈالی جائے۔ پہاڑی والے وعظ کے سلسلہ میں بھی پیغام کے بارے میں میری اپنی عاجزانہ تشریح کئی ایک امور میں راسخ العقیدہ اشخاص سے بالکل جدا لگانا ہے۔ جب میں جیل سے قبل از وقت رہا ہوا تھا، اس وقت سی۔ ایف۔ اینڈریوز نے جن سے زیادہ گہرا دست میرا روئے زمین پر کوئی نہیں، مجھے ایک خط دکھایا تھا جسے بشپ صاحبان نے اپنی ”بھیڑوں“ کے

نام صحیحاً تھا۔ ممکن ہے کہ میرا یہ کہنا بے ادبی میں شامل ہو، لیکن یہ حقیقت ہے کہ حضرت عیسیٰ کے الفاظ کو جو معنی انہوں نے پہنائے تھے، میں اُن سے متفق نہ تھا۔

ایک شخص کا مذہب بہر حال اس کے اور اس کے خالق کے درمیان ایک معاملہ ہے۔ لیکن اگر میں اپنے خیالات اور جذبات کو آپ کے سامنے پیش کرنے میں ایک گونہ کشش محسوس کرتا ہوں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ میں تلاش حق میں آپ کی ہمدردی کو حاصل کرنے کا خواہشمند ہوں اور یزید کہ بہت سے عیسائی دوست حضرت مسیح (ع) کی تعلیمات کے متعلق میرے افکار و آراء سے دلچسپی رکھتے ہیں اور جانتا چاہتے ہیں کہ میرے دل میں حضرت مسیح (ع) کو کیا مرتبہ حاصل ہے

لہذا اگر میرے سامنے صرف پہاڑی والا غلط ہوتا اور جو معنی میں نے پہنائے ہیں وہ ہوتے، تو یقیناً مجھے یہ کہنے میں باک نہ ہوتا کہ 'میں تو عیسائی ہوں' لیکن میں جانتا ہوں کہ اگر اس موجودہ موقع پر میں نے ایسی کوئی بات کہہ دی تو یقیناً مجھے خوفناک ترین قسم کی غلط بیانی کے الزام کا نشانہ بننا پڑے گا۔ لیکن سببی طور پر میں آپ سے کہہ سکتا ہوں کہ میری رائے میں جو باتیں آج عیسائیت کے نام سے کی جا رہی ہیں، ان کا بیشتر حصہ پہاڑی والے وعظ کی تردید ہے۔ برائے مہربانی میرے الفاظ کا خیال رکھئے گا۔ میں فی الحال عیسائی عمل کے بارے میں کچھ عرض نہیں کر رہا ہوں، میں تو صرف عیسائی عقیدہ کا، اس عیسائیت کا جیسا کہ اسے مغرب میں سمجھا جاتا ہے، تذکرہ

کر رہا ہوں۔ مجھے اس رنجہ حقیقت کا علم ہے کہ ہر جگہ عمل عقیدہ سے بہت کم رہتا ہے۔ لہذا میں یہ بات بطور تنقید کے نہیں کہتا۔ میں اپنے وسیع تجربہ کی بنا پر کہتا ہوں کہ اگرچہ میں اپنی زندگی کے ہر مرحلہ اپنے زبانی دعاوی کے مطابق زندگی بسر کرنے کی کوشش کرتا ہوں تاہم میرا عمل میرے زبانی دعویٰ کے مقابلہ میں پانسنگ بھی نہیں۔ لہذا مجھ سے یہ امر بہت بعید ہے کہ میں مکہ صینی کی اسیرٹ میں اس قسم کی کوئی بات کہوں۔ لیکن میں آپ حضرات کے رد و رد کی اسیرٹ میں عیسائیت کی ظاہری شکل اور عیسائی عقائد کے بارے میں اپنی بنیادی مشکلات پیش کر دینا چاہتا ہوں

ایک بات ہے جو بائبل کے ابتدائی مطالعہ کے دوران میں خود بخود میرے دماغ میں داخل ہو گئی تھی۔ جب میں نے ایک حصہ پڑھا تو مجھ پر اس کافوری اثر ہوا۔ وہ آیت یہ تھی :- تم پہلے خدا کی سلطنت اور اس کی نیکی کی جستجو کرو اور باقی سب باتیں خود بخود حاصل ہو جائیں گی ؛ میں آپ سے کہنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ اس آیت کی اسیرٹ کو سمجھ جائیں گے، اس کے حقیقی مفہوم کو دل میں اتار لیں گے اور اس پر عمل پیرا بنیں گے تو اس وقت آپ کو یہ جاننے کی ضرورت نہ پڑے گی کہ آپ کے دل میں یا میرے دل میں مسیح (ع) کا یا کسی دوسرے ہادی کا درجہ کیا ہے۔ اگر آپ اس اخلاقی بھنگی کا کام کریں گے اس طرح سے کہ آپ کے دل صاف اور پاکیزہ ہو جائیں اور آپ انہیں تیار رکھیں، تو آپ دیکھیں گے کہ یہ تمام زبردست ہادی ہماری جانب سے کسی دعوت نامہ کے بغیر ہی اپنی اپنی

جگہ پر متمکن ہو جائیں گے۔ میرے نزدیک تمام اچھی تعلیم کی بنیاد یہی ہے۔
دماغ کی تربیت دل کی تربیت کے ماتحت ہونی چاہیے۔ خدا آپ کو توفیق
عطا فرمائے کہ آپ اپنے دلوں کو صاف و پاک بناسکیں

جب میں نے جنوبی افریقہ میں ۱۸۹۳ء میں نہایت عقیدہ مند طالب علم
کی طرح عیسوی علم ادب کا مطالعہ کرنا شروع کیا تو اس وقت میں نے بار بار
اپنے دل سے سوال کیا۔ کیا یہی عیسائیت ہے؟ اور میں صرف یہی کہہ سکا کہ
’نہیں، نہیں، جو کچھ میں اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہوں وہ یقیناً عیسائیت
نہیں ہے۔ اور میرے دل کی عمیق ترین گہرائیوں میں سے یہ آواز نکلتی ہے
کہ میری وہ رائے صحیح تھی، اس لئے کہ وہ عیسائیت ایسی نہ تھی جو حضرت
عیسیٰ (ؑ) کے شایانِ شان ہوتی اور وہ درحقیقت پہاڑی والے وعظ کے تو
بالکل مخالف تھی

میرا اپنے متعلق تو یہ دعویٰ ہے کہ ایمان اور دعا میری جان ہے اور
اگر میرے ٹکڑے ٹکڑے بھی کر دئے جائیں تو بھی مجھے یقین ہے کہ خدا تعالیٰ
مجھے اتنی توفیق دے گا کہ میں اس کا انکار نہ کروں بلکہ یہی کہے جاؤں کہ وہ
موجود ہے۔ مسلمان کہتے ہیں :- لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ یعنی سوائے خدا کے اور کوئی
چیز نہیں۔ عیسائی بھی یہی بات کہتے ہیں :- بد مذہب کا پیر و بھی یہی بات کہتا
ہے، فرق صرف اتنا ہے کہ وہ مختلف الفاظ استعمال کرتا ہے۔ یہ سچ ہے کہ ہم
میں سے ہر ایک لفظ ’خدا‘ کے بارے میں حدِ گمانہ مفہوم پیش کرتا ہے۔ ہم ضرورتاً
ایسا کرنے کے لئے مجبور ہیں، اس لئے کہ خدا تعالیٰ کو نہ صرف ہمارا چھوٹا سا کرہ

بلکہ اس قسم کے سیکڑوں کرے اور دور دراز دنیا میں نہایت عزیز ہیں۔ ہم رنگینے
 والے ذرا ذرا سے جانور کس طرح سے اس کی عظمت کا اندازہ کر سکتے ہیں اور
 کس طرح سے اس کی بے پایاں محبت اور بے انتہا رحم و کرم کا تصور کر سکتے ہیں؟
 اس کی لا انتہا محبت اور رحم و کرم اس قدر عظیم الشان ہے کہ وہ انسان کو
 اجازت دیتا ہے کہ وہ اس کی ہستی سے انکار کر دے، اس کے متعلق آپس
 میں نہ صرف دست و گریبان ہو بلکہ اپنے ہی، مجنس انسانوں کا گلا کاٹے!
 اس طرح اگرچہ ہم خدا کے بارے میں ایکساں الفاظ استعمال کرینگے
 تاہم وہ ہم سب کے لئے ایک ہی مفہوم نہ رکھیں گے۔ لیکن یہ کوئی ہرج کی بات
 نہیں۔ ہمیں اپنی تقریر کے ذریعہ یا اپنی تحریر کے ذریعہ دوسروں کو اپنے
 مذہب میں لانے کی ضرورت نہیں۔ ہم درحقیقت یہ بات اپنی زندگیوں کے
 ذریعہ حاصل کر سکتے ہیں۔ ہماری زندگیاں دوسروں کے لئے کھلی ہوئی
 کتابیں ہونی چاہئیں تاکہ وہ خود مطالعہ کر سکیں
 کاش میں اپنے سارے مشنری دوستوں کو اس امر کی ترغیب دے سکتا
 کہ وہ اپنے مشن کے بارے میں یہی تخیل اپنے پیش نظر رکھیں! پھر اس کے
 بعد ہم میں ان مذہبی امور کے بارے میں نہ کوئی باہمی بے اعتمادی، نہ شک
 و شبہ، نہ حسد، نہ تنازعہ پیدا ہوگا بلکہ اتحاد عمل اور صلح و آشتی جلوہ گر ہو جائیگی
 ہم ہندوستان کے لوگ ان عیسائی مستنری کوستشوں کو جو ہم تک
 مغرب سے آئی ہیں، بے اعتمادی کی نظر سے دیکھنے کے عادی ہیں اس لئے
 کہ ان کی ظاہری شکل و صورت مغربی ہے

ایک نتیجہ جس کی نسبت میری خواہش ہے کہ اسے آپ اس تمام گفتگو سے اخذ کریں، یہ ہے کہ خود آپ کو اپنے قدرتی ماحول سے باہر نہ جانا چاہیے، اور اہل مغرب کو اس ملک کے اطوار اور رسوم پر جان بوجھ کر یا بے جانے بوجھتہ نہ حملہ اس وقت تک نہ کرنا چاہیے جب تک کہ وہ بنیادی طور پر اخلاق کے منافی نہ ہوں۔ حضرت عیسیٰ (ؑ) کی تعلیم کو اس چیر سے مت ملاؤ جو تہذیب نو کے نام سے ہمارے سامنے آتی ہے۔ میں آپ حضرات سے جو مشنیری ہیں درخواست کرتا ہوں کہ جن لوگوں کی قسمت کے ساتھ آپ اپنی زندگیوں کو وابستہ کر رہے ہیں، ان کے ساتھ بے جانے بوجھتہ نہ کیجئے۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ یہ بات آپ کے پیشے میں داخل نہیں کہ آپ اہل ان مشرق کی زندگیوں کی جڑوں تک کو کھود کر پھینک دیں۔ ان میں جو اچھائی ہو اسے قبول کیجئے۔ جیسا کہ مسیح نے ہم سب کو تعلیم دی ہے: 'رائے کا انظار مت کرو تاکہ تمہارے بارے میں بھی رائے ظاہر نہ کی جائے۔ معاف کر دو تاکہ تمہیں بھی معاف کر دیا جائے۔ کیونکہ تم خواہ کسی ترارد سے تولو، تمہیں بھی پھر اسی طرح تول کر دیا جائے گا،'

باد جو اس کے کہ آپ کو مغربی تہذیب کی عظمت پر یقین ہے اور باوجود اسکے کہ آپ اپنے کارناموں پر نازاں ہیں، تاہم میں آپ سے درخواست کروں گا کہ آپ انکساری اور فروتنی پر عمل پیرا ہوں۔ میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ ایماندارانہ شکوک کے لئے بھی کچھ گنجائش رکھیں۔ ہم میں سے ہر ایک کو اپنی زندگی پوری سادگی کے ساتھ بسر

کرنا چاہیے اور اگر ہماری زندگی صحیح ہے تو پھر جلدی کرنے کی کیا ضرورت ہے ؟ دوسروں پر اس کا اثر خود بخود پڑے گا

پہاڑی کے وعظ میں جو دولت آپ کو عطا کی گئی ہے، آپ بلاشبہ اس سے اچھی طرح سے متمتع ہوں، لیکن اگر پھر آپ سچ (۴) کے وعظ کی تعلیمات کو عملی جامہ پہنانے سے قاصر رہیں گے تو پھر ٹاٹ اور مچھوت آپ کو اختیار کرنا پڑے گا۔ اس لئے کہ وعظ کی تعلیمات ہم میں سے ہر ایک کے لئے ہے۔ آپ خدا اور دولت دونوں کی ایک ساتھ خدمت نہیں کر سکتے۔ خدائے رحمن و رحیم جو مجسم گردباری ہے، دولت کو بھی کچھ دن اپنا جادو دکھانے کا موقع دیتا ہے۔ لیکن اے طالب علمو اور اے نوجوانو، میں آپ سے کہتا ہوں کہ آپ دولت کے اس تباہ کرنے والے اور تباہ ہو جانے والے تماشے سے احتراز کیجئے جس کا آج میں اپنے گرد و پیش مشاہدہ کر رہا ہوں۔

جو کچھ میں نے کہاں پر بیان کیا ہے اس سے یہ خیال نہ کرنا چاہیے کہ ہمارا گاندھی ہمیشہ ہندوستانی عیسائیوں اور یورپین مشنریوں کے بارے میں ناقدا نہ طرز عمل رکھتے ہیں۔ برخلاف اس کے ان میں ان کے بہت سے نہایت عقیدہ مند معتقد اور دوست بھی ہیں۔ جنوبی افریقہ میں مقاومت جموں کی ہم میں حصہ لینے والوں میں سے بعض شریف ترین اشخاص ہندوستانی عیسائی ہی تھے۔ سا برمتی میں بعض محبوب ترین یورپین مشنریوں سے زیادہ اور کسی کی آمد پر مسرت کا اظہار نہیں کیا جاتا۔ میں نے اپنی آنکھوں سے اس مسرت کا مشاہدہ کیا ہے جو وہ آشرم کی زندگی میں حصہ لینے سے محسوس کرتے ہیں۔

یورپین خواتین گھر کے کام کاج میں مسز گاندھی کا ہاتھ بٹاتی ہیں اور ان کی مادرانہ شفقت سے بہرہ اندوز ہوتی ہیں

ہماتما گاندھی کو بہترین نوعیت کی ہندوستانی عیسائیت کے ساتھ جو دلی شغف ہے، اس کے اظہار کا سب سے اچھا طریقہ غالباً یہ ہے کہ میں اُس رقت آمیز مضمون کو یہاں پر تمام و کمال نقل کر دوں جو انہوں نے دہلی کے مرحوم پرنسپل سوشیل کمار رُورا کے انتقال پر تحریر کیا تھا۔ خود میرا تذکرہ بھی اس کے اندر موجود ہے لیکن میں محسوس کرتا ہوں کہ مضمون کو جوں کا توں رہنے دینا چاہیئے، ان کا مضمون حسب ذیل ہے :-

”میں قارئین سے درخواست کروں گا کہ وہ ایک محترم دوست اور اور خاموش خادمہ اناس پرنسپل سوشیل کمار رُورا کی موت پر میرے رنج و غم میں شریک ہوں جو، سہرحون کو مگل کے دن واقع ہوئی۔ ہندوستان جس کا سب سے بڑا رنگ اس کی سیاسی غلامی ہے، صرف انہی اشخاص کو پہچانتا ہے جو اسے دور کرنے کی غرض سے کلمہ کھلا پورہ کر لیں سے جم کر لڑتے ہیں جس نے خرد قوں کی تہری لائن قائم کر کے یعنی فوج اور پیرو، روپیہ اور ڈپلومیسی کے ذریعہ اپنی حفاظت کر رکھی ہے۔ وہ قدرتی طور پر زندگی کے دوسرے شعبوں میں اپنے بے غرض اور قربانی کرنے والے کارکنوں کو نہیں پہچانتا حالانکہ وہ شعبے اتنے ہی مفید ہیں جتنے کہ خالصتاً سیاسی شعبے۔ ایسے ہی ایک گمنام کارکن سوشیل رُورا تھے جو سینٹ اسٹیفنز کالج کے سابق پرنسپل تھے۔ وہ اول درجہ کے ماہر تعلیم تھے۔ پرنسپل کی حیثیت سے انہوں

نے اپنے آپ کو عام طور پر ہر دلعزیز بنا لیا تھا۔ ان کے اور ان کے شاگردوں کے درمیان ایک قسم کا روحانی رشتہ تھا۔ اگرچہ وہ عیسائی تھے لیکن ان کے سینہ میں ہندو مذہب اور اسلام دونوں کے لئے گنجائش تھی اور وہ ان دونوں مذاہب کا بہت احترام کرتے تھے۔ وہ ایسی عیسائیت پر ایمان نہ رکھتے تھے جو حضرت مسیح (ع) کو دنیا کا نجات دہندہ تسلیم نہ کرنے والے ہر شخص کو دوزخ میں ڈال دینے کی روادار ہو۔ وہ اپنے مذہب کی نیکیاں ہی کا بہت لحاظ رکھتے تھے اور ساتھ ہی دوسرے مذاہب سے بھی بہت رواداری برتتے تھے۔ وہ سیاسیات کا بھی غائر نظر سے مطالعہ کرنے والوں میں سے تھے جہاں وہ مفروضہ انتہا پسندوں کے ساتھ اپنی ہمدردیوں کی نمائش نہ کرتے تھے وہاں وہ انہیں چھپاتے بھی نہ تھے۔ ۱۹۱۵ء سے وطن میں آنے کے بعد سے جب کبھی مجھے دہلی جانے کا اتفاق ہوتا تھا میں ان کا ہی مہمان ہوا کرتا تھا۔ جب تک میں راولٹ ایکٹ کے بارے میں سستیاگرہ کا اعلان نہیں کیا، ہماری دوستی کا جہاز بغیر کسی خطرے کے چلتا رہا۔ اعلیٰ طبقوں میں ان کے بہت سے انگریز دوست تھے وہ خالصتاً انگریزی مشن سے تعلق رکھتے تھے وہ پہلے ہندوستانی پرنسپل تھے جو اپنے کالج میں مقرر ہوئے اس لئے میں نے محسوس کیا کہ ان کی میرے ساتھ اس قدر گہری وابستگی اور ان کا مجھے اپنے گھر میں مہمان بنانا کہیں ان کی شہرت کے لئے مضر نہ ہو اور ان کے کالج کو خواہ مخواہ خطرے میں مبتلا نہ کر دے، لہذا میں نے ان سے اپنے لئے دوسری جائے پناہ تلاش کر لینے کی اجازت چاہی مگر انہوں نے جو جواب دیا وہ ان کے نمایاں نشان تھا

انہوں نے فرمایا: 'میرا مذہب اس سے کہیں گہرا ہے جتنا لوگ سمجھتے ہیں۔ میری بعض آرامیری زندگی کا جزو ہیں۔ وہ بہت طویل اور دل کی گہرائیوں سے نکلی ہوئی دعا کا نتیجہ ہوتی ہیں۔ ممکن نہیں کہ آپ کو اپنے یہاں ایک معزز دوست محترم جہان کے طور پر رکھنے سے میرے بارے میں کبھی کوئی غلط فہمی پیدا ہو۔ لیکن اگر ان دو چیزوں میں سے کبھی کسی ایک کو منتخب کر لینے کا سوال میرے سامنے رکھا گیا کہ یا تو جو رسوخ مجھے انگریزوں میں حاصل ہے اسے کھو دوں یا آپ کی دوستی سے دست بردار ہو جاؤں، تو میں جانتا ہوں کہ میں کس چیز کا انتخاب کروں گا۔ آپ مجھ سے کبھی جدا نہیں ہو سکتے، میں نے پوچھا کہ 'اُن سب قسم کے دوستوں کا کیا ہوگا جو مجھ سے ملنے کے لئے آتے ہیں؟ جب تک میں دہلی ہوں اس وقت تک یقیناً آپ اپنے مکان کو کاروانسرائے نہیں بنائے دیں گے'

انہوں نے جواب میں فرمایا: 'سچی بات تو یہ ہے کہ میں ان سب باتوں کو پسند کرتا ہوں۔ جو دست آپ سے ملنے آیا کرتے ہیں میں انہیں پسند کرتا ہوں مجھے یہ خیال کرنے سے خوشی ہوتی ہے کہ آپ کو اپنے یہاں رکھنے سے میں اپنے ملک کی حقوڑی بہت خدمت کر رہا ہوں'

قارئین شاید اس امر سے واقف نہ ہوں کہ وائسرائے کے نام جو کھلا خط میں نے بھیجا تھا جس میں مطالبہ خلافت کو عملی شکل دی گئی تھی، اس کا تصور اور مسودہ بھی پرنسپل رُدر کے مکان ہی میں مرتب کیا گیا تھا۔ وہ اور چارلی اینڈریو ز میرے مسودہ پر نظر ثانی کرنے والوں میں سے تھے۔ انہی کی فیاضانہ

چھت کے نیچے ہی عدم تعاون پر غور و خوض کیا گیا تھا اور اس کا پروگرام تیار کیا گیا تھا۔ وہ اس پرائیویٹ کانفرنس میں بھی جو علی برادران، چند اور مسلم دوستوں اور میرے درمیان ہو رہی تھی، ایک خاموش مگر گہری دلچسپی لینے والے تماشہ بین کی حیثیت رکھتے تھے

مذہبی تخیل پر ہی ان کے تمام اعمال و کردار کا انحصار ہوتا تھا اور اس لئے دنیاوی طاقت کے خوف کا تو کوئی سوال ہی درپیش نہ تھا اگرچہ اسی تخیل کی بدولت وہ اس قابل ہوئے تھے کہ وہ دنیاوی طاقت کے وجود کو اور اس کے استعمال اور دوستی کی صحیح طریقہ سے جانچ کر سکیں۔ انہوں نے اپنی زندگی سے یہ حقیقت ثابت کر دی تھی کہ مذہبی تخیل ہی صحیح معنوں میں توازن پیدا کرنے والی چیز ہے جس کا خوشگوار نتیجہ عمل اور اعتقاد کے مابین باہمی خوبصورت یگانگت کی شکل میں نکلتا ہے

پرنسپل رُورا نے اپنی بہتر سے بہتر آدمیوں کو جن کی تمنا کی جاسکتی ہے، کیمنج لیا تھا۔ بہت کم لوگ جانتے ہیں کہ سی۔ ایف۔ اینڈریوز کی وجہ سے ہیں پرنسپل رُورا جیسی ہستی ملی۔ وہ دونوں دو قالب ایک روح تھے۔ ان کے باہمی تعلقات سچی دوستی کی دنیا میں بہترین مطالعہ کی چیز ہیں۔ پرنسپل رُورا اپنے پیچھے دو لڑکے اور لڑکی چھوڑ گئے ہیں جو سب کے سب جوان ہیں اور زندگی میں داخل ہو چکے ہیں۔ وہ اس امر سے واقف ہیں کہ ان کے غم میں ان کے شریف النفس باپ کے بیشمار دوست اور مداحین بھی شریک ہیں۔

سلسلہ اس سلسلہ پر مزید معلومات کے لئے دیکھو ضمیمہ جات چہارم و پنجم

باب پنجم روحی قوت کا آشرم

جہاں تا گاندھی کے اصولوں کو پورے طور پر سمجھنا اس وقت تک ہرگز ممکن نہیں جب تک کہ ان کے آشرم کا جہاں ان اصولوں کو عملی جامہ پہنایا جاتا ہے، مطالعہ نہ کر لیا جائے۔ ہندوستان میں ہر بڑا اخلاقی مصلح یا روحانی پیشوا اپنے تخلیقی خیالات کو عمل میں لانے کی غرض سے دیر یا سویرا ایک آشرم کی بنیاد ڈال دیتا ہے۔ مثلاً گوپال کرشنا گوکھلے نے جو ہندوستان کے بہت بڑے مدبر ہو گزرے ہیں، چونہ میں سر ڈنس آف سوسائٹی کی بنیاد ڈالی۔ شاعر اعظم رابندرانا تھ ٹیگور نے شانتی نکینن واقع بنگال میں ایک حیرت انگیز آشرم قائم کیا اور سوامی شرادھانند آنجنانی نے آریہ سماج کے سلسلہ میں کانگریز ضلع ہردوار میں گوروکل کی بنیاد ڈالی

ایسے آشرموں میں باشندہ کی حیثیت سے رہ کر زندگی بسر کرنا انتہائی درجہ کا دلچسپ تجربہ ہے کیونکہ صحیح طور پر صرف اسی وقت بانی کی اسپرٹ اور شخصیت کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ اور جب مذہبی پیشوا خود بھی بقید حیات ہوں تو دلچسپی میں مزید اضافہ ہو جاتا ہے اس لئے کہ ہم اُس وقت یہ دیکھنے کے قابل ہو جاتے

۱۔ اس آشرم کو اب جہاں تا جی نے بعض نامعلوم اسباب کی بنا پر (غالباً ہمیشہ کیلئے) بند کر دیا ہے۔ مگر

ہیں کہ وہ تخلیقی مطمح نظر اُس مقدس زندگی کی عظیم الشان شخصیت کے گرد اگر وہ فی الحقیقت کس طرح سے اپنے آپ کو عملی شکل میں پیش کرتا ہے جو عباد کو دوسروں کی زندگیوں کے ذریعہ اپنی توسیع کو تار پتا ہے

مریدی کا جذبہ تمام مہترقی ممالک میں عام طور سے موجود ہے اور جو شیے نوجوان ایسے آشرموں کی طرف اس طرح سے رجوع ہوتے ہیں جینہ جس طرح سے کہ پانی اپنی سطح آپ ڈھونڈ لیتا ہے، اس لئے کہ روحانی دنیا میں بھی کشش کا قانون پایا جاتا ہے جو اُس قدرتی قانون سے جو ہمارے گرد و پیش کی جسمانی دنیا کو باہمی کشش کے ذریعہ مجتمع کئے ہوئے ہیں، کچھ کم پائدار نہیں ہے۔ گذشتہ پچیس سال میں جو میں نے مشرق میں بسر کئے ہیں، صرف چند باتیں ایسی ہوں گی جنہوں نے مجھے حقیقتاً متاثر کیا ہے، لیکن جتنا میں ہندوستان میں انسانی دماغ کی مذہب کی جانب قدرتی کشش کو دیکھ کر اور اُس احترام کو دیکھ کر اثر پذیر ہوا ہوں جو سچی روحانی مہتیوں کا کیا جاتا ہے بالخصوص جبکہ وہ اپنے مطمح نظر کو عملی جامہ پہنانے میں کوشاں ہوں، اتنا میں کسی اور بات سے نہیں ہوا

ہمیں مہاتما گاندھی کے مذہبی خیالات کو سمجھنے کے بارے میں جھغیس وہ اپنے آشرم میں حرفاً حرفاً عمل میں لانا چاہتے ہیں، ایک مکمل بیان مل جانے سے ایک گونہ امداد مل گئی ہے۔ جس وقت وہ اصول مرتب کئے گئے تھے، اُس وقت انہوں نے ہاتھ سے لکھے ہوئے مسودہ کو میرے پاس بغرض تنقید بھیج دیا تھا۔ جواب میں میں نے اُن کی خدمت میں ایک طویل بیان ارسال کیا تھا

اور نہایت سنجیدگی سے ان سے درخواست کی تھی کہ وہ عہدِ تجربہ کو حذف کر دیں جو میری رائے میں نہ صرف یہ کہ ہندو مذہب سے کوئی واسطہ نہیں رکھتا بلکہ ایسی شے ہے جس کے نتائج لازمی طور سے خراب ہی ہوں گے لیکن اُس وقت تو وہ اس پائلٹ پر نہایت سختی سے قائم رہے۔ اگرچہ مابعد کی تحریرات سے میں نے اندازہ کر لیا کہ انہوں نے اب بعض صورتوں میں آئٹرم کے رہنے والوں کی کثرت رائے سے اس میں ترمیم کر دی ہے ان کا مکمل بیان حسب ذیل ہے:-

”ایک کام خواہ اسے بڑے سے بڑا آدمی انجام دے، اُس وقت تک حقیقی ترقی نہیں حاصل کر سکے گا جب تک کہ اس کا بیک گراؤ نہ (پس منظر) صریح طور پر مذہبی نہ ہوگا۔ لیکن سوال یہ ہے کہ مذہب ہے کیا چیز؟ میں تو اس کا جواب یہ دوں گا کہ اُس سے مراد وہ مذہب نہیں جو دنیا کی جملہ مذہبی کتب کا مطالعہ کرنے کے بعد انسان حاصل کرے۔ مذہب ایسی چیز نہیں جسے دماغ کے ذریعہ سمجھا جاسکتا ہو بلکہ اسے صرف دل کے ذریعہ سمجھا جاسکتا ہے

مذہب ہم سے الگ کوئی شے نہیں ہے، ہمیں اسے اپنے اندر سے اظہار کر پیدا کرنا ہوگا۔ یہ ہمیشہ سے ہمارے اندر ہے؛ بعض کو اس کا احساس ہے اور بعض کو بالکل نہیں۔ لیکن یہ چیز وہاں ہمیشہ سے موجود ہے۔ اور خواہ ہم اس مذہبی جس کو جو ہمارے اندر ہے، بیرونی امداد کے ذریعہ یا اندرونی ارتقا کے ذریعہ بیدار کریں (اور اس کا کچھ مضائقہ نہیں کہ یہ بیداری کس طرح سے عمل میں آتی ہے) بہر حال اسے بیدار کرنے کی سخت ضرورت ہے بشرطیکہ ہم کوئی

کام صحیح طریقہ سے انجام دینا چاہتے ہوں یا کوئی ایسی چیز حاصل کرنا چاہتے ہوں جو عرصہ دراز تک قائم رہے

ہماری مذہبی کتابوں میں چند قواعد انسانی زندگی کے اصولوں کے طور پر درج ہیں۔ وہ ہمیں بتاتے ہیں کہ ان اصولوں کے مطابق زندگی بسر کئے بغیر ہم مذہب کا معقول تصور نہیں کر سکتے۔ ان پر بے کم و کاست یقین رکھتے ہوئے میں نے ضروری خیال کیا ہے کہ میں اس ادارہ کے قیام میں اپنے ہم خیال اصحاب کا اشتراک عمل حاصل کروں۔ ذیل میں وہ قواعد درج کئے جاتے ہیں جو مرتب کر لئے گئے ہیں اور ہر شخص پر جو اس کا عمل ہونا چاہیے ان کی پابندی لازمی ہوگی

سب سے پہلا اور سب سے مقدم
سچائی کا عہد

ہے۔ سچائی سے وہ مفہوم مراد نہیں ہے جسے ہم عام طور پر سمجھتے ہیں اور نہ وہ سچائی مراد ہے جو محض اس مقولہ میں مضمر ہے کہ ایمان داری سب سے اچھی پالیسی ہے، جس سے یہ مفہوم بھی پیدا ہوتا ہے کہ اگر یہ سب سے اچھی پالیسی نہ ہو تو ہمیں اس سے انحراف کرنے کی اجازت حاصل ہے۔ یہاں سچائی سے یہ مراد ہے کہ خواہ کچھ بھی گزرے ہمیں اپنی زندگی کو سچائی کے اس قانون کے مطابق بسر کرنا چاہیے، اور تعریف کی طرف سے اطمینان حاصل کرنے کی غرض سے میں نے پر ہلاؤ کی زندگی کی مشہور و معروف مثال کو پیش کیا۔ نو عمر لڑکے پر ہلاؤ کی کہانی جس نے سچائی کی خاطر طرح طرح کی تکلیفیں برداشت کیں

نظر رکھا ہے۔ سچائی کی خاطر اس نے اپنے باپ کی بھی مخالفت کرنے سے دریغ نہیں کیا، اور اس نے اپنے بچاؤ کے لئے وہ ہتھیار استعمال نہیں کئے جو اس کے باپ نے کئے تھے۔ برخلاف اس کے وہ سچائی کی حمایت میں جیسا کہ وہ اس کا مفہوم سمجھتا تھا، مرنے کے لئے تیار ہو گیا اور ان ضربات کا انتقام لینے کی اس نے ذرہ برابر پروا نہ کی جو اس کے باپ نے یا اس کے باپ کے مقرر کردہ آدمیوں کی طرف سے اسے پہنچائی گئی تھیں۔ نہ صرف یہ کہ اس نے اپنے آپ کو واروں سے بچانے کی کوئی کوشش نہیں کی بلکہ اس کے برعکس اس نے نہایت خندہ میثانی کے ساتھ ان تمام جسمانی عقوبتوں کو برداشت کیا جو اس پر روا رکھی گئی تھیں جس کا نتیجہ یہ نکلا کہ بالآخر سچائی غالب آئی۔ یہ بات نہیں تھی کہ اس نے ان اذیتوں کو صرف اس لئے برداشت کیا کہ وہ جانتا تھا کہ ایک نہ ایک دن وہ خود اپنی زندگی میں یہ امر ثابت کرنے کے قابل ہو سکے گا کہ سچائی کا قانون اٹل ہے۔ یہ بات تو تھی ہی لیکن اگر وہ جسمانی سختیوں کے دوران ہی میں مرجاتا تو اس وقت بھی وہ سچائی کے دامن سے پٹتا رہتا۔ یہ ہے سچائی کا حقیقی مفہوم جس کی میں پیروی کرنا چاہتا ہوں۔ اپنے آشرم میں ہم یہ قاعدہ بنائیں گے کہ ہمیں بالضرورت نہیں کہنا چاہیے جب ہم نہیں کہنا چاہتے ہوں، خواہ نتائج کچھ ہی کیوں نہ نکلیں اس کے بعد

قدیم ہندوستانی علم ادب میں ایک نہایت مشہور چیز ہے۔ ہر ہندوستانی بچہ اس اس سے واقف ہے بعینہ جس طرح سے مغرب میں بارج ڈانگلٹن کی کہانی شہرت رکھتی ہے

اصول اہمسا

آتا ہے۔ اہمسا کے لفظی معنی ہیں 'نہ مارنا' لیکن میرے نزدیک اس کے اندر ایک وسیع دنیا ہے معنی پنہاں ہے اور میں اس کے تصور میں خیالات کی ایسی بلند یوں پر پہنچ جاتا ہوں جو بید ہی اونچی ہیں۔ اس کے حقیقی معنی یہ ہیں کہ تم کسی کے دل کو نہ دکھاؤ، تم اپنے دل میں برے خیالات نہ جھنے دو خواہ وہ خیالات کسی آپسے شخص کے متعلق ہی کیوں ہوں جو اپنے تئیں تمہارا دشمن سمجھتا ہے۔ جو شخص اس اصول پر عمل پیرا رہتا ہے وہ کسی کا دشمن نہیں بن سکتا۔ لیکن ایسے لوگ ہو سکتے ہیں جو اپنے آپ کو اس کا دشمن خیال کریں۔ اسی لئے یہ بات مقرر کی گئی ہے کہ ہم ایسے استخاص کے بارے میں بھی برے خیالات نہ رکھیں۔ اگر ہم گھونسنے کا بدلہ گھونسنے سے دینگے تو ہم اہمسا کے اصول سے انحراف کریں گے۔ لیکن میں اس سے بھی ایک قدم آگے بڑھتا ہوں۔ اگر ہم کسی دوست کے فعل سے یا مفروضہ دشمن کے فعل پر اظہار ناراضگی کریں تو اس وقت بھی ہم اس اصول سے بہت گریے ہوئے رہیں گے۔ لیکن جب میں یہ کہتا ہوں کہ ہمیں ناراض نہ ہونا چاہیئے تو اس کے یہ معنی نہیں کہ ہمیں مخالفت کئے بغیر ایک بات کو مان لینا چاہیئے ناراض ہونے سے مراد یہ ہے کہ دشمن کو بھی کسی نہ کسی قسم کا گزند پہنچے یا یہ کہ وہ ہمارے راستہ سے ہٹا دیا جائے ہماری کسی کارروائی کے نتیجے کے طور پر نہیں بلکہ کسی دوسرے شخص کی کارروائی کے ذریعہ یا یوں کہو کہ خدائی وساطت سے۔ اگر ہم اپنے دل میں ایسا بھی خیال رکھیں گے

تو ہم عدم تشدد کے اصول سے ہٹ جائیں گے جو لوگ آشرم میں شامل ہوں گے انہیں حرفاً و غیراً اسی معنی کی پیروی کرنی ہوگی

اس کے یہ معنی نہیں کہ ہم کئی طور پر اس اصول پر عمل پیرا ہو رہے ہیں۔ یہ معنی ہرگز نہیں ہیں۔ یہ ایک مطمح نظر ہے جس پر ہمیں پہنچنا ہے اور یہ ایک ایسا مطمح نظر ہے جس تک ہم اسی وقت پہنچ سکتے ہیں جب ہم میں ایسا کرنے کی اہلیت ہو۔ لیکن یہ جیومیٹری کا کوئی سوال نہیں ہے اور نہ یہ اعلیٰ ریاضیات میں مشکل سوالات کو حل کرنے کے مترادف ہے۔ بلکہ حقیقتاً اس سے کہیں زیادہ مشکل ہے۔ ہم میں سے اکثر اشخاص نے ان سوالات کو حل کرنے میں بہت رت جگائی کی ہے۔ لیکن اگر آپ اس اصول کی پیروی کرنا چاہتے ہیں تو ابھی آپ کو اور زیادہ رت جگانی کرنی ہوگی اور بہت شدید تکالیف سہنی ہوگی اس سے قبل کہ آپ اس مقصد اعلیٰ کے قریب پہنچیں۔ یہ محض مطمح نظر ہے اور اس سے زیادہ نہیں جس پر آپ کو اور مجھ کو پہنچنا ہے بشرطیکہ ہم یہ سمجھنا چاہیں کہ مذہبی زندگی سے کیا مراد ہے

جو شخص اس اصول کی تاثیر اور قوت پر یقین رکھتا ہے وہ اپنی آخری منزل میں جبکہ وہ منزل مقصود تک پہنچنے کے قریب ہو جاتا ہے، یہ محسوس کرتا ہے کہ تمام دنیا اس کے قدموں کے نیچے ہے۔ اگر آپ اپنی محبت یعنی ایہسا کا اظہار ایسے طریقے سے کریں گے کہ وہ آپ کے مفروضہ دشمن کے دل پر کائنات فی النجر ہو جائے تو لازمی طور پر وہ اس کا جواب محبت کی شکل میں دے گا۔ اس قاعدہ کے ماتحت منظم خفیہ اقدامات قتل یا ایسے قتلوں کے لئے جو کلمہ کھلا

کے 'جائیں گے' کوئی جگہ نہیں ہے، یا ایسے تشدد کی جو ملک کی خاطر کیا جائے یا ان اعزاز کی عزت کی حفاظت کرنے کی خاطر روارکھا جائے جو آپ کی سپردگی میں ہوں۔ یہ اصول ہمیں سکھاتا ہے کہ ہم ان لوگوں کی عزت کو جو ہماری سپردگی میں ہو، اس طرح سے بچائیں کہ ہم اپنی زندگیوں کو اس شخص کے حوالہ کر دیں جو عزت پر حملہ کرنا چاہتا ہے۔ اور ضربات پہنچانے کے مقابلہ میں یہ بات کہیں زیادہ جرات کی طالب ہے۔ اگر آپ کوئی استقامی کارروائی کریں بلکہ اپنے اعزاز اور دشمن کے درمیان اپنی جگہ پر قائم ہو جائیں اور بدلہ لے لیں بغیر آپ ضربات خود کھاتے رہیں تو اس کا کیا نتیجہ نکلے گا؟ میں آپ کو اپنا قول دیتا ہوں کہ اس کا سارا تشدد آپ پر صرف ہو جائے گا اور آپ کے دوست صحیح و سلامت رہ جائیں گے۔ زندگی کی اس اسکیم کے ماتحت حب الوطنی کا کوئی جذبہ ایسا نہیں ہے جو ایسی لڑائیوں کو جو آپ آج یورپ میں دیکھ رہے ہیں، حق بجانب ٹھہرا سکے اس کے بعد

تجرد کا عہد

آتا ہے۔ جو لوگ قومی خدمت کرنا چاہتے ہیں یا حقیقی مذہبی زندگی کی شان دیکھنا چاہتے ہیں ان کا فرض ہے کہ وہ تجرد کی زندگی بسر کریں خواہ وہ شادی شدہ ہوں یا غیر شادی شدہ۔ شادی صرف عورت کو مرد کے قریب لے آتی ہے اور وہ مخصوص منوں میں دوست ہو جاتے ہیں اس طرح سے کہ نہ تو اس زندگی میں علیحدہ ہوتے ہیں اور نہ آنے والی زندگیوں میں۔ یہ

مطلع نظر ان لوگوں کے پیش نظر رکھ دیا جاتا ہے جو آخر میں آتے ہیں۔ میں
اس پر طویل بحث کرتا نہیں چاہتا
اس کے بعد ایک مزید وعدہ
ضبطِ دہن کا عہد

ہے۔ جو شخص اپنے حیوانی جذبات پر قابو رکھنے کا خواہشمند ہے وہ اس کام کو
آسانی کے ساتھ کرے گا بشرطیکہ وہ اپنے دہن پر انضباط رکھے۔ مجھے اندیشہ ہے
کہ اس عہد پر عمل کرنا نہایت مشکل کام ہے، تاوقتیکہ ہم ہیجان میں لانے والے
تحریک پیدا کرنے والے اور شہوت پیدا کرنے والے مسالوں کو چھوڑنے کے لئے
تیار نہ ہوں گے ہم یقیناً حیوانی جذبات کی فضول، غیر ضروری اور جوش
میں لانے والی تحریک پر ضبط رکھنے کے قابل نہ ہوں گے۔ اگر ہم ایسا نہ کریں گے
تو ہم اپنے جسموں کی مقدس امانت کا جو ہمارے سپرد کی گئی ہے، غلط استعمال
کریں گے اور درجہ میں جانوروں اور حیوانوں سے کم ہو جائیں گے اور اس
وقت ہمارا کام یہ رہ جائے گا کہ کھائیں پئیں اور شہوت رانی کریں جس میں
ہم اور جانور مشترک رکھتے ہیں۔ لیکن کیا آپ نے کبھی کسی گھوڑے یا گائے
کو دیکھا ہے کہ وہ ہماری طرح اپنے کام و دہن کا غلط استعمال کرے؟ کیا
آپ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ تہذیب و تمدن کی علامت ہے یا حقیقی زندگی کا ثبوت
ہے کہ اپنی کھانے پینے کی چیزوں کے پیچھے یہاں تک پھریں کہ ہم بالکل پاگل
بن جائیں اور ایسے اخبارات کے پیچھے دوڑتے پھریں جو ان کھانوں کے
بارے میں اشتہارات شائع کرتے ہیں؟

اس کے بعد

جو ری نہ کرنے کا عہد

آتا ہے۔ میرا خیال ہے کہ ایک لحاظ سے ہم سب جو رہیں۔ اگر میں ایک ایسی چیز لے لوں جس کی مجھے فوری استعمال کی ضرورت نہیں ہے اور اسے رکھ لوں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ میں نے کسی دوسرے کے پاس سے اُسے چرا لیا ہے۔ یہ بغیر کسی استعنا کے قدرت کا بنیادی قانون ہے کہ قدرت روبروز ہماری ضروریات کے لئے کافی چیزیں پیدا کر دیتی ہے، اور اگر ہر شخص اُبتنا لے لے جو اس کے لئے کفایت کرے اور اس سے زیادہ نہ لے تو اس دنیا سے افلاس مفقود ہو جائے گا اور کوئی شخص ایسا نہ بکھے گا جو فاقہ کشی سے مر جائے۔ میں سوشلسٹ نہیں ہوں اور میں جاہلادیں رکھنے والے امتیاز کو ان کی جاہلادوں سے محروم نہیں کرنا چاہتا۔ لیکن میں یہ بات ضرور کہوں گا کہ ذاتی طور پر ہم میں سے ان امتیاز کو جو اندھیرے میں دوستی دیکھنے کے معنی ہیں اس قاعدے کی پابندی کرنی لازمی ہے۔ میں کسی آدمی کو اس کی املاک سے محروم کرنا نہیں چاہتا اس لئے کہ اُس صورت میں میں عدم تشدد کے اصول سے انحراف کر رہا ہوں گا۔ اگر کسی شخص کے پاس مجھ سے زیادہ سامان و اسباب اور املاک ہوں تو وہ تیزیں اسے مبارک ہوں۔ لیکن جہاں تک میری اپنی زندگی کو باقاعدہ بنانا مقصود ہے میں کسی ایسی چیز کو اپنے قبضہ میں رکھنے کی جرات نہیں کر سکتا جس کی مجھے ضرورت نہیں۔ ہندوستان میں کروڑوں ایسے ایسے ہیں جنہیں ایک وقت کے کھانے پر قناعت کرنی پڑتی ہے اور وہ کھانا بھی

ایک ایسی چپاتی پرستمن ہوتا ہے جس میں ذرا سا نمک ملا ہوا ہوتا ہے اور گھی نام کو نہیں ہوتا۔ جو چیزیں درحقیقت ہمارے پاس ہیں ان پر آپ کا یا میرا اس وقت تک کوئی حق نہیں جب تک کہ ان کو ڈرا ہوا انحصار کو کھانا اور کپڑا نہ مل جائے۔ آپ کو اور مجھے جو حالات سے زیادہ واقف ہیں، اپنی ضرورتوں کو ٹھیک طرح سے ترتیب دینا چاہیے تاکہ ان کی تیار داری کی جاسکے اور ان کے لئے کھانا کپڑا مہیا کیا جاسکے

اس کے بعد کوئی چیز نہ رکھنے کا عہد ہے جو اول الذکر عہد کا لازمی نتیجہ ہے اور اس موقع پر جبکہ مختلف مشکلات کا مختصر سا خلاصہ اور ان کا جواب دیا جا رہا ہے، کسی مزید تشریح کی ضرورت نہیں

اس کے بعد

سودیشی کا عہد۔

آتا ہے۔ سودیشی کا عہد ایک ضروری عہد ہے۔ ہم اپنی ہستی کے ایک مقدس قانون کی خلاف ورزی کرتے ہیں جب ہم اپنے یڑوس کو چھوڑ دیتے ہیں اور اپنی ضروریات پیدا کرنے کی عرص سے دور دراز مقامات پر چلے جاتے ہیں۔ اگر کوئی شخص بمبئی سے آئے اور آپ کو سامان دکھلائے تو آپ بمبئی کے سود اگر کا مال خریدنے میں حق بجانب نہیں ہیں جب تک کہ آپ کے گھر کے قریب ایک سود اگر موجود ہے جو در اس میں پیدا ہوا ہے اور جس کی پرورش بھی وہیں ہوئی ہے

سودیشی کے بارے میں میرا یہی نظریہ ہے۔ اپنے گاؤں میں آپ اپنے

دیہاتی حجام کی امداد کرنے کے پابند ہیں اس زیادہ مکمل حجام کے مقابلہ میں جو مدراس سے آپ کے پاس آیا ہوگا۔ اگر آپ اس امر کو ضروری خیال کرتے ہیں کہ آپ کے گاؤں کا حجام اپنے فن میں مدراس والے حجام جیسا بن جائے تو آپ اسے تربیت دے سکتے ہیں۔ آپ بالضرور اسے مدراس بھیج دیجئے بشرطیکہ آپ چاہتے ہیں کہ وہ اپنے فن کو اچھی طرح سے سیکھ لے۔ جب تک آپ یہ نہ کریں اس وقت تک آپ کسی اور حجام کے پاس جانے میں حق بجانب نہیں ہیں۔ یہی حقیقی سودیشی ہے اس لئے جب ہم کو یہ معلوم ہو جائے کہ بہت سی چیزیں ایسی ہیں جو ہندوستان میں نہیں بن سکتیں تو ہمیں کوشش کرنی چاہیے کہ ان کے بغیر گزارہ کر لیں۔ ممکن ہے کہ ہمیں ایسی بہت سی چیزوں کو ترک کرنا پڑ جائے، لیکن میری بات پر یقین رکھیے کہ جب آپ اس قسم کا خیال رکھنے لگیں گے تو آپ محسوس کریں گے کہ آپ کے سر سے بہت بھاری بوجھ ہٹا لیا گیا ہے، بعینہ جس طرح سے مسافر کی کیفیت ہوتی جس کا حال ”پلگریمز پروگریس“ جیسی بے نظیر کتاب میں درج ہے۔ پھر ایک ایسا وقت آیا جبکہ وہ بھاری بوجھ جو نادانستہ طور پر مسافر اٹھائے لیجا رہا تھا، اس کے سر پر سے گر گیا اور اس نے محسوس کیا کہ وہ اب زیادہ زیادہ آزاد آدمی ہے بہ نسبت اس وقت کے جب وہ سفر پر روانہ ہو رہا تھا اسی طرح آپ بھی اب کے مقابلہ میں اپنے تئیں زیادہ آزاد آدمی محسوس کریں گے اگر فی الفور سودیشی کی زندگی اختیار کر لیں گے۔ ہم نے

بے خوفی کا عہد

بھی لے رکھا ہے۔ میں نے ہندوستان میں اپنے مختلف دوروں میں یہ بات معلوم کی تھی کہ میرے ملک پر ڈالچ پیدا کرنے والا خوف طاری ہے۔ یہ ممکن ہے کہ ہم پبلک میں اپنا منہ نہ کھولیں: ہم صرف خفیہ طریقہ سے اپنی آرا کے متعلق گفتگو کریں۔ ہم اپنے گھر کی چار دیواری کے اندر ہر قسم کی گفتگو کرنے کے مجاز ہیں، لیکن وہ باتیں بالعموم عامۃ الناس کے لئے نہیں ہوا کرتیں اگر ہم نے خاموش رہنے کی قسم کھالی ہوتی تو پھر مجھے کچھ کہنے کی ضرورت نہ پڑتی۔ میں آپ سے کہتا ہوں کہ صرف ایک ذات ایسی ہے جس کا ہمیں خوف کرنا چاہیئے اور وہ خدا ہے۔ جب ہم خدا کا خوف کریں گے تو پھر ہم کسی آدمی سے نہیں ڈریں گے خواہ وہ کتنے بڑے عہدہ پر کیوں نہ فائز ہو، اور اگر آپ سچائی کے عہد کی پیروی کرنا چاہتے ہیں تو اس کے لئے بے خوفی بالکل ضروری ہے۔ اس سے قبل کہ ہم ہندوستان کی قسمت کی باگ اپنے ہاتھ میں لیں ہیں اس بے خوفی کی عادت ڈالنی ہوگی اور ہم نے

اصبوتوں کے متعلق بھی عہد

لے رکھا ہے۔ ہندو مذہب کے دامن پر ایک نہ مٹنے والا داغ ہے جسے وہ ہر جگہ لئے پھر رہا ہے۔ میں یہ یقین نہیں کرتا کہ قدیم الایام سے یہ بات ہم تک پہنچی ہے۔ میرا خیال ہے کہ جھوٹ بھیات کی یہ تباہ کن، کمجنت اور غلام بنانے والی اسپرٹ ہم میں اُس وقت پیدا ہوئی ہوگی جب ہم منزل کی آخری ٹہری

پر ہوں گے۔ اس وقت سے یہ خرابی بدستور ہم میں قائم رہی اور آج بھی ہم میں موجود ہے۔ میرے خیال میں یہ ایک لعنت ہے جو ہم پر مسلط ہے اور حسبِ ناک وہ لعنت ہم پر مسلط رہے گی اس وقت تک میرے خیال میں ہم یہ رائے رکھنے پر مجبور ہوں گے کہ اس مقدس سرزمین کا ہر دکھ اس لعنت کا جرم کی سبب سمجھا ہے جس کا ارتکاب ہم کر رہے ہیں۔ یہ امر کہ ایک شخص کو اس کے پیشینگی وجہ سے اچھوت قرار دے لیا جائے، میری سمجھ سے باہر ہے اور اگر آپ بھی جو اس وقت طالبِ علمی کی دنیا میں ہیں اور جو یہ تمام جدید تعلیم حاصل کر رہے ہیں اس جرم میں شریک ہو گئے تو یاد رکھئے کہ یہ نہیں بہتر ہے کہ آپ سرے سے کوئی تعلیم ہی حاصل نہ کریں

ملکی زبانوں کے ذریعہ تعلیم

یورپ میں ہر تہذیب یافتہ شخص نہ صرف اپنی زبان سیکھتا ہے بلکہ دوسری زبانیں بھی

ہندوستان میں زبان کا مسئلہ حل کرنے کی غرض سے ہمیں یعنی اس آئینہ و احوال کو چاہیے کہ ہم اپنی ہندوستانی زبانیں سیکھ لیں جتنی ہمارے لئے ممکن ہوں۔ ان زبانوں کو حاصل کرنے کی زحمت انگریزی زبان پر عبور حاصل کرنے کی زحمت سے کہیں کم ہے۔ ہم اپنے بچپن کے تمام سالوں کو اپنے حافظہ سے کیسے بھرا کر رکھتے ہیں؟ لیکن بیٹے ہم ہی کا ردائی کرتے ہیں جب ہم کسی غیر ملکی زبان کی وساطت سے اپنی اصلی زندگی شروع کرتے ہیں۔ یہ ایک ایسی غلطی ہے جس کا فہیازہ ہمیں بہت زیادہ بھگتنا پڑے گا۔

اور اب آپ دیکھ لیں گے کہ اس تعلیم اور جھوٹ جھات میں کیا تعلق ہے۔ یہ کہ علم اور تعلیم کی تردید کے باوجود جھوٹ جھات بدستور قائم ہے۔ تعلیم نے ہمیں اس قابل تو بنا دیا ہے کہ ہم یہ خوفناک جرم دیکھ لیں لیکن ہم پر خوف مسلط ہے اور اس لئے ہم اپنے گھروں میں اس اصول پر عمل پیرا نہیں ہو سکتے

کھدر کا عہد

آپ پوچھیں گے کہ ہم اپنے ہاتھ پاؤں کیوں استعمال کریں؟ آپ کہیں گے کہ ہاتھ کا کام ان لوگوں کو کرنا چاہیے جو ان پڑھ ہیں۔ میں تو محض ادبی کتابیں اور سیاسی مضامین پڑھنے میں اپنا وقت صرف کر سکتا ہوں۔ ہمیں محنت و مزدوری کی عظمت کا احساس کرنا ہے۔ اگر حجام یا چار کالج میں داخل ہو جائے تو اس صورت میں بھی اسے اپنا پیشہ ترک نہ کرنا چاہیے میری رائے میں ایسے پیتے بالکل ویسے ہی اچھے ہیں جیسے ڈاکٹری کا پیشہ سب سے آخر میں جب آپ ان قواعد کی پابندی کر لیں تو پھر آپ کو سیاسیات کے مذہبی استعمال

کی جانب متوجہ ہونا پڑے گا۔ سیاسیات اگر اسے مذہب سے علیحدہ کر لیا جائے، ایک بالکل بے معنی سی چیز رہ جاتی ہے۔ اگر طلباء اس ملک کے سیاسی پلیٹ فارموں پر بڑی تعداد میں نظر آئیں تو یہ قومی نشوونما کی کوئی صحت بخش علامت نہ ہوگی، لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ آپ کو طالب علمی کے زمانہ میں سیاسیات کا مطالعہ نہ کرنا چاہیے۔ سیاسیات ہماری زندگی کا جزو

ہے ، ہمارا فرض ہے کہ ہم اپنے قومی اداروں کو سمجھیں۔ یہ کام ہم اپنے بچپن سے کر سکتے ہیں۔ اس لئے ہمارے آشرم میں ہر بچہ کو اپنے ملک کے سیاسی اداروں کو سمجھنے کی تعلیم دی جاتی ہے اور یہ جاننے کی کہ ہمارا ملک نئے جذبات ، نئی امنگوں اور نئی زندگی سے کس طرح متحرک اور اثر اندوز ہو رہا ہے۔ لیکن ساتھ ہی ہمیں مذہبی اعتقاد کی مستقل اور یقینی روشنی کی بھی ضرورت ہے ایسے اعتقاد کی ضرورت نہیں جو محض عقل سے اہل کرے بلکہ ایسے اعتقاد کی جو کالنفش فی العجز ہو جائے۔ سب سے پہلے ہم اپنے مذہبی شعور کا احساس کرنا چاہتے ہیں اور جو نہیں کہ ہم نے یہ کام کر لیا ، زندگی کا تمام محکمہ ہمارے لئے کھل جائے گا ، اور پھر وہ ہم سب کا مقدس استحقاق ہو جائے گا تاکہ جب نوعمر اشخاص اپنی جوانی کو پہنچیں تو وہ زندگی کا مقابلہ کرنے کے لئے مناسب طور پر مسلح ہوں۔ آج جو کچھ ہو رہا ہے وہ یہ ہے : سیاسی زندگی کا بیشتر حصہ طلباء تک محدود ہے لیکن جو انہی وہ طالب علمانہ زندگی کو ختم کر دیتے ہیں وہ قعر گنہامی میں چلے جاتے ہیں ، معمولی سے معمولی ملازمتیں تلاش کر لیتے ہیں انہیں خدا کا ، تازہ ہوا یا چمکدار روشنی کا کچھ علم نہیں ہونے پاتا اور نہ انہیں حقیقی پُر جوش خود مختاری کا ہی احساس رہتا ہے جو ان قوانین کی پابندی سے پیدا ہوتی ہے جنہیں میں نے اس موقع پر آپ کے سامنے پیش کیا ہے۔

ان مختلف اصولوں کا جو ہاتھا گاندھی کے آشرم کی زندگی کی تہ میں کام کر رہے ہیں ، تجزیہ کرنے سے یہ حقیقت آشکارا ہو جاتی ہے کہ ان میں ضمیر کے مختلف اندرونی افعال کو جو پابندی قوانین کے ظاہری افعال کی صورت میں

رو نما ہوتے ہیں، عجیب و غریب طریقہ سے مخلوط کر دیا گیا ہے۔ جہاں مہاتا گاندھی اندرونی اصول پر بہت زیادہ زور دیتے ہیں (کیونکہ اس کے بغیر ہر بیرونی فعل بالکل بیکار ہو جاتا ہے) وہاں ساتھ ہی وہ اندرونی اصول کو فی الفور عمل کی کسوٹی پر پرکھنا بھی چاہتے ہیں۔ یہ بالکل حضرت عیسیٰ کی تعلیم کے مطابق ہے جو پہاڑی کے وعظ میں ذیل کے الفاظ میں دی گئی ہے: ”تم انہیں ان کے بھلوں سے پہچان لو گے۔ کیا لوگ خار دار جھاڑیوں سے انگور جمع کر سکتے ہیں یا کانٹے دار پودوں سے انجیر توڑ سکتے ہیں؟“

اس طرح سے کام و دھن کے انضباط کا عہد سچائی اختیار کرنے اور چوری نہ کرنے اور اپنے قبضہ میں کوئی چیز نہ رکھنے کے عہدوں کے بعد آتا ہے بطور ایک آسان ذریعہ کے تاکہ اُن عظیم اُشان مطابِع نظر تک رسائی حاصل ہو سکے۔ وہ ایک شخص کے لئے یہ بات عملاً ناممکن سمجھتے ہیں کہ وہ کام و دھن کی لذتوں سے بھی لطف اندوز ہو اور ساتھ ہی طویل مدت تک حقیقی معنوں میں سچا، بے خوف، ایماندار اور کیسورہ سکے

کسی ایسے آسرم کے قواعد سے جہاں ضلّہ نفس نہ ہی زندگی کے نمایاں پہلو کی حیثیت سے پیش کیا جائے، وہاں اس طریقہ سے اندرونی اور بیرونی زندگی کے درمیان منطقی تعلق معلوم کر لینا مشکل نہیں رہتا۔ لیکن ذاتی طور پر میں نے ابتدا ہی سے یہ محسوس کر لیا تھا کہ عمر بھر شادی نہ کرنے کا عہد شادی جیسی مقدس چیز کی توہین ہے اور اس لئے میں نے سچائی اور اہمسا کے عہدوں کے ساتھ اس عہد کی شمولیت پر اعتراض کیا تھا۔ لیکن جہاں مجھے قدیم مذہب کے متعلق

یہ بات معلوم تھی کہ وہ تجرد کی زندگی کو شادی شدہ زندگی سے اعلیٰ سمجھ کر اس سبلی پہلو پر زور دیتا ہے وہاں ہندو مذہب کے بارے میں مجھے جہتہ یہی معلوم ہوا ہے کہ اس کا رجحان اس کے مخالف رہا ہے۔ بعض امور میں ہندو مذہب کی نسنو دنا اس طریقہ سے ہوئی ہے کہ براہ راست عیسائی مذہب سے متاثریت پیدا ہو جاتی ہے اس لئے کہ وہ شادی سے قبل کی ابتدائی زندگی کے دوران میں تو ضبط نفس یعنی بوجھ پر زور دیتا ہے لیکن زندگی کی دوسری منزل میں متاثر زندگی بسر کرنے اور اولاد پیدا کرنے کو حقیقی نعمتوں میں روحانی سمجھ کر تقویت دیتا ہے۔ اس طرح سے ہندو مذہب جہاں تک میں اسے سمجھ سکا ہوں شادی کو ایک مقدس معاہدہ قرار دیتا ہے جو شہوت رانی کی عرض سے نہیں کیا جاتا بلکہ وہ اندرونی ضبط نفس کے حصول کی ایک نہایت اعلیٰ شکل ہے۔ مہاتما گاندھی کی روحانی طاقت کے آشرم کے ضوابط میں شادی کے متعلق جو نظریہ درج تھا وہ مجھے غیر قدرتی معلوم ہوا تھا اور اس لئے مجھے سخت تکلیف ہوئی تھی۔ سارے آشرم کے لئے تجرد کا یہ عہد مجھے ہندو مذہب کی بنیاد کو قطع کر نوالا دکھائی دیا اور یہی وجہ ہے کہ میں نے انہیں لکھا کہ اسے واپس لے لینا چاہیے بعض عہد جنہیں مہاتما گاندھی نے آخر میں درج کیا ہے، بدیہی طور پر مقامی نوعیت رکھتے ہیں اور وہ اپنے اندر کوئی مستقل یا دیر پا اہمیت نہیں رکھتے۔ ’ملکی زبان کے ذریعہ تعلیم‘، ’حیوت چیات کا تدارک‘، ’سیاسیات کا استعمال‘، اپنی موجودہ صورت میں ہندوستان کی فوری ضروریات کے لئے ہیں نہ کہ بنی نوع انسان کی عالمگیر ضروریات کے لئے

دیگر دو عہدوں کے بارے میں جو خالصتاً میردنی پہلو رکھتے ہیں مثلاً سودیشی کا عہد اور کھڈر کا عہد، مہاتما گاندھی کی یہ رائے ہے کہ وہ نہ تو مقامی حیثیت رکھتے ہیں اور نہ وہ فارسی ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ انسانی ترقی کا جو عہد یہ انہوں نے قائم کر رکھا ہے، اس کی وہ بنیاد ہیں۔ لیکن چونکہ ان پر کسی اور جگہ دو علیحدہ ابواب میں بحث کی جائے گی اس لئے ان پر یہاں بحث کرنے کی ضرورت نہیں

روحانی طاقت کے آشرم کے قواعد سے اب ذرا اس زندگی کی طرف منطف ہو جائیے جسے اہل آشرم بسر کرتے ہیں اور اس سلسلہ میں ذیل کا بیان جو بعض دزئروں نے دیا ہے تصویر کو زیادہ مکمل بنادے گا۔ جو کچھ لکھا گیا ہے اس میں اختصار کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی ہے، لیکن میں نے بیان کے ذاتی تعلق اور انسانی دلچسپی کو جوں کا توں قائم رکھنے کی کوشش کی ہے وہ بیان حسب ذیل ہے :-

میں خود مہاتما گاندھی کے متعلق ایسے خیالات پیش کرنا ہوں۔ سوائی اور صداقت ان کے چہرے کے ہر خط میں عیاں ہے اور بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ وہ بدلے میں اسی سچائی اور صداقت کو طلب کرتی ہے۔ ایسے شخص کے ساتھ کوئی آدمی تصنع اختیار نہیں کر سکتا اس لئے کہ ان کی نیزنگا ہیں ان تمام بیرونی پردوں کے زریار ہوجاتی ہیں ہم ان کے بعض نہایت گہرے دوستوں سے پہلے مل چکے تھے اور باری باری سے ہر ایک کے سفر تھے۔ اب جبکہ خود ان سے ملے ہیں ہم ابھی ہرج سے اندازہ نہ کر سکتے ہیں کہ ان کے ساتھ اس قدر محبت اور عقیدت کیوں رکھی جاتی ہے۔ احاطہ

کے اندر کے تمام رہنے والے بوڑھے سے لیکر جوان تک ہنایت مسرت کے جذبہ کے ساتھ ان کی دایسی کے فطر تھے۔ سادگی اور خاموشی کے ساتھ کسی کو علم ہوئے بغیر وہ اپنے کمرے میں جا چکے تھے تاکہ بعد کو اپنے خاندان اور احباب کے بیچ میں آکر میٹھیں۔ بچوں کے غول کے عول ان کے ارد گرد جمع ہو گئے۔ ان کے ماحول میں رہ کر خوف یا ڈر کا کوئی حد یہ پیدا نہیں ہو سکتا۔ ان کے متعلق یہ بات خیال میں بھی نہیں آ سکتی کہ وہ الگ تھلگ رہنا چاہتے ہیں یا یہ کہ وہ اپنے آپ کو بڑا سمجھتے ہیں۔ تمام دن وہ آزادانہ طور پر اپنے دوستوں اور رشتہ داروں سے ملے رہے، ان کے گروں میں جاتے رہے اور آترم کی مختلف تفصیلات سے دلچسپی لیتے رہے۔

یہ کہنا مباحثہ میں داخل نہیں ہے کہ پہلی ملاقات کے بعد جو جذبہ ہم میں باقی رہا وہ یہ تھا کہ ہم نے ایک آدمی سے ملاقات کی ہے جو دنیا کے کسی اور زندہ شخص سے کہیں زیادہ سچ کے قریب ہے۔

شام کو ہم نے ٹوٹری سی جہل قدمی کی اور اس کے بعد کھانے کے لئے چلے گئے۔ سارے چھ بجے ہم نے پرارنٹن کی اور جب یہ سب کچھ ختم ہو گیا تو پھر ہم نے خود ان کی دعوت پر دو گیت سنائے۔ شروع شروع میں ہم نے زور زور سے الفاظ ادا کئے۔

گذشتہ شام کو جو دعائیں مانگی گئی تھیں وہ اگر جہ دل آویز اور مجید متاثر کرنے والی تھیں تاہم آج شام کو ہماری مسرت بہت زیادہ تھی کیونکہ مہاتما گاندھی اپنے گھر واپس آ گئے تھے۔ ہر ایک نے اس کی موجودگی کی حرکت کو محسوس کیا جب وہ ہماری طرف منکے ہوئے بیٹھے تھے اور ان کے قریب ان کی پڑ بھتیجی کھیل رہی تھی۔ جو چند

الفاظ اُن کی زبان سے کھلے اُن کے مخاطب بچے تھے جو سب کے سب سامنے بیٹھے تھے۔ ہر شخص خاموش فضا کو متحرک کرنے میں متاثر تھا جس نے گویا ہمیں چاروں طرف سے گھیر رکھا تھا۔ اور جب ہم آہستگی کے ساتھ منتشر ہو رہے تھے ہر شخص کے چہرے سے یہ عیاں تھا کہ وہ سکون کا احساس لیکر جا رہا ہے۔ وہ ناقابل فراموش تمام تھی۔ دو ایک قیمتی یادداشت تھی جو زندگی کو قابل فخر چیز بنا دیتی ہے

اپنی دلہن کے بعد انہوں نے یورے دو دن تک خاموشی رکھی تاکہ وہ کاٹھیاوار کا فزس لے لے تیار کر لیں۔ یہ خاموشی مکمل کی تمام کو عین پرار تھا اسے پہلے توڑی گئی جب ہمیں ان سے ایک دوسری ملاقات کی مسرت نصیب ہوئی، اور انہوں نے ہمیں صبح کی چہل قدمی کے وقت جیل کے دروازہ تک سمیت کی دعوت دی۔ وہ تو حیل کو اپنا دوسرا گھر سمجھتے ہیں اور جب ہم نے یہ کہا کہ ”آپ کے لئے جلیانہ باعثِ خوف نہیں رہا“ تو انہوں نے جواب دیا کہ ”بیک میرے لئے اب وہاں کوئی ڈر نہیں رہا“

اگلا دن ایک یادگار دن تھا۔ اپنے وعدہ کے مطابق وہ نوبت کے ہمراہ کمرے میں تشریف لے آئے اور ہم چہل قدمی کے لئے روانہ ہو گئے۔ جب ہم جیل کے احاطہ کے قریب سے گزرے اس وقت ہم نے اچھی اچھی ترکاریاں اُگی ہوئی دیکھیں، اس نے ہماری گفتگو کو قید خانوں کی اصلاح کی طرف منطف کر دیا اور ہم نے اتفاق کیا کہ ایسے اداروں کو سزائے تھیل سے دست بردار ہو جانا چاہیے اور اس کی بجائے اصلاح کی جانب راغب ہو جانا چاہیے اور یہ کہ اکثر جرائم معاشرتی حالات کا نتیجہ ہوتے ہیں

اہوں نے ہم سے سیاں کیا کہ آشرم کی ابتدا کرتے وقت اس سے ایک روبر دست سوال پوچھا گیا تھا اور وہ یہ تھا کہ آباوہ اھیوتوں کو ایسے جہاں ایسے کے لئے تیار ہو گئے اور اس کا جواب انہوں نے اثنائت میں دیا تھا۔ سوال کرنے والوں کو معلوم نہ تھا کہ وہ ایک ہی مہیبہ کے اندر انہیں اس آرمائیس میں ڈال دیں گے، اس لئے کہ جب ایک سادی ست رہ اھیوت حوڑسے دے داخلہ کے لئے درخواست دی تو اسے اہوں نے فی الفور مسطور کر لیا یہ شخص ایک جھوٹے عیسے آشرم کا ایپرنسپل ہے اور اس کی بیٹی کو مسٹر گاندھی نے اپنی بیٹی بنا لیا ہے۔ وہ ان جھوٹی بچیوں میں سے ایک ہے جو برا رتھنا کے دفعت محبت آمیز طریقہ سے ان کے گرد و پیش رہتی ہے

میر کے دن ہم نے بیسے کے کمرہ میں ایسا کام جاری رکھا اور ہنسنے کے لئے حسب قدر تاگے کی ضرورت تھی، اس سے حاصل کر لیا۔ تاہم کی برا رتھنا کے بوجہ ہماری دوست عورتیں ہمیں ایسے گھر لے گئیں۔ ہمارے استقبال کے لئے ہر جگہ جٹانیاں بھیجی ہوئی تھیں۔ قریب کے مکان سے ایک تر جان کو بلا لیا گیا اور انہوں نے ہایت مہربانی آمیز طریقہ سے ہمیں اپنے میزبان اور ان کی بیوی کی جو ایک زمانہ میں فی میں رہ چکے تھے، عجیب و غریب داستان سناے میں ایک گھنٹہ سرف کر دیا

ہم دوسری صبح کو روٹی دھونے کے کمرہ میں بہت سویرے پہنچ گئے اور پھر ہاتھاتما گاندھی کی آمد کا انتظار کرنے کی غرض سے اپنے کمرہ میں ٹوٹ گئے۔ ساڑھے نو بجے وہ تشریف لائے اور ہم نہایت مسرت کے ساتھ ان کے ساتھ شامل ہو گئے۔ ہم نے فیصلہ کر لیا تھا کہ ہم خود بولنے کی بجائے ان کی باتوں کو سمیٹیں گے۔ اس طرح ایسے مقصد میں کامیاب ہونے کی عرص سے ہم نے دو ایک سوال لکھ لئے

ہم نے سب سے پہلے کاتنے کی شرط کے مارے میں سوال کیا اس لئے کہ ہم جاننا چاہتے تھے کہ آیا ان کا مقصد بہت اقوام کو ملند کرنا ہے یا یہ کہ اس کا مقصد تمام ممالکوں کو ایک ہی سطح پر لانا ہے۔ اہوں نے فرمایا کہ اس کا مقصد یہ دونوں باتیں ہیں۔ وہ ایک طرف بہت اقوام کے لئے جانے کے عمل کا تدارک کرنا چاہتے ہیں اور دوسری طرف غریبوں کو درکار کرنا چاہتے ہیں۔ اس لئے کہ ایک شخص کے لئے اپنی خوراک آسہ ہو نا اور اپنی ہی زمین کی پیداوار سے پہنے کے کپڑے تیار کرنا اتنا ہی ضروری ہے جتنا ارد گرد کی ہوا میں سانس لینا۔ اس مقصد کے لئے جو شخص کام نہ کرے اُسے نہ تو کھانا دینا چاہیے اور نہ کپڑا

جب ہم نے ان سے پوچھا کہ آیا کاتنا اور ملنا ایک ہی مقصد کی طرف لیجانے کا ذریعہ ہے یا وہ خود مقصد ہے تو جواب میں اہوں نے فرمایا کہ نئی نوع انسان صرف درمیان ہی کو کام میں لا سکتا ہے، انتہائی مقصد ہماری نظروں سے ہمیشہ دور رہتا ہے جو ہم خیال کرنے لگتے ہیں کہ ہم اپنے مقصد پر پہنچ گئے ہیں، اسی وقت دوسرا مقصد میں نظر ہو جاتا ہے۔ اس لئے ہم یہاں پر جس امر سے تعلق رکھتے ہیں وہ صرف زندگی کے سیدھے سادے ذرائع ہیں یعنی ابتدائی ضروریات، باقی چیزوں کو ہم حد کے پیمانہ میں سوچ سکتے ہیں۔ وہ زندگی کی غیر ضروری استیاء سے کوئی تعلق نہیں رکھتے، ان کا اصل تعلق ضروریات زندگی سے ہے۔ جب تک ایک شخص ایسے لئے ان چیزوں کو حاصل نہ کر لے گا ان کے خیال میں اس کا کام مکمل رہے گا اور اس طریقہ سے ان کا کام صرف ہندوستان کے لئے نہیں ہے بلکہ ساری دنیا کے لئے ہے اس کے بعد ہم نے ان سے پوچھا کہ ہندوستان میں اگر بڑوں کا حقیقی کام

کیا ہے اور انہوں نے فوراً جواب دیا کہ ہندوستان کی خدمت کرنا۔ وہ انگریزوں کی طرف ہمیشہ سے دوستانہ خیالات رکھتے ہیں، لیکن جب تک وہ ہندوستان کی بہتری کا کام کرنے کے لئے حوصلہ افزائی سے آگے، اس وقت تک وہ معلوم نہ کر سکے کہ وہ کس قدر محبوب وطن ہیں اور کہاں تک راہ میں رکاوٹ ثابت ہو رہے ہیں۔ ان کی انگریزوں سے دوستی ہمیشہ سے نہایت سچی رہی ہے لیکن وہ محسوس کرتے ہیں کہ ہندوستانی معاملات میں سدھار ناممکن ہے جب تک کہ انگریز مہربانہ سرپرستی اور رکاوٹ کا موجودہ طرز عمل جاری رکھیں گے۔ جب وہ محسوس کر لیں گے کہ ٹوٹ کھسوٹ کی بجائے خدمت گزاری ان کا اصلی مقصد ہونا چاہئے تو اس کے بعد سچی دوستی پیدا ہوگی اور دونوں قوموں میں اتحاد آمیز اشتراک عمل رونما ہو جائے گا

جب پوچھا گیا کہ آیا برہمنی مداخلت سے ہندوستان کی حفاظت کرنے کی غرض سے انگریزی حکومت کی ضرورت ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ وہ نہیں۔ لیکن چونکہ وہ یہاں پر ہیں اس لئے میرا مقصد یہ ہے کہ میں ان پر زور دوں کہ وہ دوست اور مساوی بن کر ہمارے ساتھ کام کریں۔ انہوں نے سلسلہ کلام کو جاری رکھتے ہوئے فرمایا کہ انگریز ہندوستان کو ذرائع مندی، طاقت اور بدایت کا سبق دے سکتے ہیں جو ان کی نمایاں خصوصیات ہیں اور یہ کہ ہندوستان کو امداد دینے کے لئے انہی صفات کی ضرورت ہے تاکہ وہ اُس قعرِ پستی سے باہر نکل آئے جس میں وہ گرا ہوا ہے

صبح اور شام کی پرارٹھنا آشرم کی روزانہ زندگی کا ایک خاص پہلو ہے تمام مرد، عورتیں اور بچے ایسے وقت میں ایک جگہ جمع ہوتے ہیں جبکہ اوپر آسمان

پرستارے چمک رہے ہیں اور چاند کی روشنی میں دریا ایک روپہلی دھاری کی طرح معلوم ہوتا ہے۔ اور جہاں تا گاندھی مجسم ڈسپلن بنے ہوئے نظر آتے ہیں اور ساتھ ہی پیکر محبت و شفقت بھی۔ اشلو کون کی پڑھنت کے بعد اور گانا گانے کے بعد انہوں نے اپنا پیغام دیا جسے ہمارے لئے ترجمہ کر کے سنایا گیا، جو یہ ہے۔ ”مجھے سلطنت، نجات یا بہشت کی ضرورت نہیں۔ میں تو صرف مظلوم اور غریب اشخاص کی مصائب کو دور کر دینا چاہتا ہوں“

بدھ کے دن گھٹنے والے چاند اور تین سیاروں نے پھر صبح کے آسمان کو ہمیں ایک ایسی شکل میں پیش کیا جس کی تصویر مدتوں ہمارے دماغوں سے محو نہ ہوگی۔ یہ جانتے ہوئے کہ مسٹر گاندھی صبح کی گاڑی سے دہلی روانہ ہونے والے ہیں، ہم ان کی خدمت میں بہت سویرے پہنچ گئے۔ ہم نے انہیں اپنے کمرے میں میز کے سامنے فرش پر بیٹھے ہوئے پایا۔ فرش پر کھد کی چادر بچھی ہوئی تھی۔ اور جب بلند ہونے والے سورج نے تمام جگہ کو نور کر دیا وہ ان مسنن لیکن ممتاز ماحول میں عجیب و غریب ہستی معلوم ہو رہے تھے۔ کمرہ تمام آرائشوں سے بکسر میرا ہے۔ کتابوں کی چند الماریاں ہیں، ایک چھوٹی میز ہے، ایک کپڑے کی آرام کرسی ہے جو دیوار سے لپٹی پڑی رہتی ہے، دو چرخے ہیں اور ایک نیچا بیچ ہے۔ اور یہ ان کے فرنیچر کی ساری کائنات ہے

جب وہ یہ محسوس کر لیتے ہیں کہ ایک بات صحیح ہے اور جب انہیں پورا

یقین ہو جاتا ہے کہ وہ بالضرور صحیح ہوگی، اس کے بعد وہ اسے گزرتے ہیں اور
 میسر بھی ذرا سا شک و شبہ بھی ان کے دل میں پیدا نہیں ہوتا۔ اور وہ جانتے
 ہیں کہ ایسی حالت میں اگر ان سے کوئی غلطی سرزد ہو جائے گی تو وہ ایماندارانہ
 ہوگی اور خدا تعالیٰ اسے معاف کر دیگا اور اس کی تلافی کرنے کی توفیق عطا
 فرمائے گا۔ لیکن اگر کسی بات کے متعلق وہ شک محسوس کرتے ہیں تو پھر اس کا خیال
 تک نہیں کرتے۔ یہی وجہ ہے کہ لوگ انہیں سچا تسلیم کئے بغیر نہیں رہ سکتے۔ ”میں
 جانتا ہوں کہ میں کہاں کھڑا ہوں، اور مجھے اپنی ذات پر پورا اعتماد ہے
 اس لئے میں بے خوف بن کر آگے بڑھتا ہوں۔“

انھوں نے بیان فرمایا کہ کاتینے اور بننے کے معاملہ میں کسی دوسرے
 صوبہ کے مقابلہ میں گجرات زیادہ موزوں ہے اس لئے کہ یہاں پر معاملات کو
 منظم طریقہ سے سمجھایا گیا ہے اور اسی کا نتیجہ ہے کہ ملک کے کسی دوسرے
 حصہ کی نسبت ان دونوں کاموں کے سکھانے والے یہاں پر زیادہ ملتے ہیں
 وہ اچھوتوں کے سلسلہ میں مدراس کی طرف جانے کے خواہشمند ہیں جیسا کہ
 خود انھوں نے فرمایا: ”میں ہر جگہ جانے کے لئے تیار ہوں جہاں کہیں لوگوں
 کو میری ضرورت ہو“

جب ہم مرخص ہوئے تو انھوں نے فرمایا کہ ”مجھے امید ہے کہ جب میں
 واپس آ جاؤں گا تو اس وقت آپ بھی یہاں ہوں گے“ اور رخصت مولے کے
 بعد ہم نے بہت بڑا خلا اور بہت بڑی کمی محسوس کی جب ہم نے غور کیا کہ اس
 عجیب و غریب مہینے کے صرف چند ہی دن ہماری قسمت میں لکھے تھے

حقیقت یہ ہے کہ جب ہم نے اس جگہ کے تمام احوال کا خیال کیا تو اس وقت صدمہ
 کا جن کے لئے وہ بنائی گئی ہے، محکم کرنے والوں کا اپنے کام میں خوشی محسوس کریں
 کمروں کا مسرت اور فصاحت سے بھرا ہوا ہونا بچوں تک کو تعلیم سے مستمع ہونے
 کا موقع ملنا اور دوسرے دن کے لئے کسی تکلیف و خیال کی تمام موجودگی تو
 ہمارے دلوں کو اس بات کا خیال کر کے سخت صدمہ ہوا کہ ہم کس قدر جلد ہی وہاں
 سے روانہ ہو گئے

یہاں پر آکر پینٹ کسی اور جگہ کے ہمیں اپنی مصروف زندگیوں میں ان
 لفاظ کی سچائی معلوم ہوئی کہ ”محنت کرنا میں عباد ہے“

باب ششم

سودیشی کا مذہبی مفہوم

جہاں تاگا مذہبی کی مدہبی زندگی کی جن چند خصوصیات نے اپنے غیر متوقع پن اور انفرادیت کی بدولت مجھے زیادہ پُر زور طریقہ سے متاثر کیا ہے ان میں سے ایک یہ ہے کہ وہ سدیشی کو مذہبی فریضہ تصور کرتے ہیں۔ لفظ ”سودیشی“ دو لفظوں سے مرکب ہے جن کے معنی ہیں ”اپنے ملک کا“۔ ان کے خیال میں سودیشی اور ہندو مذہب دونوں ایک دوسرے ساتھ گہرے طور پر وابستہ ہیں اور اس لئے یہ ضروری ہے کہ یہاں پر اس کا تذکرہ ان کے مذہبی عقیدہ کے جزو کے طور پر کر دیا جائے اگرچہ قدیم خیال کے بہت سے ہندو اُسے ہندو مذہب کا جزو لاینفک تصور نہیں کرتے۔ شاید یہ بھی خود جہاں تاگا مذہبی کی اُپہج ہو کہ وہ اپنے ہندو دھرم کے ایک پہلو کا اظہار اپنی انفرادی رائے کے ذریعہ کر دیتے ہیں

جہاں تاگا مذہبی کے نزدیک سودیشی نام ہے ایک اصول کا یعنی یہ کہ ایک شخص کے گرد و پیش کی چیزوں کو ہر دوسری شے پر ترجیح ہونی چاہیے اور یہ کہ ایک شخص کو دوسروں کے وطن کی بجائے اپنے ہی وطن کے روبرو وہیہ احترام پیش کرنا چاہیے۔ مزید برآں اُن کا یہ بھی خیال ہے کہ تبدیلی مذہب ایسی شے

ہے جس کا ذہن میں تصور تک نہیں آنا چاہیے۔ سودیشی میں انہیں وہ اصول کارفرما نظر آتا ہے جو عیسائیت اور دوسرے مذاہب کے ساتھ ان کے تعلق کی تشریح کر دیتا ہے۔ ان کے نزدیک قومی حسب الوطنی کی طرح مذہبی حسب الوطنی بھی ہو ا کرتی ہے

یہ اصول سودیشی جس پر وہ مذہبی عقیدہ کی طرح نہایت سختی سے قائم ہیں، صاف طور پر اس امر کی حمایت کرتا ہے کہ جس معاشرتی حالت میں کسی کی پیدائش عمل میں آئے اُس کے اُسی درجہ کو جوں کا توں برقرار رکھنا چاہیے۔ کلیسنے انگلستان کی مسلمہ کتاب عقائد کے الفاظ میں جس کا یہ منظر از منہ دیکھی جاگیر اور انظام پر مبنی ہے، وہ اصول لوگوں کو مجبور کرتا ہے کہ ”زندگی کی اُسی حالت میں رہیں جس میں خدا تعالیٰ نے انہیں پیدا کیا ہے“ اس سے کسی حد تک اس امر کی تشریح ہو جاتی ہے کہ ذات پات کو جسے وہ درن آشرم کے نام سے موسوم کرتے ہیں، ایک معقول نظام کی حقیقت سے کس طرح حق بجانب ٹھہرایا جاسکتا ہے۔ اس سے یہ بھی ظاہر ہو جاتا ہے کہ وہ ہندوؤں کی روایتی مذہبی کتابوں کے بنیادی اصولوں کو مانتے ہوئے اپنے آپ کو قدیم خیال کا ہندو کہنا کیوں پسند کرتے ہیں۔ اس عقیدہ کو اُس کی انتہائی شکل میں کتاب ”سوسمہ“ گو سیل آف سودیشی“ میں پیش کیا جا چکا ہے جسے ان کے ایک معتقد نے تحریر کیا تھا اور جس کا دیباچہ خود انہوں نے تحریر فرمایا تھا اگرچہ بعد میں انہوں نے اس اصول کی بعد محدود اشکال کے بارے میں اپنی پسندیدگی واپس

لے لی تھی جنہیں خود مصنف نے قائم کیا تھا اور کھلم کھلا ان کا اعلان ردا رکھا تھا۔ اس بات کا دوبارہ اعادہ کر دینا ضروری ہے کہ بہت سے استخاص اگرچہ وہ پرانے خیال کے ہندو ہیں اس اصولِ سدیتی کے کلیتاً منکر ہیں کہ وہ ہندو دھرم کا خرو لایفک ہے۔ بہت سے دوسرے استخاص باوجود اس کے کہ وہ موجودہ حالات میں مختلف ذاتوں کے مابین شادی سیاہ کرنے کے انکار پر اب تک مصر ہیں، ذاتِ پات کے نظام کی مفروضہ تعیینِ پیدائش سے انکار کرتے ہیں۔ لیکن بحیثیت ہندو کے ان باتوں میں مسترگانہ حتیٰ کا اعتقاد ایک بنیادی چیز بن گیا ہے اور اگرچہ وہ اور امور میں نہایت وسعت خیالی کے حامی ہیں مگر ان معاملات میں وہ نہایت کٹر وضع کے رجعت پسند واقع ہوئے ہیں۔

ان کی نظر میں سودیشی ایک مذہبی فریضہ ہے اور اس کا اندازہ اس ہمیت لگایا جاسکتا ہے جو اسے ستیاگرہ آشرم واقع سا برمتی میں حاصل ہے۔ اس پر تفصیلی بحث اُس باب میں کی گئی ہے جس میں ”روحانی قوت کے آشرم“ کا حال درج ہے۔ تاہم یہ حقیقت اس واقعہ سے اور زیادہ نمایاں ہو جاتی ہے کہ جب کرسمینِ متنزی کا نفرنس کے موقع پر جو دراس میں ۱۹۱۶ء کو منعقد ہوئی تھی، ان سے درخواست کی گئی کہ وہ کسی ایسے مذہبی موصوع پر جسے وہ اوسین اہمیت دیتے ہوں، مجتمع مشنریوں کے سامنے اظہار خیالات کریں تو اس وقت انہوں نے سودیشی ہی کو اپنے خاص مضمون کی حیثیت سے پسند کیا تھا۔ وہ ایسے نادر موقع پر سودیشی جیسی چیز پر ہرگز ہرگز تقریر نہ کرتے

۱۶ دیکھو بابِ پنجم

دیکھو کہ وہ ہندوستان میں عقیدہ مند مذہبی مردوں اور عورتوں کے ایسے مجمع کے
روبرو پہلی مرتبہ تقریر کر رہے تھے جسے وہ اس کی ربر دست سچائی کے بارے
میں قائل کرنا چاہتے تھے۔ اگر وہ دل میں یہ محسوس نہ کرتے کہ جس مذہبی اصول
کی تشریح وہ کر رہے ہیں وہ حدائی مائوں میں اولین روحانی تجربہ کا درجہ رکھتا
ہے۔ اس مسئلہ پر ان سے متعدد مار طویل اور تھکا دینے والے مباحثہ کرے
کے بعد میں اس کی مذہبی نوعیت کے بارے میں زیادہ سے زیادہ زور دار الفاظ
میں ایسے خیالات پیش کر سکتا ہوں اس لئے کہ اس معاملہ میں وہ نہایت محکم
ہیں اور عرصہ ہوا کہ انہوں نے گہرے غور و فکر کے بعد اسی رائے قائم کی تھی جب
میں نے ان سے پوچھا کہ اس مسئلہ پر ان کی آخری رائے کیا ہے تو انہوں نے
وہ تقریر حوالہ کر دی جو مدراس میں مشنریوں کے سامنے کی گئی تھی۔

”گہرے غور و فکر کے بعد میں نے سودیشی کی ایک ایسی تعریف قائم کی ہے جو غالباً
بہترین طریقہ سے میرے منہوم کو ادا کر دیتی ہے۔“

سودیشی ہماری اس اندر دلی اسٹریٹ کا نام ہے جو ہمیں اپنی قریب ترین
کردیشی کی چیزوں کے استعمال اور ان کی خدمت کا باند بناتی ہے اس طرح
ستہ کہ زیادہ دور کی چیزوں کو خارج رکھا جائے

مثلاً (اول) مذہب کے معاملہ میں مجھے اپنے آبائی مذہب کا یا بت دہونا
چاہیے۔ اگر مجھے اپنے مذہب میں کوئی نقص معلوم ہو تو اس صورت میں میرا فرض
ہے کہ میں اس کے نقص کو دور کر کے اس کی خدمت پر کمر بستہ رہوں (دوم)
سیاسیات کی دنیا میں مجھے دھڑی داروں کا استعمال کرنا چاہیے اور ان کے سلمہ

نفاض کا علاج کر کے ان کی خدمت کرنی چاہیے (سوم) اقتصادیات کے میدان میں مجھے صرف ان اشیاء کا استعمال کرنا چاہیے جنہیں میرے قریب ترین پڑوسی تیار کرتے ہیں اور جب کبھی ان میں نفاض پائے جائیں اس وقت ان مصنوعات کو بہتر اور مکمل بنا کر مجھے ان کی خدمت کرنی چاہیے

(اول) ہندو مذہب ایک رحبت پسندانہ مذہب ہے اور اسی بنا پر وہ ایک زبردست طاقت بن گیا ہے بوجہ اس سودیشی روح کے جو اس کی تہ میں اپنا کام کر رہی ہے۔ یہ نہایت ہی بردبار مذہب ہے اس لئے کہ وہ اپنا پرچار نہیں کرتا اور آج بھی اس میں توسیع کی ویسی ہی لچک موجود ہے جیسی کہ ماضی میں اس میں پائی جاتی رہی ہے۔ وہ بدھ مت کو اپنے میں جذب کر لینے میں نہ کہ ہندوستان سے باہر نکال دینے میں (جیسا کہ لوگ میرے خیال میں غلطی سے عقیدہ رکھتے ہیں) کامیاب ہو گیا ہے۔ سودیشی کی وجہ سے ایک ہندو اپنا مذہب تبدیل کرنے سے انکار کر دیتا ہے، اس لئے نہیں کہ وہ لازمی طور پر اسے بہترین خیال کرتا ہے بلکہ اس وجہ سے کہ اُسے معلوم ہے کہ وہ اصلاحات کا نفاذ کر کے اسے مکمل بنا سکتا ہے۔ اور جو بات میں نے ہندو دھرم کے بارے میں بیان کی ہے وہ غالباً دنیا کے دوسرے بڑے بڑے مذاہب پر بھی عائد ہوتی ہے۔ لیکن میری رائے میں ہندو مذہب پر تو یہ بات بالکل صادق آتی ہے اور یہاں پر وہ پوائنٹ پیدا ہو جاتا ہے جسے پیش کرنے کی میں کوشش کر رہا ہوں

اگر اس بات میں جو میں نے بیان کی ہے، کچھ بھی صداقت ہے تو اس

صورت میں کیا ہندوستان کی عظیم الشان مشنری جماعتیں جن کے لئے وہ نہایت سچائی کے ساتھ شکر گزار ہے بوجہ اس کے جو وہ اب تک اس کے لئے کر چکی ہیں اور آج بھی کر رہی ہیں، بہتر طریقہ سے کام نہ کریں گی اور تبدیلی مذہب کے مقصد کو نظر انداز کر کے اور صرف اپنے رفاہ عام کے کام کو جاری رکھ کر عیسائیت کی خدمت پہلے سے بہتر طریقہ سے انجام نہ دیں گی؟ میں نہایت خلوص اور انکساری کے ساتھ یہ تجویز پیش کر رہا ہوں

میں نے بائبل کے مطالعہ کرنے کی کوشش کی ہے اور میں اسے اپنی مذہبی کتب کا جزو خیال کرتا ہوں۔ پہاڑی کے وعظ کی روح صہبوت گیتا کی طرح میرے دل پر قبضہ کئے ہوئے ہے۔ جس جوش عقیدت کے ساتھ ایک عیسائی ”مجھے روستی کی طرف لے چل“ والا گیت یا اسی نوعیت کے بعض دیگر اہامی گیت پڑھتا ہے، بینہ اسی واہانہ دارفتگی کے ساتھ میں بھی انہیں پڑھا کرتا ہوں اور اس ماب میں میں کسی عیسائی سے کم نہیں ہوں۔ میں مختلف فرقوں کے مشہور و معروف عیسائی مشنری صاحبان کے زیر اثر رہ چکا ہوں اور یہ میری خوش قسمتی ہے کہ آج بھی ان میں سے بعض کے ساتھ میرے دوستانہ تعلقات قائم ہیں۔ اس طرح سے میں نے مذکورہ بالا تجویز ایک مقصد ہندو کی حیثیت سے نہیں بلکہ مذہب کے ایک عاجز اور غیر جانبدار طالب علم کی حیثیت سے جس کے رجحانات زیادہ تر عیسائیت کی طرف مائل ہیں، پیش کی ہے کیا یہ ممکن نہیں کہ ”اب تم دنیا بھر میں جاؤ“ کے پیغام کی کسی قدر تنگ نظری کے ساتھ تشریح کی گئی ہو اور اس کی حقیقی روح کو نظر انداز کر دیا گیا ہو؟ میں تجربہ کی

کی بنا پر کہہ رہا ہوں۔ اور اس سے انکار نہیں کیا جائے گا۔ کہ بہت سی صورتوں میں تبدیلی مذہب کا اثر دل تک پہنچنے کی بجائے صرف بیٹ تک پہنچتا ہے۔ اور ہر صورت میں تبدیلی مذہب کا واقعہ اپنے پیچھے ایک رخم چھوڑ جاتا ہے جس سے (میں جرات کے ساتھ کہہ سکتا ہوں) بچنا ممکن ہے۔ یہ بات بھی میں تجربہ ہی سے کہہ رہا ہوں کہ ہر بڑے مذہب میں تجدید روح اور تبدیلی دل پوری طرح ممکن ہے

مجھے معلوم ہے کہ میں ایک خطرناک راستہ ریگازن ہوں، لیکن میں اپنے موضوع کے اس حصہ کو ختم کرتے وقت یہ کہہ کر معذرت خواہ ہونا نہیں چاہتا کہ جو حرفناک ظلم آج یورپ میں جاری و ساری ہے اس سے شاید یہ ظاہر ہو جاتا ہے کہ مسیح ناصری کے پیغام کو جو امن اور شائستگی کے پیغمبر تھے، یورپ میں بہت کم سمجھا جا رہا ہے اور یہ کہ اس پر مشرق ہی کی طرف سے روشنی ڈالی جا سکتی ہے

(دوم) سیاسی امور میں سودیشی کی اسپرٹ کو ملحوظ رکھتے ہوئے میری رائے ہے کہ ہندوستان کے ملکی ادارے اور دیہاتی پنچائتیں ہمارے لئے نہایت موزوں اور مناسب ہیں۔ ہندوستان درحقیقت ایک جمہوریت پسند ملک ہے اور یہی وجہ ہے کہ تمام صدمات پہننے کے بعد بھی وہ ابناک رہ رہا ہے۔ راجے، ہمارا جے، رؤسا اور اعلیٰ افسران خواہ وہ ہندوستانی ہوں یا غیر ملکی عامۃ الناس سے صرف محاصل کی تحصیل کے لئے ملتے ہیں درمیانہ ذکر بھی اپنی ماری سے یہ خیال کرتے ہیں کہ جہاں تک قیصر کو قیصر کا حق

ادا کرنے کا تعلق ہے، وہ اسے ادا کر چکے ہیں اور باقی امور میں وہ من مانی کا رروائی کرنے کے لئے آزاد ہیں۔ ذات پات کا وسیع نظام نہ صرف قوم کی وسیع ضروریات کے عین مطابق تھا بلکہ وہ اس کے سیاسی مقاصد کو بھی پورا کرتا تھا۔ دیہات کے لوگ ذات پات کے نظام ہی کی بدولت اپنے اندرونی معاملات کا انتظام کرتے تھے اور اسی کے ذریعہ وہ حکمران طاقت کے مظالم کا بھی سد باب کیا کرتے تھے۔ ذات پات کا نظام قائم کرنے والی قوم کے بارے میں اس کی حیرت انگیز تنظیمی قوتوں سے انکار کرنا ممکن نہیں ہے۔ اگر کوئی شخص یہ جاننے کا خواہشمند ہے کہ وہ نظام کس قدر منظم ہے جو بغیر کسی ظاہری کوشش کے دس لاکھ سے زیادہ جاتیوں کی ضروریات کا انتظام کر سکتا ہے، تو اسے ہر دور جا کر صرف کھلم کھلا دیکھ لینا چاہیے۔ تاہم یہ کہنا فیشن میں داخل ہو گیا ہے کہ ہم میں تنظیمی قابلیت مفقود ہے۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ اگر ارام ان لوگوں پر جنہوں نے جدید روایات میں پرورش پائی ہے، اس حد تک چسپان ہو جاتا ہے۔ سودیشی کی اسپرٹ سے ہماری تقریباً ہر ملک علیحدگی ہوئی ان کیوں کی دوسرا ہے جن کے ماتحت ہم آج اپنی زندگی بسر کر رہے ہیں ہم تعلیم یافتہ مباحثوں نے ایک غیر ملکی زبان کے ذریعہ تعلیم حاصل کی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم کائنات انسان پر اثر نہیں ڈال سکے۔ ہم عوام الناس کی ناپسندیدگی کرنا چاہتے ہیں لیکن اس میں ناکام رہتے ہیں۔ وہ ہمیں بھی انگریزوں کے ہندوؤں کا ایک مخصوص میلہ ہے جس میں دور دراز دیہات کے لوگ لاکھوں کی تعداد میں استمان کی عرص سے شریک ہوتے ہیں

افسروں جیسا سمجھتے ہیں۔ ان کے دل دونوں میں سے کسی ایک کے لئے بھی کھلی ہوئی کتاب کا حکم نہیں رکھتے۔ اُن کے جذبات ہمارے جذبات نہیں ہیں اس وجہ سے ہم میں اور ان میں ایک گونہ علیحدگی ہو گئی ہے اور آپ بھی فی حقیقت منظم کرنے کی قوت کی کمی کو محسوس نہیں کرتے بلکہ اس مطابقت اور یکگانگت کا فقدان دیکھتے ہیں جو نمایندگی کرنے والوں اور ان لوگوں کے درمیان پایا جاتا ہے جن کی وہ نمایندگی کرتے ہیں۔ اگر گزشتہ سچاس سال کی مدت میں ہماری تعلیم ملکی زبانوں کے ذریعہ عمل میں آئی ہوتی تو ہمارے بڑے اور ہمارے ملازم اور ہمارے یڑوسی ہمارے علم میں شریک ہو سکتے تھے اور جے، سی۔ بوس اور پی، سی، رے کے علمی انکشافات کی رسائی راماین اور مہا بھارت کی طرح سے ہر گھر میں ہو سکتی تھی

جہاں تک عامۃ الناس کا تعلق ہے یہ حقیقت ہے کہ ہندوستانیوں کے ودعظیم الشان انکشافات بالکل غیر ملکیوں کے انکشافات جیسے ہیں۔ اگر علم کے تمام شعبہ جات میں ملکی زبانوں کے ذریعہ تعلیم دی جاتی تو اس صورت میں انہیں حیرت انگیز فائدہ پہنچتا۔ دیہات میں حفظانِ صحت کا مسئلہ مدتوں پہلے حل ہو چکا ہوتا۔ دیہاتی بچپائیں آج ایک زندہ طاقت ہوتیں اور ہندوستان میں اس کی ضروریات کی مناسبت سے کبھی کی حکومت خود اختیاری قائم ہو چکی ہوتی اور اس کی مقدس اور پوتر سرزمین پر منظم قتل و خونریزی کا ذات آخر میں منظر پیش نہ آتا

(سوم) ہندوستان کے تباہ کن افلاس کا بڑا سبب یہ ہے کہ اقتصادی

زندگی میں ہم سودیشی سے اخراجات کر گئے ہیں۔ اگر تجارت کی ایک بھی چیز برقی مالک سے نہ لائی جاتی تو آج ہندوستان میں دودھ اور تہد کی ندیاں بہ رہی ہوتیں۔ لیکن اس کے مقدار میں یہ لکھا نہ تھا۔

ہم میں لالچ میں پڑ گئے اور انگلستان کی بھی یہی حالت ہوئی، انگلستان اور ہندوستان کا تعلق صاف طور پر غلطی پر مبنی تھا۔ لیکن انگلستان کسی غلطی کی بنا پر ہندوستان میں نہیں رہا۔ یہ اس کی تسلیم شدہ پالیسی ہے کہ ہندوستان اس کے ہاتھ میں ہندوستان میں نہیں رہا۔ اس کی تسلیم شدہ پالیسی ہے کہ ہندوستان لنکا شار کو علحدہ رہنا چاہیے، اور اگر اصول سودیشی صحیح ہے تو لنکا شار بغیر کسی نقصان کے علحدہ رہ سکتا ہے اگرچہ یہ ممکن ہے کہ عند اوقت اسے صدمہ محسوس ہو

میں اقتصادی سودیشی کو تحریک بائیکاٹ نہیں سمجھتا جو کسی انتقامی جذبہ کی بنا پر اٹھائی گئی ہو، بلکہ میں اسے مذہبی تحریک خیال کرتا ہوں جس کی پیروی سب کو کرنی چاہیے۔ میں ماہر اقتصادیات نہیں ہوں لیکن میں نے اس پر چند کتھا میں پڑھی ہیں جو ظاہر کرتی ہیں کہ انگلستان آسانی کے ساتھ اپنی ضروریات پوری کر سکتا تھا اور جس قدر بیدار کی اسے ضرورت ہے وہ اپنے یہاں پیدا کر سکتا تھا

ہندوستان لنکا شار یا کسی اور ملک کے لئے زندہ نہیں رہ سکتا قبل اس کے کہ وہ خود اپنے لئے زندہ رہ سکے۔ اور وہ اپنے لئے صرف اس دت زندہ رہ سکتا ہے جبکہ وہ اپنے ہی حدود کے اندر اپنی ضروریات کے لئے سب کچھ پیدا کرے۔

کرتے۔ اسے ضرورت نہیں کہ وہ مجنونانہ اور تباہ کن مقابلہ کے مجبور ہیں جا کر پھنسنے جو برا درکشی۔ حسد اور بہت سی دوسری خرابیوں کے پیدا کرنے کا ضامن ہے

ہندوستان کی دستی صنعت پارچہ بانی نہایت زبوں حالت میں ہے۔ گذشتہ سال اپنی سیاحت کے دوران میں میں نے خاص طور پر زیادہ سے زیادہ جگہوں سے ملاقات کی اور میرے قلب کو یہ دیکھ کر سخت تکلیف ہوئی کہ وہ اپنا کس قدر نقصان کر چکے ہیں اور یہ کہ وہ اس پیشہ کو جو کسی زمانہ میں نہایت اچھی حالت میں تھا اور نہایت احترام کی نظر سے دیکھا جاتا تھا کس کس طریقہ سے ترک کر چکے ہیں۔ اگر ہم اصول سودیشی پر چلیں تو اس وقت میرا اور آپ کا فرض ہو گا کہ ایسے بڑی دسی تلاش کریں جو آپ اپنی ضروریات پوری کر سکتے ہیں۔ یہ فرض کرتے ہوئے کہ ایسے بڑی دسی موجود ہیں جنہیں صحت بخش پیشہ کی ضرورت ہے۔ پھر ہندوستان کا ہر گاؤں ایک مکمل شے اور آپ اپنی ضروریات پوری کرنے والی چیز بن جائے گا اور دوسرے دیہات کے ساتھ صرف ضروری اشیاء کا تبادلہ کرے گا جہاں وہ مقامی طور پر تیار نہیں ہوتیں ممکن ہے کہ یہ سب باتیں احمقانہ معلوم ہوں۔ لیکن ہندوستان ایسا ملک ہے جہاں حماقت پائی جاتی ہے۔ یہ بات احمقانہ معلوم ہوتی ہے کہ اپنے حلق کو پیاس کی وجہ سے اور زیادہ خشک بنایا جائے ایسی حالت میں جبکہ کوئی شریف مسلمان پینے کے لئے پوٹر پانی پیش کرنے پر تیار ہو، لیکن ہزار ہا ہندو ایسے ہیں جو کسی مسلمان گھرانے سے پانی پینے کی بجائے پیاس سے مر جانا زیادہ

پسند کریں گے۔ یہ اعمق آدمی یہ بھی کر سکتے ہیں کہ ایک مرتبہ تعین کر لینے کے بعد کہ ان کا مذہب متقاضی ہے کہ انہیں صرف ہندوستان کا ساختہ کپڑا پہننا چاہیے اور وہی چیز کھانی چاہیے جو ہندوستان میں پیدا ہوتی ہے، کوئی دوسرا کپڑا پہننا یا کوئی اور کھانے کی چیز کھانا چھوڑ دیں۔ میں زندگی کے کسی شعبہ میں قانون سازی کی مداخلت پسند نہیں کرتا۔ زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ دو خرابیوں میں سے ایک کم درجہ کی خرابی ہے لیکن میں غیر ملکی اشیاء پر بہت زیادہ حفاظتی محصول کا خیر مقدم کروں گا

نیٹال نے جو ایک برطانوی نوآبادی ہے، دوسری برطانوی نوآبادی مارشیس سے آنے والی شکر پر محصول لگا کر اپنی صنعت شکر سازی کی حفاظت کر لی۔ انگلستان نے ہندوستان کے گلے آزاد تجارت کا اصول زبردستی نہ ٹھکر بہت بڑے گناہ کا ارتکاب کیا ہے بلکہ اس سے انگلستان کو کھانا ملتا ہو لیکن اس ملک کے لئے تو وہ زہر ثابت ہوئی ہے

یہ بات بار بار پیش کی جا چکی ہے کہ اقتصادی زندگی میں ہندوستان سودیشی کو اختیار نہیں کر سکتا۔ جو لوگ یہ اعتراض کرتے ہیں وہ سودیشی کو زندگی کا اصول نہیں سمجھتے۔ ان کے نزدیک یہ فعل محض حب الوطنی کی ایک کوشش کے مترادف ہے جس کے کرنے کی کوئی ضرورت نہیں اگر اس میں تیار یا قربانی منہر ہو۔ لیکن سودیشی (جیسا کہ یہاں پر تعریف کی گئی ہے) ایک مذہبی اصول ہے جس کی پیروی ضروری ہے خواہ اس سے افراد کو جسمانی تکلیف ہی پہنچ جائے۔ سودیشی پر چلنے والا شخص ان سیکڑوں چیزوں کے بغیر زندگی بسر

کرنا سیکھنے کا جھنڈا آج وہ اپنے لئے ضروری خیال کرتا ہے

اب مجھے صرف ایک اعتراض کا جواب دینا باقی ہے جو سودیشی کے خلاف کیا جاتا ہے۔ معتضین! سے نہایت خود غرضانہ اصول قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اخلاق کے جذبہ عبور و تواہین میں اس کی کوئی سند نہیں ملتی۔ ان کے نزدیک سودیشی پر عمل پیرا ہونا قدیم وحشیانہ زندگی کی طرف لوٹنے کے مترادف ہے۔ میں اس مسئلہ کی تفصیلات میں نہیں پڑ سکتا، لیکن میں عرض کر دوں گا کہ سودیشی ہی ایک ایسا اصول ہے جو عاجزی اور محبت کے قانون کے عین مطابق ہے۔ سارے ہندوستان کی خدمت کرنے کی غرض سے کسی تحریک کو اٹھانے کا سوال گستاخی ہے درآسا لیکہ میں اپنے خاندان کی بھی خدمت کرنے کے قابل نہیں ہوں۔ میرے لئے یہ بہتر ہے کہ میں اپنے خاندان پر اپنی کوشش کو مرکوز کر دوں اور سمجھوں کہ اس کے ذریعہ سے میں تمام قوم کی اور اگر آپ کہنا پسند کریں تو تمام انسانیت کی خدمت کر رہا ہوں۔ یہ عاجزی اور محبت ہے نیت ہی فعل کی اجائی یا برائی کا تعین کرے گی۔ مثلاً میں اپنے خاندان کی خدمت غلط طریقے سے کر سکتا ہوں بلا لحاظ ان تکالیف کے جو میری وجہ سے دوسروں کو پہنچیں گی۔ اس کی مثال یوں سمجھئے کہ میں ایسی نوکری کر لوں جس میں مجھے لوگوں سے روپیہ اینٹھنے کا موقع ملے۔ اس کے ذریعہ میں مالدار ہو جاؤں ورنہ میں اپنے خاندان کے بہت سے ناجائز مطالبات کو پورا کروں۔ یہاں پر میں نہ تو خاندان کی خدمت کر رہا ہوں اور نہ

نہ سلطنت کی۔ یا میں یہ سمجھ لوں کہ خدا نے مجھے ہاتھ پاؤں صرف اس لئے دیے ہیں کہ میں ان کے ذریعہ اپنے لئے روزی کماؤں اور ان لوگوں کے لئے جو میرے متعلقین ہوں۔ اس وقت میں اپنی زندگی کو سادہ بنا لوں گا اور تیزانگی جن ملک براہ راست میری پہنچ ہو سکتی ہے۔ اس صورت میں میں خاندانی خدمت اور کسی کو ضرر پہنچائے بغیر کر رہا ہوں گا۔ اب فرض کیجئے کہ ہر شخص اس طرز زندگی پر عامل ہو جاتا ہے، ایسی حالت میں ہمارا ملک بہترین بن جائے گا۔ سب کے سب اس درجہ پر ایک دم نہ پہنچیں گے، لیکن ہم سے وہ لوگ جو اسے عملی جامہ پہنائیں گے، بدیہی طور پر اس مسرت بخش دن کی آمد کو قریب تر کر دیں گے۔

زندگی کے اس نقشہ کے ماتحت اگر میں کسی دوسرے ملک کی خدمت کرنے کی بجائے محض ہندوستان کی خدمت کر دوں تو میں کسی اور ملک کے مفاد کو نقصان نہ پہنچاؤں گا۔ میری حب الوطنی ایسی ہے جس میں دوسرے ممالک شامل نہیں ہیں اور ایسی بھی ہے جس میں دوسرے ممالک شامل ہیں۔ اول الذکر اس معنی میں کہ میں اپنی توجہ اپنے وطن کی جانب نہایت عاجزی کے ساتھ منعطف رکھتا ہوں، لیکن موخر الذکر اس معنی میں کہ میری خدمت مقابلہ کی سپرٹ سے معر ہے، اپنی چیز کو اس طرح سے استعمال کر دو کہ اس سے کسی دوسرے کی ملک کو ضرر نہ پہنچے، نہ صرف ایک اچھا قانونی نظریہ ہے بلکہ وہ زندگی کے ایک شاندار اصول کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہ اہم، محبت کو بطریق مناسب عمل میں لانے کی کنجی ہے۔ ہمارا فرض ہے کہ ہم جو ایک عظیم الشان مذہب کے محافظ ہیں،

یہ بتادیں کہ جس حب الوطنی کی بنیاد نفرت پر ہوگی وہ قاتل ہے، لیکن جس حب الوطنی کی بنیاد محبت پر ہوگی۔ وہ زندگی بخش ہے۔“

مسئلہ سودیشی پر اس تقریر کا گہرا مطالعہ کرنے سے خود ہاتھ تانے کا اندھی کی اپنی مذہبی زندگی کی بعض اہم تفصیلات پر روشنی پڑتی ہے۔ (اگر میں انکو اچھی طرح سے سمجھ سکا ہوں تو) میں یہ کہوں گا کہ وہ اس وضع کے شخص نہیں ہیں جو کبھی اس بات کی امید رکھتے ہوں کہ دنیا میں کبھی ایک مذہب کی حکومت ہوگی یا دنیا میں کبھی ایک سلطنت کا وجود قائم ہوگا۔ بلکہ وہ عقیدہ رکھتے ہیں کہ مختلف ممالک بدستور سابق موجود رہیں گے جو انفرادی طور پر مگر ایک دوسرے کے ساتھ محبت آمیز، متفقہ اور دوستانہ تعلقات رکھتے ہوئے اپنا مستقبل آپ بنائیں گے انکے مابین ہمیشہ ناقابل تسخیر کا دھڑکا رہیں گی جو ان کی رائے میں خدا کی طرف سے مقدر کی جا چکی ہیں۔ جہاں تک میں اندازہ کر سکا ہوں اس بارے میں وہ ٹیگور سے شدید اختلاف رکھتے ہیں جو حب الوطنی اور مذہب کے ایسے محدود اور تنگ نظریہ کے قائل نہیں ہیں۔ ٹیگور کی رائے میں ان حدود سے گذر جانا نہایت ضروری ہے مگر گاندھی کی رائے میں ان کا مناسب قیام انسانی زندگی کی موجودہ منزل میں نہایت لازمی ہے مسئلہ تنازع پر نہایت پختہ عقیدہ رکھنے کی وجہ سے وہ زندگی کے اس موجودہ دور میں اتحاد کی کسی آگے کی منزل پر پہنچنے کا فکر نہیں کرنا چاہتے۔

مجھے وہ نہایت ہی دلچسپ گفتگو یاد ہے جو شادی کے تعلقات کے متعلق ان سے ہوئی تھی! اس سلسلہ میں انھوں نے سودیشی کے اپنے نظریہ کی تشریح بہت

ہی دھجیب طریقہ سے کی۔ بحث و تحقیق کے دوران میں میں نے انکے سامنے ہمارے اپنے ہی دو خاندانوں کے مابین شادی کا ایک خالصتاً فرضی کیس پیش کیا جنہیں ذاتیات کے حدود اور رسمی مذہب کے قیود کو توڑ دینا چاہئے۔

میں نے ان سے کہا: ”فرض کیجئے کہ میری ایک لڑکی ہے جو ہر لحاظ سے آپکے لڑکے کی بیوی بننے کے لئے موزوں ہے اور ساتھ ہی وہ دونوں ایک دوسرے کیساتھ پاکیزہ ترین نوعیت کی محبت و عقیدت بھی رکھتے ہیں۔ آپ نے مجھے متعدد بار یہ بات کہی ہے کہ آپ مجھ سے سکے بھائی سے زیادہ محبت کرتے ہیں ایسی صورت میں کیا آپ محض ذات پات یا مذہب کے اختلاف کی بنا پر ایسی شادی میں حائل ہونا پسند کریں گے؟“

ہماتما گاندھی نے قریب قریب ذیل کے الفاظ میں جواب دیا:-

”بیتاک، میں کبھی ایسی شادی کی اجازت نہ دینگا۔ اس لئے کہ یہ بات میرے مدہی خیالات کے خلاف ہے کہ میں ان حدود سے تجاوز کروں جن میں ہم پیدا ہوئے ہیں۔ میں ذاتی طور پر ذاتیات کے باہر شادی کرنے کی کبھی اجازت نہ دینگا، ساتھ ہی میں ذاتوں کی مصنوعی زیادتی کا قائل نہیں ہوں، جو ہندوستانیوں میں پیدا ہو گئی ہے۔ وہ برائی اور چھوٹ چھات کی برائی دونوں درن کے حقیقی مقصد سے جداگانہ چیزیں ہیں۔“

میں نے ان سے پوچھا کہ پھر آپکے نزدیک حقیقی ذات کے نظام کا مفہوم کیا ہے و صاحت کی خاطر میں اس امر کا ائناہ کر دینا چاہتا ہوں کہ میری ابھی تک شادی نہیں ہوئی اور اس لئے میرا کوئی بچہ نہیں ہے۔ ہماتما گاندھی کے چار لڑکے ہیں اور لڑکی ایک بھی نہیں

ہے جسے آپ درنِ آشرم دھرم کہتے ہیں
 انہوں نے جواب میں فرمایا کہ آپکے سامنے اس کی تشریح کرنا کوئی آسان
 بات نہیں ہے اسلئے کہ آپ کبھی بھی اس نئے ڈسپلن (ضابطہ) کے ماتحت نہیں
 آئے مجھ جیسے آدمی کے نزدیک جو چاروںوں پر عقیدہ رکھتا ہے، انسانی زندگی
 سیارہ ارض پر اس موجودہ پیدائش کے دوران میں محض سلسلہ کی ایک
 کڑی ہے۔ ابھی اور مرحلوں میں سے گزرنا باقی ہے اس سے پیشتر کہ یہ زندگی ختم
 ہو۔ ہماری موجودہ زندگی ایک ضابطہ ہے جسے خاص قواعد کے اندر جو اس
 خاص منزل کے لئے مناسب ہیں رہنا ہے مثلاً اس منزل میں ہم اپنے والدین
 یا اپنا مقام پیدائش یا اپنے اجداد اپنی مرضی سے منتخب نہیں کر سکتے بھڑھیں
 کیا حق پہنچتا ہے کہ انفرادی حیثیت سے ہم اس موجودہ قلیل زندگی میں ان تمام
 قیود کو توڑ دیں جن میں خود خدا تعالیٰ نے بوقت پیدائش ہمیں رکھا ہے؟ گیتا
 نے بہت دانشمندی کیساتھ ہمیں تعلیم دی ہے کہ ایک شخص کا خود اپنا مذہبی
 فرض ادا کر لینا دوسروں کے مذہبی فرض کی بجائے آدمی کے مقابلہ میں یا قابل
 ترجیح ہے۔ یہ مذہبی فرض جسے ہم دھرم کے نام سے یاد کرتے ہیں (ادریہ
 وہ لفظ ہے جسکا ترجمہ نہیں کیا جاسکتا) میرے خیال میں اس ماحول پر مشتمل ہے
 جس میں پیدائش کے وقت خدا تعالیٰ نے ہمیں رکھنا مناسب سمجھا تھا۔ اسکا
 مفہوم یہ ہے کہ ہم ان حالات پیدائش کے ساتھ گانگت پیداکرنے کی
 کوشش کریں نہ کہ انکے خلاف بغاوت برپا کریں یا انکے حدود کو نظر انداز
 کرنے کی سعی کریں خواہ اس کی شریک انفرادی یا ذاتی وجوہ کی بنا پر کیجائے“

میں نے اپنے الفاظ کی وساطت سے اُن خیالات کو ضبط تحریر میں لانے کی کوشش کی ہے، جنہیں ہما تمنا گاندھی نے اس قابل یا دگار صبح کو میرے رُود بر و ظاہر فرمائے تھے۔ یہ معلوم کرنا آسان تھا کہ سودیشی کے متعلق خود ان کا اپنا تخیل ورن آشرم دھرم میں ان کی ہندوانہ مذہبی تربیت کیساتھ نہایت گہرے طور پر وابستہ ہے، کیونکہ جہاں ٹیگور نے ہمیشہ کیلئے ذات پات کے نظام کو ترک کر دیا ہے، وہاں گاندھی ابھی تک یہ اعلان کر رہے ہیں کہ سراج کی قدرتی تقسیم کی حیثیت سے وہ ابتدائی چار ورنوں یا ذاتوں کے قائل ہیں میں جس امر کو واضح کرنے کی کوشش کر رہا ہوں وہ یہ ہے کہ سودیشی کے بارے میں ہما تمنا گاندھی کا عقیدہ دو قومیت، اُن کے اُس تخیل سے مختلف ہے جو آج مغرب میں جاری و ساری ہے اگرچہ بعض موقعوں پر اُن میں خطرناک طریقہ سے ہم آہنگی اور یگانگت پیدا ہو گئی ہے اور اسی وجہ سے ان کے بعض زیادہ پُر جوش پیروؤں نے اسے غلطی سے اسی کا مترادف سمجھ لیا ہے۔ بہر حال وہ زیادہ ترقدیم حالت سے متعلق ہے اس لئے وہ خود ورن آشرم دھرم یعنی ذات پات کے مذہب کی طرف عود کرتا ہے۔ اور واقعہ یہ ہے کہ ہندو ذات پات کا مذہب آج بھی زیادہ کثیر اشخاص میں سنا تن دھرم یعنی دائمی مذہب کے نام سے شہرت رکھتا ہے

باب ہفتم اہمسا کی تعلیم

ہاتما گاندھی کے عملی مذہبی مقاصد میں اہمسا یعنی عدم تشدد پر ہمیشہ زور دیا گیا ہے۔ مغرب والوں کے لئے اس امر کا اندازہ کرنا مشکل ہے کہ کس طرح سے یہ چیز ان کے مذہب کا بنیادی اصول بن گئی ہے۔ یہ چیز ان کے خیال میں یہ چیز ان کے مذہب کا بنیادی اصول بن گئی ہے۔ ان کی رائے میں اس سیارہ پر کی سچائی کیساتھ پورے طور پر وابستہ ہے۔ ان کی رائے میں اس سیارہ پر کی ساری زندگی کی اور خود خدا تعالیٰ کی سچائی کا راز زندگی کے تقدس اور تشدد کے استعمال کے انکار میں مضمر ہے۔ اس اصول کا نام انھوں نے اہمسا رکھا ہے جس کے لفظی معنی ہیں عدم تشدد۔ (بائبل میں) مراسلہ بنام ڈیوگ نیٹس میں ایک قدیم عیسائی کا مقولہ درج ہے: ”وہ تشدد خدا کی صفات میں داخل نہیں ہے“۔ یقیناً وہ دل سے اس کی تائید کرینگے۔

اس پوزیشن کے اختیار کرنے میں ہاتما گاندھی نے ہندو نقطہ نظر سے نہ تو کوئی جدت دکھائی ہے اور نہ کوئی انقلاب پیدا کرنے والی بات پیش کی ہے۔ اس لئے کہ ہما بھارت کے دور دراز زمانہ میں بھی اہمسا کی اس ایک صفت کو ہندو مذہب نے ہمیشہ مذہبی فرض کی تکمیل قرار دیا ہے۔ ہما بھارت کے الفاظ جو کا ترجمہ ان الفاظ میں کیا جاسکتا ہے کہ ”اہمسا اعلیٰ ترین مذہب ہے“

ہمارے ہندوستان میں بہت شہرت رکھتے ہیں۔ یہ الفاظ عوام میں ویسے ہی مشہور ہو گئے ہیں جیسے مغربی ممالک میں بائبل کی بعض نہایت مشہور آیات میں نے خود دیہاتیوں کے منہ سے متعدد بار اس قول کو سنا ہے

جب ہم اہمسا کا تجزیہ کرنے لگتے ہیں تو ہمیں فوراً معلوم ہو جاتا ہے کہ محض ایک سلبی پہلو نہیں ہے، اس میں نیکی کر نیکا ایجابی پہلو بھی اتنا ہی مضمر ہے جتنا کہ نقصان پہنچانے سے انکار کر نیکا سلبی پہلو۔ جہاں بھارت کے اسی ٹکڑے میں جس میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ اہمسا اعلیٰ ترین ہر بانی اور اعلیٰ ترین تشریفانی ہے اس بات کو نمایاں کر دیا گیا ہے

یہ سچ ہے کہ ہندو مذہب کے بعض فرقوں میں سلبی پہلو زیادہ واضح ہو گیا ہے مثلاً جینیوں میں یہ عقیدہ چھوٹے سے چھوٹے کیڑے کی بھی زندگی لینے کے انکار میں مرکوز ہو گیا ہے۔ اس طور پر یہ انسانیت کے لئے ایک ایسا بار بن گیا ہے جس کا اٹھانا تقریباً ناممکن ہے لیکن یہ صرف ایک مثال ہے اس امر کی کہ ایک اعلیٰ اور عظیم الشان سچائی کے لغوی مفہوم کو انتہائی طور پر کس طرح استعمال کیا گیا ہے جہاں تک ہاتھ لگاؤ کی ذات کا تعلق ہے وہ کسی ایسی محدود اور تنگ تشریح کے قائل نہیں ہیں۔ وہ اہمسا کے اصول کے بارے میں یہ رائے رکھتے ہیں کہ ”الفاظ قائل ہیں لیکن ان کا مفہوم زندگی بخش ہے“

ظاہر ہے کہ یہ امر ناممکن ہے کہ ایک ہی باب کے محدود صفحات کے اندر ایک ایسی دنیا میں جو آج ہمارے گرد و پیش ہے، اس اصول کے حبلہ

مسائل اور مشکلات سے بحث کیجا سکے۔ اس کے باوجود یہ بات ثابت کیجا سکتی ہے کہ ہاتما گاندھی کے مقادمت جھول کی جملہ تحریکیوں کی ہتہ میں خواہ وہ جنوبی افریقہ میں شروع کی گئی ہوں یا ہندوستان میں، اہمسا ہی کا فسرہ ہے۔ اس عنوان کے ماتحت انہوں نے خاص خاص طریقوں کا ایک مجموعہ تیار کر لیا ہے۔ مقادمت جھول کے بہت سے طریقوں کو محض اس لئے مسترد کر دیا گیا ہے کہ ان سے تشدد کا اندیشہ تھا یا اسلئے کہ ان کی وجہ سے سچائی کو قربان کرنا پڑتا تھا۔ ماقی طریقوں کو محض اسلئے منظور کر لیا گیا ہے کہ ان سے نہ تو تشدد پیدا ہوتا تھا اور نہ سچائی کو قربان کرنا پڑتا تھا

دو پہلو ایسے ہیں جو اہمسا کے بارے میں ہاتما گاندھی کے اعمال کے متعلق مغربی قارئین کے ضمیر سے ضرور اپیل کر سکتے ہیں۔ اول الذکر پہلو میں دکھایا گیا ہے کہ کس طرح سے انہوں نے ایک چھوٹے پھڑے کی کالینٹ کا جو حالت نزع میں مبتلا تھا، ایون کا انجکشن دیکر خاتمہ کر دیا۔ ایک گائے کا یہ قتل جیسا کہ اسے کہا جا سکتا ہے، حیرت انگیز جرأت کا فعل تھا جو ہندوستان یعنی ہندوؤں کے مرکزی مقام میں عمل میں آیا تھا۔ اس فعل نے ہندو مذہب کے بنیادی اصولوں پر اعتقاد رکھنے والے اشخاص کی اندھی عقیدت کو جو انکے ساتھ تھی سخت صدمہ پہنچایا۔ انہوں نے سمجھا کہ یہ فعل بجائے خود اصول اہمسا کی براہ راست خلاف ورزی ہے۔ تباہی پھیلانیوالے بندروں کو تشدد کے ذریعہ آشرم سے جو عدم تشدد کا پابند ہے باہر نکال دینے کے مسئلہ نے ان کے پیروؤں میں بہت کچھ بد مزگی پیدا کر دی ہے

دوسرا پہلو وہ تعلق ہے جو ہاتھ تانگا ندھی کو جنگی اور فوجی خدمت کیلئے
 رنگرڈٹ بھرتی کرنے سے رہا ہے۔ یہاں بھی انکی زندگی میں ایسی مثالیں ملتی ہیں
 جنہوں نے انکے پیروں کو نہایت خوفناک طریقہ سے پریشان کیا ہے اس
 لئے کہ اہمسا پر ایمان رکھنے کے باوجود ہاتھ تانگا ندھی نے ایک نامہ میں فی حقیقت
 جنگ عظمیٰ کے لئے رنگرڈٹ بھرتی کرانے کی ترغیب دی تھی۔ قدرتی طور پر
 میں اس میں اور دیگر امور میں ان کے اپنے طرز عمل میں باہمی مطابقت
 پیدا کرنے کے ناقابل رہا ہوں اور یہ ان چند باتوں میں سے ایک ہے
 جن میں میں ان سے تکلیف دہ اختلاف رکھتا ہوں۔ مابعد کے صفحات میں
 انکی تفصیلی تشریحات دی جائیں گی جن میں انہوں نے رنگرڈٹ بھرتی کرنے
 کے فعل کو حق بجانب ثابت کیا ہے۔ اور میں نے اسی لئے ان کی تحریرات
 کے بہت زیادہ اقتباسات درج کر دیے ہیں

اس کتاب کے مابعد کے آئیو الے ابواب میں جو ان کی زندگی کے
 مختلف واقعات سے تعلق رکھتے ہیں سنہری حروف میں وہ بے غرضانہ
 افعال تحریر شدہ ملیں گے جن میں انہوں نے اپنا مقصد حاصل کرنے
 کی غرض سے روحانی قوت پر اعتماد کیا ہے اور ہر مادی قوت کے استعمال کو تسلیم
 کرنے سے انکار کیا ہے۔ ان کے یہ افعال جو ان کی ساری زندگی پر حاوی ہیں
 نہایت بلاغت کے ساتھ اس روحانی طاقت کا ثبوت ہیں جو انکی زندگی
 کا بنیادی اصول بن گیا ہے۔ لوگ جنگ کے لئے ان کے رنگرڈٹ بھرتی کرنے
 کے متعلق مختلف آراء رکھنے کے مجاز ہیں۔ مگر مقادیمت مہول کی ایک تحریک

کے بعد دوسری تحریک میں ان کے طرزِ عمل کی انتہائی شرافت کے بارے میں کبھی دورائیں نہیں ہو سکتیں۔ کیونکہ وہاں انہوں نے اپنا روحانی مقصد حاصل کرنے کی غرض سے ہر قسم کی مادی طاقت کے مظاہرہ کو کلیتہً نظر انداز کر دیا ہے

پہلے اقتباس میں جو ذیل میں درج کیا جا رہا ہے اس ”خونِ پاک ز مالیش“ کی کیفیت پیش کی جا رہی ہے جس میں وہ اس وقت گزرنے پر مجبور ہوئے تھے جبکہ انہوں نے مجبوراً ایک چھوٹے سے عضو پریدہ بچھڑے کی تکلیف کو کم کیا تھا۔ وہ رنٹسہ راز ہیں:-

”سابرمتی آشرم میں کاؤنرسوسائٹی کے گایوں کی خدمت کرنیوالی انجمن کی طرف سے ایک چھوٹی سی بہترین قسم کی ڈیسری اور ٹینری چلائی جانے کی کوشش عمل میں آرہی ہے۔ اس سلسلہ میں جو کام ہو رہا ہے وہ ہر قدم پر ایسی ایسی پیچیدہ اخلاقی گتھیاں پیدا کر دیتا ہے جو پیدائش ہوئیں اگر خالصتاً ہمساکے ذریعہ سچائی حاصل کرتے کے مطلع نظر کو جو آشرم کے سامنے ہے عملی جامہ پہنانے کا جو شش موجود نہ ہوتا۔“

مثلاً چند دن ہوئے ایک بچھڑا جسکے اعضا کی قطع و برید ہو چکی تھی آشرم میں حالتِ نزع میں پڑا ہوا تھا جو علاج اور تیمارداری ممکن تھی وہ سب کی جا چکی تھی۔ سرجن نے جس سے اس معاملہ میں مشورہ لیا گیا تھا، ظاہر کر دیا تھا کہ صورتِ حالات نہایت مایوس کن ہے اور اب کوئی مداوا کارگر

نہ ہوگا۔ جانور کی تکلیف اس قدر شدید تھی کہ سخت کرب و بلا کے بغیر اس کا پہلو تک نہیں بدلا جاسکتا تھا۔

ان حالات میں میں نے محسوس کیا کہ انسانیت کا تقاضا یہ ہے کہ خود اس کی زندگی کا خاتمہ کر کے اس کی جسمانی عقوبت کو ختم کر دیا جائے میں نے انتظامیہ کیٹی کیساتھ ابتدائی مشورہ کیا اور اکثر ممبران نے میری رائے سے اتفاق کیا۔ اس کے بعد معاملہ سارے آئرم کے رد بروپش کیا گیا۔ دورانِ مباحثہ میں ایک محترم پڑوسی نے نہایت شد و مد کے ساتھ درد کو کم کرنے ہی کی غرض سے سہی، جان لینے کی مخالفت کی اور مرنے والے جانور کی تیمارداری کرنے کی غرض سے اپنی خدمات پیش کیں۔ تیمارداری یہ تھی کہ آئرم کی چند بہنوں کے اشتراکِ عمل سے جانور سے مکھیوں کو دور رکھا جائے اور اس کے معدہ میں غذا پہنچانے کی کوشش کی جائے دوست کی مخالفت کا بنیادی خیال یہ تھا کہ ہمیں جان لینے کا کوئی حق نہیں اس لئے کہ ہم اسے پیدا نہیں کر سکتے۔ اس موقع پر مجھے اس کی مخالفت بے معنی معلوم ہوئی۔ وہ بامعنی سمجھی جاتی اگر جان لینے میں ہماری خود غرضی کو کچھ دخل ہوتا بالآخر میں نے نہایت عاجزی مگر عقیدہ شکنگی کے ساتھ اپنی موجودگی میں ایک ڈاکٹر کی خدمات حاصل کیں تاکہ وہ ازراہ ہر بانی زہر کے انجکشن کے ذریعہ سمجھڑے میں دائمی سکون کی حالت پیدا کر دے۔ یہ تمام کام دو منٹ سے بھی کم عرصہ میں ختم ہو گیا مجھے معلوم تھا کہ رائے عامہ میرے طریقِ عمل کو پسند نہ کرے گی اور یہ کہ وہ

اس میں سوائے تشدد کے اور کوئی چیز نہ دیکھے گی۔ لیکن میں یہ بھی جانتا ہوں کہ ایک شخص کو فرض کی ادا نگلی میں رائے عامہ کا خیال نہیں کرنا چاہئے میرا ہمیشہ سے یہ خیال رہا ہے کہ ایک شخص وہی کام کرنے کا پابند ہے جو اسے صحیح معلوم ہو خواہ دوسروں کو غلط ہی کیوں نہ معلوم ہو۔ اور تجربہ سے ثابت ہو گیا ہے کہ یہی صحیح طریق عمل ہے

میں تسلیم کرتا ہوں کہ صحیح کو غلط اور غلط کو صحیح سمجھنے کا امکان ہمیشہ موجود رہتا ہے لیکن صرف غیر شعوری غلطی کی وجہ سے ایک شخص غلطی کو تسلیم کرنا سیکھ جاتا ہے۔ برعکس اسکے اگر کوئی شخص رائے عامہ کے خون سے اپنے ضمیر کی آواز پر چلنے سے قاصر رہے تو وہ کبھی بھی صحیح اور غلط میں تمیز نہ کر سکیگا۔ اور بالآخر ان دونوں کے باہمی فرق کا احساس جاتا رہیگا۔ یہی وجہ ہے کہ ایک شاعر نے کہا ہے:-

محبت کا راستہ درحقیقت خوفناک آزمائش ہے

ڈر نیوالے ہمیشہ اس سے دور رہتے ہیں

اہمسا کا راستہ یعنی محبت کا راستہ بسا اوقات تنہا طے کرنا پڑتا ہے لیکن مجھ سے یہ سوال نہایت جائز طریقہ سے پوچھا جاسکتا ہے: کیا میں اس اصول کو جس کی تشریح میں نے پچھڑے کے سلسلہ میں کی ہے بنی نوع انسان پر بھی چسپاں کرنا پسند کروں گا؟ کیا میں خود اپنے لئے اس کا اطلاق پسند کروں گا؟ میرا جواب ہے: ہاں۔ وہی قانون دونوں صورتوں پر عائد ہوتا ہے۔ یہ قانون جیسا ایک کے ساتھ دیسا ب کے ساتھ

کسی مستتینات کا قائل نہیں، ورنہ بچھڑے کا قتل غلط اور تشدد دانہ ٹھہرے گا مگر علما ہم اپنے بیمار اعتراف کی تکالیف کو موت کے ذریعہ کم نہیں کیا کرتے اسلئے کہ انکی امداد کے ذرائع بالعموم ہمارے پاس ہوا کرتے ہیں اور اس لئے کہ وہ خود غور کرنے اور اپنا فیصلہ آپ کرنے کے قابل ہوتے ہیں لیکن یہ فرض کرتے ہوئے کہ کسی بیمار دوست کی صورت میں میں کسی قسم کی امداد دینے کے قابل نہیں ہوں اور سجالی صحت بھی ناممکنات سے ہے اور مریض خوف ناک نزع کی کشمکش میں حالت بیہوشی میں پڑے، اس وقت میں موت کے ذریعہ اس کی مصائب کا خاتمہ کرنے میں تشدد محسوس نہیں کر ڈنگا

ٹھیک جس طرح سرحن تشدد کا استعمال نہیں کرتا بلکہ اہمسا پر اس کی خالص ترین شکل میں عمل پیرا ہوتا ہے جبکہ وہ مریض کے جسم پر خود اس کے فائدے کے لئے اپنے چاقو کا استعمال کرتا ہے، بعینہ اسی طرح ایک شخص بعض فوری حالات میں اس امر کو ضروری خیال کر سکتا ہے کہ وہ ایک قدم اور آگے بڑھے اور تکلیف اٹھانے والے شخص کی فائدہ رسانی کی خاطر سررشتہ جان کو جسم سے جدا کر دے۔ یہ اعتراض کیا جاسکتا ہے کہ جہاں سرحن مریض کی جان بچانے کی غرض سے آپریشن کرتا ہے دوسری صورت میں معاملہ بالکل اس کے برعکس ظہور میں آتا ہے۔ لیکن زیادہ گہرا تجزیہ کرنے پر یہ محسوس ہو گا کہ ہر دو صورتوں میں جو انتہائی مقصد پیش نظر ہے وہ ایک ہی ہے۔ یعنی یہ کہ دکھ اٹھانے والی اندرونی روح کو کرب و بلا سے نجات دی جائے

لیکن اہمسا کے پیروؤں کے ساتھ دقت یہ آپڑتی ہے کہ وہ بالکل اندھے پن کیساتھ اس کے قائل ہیں اور کبھی اہمسا کو لوگوں میں پھیلانے کی راہ میں رکاوٹ ثابت ہوتے ہیں۔ اہمسا کے مروجہ (اور میری رائے میں غلط) نظریہ نے ہمارے ضمیر کو مردہ بنا دیا ہے اور ہمیں تشدد کی دیگر اور زیادہ خراب شکلوں مثلاً درشت الفاظ، درشت آراء، دشمنی، غصہ، فساد، اور بیرحمی کے جذبہ کی طرف سے بے حس کر دیلے، اس نے ہمارے دلوں سے یہ مات فراموش کرادی ہے کہ آدمیوں اور جانوروں کی ندریگی ایذا رسانی میں، خالق اور لوٹ مار میں جو خود غرضانہ لالچ کی وجہ سے ان کے ساتھ روا رکھی جاتی ہے، کمزوروں کو دیدہ و دانستہ ذلیل کرنے اور ان پر ظلم کرنے میں اور ان کے احساس خودداری کو مجروح کرنے میں جس کا مشاہدہ ہم آج اپنے گرد و پیش کر رہے ہیں کہیں زیادہ تشدد مضمر ہے نسبت اس کے کہ نیک جذبات کے ماتحت اور دوسروں کی فائدہ رسانی کی خاطر کسی کی جان لے لی جائے

اہمسا کی حقیقت اور دوست کے بارے میں یہی وہ بنیادی غلط فہمی ہے یعنی انکی اضافی قیمتوں کے متعلق خیالات کی عام ابتری جو ہمارے اہمسا کو محض عدم قتل کا مترادف سمجھنے کی ذمہ دار ہے اور تشدد کی اس خوفناک زیادتی کو جو ہمارے ملک میں اہمسا کے نام سے روا رکھا جا رہا ہے اہمسا کے نام نہاد بجا ریوں پر کسی بیمار جانور کی جان لینے کے خیال سے خواہ وہ اس کی جسمانی عقوبت کا خاتمہ کرنے کی غرض سے ہی کیوں نہ ہو

جو مقدس دہشت بظاہر طاری ہو جاتی ہے اس کا مقابلہ ذرا ان کی کامل بے اغنائی اور لاپرواہی سے کیجئے جو وہ گونگے بے زبان مولیشیوں کی دنیا پر نت سنئے ہوئیوالے مظالم کی جانب روا رکھتے ہیں تو آپ تعجب کرنے لگیں گے کہ آیا آپ اہمسا کی سرزمین میں اپنی زندگی بسر کر رہے ہیں یا شتوی یا غیر شعوری ریاکاری کی دنیا میں

اب میں دوسرے ضروری مسئلہ کی طرف متوجہ ہونا ہوں جس سے آشرم دوچار ہو رہا ہے اور جس میں اہمسا کا اصول مضمر ہے۔ بندروں کی مصیبت نے ناک میں دم کر دیا ہے اور اس مسئلہ کے فوری حل کرنے کی ضرورت سختی سے محسوس کی جا رہی ہے۔ اس خاص حقوق رکھنے والی جماعت کی خصوصی توجہ اُگی ہوئی ترکاریوں اور میوؤں کے درختوں کی جانب مبذول رہتی ہے اور اب ان کی مکمل تباہی قریب آن لگی ہے۔ ہماری تمام کوششوں کے باوجود ہم اس مصیبت کا موثر اور ساتھ ہی غیر تشددانہ علاج معلوم کرنے سے قاصر رہے ہیں

بندروں کو بھگا دینے کے خیال سے انہیں زخمی کر دینے کا خیال مجھے ناقابل برداشت معلوم ہوتا ہے اگرچہ میں انہیں مار ڈالنے کے سوال پر غور کر رہا ہوں بشرطیکہ اور کوئی چارہ کار نہ رہے لیکن یہ مسئلہ قبل الذکر کی طرح سے سادہ یا آسان نہیں ہے

مجھے بعض بندروں کو بھگا دینے میں اہمسا کی صریح خلاف ورزی کھائی دیتی ہے۔ یہ خلاف ورزی نسبتاً اور زیادہ ہو جائیگی اگر انہیں مار ڈالنے کی

ضرورت پیش آئی، اس لئے کہ ذاتی فائدے کے خیال سے ضرر پہنچانے کا فعل خواہ اس میں جان لینے کی نوبت آئے یا نہ آئے، بلاشبہ تشدد میں داخل ہے

جسم کی تمام تر زندگی کسی نہ کسی تشدد کے ذریعہ قائم ہے۔ اسی لئے اعلیٰ ترین مذہب کی تعریف سبلی لفظ یعنی اہمسا سے کی گئی ہے۔ دنیا خدا کی زنجیر سے جکڑی ہوئی ہے۔ بالفاظ دیگر جسم میں زندگی کو باقی رکھنے کی خاطر تشدد ایک جبری ضرورت بن گیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اہمسا کا مقلد ہمیشہ ہی دعا مانگتا ہے کہ اے جسم کی غلامی سے کامل رہا ہوں

جب تک کوئی شخص جسم میں مقید ہے اس وقت تک وہ کلیتاً تشدد سے آزاد نہیں ہو سکتا اس لئے کہ کوئی شخص زندہ رہنے کی آرزو کو پورے طور پر نہیں چھوڑ سکتا۔ محض جسم پر زور ڈالنے سے کیا فائدہ جب خود روح اشتراک عمل سے انکار کر دے؟ آپ فائدہ کشی کر کے اپنے آپ کو سپرد موت کر سکتے ہیں لیکن اگر ساتھ دماغ حسی اشیا کے خیال میں لگا رہے تو اس صورت میں آپ کا روزہ ایک جھوٹی اور دھوکہ دینے والی چیز رہ جائے گا۔ ایسی حالت میں ایک غریب، بے بس شخص کا جو زندہ رہنے کی آرزو کا غلام ہے کیا کام رہ جاتا ہے؟ وہ کس طرح سے اس تشدد کی اصلی نوعیت اور وسعت کا جس کا ارتکاب اسے کرنا ہے تعین کر سکتا ہے؟

سو سائٹی نے بلاشبہ ایک معیار قائم کیا ہے اور اس حد تک شخص واحد کو اس کے بارے میں تکلیف اٹھانے سے بری کر دیا ہے۔ لیکن سچائی کے طالب

کو اپنی انفرادی ضرورت کے مطابق معیار کو درست کرنا اور اس میں فرق پیدا کرنا پڑتا ہے اور تشدد کے چکر میں کمی کرنے کی غرض سے ایک مسلسل کوشش کرنی پڑتی ہے۔ لیکن کسان اپنی جفاکش اور غیر یقینی زندگی کے بوجھ سے اس قدر دبا ہوا ہے کہ اس کے پاس اتنا وقت نہیں کہ وہ بطور خود ان مسائل پر غور کر سکے۔ اور تربیت یافتہ طبقہ اس کی امداد کرنے کی بجائے اس سے بے اعتنائی کا سلوک روا رکھتا ہے

میں چونکہ خود کسان رہ چکا ہوں اور کوئی سیدھی صاف شاہراہ مجھے ایسی نہیں ملتی جس پر میں گاڑن رہوں اور اس لئے میرا فرض ہو جاتا ہے کہ میں اپنے لئے اور حتی الامکان اپنے ہم جنس پڑوسیوں کے لئے راستہ معین کروں۔ اور چونکہ بندروں کا مسئلہ ان بے شمار چھوٹے چھوٹے مسائل میں سے ایک ہے جن سے کسان کو سامنا رہتا ہے، لہذا میرا فرض ہے کہ میں ایسے ذرائع تلاش کروں جنکے ذریعہ کسان کی فصلوں کو ان سے بچایا جاسکے اس طرح سے کہ کم سے کم تشدد عمل میں آئے

مجھ سے کہا گیا ہے کہ گجرات کے کسان خاص چوکیدار ملازم رکھتے ہیں جن کی موجودگی ہی بندروں کو بھگا دیتی ہے اور پھر کسان کو ضرورت نہیں رہتی کہ ان کی جان لے۔ ممکن ہے ایسا ہوتا ہو، لیکن اس بات کو فراموش نہ کرنا چاہئے کہ خواہ یہ طریقہ کتنا ہی موثر کیوں نہ ہو یہ یقیناً بدیہی طور سے کسی نہ کسی موقع پر ان کو تباہ کر دینے کی کارروائی پر مبنی ہے

اس لئے کہ یہ ہمارے عجیرے بھائی بہت ہی چال باز اور سمجھ دار واقع ہوئے ہیں جس وقت انہیں معلوم ہو گیا کہ ان کے لئے کوئی حقیقی خطرہ موجود نہیں ہے اس وقت وہ ہندوؤں کے چلانے سے بھی خوفزدہ نہ ہوں گے اور ہندوؤں کے چلنے پر اور زیادہ غل مجائیں گے

کوئی بھی طریقہ جو مجھے معلوم ہے، تشدد سے خالی نہیں۔ اس لئے جہاں میں اس مسئلہ کا حل کرنے کے لئے ہر عملی تجویز کا خیر مقدم کرنے پر تیار ہوں، وہاں مشورہ دینے والوں کو مذکورہ بالا باتیں ذہن نشین رکھنی چاہئیں اور صرف ایسی تجاویز بھیجنی چاہئیں جنہیں وہ خود کامیابی کے ساتھ عمل میں لایا جاسکے ہوں اور جن سے قلیل ترین نقصاں پہنچ سکتا ہو۔

یہ بحث و مباحثہ جسے ہاتھا گاندھی نے اس طور پر جاری رکھا ہے اور جس سے اس امر کے متعلق خود ان کی روحانی تکلیف کا اندازہ ہوتا ہے کہ جب تک انسان گوشت پوست کے قالب میں رہتا ہے وہ تشدد کے افعال کے ارتکاب سے نہیں بچ سکتا، اعلیٰ ترین مذہبی اہمیت کے خیال کو واضح کر دیتا ہے جو وہ اہمسا کی اس ایک صفت کو دیتے ہیں۔ ساتھ ہی اس کے ذریعہ ہم پر یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ وہ محض لفظی پیری نہیں کر رہے ہیں اور یہ کہ جب تک خود ان کا ضمیر صاف ہے وہ کس طور پر قول و فعل میں یکساں کے الزام سے اپنے آپ کو بے پروا رکھتے ہیں

ایک اور مثال جس میں میری رائے میں ان کے طریق عمل کو حق بجانب ٹھہرانا اور زیادہ مشکل ہو جاتا ہے، اب پیش کی جائے گی۔ وہ مثال ان

کی صفائی ہے جو انھوں نے برطانوی سلطنت کی مختلف لڑائیوں میں صلیب
احمر کا کام کرنے کے سلسلہ میں دی ہے۔ یورپ اور امریکہ میں حال ہی
میں یہ خیال ظاہر کیا گیا ہے کہ ان کا یہ کام خود ان کے اصول اہم کی صریح
خلاف ورزی ہے۔ مناسب ہوگا اگر ان کی صفائی کو خود ان کے الفاظ میں
کسی قدر طوالت کیساتھ پیش کر دیا جائے۔ وہ اپنی صفائی نہیں کرنا
چاہتے بلکہ وہ قریب قریب وہی پوزیشن اختیار کرنا چاہتے ہیں جو
اوپر بیان ہو چکی ہے۔ یعنی یہ کہ تمام انسانی زندگی برائی پر مبنی ہے اور یہ
کہ ہمارا انتخاب دو برائیوں میں سے کم تر درجہ کی برائی کو قبول کر لینے تک
محدود ہے نہ کہ اس تک کہ ہم برائی سے کلیتاً اپنے آپ کو بچائیں رکھیں۔
وہ منطراز ہیں:-

ایمبولنس کا کام کرنے میں میرے طرز عمل کے لئے کوئی صفائی پیش
نہیں ہو سکتی بشرطیکہ اسے اہم کے تراز میں تو لا جائے۔ میں ان لوگوں میں
جو تباہی کے آلات کا استعمال کرتے ہیں اور ان میں جو صلیب احمر کا کام
کرتے ہیں کوئی فرق نہیں کرنا چاہتا۔ دونوں جنگ میں شرکت کرتے ہیں
اور اسے ترقی دیتے ہیں۔ دونوں جنگ کے جرم کے مجرم ہیں۔ لیکن ان تمام
سالوں میں اپنی پچھلی کارروائیوں پر نظر ڈالنے کے بعد بھی میں محسوس کرتا
ہوں کہ جن حالات میں میں نے اپنے آپ کو پایا میں وہی طریقہ اختیار
کرنے مجبور تھا جو میں نے بالآخر اختیار کیا۔ صرف جنگ بوئیں بلکہ جنگ
عظمیٰ میں بھی اور اپنی وجہ پر نام نہاد دنیا کی زدوں بناوت میں جو

۱۹۶ء میں برپا ہوئی

زندگی پر بہت سی قوتیں حکمرانی کرتی ہیں۔ اگر ہم صرف ایک عام اصول کے ذریعہ طریق عمل کا تعین کر سکتے جس کا اطلاق کسی وقت میں اتنا بدیہی ہو تا کہ اس کے لئے ایک منٹ کے غور کی بھی ضرورت نہ پڑتی تو زندگی کیسے آسان طریقہ سے کثرتی آئین میں کسی واحد فعل کا بھی تصور نہیں کر سکتا جس کا اس قدر آسانی کے ساتھ فیصلہ کیا جاسکتا ہو

جنگ کا پکا مخالف ہونے کی وجہ سے میں نے اپنے آپ کو تباہی پھیلانے والے آلاتِ حرب کی تعلیم نہیں دی حالانکہ مجھے ایسی تعلیم کے بہت سے مواقع حاصل تھے شاید یہی وجہ ہو کہ میں انسانی زندگی کی براہِ راست تباہی کی ذمہ داری سے بچا رہا۔ لیکن جب تک میں حکومت کے کسی ایسے نظام کے ماتحت زندگی بسر کرتا ہوں جو قوت پر مبنی ہو اور برضا و رغبت ان بہت سی آسانوں اور حقوق سے بہرہ اندوز ہوتا ہوں جو اس لئے مبرے لئے پیدا کر رکھے ہیں۔ میں پابند ہو جاتا ہوں کہ جب حکومت کسی جنگ میں مصروف ہو میں اس کی انتہائی امداد کروں سوائے جبکہ میں اس حکومت سے عدم تعاون کر لوں اور ان حقوق سے جو وہ مجھے پیش کرتی ہے اپنی پوری قوت کیساتھ دستبردار ہو جاؤں

میں ایک مثال پیش کرتا ہوں۔ فرض کیجئے کہ میں کسی ایسے ادارہ کا رکن ہوں جو چند ایکڑ زمین کا مالک ہے جس کی فصلوں کو بندروں سے فوری خطرہ کا سامنا ہو رہا ہے۔ میں ہر قسم کی زندگی کے تقدس پر ایمان رکھتا

ہوں اور اس لئے میں اسے تعلیم اسمہا کی خلاف ورزی سمجھتا ہوں کہ میں بندروں کو کسی قسم کا ضرر پہنچاؤں لیکن فصلوں کو بچانے کی غرض سے میں بندروں پر حملہ کرنے کی نرسینب دینے اور اس کی رہنمائی کرنے میں تامل نہیں کرتا۔ میں اس برائی سے بچنا پسند کرونگا۔ اس سے یوں بچ سکتا ہوں کہ یا تو میں ادارہ کو چھوڑ دوں یا اسے توڑ دوں۔ میں ایسا نہیں کرتا اس لئے کہ مجھے ایسی سوسائٹی کے لئے کی توقع نہیں ہے جہاں کچھ زراعت نہ ہو اور اسی بنا پر نفوڑی بہت زندگی کی تباہی کا خطرہ نہ ہو۔ اس لئے میں ڈرتے ہوئے اور کانپتے ہوئے عجز اور ندامت کا اظہار کرے ہوئے بندروں کو ضرر پہنچانے میں شریک ہو جاتا ہوں اس امید میں کہ شاید کسی دن اس مشکل کا حل نکل آئے۔

اپنی وجہ سے میں نے بن لڑائیوں میں شرکت کی جس سوسائٹی سے میں متعلق ہوں اس سے قطع تعلقی نہیں کر سکا اور البتہ میرے لئے یگانہ ہوتا اور ان تینوں مواقع پر انگریزی حکومت کے ساتھ عدم تعاون کرنے کا میرے ذہن میں خیال تک نہ تھا۔ اس حکومت کے بارے میں میری پوزیشن آج کلینتا مختلف ہے اور اس لئے میں اپنی مرضی سے اس کی لڑائیوں میں شرکت نہیں کروں گا میں فید میں جانا اور بھالشی پر چڑھ جانا پسند کرونگا اگر مجھے اس کی جنگی کارردائیوں میں لڑنے یا کسی اور طریقہ سے شرکت کرنے کے لئے مجبور کیا گیا

لیکن معاً اس سے بھی حل نہیں ہو جاتا۔ اگر ہندوستان میں قومی

حکومت موجود ہو اور میں ان اشخاص کی فوجی ٹریننگ میں جو اسے حاصل کرنے کے خواہشمند ہیں کوئی براہ راست حصہ بھی نہ لوں تو بھی میں اسکی مخالفت نہیں کر دینگا اس لئے کہ میں جانتا ہوں کہ اس کے تمام افراد عدم تشدد پر اس حد تک عقیدہ نہیں رکھتے جو میں رکشتا ہوں کیسی شخص یا سوسائٹی کو جبر کے ذریعہ عدم تشدد کا پیرو بنانا ممکن نہیں ہے۔

عدم تشدد ہنایت مستعد طریقہ سے عمل کرتا ہے۔ بسا اوقات ایک شخص کے اعمال کو عدم تشدد کی کسوٹی پر کسنے کی کوشش بے کار رہتی ہے۔ اسی طرح بسا اوقات اس کے اعمال بظاہر تشدد کا ثابت ہوتی ہے۔ اسی طرح بسا اوقات اس کے اعمال بظاہر تشدد کا پہلو رکھتے ہیں جب کہ وہ اس کے اعلیٰ ترین مفہوم میں کلیتہً عدم تشدد پر عامل ہوتا ہے اور بعد میں وہ اسی رنگ میں نظر آتا ہے۔ میں اپنے طرز عمل کے لئے زیادہ سے زیادہ جو کچھ کہہ سکتا ہوں، وہ یہ ہے کہ مذکورہ بالا مثال میں میں نے عدم تشدد کے بہترین مفاد کو ملحوظ رکھا تھا۔ اور اس میں کسی ادنیٰ منہم کے قومی یا دوسرے مفاد کا کوئی دخل نہ تھا میں قومی یا کسی دوسرے مفاد کو قربان کر کے ترقی دینے کا قائل نہیں ہوں۔

میں اپنے استدلال کو طول دینا نہیں چاہتا۔ انسانی خیالات کو ظاہر کرنے کے لئے زبان محض ایک ناقص ذریعہ ہے۔ جہاں تک میری ذات کا تعلق ہے عدم تشدد محض فلسفیانہ اصول نہیں ہے۔ یہ میری زندگی کا قانون اور سانس ہے۔ میں جانتا ہوں کہ میں متعدد

مرتبہ ناکام رہتا ہوں، بعض اوقات جان بوجھ کر لیکن زیادہ تر بے جانے بوجھے۔ یہ معاملہ دماغ سے نہیں بلکہ دل سے تعلق رکھتا ہے حقیقی رہنمائی خدا تعالیٰ پر ہمیشہ ہمیشہ بھروسہ کرنے سے نہایت عاجزی اختیار کرنے سے اپنے آپ کو بالکل مٹا دینے سے اقر بان کرنے کی غرض سے ہمیشہ تیار رہنے سے پیدا ہوتی ہے۔ اس پر عمل پیرا ہونے کے لئے اعلیٰ ترین درجہ کی بے خوفی اور جرأت کی ضرورت ہے

لیکن میری اندرونی روشنی مستقل اور صاف ہے۔ ہم میں سے ہر ایک کے لئے صداقت اور عدم تشدد کے بغیر کوئی مفہوم نہیں۔ میں جانتا ہوں کہ جنگ غلط اور زبردست برائی ہے۔ میں یہ بھی جانتا ہوں کہ ایک نہ ایک دن اس کا خاتمہ ہو گا۔ میرا نچتہ اعتقاد ہے کہ جو آزادی خویریزی یا دھوکے کے ذریعہ حاصل کی جائے گی وہ حقیقی آزادی نہ ہوگی۔ یہ بہتر ہے کہ وہ تمام اعمال جن کا الزام مجھ پر ہے، کلیتاً غیر حق بجانب ٹھہریں بہ نسبت اس کے کہ میرے کسی فعل سے عدم تشدد کو مستربان کر پاؤں جائے یا یہ کہ میری نسبت یہ خیال کیا جائے کہ میں تشدد یا عدم صداقت کا موید ہوں خواہ وہ کسی شکل یا حیثیت میں ہو۔ تشدد اور عدم صداقت نہیں بلکہ عدم تشدد اور سچائی ہی ہماری زندگی کا قانون ہے۔

میں مزید تشریح پیش کرنے کی جرأت کر دینگا جو خود انہوں نے پیش کی ہے اگرچہ دلائل ایک حد تک مشترک ہیں وہ مختصر ہیں۔
میں بددیانتی کیساتھ یقین کرتا تھا کہ باوجود ان بہت سی تکالیف کے

جن کے ماتحت میرا ملک ہندوستان اپنی زندگی بسر کر رہا تھا وہ
 فی الحقیقت آزادی کی جانب گامزن ہو رہا ہے اور یہ کہ حیثیت مجموعی
 برطانوی حکومت عام نقطہ نظر سے کھلتا بری نہیں ہے، اور یہ کہ برطانوی
 افسران تنگ خیال دور کم عقل ہونے کے باوجود ایماندار ہیں۔ یہ خیال
 رکھتے ہوئے میں نے وہ کام کرنا شروع کر دیا جسے عداکالات ایک عام
 انگریز انجام دیتا ہے۔ میں اتنا عقلمند یا طاقتور نہ تھا کہ کوئی الگ
 کارروائی عمل میں لاتا۔ یہ میرا کام نہ تھا کہ میں وزرا کے فیصلوں کو جو
 عدالتی سنجیدگی رکھتے ہیں، تو لیتا یا ان پر نکتہ چینی کرتا، میں نے جنگ
 بوئرز و بولوغات یا جنگ عظمیٰ کے وقت وزرا سے کسی عدا کو منسوب
 نہیں کیا جو میں نے انگریزوں کو خصوصیت کیساتھ برا خیال نہیں کیا تھا
 اور نہ اب سمجھتا ہوں۔ اور نہ میں نے انہیں دوسرے سالوں سے بدتر
 خیال کیا تھا۔ میرا خیال تھا اور اب بھی ہے کہ وہ دوسرے آدمیوں کی
 طرح بے غرضانہ جذبات اور اعمال کی اہلیت رکھتے ہیں اور ساتھ ہی
 وہ دوسروں کی طرح غلطیاں بھی کر سکتے ہیں۔ لہذا میں نے محسوس کیا
 کہ یہ حیثیت انسان اور شہری ہونے کے میں نے سلطنت کے سامنے اس
 کی ضرورت کے موقع پر خواہ وہ مقامی ہو یا عام اپنی عاجزانہ خدمات
 پیش کر کے اپنا فرض ادا کر دیا ہے۔ سوراخ کے زمانہ میں میں ہر ہندوستانی
 سے اسی طرح عمل کی توقع رکھوں گا مجھے بہت دکھ ہو گا اگر ہر پیش آنے
 والے موقع پر ہم میں سے ہر ایک خود اپنے لئے قانون کی حیثیت اختیار

کر لے گا اور ہماری آئندہ ہونے والی قومی اسمبلی کے ہر فعل کو سنہری ترازو میں تولنے لگے گا۔ میں اکثر معاملات میں قومی نمائندوں کے فیصلوں کے رد و رد سر تسلیم خم کر دوں گا لیکن مذکورہ نمائندوں کا انتخاب کرتے وقت میں خاص طور پر احتیاط برتوں گا۔ میں جانتا ہوں کہ کسی اور طریقہ سے عام جمہوری حکومت ایک دن کیلئے بھی ممکن نہ ہو سکیگی

اب جہاں تک میرا تعلق ہے، تمام صورتوں حالات بدل گئی ہے میرا خیال ہے کہ میری آنکھیں کھل گئی ہیں۔ تجربہ نے مجھے پہلے سے زیادہ عقلمند بنا دیا ہے۔ میں موجودہ نظام حکومت کو کلیتاً خراب خیال کرتا ہوں اور چاہتا ہوں کہ اسے ختم کر دینے یا اس کی اصلاح کرنے کی غرض سے تمام قوم خصوصیت کے ساتھ کوشش کرے۔ اس میں اپنی اصلاح کی ذرا سی بھی قابلیت موجود نہیں ہے۔ میرا یہ عقیدہ کہ بہت سے انگریز حکام ایماندار ہیں، میری امداد نہیں کرتا اس لئے کہ میں انہیں بھی اتنا ہی امداد اور دھوکہ زد خیال کرتا ہوں جتنا کہ ایک زمانہ میں میں خود تھا۔ لہذا میں سلطنت کو اپنا تسلیم کرنے یا اپنے تئیں اس کا شہری بنانے میں فخر نہیں سمجھتا۔ برخلاف اس کے میں پورے طور پر اس امر کو محسوس کرتا ہوں کہ میں سلطنت میں اچھوت کا درجہ رکھتا ہوں۔ اس لئے میرا فرض ہے کہ میں اس کی از سر نو مکمل تشکیل یا تباہی کے لئے ہمیشہ دعا گو رہوں، بعینہ جس طرح سے کہ ایک اچھوت ہندو مذہب یا ہندو سماج کے بارے میں اس طور پر دعا مانگنے میں پورے طور پر حق

بجانب ہوگا

دوسرے نکتہ یعنی امہا کا سمجھنا قدرے وقت طلب ہے۔ امہا

کے بارے میں جو میرا تخیل ہے وہ مجھے ہمیشہ مائل کرتا ہے کہ میں اپنے آپ

کو تقریباً ہر قسم کی جدوجہد سے جس میں آج کل مصروف عمل ہوں،

جد اکرواں۔ میری روح اس وقت تک مطمئن نہ ہوگی جب تک کہ وہ کسی

ایک ظلم یا کسی ایک تکلیف کو بے بسی کے ساتھ دیکھتی رہے گی۔ لیکن مجھے جیسے

کمزور، نحیف الجستہ اور دکھ زدہ شخص کے لئے ممکن نہیں کہ میں ہر غلطی کی

اصلاح کر دوں یا اپنے آپ کو ہر برائی سے جسے میں دیکھتا ہوں بری الذمہ

قرار دے لوں۔ میری اندرونی روح مجھے ایک طرف کو کھینچتی ہے اور میرا

نفس مجھے بالکل اس کے مخالف سمت میں لیجاتا ہے۔ ان دونوں قوتوں

کے عمل سے آزادی ممکن ہے لیکن وہ آزادی صرف تدریجی اور تکلیف دہ

منازل کے ذریعہ حاصل ہو سکتی ہے۔ مین مشین کی طرح عمل کرنے سے انکار

کر کے آزادی حاصل نہیں کر سکتا بلکہ بے غرضانہ طریقہ سے سمجھ کے ساتھ

یکشمکش نفس کے لئے ایک مسلسل عفت و بت کی شکل اختیار کر لیتی ہے تاکہ مدح

کلیتاً آزاد ہو سکے

میں پھر ایک معمولی شہری کی طرح تھا جو اپنے ہم جنسوں سے زیادہ

عقل مند نہ تھا، میرا یقین تو امہا پر تھا اور باقیوں کا اس پر ذرا بھی اعتقاد

نہ تھا بلکہ وہ حکومت کی امداد کرنے کے اپنے فرض سے انکاری تھے اس لئے

کہ غصہ اور عناد اس کے محرک تھے۔ وہ اپنی جہالت اور کمزوری کی وجہ سے

انکار کر رہے تھے۔ ایک رفیق کار ہونے کی حیثیت سے میرا فرض ہو گیا تھا کہ میں صحیح راستہ پر انہیں لے آؤں۔ اس لئے میں نے انہیں بتایا کہ ان کا مرتب فرض کیا ہے، ان کے سامنے اصول اہمسا کی تشریح کی اور انہیں اختیار دیا کہ وہ جو راستہ اختیار کرنا چاہیں، اختیار کر لیں جسے انہوں نے قبول کر لیا۔ اہمسا کے بارے میں میں اپنے طرز عمل پر تائب نہیں ہوں۔ اس لئے کہ سورج کے ماتحت بھی میں ان لوگوں کو جو ایسا کرنے پر تیار ہوں گے، مشورہ دینے میں تامل نہ کر دینگا اور اس طریقہ سے ملک کے لئے جنگ کر دینگا۔

جنگ کے بارے میں میں ان کے استاد لال کو بحث میں لائے بغیر وہیں کا وہیں چھوڑ دینے پر مجبور ہوں۔ اس سے مجھے تو اطمینان نہیں ہوتا، لیکن ان کے تجربہ میں خود ان کی حقیقی روح کے ذریعہ آزمائش اور جانچ کر لی گئی ہے اور وہ ابھی تک اس میں کوئی خامی نہیں پاتے۔ جب کبھی میں نے کوسٹش کی میرے لئے اس معاملہ میں انہیں یقین دلانا ممکن نہ ہوا ٹھیک جس طرح سے میں ”بدیشی کپڑوں کی ہولی“ کے تشدد کے متعلق مابعد کے زمانہ میں انہیں قائل نہ کر سکا۔ ان کا دوسرا مغل جو اہمسا کے صحیح مفہوم کے مخالف تھا، ایک اور باب کا موضوع ہے اور اس لئے میں نے وہیں ان کے خیالات کو پیش کر دیا ہے

باہشتہم

کھڑک کا اخلاقی پہلو

ہاتھا گاندھی کو غریبوں اور مظلوموں کے ساتھ جو گہری محبت ہے، وہ ان کے رگ دریشہ میں سرایت کر گئی ہے۔ جب سے ان کے خیالات میں ٹالسٹائی کی تصانیف اور پیاڑی کے دغظ اور بھگوت گیتا کے مطالعہ سے عظیم الشان انقلاب برپا ہوا ہے، اس وقت سے زندگی بھر ان کا تمام تر طرز عمل یہ رہا ہے کہ انہوں نے اپنے آپ کو ایسے اشخاص کیساتھ وابستہ کر لیا ہے جو ”ہنایت غریب ہیں، ادنیٰ ترین طبقہ سے متعلق ہیں اور گمراہ ہیں۔ وہ سہلا انہی کی سی زندگی بسر کرتے اور ان کی بد قسمتی میں حصہ دار بننے کی آرزو رکھتے ہیں اور ان کی یہ دعا کہ وہ اچھوت کی حیثیت سے پیدا ہوں، محض خالی خولی جذبہ نہیں ہے بلکہ وہ ایسے شخص کی دلی تمنا ہے جو خود صداقت اور حقانیت کی روح ہے

ساتھ ہی ان کی فطرت عملی واقع ہوئی ہے اور وہ الفاظ کی بجائے کردار میں شاعری کرتے ہیں۔ تجارتی اور زراعتی جماعت کے فرد کی حیثیت سے جو دلش کے نام سے موسوم ہے، انہیں اپنی ذات کا جو ورثہ ملا ہے اس نے ان میں یہ عملی پہلو پیدا کر دیا ہے جو ایک تحلیل پسند مگر با اصول شخص کے

لئے جیسا کہ جہاں تا گاندھی ہیں، تقریباً ایک عجیب سی بات معلوم ہوتی ہے
 اس سے اندازہ ہو جائے گا کہ ان کے لئے یہ امر کس قدر قدرتی ہے
 کہ وہ اپنے وطن کے غریب باشندوں کی امداد و اعانت کے لئے اپنے
 مذہب کے ضروری جزو کے طور پر ایک عملی اقتصادی پروگرام تیار کریں۔
 کھدکایہ اقتصادی پہلو اصول سدیشی اور مسئلہ اہمسا کی طرح ان کی
 اخلاقی مطالبات حاصل کر چکا ہے۔ بلاشبہ سدیشی، کھدکایہ اور اہمسا، یہ
 تینوں چیزیں عجیب و غریب طریقہ سے ایک ہی میں مدغم ہو گئی ہیں اور
 وہ ان کے روشن دماغ میں دیہات کے ان کروڑوں باشندوں کی مصائب
 کا واحد عملی علاج پیش کرتی ہیں جو ہندوستان میں قحط و فاقہ کشی کے
 بین بن زندگی بسر کر رہے ہیں۔ انہوں نے مجھ سے بارہا اس امر کی تشریح
 کی ہے کہ کس طرح اصول سدیشی انسان کو مقامی حالات پر مبنی و قانع
 بنادیتا ہے اور ان چیزوں پر جو خدا نے انسان کی زندگی کے لئے مہیا کی
 ہیں بجائے اس کے وہ غیر ضروری سامان تعیش کے حصول کی غرض سے
 دوسرے ممالک کو بے دردانہ طریقہ سے لوٹے اور اس طرح سے اپنے اندرونی
 اقتصادی توازن کو کھودے اور نزاع کی بنیاد رکھ دے۔ اسی طرح انہوں
 نے متعدد مواقع پر مجھے بتایا ہے کہ کس طرح سے کاتینے اور بننے کی توسیع
 سہ جہاں تا گاندھی کے نقطہ نظر سے آریہی، گریک کی کتاب "اقتصادیات کھدکایہ" جیسے ایسے
 گنیں سے تڑپلی گین (مدراس) سے شائع کیا ہے اس مسئلہ پر مستند کتاب ہے اور وہ
 ان کی پسندیدگی بھی حاصل کر چکی ہے

ہی ہندوستان میں تشدد کی اسپرٹ کو پھیلنے سے روکنے کا واحد علاج ہے اس لئے کہ اس کے ذریعہ دیہات کے باشندوں کے ہاتھ میں ایک ایسی صنعت آجاتی ہے جو انہیں ان کے اوقاتِ فرصت میں مصروف بھی رکھتی اور انہیں دن بدن زیادہ خوشحال بنا دیتی۔ ان کی بنیادی حس جو انکی اپنی دیست ذات سے تعلق رکھتی ہے، یہ ہے کہ خدا مادی چیزوں میں اور اقتصادی ضرورتوں کی تکمیل کے ذریعہ ملتا ہے اور یہ کہ فاقہ زدہ اشخاص کے روبرو حسد کی محبت کا وعظ کہنا اور ساتھ ہی ان کی حالت کی درستگی سے غفلت برتنا خود خدائے برتر کی توہین کرنا ہے۔

کھدر کے پردگراں کی جو تشریح خود انہوں نے فرمائی ہے وہ اس قدر جامع ہے کہ اسکے بعد کسی مزید تشریح کی ضرورت نہیں پڑتی۔ وہ ممتظرانہیں یہ اس امر کو اچھی طرح سے سمجھنے کے لئے کہ گھریں کاتنے کی تحریک کا مفہوم کیا ہے، سب سے پہلے یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ اس کے مفہوم میں کیا کیا باتیں داخل ہیں ہیں۔ مثلاً ہاتھ سے کاتنے کا مقصد یہ نہیں ہے کہ وہ کسی موجودہ صنعت کا مقابلہ کرنا چاہتا ہے اس غرض سے کہ بالآخر اس کی جگہ لیے، اس کا منشا یہ ہرگز نہیں ہے کہ وہ کسی ایسے کامی شخص کو جو اور طریقہ سے اپنے کام سے زیادہ روپیہ پیدا کر سکتا ہے، اس کام سے ہٹا دے۔ لہذا اس معادضہ کا جو کاتنے سے حاصل ہو سکتا ہے، ایسی آمدنی سے مقابلہ کرنا جو کسی دوسرے کام سے مل سکتی ہو اور اس طرح سے اس کی اقتصادی اہمیت کو روپیہ پیسہ کی شکل میں تو لانا صرف غلط فہمی پیدا کر سکتا ہے۔ مختصر یہ کہ ہاتھ سے کاتنا اس امر کا

دعویدار نہیں ہے کہ وہ مالدار بنا سکتا ہے۔ جو واحد دعویٰ اس کی تائید میں پیش کیا جا سکتا ہے یہ ہے کہ صرف وہی ہندوستان کے سب سے بڑے مسئلہ کا فوری اہلی اور مستقل حل پیش کرتا ہے، یعنی سال بھر میں چھ مہینے کی اس مجبور بیکاری کا جس میں ہندوستان کی آبادی کی بہت بڑی تعداد کسی ایسے مناسب مشغلہ کے نہ ہونے کے سبب جس سے زراعت کو امداد ملے، مبتلا ہے اور عامۃ الناس کی اس مزمن فاقہ کشی کا جو اس کے نتیجہ کے طور پر پیدا ہوتی ہے۔ ہندوستان کی قومی زندگی میں چہرہ کے لئے کوئی جگہ نہ ہوتی اس لئے کہ جو معاوضہ اس سے ملتا ہے وہ مقابلتا بہت قلیل ہے بشرطیکہ یہ دونوں وجوہ موجود نہ ہوتے۔ لہذا کاتنے کی اقتصاد کی اہمیت کو صحیح طور پر سمجھنے کی غرض سے ضروری ہے کہ اہلیان ہندوستان کے تقریباً ناقابل یقین افلاس پر بھی غور کر لیا جائے اور نیز اس کے اسباب پر اس لئے کہ علاج یہی ہے کہ اسباب کو دور کر دیا جائے

ہندوستان کی تمام بڑی بڑی ملکی صنعتوں کی بتدریج تباہی بغیر اس کے کہ ان کی جگہ لینے کے لئے نئی صنعتیں پیدا ہوں، ملک کا استقلال کے ساتھ زراعتی بننے کا میلان، مولیشیوں کے موجودہ ذخیرہ کا جسمانی انحطاط، خشک سائیاں اور قحط جو یکے بعد دیگرے لسرعت تمام ملک پر نازل ہو رہے ہیں، کسان کا ردز افزوں ٹکٹ و افلاس جو اسے اس قابل نہیں رکھتا کہ وہ اپنی بکھری ہوئی اور منقسم اراضی کے ٹکڑوں میں کسی قسم کی ترقی عمل میں لائے جو اپنی باری سے اس قابل نہیں کہ زراعت کے جدید آلات اور ترقی

یافتہ طریقوں کے لئے موزوں میدان ہم پہنچائیں، ہمارے جنوں اور روپیہ قرض دینے والی ایجنسیوں کی زراعت پر نگرانی جس کی وجہ سے کسان کوئی پرانی توجہ کو مرکوز کر دیتا ہے اور اشیائے خورد و نوش کی گرامی کی خرابی میں مزید اضافہ کا باعث ہوتا ہے؛ یہ سب اور بہت سے دیگر امور نے افلاس اور بیکاری کو آج سب سے عظیم الشان مسئلہ بنا دیا ہے۔

انیسویں صدی کے پہلے ربع میں ڈاکٹر بکانن نے اور مائٹلری مارٹن نے شمالی ہندوستان کے جو سفر کئے ہیں وہ اس امر کی بلیغ شہادت ہیں کہ دیہات اور شہر نہایت فارغ البالی کی حالت میں تھے، نیز اس امر کی کہ ہر شہر اور گاؤں میں ایک رضا کارانہ نظام تھا جو کر دڑا کا تنے والوں اور لکھو کھا بننے والوں اور ہزار ہا زنگریزوں، رنگ دھونیوالوں، بڑھیوں، لوہاروں اور چھوٹے چھوٹے دستکاروں کو تمام سال ہر صلیب میں مصروف کار رکھتا تھا اور کر دڑا روپیہ پیدا کرتا تھا اور پھر انہیں بہار، بنگال، یوپی، اور میسور میں نہایت نصفت شعاری کے ساتھ تقسیم کر دیتا تھا۔ اگر اس اختلاف کو دکھانے کے لئے کسی سرکاری شہادت کی ضرورت ہو جو آج کل کے اور اس زمانہ کے ہندوستان کی حالت میں پایا جاتا ہے تو مردم شماری کی رپورٹیں کافی سے زیادہ سامان ہم پہنچا سکتی ہیں۔ بڑے بڑے صوبوں میں کسان کی مقبوضہ ارضی کا اوسط رقبہ آج تقریباً تین ایکڑ پھیلتا ہے، سوائے ممبئی اور شمال مغربی

صوبہ اور پنجاب کے جہاں اوسط تقریباً ساڑھے دس ایکڑ ہے
 انہی تلاش اور افلاس زدہ اراضیات پر ہندوستان کی تمام آبادی کا
 ۲ فیصدی حصہ بظاہر اپنی زندگی بسر کر رہا ہے۔ مردم شماری کی ایک رپورٹ
 میں درج ہے؟ اس میں نہ تو کام کرنے والے کی پوری طاقت کام میں آتی ہے
 اور نہ زمین پورے طور پر بار آور ہوتی ہے۔ مسٹر ٹامسن ڈبنگال کی مردم
 شماری (ریمپٹرازیہ) برطانوی ڈبنگال میں ... زراعت کا کام کرنے والے
 انخاص کی حقیقی تعداد ۱۱۰۶۰۶۲۹ ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہر کام کرنے
 والے کے حصہ میں ۲۲ ایکڑ زمین آتی ہے۔ اسی قسم کے اعداد میں کاشتکار
 کی مفلسی کی تشریح مضمر ہے۔ سو ادا ایکڑ سے کم ارضی کی کاشت ایک شخص کو
 سال بھر میں صرف چند دن سے زیادہ کے لئے مصروف نہیں رکھ سکتی۔
 کاشتکار چند دن تک ذرا زیادہ محنت کرتا ہے جبکہ اسے زمین میں ہل چیلانا
 پڑتا ہے اور بیج بونا پڑتا ہے اور دوبارہ جب اسے فصل کاٹنی پڑتی ہے
 لیکن سال کے زیادہ حصہ میں اس کے پاس یا تو کام بالکل نہیں ہوتا، اور اگر
 ہوتا بھی ہے تو بہت کم،

مسٹر ایڈیڈ صوبجات متحدہ کی مردم شماری (صوبہ کے کسان کے
 بارے میں ریمپٹرازیہ) کے مجموعے چھوٹے وقفوں کے لئے اس کے پاس بہت
 کام ہے اور سال کے باقی ماندہ ایام میں وہ تقریباً بے کار سا
 رہتا ہے۔ عدم جدوجہد کے یہ اوقات بے کاری میں گنتے ہیں۔

اسی طرح مسٹر ہاڈن (صوبجات متوسط کی مردم شماری) لکھتے ہیں: بخریف
 کی فصل ہی جو برسات کے آخر میں بونی جاتی ہے، ایک بڑی فصل ہے جو پیدا
 کی جاتی ہے اور جب یہ فصل کاٹ لی جاتی ہے تو اس کے بعد سے کام کی کمی ہو
 جاتی ہے جو اس وقت تک رہتی ہے جب تک کہ دوسرا موسم برسات
 شروع نہ ہو جائے۔ مسٹر کیلورٹ اپنی کتاب "ویلتھ اینڈ ویلفیئر آف دی
 پنجاب" (پنجاب کی دولت اور بہبودی) میں یہ اندازہ لگاتے ہیں کہ اوسط
 درجہ کا کسان جو کام کرتا ہے وہ بارہ مہینے میں ۱۵۰ دن کی محنت سے
 زیادہ کا نہیں ہوتا، جب ایک ایسے صوبہ کی جہاں مقبوضہ اراضی کا اوسط
 رقبہ مقابلتہً بہت زیادہ ہے (۱۸ یا ۱۹ ایکڑ) اور جہاں مزدور زمین کا
 فیصدی رقبہ (جو خشک علاقہ جات کے مقابلہ میں کسان کو بہتر طریقہ سے
 مصروف رکھتا ہے) ہندوستان میں دوسرے درجہ پر ہے، صورتِ حالات
 یہ ہو تو دوسرے صوبوں کی حالت کا باسامی اندازہ کیا جاسکتا ہے

اس طرح یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ یہ تمام سرکاری افسران
 اس نکتہ پر متفق رائے ہیں کہ تمام زراعتی آبادی سال بھر میں کم سے کم چھ
 مہینے تک بیکار رہتی ہے، اور ایک دوئے تو اس امر واقعی کی طرف
 خصوصیت کے ساتھ اشارہ کرتے ہوئے بتایا ہے کہ کسان کے ٹکست و
 افلاس کا واحد سبب یہی بیکاری ہے۔ ایسی حالت میں جبکہ خود ملک کا
 شائرمیں جہاں ہر کسان کے حصہ میں ۲۱ ایکڑ اراضی آتی ہے۔ یہ خیال کیا

جاتا ہے کہ یہ بہت ہی بڑے فائدہ کی بات ہوگی اگر خراب موسم میں اور جاڑے کے زمانہ میں کسانوں کو اپنے گھروں میں نفع دینے والا کوئی کام کرنے کو بلجائے جیسا کہ قدیم زمانہ میں ہوا کرتا تھا، اور اٹلی میں جس کے یہاں خود کپڑے کی بر دست تجارت ہے، تقریباً ہر ضلع کی جہاں بڑی کے درخت بوئے جاسکتے ہیں، کسان عورتیں کاتنے میں پورے طور پر مشغول رہتی ہیں، ایسی ضمنی گھریلو صنعت کی اہمیت جس کا تعلق ہندوستان جیسے وسیع رقبہ رکھنے والے ملک میں زراعت سے ہو، کسی مزید دلیل کی محتاج نہیں ہو سکتی

لیکن یہ سوال کہ وہ ضمنی صنعت کو کتنی ہو، بہت کچھ بحث و مباحثہ کا مرکز بن گیا ہے جب سے اور صرف جب سے گھروں میں کاتنے کی تحریک شروع ہوئی ہے۔ ہمیں امید رکھنی چاہئے کہ حضرات نقاد اس امر کو تسلیم کر لیں گے کہ چسرفہ ہی وہ چیز تھی جس نے سب سے پہلے انہیں غور و فکر کی دعوت دی۔ جب ایک مرتبہ وہ یہ تسلیم کر لیں گے تو پھر ان کی خدمت میں عرض کیا جاسکتا ہے کہ چسرفہ فورڈ کے موٹر کار کی طرح سے کوئی ایجاد نہیں ہے، بلکہ یہ ایک ہی چیز کی دوبارہ دریافت ہے بعینہ جس طرح سے کہ گم شدہ بچہ دوبارہ اپنی ماں کو پالے۔ نقاد کو یہ بات فراموش نہ کرنی چاہئے کہ بیجہ سے مراد یہاں پر لوگوں کی ایک وسیع جماعت ہے جو دنیا

سلاہ انگلستان کی دیہی مصنوعات، مصنفہ گرین

سلاہ بیسی کے مالکان مل کا بیان جو ٹیٹ بورڈ کے رو بردیا گیا

کا ہنایت قدامت پسند طبقہ ہے اور جو ایک ہزار نو سو میل لمبے اور
ایک ہزار پانچ سو میل جوڑے برعظم پر پھیلا ہوا ہے اور ماں سے وہ صنعت
مراد ہے جس نے انہیں حرارت اور زندگی بخشی
ایک مرتبہ حقیقت سمجھ میں آ جانے کے بعد کوئی شخص بھی سنجیدگی
کیا ساتھ کسی دوسری صنعت کو مقابلہ میں پیش نہیں کر سیکے۔ صنعتیں بہت
سی ہیں اور ان کے لئے وقت بھی نکالا جاسکتا ہے۔ آپ ڈیسریاں قائم کرنے
کو شش کیوں نہیں کرتے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ہندوستان کوئی ڈنمارک
نہیں ہے جس کے قبضہ میں انگلستان کی مکھن کی تجارت کا ۴۰ فی صدی حصہ آسانی
سے آگیا ہے۔ سنہ ۱۹ء میں ڈنمارک کو مکھن کی تجارت کے لئے تقریباً ۲۱ کروڑ
روپیہ ملا تھا اور تقریباً ۵۵ لاکھ سو کے گوشت کے لئے، اس لئے کہ سوڑوں
کی افزائش نسل بھی ڈیسری کی صنعت کی ایک اہم شاخ ہے لیکن ہندوستان
کوئی ایسا بڑا ہندوستان معلوم نہیں کر سکتا جو اسکی ڈیسری کی پیداواروں
کو خرید لے اور کوئی شخص ہندوؤں اور مسلمانوں کے ہندوستان سے یہ بات
نہیں کہہ سکتا کہ وہ سوڑوں کی کھالوں کی پکانے کی صنعت کو اختیار کر لے
پالتو جانوروں کی پرورش اور شہد کی مکھیوں کی افزائش نسل کو بھی اسی
سبب سے مسترد کیا جاسکتا ہے بشرطیکہ انہیں انکی جدت اور ان کے ضروری
ٹیکنیکل ہنر کی بنا پر مسترد نہ کیا جاسکتا ہو۔ ہندوستان آج بھی اپنی زراعت
کو ترقی نہیں دے سکتا اور فی کس ایک ایکڑ کے حساب سے اپنی اراضی میں اضافہ
نہیں کر سکتا جس کے کرنے کی اس میں قدرت ہے، کیونکہ ہندوستان آئرلینڈ

ہیں ہے جہاں کے حیرت انگیز محکمہ زراعت نے بیشمار کالج کھول رکھے ہیں اور بیشمار ماہرین کی خدمات کو کاؤنٹی کونسلوں کی سپردگی میں دے رکھا ہے۔ اور نہ کوئی شخص یہ تجویز پیش کر سکا کہ باشندوں کی وسیع تعداد موزہ باغی یا بید کے کام یا ٹوکرے بنانے کے کام میں مصروف ہو سکتی ہے۔ یہ چیزیں سوت کی طرح سے فوراً نہیں بک سکتیں اور نہ انہیں مستقل منڈی مل سکتی ہے۔ آج بھی بنگال اور مدراس کے بعض حصوں میں سوت کی پرانی وضع کی منڈیاں جاری ہیں۔ ایک سگال سولین نے غیر شعوری مذاق کیساتھ یہ تجویز پیش کی ہے کہ بنگال کے سن کے رقبوں میں سن کی ملیں کیوں نہیں قائم کی جائیں۔ غالباً انہیں تعجب ہو گا کہ کیوں ان کے سولین رفقا میں کوئی یہ تجویز پیش نہیں کرتا کہ کیڑے۔ ردئی کے رقبوں میں کیڑے کی مزید ملیں قائم کی جائیں۔ وہ شاید اس امر کو فراموش کر گئے ہیں کہ آج سن کی ملیں میں ۲۵۰۰۰ سے زیادہ مرد و ملازم نہیں ہیں اور جہاں وہ سن پیدا کرنے والے کو غریب کر رہی ہیں وہاں وہ چند سرمایہ داروں اور دلالوں کو موٹا بنا رہی ہیں۔ کیڑے کی صنعت کے ۷۰ سال بعد بھی اور ۵۰ کروڑ کا سرمایہ رکھتے ہوئے بھی کیڑے کی تجارت کے ملک التجار صرف یہ دعویٰ کر سکتے ہیں کہ وہ فقط پندرہ لاکھ آدمیوں کی روزی کا انتظام کرنے کے قابل ہوئے ہیں یعنی صرف ۳۷۰۰۰ مزدوروں کے خاندان کے لئے جو ان کی ملازمت میں ہیں اور چند کٹر کوں اور اعلیٰ اسٹاف کے لئے

سہ ہستی کے مالکین کا بیان جو ٹیرف بورڈ کے سامنے دیا گیا

لیکن اعتراض یہ کیا جاتا ہے کہ کانٹے کی بہت ہی حقیر مزدوری ملتی ہے اور اس طرح سے یہ ایک متمم کا اقتصادی زیاں ہے۔ یہ امر فراموش کر دیا جاتا ہے کہ کانٹے کو اصل پیشہ کی حیثیت سے کبھی پیش نہیں کیا گیا۔ یہ صرف ان کے سامنے پیش کیا گیا ہے جو بصورت دیگر بیکاری میں اپنا وقت ضائع کرتے۔ یہ امر کہ آیا دو آنے یومیہ یا یوں کہو کہ ایک آنہ یومیہ یا ۲۴ روپے سال ایک حقیر اجرت ہے، ایک ایسا معاملہ ہے جس کا اندازہ صرف وہی شخص لگا سکتا ہے جس نے عام باشندوں کا انتہائی ملکیت دانلاں کا خود اپنی آنکھوں سے مشاہدہ کیا ہو، ہندوستان کی فی کس آمدنی پر بحث کرنے کا یہ موقع نہیں۔ انڈین اکونومک انکوآری کمیٹی نے تقریباً پندرہ مستند اشخاص کے اندازوں کو نقل کیا ہے جو مختلف وقتوں میں کئے گئے تھے۔ جب سے دادا بھائی نوروجی نے اس نہری ہرنی کا تعاقب کرنا شروع کیا ہے، اس وقت سے اور بھی بہت سے اشخاص نے انکی پیروی کی ہے لیکن اب تک کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ ہرنی اس کے اتنے آگئی ہے لیکن اگر یہ بھی سرخ کر لیا جائے کہ جو تخمینہ بتایا گیا ہے وہ صحیح تخمینہ سے صرف بعد کا تعلق رکھتا ہے، مثلاً مسٹر فنلے شیرس کا تخمینہ ۱۱۶ روپے ہے توچہ میں پوچھ سکتا ہوں کہ کیا ۲۴ روپے کا اضافہ منقول اعداد متصور نہیں ہوگا؟

سہ ماہی کے مالکان مل کا بیان جو ٹیرن بورڈ کے سامنے دیا گیا
سہ یعنی یہ معلوم کرنا کہ ہندوستان کی تمام آبادی کی فی کس آمدنی کس قدر ہے

آٹھ سے کاتنے میں جو مخصوص فوائد مضمر ہیں وہ ہندوستانی موجودہ
اقتصادی مصیبت کے واحد علاج کی حیثیت سے اسے موزوں ترین اور
مناسب ترین چیز بنا دیتے ہیں۔
۱۔ وہ بچہ عملی چیز ہے کیونکہ۔

(الف) اسے عملی جامہ پہنانے کے لئے نہ تو کسی سرمایہ کی
ضرورت ہوتی ہے اور نہ قیمتی آلات کی ضرورت پڑتی ہے۔
عام جنس اور اسے کام میں لانے کے آلات سستے اور
مقامی طور پر مل جاتے ہیں

(ب) اس کے لئے اُس سے زیادہ ہنر یا عقل کی ضرورت
ہیں پڑتی جتنی کہ ہندوستان کے جاہل اور مغلوک احوال
باشند رکھتے ہیں۔

(ج) اس کے لئے اتنی کم جسمانی مشقت کی ضرورت پڑتی ہے
کہ چھوٹے بچے بھی اور بوڑھے آدمی بھی اُسے چلا سکتے ہیں۔
اور اس طریق پر خاندانی سرمایہ بڑھانے میں حصہ رسانی
کام کر سکتے ہیں

(د) اس کے لئے اُس امر کی ضرورت نہیں کہ اسے از مرور واج
دینے کے لئے راستہ ہموار کیا جائے، اس لئے کہ ابھی تک
لوگوں میں کاتنے کی روایت زندہ ہے

۲۔ یہ ایک عام اور مستقل شے ہے اس لئے کہ خوراک کے بدبوت

ہی ایسی چیز ہے جو مزدور کے گھر ہی پر غیر محدود اور فوری طریقہ سے فروخت ہو جانے کی یقینی قابلیت رکھتی ہے۔ اور اس طرح سے نکتہ زدہ کسان کی آمدنی کو مستقل اور باقاعدہ بنادیتی ہے

۳۔ برسات کے حالات اس پر انرا انداز نہیں ہوتے اور قحط کے ایام میں بھی اسے جاری رکھا جاسکتا ہے

۴۔ یہ لوگوں کے مذہبی یا معاشرتی محسوسات کے مخالف نہیں ہے

۵۔ یہ قحط کا مقابلہ کرنے کی غرض سے ایک مکمل اور تیار ذریعہ ہے

۶۔ یہ کسان کی جھونپڑی میں کام کو پہنچاتا ہے اور اس طرح سے اقتصادی تباہی کے حالات کے ماتحت بھی خاندان کو ٹکڑے ٹکڑے ہونے سے روکتا ہے

۷۔ یہی ایک قوت ہے جو ہندوستان کی دیہی باسندوں کے مفاد کو ایک حد تک پھر بحال کر سکتی ہے جو اب تباہی کے قریب آن لگے ہیں

۸۔ یہ چیز جلا ہے کے لئے اور کسان کے لئے ایکساں طریقہ سے مفید ہے اس لئے کہ ہاتھ سے بننے کی صنعت کے لئے یہی ایک مستقل اور پائدار بنیاد بہم پہنچاتی ہے، جو فی الحال اسی لاکھ سے ایک کروڑ آدمیوں کی روزی کا سہارا بنی ہوئی ہے اور ہندوستان کی پوشیدہ ضروریات کے تقریباً ایک

غٹ کو پورا کرتی ہے لیکن زیادہ تر ملوں کا کتا ہوا سوت ہتھال کرتی ہے

۹۔ اس کے احیاء بہت سی اہم اور متعلقہ دیہی مشاغل کو ترقی و تخریص ملے گی۔ اور اس طرح سے دیہات زوال کی اس حالت سے بچ جائیگے جس میں وہ پڑ چکے ہیں

۱۰۔ یہی طریقہ ہے جس کے ذریعہ ہم ہندوستان کے کروڑاں انجمنوں میں دولت کی مادی تقسیم کو عمل میں لاسکتے ہیں

۱۱۔ صرف دیہی موثر طریقہ پر بیکاری کے مسئلہ کو حل کرتا ہے نہ

صرف کسانوں کی جذبی بیکاری کو بلکہ تعلیم یافتہ طبقہ کی

بیکاری کو بھی جو کام کی تلاش میں بھٹکتے پھرتے ہیں۔ کام کی

عظیم اشان دست متقاضی ہے کہ ملک کی تمام ذہنی قوتوں

کو تخریب کی رہنمائی اور ہدایت کی غرض سے مجتمع کر دیا جائے

اب ہم غور کریں گے کہ تخریبی چسر خہ کی جانب سے جن دعاوی کو پیش

کیا گیا ہے ان کی تکمیل کہاں تک ہوئی ہے۔ تخریبی چر خہ ۱۹۲۲ء میں شروع

کی گئی تھی۔ اس کے اہم پہلو درج ذیل کئے جاتے ہیں :-

۱۔ نظام۔ ابتدائی متفرق اور منتشر کوششوں کی بجائے اب

ہمارے پاس ایک باقاعدہ نظام ہے جس کی شاخیں ہر صوبہ میں پھیلی ہوئی ہیں

اور جس کے پاس ۵ لاکھ روپے کا سرمایہ موجود ہے۔ یہ نظام سرمایہ جمع کرتا ہے

اور قرضہ جات تقسیم کرتا ہے، جتنا کھد رتیار ہوتا ہے اور فروخت ہوتا ہے،

اور قرضہ جات تقسیم کرتا ہے، جتنا کھدّر تیار ہوتا ہے اور فروخت ہوتا ہے اس کی ماہ ب ماہ رپورٹیں شائع کرتا ہے اور ہر قسم کی قیمتی معلومات بھی جمع کرتا ہے، چرخہ، دھنکی اور سانچہ کو بہتر بنانے کی غرض سے اور انہیں ہر دلعزیز بنانے کی غرض سے ستر بے کرتا ہے، رونا کارانہ طریقہ سے جو لوگ سوت تیار کرتے ہیں، ان سے سوت لیتا ہے، اس کی کیفیت کا صحیح اندازہ کرتا ہے اور سوت اور کپڑے کو بہتر بنانے کی غرض سے مختلف پیدا کنندہ مرکوزوں کو ہدایات جاری کرتا ہے، کام کرنے والوں کو تمام ٹیکنیکل عملوں کی ردئی توڑنے سے لے کر کپڑا بننے اور رنگنے اور اسے منڈی میں بھیجنے کے قابل بنانے تک اور ساتھ ہی وہ کھادی کی فروخت کا بھی انتظام کرتا ہے

۲۔ کام۔ آل انڈیا اسپینر ز ایوسی ایشن کے عملی کام کو چند عنوانات میں تقسیم کیا جاسکتا ہے:-

(الف) پیداوار کے اعداد کا تعلق صرف اسی کام سے ہے جو بورڈ کی زیر نگرانی کیا جاتا ہے۔ ان میں وہ پیداوار شامل نہیں ہے جو تحریک چرخہ سے بالکل الگ آسام، راجپوتانہ، پنجاب اور مدراس کے بعض حصص میں روایتاً موجود ہے

۱۹۲۲-۲۳ء میں پیداوار کے اعداد ۹۲۳-۹۲۴ لکھ کے اعداد ۹۲۸ ۳۲۸ ۹۴ روپے کے مقابلہ میں ۹۰۳۰۳۲ روپے تھے۔ ۱۹۲۵-۲۶ء کے اعداد سے معلوم ہوتا ہے کہ پچھلے سال کے مقابلہ میں بہت زیادہ بیشی

ہوتی ہے۔ فروخت کے اعداد دینے کی ضرورت نہیں اس لئے کہ وہ تہیدار کو ظاہر کرتے ہیں، لیکن جتنا کھڈر بنایا گیا ہے وہ عملاً سارے کا سارا فروخت ہو گیا ہے۔ ۳۴۰۳۰۱۹ روپے کے کپڑے کے معنی ۳۸۰۶۰۶۸ گز کپڑے کے ہیں (گز کی اوسط قیمت ۸ آنے لگائی گئی ہے) جس کے معنی یہ ہیں کہ ۱۵۲۲۲۲۲ پونڈ سوت استعمال ہوا۔ یہ نتیجہ ہے دو سال کی مجتمع محنت کا۔ ایسی تحریک میں جو صرف پانچ سال پہلے شروع کی گئی تھی (ب) سوت اور کپڑے کو بہتر بنانے اور صرفہ اور قیمت میں کمی کرنے کے مسائل پر ایک ساتھ غور کیا جاسکتا ہے

پانچ سال قبل نہ صرف مدراس میں بلکہ بہار اور بنگال میں نفیس قسم کا سوت تقریباً ناپید تھا لیکن اب دونوں صوبے اسے پیدا کرتے ہیں۔ معمولی سوت کو دن بدن ایکساں معیار پر لایا جا رہا ہے۔ ۵۱ سے لیکر ۲ نمبر تک کا سوت سولے گجرات کے بالعموم ہر جگہ کاتا جاتا ہے۔ نہ صرف یہ کہ سوت کو کلیتہً مکمل کرنے کے قابل ہو گئے ہیں بلکہ یہ کہ ناقص سوت کو اب ایک عارضی چیز سمجھا جاسکتا ہے۔ کسڈر کے تمام ڈپو اس سوت کی جانچ کرتے ہیں جو انہیں حاصل ہوتا ہے اور انہوں نے عملاً فیصلہ کر لیا ہے کہ کم درجہ کے سوت کو قبول نہ کیا جائے

(ج) قیمتیں۔ موثر لا مرکزیت اور مختلف عملوں کا اجتماع ہاتھ سے کاتنے کی اقتصادیات کی کنجی میں بعینہ جس طرح سے مرکزیت اور مختلف عملوں کی تقسیم وسیع پیمانہ کی پیداوار کا قانون ہے۔ اس طرح گجرات میں

جہاں بنولوں کو روٹی سے جدا کرنے، دھنسنے اور کاٹنے کے کاموں کو مختلف اشخاص انجام دیتے ہیں، سوت کی پیداوار کی لاگت فی پونڈ نو آٹے ساڑھے چار پائی تھی، ٹریپور میں جہاں کاٹنے والا خود ہی روٹی کو دھنستا بھی ہے لاگت چھ آٹے ساڑھے دس پائی تھی، بنگال میں جہاں بنولوں کو الگ کرنے اور دھنسنے کا کام کاٹنے والے کی طرف سے کیا جاتا ہے، لاگت ساڑھے پانچ آنے آئی تھی

اس سلسلہ میں جو کوششیں عمل میں آئی ہیں۔ ان کا نتیجہ یہ نکلا ہے کہ سولے گجرات کے باقی تمام صوبوں میں پیدا کرنے کے صرفہ میں حیرت انگیز طریقہ سے کمی آگئی ہے۔ مگر اس میں اور پنجاب میں لاگت اور قیمت میں آج ۵۰ فی صدی کی کمی ہوگئی ہے، یہ مقابلہ ۱۹۲۸ء کی حالت کے اور مقابلہ ۱۹۲۵ء کی صدی کی کمی ہوگئی ہے۔ یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ قیمت میں ۵۰ فی صدی کی کمی درحقیقت ۱۰۰ فی صدی کی کمی کے مترادف ہے اس لئے کہ پانچ سال قبل کی حالت کے مقابلہ میں کپڑے کی حالت ۵۰ فی صدی بہتر ہوگئی ہے، اگرچہ ہم تسلیم کئے بیٹے ہیں کہ کمی ایک حد تک اس وجہ سے بھی ہوئی ہے کہ گزشتہ دو سال میں روٹی کی قیمت گر گئی ہے (۵) روٹی — کھدر کے اقتصادیات کی نشو و نما میں آخری منزل پر

ہم اس وقت پہنچتے ہیں جبکہ کاٹنے والا نہ صرف یہ کہ تمام ابتدائی عمل خود انجام دے لیتا ہے بلکہ خود اپنی روٹی کا ذخیرہ رکھنا شروع کر دیتا ہے۔ گزشتہ سال کاٹھیاواڑ میں یہ عمل حیرت افزا نتائج کا باعث ہوا تھا۔ ان کے پاس

نہ مرث یہ کہ اچھی روٹی سختی بلکہ انھوں نے بہت سی روٹی ضائع ہونے سے بچانی تھی اور سوت بھی بہتر قسم کا پیدا کرنا شروع کر دیا تھا۔ فی الحال روٹی کی ساری فصل پر دالوں یا مالکان مل کے دوکانداروں کا قبضہ ہے جو فصل کا بہترین حصہ لے جاتے ہیں اور صرف خراب وضع کی روٹی بچھے چھوڑ جاتے ہیں جو زیادہ تر ایسی روٹی ہوتی ہے جسے ہاتھ سے کتنے دالے اشخاص استعمال کرتے ہیں اور سوت کے خراب ہونے کی تشریح اس ایک حقیقت سے ہو جاتی ہے۔ جب ہاتھ سے کتنے دالہ مزارع اپنے مناد کو بہتر طریقہ سے سمجھنے لگیں گے، جیسا کہ اسے جلد سے جلد سمجھنا چاہئے تو وہ خود بخود اپنی روٹی کا ذخیرہ رکھنے کا اور ذاتی استعمال کے لئے نہ کہ اجرت کی خاطر روٹی کا تخی شروع کر دیگا۔

۳۔ قحط کے علل۔ اس بات کو اختصار کیساتھ پیش کرنا مشکل ہے کہ قحط کے رقبہ جات میں چسرخ کو امدادی کا ردائی کے طور پر کس طرح سے اختیار کیا گیا۔ بعض لوگ کہیں گے کہ چرخ کے زمانہ میں بھی قدر دما ہوئے۔ بلاشبہ وہ واقع ہوئے لیکن اس کثرت کے ساتھ نہیں جس کثرت سے وہ علاقہ سے رونما ہو رہے ہیں۔ اس تاریخ کے بعد سے قحط کے کئی ایک تحقیقاتی کمیشن مقرر ہو چکے ہیں جنہوں نے صرف سرکاری امداد کی حیثیت پر زور دیا ہے۔ جو اشخاص قحط کے عادی نہیں ہیں وہ امداد کرنے میں متاثر ہیں اور جو لوگ قحط کے عادی ہیں وہ امداد قبول کرنے کے شائق رہتے ہیں۔ جب خاندان مکرر اس میں منقسم ہو جاتے ہیں اور نیم فاقہ کش

جامعیتیں ایک متحرک مجمع کی کیفیت پیدا کر دیتی ہیں، اس وقت اخلاقی انحطاط کا آغاز ہوتا ہے۔ سرائیڈ ورڈ کیسٹرنے ایک دفعہ کہا تھا کہ ویہی نظام کا قیام ہی انضباط کے ذریعہ جان بچانے کا واحد ذریعہ ہے، اور یہ کسی اور ترکیب سے قائم نہیں رکھا جاسکتا جتنا کہ اس امر سے کہ قحط زدہ اشخاص کے دروازے تک امداد حاصل کرنے کے ذریعہ یعنی چرخہ کو لے جایا جائے۔ یہی وہ کام ہے جسے کم عمر والے اور زیادہ عمر والے، کمزور اور بیمار دن رات اور بغیر کسی تکلیف کے انجام دے سکتے ہیں

ڈاکٹر پی، سی، ارے نے ۱۹۲۳-۲۴ء میں مغربی بنگال کے سیلاب زدہ اور قحط زدہ علاقوں میں پہلے پہل دھان کا پھلکا اتارنے اور امداد پہنچانے کی دوسری صورتوں کی کوشش کی تھی۔ انھوں نے معلوم کیا کہ وہ بیکار ہیں اور اس کے بعد انھوں نے چرخہ کی آزمائش کی جس نے باحسن وجوہ کام دیا۔ جس بات کو نمایاں کامیابی کہا جاسکتا ہے وہ یہ ہے کہ چرخہ نے ان رقبوں میں اپنا گھر کر لیا ہے اور اس نے وہاں کے باشندوں کو اس قابل بنا دیا ہے کہ وہ اپنی معمولی آمدنی میں اضافہ کر سکیں اور فصلوں کی خرابی اور سیلابوں کا بہ نسبت پہلے کے زیادہ موثر طریقہ سے مقابلہ کر سکیں

اب تک ہم نے اس کام پر غور کیا ہے جو حاصل کیا جا چکا ہے۔ وہ کام بجائے خود مستقبل کے امکانات کا بہترین وعدہ ہے۔ لیکن یہ بات کہی جاتی

ہے کہ ہم دشمن کے بنے ہوئے کپڑے کے مقابلہ کو پیش نظر نہیں رکھ رہے ہیں۔ کیا یہ کہتا صحیح ہے کہ گھر کے بنے ہوئے اور دشمن کے بنے ہوئے کپڑے میں کوئی مقابلہ ہے؟ ملوں اور ملوں میں مقابلہ ہو سکتا ہے مثلاً غیر ملکی ملوں میں اور ملکی ملوں میں یا ان ملوں میں جو انجن کے ذریعہ یا بجلی کی طاقت سے چلائی جاتی ہیں لیکن ایک ایسی صحت میں جو زندگی بخش ہے اور دوسری میں جو بالکل زندگی بخش نہیں ہے، مقابلہ کیسے ہو سکتا ہے یا کیوں ہونا چاہئے؟

ہم اپنے مفہوم کو زیادہ واضح کریں گے۔ زمانہ کی اشد ضروریات میں ایک ضرورت یہ ہے کہ لکھو کھا کسانوں کو اقتصادی مصیبت سے نجات دلوائی جائے یعنی زرعی جماعتوں کی جزدوی بے کاری کو دور کر دیا جائے۔ چرخہ ہی وہ صنعت ہے جو ایسی امداد اور ایسا کام بہم پہنچا سکتا ہے۔ پچاس کروڑ کا جو سرمایہ ملوں میں لگا ہوا ہے وہ صرف ۵۱ لاکھ اشخاص کے لئے روزی بہم پہنچا سکتا ہے یعنی ۷۰۰۰۰۰ لاکھ مل مزدوروں کے خاندانوں کے لئے جو زیادہ تر زرعی جماعتوں سے لئے جاتے ہیں۔ اب یہ فرض کرتے ہوئے کہ ملوں کی صنعت اتنی پھیل جائے کہ وہ اتنا کیسٹراہم پہنچانے لگ جائے جتنا ہندوستان میں کھیتا ہے تو کیا جہاں تک لکھو کھا فائدہ زدہ اشخاص کا تعلق ہے صورتِ حالات بہتر ہو جائے گی؟ آئیے دیکھئے ہمارے ملک میں آج کپڑے کی کھپت ۷۱ ملین گز ہے۔ اتنی مقدار پیدا کرنے کی غرض سے تقریباً ۱۱۵ ملین پونڈ سوت کی ضرورت پڑے گی۔

۱۱۶۵ ملین پونڈ کے سوت کے لئے ۱۱ ملین ٹکڑوں کی ضرورت پڑے گی اور سوت کو کپڑے کی شکل میں تبدیل کرنے کی غرض سے ۲۱۵۶۵۵ ساپنچوں کی ان ۱۱ ملین ٹکڑوں اور ۲۱۵۶۵۵ ساپنچوں کو چلانے کے لئے سرسری اندازہ کے مطابق ۶ لاکھ مزدوروں کی ضرورت پڑے گی۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ اس صنعت سے زیادہ سے زیادہ ۲۵ لاکھ آدمیوں کی روزی کا سہارا ہو سیکے گا، اور یہ لوگ وہ ہیں جن کی خدمات سے زراعت ہمیشہ کے لئے محروم ہو جائے گی لہذا مل کی صنعت زیادہ سے زیادہ اتنے زراعت پیشہ اشخاص کو ان کے گھروں سے علیحدہ کر سیکے گی۔ وہ ان میں سے ایک کو بھی کوئی مزید صنعت نہیں دے سکتی۔ لہذا ملین چرخہ سے بالکل جدا ہیں اور ان دونوں میں کوئی تقابل نہیں ہو سکتا

اب ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ اگر اسی قدر کپڑا گھریلو صنعت کے ذریعہ پیدا کیا جائے تو کتنے اشخاص بسرکار ہو سکیں گے۔ ۱۱۶۵ ملین پونڈ سوت پیدا کرنے کے لئے کم سے کم ۴۰۰۰۰۰ چرخوں کی ضرورت ہوگی جو ۲۵ پونڈ فی سال کے حساب سے سوت پیدا کریں گے۔ بالفاظ دیگر ۴۰۰۰۰۰ چرخوں کا تنے والے کا تکرانی آدینوں میں اضافہ کر سکیں گے۔ اس میں روٹی اوٹنے والوں، روٹی دھننے والوں، کلف لگانے والوں، رنگ ریزوں، پڑھیلوں لوہاروں اور تعلیم یافتہ تنظیمیوں اور ۳۰۰۰۰۰ دس بننے والوں کا اضافہ کر دیجئے جن کی ضرورت اس صنعت کے قیام کے لئے پڑے گی۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہندوستان کی زراعتی آبادی کا کم سے کم نصف حصہ مجموعی زراعتی آبادی

۲۲۴ ملین میں سے ۱۰ سال سے کم عمر کے بچوں کی تعداد کو بقدر ۶۱۶۴ ملین کے خارج کر دیا گیا ہے)

جہاں تک کثیر استعمال کرنے کا تعلق ہے، اس اہم صنعت کے لئے اس کی امداد و اعانت حاصل کرنا ہمیشہ ممکن رہا ہے اور ساتھ ہی اس صنعت کے لئے بھی یہ امر ہمیشہ ممکن رہا ہے کہ وہ اس کی روز افزوں ضرورت کے تناسب کو پورا کرتی رہے۔ یہ صنعت نہایت ضروری ہے اس لئے کہ اس کا تخیل ان اقتصادی امور پر ہے جو زندگی پر مبنی ہیں۔ ایک مصنف لکھتا ہے کہ اقوام کی اقتصادی حالت ایسی ہونی چاہئے جو انہیں زندہ رکھ سکے اب یہ ایک ایسی صنعت ہے جو ہندوستان کو نہ صرف اس قابل بنا دیگی کہ وہ ایک قوم کی حیثیت سے زندہ رہیں جو ایسی دولت پیدا کر نیوالی جو حقیقی اور مسادی طے بہ تقسیم ہو سکے، ایسی دولت نہیں جو رکن کے خوبصورت الفاظ میں درحقیقت دُور از کار تباہی کی سنہری علامت ہو، ایسے خراج کی دولت ہو جو ساحل پر سے حاصل کی گئی ہو جہاں سامان سے بھر ہوئے چار کو دھوکہ دیکر بلا لیا گیا ہو کیا حکومت سے یہ توقع کرنا کہ وہ ایسی زندگی بخش صنعت کی حفاظت کریگی ضرورت سے زیادہ ہے؟ کیا اس سے یہ توقع کرنا کہ وہ محض اسکی حفاظت کریگی بعینہً حسب طرح سے پوسٹل سروس جیسی ضروری سروس کی حفاظت کا فرض اُسیر عائد ہوتا ہے بعض ممالک میں یہ بات معمولی سمجھی جاتی ہے کہ میونسپلٹیوں کے منڈی کے حقوق کی حفاظت کیجائے اور کھد کے بارے میں ہماری منڈی کے حقوق کی حفاظت کرنے میں حکومت صرف اپنے پیش روؤں کے گناہوں کی تلافی کریگی جنہوں نے اس ملک کی واحد ضروری صنعت کا گھوڑا بٹھا

باب نہم

”ہماری اور انکی ذلت“

جیسا کہ بعد کو ظاہر ہو گا میں نے چھوت چھات کے اس باب کے لئے ہامتا گاندھی کا اپنا عنوان قائم رکھا ہے۔ ساتھ ہی میں اسے ایک اور معنی میں بھی استعمال کرنا چاہتا ہوں جو ان کا کبھی نشانہ تھا، کیونکہ جب ہم ہندوستانیوں کو کسی علیحدہ مقام پر رکھنے کا ذکر کرتے ہیں تو ہم دراصل اس وقت اپنی مغربی نسل اور رنگ کے مسئلہ سے بھی دوچار رہتے ہیں جو ہمارے لئے باعث تنگ ہے یعنی جس طرح سے کہ چھوت چھات ہندوستان کے لئے باعث شرم ہے

مغرب کے عیسائیوں کا کلیسا ہندو مذہب کی طرح دوسری نسل کے اشخاص کے ساتھ مصفاۂ کارروائی اور فیاضانہ سلوک کرنے میں فوٹوناک طریقہ سے قاصر رہا ہے۔ وہ افریقہ اور دوسرے مقامات میں خود چھوت چھات کے مسئلہ سے دوچار ہو رہا ہے جسے وہ اب تک حل نہیں کر سکا

ہندو مذہب کے بہت سے شریف ترین مذہبی لیڈروں نے جن میں چیمپیا اور ناناک خصوصیت سے قابل ذکر ہیں، نسلی مساوات کی بہت کچھ کوشش کی ہے۔ گوتم بدھ نے حضرت عیسیٰ سے پانچ سو سال قبل اسکا اعلان کیا تھا

اور اچھوتوں کو اپنے مذہب میں داخل کر لیا تھا۔ لیکن یہ خرابی خوف اور نفرت کی نئی نئی شکلوں میں ظاہر ہوتی رہی ہے یہاں تک کہ اس کا نتیجہ نسلی علیحدگی کی صورت میں نکلا ہے۔ علاوہ ازیں اس میں طاہری عدم صفائی یا گندگی کا مذہبی تخیل بھی داخل ہو گیا ہے یہاں تک کہ جو علیحدگی ابتدا میں محاسشرتی اسباب کی بنا پر عمل میں آئی تھی اس نے اب مذہبی جواز حاصل کر لیا ہے اس طرح سے یہ برائی ہندو مذہب کے قلب میں ناسور کی طرح جڑ پکڑ چکی ہے یعنی جس طرح سے کہ بعض ممالک میں رنگ کا تقصیب عیسائیوں کے کلیسا کے قلب میں پیدا ہو گیا ہے

جدید ہندوستان کے ہندوؤں میں پانچ کروڑ سے زیادہ اشخاص ہندو مذہب میں خارج شدہ یا اچھوتوں کی حیثیت سے داخل سمجھے گئے ہیں۔ مگر الخد کر اصطلاح اس لئے استعمال کی جاتی ہے کہ اس نظریہ کے مطابق جو عام لوگوں میں پایا جاتا ہے اور حال میں اسے خود مذہب کا جزو خیال کر لیا گیا ہے، اونچی ذات کے ہندو کے لئے ضروری ہے کہ اگر وہ اتفاقاً ان اچھوتوں میں سے کسی سے چھو جائے تو اسے اپنے آپ کو پاک کرنے کی غرض سے اشنان کرنا چاہئے جس قدر ذلت میں یہ اچھوت گر گئے ہیں، اس کا اندازہ اس واقعہ سے کیا جاسکتا ہے کہ ان میں کی ایک بڑی ملت اور مردار اور غلیظ چیزیں کھاتی ہیں اور نیزہ جھوٹا کھانا جو اعلیٰ ذات کے لوگوں کے دسترخوان سے بچ رہتا ہے۔ ان کے مکانات جو اعلیٰ ذات کے اشخاص کے مکانات سے جدا ہوتے ہیں، اور حقیقت جاؤردوں کے بھٹ ہیں جو انسانی بود باش کے

بالکل ناقابلِ سہو تھے مگر جنوبی ہندوستان میں جن حالات کے ماتحت وہ زندگی بسر کرنے میں وہ سب سے زیادہ خوفناک ہیں

مجھے یاد ہے کہ جب میں مالا بار میں ایک عزیز اچھوت عورت کے قریب گیا جو اپنی جھونپڑی میں اپنے تین نیم فاقہ زدہ بچوں کو لئے ہوئے پڑی تھی اور جس کی بغل میں ایک سوکھا سا کھابچہ بھی تھا، وہ کس طرح ایک خوفناک طریقہ سے جلائی حالانکہ میں کھدر کے کپڑے پہنے ہوئے تھا اور کوئی وجہ ایسی نہ تھی جس کی وجہ سے وہ مجھے کوئی سرکاری افسر سمجھتی اسے یہ خوفناک خیال دامنگیر تھا کہ کہیں وہ اپنی موجودگی سے مجھے گندہ کر دے اور یہ کہ پھر میں انتقام کے طور اسے جسمانی اذیت نہ پہنچاؤں یہ صدر ممبرے لئے اس قدر شدید تھا کہ اس کا خوف زدہ چہرہ کئی دن تک مجھے نظر آتا رہا

میں نے یہ سیدھی سادی کہانی اس غرض سے بیان کی ہے کہ یہ امر واضح ہو جائے کہ ان غریب آدمیوں پر سے خوف کا کتنا زبردست بوجھ اٹھانا باقی ہے اس سے پیشتر کہ انہیں آزادی حاصل ہو اور انہیں بہن بھائی خیال کیا جاسکے

یہ مسئلہ جیسا کہ میں کہہ چکا ہوں، ایسا نہیں ہے کہ اُس کا اثر صرف ہندوستان پر ہی پڑتا ہو۔ دنیا کے مختلف حصص میں مثلاً جنوبی افریقہ اور امریکہ کی جنوبی ریاستوں میں رنگدار اقوام کے ساتھ جو سلوک کیا جاتا ہے وہ اپنے اندر وہ تمام عناصر رکھتا ہے جو ہندوستان میں زمانہ سلف میں

چھوت چھات بنائے میں صرف ہوئے ہیں جیشوں میں سنگسار ہو جائے گا
خون جہاں کہیں دہشت انگیزی نے اپنا کام کیا ہے، اس خون سے زیادہ مختلف
ہیں ہے جو کالا باری عورت کے چہرہ سے عیاں تھا۔ دونوں صورتوں کی ہتہ
میں جو جذبہ کام کر رہا ہے وہ علم نفس کے اعتبار سے ایک ہی ہے۔ بد قسمتی سے
ہندوستانی جنوبی افریقہ گئے ہیں، وہ مختلف طریقوں سے علیحدہ رکھے
جاتے ہیں وہ مباشرتی علیحدگی کے مشابہ ہیں جو اعلیٰ ذات کے ہندوؤں
اور اچھوتوں میں پائی جاتی ہے۔ سٹرگانڈھی یہ بتانے سے کبھی نہیں ٹھکتے
کہ یہ کچھ چھوت چھات کے گناہ کی جائز سزا ہے۔ انہوں نے موقع
بے موقع اس امر کا اعلان کیا ہے کہ ہندوستان سراج حاصل نہیں کر سکتا
جب تک اس کے باشندے اس لعنت کو اپنے میں سے دور نہ کر دیں گے
ذیل کے اقتباسات ان کی ایک تقریر سے ماخوذ ہیں جو خود اچھوتوں کے
روبرو کی گئی تھی وہ فرماتے ہیں:-

”میں چھوت چھات کو ہندو مذہب پر ایک بہت بڑا وسیع تصور کرتا ہوں یہ
خیال محض اس مصلح خسر بہ کی بنا پر پیدا نہیں ہوا جو جنوبی افریقہ کی کشمکش
میں مجھے حاصل ہوا تھا

اس کی وجہ یہ بھی نہیں ہے کہ میں ایک زمانہ میں دہریہ رہ چکا ہوں
اسی طرح یہ خیال کرنا غلطی ہے جیسا کہ بعض لوگ خیال کرتے ہیں کہ میں نے
یہ خیالات جیسا بیوں کی مذہبی کتابوں سے اندکئے ہیں۔ اس مسئلہ پر
میرے خیالات اس زمانہ سے شروع ہوتے ہیں جبکہ میں تو بائبل کا شیدائی

تھانہ اس سے یا اس کے پیروؤں سے واقف تھا
 میری عمر مشکل سے مارہ برس کی ہوگی کہ یہ خیال یکایک میرے دل
 میں پیدا ہوا۔ ادکا نامی بھنگی جو ایک اچھوت تھا، ہمارے گھر میں پانسانہ
 صاف کرنے آیا کرتا تھا۔ میں نے متعدد دہار اپنی ماں سے پوچھا کہ اسے چھونا
 کیوں بُرا ہے اور یہ کہ مجھے اس کے چھونے سے کیوں منع کیا جاتا ہے۔ اگر کبھی
 اتفاقاً طور سے میں ادکا کو چھو لینا تھا تو مجھے استنمان کرنے کا حکم دیا
 جاتا تھا۔ اور اگرچہ قدرتاً میں اس حکم کی پابندی کرتا تھا تاہم میں مسکرا کر اپنی
 صدائے احتجاج ضرور بلند کر دیتا تھا کہ مذہب میں چھوت چھات کی اجازت
 نہیں ہے اور یہ کہ یہ امر ناممکن ہے کہ ایسا ہو۔ میں بڑا فرض شناس اور
 فرمانبردار لڑکا تھا لیکن اپنے والدین کا احترام کرتے ہوئے بھی میں نے
 اس مسئلہ پر ان سے بار بار سخت بحثیں کیں۔ میں نے اپنی والدہ سے کہہ دیا
 کہ ادکا سے چھو جانے کو گناہ خیال کرنا بہت بڑی غلطی ہے۔ ایسی چیز گناہ
 نہیں ہو سکتی

اسکول کے زمانہ میں میں اکثر اچھوتوں کو چھو لیا کرتا تھا، اور چونکہ
 میں اپنے والدین سے یہ واقعہ کبھی نہیں چھپایا کرتا تھا، مہربی والدہ مجھ سے
 کہا کرتیں کہ ناپاک چھوت کے بعد پاک و صاف کرنے کا سب سے آسان
 طریقہ یہ ہے کہ میں کسی مسلمان کو چھو کر اس کے اثر کو زائل کر دوں۔ اس لئے
 محض اپنے والدہ کے احترام اور کحاط کی وجہ سے میں نے اکثر اوقات ایسا کیا
 لیکن میں نے کبھی یقین نہیں کیا کہ ایسا کرنا مذہب کی رد سے ضروری ہے

ہمارے خاندان میں رام این باقاعدہ طور پر پڑھی جاتی تھی۔ ایک
برہمن اسے پڑھا کرتا تھا۔ اسے جذام ہو گیا تھا۔ مگر اس کا عقیدہ تھا کہ رام این
کی باقاعدہ تلاوت سے وہ چنگا ہو جائیگا اور حقیقتاً وہ اچھا بھیا ہو گیا
میں خیال کیا کرتا تھا کہ کس طرح سے رام این جس میں یہ لکھا ہے کہ ایک شخص
نے جو آج کل کی اصطلاح میں اچھوت کہلاتا ہے۔ رام کو اپنی کشتی میں گنگا
پار اتار دیا، اس بنا پر کسی انسان کے اچھوت ہونے کے تخیل کو برداشت
کر سکتی ہے کہ اس کی روح گندی ہوتی ہے؟

حقیقت کہ ہم خدا تعالیٰ کو گندوں کا پاک کرنے والا خیال کرتے
ہیں، ظاہر کرتی ہے کہ کسی شخص کو جو ہندو دھرم میں پیدا ہوا ہو نا پاک
سمجھا گنا ہے۔ یہ کہ ایسا کرنا شیطانی فعل ہے۔ اس وقت سے اب تک میں
یہ کہتے ہوئے نہیں تھکا کہ ایسا کرنا بہت بڑا گناہ ہے۔ میں یہ تو نہیں کہنا چاہتا
کہ یہ بات بارہ برس کی عمر میں میرا عقیدہ بن گئی تھی، مگر اتنا ضرور کہہ سکتا
کہ اس وقت بھی میں چھوت چھات کو گناہ سمجھا کرتا تھا

میں نے ہمیشہ سے یہ دعویٰ کیا ہے کہ میں کٹر ہندو کا قدیم انجیال
ہندو ہوں۔ یہ بات نہیں کہ میں اپنی کتبہ مقدسہ سے بالکل بے بہرہ
ہوں۔ میں سنسکرت کا عالم فاضل نہیں ہوں۔ میں لے ویدوں اور
سہ رام این ایک منظوم کتاب ہے جس میں رام کے خدائی اوتار ہونے کا ذکر ہے،
موسیٰ داس نے دالمبکی کی قدیم سنسکرت سے اس کا ہندی میں ترجمہ کیا ہے شمالی
ہندوستان کے ہندو اسے بائبل کی طرح مقدس سمجھتے ہیں

اور گیتا کی ہر آیت میں مضمر ہے، یہ مہربانی، یہ محبت، یہ نیکی اس ملک کے عام باشندوں کے دلوں میں رفتہ رفتہ جڑ پکڑ رہی ہے

میں قومی دن کو نیلور میں تھا میں وہاں ”اچھوتوں“ سے ملا اور انکے ساتھ اسی طرح سے دعا مانگی جیسے آج مانگی ہے۔ میں روحانی آزادی حاصل کرنے کا منہنی ہوں۔ میں دوبارہ پیدا ہونے کی آرزو نہیں رکھتا۔ لیکن اگر مجھے دوبارہ پیدا ہونا ہی ہے تو میں چاہتا ہوں کہ اچھوت کی صورت میں پیدا ہوں تاکہ میں ان کی مصائب اور ان کی تکالیف میں اور ان بدسلوکیوں میں جو انکے ساتھ روا رکھی جاتی ہیں شریک رہوں، اس غرض سے کہ میں اپنے آپکو اور نہیں اس تباہ کن حالت سے آزاد کراؤں۔ اس لئے میں نے دعا کی کہ اگر مجھے دوبارہ ہی پیدا ہونا ہے تو پھر مجھے برہمن، چھتری، ویش یا شودر کی حیثیت سے نہیں بلکہ اچھوت کے روپ میں آنا چاہیے

مجھے بھنگی کے کام سے محبت ہے میرے آشرم میں ایک ۱۸ سالہ برہمن لڑکا بھنگی کا کام کرتا ہے۔ تاکہ وہ آشرم کے بھنگی کو صفائی سکھائے۔ یہ لڑکا کوئی مصلح نہیں۔ وہ پرانے خیالات کے ماحول میں پیدا ہوا تھا۔ وہ باقاعدہ گیتا پڑھتا ہے اور باقاعدگی کے ساتھ اپنی پوجا کرتا ہے۔ جب وہ پوجا کے وقت دعائیں پڑھتا ہے اس وقت اس کی نرم اور شیریں ترنم ریزیاں سننے والے کے دل میں محبت پیدا کر دیتی ہیں۔ لیکن اس سے محسوس کیا کہ اس کی ساری ریختیں ناکمل۔ بھنگی جب تک کہ وہ کامل بھنگی نہیں بنیگا اسے محسوس کیا کہ اگر وہ چاہتا ہے کہ آشرم کا بھنگی اپنا کام اچھی طرح سے کرے تو اسے یہ کام خود کرنا چاہئے اور شمال تمام کرنی چاہئے

آپ کو محسوس کرنا چاہئے کہ آپ ہندو سوسائٹی کو پاک کر رہے ہیں۔ اس لئے ضروری ہے کہ آپ اپنی زندگیوں کو پاک کریں۔ آپ کو صفائی کی عادت ڈالنی چاہئے تاکہ کوئی شخص آپ پر انگلی نہ اٹھاسکے۔ آپ میں سے بعض شراب خواری اور جوئے بازی کی عادات میں مبتلا ہیں، ان سے آپ کو اجتناب کرنا چاہئے۔ آپ لوگ ہندو ہونے کے دعویدار ہیں۔ آپ ہندوؤں کی مذہبی کتابیں پڑھتے ہیں۔ اس لئے اگر ہندو آپ پر ظلم کریں تو اس وقت آپ کو سمجھ لینا چاہئے کہ قصور ہندو دھرم کا نہیں ہے بلکہ اس کا ہے جو اس کے پیرو کہلاتے ہیں۔ اپنے تئیں آزاد کرانے کے لئے ضروری ہے کہ آپ اپنے آپ کو پاک و صاف رکھیں۔ آپ کو شراب پینے اور مردار کھانے جیسی خراب عادات کو ترک کر دینا چاہئے میں سارے ملک کے اچھوتوں سے ملا ہوں اور میں نے عور سے دیکھا ہے کہ ان میں عظیم الشان طاقتیں پنہاں ہیں جن سے نہ وہ خود نہ باقی ہندو واقف ہیں۔ ان کا ذہن نہایت صاف ہے۔ میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ کا تنا اور بننا سیکھ لیں اور اگر اسے بطور پیشہ کے اختیار کر لیں گے تو آپ افلاس کو ہمیشہ اپنے سے دور پائیں گے۔

اب آپ کو تعالیوں میں سے جھوٹا کھانا قبول کرنے سے انکار کر دینا چاہئے خواہ وہ کتنی ہی عاف کیوں نہ ہوں۔ آپ صرف اناج قبول کر لیا کریں اچھی قسم کا صحت بخش اناج نہ کہ سٹرا ہوا اناج، اور وہ بھی صرف اس وقت جبکہ وہ محبت و اخلاق کی سانچہ پیش کیا جائے اگر آپ یہ سب کچھ کر گزرینگے جس کی درخواست میں نے آپ سے کی ہے تو آپ اپنی آزادی حاصل کر لیں گے

ہندو فطر تاگنا ہنگار واقع نہیں ہوئے ہیں، وہ صرف گہری جہالت میں مبتلا ہیں۔ جیچوت جیچات کا اسی سال خاتمہ ہونا چاہئے۔ دور بردست خواہشیں جو اب تک مجھے زندہ رکھے ہوئے ہیں اچھوتوں کی آزادی اور گلے کی حفاظت میں۔ جب یہ دو لوں خواہشیں پوری ہو جائیں گی، سو راج حاصل ہو جائے گا اور اسی میں میری روح کی نجات مضمر ہے۔ خدا آپ کو توفیق دے کہ آپ آخر وقت تک اپنی روح کی نجات کے لئے کوشش کرتے رہیں!

مجھے ایک اور حیرت انگیز واقعہ بیان کرنے کی اجازت دیجئے "ینگ انڈیا" کے صفحات میں ہما تما گاندھی اپنے صادقانہ اور پر جوش الفاظ میں اڑیہ جانے کا حال لکھتے ہیں جبکہ میں بھی ان کے ساتھ شریک تھا۔ اڑیہ ہندوستان کا نہایت تباہ حال اور افلاس زدہ علاقہ ہے۔ وہ ذیل کے الفاظ میں وہاں کے واقعات کو قلمبند فرماتے ہیں:-

"اڑیہ کا دورہ جو اپنے عرصہ سے ملتوی ہو رہا تھا، رنج اور ذلت کا تلخ پیالہ بھرنے کے لئے آن پہنچا ہے جبکہ میں دین بندھو اہندو ریوز کے ساتھ بیٹھا ہوا ہا میں کر رہا تھا، ایک یار یہ جس کی کمر نعت خمیدہ معنی اور جو صرف ایک میلی سی لنگوٹی پہنے ہوئے تھا، آہستہ آہستہ ہمارے سامنے آیا۔ اس نے ایک تنکا اٹھایا اور اپنے منہ میں ڈالا اور پھر اپنے منہ کے بل ہاتھ بھیل کر لیٹ گیا۔ اس نے پھر اپنے آپ کو اٹھایا، ہاتھ جوڑے، گھر کو اور زیادہ خم کیا، تنکا باہر نکالا۔ پھر سے اپنے بالوں میں اڑس لیا اور قریب تھا کہ چلا جائے

یہ نظارہ دیکھتے وقت میری روح سخت عذاب میں تھی۔ جو نہی یہ
 ملے ایک ملٹی معنی میں دو غریبوں کا دوست، ایک مذہبی لقمہ ہے

کرتب ختم ہوا میں نے ایک تہ جہاں کو بلا یا دوست سے نزدیک آنے کے لئے کہا
اور اس سے باتیں کرنی شروع کر دیں

وہ اچھوت تھا جو چھ میل پرے کسی گاؤں میں رہتا تھا اور چونکہ وہ
کڑویوں کا گٹھر بیچنے کے لئے بوگنڈہ آیا ہوا تھا اور میری آمد کا حال سن چکا
تھا اس لئے وہ مجھ سے ملنے کے لئے آیا جب اس سے پوچھا گیا کہ اس نے تنکا
منہ میں کیوں ڈالا تو اس نے جواب دیا کہ یہ کام میری عزت افزائی کے لئے کیا گیا
تھا۔ میں نے مارے شرم کے اپنا سر جھکا لیا۔ اس عزت افزائی کی قیمت میری
طاقت برداشت سے باہر تھی میری مہندانی اسپرٹ کو اس سخت نہامت دہی
میں اس سے ایک تحنہ طلب کیا۔ اسے اپنی کمر میں پیٹ کے سکے تلاش کرنے شروع کئے
مجھے ہمارے پیسوں کی ضرورت نہیں میں تم سے اس بہتر چیز طلب کروں میں نے اسے کہا
اس سے ضرور دوں گا اس نے جواب دیا

میں نے اس سے معلوم کر لیا تھا کہ وہ شراب پیتا ہے اور مردار کھاتا ہے
کیونکہ وہاں کی رسم ہی یہ تھی
’جو تحنہ میں تم سے طلب کرتا ہوں وہ وعدہ ہے کہ تم آئندہ دنیا کے
کسی آدمی کے لئے یہ تنکا منہ میں نہیں ڈالو گے۔ ایسا کرنا انسان کے لئے باعث
ذلت ہے۔ یہ کہ تم کبھی شراب نہیں پیو گے کیونکہ وہ انسان کو حیوان کے
درجہ تک لے آتی ہے، یہ کہ تم کبھی مردار نہیں کھاؤ گے کیونکہ یہ ہندو
دھرم کے خلاف ہے اور کوئی شایستہ آدمی مردار کھانا پسند نہیں کرے گا۔‘
لیکن میرے لوگ مجھے براہ روی سے خارج کر دیں گے اگر میں شراب نہ پیوں گا

یا مردار نہ کھاؤں گا، غریب آدمی نے جواب دیا
 'تو پھر نہیں اس اخراج کو برداشت کرنا چاہئے اور اگر ضرورت پڑے
 تو کاؤں چھوڑ کر جلے جانا چاہئے'

حقیر غریب آدمی نے وعدہ کر لیا۔ اگر وہ اس پر قائم رہا تو اس کا ان
 تین چیزوں کا تحفہ زیادہ قیمتی ہو گا بہ نسبت ان تمام روپوں کے جو میرے اہل
 ملک مجھے دیتے ہیں

یہ چھوٹ چھات ہماری سب سے بڑی ذلت ہے اور اس ذلت کا
 احساس دن بدن اور زیادہ گہرا ہوتا جاتا ہے

خود ان کی زندگی میں اس سے زیادہ دردناک صورت حالات واقع
 نہ ہوئی ہوگی کہ جب بالآخر انھوں نے ایک ننھی سی اچھوت لڑکی کو اپنی بیٹی بنا
 کر اپنے گھر میں لانے کا مصمم ارادہ کر لیا تو اس وقت انہیں مسز گاندھی کی مخالفت
 پہنچی پڑی۔ یہ سارا دفعہ حیرت انگیز صفائی اور سادگی کے ساتھ انکی خود نوشت
 سوانح عمری میں بیان کیا گیا ہے لیکن وہ اس قدر ٹھیل ہے کہ اس باب میں
 جوں کا توں درج نہیں کیا جاسکتا اس کی وجہ سے خاوند اور بیوی میں جھگڑا
 ہوا اور اس نے اتنا طول کھینچا کہ انھوں نے اس کا اعلان کر دیا کہ وہ اس گھر
 میں نہیں رہیں گے جب تک کہ ان کی بیوی ننھی اچھوت لڑکی کو اپنی بیٹی بنا
 کر گھر میں رکھنے کے لئے تیار نہ ہونگی۔ مسز گاندھی اس وقت ان کے بہت سے
 خیالات سے متفق نہ تھیں لیکن بالآخر ان کی آنکھوں میں آنسو ڈبڈبائے
 اور انھوں نے اظہارِ رضا مندی کر دیا

ایک دوسرے موقع پر قریب قریب ایسا ہی جھگڑا خاوند اور بیوی کے درمیان جنوبی افریقہ میں اپنے گھر میں ایک نوجوان کلرک رکھنے پر ہوا جو اچھوت جماعت سے تعلق رکھتا تھا۔ جھگڑے کی بنا اس سوال سے شروع ہوئی کہ جن برتنوں میں یہ اچھوت کھانا کھاتا تھا اسے دھوئے کون۔ یہ ان نفاذ مواقع میں سے ایک تھا۔ جب مسٹر گاندھی نے اپنی بیوی سے نہایت سختی کے ساتھ اظہار ناراضگی کیا اور اس کا اقرار خود نوشت سوانح عمری میں گہری ندامت کے ساتھ کیا گیا ہے۔ ان جھگڑوں سے ہم پر یہ بات ظاہر ہو جاتی ہے۔ کہ یہ تعصبات کس سختی کیساتھ اب تک قائم و موجود ہیں

میں مختلف اوقات میں عرصہ دراز تک جنوبی افریقہ میں رہ چکا ہوں اور مجھ پر انسانی فطرت کی ان دو خلاف عقل مگر بہ لحاظ تعصب نہایت طاقتور قوتوں کی مشابہت کا بہت زیادہ گہرا اثر پڑا ہے۔ ہندوستان میں ذات پات کے احساسات کا اور جنوبی افریقہ میں نسلی تعصب کا

ایک دن ٹرانسوال میں خود اچھوتوں نے ایک فاصد کے ذریعہ سے مجھ سے پوچھا کہ آیا میں ان سے ملنے کے لئے تیار رہوں۔ انھوں نے میرا ذکر نگاندھی کے بھائی کی حیثیت سے سن رکھا تھا اور اس لئے انھوں نے مجھے پیغام بھیجا تھا میں نے بڑی مسرت کیساتھ ان کے اس دعوت نامہ کو قبول کر لیا اور جب میں دوپہر کے وقت ان کے یہاں پہنچا تو میں نے دیکھا کہ کوئی تین ہزار آدمی جمع ہیں۔ نگاندھی کے بعض نہایت پر جوش پیروں کیساتھ جو اس وقت میرے ساتھ تھے، ہم اچھوتوں کی قطاروں میں پھرتے رہے

اور ان سے اظہار دوستی کرتے رہے۔ اور انہیں اچھے کاموں کی ترغیب دیتے رہے۔ انکے درمیان اس طرح سے آہستہ آہستہ پھر نا ضروری تھا تا کہ انکے دلوں میں سے خوف و ہراس کا شائبہ بھیجائے۔ زمینداروں اور دوسرے اشخاص کے ہاتھوں جو بیرحمیاں اور بدسلوکیاں انکے ساتھ روا رکھی گئی تھیں، اس دن انھوں نے وہ سب کہ سنائیں۔ و حقیقت انکی تشریح تکلیف اور ظلم کی ایک داستان تھی اور مجھے ان کے چہروں کے شکلوں سے انکے بیان کردہ واقعات کی سچائی کی تصدیق ہو گئی۔

اسی مسئلہ پر مہاتما گاندھی کی ایک اور تحریر سے ذیل کے اقتباسات پیس کئے جاتے ہیں:-

”فی الحقیقت جب ہندو ایک ارادی اور شعوری کوشش کے ذریعہ پالیسی کے طور پر نہیں بلکہ اپنی اندرونی پاکیزگی و صفائی کے خیال سے چھوت چھات کے داع کو دور کر دینگے تو وہ فعل قوم میں ایک نئی طاقت پیدا کر دیگا جو نتیجہ ہوگی اس احساس کا کہ ہم نے ایک صحیح بات کی ہے۔ اور اس طرح سے وہ حصول سوراخ میں مدد معاون ہوگا۔ ہم آج کمزور ہیں کیونکہ ہم میں سے اتصال و اتحاد کی طاقت زائل ہو گئی ہے۔ جب ہم ان پانچ کرڈراچھوتوں کو اپنا سمجھ لیں گے تو اسوقت ہم معلوم کر لیں گے کہ ایک قوم سے کیا مراد ہے۔ صفائی و پاکیزگی کا وہ ایک فعل غالباً ہندو مسلم سوال کو بھی حل کر دیگا کیونکہ اس میں بھی چھوت چھات کا گھلا دینے والا زہر شعوری یا غیر شعوری طریقہ سے جلوہ گر ہے۔ ہندو مذہب یقیناً بہت ہی معمولی چیز ہو جائے گی اگر

اسے اپنی حفاظت کے لئے اس قسم کی مصنوعی دیوار کی ضرورت رہیگی
اگر چھوٹے چھوٹے اور ذات پات ایک ہی چیز ہے تو جس قدر جلد
ذات پات تباہ ہو جائے اتنا ہی جملہ متعلقہ اشخاص کے لئے بہتر ہو گا۔ موجودہ
ذات پات کا جس سے مفردانہ علیحدگی ٹپکتی ہے، چلا جانا ہی اچھا ہے۔ لاتعداد
ذاتیں در ذاتیں اپنے آپ کو ایسی سرعت کیساتھ تباہ و برباد کر رہی ہیں جس
کا ہمیں تصور بھی نہیں ہو سکتا

یہ ہمارا اپنا مقصور ہے اور ہمارے لئے باعث شرم ہے کہ یہ دہائی تو ام
شہروں اور دیہات کے باہر رہ رہی ہیں اور خراب قسم کی زندگی بسر کر رہی ہیں۔
جس طرح سے ہم بجا طور پر برطانوی حکام کو اپنی بے چارگی اور کجی جرات کا
ذمہ دار سمجھتے ہیں بعینہ اسی طرح سے ہیں اعلیٰ ذات کے مند دلوں کا جرم تسلیم
کرنا چاہیے جنہوں نے اچھوتوں کو ان کی موجودہ تباہ حالت تک پہنچا دیا ہے
ہماری ردحانی ترقی کی پہلی شرط یہ ہے کہ ہم ہالیہ کی بلندیوں سے نیچے اتریں
اور انکے ساتھ محبت کا برتاؤ کریں اور یہ محسوس کریں کہ ہم دونوں ایک ہیں۔

۱۹۲۱ء کی تحریک عدم تعاون کے دوران میں چھوٹے چھوٹے
مسئلہ سے زیادہ اہم اور کوئی مسئلہ نہ تھا جس نے ہمارا کانڈھی کے دماغ
کو اپنی جانب متوجہ رکھا تھا۔ مغرب میں اس تحریک کے بارے میں بہت کچھ
غلط فہمی پھیلی ہوئی ہے۔ اور وہاں یہ خیال کیا جاتا ہے کہ وہ خالصتاً خنزیر سی
سیاسی بنیاد تھی جو نسلی تعصب کا نتیجہ تھی اور جس کا مقصد قائم شدہ نظام
حکومت کی بربادی تھا۔ برخلاف اس کے جس چیز پر سب سے زیادہ زور دیا گیا تھا

اور جس پر عامۃ الناس نے وسیع پیمانہ پر ہمیشہ لبیک کہا یہ تھی کہ ہندوستان اپنے آپ کو اندرونی طور پر پاک و صاف کرے اور اس قومی گناہ سے توبہ کرے جو اپنے بھائی بہنوں کو اچھوت سمجھنے میں اس سے سرزد ہو رہا ہے وہ کسی نوع نظر انداز نہ کی جائیو الی منطق کو نہ بھلاتے تھے کہ چونکہ ہندوستانیوں نے اپنے بھائی بہنوں کیساتھ ایسا ظالمانہ سلوک کیا ہے۔ اس لئے انصاف متقاضی ہے کہ خود ان کے ساتھ بھی اسی قسم کا سلوک رد کر رکھا جائے، اور یہ کہ وہ ایسے سلوک کے مستحق ہیں ان امیجان انگیز اور روح پرور ایام میں ان تقریروں کا حاصل بہ نسبت اور کسی چیز کے زیادہ تر حضرت یحییٰ کے اذن توبہ سے مشابہت رکھتا تھا۔ اگر وہ خود سرگرم اور پر جوش نہ ہوتے تو ممکن تھا کہ تکرار بے کیف رہتی۔ جوں جوں زمانہ گزرتا گیا یہ بات زیادہ عیاں ہوتی گئی کہ وہ برطانوی حکومت کی کوتاہیوں اور کمیوں کا تذکرہ کم کرتے اور بار بار اپنی مظالم کی تکرار کرتے جس کے مرکب خود ان کے اہل ملک ہوئے ہیں۔ واقعہ یہ ہے کہ ان کے بہت سے پیروؤں نے اس بارے میں ان سے سخت و تحقیق کی لیکن انھوں نے توبہ کرنے سے بالکل انکار کر دیا۔ تحریک کے دوران میں وہ فدا بھی ادا نہ کرے اور سترزلزل نہیں ہوئے بلکہ اس برائی کے خلاف جسکی جڑیں بہت مضبوط ہو چکی تھیں شدت کیساتھ جہاد جاری رکھا۔ وہ فقرہ جسے وہ اپنی ملکی زبان میں بار بار دہرائے کے عادی تھے یہ تھا: ”اگر چھوت چھات ہی ہندو مذہب کا جزو ہے تو میں ہمسند و ہمیں ہوں“

ان کی سنت ترین تشریہیں سو بہادر اس میں ہوئی تھیں جہاں زمانہ

ماضی سے چھوٹ چھیات نہایت زوروں پر اور جارحانہ حالت میں رہی ہے۔
مالا بارہ رٹاؤں میں نہ صرف ایسے اچھوت ہیں جنہیں چھوٹا نہیں جاسکتا بلکہ
ایسے اچھوت بھی ہیں جنہیں ناپاک ہوئے بغیر نہ تو دیکھا ہی جاسکتا ہے اور نہ ان
تک پہنچا جاسکتا ہے۔ مثال کے طور پر نیادی اپنے آپکو عام شاہراہ سے دو سو
گزن کے فاصلہ پر رکھتے ہیں تاکہ انکی نظر بھی گندہ نہ کرنے پائے۔ وہ زمین پر ایک پٹیا
پر اپنا کپڑے کا ٹکڑا رکھ دیتے ہیں اور خود دودھ کھڑے ہو جاتے ہیں اور اس طرح سے
لوگوں سے بھیک مانگتے ہیں

ہم میں سے وہ لوگ جو عیسائی کلیسا کے ممبر ہیں، اس واقعہ کو شرم اور اندرونی
ندامت محسوس کئے بغیر بیان نہیں کر سکتے کہ ٹراؤ کو ریس خود کلیسا انہی خرابیوں کا شکار
ہو گیا ہے اور یہی وجہ ہے کہ وہ اب تک اپنے مشن میں ناکام رہے۔ گزشتہ زمانہ میں وہ
خود اس برائی میں شریک رہ چکا ہے اور عملاً اس نے چھوت چھیات کو برداشت
کیا ہے۔ ہندوستان کے جنوب مغرب میں کلیسا پندرہ سو سال سے اوپر ہوئے شامی
عیسائیوں کی طرف سے قائم کیا گیا تھا۔ رفتہ رفتہ یہ چھوت چھیات کا خاموش اجازت
دہندہ اور منظوری دہندہ بن گیا۔ کوتایم کے دورے کے زمانہ میں (اور یہ وہ جگہ ہے
جو عیسائیت کی اس قدیم شکل کا مرکز رہ چکی ہے) مجھے اس وقت کس قدر شرم اور
ندامت محسوس ہوئی جبکہ میں نے مقامی عیسائیوں کا ایک مجمع طلب کیا کہ وہ معروضہ
اچھوت علاقہ میں پاروں کیساتھ کھانے میں شریک ہو لیکن میرے عیسائی مذہب
کے صرف تین اشخاص میرے ساتھ شامل ہوئے حالانکہ دن میں میں ہزاروں کیساتھ
ل چکا تھا اور پاروں کیساتھ کھانا کھانے کی تجویز اچھی طرح شہرت پا چکی تھی ان

تین میں سے ایک شخص جو میرے ساتھ شامل ہوا، مارٹھو ماسیمیری کا پرنس تھا۔ دوسرا کلیا
نومر رومن کیتھولک پادری تھا اور تیسرا شامی عبیائی کلیسا کا پرجوش خدمتگذار تھا۔ اور
ساتھ ہی ہما تاکا ندھی کا بھی پیرو تھا۔ میرے ساتھ دو اور انٹنص تھے جو ہندو تھے۔

حالات اب بہتر ہو گئے ہیں۔ آلوئی کا یونین کالج جہاں شاہی کلیسا کے ممبران لبرل
قسم کی اعلیٰ تعلیم دینے میں مصروف رہتے ہیں اور دوسرے عبیائی ادارے نہایت سرعت
کلیسا کے نوجوان نسل میں سے اس شرم اور ذلت کو دور کر رہے ہیں۔ یہی بات بہت سے
شرعیانہ ہندو اداروں کے بارے میں بھی کہی جاسکتی ہے لیکن مالا باری ساحل کے قریب
کے مقامات میں ہندو دل اور عیسائیوں میں یہ برائی یکساں طور پر نہایت خوفناک
حالت میں اب بھی موجود ہے اور آج بھی ایسے نظارے دیکھنے میں آسکتے ہیں جو
انسانی دلوں میں دہشت پیدا کر دیں گے۔

ہما تاکا ندھی کی مدراس کی تقریروں میں اسی دہشت کی گونج موجود ہے
جس کی جانب میں اپنے تبصروں میں ہندو دل اور عیسائیوں کے طرز عمل کے بارے
میں اشارہ کر چکا ہوں۔ وہ زمطراز ہیں۔

”ہندوستان میں ہمیں بھی اچھوت کیساتھ ایسا ظالمانہ برتاؤ نہیں ہوتا جیسا مسوہ
مدراس میں دیکھنے میں آتا ہے۔ اسکا سائیک برہمنوں کو ناپاک کر دیتا ہے۔ اسے برہمنوں
کی سڑکوں پر سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔ غیر برہمن بھی اس کے کسی قسم کا بہتر سلوک
نہیں کرتے۔ ان دونوں پاٹوں میں غریب-حجم (اور یہ وہ نام ہے جس سے وہ ان
علاقوں میں موسوم ہے) پس کر رہ گیا ہے۔ باوجود اس کے مدراس اپنے بڑے
بڑے شاندار مندروں اور مذہبی شغف کیلئے مشہور ہے۔ دھال کے لوگوں کی

پیشانیوں پر نقشہ کے بڑے بڑے نشانات ہوتے ہیں، اور وہ اپنی لمبی زلفوں اور
 ننگے صاف صبروں کی وجہ سے بالکل رشی معلوم ہوتے ہیں لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے
 کہ ان کا مذہب ان ظاہری علامات کی تکمیل ہی میں صرف ہو جاتا ہے
 باوجود اس ابلیمانہ سلوک کے جو ہندوستان کے اس حصہ میں اعلیٰ ذات کے
 ہندوؤں کی طرف سے اپنے ہی بھائیوں کے ساتھ کیا جا رہا ہے، مجھے جنوبی باشندوں
 پر بہت بھروسہ ہے۔ میں نے ان کے تمام بڑے بڑے طبسوں میں غیر مبہم الفاظ
 میں کہہ دیا ہے کہ جب تک یہ لعنت ہم میں سے نہ جائیگی، سوراج حاصل نہ ہو سکیگا۔
 میں نے ان سے کہہ دیا ہے کہ تقریباً تمام دنیا میں ہمارے ساتھ کوڑھیوں کا سا
 جو سلوک کیا جاتا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ ہم اپنی قوم کے حصہ کیساتھ ایسا
 ہی سلوک روا رکھتے ہیں۔ تحریک عدم تعاون تبدیلی دل کی دعوت دیتی ہے
 نہ صرف انگریزوں کو بلکہ ہمیں بھی۔ بلاشبہ میں یہ تبدیلی اپنے آدمیوں میں دیکھنا
 چاہتا ہوں اور اسکے بعد انگریزوں میں وہ تبدیلی خود بخود پیدا ہو جائیگی۔ جو
 قوم زمانہ دراز کی لعنت کو ایک سال کے اندر دور کر سکتی ہے جو شراب کی عادت
 کو اس طرح سے دور کر سکتی ہے جس طرح سے ہم اپنے کپڑوں کو اتار کر پھینک دیتے
 ہیں، جو اپنی قدیم صنعت کی طرف پھر رجوع ہو سکتی ہے اور اپنے خالی اوقات
 میں ساٹھ کر ڈر کی مالیت کا کپڑا تیار کر سکتی ہے اس کی بہت جلد کا یا لٹ جائیگی
 اس کی تبدیلی کا دنیا بھر پر اثر پڑ سکتا ہے۔ اگر یہ بات پایہ تکمیل کو پہنچ جائے
 جیسا کہ میرا خیال ہے کہ وہ پہنچے گی تو وہ ہر مہینے والے کے لئے خدا تعالیٰ کے
 فضل و کرم کا حتمی ثبوت ہو گا۔ اور اس لئے میں کہتا ہوں کہ اگر ہندوستان کی اس

طریقہ سے کایا میٹ گئی تو اس وقت دنیا کی کوئی طاقت ہندوستان کے سوا
تھام کرنے کے حق کو نہیں چھین سکے گی

ان تاریک بادلوں کے باوجود جو ہندوستان کے مطلع پر مجتمع ہو رہے ہیں،
میں یہ پیش گوئی کرنے کی جرأت کرتا ہوں کہ جو ہندی ہندوستان اچھوتوں کیساتھ لینے
سلوک ہے تا بھ جو جائیگا اور غیر ملکی کپڑے کا بائیکاٹ کر لیگا ایسویقت ہی انگریز
حکام جن کا دل بظاہر سخت ہو گیا ہے، ہندوستان کا آزاد اور بہادر قوم کی حیثیت
سے پرتیاک خیر مقدم کریں گے۔ یہ تبدیلی کسی سچیدہ قسم کے مینیکل عمل سے حاصل
نہیں ہو سکتی بشرطیکہ خدا کا فضل و کرم جاریہ شامل رہا۔ اس امر سے کون انکار کر
سکتا ہے کہ خدا تعالیٰ ہم سے ہر ایک کے دل میں ایک حیرت انگیز تبدیلی پیدا کر رہا ہے
مگر وہ جنوبی ہندوستان میں ایک ہی حملہ سے مطمئن نہیں ہوئے بلکہ انھوں
نے بار بار حملے کئے۔ وہ خود جنوبی افریقہ میں تمام ہندوستانی جماعت کیساتھ جس میں
اکثر اعلیٰ ذات کے ہندو تھے عیسائیوں کے طرز عمل سے سخت تکلیف اٹھا چکے تھے۔ اگرچہ
ہندوستان میں وہ شاذ و نادر ہی اس امر کی طرف اشارہ کرتے ہیں تاہم میرے
لئے ممکن نہیں ہے کہ میں انکی باتوں کو بھول جاؤں جو خود میں نے اپنی آنکھوں سے
وہاں مشاہدہ کی ہیں

مثلاً میں کس طرح سے دہشت اور پریشانی کا وہ صدمہ فراموش کر سکتا ہوں
جو مجھے ۱۹۱۳ء میں پہلی مرتبہ جنوبی افریقہ پہنچنے پر ہوا؟ آرک ڈیکن گودی پر مجھ سے
ہنایت محبت آمیز طریقہ سے ملے اور مجھ سے گرجا میں دعوت دہننے کی درخواست کی۔
کرسمس کے بعد کا یہ پہلا اتوار تھا اور میں نے تمام جی نوع انسان کے ساتھ صلح و آشتی

کے عیسائی موصوع پر وعظ کیا۔ مجھے اس کی اصلا خبر نہیں ہوئی کہ دورانِ وعظ میں کوئی واقعہ رونما ہو چکا ہے، لیکن مسٹر گاندھی نے میرے دوست اور رفیق مسٹر ڈبلیو، ڈبلیو پیئرسن پانچٹری سے یہ خواہش ظاہر کی تھی کہ وہ خود میری تقریر سننا پسند کریں گے۔ چنانچہ مسٹر پیئرسن انہیں گرجا کے دروازے تک لے بھی گئے تھے اور انہیں اندر جانے سے روک دیا گیا تھا حالانکہ نہایت اخلاق کیساتھ وہ تمام حالات بیان کر دئے گئے جن کے ماتحت درخواست کی گئی تھی اور ان سب کو معلوم تھا کہ جس شخص کو اندر جانے سے روکا جا رہا ہے وہ کون ہے۔ اس طرح سے مسٹر گاندھی جنوبی افریقہ میں یورپین عیسائی مجمع کی نظر میں ایک پارہ قرار دئے گئے۔ اسی لئے میں دوبارہ تشریح کئے دیتا ہوں کہ میں نے ”بھاری اور انکی ذلت“ کے عنوان کو اسی خاص معنوم میں استعمال کیا ہے، کیونکہ ہم مغرب کے رہنے والوں کو یہ محسوس کرنا چاہئے کہ اس ذلت میں عیسائی اور ہندو دونوں شریک ہیں

آخر میں میں اس شریفانہ جدوجہد کا تذکرہ کرنا چاہتا ہوں جو ٹرانسکور کے مقام دایکوم میں مسٹر گاندھی کی زیر ہدایت جابری کی کئی تھی جبکہ وہ بمبئی کے قریب جوہو جیسے دور دراز مقام میں صاحب فراش تھے وہ چھوت چھات کے خلاف جہاد میں ایک فیصلہ کن موقع پیش کر رہی تھی میں دایکوم کی جدوجہد میں نباتہ خود موجود تھا ادا سلے میں ایک شاہد کی حیثیت سے اسکا حال لکھ سکتا ہوں دایکوم ایک چھوٹا سا گاؤں ہے جسکے بیچوں بیچ ایک بہت بڑا مندر ہے گاؤں کا بڑا راستہ جو آمد و رفت کی اہم جگہ ہے مندر کے دونوں طرف سے ہو کر جاتا ہے جو مرکز کے عین اسی موقع پر تقسیم کر دیتا ہے۔ ملک کے اس شہابی گاؤں کی آبادی میں بہت سے

اچھوت بھی رہتے ہیں، لیکن چونکہ برہمنوں کے مکانات مندر کے قرب و جوار میں واقع ہیں اس لئے اچھوتوں کو ہمیشہ سے مندر کے پہلو کے قریب سے برہمنوں کے علاقہ میں سے ہو کر شاہراہ پر جانے کی ممانعت رہی ہے اس وجہ سے مجبوراً وہ لمبار استنہ کاٹ کر دھان پہنچتے ہیں۔ ایک نوجوان شامی عیسائی جارج جوزیف نامی نوجو مسٹر گاندھی کا پیر و بھی تھا اور باعتبار پیشہ بیرسٹر تھا اب سے پہلے اس میز انسانی ممانعت کے خلاف مقادمت مجھول پیش کر نیکا ارادہ کیا وہ اپنے ساتھ ممنوعہ راستہ پر سے ایک اچھوت کو بھی لے گیا۔ ان دونوں کو سڑک گندا کرنے کے الزام میں خوب زد و کوب کیا گیا۔ اس کے بعد پولیس نے مداخلت کی۔ جب جارج جوزیف نے ایک پار یہ کی میت میں دوبارہ گوش کی تو ریاست کی پولیس نے انہیں گرفتار کر لیا

اس کے بعد فوراً ہی تحریک کی اسکیم کے مطابق ساری جماعت نے جو اپنے لیڈر کے ساتھ تھی اسی طریقہ سے مقادمت مجھول اختیار کیا۔ اور بالآخر وہ بھی گرفتار ہو گئی اور یہ سلسلہ اس وقت تک جاری رہا جب تک کہ ریاست کے قید خانے مزید بار کو برداشت کرنے کے ناقابل ہو گئے۔ پھر اس تحریک کا دوسرا دور شروع ہوا۔ پولیس کو ہدایات کی گئیں کہ وہ سڑک پر رسیوں سے حلقہ بنائے اور صرف اعلیٰ ذات کے ہندوؤں کو گزرنے دے اور اچھوتوں کو روک لے۔ اس پر مقادمت پیش کرنے والے اشخاص حلقہ کے باہر کھڑے ہو کر اچھوتوں کی میت میں روزانہ دعائیں مانگا کرتے۔ جس کا سلسلہ کئی ہفتوں تک جاری رہا۔ اس تمام عرصہ میں برہمنوں اور ریاست کے حکام کے اخلاقی

ضمیمہ سے مختلف طریقوں سے اپیل کی گئی۔ تمام جدوجہد کے دوران میں تشدد کا ایک واقعہ بھی رونما نہیں ہوا۔ بلکہ ہر کام گہرے مذہبی جذبہ کے ماتحت عمل میں آتا رہا۔

نازک مرحلہ اس وقت شروع ہوا جبکہ ملک کا یہ حصہ موسم برسات میں زیرِ آب آگیا۔ سڑک پر اتنا پانی جمع تھا کہ مقادمت مچھول کرنے والوں کی کمری اس میں ڈوب جاتی تھیں۔ ریاست کی طرف سے فوجی پولیس کو سڑک کے آ پار کشتیاں رکھنے کا حکم مل گیا تھا۔ تاکہ گارڈ پر ہونے کی حالت میں وہ ان میں کھڑے رہ سکیں۔ مقادمت مچھول کرنے والوں کی حالت دن بدن زیادہ قابلِ حسم ہوتی گئی۔ لیکن انھوں نے ان تمام تکلیفوں کو بہادری سے برداشت کیا اور ایک منٹ کے لئے بھی کمزوری نہیں دکھائی۔ انجام کار کئی جہنوں تک مشقتیں برداشت کرنے کے بعد ریاست نے برہمنوں کی رضا مندی سے سڑک کو اچھوتوں کے لئے کھول دیا۔ دایکوم کا معرکہ سر کر لیا گیا۔ نہ صرف اس ایک سڑک کے لئے بلکہ دوسرے مقامات پر برہمنوں کے مرکزی مقامات میں بھی۔ اس کے بعد سے اسی قسم کے مقادمت جھول کے بہت سے معرکوں نے اس طریقہ کار کے موثر ہونے کے ثبوت بہم پہنچائے ہیں۔ جیسنی یہ کہ اپنی باری سے تلخی و بد مزگی کی تازہ حسرا یوں کو پیدا کئے بغیر ایک خیرانی کا تدارک کیا جاسکتا ہے۔

خیالات

مہانتا گاندھی

جس میں ان کی تحریرات کے منتخبات بھی شامل ہیں

مصنفہ

سی۔ ایٹ۔ اینڈریوز

حصہ ۲

نقش اول

تعداد اشاعت ۱۰۰۰

فہرست مضامین

حصہ دوم

تاریخی ماحول

صفحہ

۲۴۹	...	واب
۲۵۸	...	۱۔ ”اعلان معتقدات“ ۱۹۰۹ء
۲۷۷	...	۱۱۔ جنوبی افریقہ میں مقاومت مجہول
۲۹۸	...	۱۲۔ ”ٹالستانی فارم“
۳۱۴	...	۱۳۔ ہندوستان میں ستیاگرہ
۳۲۳	...	۱۴۔ ”ہرائگریز کے نام“
۳۷۸	...	۱۵۔ ”سنتری عظیم“
۳۹۷	...	۱۶۔ فسادات بمبئی
۴۱۴	...	۱۷۔ مقدمہ اور قید
۴۴۰	...	۱۸۔ دہلی کابرت
۴۵۵	...	۱۹۔ ہندوستان کی تحریک نسواں
۴۷۷	...	۲۰۔ گاندھی کے ساتھ ایک صبح
۴۸۱	...	۲۱۔ خاتمہ
	...	ضمیمہ جات

لبیل ہند

مسز سروجنی نائیڈو

کے نام

حصہ دوم

تاریخی ماحول



mk Gandhi

باب دہم

”اعلانِ معتقدات“ ۱۹۰۹ء

مضامینِ ہما تما گاندھی کی ایک جلد میں جسے میرے دوست آنریبل جی، اے نیٹسن (مدرس) نے شائع کیا ہے جس کا کئی سال ہوئے دیا پھرنے کی فرمائش بھی انہوں نے مجھ سے کی تھی، غیر معمولی دلچسپی کی ایک تحریر درج ہے۔ اس تحریر کا عنوان ہے ”اعلانِ معتقدات“ ۱۹۰۹ء اور وہ مسٹر گاندھی کی زندگی کے اس دور کے خیالات پر حاوی ہے جبکہ ٹالسٹائی کا رنگ ان پر بہت گہرا چڑھا ہوا تھا۔ اُس زمانہ میں ٹالسٹائی کے ساتھ خط و کتابت بہت زوروں پر تھی اور وہ ٹالسٹائی کی اجازت سے دنیا میں اس خط کی تشہیر کر چکے تھے جسے ٹالسٹائی نے ”ایک ہندو نامہ نگار“ کے نام بھیجا تھا۔ انہوں نے خصوصیت کے ساتھ یہ اجازت اس لئے طلب کی تھی کہ ٹالسٹائی کے مدہی خیالات برسوں تک خود ان کی ذاتی مذہبی مشکلات کے دورانیوں کے لئے شمعِ ہدایت بنے ہوئے تھے۔ انہوں نے ٹالسٹائی کے پیروی کی حیثیت سے جو ہنر برگ کے قریب لائی کے مقام میں یورپیوں اور ہندوستانیوں کیلئے جو زراعتی بستی قائم کی تھی، اس کا نام بھی انہوں نے ٹالسٹائی فارم رکھا تھا۔

سید وکیعوباب یازدہم

اُس کے مارے میں جو بیان خود انہوں نے دیا ہے، اسے آگے چل کر پیش کیا گیا ہے۔

جہاں ”اعلان معتقدات“ بحیثیت تحریر کے ان کے گزشتہ بیس سال قبل کے خیالات کا آئینہ دار ہے وہاں یہ خیال نہ کرنا چاہئے کہ اس کے بعد سے وہ خاموش ہو گئے ہیں۔ ان کی شخصیت فطرتاً اس قدر طاقتور واقع ہوئی ہے کہ اس کی اُن کی ذات سے توقع نہیں کی جاسکتی۔ ساتھ ہی یہ بات بھی ظاہر ہے کہ نالٹائی کے زیر اثر رہنے کی وجہ سے اُن کے پردگراں کے اقتصادِ پہلے نے ایک مخصوص ہیئتِ ترکیبی اختیار کر لی تھی جس میں استقلال کی علامات صاف ظاہر تھیں۔ اہمسا اور کھدر کے وقوع مسائل پر وہ اپنی رائے قائم کر چکے تھے

ان اہم مسائل کے متعلق ان کے طرزِ عمل میں غالباً سب سے عظیم الشان تبدیلی سنہ ۱۹۲۲ء میں رونما ہوئی جبکہ وہ بادلِ ناخواستہ اس نتیجہ پر پہنچے تھے کہ فی الحال انہیں برطانوی حکومت کے ساتھ عدم تعاون کرنا چاہئے کیونکہ ان کے نزدیک وہ تشدد کی روح کا مظہر بنی شروع ہو گئی تھی۔ لیکن اس معاملہ میں بھی انہوں نے ہمیشہ اس جماعت کے ساتھ اشتراکِ عمل کرنے سے انکار کر دیا ہے جو کامل اور آخری انقطاعِ تعلقات کی حامی رہی ہے اور ہمیشہ ہی رائے رکھی کہ اب بھی انگریزوں کے دلوں میں تبدیلی ممکن ہے انسانی زندگی میں مشینری (کلوں) کو جو درجہ حاصل ہونا چاہئے،

سے دیکھو باب دوازدہم

اس کے بارے میں مجھے ان کی حال کی بعض تقریروں سے معلوم ہوتا ہے کہ
 ۱۹۰۹ء میں جو تحریر انھوں نے قلم بند کی تھی، اس کی بعض مندرجہ باتوں میں
 وہ کچھ کچھ ترمیم کرنے کے لئے تیار ہو جائیں گے۔ علاوہ ازیں دس سال
 قبل دہلی میں طبیہ کالج اور طبیہ اسپتال کا افتتاح کرتے وقت انھوں نے
 صراحت کر دی تھی کہ جدید مغربی طب کا ایک پہلو ایسا ہے جس کے ساتھ انہیں
 سہمہ ردی ہے۔ اس کی مزید شہادت اس امر سے بھی ملتی ہے کہ انھوں نے
 ۱۹۲۲ء میں سیسوں ہسپتال میں کرنل میڈکل کے ہاتھوں زائدۃً الآخر
 کے مرض میں آپریشن کرانے پر پوری پوری رضامندی دیدی تھی۔ اُس وقت
 میں ان کے ہمراہ تھا اور تعریف اور شکر یہ کہ جو الفاظ انھوں نے اپنی نرس
 اور اپنے ڈاکٹر کی قابلیت اور محبت آمیز مہربانی کے بارے میں استعمال کئے
 تھے وہ درحقیقت ان کے دل کی گہرائیوں سے نکلے تھے

لہذا جہاں ۱۹۰۹ء کے ”اعلانِ معتقدات“ کے ہر لفظ کے متعلق
 یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ وہ اُن کے ۱۹۲۹ء کے معتقدات پر بھی پورے طور پر
 چسپاں ہوتا ہے، وہاں اس سے اتنا پتہ ضرور چلتا ہے کہ بیس سال قبل اُن
 کا بنیادی تخیل کیا تھا جو عملاً اُن کی حال کی ساری تحریکات کا سرچشمہ
 بنا ہوا ہے۔ اس طرح سے وہ تحریر سوانح حیات قلمبند کرنے والے شخص کے
 لئے ایک بہت اہم تاریخی دستاویز کا کام دیتی ہے۔ یہ ملحوظ رکھنا چاہئے
 کہ مسٹر گادمی نے ۱۹۰۹ء کے ”اعلانِ معتقدات“ میں جو کچھ باتیں استدر

اختصار اور سادگی سے بیان کی ہیں وہ زیادہ مبسوط اور مفصل طریقہ سے ان کے رسالہ "انڈین ہوم رول" میں لکھیں گی جو تقریباً اسی زمانہ میں تحریر کیا گیا تھا۔ وہ ابھی تک اس کتاب کو شائع ہونے دیتے ہیں یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ ان کی زندگی کے تجزیلی دور میں جب وہ جنوبی افریقہ کی مہم میں مصروف تھے، ان کے خیالات اور محسوسات کیا تھے

"جدید تہذیب" کے خلاف ان کی بغاوت ۱۹۰۹ء میں غالباً اپنے شباب پر تھی۔ وہ جہاں تک عملاً ممکن ہو سکتا تھا، کانٹنٹال سٹائی کی تقلید کرنے پر تیار تھے۔ یہ بیان کرنا بھی درست ہے کہ جب سے انھوں نے اعلانِ معتقدات تحریر کیا ہے اس وقت سے لے کر اب تک ہمارے جدید طریقوں کے بارے میں ان کی بنیادی مخالفت میں کوئی تغیر واقع نہیں ہوا، نہ انھوں نے خود اپنے ذاتی عادات و اطوار میں کوئی ترمیم کی ہے اور نہ انہیں دورِ جدید کے مطابق کرنے کی کوئی کوشش کی ہے۔ اب تک وہ دل و جان سے اس عقیدہ پر قائم ہیں کہ دیہاتی تہذیب ہی بنی نوع انسان کے لئے واحد مطمح نظر ہے اور وہ اپنے معتقدین سے ہمیشہ یہ نصیحت کرتے رہتے ہیں کہ وہ زمین سے بالکل چمٹے رہیں اور اس طرح سے اپنی روزی کمانے کے لئے محنت کریں

جب عدم تعاون کی تحریک کے دوران میں ان کی زندگی کا نازک ترین مرحلہ آیا اور انہیں سامعیتِ مقدمہ کے لئے بیچ کے سامنے پیش کیا گیا، اس وقت انھوں نے بتایا کہ وہ باعتبار پیشہ "کسان اور جلاہے" ہیں۔ اس

طرح سے اور اپنی روزمرہ کی پوشاک اور روزمرہ کی ہاتھ پاؤں کی محنت سے وہ ابھی اس خیال پر قائم ہیں کہ کسان کی زندگی بنی نفع انسان کے لئے ہنایت ہی خوشگوار پیشہ ہے۔ وہ ابھی تک شہری زندگی کو اسکی حملہ بیکل ترکیبوں اور رہنے سہنے کے غیر قدرتی طریقوں کو مغرب اخلاق خیال کرتے ہیں

ان تمام دافعات پر جو سنہ ۱۹۰۹ء سے لے کر اب تک گزر چکے ہیں، نظر ڈالتے ہوئے ان کے وہ الفاظ جو انھوں نے جرمنی اور انگلستان کے بارے میں اپنے "اعلانِ معتقدات" میں تحریر کئے ہیں یعنی یہ کہ "موت کے ہال میں اپنی زندگی بسر کر رہے ہیں"، "دقتی حیرت انگیز معلوم ہوتے ہیں یہ الفاظ بہت غور طلب ہیں اور ہمیں اپنے دل سے یہ عینق سوال پوچھنے پر مجبور کرتے ہیں کہ آیا ہم اہل یورپ آج بھی "موت کے ہال" ہی میں زندگی بسر کر رہے ہیں؟"

ان کا سنہ ۱۹۰۹ء کا "اعلانِ معتقدات" حسب ذیل ہے:-

(۱) "مشرق و مغرب کے درمیان کوئی ایسی روک حائل نہیں جسے عبور نہ کیا جاسکتا ہو

(۲) مغربی یا یورپین تہذیب درحقیقت کوئی تہذیب نہیں ہے لیکن تہذیب کی ایک جدید شکل ہے جو خالصتاً مادی ہے

(۳) یورپ کے باشندوں میں اس سے قبل کہ وہ جدید تہذیب سے آشنا ہوئے اور مشرق کے باشندوں میں بہت سی باتیں مشترک تھیں

(۴) برطانوی باشندے ہندوستان پر حکومت نہیں کر رہے ہیں بلکہ جدید تہذیب اپنی ریل، تار، ٹیلیفون وغیرہ کے ذریعہ ہندوستان پر حکمران ہے

(۵) ممبئی، کلکتہ اور دوسرے بڑے بڑے شہر درحقیقت ہند جدید کے لئے حقیقی معنوں میں طاعون کے مرکز ہیں

(۶) اگر برطانوی حکومت کی جگہ پر کل کو ہندوستانی حکومت جدید طریقوں پر قائم ہو جائے تو اس صورت میں ہندوستان کی حالت کچھ بہتر نہیں ہو جائے گی، سوائے اس کے کہ وہ اس روپے کا کچھ حصہ اپنے قبضہ میں رکھ سکیگا جو آج انگلستان کو چلا جاتا ہے

(۷) مشرق و مغرب درحقیقت صرف اس وقت مل سکتے ہیں جبکہ مغرب تہذیب جدید کو کلیتاً خیر باد کہدے۔ بظاہر وہ اس وقت بھی مل سکتے ہیں جبکہ مشرق بھی تہذیب جدید کو اختیار کر لے۔ لیکن وہ ملنا اس عارضی صلح کی مانند ہوگا جو تلوار کے زور سے قائم رکھی جائے بعینہ جس طرح سے آج جرمنی اور انگلستان کی حالت ہے۔ یہ دونوں قومیں ”موت کے ہال“ میں زندگی بسر کر رہی ہیں تاکہ وہ ایک دوسرے کو ہڑپ نہ کر سکیں

(۸) یہ محض گستاخی ہوگی اگر کوئی شخص یا اشخاص کی کوئی جماعت ساری دنیا کی اصلاح کرنا شروع کر دے یا اس پر غور کرنے لگے۔ اعلیٰ درجہ کی مصنوعی اور تیز رفتار ذرائع رسل و رسائل کی امداد

سے بھی ایسا کرنے کی کوشش کرنا درحقیقت ایک ناممکن کام کرنے کی کوشش کرنا ہے

(۹) عام اصول کی حیثیت سے یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ مادی آرام و آسائش کی زیادتی کسی نوع اخلاقی نشوونما کا باعث نہیں ہو سکتی

(۱۰) علم طب جادو کا مجموعی پنچوڑ ہے عطائی پن اجتماعی طبی علم سے لاکھ درجہ بہتر ہے

(۱۱) اسپتال وہ ذرائع ہیں جنہیں شیطان اپنے مقصد کے لئے اس لئے استعمال کرتا ہے کہ ان کے ذریعہ اپنی سلطنت پر قبضہ رکھے۔

وہ بدی، مصیبت، ذلت اور حقیقی غلامی کو ابدیت بخشتے ہیں مجھ سے چوک ہو گئی تھی جبکہ میں نے خیال کیا تھا کہ مجھے طبی تعلیم حاصل کرنی چاہئے۔ میرے لئے یہ گناہ کی بات ہے کہ میں ان تمام نفرت انگیز کارروائیوں میں ذرا سا بھی حصہ لوں جو اسپتالوں میں کی جا رہی ہیں۔ اگر امراضِ مقاربتی کے لئے یا امراضِ سل و دق کے لئے بھی کوئی اسپتال نہ ہوتے تو آج ہم میں سل و دق کم ہوتی اور امراضِ خبیثہ میں بھی بہت کمی ہوتی

(۱۲) ہندوستان کی نجات اس میں ہے کہ گزشتہ سچاس سال میں جو باتیں اس نے سیکھی ہیں انہیں فراموش کر دے۔ ریلیں، تار، اسپتال، قانون دان، ڈاکٹر اور اسی قبیل کی اور چیزیں سب کی سب غائب

لے وہ دھل رندہ جالور دس کی چیر بھاڑ کی طرف اشارہ کر رہے ہیں

ہو جانی چاہئیں، اور مام نہاد اعلیٰ طلبتوں کو شعوراً، مذہباً اور ارادۃً
کسان کی سی سادہ زندگی بسر کرنی چاہئے یہ جانتے ہوئے کہ صرف
ہی زندگی سچی مسرت دیکھتی ہے

(۱۳) ہندوستان کو مشین کا بنا ہوا کپڑا استعمال نہیں کرنا چاہئے خواہ

وہ یورپ کی لوں کا ہو خواہ ہندوستان کی لوں کا
(۱۴) انگلستان اس کام میں ہندوستان کی امداد کر سکتا ہے اور پھر کہیں وہ
ہندوستان پر اپنا قبضہ رکھنے سے حق بجانب ہو گا۔ انگلستان میں آج

بہت سے اشخاص ایسے ہیں جو اس قسم کا خیال رکھتے ہیں
(۱۵) قدیم زمانہ کے رشی صحیح معنوں میں عقلمند تھے اس لئے کہ انہوں نے
لوگوں کے مادی حالات کو محدود کر کے سوسائٹی کو باقاعدہ بنا دیا
تھا، پانچھزار برس پہلے کا بھدراہل آج بھی کسان کے ہاتھ میں ہے
اسی میں نجات مضمر ہے۔ ایسے حالات کے ماتحت لوگ بڑی عمر تک
زندہ رہتے ہیں بہ مقابلہ امن کی حالت کے، اس سے کہیں زیادہ عمر
تک جو اہل یورپ کو جدید جدوجہد اختیار کرنے کے بعد سیر آئی
ہے، اور میں محسوس کرتا ہوں کہ ہر روشن خیال شخص، اور یقیناً ہر ایک
انگریز بشرطیکہ وہ پسند کرے اس حقیقت کو معلوم کر سکتا ہے اور
اس کے مطابق عمل کر سکتا ہے

یہ مقادمت مجہول ہی کی سچی روح ہے جس نے مجھے مذکورہ بالا
قریب قریب مخصوص نتائج پہنچنے میں مدد دی ہے مقادمت

مجهول پر عامل ہونے کی حیثیت سے میں اس امر سے بالکل غیر متعلق ہوں
 کہ انہی عظیم الشان اصلاح (کیا میں اُسے یہ نام دیکھتا ہوں؟) ایسے لوگوں
 میں پیدا کی جاسکتی ہے جو موجودہ مجذبات نہ نگ و دوسرے گن ہیں اگر مجھے اسکی
 سچائی کا احساس ہے تو مجھے اسکی پیروی کر نہیں سرت محسوس ہونی چاہئے
 اور اسلئے مجھے انتظار نہیں کرنا چاہئے اسوقت کا کہ سب لوگ ابتدا کر چکیں
 ہم میں سے سبکو جو بخیاں ہوں، ضروری کارروائی کرنیکی ابتدا کرنی پڑیگی
 اور باقی آدمی بشرطیکہ ہم سچائی پر ہوئے لازماً ہماری پیروی کریں گے۔ نظریہ
 موجود ہے، ہمارا طریق عمل حتی الامکان بتائیں گے کہ اسے عملی جامہ کیسے بنایا
 جاسکتا ہے تاکہ دوسرے درمیان رہتے ہوئے ممکن ہے کہ ہم اپنے تئیں اسکے داغ سے
 بالکل پاک و صاف رکھ سکیں۔ ہر دفعہ جیب میں ریل گاڑی میں سوار ہوتا
 ہوں یا موٹر بس میں بیٹھتا ہوں، میں واقف رہتا ہوں کہ میں سچائی
 کے احساس کے ساتھ تشدد کر رہا ہوں

میں اس بنیاد پر منطقی نتیجہ سے خائف نہیں ہوں جس زمانہ میں تیز رو
 گاڑیاں موجود نہ تھیں، اسوقت اساتذہ اور واعظین پسیدل چلا
 کرتے تھے اور اپنی صحت کی بحالی کے لئے نہیں بلکہ نفع انسان کی
 خاطر تمام خطرات کا مقابلہ کرتے تھے۔ اس وقت بنارس اور جاترا
 کے دوسرے مقامات مقدس شہر کہلاتے تھے، حالانکہ آج وہ نفرت
 کے مرکز ہیں۔"

باب یازدہم

جنوبی افریقہ میں متفاوت مجہول

جنوبی افریقہ کی تاریخ میں جو واحد چیز ہاتھ آتا گا ذہنی کے نام کو اس قدر ممتاز و نمایاں کرتی ہے وہ اُن کی سحرناک متفاوت مجہول ہے۔ اس عجیب و غریب ہتھیار کو انھوں نے اپنی خداداد قابلیت کی بدولت سب سے پہلے ایجاد کیا اور اسے ٹھیک ٹھاک کر کے قابل استعمال بنایا اور پھر بعد میں انھوں نے اخلاقی جنگ آزمائی کے لئے حیرت انگیز کامیابی کے ساتھ اُس کا استعمال کیا۔ جنوبی افریقہ میں اپنے سم ملکیوں کے لئے جو طول طویل جدوجہد انھوں نے جاری رکھی جس میں جنرل اسمٹس ان کے مقابل تھے، اُس میں انھوں نے سوائے اس ہتھیار کے اور کوئی حربہ استعمال نہیں کیا جس وقت انھوں نے سحرناک کا آغاز کیا اس وقت ہندوستان کا نام عامۃً اُن کی نظروں میں اس قدر گرا ہوا تھا کہ خود ان کو اور ان کے تمام ساتھیوں کو جنرل بوٹھا جیسے تسلیم یافتہ اشخاص قلی کہہ کر پکارا کرتے تھے۔ تیس سال کی مدت میں انھوں نے ہندوستان کے نام کو ایسی اخلاقی بلندی پر پہنچا دیا کہ جب وہ جنوبی افریقہ سے رخصت ہوئے ہیں تو یورپین اشخاص نے فیاضانہ طریقہ

Gen. Botha. & Gen. Smuts. لے

سے الوداع کہی اور ان کے لئے اور ان کے ساتھیوں کے لئے اپنے دلی احترام کا اظہار کیا

مسٹر گاندھی سے پہلے بھی بہت سے لوگ مقادست مجہول میں شریک رہ چکے تھے، لیکن جن اشخاص نے یہ کارروائی کی تھی ان کا طریقہ کچھ اس قدر علیحدگی کا پہلو لئے ہوئے تھا کہ اس کے خاطر خواہ نتائج پیدا نہیں ہو سکے۔ انہوں نے صرف ذاتی طور پر اپنا اثر ڈالا تھا۔ لیکن مسٹر گاندھی کی تحریک کا راز یہ تھا، اب سے پہلے انہوں نے اجتماعی اخلاقی قوت کو منظم کیا اور بالآخر وہ جنوبی افریقہ میں سخت مضابطہ کے بعد قوم کو ایسے مستحکم طریقہ سے متحد کرنے کے قابل ہو گئے کہ وہ صمیر کی خاطر بحیثیت جماعت کے زیادہ سے زیادہ تکالیف برداشت کرنے کے لئے آمادہ و تیار ہو گئی۔ غالباً یہ کہنا صحیح ہو گا کہ عیسائی کلیسا کی ابتدائی تاریخ کے بعد سے مقادست مجہول کی ایسی موثر کارروائیاں جن کی رہبری جہاتما گاندھی کے ہاتھ میں تھی آج تک منظم شکل میں دیکھنے میں نہیں آئی

لوگ اب اس مقادست مجہول کی لاثانی اہمیت اور طاقت کے قائل ہو چکے ہیں اور گاندھی کا نام اس تحریک کے لیڈر کی حیثیت سے عوام کی نظروں میں بلند ہو رہا ہے۔ پروفیسر گلبرٹ مرے نے ایک پُر زور مضمون میں جس کا عنوان ”روح کی زندگی تھا اور جو پہلے پہل ”ہیبرٹ جرنل“ میں شائع ہوا تھا، عالمگیر اہمیت رکھنے والی زبردست ہستی کی حیثیت سے

Hilbert Journal ۛ Gilbert Murray ۛ

اُن کا ذکر کیا تھا۔ اس مضمون کی اشاعت کے بعد سے شایستہ اور متمدن دنیا کے ہر حصہ میں ان کا نام تقریباً ہر گھر میں مشہور ہو چکا ہے اور ہر بزرگمقام کی مظلوم اقوام انہیں اپنے حقوق کا محافظ سمجھنے لگ گئی ہیں

لہذا یہ نہایت ضروری ہے کہ جہاں تک ممکن ہو خود جہاں تک اندھی کے منہ سے ان بنیادی جذبات کو سمجھنے کی کوشش کی جائے جو اس لاشافی اخلاقی تحریک کو ایسی حیرت افزار روحانی قوت کے ساتھ چلانے کے محرک ہوئے ہیں۔ ریورینڈ جے، جے ڈاکٹ نے جو ہینز برگ میں بیسٹ فرقہ کے پادری تھے، اور جہاں تک اندھی کے نہایت گہرے دوستوں میں تھے، ایک چھوٹی سی اور مقابلتاً غیر معروف کتاب میں ان کی تشریح کر دی تھی۔ اس کتاب میں وہ گفتگو تمام و کمال محفوظ ہے جس سے یہ امر واضح ہو جاتا ہے کہ مقادمت جہول یا روحی طاقت خود جہاں تک اندھی کے لئے کس طریقہ سے ایک زندہ الہام بن گئی مسٹر ڈاکٹر منظر از ہیں :-

ایک دن میں نے مسٹر گاندھی سے پوچھا کہ آپ نے مقادمت جہول کا بنیادی خیال کہاں سے اخذ کیا ہے

انہوں نے فرمایا: ”مجھے اچھی طرح سے یاد ہے کہ جب میں بچہ تھا اس وقت میں نے ایک گجراتی نظم زبانی یاد کی تھی اور جس کا ایک شعر میرے دل میں کھپ گیا تھا۔ مجھے وہ شعر یاد تو نہیں رہا لیکن مفہوم قریب قریب حسب ذیل تھا:

’اگر کوئی آدمی ہمیں پانی پلائے اور اس کے موادِ منہ میں تم بھی اُسے پانی

پلا دو تو یہ کچھ بھی نہیں

”حقیقی حوصلہ رتی یہ ہے کہ تم برائی کا بدلہ نیکی سے دو“

”بچپن میں بھی اس شعر کا مجھ پر بہت زیادہ اثر ہوا تھا اور میں نے اُس پر عمل پیرا ہونے کی کوشش کی تھی۔ اس کے بعد میں نے پہاڑی والے وعظ کا مطالعہ کیا میں نے کہا کہ یقیناً بھگوت گیتا کا مطالعہ آپ نے پہلے کیا ہو گا؟“

انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔ بلاشبہ میں نے سنسکرت میں بھگوت گیتا کو اچھی طرح سے پڑھ لیا تھا لیکن میں نے اس باب میں اس کی تسلیمات کا خصوصیت کے ساتھ کوئی مطالعہ نہیں کیا تھا۔ درحقیقت عہد جدید ہی نے مجھے متقاومت مجہول کی حقانیت اور اہمیت کا درس دیا تھا

”جب میں نے پہاڑی والے وعظ میں ایسے فقرات پڑھے کہ اُس کا مقابلہ کر جو برا ہے لیکن جو کوئی شخص تیرے سیدھے کال پر ٹما پنچ مارے تو تو بایاں کال بھی اس کی طرف کر دے اور اپنے دشمنوں سے محبت کر، اُن لوگوں کے لئے دعا کر جو تجھ کو ستاتے ہیں تاکہ تم اپنے آسمانی باپ کے بیٹے بن سکو، تو مجھے سید منسرت ہوئی اور میری رائے کی تصدیق ایسی جگہ سے ہو گئی، جس کی مجھے مطلق توقع نہ تھی۔ بھگوت گیتا نے اس رائے کو اور زیادہ استحکام بخش دیا اور مالٹائی کی کتاب ’خدا کی بادشاہت خود تمہارے اندر ہے‘ نے اسے ایک مستقل صورت دیدی

”مجھے خود متقاومت مجہول کا نام پسند نہیں ہے۔ اس سے میرا پورا منہموم ادا نہیں ہوتا۔ اُس سے صرف طریقہ کا اظہار ہوتا ہے اور اس نظام کی طرف

جس کا وہ جند ہے، ذرا بھی اشارہ نہیں کرتا۔ حقیقی خوبصورتی (اور یہی میرا مقصد ہے) یہ ہے کہ بدی کا بدلہ نیکی سے دیا جائے

”باوجود اس کے میں اس نام کا استعمال کرتا ہوں کیونکہ یہ اب مشہور ہو گیا ہے اور آسانی سے سمجھ میں آ جاتا ہے اور نیز اس وجہ سے کہ میرے خیال میں وہ خیالات جو

آسانی اُسے سمجھ سکتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ میرے خیال میں وہ خیالات جو

متذکرہ بالا گجراتی گیت میں اور پہاڑی والے وعظ میں ادا کئے گئے ہیں ایک زمانہ میں سازی زندگی میں انقلاب پیدا کرنے والے ثابت ہوں گے

”مقاومت مجہول دو دھارتی تلوار ہے: اُسے ہر طرح سے استعمال کیا جاسکتا ہے: وہ اُس کے استعمال کرنے والے پر بھی برکت نازل کرتی ہے،

اور اس پر بھی جس کے خلاف اسے استعمال کیا گیا ہے، بغیر اس کے کہ خون کا ایک قطرہ بھی گرے۔ مقاومت مجہول کی تلوار کے لئے میان کی ضرورت نہیں

ہے اور اسے کسی شخص کے پاس سے بہ جبر چھینا بھی نہیں جاسکتا

”چند سال پیش جب میں ہٹلر کی سبک زندگی میں عملی دلچسپی لینی شروع کی اس سے مجھے یہ طریق عمل بہترین معلوم ہوا کہ جب بالآخر میرا

بے اثر ثابت ہوں تو اس وقت اسی کو اختیار کرنا چاہئے۔ لیکن اس زمانہ ہمارے ہندوستانی جماعت کی غیر منظم حالت میں اسے عملی جامہ پہنا۔

”مگر جو ہنر بگ میں جبکہ ایشیا نامک رجسٹریشن ایکٹ کا نفاذ ہوا،

ہندوستانی جماعت ایسے گہرے طریقہ سے متاثر ہوئی اور مشترکہ مقصد کے

لئے وہ اس قدر جوش کے ساتھ متحد ہوئی کہ موزوں و مناسب موقع پر قافلان کو بھی توڑنے کا ارادہ کر لیا۔ وہ کوئی نہ کوئی کارروائی اختیار کرنے پر مصرتھی، اور نوآبادی کے لئے یہ بات بہترین معلوم ہوئی (اور صحیح طریقہ عمل بھی یہی تھا) کہ وہ مقادست مجہول کے علاوہ اور کوئی خطرناک اقدام نہ کر بیٹھے۔ پارلیمنٹ میں ان کی کوئی آواز نہ تھی اور دہاں انہیں کسی داورسی کی توقع نہ تھی۔ کوئی شخص بھی ان کی شکایات سننے پر آمادہ دتیار نہ تھا۔ عیسائی کلبا بھی بالکل غافل تھے

”اس لئے میں نے مصائب کے اس راستہ کی تجویز پیش کی اور بہت کچھ بحث و تمحیص کے بعد اُسے اختیار کر لیا گیا۔ ستمبر ۱۹۱۷ء میں اولڈامپائر ٹھیسٹر میں ہندوستانیوں کا بہت بڑا اجتماع ہوا جبکہ اسلی صورت حالات انہیں مقابلہ کرنا پڑ گیا۔ اس وقت ممیق جذبات کے ماتحت اور ہمارے ممتاز اشخاص میں سے ایک صاحب کی تجویز پر انھوں نے حلف اٹھایا اور وعدہ کیا کہ وہ مقادست مجہول پر عمل پیرا رہیں گے

”عیسائیں ابھی ابھی چکا ہوں، مقادست مجہول غلط فہمی پیدا کرنے والا نام ہے لیکن اس کا استعمال اس لئے کر لیا گیا تھا کہ وہ شہرت پا چکا تھا۔ حقیقی مفہوم روجی طاقت کے استعمال سے ظاہر ہو سکتا ہے۔ اور حقیقت یہ ہے کہ اُس کا استعمال اس وقت سے ہو رہا ہے۔ جب سے بنی نوع انسان کا آغاز ہوا

”حضرت عیسیٰ، دانیال، سفراط مقادست مجہول یا روجی فوت کے

بہترین علمبردار تھے۔ ان تمام مادیوں نے اپنی رعوں کے مقابلہ میں اپنے جسموں کی ذرہ برابر بھی پروا نہیں کی۔
 ”خداستانی زمانہ حال کے بہترین اور سب سے زبردست شخص تھے جنہوں نے اس اصول کی تبلیغ کی۔ انہوں نے نہ صرف اس کی تشریح کی بلکہ اس کی مطابقت میں اپنی ساری عمر گزاری۔ قبل اس کے کہ یورپ اس سے روشناس ہوا ہو۔ ہندوستان میں اس اصول کو نہ صرف یہ کہ لوگ سمجھتے تھے بلکہ اس پر عمل پیرا بھی ہوتے تھے یہ معلوم کرنا آسان ہے کہ روحی طائف جسمانی طاقت سے بدرجہا اعلیٰ ہے۔ اگر لوگ مظالم کی وادری کے لئے صرف روحی قوت کا استعمال شروع کر دیں تو موجودہ مصائب میں سے اکثر کا خاتمہ کیا جاسکتا ہے۔ اس قسم کی قوت کے استعمال میں ناکامی کا بالکل اندیشہ نہیں ہے۔

”برائی کا مقابلہ نہ کر دے کے معنی یہ ہیں کہ رائی کی روک تھام برائی کے ذریعہ نہ کرنی چاہئے بلکہ نیکی کے ذریعہ۔ بالفاظ دیگر مادی طاقت کا مقابلہ مادی طاقت سے کرنے کی بجائے روحی قوت سے کرنا چاہئے۔ یہی خیال ہندوستان کے فلسفہ میں اس طرح سے ظاہر کیا گیا ہے کہ ہر زندہ چیز کو تکلیف سے آزادی دو۔ یہ بات بالکل برہمی ہے کہ مقاومت مجہول کا یہ مفہوم مادی طاقت سے کہیں زیادہ ارفع و اعلیٰ ہے اور یہ کہ موخر الذکر کے مقابلہ میں اس میں کہیں زیادہ جرأت کی ضرورت پڑتی ہے۔
 ”اس طاقت کے کامیاب استعمال کے لئے واحد شرط یہ ہے کہ جسم سے

ایک روح کے وجود کو تسلیم کیا جائے اور اسے مستقل اور اعلیٰ چیز سمجھا جائے اور تسلیم کرنے کے معنی یہ ہیں کہ اس کا ذہنی طور پر تصور نہ کر لیا جائے بلکہ اسے رندہ اعتقاد کی حیثیت عطا کی جائے۔

”ٹرانسوال کی جنگ مسہوستان کے لئے دیکھی سے بنائی نہیں ہے۔ ہم ان آدمیوں کے مرتبہ کو بندہ کرنے کے کام میں مسرت میں جو دنیا کے ہر حصہ میں، دنیا کا مفسر و مباحثات کے ساتھ انجام دیکھیں گے۔ ہم نے اس جنگ میں ذیل کے مسرودات پر شرکت کی ہے۔“

(الف) مقادمت مجبوں میں ہمیشہ مادی طاقت سے زیادہ فتنل چیز رہی ہے
(ب) یورپیوں اور ہندوستانیوں کے باہم کوئی سیدائشی تہ فاضل موجود نہیں ہے
(ج) خواہ ہندوستان میں سرتاؤنی حکام کے خیالات کچھ ہی ہوں، تمام برطانوی قوم کے دل میں یہ دیکھنے کی خواہش موجود ہے کہ ہندوستان کے ساتھ انصاف کیا جائے۔ برطانوی باشندوں اور ہندوستانی باشندوں کے باہم تعلق کو قطع کرنا ایک بہت بڑی مصیبت ہوگی۔ اگر ہمارے ساتھ آزاد باشندوں کا سا برتاؤ کیا جائے۔ صرف ہندوستان میں بلکہ دوسرے مقامات میں بھی، تو اس صورت میں باشندگان برعایتہ اور باشندگان ہندوستان کا تعلق نہ صرف دونوں کے لئے فائدہ بخش ہوگا بلکہ تمام دنیا کے لئے مذہبی اعتبار سے بے انتہا فائدہ کی چیز ہوگی۔ اور اس طرح معاشرتی اور سیاسی اعتبار سے بھی ہمیں سیدھا دے میں ہر قوم دوسری قوم کی تکمیل کا ذلیعہ ہے

بہتری حاصل کرنے کی غرض سے جو طریقہ اختیار کئے جا رہے ہیں وہ خالص اور

سادہ ہیں۔ تشدد کو خواہ وہ کسی شکل یا صورت میں ہو، یکقسم خارج رکھا گیا ہے مستقل اصلاحات کے حصول کا واحد سچا اور موثر ذریعہ یہی ہے کہ انسان خود تکالیف برداشت کرے۔ ستیاگرہ کرنے والوں کی کوشش یہ ہے کہ وہ نفرت کا مقابلہ اور اس کی تسخیر محبت کے ذریعہ کریں۔ وہ وحشیانہ یا مادی طاقت کا مقابلہ روحی طاقت کے ذریعہ کرتے ہیں۔ ان کا عقیدہ ہے کہ کسی ارضی بادشاہ یا کسی ارضی نظام کی دنا داری خدا اور اس کے نظام کی دنا داری کے ماتحت ہے

”وہ تسلیم کرتے ہیں کہ خدا کے نظام کی اپنے نمبر کے ذریعہ تشریح کرنے میں ملن ہے کہ وہ غلطی پر ہوں۔ اگر وہ غلطی پر ہیں تو صرف وہی تکلیف بھوگیں گے اور کائنات کا مسئلہ نظام جوں کا توں قائم رہے گا

اُس محل میں ۲۵۰۰ ہندوستانیوں نے یا مقیم ہندوستانی آبادی کے نصف حصہ نے یا ٹرانسوال کی مجموعی ہندوستانی آبادی کے یا بچوں حصہ نے خطرناک قید و بند کی مصائب برداشت کی ہیں۔ ان میں بعض بار بار جیل خانہ جا چکے ہیں۔ کئی ایک غانداں بالکل برباد ہو چکے ہیں“

جس وقت ریورینڈ جے ڈوک کے ساتھ یہ گفتگو ہو رہی تھی، ٹھیک اسی وقت کا ونٹ ٹالسٹائی (روس) کے پاس سے مسٹر گاندھی کو ایک خط ملا جس میں انہیں اُن کی عجیب و غریب جدوجہد میں ڈھارس بندھائی گئی تھی اور روحانی تہنائی کے اوقات میں انہیں خوش رہنے کی تلقین کی گئی تھی۔ یہ خط اس قدر اہم ہے کہ میں اس میں اختصار نہیں کروں گا اور میں خصوصیت کے ساتھ درخواست کروں گا کہ جو لوگ مسٹر گاندھی کو سمجھنا چاہتے ہیں وہ نہایت

غور کے ساتھ اس کا مطالعہ کریں، اس لئے کہ وہ اس زمانہ میں اپنے تئیں ٹالسٹائی کا شاگرد کہتے تھے اور حرفاً حرفاً ان کے بتائے ہوئے طریقہ زندگی کی پیروی کرنا چاہتے تھے۔ ٹالسٹائی کی وہ چٹھی حسب ذیل ہے :-

مجھے آپ کا اجار ملا اور سٹیگر ہیوں کی متعلقہ تمام خبروں کو پڑھ کر مجھے بہت خوشی ہوئی، اور میں نے محسوس کیا کہ جو خیالات ان کے بڑھنے پر میرے دل میں پیدا ہوئے ہیں انہیں آپ تک پہنچا دوں

جتنی زیادہ عمر میری ہوتی جاتی ہے اور خصوصیت کے ساتھ اب جب کہ میں نہایت واضح طور پر موت کا قرب محسوس کرتا ہوں، میں لوگوں سے کہہ دینا چاہتا ہوں کہ جو تحریک ”سٹیگرہ“ کے نام سے مشہور ہے اور جو میرے نزدیک نہایت اہمیت رکھتی ہے اس کے بارے میں سرے واضح خیالات کیا ہیں۔ وہ دراصل اس کے سوائے اور کچھ معنی نہیں رکھتی کہ وہ محبت کی تعلیم ہے جسے غلط تفسیروں سے جواب نہیں کیا گیا۔ وہ محبت جو نام ہے انسانی رگوں کے اتحاد کی ایک کوشش کا اور اس سے حاصل کردہ جدوجہد کا، انسانی زندگی کا اعلیٰ ترین اور واحد قانون ہے اور اپنی روح کی گہرائی میں ہر فرد بشر (جیسا کہ ہم نہایت بدیہی طور پر بچوں میں دیکھتے ہیں) اسے محسوس کرتا ہے اور جانتا ہے۔ وہ اس وقت تک لے جاتا ہے جب تک کہ دنیا کی غلط تعلیمات میں وہ پھنس نہیں جاتا۔ اسی قانون کی تلقین سب نے کی ہے۔ دنیا کے ہندوستانی، چینی، عبرانی، یونانی اور رومی حکمائے کی ہے۔ میرا خیال ہے کہ عیسائی نے اس قانون کی تشریح نہایت وضاحت کے ساتھ کر دی تھی جبکہ انھوں نے مان مراد اعلان کر دیا تھا کہ ”محبت ہی پر تمام قانون اور پیغمبر کی بنیاد قائم ہے“

لیکن یہ محاسب کر کہ کبیس یہ محبت کا قانون خرابیاں۔ پیدا کر دے انھوں نے فی السور اس خرابی کے خطرہ کا اظہار بھی کر دیا تھا جو دنیاوی مفاد میں رہنے والے استحسان کے لئے اس قدر ترقی بات ہے۔ یعنی وہ خطرہ جو ان مفاد کی مداخلت کو قوت کے استعمال کے ذریعہ حق بجانب ٹھہرائے یا جیسا کہ انھوں نے فرمایا ہے، ضربات کا جواب ضربات سے دیا اور غصیب ستہ چیزوں کو قوت کے ذریعہ دایس لینا، وغیرہ وہ جانتے تھے جیسا کہ ہر سمجھدار شخص کو جاننا چاہئے کہ زندگی کے بنیادی قانون کی حیثیت سے قوت کا قانون محبت کے نفی میں ہے، یہ کہ جو ہنی تشدد کی اجازت دے دی جائے گی، خواہ وہ کسی شکل میں ہو، وہ گویا محبت کے قانون کی ناقابلیت کا اقرار ہوگا اور اس کے ذریعہ قانون محبت کی تکذیب ہو جائے گی۔ ساری عیسائی تہذیب بظاہر مستحکم دیکھ رہی ہے، اسی بدیہی اور عجیب نامی اور تصادیر جو کبھی تھوڑی ہوتا ہے اور کبھی غیر شعوی بنی ہے حقیقت یہ ہے کہ جب محبت میں قوت داخل ہو گئی تو گویا محبت منفقود ہو گئی۔ اس وقت پھر محبت قانون زندگی نہ رہے گی اور چونکہ قانون محبت نہ ہوگا اس لئے سولے تشدد کے اور کوئی قانون باقی نہ رہے گا یعنی نہایت طاقتور اشخاص کی حکومت۔ یہ سچ ہے کہ تمام ازمائش کے باتندوں نے اپنی زندگیوں کو مرتب کرنے میں تشدد کا استعمال کیا ہے

عیسائی اقوام اور باقی تمام دوسری اقوام کے درمیان جو فرق ہے وہ صرف اتنا ہے کہ عیسائی دنیا میں قانون محبت کو صاف اور بدیہی طور پر ظاہر کر دیا گیا تھا حالانکہ کسی دوسری مذہبی تسلیم میں اس کا اس طریقہ سے اظہار نہیں کیا گیا، اور یہ کہ عیسائی دنیا کے لوگ اس قانون کو سنجیدگی کے ساتھ تسلیم بھی کر لیتے اگرچہ

انہوں نے تشدد کی اجارت دے رکھی ہے۔ اور تشدد ہی پر اپنی زندگیوں کی تعمیر کی ہے، اور یہی وہ ہے کہ عیسائی اقوام کی تمام زندگی ایک مسلسل تشدد ہے اس چیز میں جس پر وہ عقیدہ رکھتے ہیں اور اُن اصولوں میں جن پر وہ اپنی زندگیوں کو تعمیر کر رہے ہیں یہ تشدد محبت کے مابین جسے قانون زندگی کی حیثیت سے تسلیم کر لیا گیا ہے اور تشدد کے مابین موجود ہے جسے تسلیم کر لیا جاتا ہے اور جس کی تعریف کی جاتی ہے، بلکہ زندگی کی مختلف مارل میں اسے ضرور کی حیثیت سے تسلیم کیا گیا ہے، مثلاً حکمرانوں، عدالتوں اور فوجوں کی طاقت۔ عیسائی دنیا کے باشندوں کی ترقی کے ساتھ ساتھ اس تشدد کو بھی تسودنا ہوتی گئی اور حال ہی میں وہ اپنی آخری منزل پر پہنچ گیا ہے اب بظاہر مسئلہ کی شکل یہ ہے: یا تو یہ تسلیم کر لیا جائے کہ ہم سرے سے کسی عیسائی تسلیم کو تسلیم نہیں کرتے اور زیادہ طاقتور کے اصول کے مطابق اپنی زندگیوں کو مرتب کریں گے، یا یہ کہ ہمارے تمام لازمی ٹیکس، عدالت اور پولیس کے انتظامات لیکن زیادہ تر ہماری افواج کا خاتمہ ہو جانا چاہئے

اس سال موسم بہار میں لڑکیوں کے ایک اسکول واقع ماسکوس مذہبی کتب کے امتحان کے موقع پر موجودہ پچھڑا اور بے شیب نے لڑکیوں سے احکام خداوندی کے بارے میں سوالات کئے، بالخصوص چھٹے حکم کے بارے میں کہ ”کوئی کو قتل نہ کیجیو“۔ صحیح جواب کے بعد بے شیب نے بالعموم دو سراسوال کیا کہ آیا خدائی قانون کے مطابق قتل تمام حالات میں ممنوع ہے اور بد سبب نو عمر لڑکیوں کو سائبہ تعلیم کی رو سے یہی جواب دینے کی تین تین کی گئی تھی کہ ”ہمیشہ نہیں“۔ یہ کہ جنگ میں مجرموں کو میٹا سہی پر چڑھانے میں قتل کی اجارت ہے۔ اس کے مابعد جب ان بدست لڑکیوں میں

سے ایک سے (جو کچھ میں بیان کر رہا ہوں، وہ کوئی اختراع نہیں ہے بلکہ ایک واقعہ ہے جسے ایک عینی شاہد نے مجھ سے بیان کیا ہے) اس کے پہلے امتحان کے بعد یہ بات دریافت کی گئی کہ آیا قتل ہمیشہ گناہ خیال کہا جاتا ہے، تو وہ جو شش میں آگئی اور سرم دیا کے ساتھ لگراستقلال کے ساتھ اس نے جواب دیا کہ ”ہمیشہ“ اور ہشپ کی تمام لفظی ہیر پھیر کے باوجود اس نے حقیقی یقین کے ساتھ یہ بات کہی کہ عہد عتیق میں قتل کایتا ممنوع ہے اور یہ کہ عیسیٰ نے نہ صرف قتل کو ممنوع قرار دیا ہے بلکہ ہر اس ظلم کو بھی جو ایک مبھائی دوسرے کے خلاف کرے۔ اپنی تقریر کی شان و شوکت کے باوجود ہشپ خاموش ہو گیا اور جیت لڑکی کی رہی

یہ سچ ہے کہ ہم اپنے اخبارات میں ہوائی پرواز کی ترقی کا، پیمپیہ سیاسی تعلقات کا، مختلف کبوں اور کنونشنوں کا، مختلف متم کے یونیوں کا، فن کی نام نہاد ترقیوں کا ذکر کر سکتے ہیں اور جو کچھ نو عمر لڑکی کے کہا اس کے بارے میں خاموش رہ سکتے ہیں۔ لیکن خاموشی سے اسے نظر انداز نہیں کیا جاسکتا کیونکہ اسے دنیا سے عیسائیت کا ہر فرد خواہ کسی کے ساتھ خواہ زیادتی کے ساتھ محسوس کرتا ہے اور ہمیشہ محسوس کرتا ہے۔ رسول شلزم، کمیونزم، انارکزم، سیلوشن آرمی، روز افزوں جرم، بیکاری، امر کی خوفناک اور مجنونانہ عیاشی اور غربا کی تکالیف خود کشیوں کی خوفناک زیادتی قدر یہ سب اس اندرونی تضاد کی علامات ہیں جسے حل کرنا چاہیے اور بغیر حل کئے بالکل نہیں چھوڑا جاسکتا۔ اور اسے حل کرنے کا ایک ہی طریقہ ہے اور وہ یہ کہ قانون محبت کو تسلیم کیا جائے اور تشدد سے انکار کر دیا جائے

اس لئے ٹرا سوال میں آپ کی جدوجہد جیسا کہ دنیا کے اس حصے سے ہم لئے دیکھ سکتے ہیں، نہایت ہی ضروری کام ہے، جو کام اس وقت دنیا میں انجام دیا جا رہا ہے اس میں وہ سب سے زیادہ ضروری ہے جس میں نہ صرف عیسائی اقوام بلکہ دنیا کی تمام اقوام چاروں دنیا چار حصہ لیں گی

یہ امر آسانی سے سمجھ میں آجائے گا کہ عمر ردسی پیغمبر اور رشی کے الفاظ نے ہمارا کتنا مدھی کو ان کے کاموں میں کہاں تک تقویت پہنچائی۔ مرنالوں میں مقاومت مجہول کے اختتام کے بعد جس کی جانب مائٹائی نے اشارہ کیا ہے) انھوں نے نیٹال میں بھی مقاومت مجہول کا مظاہرہ کیا تھا۔ جنوبی افریقہ سے اپنی زندگی سے کچھ ہی دن پہلے انھوں نے نیٹال میں مقاومت مجہول کے ساتھیوں اور مدد کرنے والوں کو ہمت افزائی کے طور پر ذیل کے الفاظ میں مخاطب کیا تھا:-

دو برس بہت جلد فینیکس سے دور جانے والا ہوں اگرچہ اپنے وطن میں نہیں رہوں گا اور اس لئے میں اپنے ولی خیالات پیچھے چھوڑ دینا چاہتا ہوں:-

گذشتہ آٹھ سال سے ہندوستانی جماعت جس قسم کی جدوجہد میں لگی ہوئی ہے اس پر مقاومت مجہول کی اصطلاح صادق نہیں آتی۔ انگریزی میں اس کے مترادف لفظ کے معنی روحی قوت کے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ ٹائٹائی نے بھی اس کا نام روحی قوت یا محبت کی قوت رکھا تھا۔ اگر اس کے انتہائی مددگار نے جایا جائے تو یہ طاقت مالی یا اور کسی قسم کی مادی امداد سے مستغنی ہے۔ میں فیسیم انسان روحی طاقت میں تشدد کو بالکل دخل نہیں اور اسے صرف

وہی لوگ ملی جامہ پہنا سکتے ہیں جو کلیتاً تشدد کو خیر باد کہہ سکتے ہیں۔ یہ وہ طاقت ہے جسے افراد اور جماعتیں یکساں طور پر استعمال کر سکتی ہیں۔ یہ سیاسی یا خانگی امور میں بھی استعمال کی جاسکتی ہے۔ اُس کا عالمگیر استعمال ثبوت ہے اس امر کا کہ وہ ایک مستقل اور ناقابلِ تسخیر چیز ہے۔ اسے مرد، عورتیں اور بچے بھی یکساں طور پر استعمال کر سکتے ہیں

اُن اشخاص کے لئے جو اپنے تئیں اس قوت کے استعمال کے لئے کمزور خیال کرتے ہوں، وہ ناممکن چیز ہے۔ صرف وہی لوگ جو اس امر کا احساس رکھتے ہیں کہ انسان میں ایک چیز ایسی ہے جو اس کی اندرونی حیوانی قوت سے بالاتر ہے اور یہ کہ موخر الذکر ہمیشہ اُس کے سامنے تسلیم خم کر دیتی ہے، موثر طریقہ سے متادست مجہول پر عمل پیرا ہو سکتے ہیں۔ یہ طاقت تشدد کے لئے وہی حکم رکھتی ہے جو روشنی تاریکی کے لئے رکھتی ہے

سیاسیات میں اس کا استعمال اس ناقابلِ تردید حقیقت پر مبنی ہے کہ باشندوں کی حکومت صرف اس وقت تک ممکن ہے جب تک کہ وہ رضامند ہیں خواہ شعوری طریقہ سے خواہ غیر شعوری طریقہ سے کہ اُن پر حکومت کی جاسکتی ہے۔

ترانوال میں ہم ۱۹۷۹ء والے ایشیا ٹاک ایکٹ کے ماتحت رہنا نہیں چاہتے تھے اور اُسے اس زبردست قوت کے آگے جھکنا پڑا۔ ہمارے سامنے دو راستے تھے: (اول) یا تو تشدد استعمال کریں جب کبھی ہم سے کہا جائے کہ ایکٹ مذکور کی پابندی کر دیا (دوم) ایکٹ کے ماتحت جو سزائیں مقرر

ہیں ان کو برداشت کریں اور اس طرح سے اپنا اندر فی خفیہ روحانی طاقت کا مظاہرہ کریں اتنی مدت تک جو حکمرانوں یا قانون بنانے والوں کے دلوں میں احساس سہمردی پیدا کر دے جس بات کے لئے ہم نے کوشش شروع کی تھی، اُس کی تکمیل میں ہم نے بہت زیادہ مدت لے لی ہے۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ ہماری تحریک متعاقباً مستمحل مجہول کھل نمونہ پر مبنی نہ تھی۔ تمام ستیاگرہی قوت کی پوری قدر و قیمت کو ہمیں سمجھ سکتے اور نہ ہمارے پاس ایسے آدمی ہیں جو دلی عقیدہ کی بنا پر تشدد سے ہمیشہ اجتناب کرے ہوں

ہم لکھا کہ ایسے آدمیوں میں تبدیل نہیں ہو سکتے، لیکن متعاقباً مجہول کی جتنی زیادہ ہم میں روح ہوگی اتنے ہی زیادہ ہم بہتر آدمی بن جائیں گے۔ لہذا اس کا استعمال ناقابل تردید چیز ہے اور وہ ایسی طاقت ہے جو اگر عالمگیر بن جائے، معاشرتی خیالات میں انقلاب برپا کر دے گی مایوسیوں کو دور کر دے گی، اور اُس جنگی روح کا خاتمہ کر دے گی جس کے اثرات کے ماتحت آج مغربی اقوام اپنی زندگی بسر کر رہی ہیں اور اتنی کچلی جاچکی ہیں کہ قریب قریب موت کے منہ کے قریب پہنچ چکی ہیں اور جو مشرقی اقوام پر بھی مسلط مونیکی دھمکی دیر ہی ہے اگر گزشتہ عہد و جد نے صرف چند مہندستان فی البے پیدا کر دئے جو قریب قریب مکمل ستیاگرہی بن سکیں تو نہ صرف یہ کہ وہ حقیقی معنوں میں اچے بہترین خدمت کر سکیں گے بلکہ وہ وسیع طور پر تمام بنی نوع انسان کی بھی خدمت انجام دے سکیں گے

اس نقطہ نظر سے، اگر دیکھا جائے تو متعاقباً مجہول شریعت ترین اور بہترین

نہم کی تعلیم ہے۔ بچوں کی معمولی تعلیم کے بعد شروع نہیں ہونی چاہئے، بلکہ وہ اُس سے قبل شروع ہو جانی چاہئے۔ اس امر سے انکار نہیں کیا جائیگا کہ ایک بچہ کو اس سے قبل کہ وہ حروفِ ہتھی شروع کرے اور دنیوی علم حاصل کرے، یہ جاننا چاہئے کہ روح کیا ہے، سچائی کیا ہے، محبت کیا ہے اور روح کی خفیہ طاقتیں کیا ہیں۔ حقیقی تعلیم کا ایک لازمی جزو یہ ہونا چاہئے کہ بچہ کی زندگی کی کشمکش میں نفرت کو محبت سے، جھوٹ کو سچ سے، تشدد کو تکلیف برداشت کرنے سے باسانی فتح کیا جاسکتا ہے۔ چونکہ مجھے ابس حقیقت کی سچائی کا احساس تھا اسی لئے میں نے ٹالسٹائی فارم میں اور بعد فیڈیکس میں بچوں کو اپنی اصولوں پر تربیت دینے کی کوشش کی، اور میرے ہندوستان جانے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ میں بحیثیت ستیاگرہی کے اپنی خامیوں سے اور زیادہ آگاہ ہو جاؤں جیسا کہ میں کچھ کچھ آگاہ ہو چکا ہوں اور اس کے بعد اپنے آپ کو انسانِ کامل بنانے کی سعی کروں، اس لئے کہ مجھے یقین ہے کہ ہندوستان ہی میں رہ کر یہ بات ممکن ہے کہ انسان انتہائے کمال تک پہنچ سکے۔“

بہت سے آنے والے اقتباسات جو اس باب میں درج کئے گئے ہیں، دو انڈین اوپینن، کے ”گو لڈن نمبر“ میں مل سکتے ہیں جو تحریکِ ستیاگرہ کے اختتام پر فیڈیکس میں ۱۹۱۷ء میں شائع ہوا تھا اور جس کی ایڈیٹری مسٹر ایچ، ایس ایل، پولک کے ہاتھ میں تھی۔ وہ ۱۹۳۳ء میں انگلستان سے آئے تھے اور جہنزرگ میں گاندھی سے ایک سال بعد پہنچے تھے اور اس

طرح دہ رفتہ رفتہ اُن کے خیالات کے ہمنوا ہو گئے تھے۔ مسٹر پوپکس نے ہندوستانی مفاد کے لئے دل و جان سے کوشش کی اور انسانیت کے لئے انہوں نے اور ان کی اہلیہ نے جو جوش ظاہر کیا ہے، اس میں اب تک کوئی کمی نہیں ہوئی۔ وہ وقتاً فوقتاً فینکس آشرم میں رہے اور اس جگہ کے ڈسپلن میں شریک ہوئے۔ انہوں نے دو مرتبہ ہندوستان کا سفر کیا اس غرض سے کہ حکومت اور باشندگان ملک سے ان کی تکالیف کی داستان بیان کریں جن کے ماتحت جنوبی افریقہ کے ہندوستانی زندگی بسر کرتے تھے اور انہیں تحریک ستیاگرہ سے واقف کرائیں جو اُن کے السداد کے لئے جاری کی گئی تھی۔ برٹش آف انڈیا سوسائٹی کے بانی اور صدر مسٹر جی، کے، گوکھلے (مرحوم) کی رہنمائی میں انہوں نے سمندر پار کے ہندوستانیوں کی بہبودی کے لئے جس کی ایک علامت معاہدہ والی مزدوری کے سلسلہ میں ترک وطن کے نظام کی تیشخ تھی، تمام قوم کی ہمدردیوں کو بیدار کرنے میں امداد دی تھی۔

مسٹر پوپک ۱۹۱۳ء میں مسٹر گاندھی کے ساتھ قید خانہ گئے اور یہ وہ زمانہ تھا جبکہ سحر یک ستیاگرہ اپنی آخری منزل میں سے گذر رہی تھی۔ اگرچہ انہوں نے سحر یک کے گاندھی اسٹس ایگریمنٹ مورخہ ۱۹۱۴ء پر منتج ہو جانے کے بعد اپنے بال بچوں سمیت انگلستان جانے کا ارادہ کر لیا تھا، تاہم وہ مسٹر گاندھی کی درخواست پر ان کی مراجعت ہند کے بعد دو سال سے زیادہ مدت تک جنوبی افریقہ میں قیام پذیر رہے تاکہ ہندوستانی جماعت کی طرف سے یہ

دیکھیں کہ معاہدہ پر کس طرح سے عملدرآمد ہوتا ہے اور اس طرح سے انہوں نے
ہنایت مشکل اور قیمتی خدمت انجام دی

خود ہندوستان میں جہاننا گاندھی کی مابعد کی زندگی میں وہ تمام
خیالات جو یہاں پر درج کئے گئے ہیں، ان کے تمام اعمال کی تہ میں متحرک
اور جلوہ کناں نظر آتے ہیں۔ جنوبی افریقہ کی کشمکش میں ان کا دماغ مصائب
کا عادی ہو چکا ہے یہاں تک کہ انہوں نے بالآخر انسانی معاملہ بہادرانہ نقطہ
نظر ڈالنے کی عادت حاصل کر لی اور اسی کا اثر تھا کہ انہوں نے ہمیشہ بہادرانہ
طرز عمل اختیار کیا۔ ایک گجراتی نظم کے دو بیت انہیں ہمیشہ مرغوب رہے
اور انہیں وہ اکثر اوقات صبح اور شام کی دعاؤں کے موقعوں پر گایا
کرتے تھے؛

عدا کے راستہ پر صرف بہادر روئیں ہی گامزن رہ سکتی ہیں؛
بُزدل ہمیشہ اس سے اجتناب کرتے رہتے ہیں

باب دوازدہم

”ٹالسٹائی فارم“

اُن روحانی قوتوں کو عملی طور پر سمجھنے کے لئے جو جنوبی افریقہ کی تحریک ستیاگرہ کی تہ میں کارفرما تھیں، اُن دونوں آشرموں کی تاریخ کو سمجھنا ضروری ہے جو مختلف اوقات میں قائم کئے گئے تھے جبکہ ہما تہا گاندھی اُس ملک میں موجود تھے۔ اول الذکر کا نام فینکس تھا اور ڈبلن سے ۱۴ میل کے فاصلہ پر واقع تھا، دوسرے کا نام ٹالسٹائی فارم تھا جو ہنزبرگ کے قریب ٹولی کے مقام میں واقع تھا۔ محنت و جفا کشی اور بے خونی میں ڈسپلن پیدا کرنے والے ان دو مرکزوں نے جنوبی افریقہ کی مختلف ستیاگرہ کے دوران میں روز افزوں اہمیت حاصل کر لی تھی

ماہد کی ہندوستان والی تحریک عدم تعاون کی بڑی کمزوری یہ تھی کہ اُس کے لئے ایسے وسیع پیمانہ پر تیاری نہیں کی گئی تھی جو اُس کے نہایت وسیع حلقہ اثر یعنی تمام ہندوستان کی وسعت کے عین مطابق ہوتی۔ ہندوستانی اُس اخلاقی تضابطہ کے عادی نہ تھے جس کا مطالبہ گاندھی کر رہے تھے سا برمتی کا آشرم جسے انھوں نے جنوبی افریقہ سے ہندوستان واپس آنے پر قائم کیا تھا، اُس تحریک کے وسیع رقبہ کے حصہ

کے لئے لیڈر ہم پہنچانے سے قاصر رہا۔ مناسب لیڈری کی یہ کوتاہی ہی کسی اور چیز کے مقابلہ میں زیادہ تر تشدد کے اُن مظاہر (تکی دہم دار بنی جو بمبئی میں اور چوری چورامیں وقوع پذیر ہوئے جن کا ذکر آگے چلکر کیا گیا ہے ہمارے پاس خود مسٹر گاندھی کے ہاتھ کا لکھا ہوا ایک ہنایت ہی

دھچپ بیان موجود ہے جس میں لولی کے مقام میں اپنا آشرم جس کا نام ٹالسٹائی فارم تھا اپنے ایک معتقد مسٹر ایچ کیلین بیچ (معمار) کی معیت میں قائم کرنے کی کوشش کا حال درج ہے۔ جو حال آگے درج ہے، وہ تاریخی اہمیت رکھتا ہے اس لئے کہ وہ ظاہر کرتا ہے کہ مسٹر گاندھی اہمسا یعنی عدم تشدد کے اصول میں کہاں تک جانے کے لئے تیار تھے۔ کیونکہ ٹالسٹائی فارم میں انھوں نے سانپوں کو جو انسانی آبادی میں رہا کرتے تھے، مار ڈالنے کی اجازت دیدی تھی

اس منطقی کمزوری کی جو اُن کے قول اور فعل میں پائی جاتی ہے اور جسے انھوں نے ہمیشہ تسلیم کیا ہے اور ”ینگ انڈیا“ کے کالموں میں اس کی جانب بار بار اشارہ کیا گیا ہے، پورے طور پر کبھی بھی تشریح نہیں کی گئی لیکن اُس نے انہیں کسی اور چیز کے مقابلہ میں زیادہ پریشان رکھا ہے جیسا کہ اس کتاب میں اہمسا والے باب سے ظاہر ہو گیا ہو گا۔

ٹالسٹائی فارم کی تاسیس کے بارے میں خود ان کے بیان سے معلوم ہو جائے گا کہ ان کا ارادہ یہ تھا کہ مذہبی ڈسپلن اور اخلاقی ٹریننگ کے

سہ دیکھو باب ہفتم

لئے ایک آشرم بنایا جائے تاکہ وہاں سے وہ تحریکِ ستیاگرہ جاری رکھنے کے قابل ہو سکیں

اُن کا بیان درج ذیل ہے:-

”ستیاگرہ یا روحی قوت کے بارے میں میرے خیالات اب سنجتے ہو چکے تھے اور میں نے اُن کی ہمہ گیری اور اُن کی اچھائی کو اچھی طرح سے جان لیا تھا۔ کتاب ”انڈین موم رول“ اس لئے تحریر کی گئی تھی کہ ستیاگرہ کی شان و شوکت کو ثابت کیا جائے اور وہ کتاب اُس کی تاثیر کے بارے میں میرے اعتقاد کا آئینہ ہے۔ میں اپنی طرف کے لڑنے والوں کی تعدادی طاقت کے بارے میں بالکل بے پروا تھا

لیکن مالی پہلو کے متعلق مجھے بالضرورت تشویش تھی۔ بلاشبہ یہ امر مشکل تھا کہ ایک طویل و طویل تحریک کو بغیر سرمایہ کے جاری رکھا جائے۔ اُس وقت مجھے اتنا احساس نہ تھا جتنا آج ہے کہ تحریک بغیر سرمایہ کے بھی چلائی جاسکتی ہے، کہ یہ روپیہ ایک ایسا اندازہ جنگ کو بسا اوقات خراب کر دیتا ہے، یہ کہ خدا تعالیٰ ستیاگرہ ہی کو اُس کی حقیقی ضروریات سے زیادہ اور کچھ نہیں دیتا۔ لیکن مجھے خدا پر دشواری تھی جس نے نہ صرف یہ کہ اُس وقت بھی میرا ساتھ نہیں چھوڑا بلکہ مجھے مایوسی کے گروے میں سے نکال لیا۔ اس لئے کہ جب میں نے کیپ ٹاؤن میں قدم رکھا تو مجھے انگلستان سے ایک بحری تار ملا جس کا مقصود یہ تھا کہ سر رتن جی جمشید جی ٹاٹا نے ستیاگرہ کے سرمایہ میں چار ہزار پونڈ عطا کئے ہیں۔ یہ رقم ہماری فوری

ضروریات کے لئے کافی تھی اور اس لئے ہم نے اپنا قدم آگے بڑھا دیا
 لیکن یہ رقم یا بڑی سے بڑی رستم بھی بطور خود ستیاگرہ کی کسی
 جنگ کو چلانے میں معاون نہیں ہو سکتی یعنی ایسی جنگ کو جو ستجائی کی خاطر
 لڑی جائے اور جو پاکیزگی نفس اور اعتمادِ خودی پر مشتمل ہو۔ ستیاگرہ کی
 جنگ کا لڑنا ناممکن ہے تا وقتیکہ سیرت کی شکل میں سرمایہ موجود نہ ہو۔
 جس طرح سے ایک شاندار محل مکینوں کے نہ ہونے کی وجہ سے کھنڈر معلوم
 ہوتا ہے ٹھیک یہی کیفیت اُس آدمی کی ہوتی ہے جو سیرت سے محروم ہوتا
 ہوتا ہے۔ کوئی نہیں کہہ سکتا تھا کہ تحریک کتنے عرصہ تک چلے گی ایک طرف
 بوڑھوں تھے جو یہ تہیہ کئے بیٹھے تھے کہ زمین کا ایک اچھا ٹکڑا بھی نہیں دینگے
 اور دوسری طرف ستیاگریوں کی مختصر سی جماعت تھی جو موت یا فتح
 حاصل کرنے پر تلی ہوئی تھی۔ یہ لڑائی چیونٹیوں اور مائے کی لڑائی جیسی
 معلوم ہوتی تھی اور جو اپنے ایک ہی پاؤں کے نیچے ہزار ہا کو کھل سکتا تھا
 جنگ کے معنی یہ تھے کہ یا تو انہیں قید کر دیا جائے یا ملک بدر کر دیا جائے۔
 لیکن اس اثنائے اُن کے بال بچوں کا کیا حشر ہو گا؟ اس مشکل کا صرف
 ایک ہی حل تھا، یعنی یہ کہ تمام خاندان کو ایک ہی مقام پر رکھا جائے اور
 انہیں امداد باہمی کرنے والی جماعت کا افراد سمجھا جائے۔ اس طرح سے
 دھوکہ دہی کے لئے کوئی گنجائش نہ رہے گی اور نہ کسی کے ساتھ بے
 انصافی عمل میں آسکے گی۔ عام سرمایہ کی بھی بچت ہوگی اور ستیاگریوں
 کے خاندان کو بھی ایک دوسرے کے ساتھ اتحاد و اتفاق اور ہم آہنگی کی جدید

مگر سادہ زندگی بسر کرنے کی ٹریننگ (تعلیم و تربیت) مل جائے گی اور مختلف صوبوں کے رہنے والوں اور مختلف مذہب کے پیروؤں کو ایک ساتھ رہنے کا موقع مل جائیگا

لیکن اس نوعیت کی بستی کے لئے کونسا مقام موزوں ہو سکتا تھا؟ شہر میں رہنا چھپر پر ناک بھوں چڑھانے اور اونٹ کئے نکل جانیکے مترادف ہوتا۔ مکان کا کرایہ ہی اتنا ہوتا جتنا کہ سب کی خوراک کا بل، اور دوسرے یہ کہ شہر کی گوناگوں پریشانیوں میں سادہ زندگی بسر کرنا آسان نہ تھا۔ لہذا یہ بات بدیہی تھی کہ پسند کردہ جگہ نہ تو شہر سے بہت زیادہ دور ہو، اور نہ بہت زیادہ نزدیک

لہذا مطلوبہ جگہ ٹرانسوال ہی میں ہونی چاہئے اور اسے جوہنزبرگ سے بہت زیادہ قریب نہ ہونا چاہئے۔ سٹرکلین سیج سٹے ۱۱۰ ایکڑ کا ایک فارم خرید لیا اور مجھے انھوں نے بغیر کرایہ یا بغیر کسی بارے اُس کے استعمال کی اجازت دیدی تھی۔ اس فارم میں تقریباً ایک ہزار میوہ دار درخت تھے اور پہاڑی کے دامن میں ایک، چھوٹا سا مکان بھی تھا جس میں تقریباً نصف درجن آدمی رہ سکتے تھے۔ پانی کی بہم رسانی دو کوؤں اور ایک چشمہ کے ذریعہ کی جاتی تھی۔ قریب ترین ریلوے اسٹیشن ٹوکی فارم سے تقریباً ایک میل کے فاصلہ پر تھا اور جوہنزبرگ تقریباً اکیس میل۔ ہم نے اسی فارم میں مکانات بنانے کا فیصلہ کر لیا اور ستیا گریہو کے بال بچوں

Kallenbach

کو وہیں مقیم ہو جانے کی دعوت دیدی
مقیم ہونے والے اشخاص گجرات، جنوبی ہندوستان اور شمالی
ہندوستان کے رہنے والے تھے اور ان میں ہندو، مسلمان پارسی اور
عیسائی سب تھے۔ اُن میں سے تقریباً چالیس آدمی نوجوان تھے، دویا
تین بوڑھے تھے، پانچ عورتیں اور بیس تیس بچے تھے جن میں چار یا
پانچ لڑکیاں تھیں

عیسائی اور دوسری عورتیں گوشت کھانے والی تھیں۔ مسٹر کلین
بیچ اود میں نے مناسب خیال کیا کہ گوشت کو فارم سے خارج رکھیں۔
لیکن ہم کس طرح سے اُن لوگوں سے جو اس بارے میں کوئی شبہات
نہ رکھتے تھے اور جو اپنی عسرت کے دنوں میں یہاں آگئے تھے، یہ کہہ سکتے
تھے کہ وہ عارضی طور پر گوشت ترک کر دیں؟ میں نے ان حالات میں اپنے
فرض کو ٹھیک ٹھیک سمجھنے میں دیر نہیں کی۔ اگر عیسائی اور مسلمان گلے کے
گوشت کا بھی مطالبہ کریں تو ان کے لئے اُسے بھی ہم پہنچا دینا چاہئے۔
فارم میں انہیں داخل ہونے کی اجازت نہ دینے کا مسئلہ خارج از بحث تھا
لیکن جہاں محبت ہوتی ہے وہاں خدا بھی موجود ہوتا ہے۔ مسلمان
دوستوں نے مجھے اجازت دیدی تھی کہ خالصتاً سبزی ترکاری کا
بادرچی خانہ قائم کر دیا جائے۔ اب مجھے عیسائی بہنوں سے پوچھنا باقی
تھا جن کے بھائی یا خاوند جلیخانہ میں تھے۔ اُن عیسائیوں کے ساتھ جواب
جیل خانہ میں تھے، میرے گھر سے روابطہ تھے اور وہ ایسے ہی مواقع پر

سبزی خوری پر اظہار پسندیدگی کر چکے تھے، لیکن میرے لئے ان کی غیر حاضری میں ان کے بال بچوں کے ساتھ زیادہ قریبی تعلقات رکھنے کا یہ پہلا ہی موقع تھا۔ میں نے بہنوں کے رد برد مکان کی قلت گنجائش اور مالی مشکلات کا ذکر کیا اور ساتھ ہی اس معاملہ میں اپنے دلی محسوسات کا بھی ذکر کر دیا۔ بہنوں نے ہر بانی آمیز طریقہ سے گوشت کھانے سے انکار کر دیا اور کھانے پینے کا محکمہ ان کی سپردگی میں دید یا گیا۔ ایک دوسرے آدمی کی معیت میں مجھے ان کی امداد کے لئے مقرر کیا گیا۔ میری موجودگی سے چھوٹی چھوٹی خانہ جنگیاں واقع نہ ہو سکیں کھانا سادہ ترین قسم کا ہوتا تھا۔ کھانے کے اوقات اور ان کی تعداد بھی مقرر تھی۔ طے پا گیا تھا کہ باورچیخانہ ایک ہی رہے اور سب ایک ساتھ ایک قطار میں بیٹھ کر کھانا کھایا کریں ہر ایک کا فرض یہ تھا کہ وہ اپنے کھانے پینے کے برتنوں کو خود صاف کیا کرے۔ ستیا گری ٹالسٹائی فارم پر عرصہ دراز تک رہے لیکن نہ تو مردوں نے اور نہ عورتوں نے کبھی گوشت کی فرمائش کی۔ شراب نوشی، سگریٹ نوشی وغیرہ و عینہ بلاشبہ ممنوعات میں داخل تھی

نہیے اور نو عمر بچوں کے لئے اسکول کی ضرورت تھی۔ یہ سب سے مشکل کام تھا اور اس معاملہ میں ہمیں اخیر وقت تک کبھی مکمل کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ درس و تدریس کا بار زیادہ تر مسٹر کلین ہیج پر ہی پڑا اسکول صرف ایک مرتبہ سہ پہر ہی کو رکھا جاسکتا تھا جبکہ ہم دونوں صبح کی مشقت سے پورے طور پر تھک جاتے تھے اور یہی حالت ہمارے شاگردوں

کی ہوتی تھی۔ بسا اوقات استاد شاگرد اذنگھا کرتے تھے۔ ہم آنکھوں پر پانی کے چھینٹے مارا کرتے تھے اور بچوں کے ساتھ کھیل کود کے اُن کو اور اپنے آپ کو ہٹا کر کیا کرتے تھے، لیکن بعض یہ بھی بیکار ثابت ہوتا تھا۔ جسم کو فوراً آرام کی ضرورت تھی اور اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا تھا۔ لیکن یہ چیز تو ہماری بہت سی مشکلات میں سے ایک تھی، اس لئے کہ اس طرح اذنگھنے کے باوجود بھی جماعتیں منعقد کی جاتی تھیں

لیکن یہ تعلیم و تعلم کا تجربہ بیکار ثابت نہیں ہوا۔ لڑکوں کو تعصب کی متعدی بیماری سے بچایا گیا اور انہیں تعلیم دی گئی کہ وہ ایک دوسرے کے مذاہب اور رسوم کو کشادہ دلی کے برداشت کیا کریں۔ انہیں یہ بات حاصل ہوگئی کہ وہ سکے بھائیوں کی طرح زندگی بسر کریں۔ انہوں نے باہمی خدمت، اخلاق اور محنت و مشقت کا سبق حاصل کیا۔ اور ٹالسٹائی فارم کے رہنے والے بچوں کی مابعد کی جدوجہد کے بارے میں مجھے جو کچھ واقفیت ہے، اس سے مجھے یہ یقین ہو گیا کہ جو تعلیم انہوں نے دہاں پائی تھی وہ بیکار نہیں گئی۔ اگرچہ وہ نامکمل تھی تاہم وہ خیال پرور اور مذہبی تجربہ تھا، اور ٹالسٹائی فارم کی گذری ہوئی دسچپیوں کی جو یاداب دماغ میں رہ گئی ہے وہ باقی چیزوں کی یاد کے مقابلہ میں کچھ کم دسچپ نہیں

رمضان کے روزے آن پہنچے۔ ہم میں نو عمر مسلمان بھی تھے اور ہم نے محسوس کیا کہ ہمیں ان کو روزہ رکھنے کی بالضرورت رغیب دینی چاہئے ہم نے اُن کے لئے شام کے کھانے کے انتظامات کر دئے۔ کھاؤں میں بلاشبہ

گوشت نہیں ہوتا تھا اور نہ کسی نے اسے طلب کیا۔ مسلمان دوستوں کا ساتھ دینے کی غرض سے ہم سے باقی اشخاص نے بھی صرف ایک وقت یعنی شام کا کھانا کھانے پر اکتفا کی۔ معمول کے موافق ہم غروب آفتاب سے پیشتر ہی کھانا کھا لیتے تھے اس صورت میں فرق صرف اتنا تھا کہ جب باقی لوگ کھانا ختم کر لیتے تھے، اس وقت مسلمان لڑکے کھانا کھانا شروع کرتے تھے یہ لڑکے اس قدر خوش اخلاق تھے کہ انھوں نے کسی کو ذرہ برابر تکلیف نہیں دی اور اس واقعہ کا غیر مسلم بچوں نے بھی ردزہ رکھنے کے معاملہ میں انہی کا ساتھ دیا، بہت اچھا اثر پڑا۔ مجھے یاد نہیں کہ ہندو اور مسلمان لڑکوں میں کبھی مذہب کی بنا پر جھگڑا ہوا ہو۔ برخلاف اس کے مجھے معلوم ہے کہ اگرچہ سب سخت عقائد کے تھے تاہم وہ ایک دوسرے کے ساتھ احترام سے پیش آتے تھے اور اپنے اپنے مذہبی شعار کی تعمیل میں ایک دوسرے کی مدد کرتے تھے

ابھی ہم فارم ہی میں رہ رہے تھے کہ گوکھلے جنوبی افریقہ میں آ پہنچے اس موقع پر ایک واقعہ بیان کروں گا جو اپنے اندر تلخی و شیرینی دونوں رکھتا ہے

فارم میں ایک بھی چارپائی نہ تھی لیکن گوکھلے کے لئے ہم نے ایک مستعار لے لی۔ کوئی جگہ ایسی نہ تھی جہاں وہ پوری تنہائی کے ساتھ رہ سکیں بیٹھنے کے لئے بھی ہمارے پاس سوائے اسکول کے بچوں کے اور کوئی چیز نہ تھی ایسی حالت میں بھی ہم یہ کس طرح برداشت کر سکتے تھے کہ گوکھلے کو اعلیٰ

خراب صحت کے باوجود فارم میں نہ لائیں؟ اور دوسرے یہ کہ وہ خود بھی پڑ
اُٹے کیسے رہ سکتے تھے؟

میں نے حماقت سے یہ خیال کر لیا کہ گو کھلے ایک رات کی بے آرامی
برداشت کر لیں گے اور اسٹیشن سے میل ڈیرہ میل کا سفر پیدل طے کر لینگے
میں نے اُن سے پہلے سے پوچھ لیا تھا اور انھوں نے بغیر فکر کئے ہر بات پر
انھما پر رضا مندی کر دیا تھا، اور اس کے لئے میں اُن کی سادہ مزاجی کا
اور جو اعتماد انھوں نے مجھ پر ظاہر کیا، اس کا شکر گزار ہوں۔ بد قسمتی
سے اُس دن بارش بھی ہو گئی تھی اور میں وقت کے وقت کوئی خاص انتظام
بھی نہیں کر سکا۔ میں نے اپنے آپ کو آج تک معاف نہیں کیا اُس زحمت
کے لئے جو میں نے اس دن گو کھلے کو اپنی جاہلانہ محبت کی وجہ سے دی
یہ تکلیف ان کے لئے برداشت سے کہیں زیادہ تھی اور انہیں سردی ہو گئی
ہم انہیں باورچی خانہ اور کھانے کے ہال میں نہیں لے جاسکتے تھے، انہیں
مسٹر کلین نیچ کے کمرے میں ٹھہرا دیا گیا۔ ان کا کھانا باورچی خانہ سے اُن
کے کمرے تک آتے آتے ٹھنڈا ہو جاتا تھا۔ اس لئے میں نے خاص طور پر
شور باتیار کروایا اور کوئال نے ان کے لئے خاص روٹی تیار کی، لیکن گرام
گرم انہیں پہنچائی نہیں جاسکیں۔ بہر حال جتنا کچھ ہم سے بنا ہم نے اُن
کی خدمت کی

گو کھلے نے ہم سے ایک لفظ بھی نہیں کہا، لیکن میں نے اُن کے چہرہ
سے معلوم کر لیا کہ میں نے کیا حماقت کی۔ جب انہیں معلوم ہوا کہ ہم سب دریش

پہوئے ہیں تو انہوں نے چار پائی کو ہٹا دیا جو اُن کے لئے لائی گئی تھی۔ اور اپنا بچھونا بھی فرش ہی پر کر لیا۔ میری وہ تمام رات تو بہ ہی میں گزری جس طرح ٹالسٹائی فارم کے واقعات نامکمل رہتے اگر گو کھلے کی آمد کا حال نہ بیان کیا جاتا اسی طرح وہ نامکمل رہیں گے اگر مسٹر کیلین بیچ کی سیرت اور طرز عمل کے متعلق کچھ نہ لکھا گیا۔ یہ امر حیرت انگیز ہے کہ وہ ٹالسٹائی فارم میں اس طریقہ سے رہے کہ گویا وہ ہم میں سے ایک ہیں۔ گو کھلے معمولی باتوں سے متاثر ہونے والے آدمیوں میں نہ تھے لیکن کیتلین بیچ کی زندگی میں انقلاباً نہ تبدیلی سے وہ بھی سجدہ متاثر ہو گئے کیلین بیچ کی پرورش انتہائی آرام اور آسائش میں ہوئی تھی اور انہیں خبر بھی نہ تھی کہ فاقہ کشی کسے کہتے ہیں۔ واقعہ یہ ہے کہ آرام و آسائش اُن کا مذہب بنا ہوا تھا۔ وہ تمام لُذائذ زندگی سے بہرہ اندوز ہو چکے تھے اور انہوں نے اپنے آرام کے لئے کبھی ایسی چیز حاصل کرنے میں تامل نہیں کیا جسے ردِ پیسہ نہ دیکھ سکتا ہو۔

ایسے آدمی کے لئے ٹالسٹائی فارم میں رہنا اور زندگی بسر کرنا اور ہندوستانی مکینوں کے ساتھ یگانگت پیدا کر لینا کوئی معمولی بات نہ تھی۔ ہندوستانیوں کے لئے یہ خوشگوار تعجب کی بات تھی۔ بعض یورپین کیلین بیچ کو بہو قوف یاد دیا نہ کہتے تھے اور باقی اُن کے اشیاء کی وجہ سے اُن کا احترام کرتے تھے۔ کیلین بیچ کو اس ترکِ لُذائذ سے کوئی تکلیف نہیں ہوئی۔ درحقیقت وہ اُس میں ایسی لذت محسوس کرتے تھے جو زندگی کی مسرتوں

میں انہیں آج تک نہیں ملی تھی۔ ساری زندگی کی مسرت کا ذکر کرتے کرتے وہ خوشی سے مست ہو جاتے تھے اور ان کے سننے والے کچھ دیر کے لئے تو مبہوت ہو جاتے تھے۔ وہ چھوٹے بڑے سب سے ایسی محبت کے ساتھ ملا کرتے تھے کہ وہ اگر تھوڑی دیر کے لئے بھی ان سے جدا ہو جاتے تو وہ اپنی زندگیوں میں خلا محسوس کرتے تھے

میں اور مسٹر کلین بیچ دونوں مذہب پر بے اوقات گفتگو کیا کرتے تھے جو بالعموم عدم تشدد، محبت، سچائی جیسے بنیادی اصولوں پر مرکوز رہا کرتی تھی۔ جب میں نے کہا کہ سانپوں اور اسی قسم کے دوسرے جانوروں کو مارنا گناہ ہے تو وہ دوسرے یورپیوں کی طرح مسٹر کلین بیچ کو بھی حیرت ہوئی۔ لیکن آخر کار انھوں نے بطور مجرد تصور کے اس اصول کی سچائی کو تسلیم کر لیا۔ ابتدائے گفتگو ہی میں انھوں نے یہ تسلیم کر لیا تھا کہ یہ نہایت مناسب ہے کہ ہر وہ اصول جس کا کوئی شخص ذہنی طور پر قائل ہو، عمل میں بھی لایا جائے اور یہی وجہ ہے کہ وہ بغیر مزید غور و فکر کے اپنی زندگی میں حیرت انگیز انقلابات پیدا کرنے کے قابل ہو گئے۔ مسٹر کلین بیچ نے سوچا کہ اب اگر سانپوں کو مار ڈالنا ایک نامناسب فعل ہے تو پھر میں ان کے ساتھ دوستی کر لینی چاہئے۔ اس غرض سے انھوں نے سانپوں پر بہت سی کتابیں اکٹھا کر لیں تاکہ وہ ان ریٹنگے والے کیردوں کی مختلف اقسام سے واقف ہو جائیں۔ وہاں انھوں نے پڑھا کہ سب سانپ زہریلے نہیں ہوتے اور یہ کہ لٹض سانپ کھیتوں میں درحقیقت کھیتوں کی رکھوالی کیا کرتے ہیں۔ انھوں

نے ہم سب کو سانپ کی مختلف اقسام سکھائیں اور آخر کار انہوں نے ایک بہت بڑے افعیٰ کو پالنے کی کوشش کی جو فارم میں مل گیا تھا

مسٹر کیلین بیچ اسے پیچرہ میں ہر روز اپنے ہاتھ سے کھلاتے ہیں آہستگی کے ساتھ اُن سے بحث کرتا۔ میں نے کہا کہ اگرچہ یہ سب کچھ آپ کر رہے ہیں، تاہم یہ بالکل ممکن ہے کہ سانپ کو آپ کی دوستی کی کیفیت معلوم نہ ہو بالخصوص جبکہ آپ کی ہر بانی خوف سے ملی ہوئی ہے۔ نہ تو آپ میں اور نہ مجھ میں اتنی جرأت ہے کہ اس کے ساتھ کھیل سکیں بشرطیکہ وہ آرا دہو اور اس لئے جس چیز کی ہمیں ضرورت ہے وہ یہ ہے کہ اُس نوعیت کی جرأت پیدا کریں۔ لہذا اگرچہ دوستی کا جذبہ موجود ہے تاہم اس طرح سانپ پالنے میں محبت جلوہ گر نہیں ہے۔ ہمارا طرز عمل ایسا ہونا چاہئے جو سانپ پر بھی ظاہر ہو جائے۔ ہم ہر روز یہ بات دیکھتے ہیں کہ تمام جانور ایک دم بکڑ لیتے ہیں خواہ دوسرا فریق اُن سے محبت کرے یا اُن سے خوف کھائے علاوہ ازیں آپ اس سانپ کو زہریلا نہیں سمجھتے مگر اس کے باوجود آپ نے اسے قید کر رکھا ہے تاکہ آپ اس کے طریقوں اور اس کی عادات سے واقف ہو جائیں یہ ایک قسم کی عیادت ہے جس کے لئے حقیقی دوستی کی صورت میں کوئی گنجائش نہیں ہونی چاہئے

میرے استدلال کا مسٹر کیلین بیچ پر اثر ہوا لیکن وہ اس سے اتنے متاثر نہیں ہوئے کہ سانپ کو قید سے رہائی دیدیتے۔ میں نے اُن پر زور نہیں ڈالا مجھے خود سانپ کی زندگی سے دلچسپی پیدا ہو گئی تھی اور مجھے تو بچہ

خوشی محسوس کرتے تھے۔ کسی کو اجازت نہ تھی کہ سانپ کو پریشان کرے جو
 بہر حال بچنے کے تمام ذرائع پر غور کرتا رہتا تھا۔ خواہ پیچھے کا دروازہ کھلا
 رہ گیا ہو خواہ سانپ نے دروازہ کھول لیا ہو، دونوں کے اندر اندر سر کیلین
 بیچ نے ایک صبح پیچھے کو خالی پایا جب وہ حسب عادت اپنے دوست
 سے ملنے کے لئے گئے۔ سر کیلین بیچ کو اس سے بہت مسرت ہوئی اور ساتھ
 ہی مجھے بھی

ان تجارب کا یہ نتیجہ ہوا کہ ہم سانپوں سے اب اتنا نہیں ڈرتے
 تھے جتنا ہم دوسری صورتوں میں ڈرتے، لیکن یہ خیال نہیں کرنا چاہئے کہ
 کہ فارم میں ہر شخص سانپوں سے خوف نہیں کھاتا تھا یا یہ کہ سانپوں کو
 مارنے کے کلی حکم امتناعی جاری ہو گیا تھا۔ یہ یقین کرنا کہ کسی مخصوص طرز
 عمل میں تشدد یا گناہ پنہاں ہے، الگ بات ہے اور اس عقیدہ کے مطابق
 عمل کرنے کی طاقت رکھنا بالکل الگ بات ہے۔ ایک شخص جو سانپوں
 سے خوف کھاتا ہے اور جو اپنی زندگی بچنے پر تیار نہیں ہے، وہ بالضرور
 بوقت ضرورت سانپوں کو قتل کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ ایک دن سر کیلین بیچ
 کے اپنے کمرے میں ایسے مقام میں سانپ دیکھا گیا جہاں سے اسے بھگانا یا پکڑنا
 ناممکن معلوم ہوا۔ ایک طالب علم نے اسے دیکھ لیا اور مجھے بلا کر پوچھا کہ اب کیا
 کرنا چاہئے۔ وہ اسے مارنے کے لئے میری اجازت کا طالب تھا۔ وہ بغیر ایسی
 اجازت کے اسے مار سکتا تھا۔ لیکن مین میری اجازت کے بغیر ایسی حرکت کرنا
 نہیں چاہتے تھے۔ میں نے دیکھا کہ یہ میرا فرض ہے کہ میں طالب علم کو سانپ

مار والٹنے کی اجازت دیدوں۔ ان سطور کو لکھتے وقت بھی میرے دل میں خیال نہیں آتا کہ میں نے اجازت دینے میں کسی غلطی کا ارتکاب کیا تھا۔ مجھ میں اتنی جرأت نہ تھی کہ اپنے ہاتھ سے سانپ کو پکڑ لوں یا خطرہ کو کسی اور طریقہ سے بکنوں سے دور کروں۔ اور مجھ میں اب تک ایسی جرأت پیدا نہیں ہوئی۔

ایسے خطرناک تجربے صرف ایسی کشمکش میں جہاں تزکیہ نفس ہی حقیقی مقصد ہو، گنجائش رکھ سکتے ہیں۔ ٹالسٹائی فارم روحانی پاکیزگی اور آخری منزل کے لئے تپسیا کا بہترین مقام ثابت ہوا۔ مجھے ابھی تک سخت شبہات ہیں کہ آیا کشمکش آٹھ سال تک جاری رکھی جاسکتی تھی، آیا ہمیں زیادہ بڑی رقوم مل سکتی تھیں اور آیا وہ ہزار آدمی جنہوں نے تحریک کے آخری حصہ میں شرکت کی تھی، اُس میں اپنا حصہ لے سکتے تھے اگر ٹالسٹائی فارم موجود نہ ہوتا۔ اُسے کبھی شہرت حاصل نہیں ہوئی لیکن اس کے باوجود اس نے عامۃ الناس کی ہمدردی کو اپنی طرف کھینچا۔ ہندوستانیوں نے دیکھ لیا کہ ٹالسٹائی فارم کے رہنے والے کام کر رہے ہیں جسے کرنے کے لئے وہ خود تیار نہ تھے اور جسے وہ صرف مصائب ہی کی روشنی میں دیکھتے تھے۔ پبلک کا اعتماد تحریک کے لئے زبردست سرمایہ بنا جبکہ ۱۹۱۳ء میں اسے از سر نو منظم کیا گیا۔“

فینکس کے آشرم کے متعلق جسے آج بھی ”انڈین اوپینین“ کی ہفتہ وار اشاعت کے لئے استعمال کیا جا رہا ہے اور ساتھ ہی ایسے شخص کیلئے جو ملک میں دنیا سے الگ زندگی گزارنا چاہتا ہے، خاموش مقام کے طور پر

کام میں لایا جا رہا ہے، مجھے حال ہی میں ذاتی تجربات ہوئے ہیں ان سب مقامات میں جنگی جنوبی افریقہ میں میں نے سیر کی ہے، وہی مقام ایسا تھا جو ہندوستان کے شانتی ٹکسٹن کی سب زیادہ مجھے یاد دلاتا تھا، وہاں ویسی ہی خاموش فضا ہے اور اس کا پس منظر بھی روحانی ہی ہے۔ ٹھیک جس طرح سے شانتی ٹکسٹن رابندرانا تھ ٹیگور کے والد ہارشی کیلئے پوجا کرنے کی جگہ تھی اور خود شاعر کیلئے بھی، بعینہ اسی طرح فینکس ایسے زمانہ میں ہما تھ گا ندھی کی روحانی کوششوں کا منظر پیش کر چکا ہے جبکہ جنوبی افریقہ میں اپنی سخت ترین تحریکوں اور مایوسوں سے دوچار ہو رہے تھے۔ دوسرے لمحات کے مقابلہ میں جو زمانہ میں ان کے ساتھ فینکس دالے آشرم میں گذارا ہے وہ بچائے خود بہت ہی قیمتی ثابت ہوا ہے

انکی تحریکات سے جو اقتباس آگے چل کر پیش کیا گیا ہے۔ اسکی مد سے ہم جنوبی افریقہ کی تیار گاہ کی تحریکوں میں سے سب بڑی تحریک کے حالات سے واقف ہو جاتے ہیں جو نیٹال کے تکر کے کھیتوں میں معاہدہ والی ہندوستانی مزدور دنکی طرف سے جاری کی گئی تھی۔ وہ اس نازک موقع سے علاقہ رکھتا ہے جبکہ وہ اپنے آپ کو اور اپنے تمام ذرائع کو میدان جنگ کے محاذ میں اچھونکدینا چاہتے تھے۔ اس آخری تحریک کے متعلق اس سے قبل کہ وہ ہندوستان آئے ہیں اپنے ذاتی علم سے بہت کچھ لکھ سکتا ہوں اسلئے کہ مسٹر گوگل نے جو اسکے دوران ہندوستان میں بہت علیل ہو گئے تھے۔ مجھ سے فرمایا تھا کہ میں مسٹر ڈبلیو، ڈبلیو پیئر سن کی معیت میں وہاں جاؤں اور اس میں حصہ لوں۔ اس مناظر میں اس سپرٹ کو دیکھنے کے قابل ہو گیا تھا جس میں اسے چلایا جا رہا تھا جب ہم پہنچے اس وقت مسٹر گاندھی مسٹر کیلن بیچ مسٹر لوک اور باقی جملہ لیڈران گرفتار ہو چکے تھے۔ اور بہت سی ہندوستانی خواتین سمیت جیل خانہ ڈال دئے گئے تھے۔ تین اشخاص جن کا میں نے خاص طور پر نام لیا ہے مابعد میں ان کو دئے

گئے تھے تاکہ وہ نامہ و پیام کو آگے بڑھائیں۔ مجھے اپنی تمام زندگی میں کبھی اُس سے زیادہ شریف مردوں اور عورتوں کی جماعت نہیں ملی جو میں نے وہاں دیکھی اور جو ہر قسم کی تکلیف کو خوشی اور مسرت کے ساتھ برداشت کر رہی تھی۔ مجھے خصوصیت کے ساتھ اُن ہندوستانی عورتوں کا نظارہ یاد ہے جو قید خانہ میں گئی تھیں اور ہر طرح کی تکلیف برداشت کر رہی تھیں جس چیز نے مجھ پر سب سے زیادہ اثر کیا، وہ شرافت تھی جس کے ساتھ قیدی ہر چیز کو برداشت کرتے تھے اور وہ محبت تھی جس کے ساتھ وہ اپنے قید خالوں کے وارڈوں کا ذکر کرتے تھے۔ اُس حیرت افزا تجربہ کے بعد میرے لئے یہ ناممکن ہو گیا کہ میں تحریکِ ستیاگرہ کی روحانی طاقت کے بارے میں شک کروں، جو اخلاقی سیرت کی نشوونما کا بہترین ذریعہ ہے۔ تاریخِ ماضی میں جس واحد مثال کا میں خیال کر سکا ہوں (اور وہ بہت ہی قریبی مثال ہے) وہ ابتدائی عیسائیوں کی خوشی اور مسرت تھی جبکہ وہ سچائی کی خاطر صدمات برداشت کیا کرتے تھے

مسٹر گاندھی منتظر از ہیں :-

”ہم نے اب وہ کارروائی کرنے کا ارادہ کر لیا جسے ہم نے اخیر وقت کیلئے محفوظ کر رکھا تھا اور جو عند الوقت پورے طور پر ہماری توقعات کے مطابق تھی۔ میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ میں کسی نازک موقع پر فنیکس کے تمام باشندوں کو قربان کر دوں۔ یہ میری طرف سے سچائی کے خدا کے حضور میں آخری پیشکش بننے والا تھا۔ فنیکس کی نوآبادی کے مکین زیادہ تر میرے رفقاءئے کار

اور رشتہ دار تھے۔ خیال یہ تھا کہ سولے چنڈا یک کے باقی سب کو جیلخانہ بھیج دیا جائے جن کی وائڈین اوپینن، چلانے کے سلسلہ میں ضرورت تھی اور سولہ برس سے کم عمر بچوں کو ابھی نہ بھیجا جائے۔ میرے لئے حالات متعلقہ میں ہی انتہائی قربانی ہو سکتی تھی۔

میں فینکس گیا اور اپنے ارادوں کے بارے میں وہاں کے کمینوں سے بات چیت کی۔ سب سے پہلے میں نے وہاں کی مقیم بہنوں سے بات چیت کی۔ میں جانتا تھا کہ عورتوں کو جیل خانہ بھیجنا سخت خطرے سے مملو ہے۔ فینکس کی اکثر بہنیں گھراتی بولتی تھیں۔ انہیں ٹرانسوال کی بہنوں کی سی تربیت اور تجربہ حاصل نہ تھا۔ مزید برآں انہیں اکثر میری رشتہ دار تھیں اور گمان یہ تھا کہ شاید وہ صرف میرے تعلقات کی وجہ سے جیلخانہ پسند کریں گی۔ اگر بعد کو وہ عین آزمائش کے موقع پر پیچھے ہٹ گئیں یا جیل کی مصائب کو برداشت نہ کر سکیں تو ممکن ہے کہ ان سے معافی منگوا لی جائے، اس طرح سے وہ نہ صرف مجھے زبردست صدمہ بلکہ وہ تحریک کو بھی سخت دھچکہ پہنچائیں گی۔ میں نے فیصلہ کر لیا کہ اپنی بیوی سے اس امر کا ذکر نہ کروں گا، اس لئے کہ وہ میری پیش کردہ تجویز پر کبھی دہنیں، نہیں کہیں گی، اور اگر انہوں نے، 'ہاں' کر دیا تو مجھے معلوم نہ تھا کہ ان کی پسندیدگی کی کیا قدر و قیمت لگانی چاہیے، اور نیز اس لئے کہ میں واقف تھا کہ اس جیسے سنجیدہ مسئلہ میں خاوند کو سارا مسئلہ بیوی کے اختیار و تیزی پر چھوڑ دینا چاہئے تاکہ وہ جو کالہ ردائی مناسب سمجھیں اسے اپنے

دل سے انجام دیں اور یہ کہ اگر وہ کبھی 'نہیں' کریں تو اس بات پر کسی قسم کا ملال نہیں کرنا چاہئے

میں نے دوسری بہنوں سے بھی ذکر کیا جنہوں نے فوراً میری تجویز سے اتفاق رائے کیا اور جیل جانے پر آمادگی ظاہر کی۔ انہوں نے مجھے یقین دلایا کہ وہ جیل خانہ میں اپنی پوری میعادِ قید بھگتیں گی خواہ اس کا نتیجہ کچھ ہی نکلے میری بیوی نے میری گفتگو سن لی جو ان بہنوں کے ساتھ ہو رہی تھی اور مجھے مخاطب کر کے کہا:-

'مجھے افسوس ہے کہ آپ مجھ سے اس کا ذکر نہیں کر رہے ہیں۔ مجھ میں ایسا کوئی نقص ہے جو میرے جیل جانے کی راہ میں مانع ہو سکتا ہے؟ میں بھی اسی راستہ پر گامزن ہونا چاہتی ہوں جسکے لئے آپ دوسروں کو دعوت دیر سے ہیں میں نے جواب دیا کہ میں کبھی آپ کو تکلیف نہیں دے سکتا۔ آپ بھر دوسرے نہ کرنا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ مجھے بید مسرت ہوگی اگر آپ جیل جائیں گی' لیکن ایسا نہ ہو کہ اُس میں میری تحریک کو دخل ہو۔ اس نوع کے معاملات میں ہر شخص کو اپنی طاقت اور دلیری کا اندازہ کر کے فیصلہ کرنا چاہئے۔ اگرچہ آپ سے کہا تو ممکن ہے کہ آپ میری خواہشات کی تکمیل کی خاطر جیل چلی جائیں اور اسکے بعد اگر آپ عدالت میں کانپنے لگیں یا جیل کی مصائب سے خوفزدہ ہو گئیں تو اگرچہ میں اعتراض تو نہیں کر دے گا لیکن اس وقت میری حالت کیا ہوگی؟ اس وقت میں آپ کو اپنے یہاں کیسے رکھ سکوں گا یا دنیا کے سامنے کیا منہ دکھاؤں گا۔ اسی قسم کے خطرات ہیں جو جیلخانہ جانے کے بارے میں آپ سے درخواست کرنے کی راہ میں مانع آرہے ہیں'

انہوں نے جواب دیا کہ 'اچھا اگر میں جیل کی مصائب کو برداشت نہ کر سکی یا میں نے معافی مانگ کر رہائی حاصل کر لی، اس وقت آپ مجھ سے کوئی تعلق نہ رکھیں گے اگر آپ مصائب برداشت کر سکتے ہیں اور اسی طرح میرے لڑکے بھی، تو میں کیوں نہیں برداشت کر سکتی۔ میں ضرور اس تحریک میں حصہ لوں گی'

میں نے کہا کہ 'تو پھر میں آپ کو اس تحریک میں شریک کئے لیتا ہوں۔ آپ میرے حالات سے واقف ہیں اور آپ میرے مزاج سے بھی آگاہ ہیں۔ اب منالہ پر دوبارہ غور کر لیجئے بشرطیکہ آپ ایسا کرنا پسند کریں، اہل اگر پورے غور و فکر کے بعد آپ اس نتیجے پر پہنچیں کہ تحریک میں آپ کو شامل ہونا چاہیے تو آپ علیحدہ ہو جانے کی مجاز ہونگی۔ اور آپ اتنا سمجھ لیں کہ اب بھی فیصلہ میں تبدیلی کر لینا کوئی شرم کی بات نہیں ہے'

انہوں نے جواب دیا کہ 'مجھے اب کسی غور و فکر کی ضرورت نہیں میں نے معصم ارادہ کر لیا ہے میں نے دوسرے مکینوں سے بھی یہی کہا کہ ان میں سے ہر ایک کو خواہ وہ مرد ہو یا عورت دوسروں کی رائے سے متاثر ہوئے بغیر فیصلہ کرنا چاہئے۔ بار بار اور مختلف طریقوں سے میں نے یہ بات اُنکے سامنے پیش کی کہ کسی شخص کو ہٹنا نہیں چاہئے خواہ کشمکش قلیل مدت تک جاری رہے خواہ طویل مدت تک، خواہ فینکس کی نوآبادی اچھی حالت میں ہے خواہ تباہ ہو جائے اور خواہ شریک ہونے والے مرد یا شریک ہونے والی عورت کی صحت جیل میں خراب یا اچھی رہے سب نے جواب دیا کہ ہم تیار ہیں'

ان الفاظ کو مچھپی ہوئی کتاب میں پڑھنا اور بات ہے اور ان خواتین کو

لیکھنا اور بات ہے جیسا کہ میں نے فی الحقیقت مشاہدہ کیا جبکہ وہ قید خانہ سے لوٹیں
 ایسی حالت میں کہ ان میں سے اکثر کی صحت قید خانہ کے شدائد سے بالکل خراب
 ہو چکی تھی۔ مسٹر گاندھی نے سب سے زیادہ تکلیف اٹھائی اور جب میں نے
 انہیں اُن کی رہائی کے بعد پہلی مرتبہ دیکھا تو مجھے ان کی بگڑی ہوئی صورت کو
 دیکھ کر ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اب وہ دوبارہ کبھی نہیں منہیں گی۔
 لیکن اس میں کوئی شبہ نہیں کہ انہیں کمزور اور نحیف اکتاہٹ اور شریف
 خواتین کی (جونیٹکس کے) آشرم میں ٹریننگ پانچکی تھیں اور جنہیں وہاں سے
 وہ مذہبی عقیدتمندی اور خلوص آمیز جوش ملا تھا جس نے پیچھے قدم ہٹائے
 بغیر انہیں ایسی مصائب میں سے گزرنے کے قابل بنا دیا (جاوری ہی کا نتیجہ
 تھا جس نے کسی اور چیز کے مقابلہ میں نیپال کی اس آخری اور سب سے بڑی
 تحریکِ ستیاگرہ کو کامیابی تک پہنچایا۔)

اس تحریک میں تقریباً چار ہزار ہندوستانیوں نے قید خانہ میں جانے کے لئے اپنے
 آپ کو پیش کیا تھا۔ اُن پورینوں میں جو مسٹر گاندھی کے ساتھ تھے مسٹر کیلن ہیچ اور مسٹر
 پوٹک نے ٹرانسوال کے جیل خانہ میں سب سے زیادہ تکلیفیں برداشت کیں اور وہ
 دونوں ہندوستانی قیدیوں کی معیت میں ہر ذلت و رسوائی میں شریک رہے

باب سیزدہم

ہندوستان میں ستیاگرہ

جونہی جنوبی افریقہ کی تحریک ختم ہوئی مسٹر گاندھی سادھوی پیٹن روانہ ہو گئے اس
 اس ارادہ سے کہ انگلستان میں کچھ عرصہ قیام کرنے کے بعد ہندوستان کوٹ
 جائیں گے۔ لیکن جس دن وہ انگلستان کی سرزمین داخل ہوئے، جرمنی کی خلاف
 اعلان جنگ ہو چکا تھا۔ انہوں نے اپنی روایتی پھرتی سے فی الفور ایک
 رائے قائم کر لی اور اسی دن تا اختتام جنگ بغیر کسی شرط کے اپنی خدمات کو
 کو پیش کر دیا تاکہ محاذ جنگ پر رہ کر وہ ایمبولینس کا کام کریں۔ جنگ بوڑی
 وہ اس کام میں نمایاں کامیابی حاصل کر چکے تھے جبکہ وہ ایس پیون کوپ
 کے معرکہ سے گولہ باری کی حالت میں لارڈ رابرٹس کے اکلوتے بیٹے کو اٹھا کر
 لائے تھے اور اس خدمت جلیلہ کے اعتراف میں انکا جنگی مراسلات میں ذکر
 کیا گیا تھا۔

ان کا پیشکش منظور ہوا۔ انہیں ایک ہندوستانی فوج کے ٹکڑے
 کے ساتھ ذمہ دار جگہ دیدی گئی لیکن فرمن منصبی کی ادائیگی میں سردی لگ جانے
 سے انہیں پلورسی (ذات الصدر) کا عارضہ ہو گیا اور ان کی جان خطرے میں
 تھی۔ Lord Roberts. سے دیکھو ضمیمہ ہفتم

پڑ گئی۔ جب وہ مُرد بھرت ہو گئے تو ڈاکٹروں نے انہیں شمالی یورپ کے سرد مقامات چھوڑ دینے کا حکم دیا اور ہندوستان کی دھوپ اور گرمی میں رہنے کا مشورہ دیا۔

اپنی آمد کے کچھ ہی دن بعد مدراس میں ایک عام ڈنر کے موقع پر اُسے درخواست کی گئی کہ وہ ”سلطنتِ برطانیہ“ کا جامِ صحت تجویز کریں۔ انھوں نے خوشی سے اس بات کو قبول کر لیا۔ آئریل مسٹر کو ر ہیٹ، اٹنی جنرل، مدراس نے اُن کا تعارف ان الفاظ میں کیا کہ ”دو انھوں نے سلطنتِ برطانیہ کے استحکام کے لئے خلاص اور تندہی کے ساتھ محنت شاقہ کی ہے۔“ مسٹر گاندھی نے حسبِ ذیل تقریر کی:-

”ہندوستان میں تین چھینے تاکِ دورہ کرنے کے دوران میں، نیز جنوبی افریقہ میں مجھ سے کثرت کے ساتھ یہ سوال کیا گیا ہے کہ تہذیبِ جدید کا مخالف ہونے اور ایک مسلمہ محبِ وطن ہونے کی حیثیت سے میں کس طرح سے سلطنتِ برطانیہ کا جس کا ہندوستان اتنا بڑا حصہ ہے، وفا دار رہ سکتا ہوں اور کس طرح سے یہ امر میرے عقیدہ کے عین مطابق ہے کہ ہندوستان اور انگلستان باہمی استفادہ کے لئے مل کر کام کر سکتے ہیں۔ آج شام کو اس اہم اور عظیم الشان جلسہ میں مجھے سلطنتِ برطانیہ کے ساتھ از سر نو اظہارِ وفاداری کرنے سے بے حد مسرت ہوتی ہے اور میری وفاداری بہت ہی خود غرضانہ اسباب پر مبنی ہے۔ ستیاگرہی ہونے کی حیثیت سے میں نے معلوم کیا ہے کہ ستیاگرہی کو خواہ وہ اپنے آپ کو

کسی قسم کے حالات کے ماتحت پائے، ایسے اس دعوے کو ثابت کرنا چاہئے کہ وہ
 ستیاگرہ کے عقیدہ کا قائل ہے اور میں نے دریافت کیا ہے کہ سلطنتِ برطانیہ
 چند مطالبہ نظر رکھتی ہے جن کیساتھ مجھے محبت ہے اور ان مطالبہ نظر میں سے
 ایک یہ ہے کہ سلطنتِ برطانیہ کی رعایا کا ہر فرد اپنی قوتوں اور عزت کے
 اظہار کے لئے زیادہ سے زیادہ آزادانہ گنجائش رکھتا ہے اور نیز اس
 بات کے لئے جسے وہ اپنے ضمیر کا حق خیال کرتا ہے۔ میرا خیال ہے کہ یہ بات
 جس قدر سلطنتِ برطانیہ پر چسپاں ہوتی ہے اتنی دنیا کی کسی اور سلطنت پر
 چسپاں نہیں ہوتی۔ (نعرۂ مسرت) میں محسوس کرتا ہوں جیسا کہ آپ غالباً
 جانتے ہیں کہ میں کسی حکومت کا عاشق نہیں ہوں اور میں نے ایک سے زیادہ
 مرتبہ یہ بات کہہ دی ہے کہ وہی حکومت سب سے اچھی ہے جو کم سے کم حکومت
 کرتی ہے اور میں نے یہ دیکھا ہے کہ سلطنتِ برطانیہ کے ماتحت رہ کر میرے
 لئے یہ ممکن ہے کہ مجھ پر کم سے کم حکومت کی جائے سلطنتِ برطانیہ کے ساتھ
 میری وفاداری کا باعث یہی جسدِ بہ ہے (نعرۂ مسرت)“

بہت سے مختلف مواقع پر مسٹر گاندھی نے کھلم کھلا اپنے آپ کو سلطنتِ
 برطانیہ کا عاشق ظاہر کیا ہے اس لئے کہ وہ ایک قومی مساوات پر قائم ہے
 اور پنچ حقوقِ ضمیر کے استعمال کے لئے پوری آزادی دیتی ہے

جنگ کے ابتدائی تین سالوں میں انھوں نے عراق عرب میں ایجوکیشن
 کا باقاعدہ کام کرنے کی غرض سے حکومتِ ہند کو بار بار اپنی خدمات پیش
 کیں اور وہاں ہندوستانی رضاکاروں کی ایک چیدہ جماعت لیجانیکا ارادہ

ظاہر کیا لیکن وائسرائے نے گہرا شکریہ ادا کرتے ہوئے اُن سے کہا کہ ہندوستان میں آپ کی موجودگی محاذِ جنگ میں کسی امداد کے مقابلہ میں کہیں زیادہ اہم ہے یہ امر ملحوظ خاطر رہے کہ اس زمانہ میں انہیں سلطنت کے مفاد کے لئے بہبودِ خلافت کی نمایاں خدمت کے لئے قیصر ہند کا سنہری تمغہ عطا کیا گیا تھا دورانِ جنگ میں وائسرائے اہم امور میں ان سے مشورہ لیا کرتے تھے اور انھوں نے اپنی ذات سے حکومت کو پوری یوری امداد دی تھی خصوصیت کے ساتھ اُن کی صاف اور بے لاگ تقریریں جو انھوں نے خفیہ انقلاب انگیزوں کی سازشوں کے خلاف کیں جو ہمیشہ کسی نہ کسی کے قتل پر متوجہ ہوا کرتی ہیں، بہت قیمتی خیال کی گئیں۔ عدم تشدد پر کامل عقیدہ رکھنے والے شخص کی حیثیت سے تشدد کی ایسی صورتوں کے خلاف مذمت کے جو الفاظ انھوں نے ادا کئے تھے اُن کا بہت اثر ہوا اس لئے کہ خود انکی حب الوطنی درملو خدمت کے خلاف کسی کو اعتراض کرنے کی گنجائش نہ تھی

لیکن ہندوستان جیسے وسیع ملک میں جس میں کروڑوں باشندے بستے ہیں و خرابیاں جو اعلیٰ مرکزی اور ملازم شاہی انتظامِ سلطنت سے متعلق ہیں بہت امدظاہر ہو گئیں۔ جہاں گاندھی سیاست میں مقدس ہستی کا درجہ رکھتے ہیں یہ عجیب و غریب اجتماع ہے۔ وہ کبھی نا انصافی یا ظلم کو بردہا نہیں کر سکتے اول اول انھوں نے ان خرابیوں کو محض مقامی خیال کیا۔ وہ اپنے ریز حربہ ستیاگرہ کے ذریعہ انہیں درست کرنے پر تیار تھے۔ اس طور پر وہ نین رکھتے تھے کہ وہ سلطنتِ برطانیہ کی جس کے وہ بہت عملی رکن تھے، بہت

بڑی خدمت عامہ سجالائیں گے۔ ان تمام تحریکوں میں انھوں نے ایسی مسرت افزا نیکدلی اور دوستانہ صفائی سے کام لیا کہ ان کے مخالفین بہت جلد ان کے دست بن گئے۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ وہ ایمانداروں سے کام لیتے تھے اور کبھی بھی انھوں نے ناجائز فائدہ نہیں اٹھایا۔ ایک سے زیادہ موقع پر سرکاری حکام نے ان کی سچائی اور صداقت سے متاثر ہو کر ان کے لفظ نظر کو قبول کر لیا۔ اس طرح سے بعض اہم خرابیوں کی اصلاح کسی قسم کی بددلی پیدا ہوئے بغیر عمل میں آ گئی۔ یہ امر قابلِ لحاظ ہے کہ انھوں نے جس طرح برطانوی حکام کو ستیاگرہ کی دھمکی سختی بعینہ اسی طرح سے انھوں نے ہندوستان مالکان مل کو دی تھی۔ انھوں نے کبھی قومی منافرت

سے اپیل نہیں کیا
جنگ کے اختتام کے قریب انھوں نے اپنے جوش اور سرگرمی کے عالم میں برطانوی سلطنت کی جانب سے ایک اور قدم اٹھایا جس نے ان کے بہترین دوستوں تک کو حیرانی میں ڈال دیا۔ کیونکہ وہ دیہاتیوں میں رنگروٹ پہن پہنچانے کے لئے چلے گئے تھے تاکہ انہیں ترکوں اور جرموں کے خلاف میدانِ جنگ میں جانے اور لڑنے کے لئے بھرتی کر سکیں۔ انھوں نے یہ کہہ کر اپنے اس فعل کی حمایت کی کہ بزدل کی طرح پیچھے ہٹنے سے یہیں بہتر ہے کہ جنگ کی جائے، یہ کہ محض بزدلی کی وجہ سے دیہاتی جنگ سے باز رہتے ہیں نہ کہ کسی اخلاقی اصول کی وجہ سے۔ انھوں نے کہا کہ اخلاقی جرأت جسمانی دلیری سے کہیں بڑھ کر ہے؛ لیکن بزدلی کے مقابلہ میں جسمانی جرأت

ہی قابلِ ترجیح چیز ہے

بھرتی کرانے کی یہ مہم تقریباً اُن کی جان لیوا ثابت ہوئی اس لئے کہ اُن پر سچیش کا ہر ہی طرح حملہ ہوا اور حالت بیماری میں ایک وقت ایسا بھی آں پہونچا تھا کہ وہ تقریباً موت کے منہ میں جا چکے تھے

دورانِ جنگ میں ہندوستان کی اس تمام اصولی اور سچی خدمت کی روشنی میں ہندوستانی حکومت کے سارے نظام کے خلاف جو بغاوت انھوں نے سن ۱۹۴۷ء میں کی وہ اور زیادہ واضح ہو جاتی ہے۔ انگریزوں کے نام جو خطوط انھوں نے تحریر کئے تھے اور جو آگے چل کر درج کئے گئے ہیں، اُن میں تفصیل کے ساتھ انھوں نے ان تمام امور کی توضیح فرمادی ہے۔ اس مقام پر صرف اتنا کہنا ضروری ہے کہ تحریکِ عدم تعاون کے شباب میں بھی انھوں نے ذاتی طور پر اپنی سی انتہائی کوشش کی تھی کہ انگریزوں کیساتھ اچھے تعلقات قائم رہیں اور یہ واضح کر دیا تھا کہ وہ انگریزوں کے خلاف جنگ نہیں کر رہے ہیں بلکہ صرف برطانوی نظامِ حکومت کے خلاف۔ وہ اس وقت بھی متمسک تھے کہ جب وہ نظام بدل جائے گا تو وہ پہلے کی طرح اشتراکِ عمل کر سکیں گے۔ میں خود اس امر کی شہادت دینے کے لئے تیار ہوں کہ اُن کے دل میں انگریزوں کے خلاف ذرہ برابر جذبہٴ منافرت کبھی بھی پیدا نہیں ہوا۔ برطانیہ اس کے جنوبی افریقہ میں انگریزوں اور دلدیزیوں کے بھڑبھڑانے اُن کے دل میں یہ خیال راسخ کر دیا تھا کہ جو شدید جنگ ان کے نظام کی

۱۰ دیکھو باب چہارم

بدترین خرابی کے خلاف وہ برپا کر رہے ہیں اُس میں وہ لوگ انکی قلبی صفائی نیک دلی اور نیز اُن کی ہشاشت کی قدر کریں گے۔ چنانچہ جب انھوں نے اُن کی حکومت کو دُشیطانی کہا اُس وقت بہت سے انگریز مہنس پڑے اور اس لفظ نے اُن کے خلاف ایک مذاق کی حیثیت اختیار کر لی، لیکن وہ اپنی مذمت میں نہایت سنجیدہ تھے۔ انھوں نے محض بات چیت پر اکتفا نہیں کیا؛ انھوں نے عمل کر کے دکھایا

ہمارے پاس ایک مختصر شکل میں مہاتما گاندھی کا ایک دلچسپ بیان موجود ہے جس میں مقاومتِ چھوٹ کی کئی ایک مختلف کشمکشوں کا حال درج ہے جو بالآخر آل انڈیا تحریکِ عدم تعاون کا باعث ہوئی۔ اس بیان کے گہرے مطالعہ کی ضرورت ہے تاکہ ان کے خیالات کو اچھی طرح سے سمجھ لیا جائے میں نے اُن مقامات میں جہاں مسٹر گاندھی کے اپنے الفاظ مفہوم کو یورے طور پر ظاہر نہیں کرتے، خطوط و عدائی میں بعض نشریات اپنے الفاظ میں درج کر دی ہیں جن سے معلوم ہو سکے گا کہ ہر کشمکش کا معقود کیا تھا۔ وہ منطقی راز ہیں:-

”بھائی موتی لال کی وجہ تھی جو دھوان کے اچھے درزی تھے اور پبلک کاموں کا بہت ذوق رکھتے تھے کہ میں نے پہلے پہل مسئلہ دیرم گام سے کبھی یعنی شروع کی۔ میں انگلستان سے ابھی ابھی واپس آیا تھا اور ۱۹۱۵ء میں کاٹھیاواڑ جا رہا تھا۔ میں تیسرے درجہ میں سفر کر رہا تھا۔ دھوان سٹیشن پر موتی لال اپنی چھوٹی سی جماعت لے کر میرے پاس آئے۔ انھوں نے

دیرم گام کے باشندوں کی بعض مصائب کا حال بیان کیا اور کہا۔
 'اس مصیبت (یعنی بڑا لونی ہندوستان اور ریاستہائے کاٹھیاواڑ
 کے درمیان پر مٹ کی جدید بندشوں کے قیام) کا تدارک کرنے کی عزم
 سے کچھ کوشش کیجئے۔ اس طرح سے آپ کا ٹھٹھا واڑ کی جو آپ کا مولد بھی
 ہے، بہت بڑی خدمت انجام دیں گے'

ان کی آنکھوں سے رحم اور عزم دونوں بات کا اظہار ہوتا تھا
 'کیا آپ جیل جانے کے لئے تیار ہیں؟' میں نے پوچھا
 'ہم بھانسی پر ٹکٹنے کے لئے تیار ہیں، انہوں نے جلدی سے جواب دیا
 'میرے لئے جیل کافی ہے، میں نے کہا۔ 'لیکن ایسا تو نہیں کہ آپ
 مجھے تنہا چھوڑ دیں،'

'اس بات کا جواب تو زمانہ مستقبل دیکھا، موتی لال نے کہا
 میں راجکوٹ پہنچا، تفصیلی معلومات حاصل کی اور حکومت کے
 ساتھ خط و کتابت شروع کر دی مختلف مقامات پر جو تقریریں میں
 نے کیں انہیں یہ اشارہ کر دیا کہ بشرط ضرورت لوگوں کو ستیا گرد کرنے کے
 لئے تیار ہو جانا چاہئے۔ یہ تقریریں حکومت کی توجہ میں لائی گئیں۔ اس
 طریقہ سے انہوں نے حکومت کی خدمت کی اور غیر دانستہ طور پر عامۃ الناس
 کی بھی۔ بالآخر میں نے اس موضوع پر لارڈ چیمسفورڈ سے گفتگو کی انہوں
 پر مٹ کی بندشوں کو دور کرنے کا وعدہ کر لیا اور انہوں نے وعدہ الگائی
 کی۔ میں جانتا ہوں کہ دوسروں نے بھی اس سلسلہ میں کوشش کی تھی۔

لیکن میری پختہ رائے یہ ہے کہ مقادمت مجہول کا فوری امکان مطلوبہ
داد رسی حاصل کرنے میں بہت بڑا فذلیعہ ثابت ہوا

اس کے بعد پابند معاہدہ مزدوری کے خلاف جدوجہد کی گئی
دتاکہ برطانوی نوآبادیوں کے لئے ہندوستانی پابند معاہدہ مزدوروں
کی بھرتی رد کی جائے۔ پابند معاہدہ مزدوری کی تہذیب کے لئے بڑی بڑی
کوششیں کی گئیں۔ پبلک میں کافی آمیزان پیدا ہو گیا تھا۔ مہی کے جلسہ میں
۳۱ مئی ۱۹۱۷ء کی تاریخ اس عرض سے مقرر کی گئی تھی کہ اس دن کے بعد
سے پابند معاہدہ مزدوروں کا جانا بند ہو جانا چاہیے۔ اس سلسلہ میں
سب سے پہلے خواتین کے ایک وفد نے والیس رائے سے ملاقات کی۔ میں یہاں
پر نہایت نیک اور خدا ترس بہن مسز جارج پیٹ کا ذکر کئے بغیر نہیں رہ
سکتا۔ انہوں نے ہی اس وفد کو ترتیب دیا تھا۔ اس موقع پر بھی صرف
ستیاگرہ یا مقادمت مجہول کی تیاری کی وجہ سے کامیابی نصیب ہوئی
تھی۔ لیکن یہ فرق یاد رکھنا ضروری ہے، یعنی یہ کہ اس معاملہ میں پبلک کے
ایکٹیشن کی بھی ضرورت تھی۔ پابند معاہدہ مزدوری کا انسداد ویرم گام
کی پرمٹ کی بندشوں کی تہذیب کے مقابلہ میں کہیں زیادہ اہمیت رکھتا
تھا۔ لارڈ چیمسفورڈ نے بہت سی غلطیاں کی تھیں جن کی ابتداء اولٹ
ایکٹ کے نفاذ سے ہوئی۔ باوجود اس کے میرا خیال ہے کہ وہ دانشمند حاکم
تھے۔ لیکن کون والیس رائے ایسا ہے جو سول سروس کے مستقل افسران کے
اتر و رسوخ کا عرصہ دراز تک مقابلہ کر سکتا ہے؟

بلحاظ ترتیب تیسری جدوجہد چیمپارن کی کشمکش تھی (جو اس عرض سے جاری کی گئی تھی کہ نسل کی کاشت کی متعلقہ بعض خرابیوں کا تدارک کر دیا جائے)۔ اس مقام پر باقاعدہ ستیاگرہ کی گئی محض اُس کی تیاری کافی ثابت نہیں ہوئی اس لئے کہ مخصوص مفاد مقابلہ اور مخالفت میں صف آرا ہو گئے تھے۔ اہالیان چیمپارن نے اپنی امن پسندی کا جو ثبوت دیا وہ اس قابل ہے کہ اسے معرق تحریر میں لایا جائے۔ یہیں خیال، قول اور فعل میں لیڈروں کے مکمل عدم تشدد کی شہادت دیتا ہوں۔ یہی وجہ ہے کہ زمانہ دراز کی خرابی چھ مہینے کی قلیل مدت میں ختم ہو گئی

چوتھی کشمکش احمد آباد کے ملوں کے مزدوروں اور مالکان مل کے درمیان برپا ہوئی۔ گجرات اس کی تاریخ سے یوری طرح واقف ہے۔ مزدور کس قدر امن پسند تھے! جہاں تک لیڈروں کا تعلق ہے میرے لئے ممکن نہیں کہ میں کچھ کہ سکوں۔ پھر بھی میری یہ رائے ہے کہ اس معاملہ میں جو فتح نصیب ہوئی، وہ بالکل خالص نہ تھی اس لئے کہ جو برت مجھے رکھنا پڑا تھا کہ میں مزدوروں کے عزم و استقلال میں استحکام پیدا کروں، اُس کا بالواسطہ مالکان مل پر بھی اثر پڑا۔ روزہ کا اُن پر اثر بالضرور پڑنا چاہئے تھا اس لئے کہ میرے اُن سے دوستانہ تعلقات تھے۔ تاہم واقعہ کا اخلاقی پہلو بدیہی ہے

سے جب انہوں نے یہ دیکھا کہ ملوں کے مزدور اپنے وعدہ پر قائم نہیں رہے اور اپنا مقصد حاصل کئے بغیر کام پر واپس جانے کی تیاری کر رہے ہیں تو مسٹر گاندھی نے اعلان کر دیا کہ وہ اُس وقت تک برت رکھیں گے جب تک کہ ہڑتال کا مقصد پورا نہ ہو جائیگا

پانچویں کیرا کی کشمکش تھی (اور یہ متعلق تھی اس امر سے کہ حکومت نے لگانِ اردھنی حالتِ محظ میں بھی ضرورت سے زیادہ لگادیا تھا) میں نہیں کہہ سکتا کہ آیا اس موقع پر ستیاگرہ کے تمام مقامی لیڈروں نے خالص صداقت اور سچائی کی پابندی کی تھی یا نہیں۔ بہر حال امن تو قائم رہا تھا۔ لیکن زراعت پیشہ لوگوں کا عدم تشدد ملوں کے مزدوروں کی طرح محض سطحی تھا۔ اس لیے ہم اس کشمکش میں سے عزت سمجھالے ہوئے باہر نکل آئے۔ بہر حال باشندہؤں میں بہت کچھ بیداری پیدا ہو گئی، لیکن کیرا نے عدم تشدد کے سبق کو پوری طرح نہیں سمجھا تھا اور نہ ملوں کے مزدوروں نے صلح، آشتی اور امن کا صحیح مفہوم سمجھا تھا۔ یہی وجہ ہے کہ لوگوں کو مصائب برداشت کرنی پڑیں

چھٹی کشمکش راولٹ ایکٹ سے متعلق تھی۔ (اس ایکٹ کی رو سے بے گناہ اشخاص کو بغیر کھلی عدالت میں مقدمہ چلائے قید خانہ میں رکھا جاسکتا تھا) اس موقع پر ہماری فطری کمزوریاں نمایاں ہو گئیں۔ لیکن ابتدائی بنیاد اچھی طرح اور صحیح طریقہ سے رکھ دی گئی تھی۔ ہم نے اپنی تمام خامیوں اور کوتاہیوں کو تسلیم کر لیا۔ مجھے بھی اپنی ہمالیہ براہِ غلطی کا اقرار کرنا پڑا۔ مجھے نہ صرف خود برت رکھنا پڑا بلکہ دوسروں کو بھی ایسا کرنے کی دعوت دینی پڑی۔ راولٹ ایکٹ پر کبھی بھی عملدرآمد نہیں ہوا اس وقت بھی جبکہ اس کا نفاذ عمل میں آگیا تھا اور بالآخر وہ سیاہ قافِظ منسوخ ہو گیا۔ اس جدوجہد سے اُن کا اشارہ اس امر کی طرف ہے کہ انہیں علم نہ تھا کہ عام لوگ تشدد اختیار کرینگے اگر انہیں ان ہی کی حالت پر چھوڑ دیا گیا

نے نہیں عظیم الشان سبق سکھایا

ساتویں جد و جہد اس غرض سے کی گئی تھی کہ خلافت اور پنجاب کی
نا انصافیوں کی دادرسی کی جائے اور سوراخ حاصل کیا جائے۔ یہ جد و جہد
اب تک قائم ہے۔ اور میرا عقیدہ غیر متزلزل ہے کہ اگر ستیاگرہی آخر وقت
تک لڑتے رہیں گے تو کامیابی یقینی ہے

ستیاگرہ کی یہی خوبصورتی ہے۔ وہ خود بخود ہم تک آتی ہے، ہمیں اسکی
تلاش میں کہیں جانا نہیں پڑیگا۔ خود اصول میں ایک فطری خوبی پنہاں ہے
ایک دھرم بدھ (وہ جنگ جس کی بنیاد نیک مقاصد پر ہو) جس میں رازوں
کو چھپانے کی ضرورت نہ ہو جس میں مکر و فریب کی گنجائش نہ ہو اور کذب
کا کوئی دخل نہ ہو، بے طلب آتی ہے اور مذہبی شخص اُس کے لئے ہمیشہ تیار
رہتا ہے۔ جس جنگ کی تجاویز پہلے سے تیار کی جائیں وہ کبھی نیک مقاصد
رکھنے والی جنگ نہیں کہلائے گی۔ نیک مقاصد کی حفاظت میں جو جنگ کیجائیگی،
اُس میں خود خدا تعالیٰ اہمات کا خاکہ کھینچتا ہے اور لڑائیوں کی رہنمائی کرتا
ہے۔ نیک مقاصد والی جنگ صرف خدا کے نام سے شروع کی جاسکتی ہے
اور صرف اُس وقت جبکہ ستیاگرہی اپنے آپ کو بے یار و مددگار پاتا ہے،
اور وہ سمجھتا ہے کہ اُس کی بے کسی اب آخری درجہ کو پہنچ چکی ہے اور وہ اپنے
گرد و پیش سوائے تاریکی کے اور کچھ نہیں پاتا، اُس وقت خدا تعالیٰ اُس کی
امداد و اعانت فرماتا ہے۔ خدا اُس وقت ہماری مدد کرتا ہے جب ہم اپنے
آپ کو اُن خاک کے ذروں سے بھی عاجز سمجھ لیتے ہیں جو ہمارے پاؤں کے تلے

آتے ہیں۔ صرف کمزوروں اور بے بسوں کو ہی خدائی امداد ملتی ہے۔
 جس شد و مد کے ساتھ انہوں نے ”نیکی کی ان لڑائیوں“ کو جاری
 رکھا، اسے سمجھنے کی غرض سے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ کیراکی جنگ کا حال
 زیادہ تفصیل کے ساتھ درج کر دیا جائے۔ اُس وقت مسٹر گاندھی نے مجھ
 سے فرمایا تھا کہ میں صلح ساز اور ثالث کی حیثیت سے کام کروں اور اس لئے
 اس کے تمام واقعات کا مجھے اچھی طرح سے علم ہے

ہندوستان کے نظام اراضی کے ماتحت حکومت ملک کے ایک بہت
 بڑے حصہ اراضی کی مالک ہے۔ اسامی دیہات کے باشندے ہو ا کرتے ہیں جن
 کے پاس اراضی کے چھوٹے چھوٹے قطعات ہونے ہیں جن کا کرایہ وہ حکومت
 کو ادا کرتے ہیں۔ یہ کرایہ ”لگان اراضی“ کہلاتا ہے۔ ^{۱۸۷۱ء} ^{۱۸۷۱ء} دیہات والوں
 کے لئے غیر معمولی طریقہ سے خراب ثابت ہوا اور اس لئے انہوں نے سال آئندہ
 تک ”التوائے لگان“ کی درخواست کی اس امید میں کہ شاید اُس وقت
 فصلوں کی حالت بہتر ہو جائے۔ حکومت نے ایک گاؤں کے لئے تو دیپور
 التوا“ کو منظور کر لیا اور ایک سو تین دیہات کے لئے ”نصف التوا“ کی منظوری
 دی، لیکن اسے کافی خیال نہیں کیا گیا، اس لئے انہوں نے اس سر نو تحقیقات کرے
 کا مطالبہ کیا تاکہ ثابت ہو جائے کہ اُن کا مطالبہ حق بجانب ہے حکومت بمبئی
 اپنی جگہ پریس سے مس نہیں ہوئی اور کسانوں کو دھمکی دی گئی کہ اگر وہ لگان
 ادا نہ کریں گے تو انہیں فی الفور بے دخل کر دیا جائیگا۔ مسٹر گاندھی نے کسانوں
 کو جمع کیا اور مقامیست مجہول کا مستدرجہ ذیل عہد لیا گیا:-

یہ جانتے ہوئے کہ ہمارے دیہات کی فصلیں روپیہ میں چار آنے (یعنی ۲۵ فیصدی) سے بھی کم ہیں، ہم نے گورنمنٹ سے درخواست کی تھی کہ وہ وصولی لگان کو سال آئندہ یک ملتی رکھے لیکن چونکہ حکومت نے ہمارے مفروضہ کو منظور نہیں فرمایا اس لئے ہم دستخط کنندگان بذریعہ ہذا ہنایت محکم طریقہ سے اعلان کرنے ہیں کہ ہم پورا یا باقی ماندہ لگان ادا نہیں کریں گے بلکہ حکومت کو اجازت دیدیں گے کہ وہ وصولی لگان کے لئے جو قانونی کارروائیاں مناسب خیال کرے، انہیں عمل میں لائے اور ہم لگان ادا نہ کرنے کے نتائج کو خوشی خوشی برداشت کریں گے۔ ہم اپنی زمینوں کو بھی ضبط ہونے دیں گے لیکن ہم اپنی مرضی سے کچھ بھی ادا نہیں کریں گے اور اس طرح سے ہم اپنا وقار نہیں کھوئیں گے اور نہ اپنے طرز عمل کو غلط ثابت کریں گے۔ اگر حکومت تمام ضلع میں لگان کی دوسری قسط کو ملتوی کرنے کا فیصلہ کرے تو ہم میں سے وہ لوگ جو ادا کرنے کی استطاعت رکھتے ہیں، سارے کا سارا لگان یا اس کا باقی ماندہ حصہ ادا کر دیں گے۔ ہم میں سے جو لوگ روپیہ ادا کرنے کی قدرت رکھتے ہیں، ان کے اب تک ادا نہ کرنے کی وجہ یہ ہے کہ اگر وہ ادا کر دیں گے تو خطرہ ہے کہ زیادہ غریب کسان پریشانی میں اپنا اثاثہ نہ بیچ ڈالیں یا ادا کرنے کی غرض سے روپیہ قرض نہ لیں اور پھر بعد کو تکلیف اٹھائیں

ان حالات میں ہم یقین رکھتے ہیں کہ جو لوگ ادا کرنے کی استطاعت رکھتے ہیں ان کا فرض یہ ہے کہ وہ غربا کی حفاظت کریں
 بعد کو بغیر کسی مزید تحقیقات کے ایک سمجھوتہ عمل میں آگیا۔ مگر یہ امر قابلِ بحاطہ ہے کہ ہندوستانی اصلاحات کی جاسٹ پارلیمنٹری کمیٹی نے

۱۹۱۹ء میں رپورٹ پیش کی تھی کہ ہندوستان کے لگان اراضی کے نظام میں اس بارے میں نقص موجود ہے اور بیان کیا تھا کہ لگان اراضی کی تعین پر آئینی طریقہ سے نظر ثانی کرنے کی سخت ضرورت ہے لیکن گزشتہ سال تک اس پر کوئی کارروائی عمل میں نہیں آئی حالانکہ مختلف لیجسلیٹو کونسلوں کی طرف سے اس قسم کے مسلسل مطالبات کئے گئے ہیں کہ آئینی نظر ثانی کرنے کے طریقہ کار کو مرتب کر لیا جائے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ مسٹر گاندھی ۱۹۲۵ء میں بار دہلی کے مقام میں ایک اور تحریک ستیاگرہ جاری کرنے پر مجبور ہوئے اس مقصد سے کہ اُس ضلع میں لگان اراضی کی تعین پر منظر ثانی کریں۔ بار دہلی کی یہ جنگ بھی عدم تشدد کے اسلحہ سے لڑی گئی تھی۔ اور جس نتیجہ پر دو ختم ہوئی وہ یہ تھا کہ نظر ثانی منظور کر لی گئی

اُن واقعات کے متعلق تفصیل میں جانے کی اب ضرورت نہیں ہے جو ۱۹۱۹ء میں بہ زمانہ مارشل لا پنجاب میں رونما ہوئے تھے ”جنگ ذہنیت“ کا ابھی تک غلبہ تھا اور جو باتیں مارشل لا کے زمانہ میں رد اور کھی گئیں اُن سے یہ ذہنیت بالکل بے نقاب ہو جاتی ہے۔ جہاں گاندھی کو ان واقعات کا سب سے زیادہ صدمہ پہنچا۔ اُس سال ۱۵ اکتوبر میں بھی اُن کے ساتھ پنجاب گیا تھا۔ اپنی طویل تحریک کے بعد اُن کی صحت اس قدر کمزور ہو گئی تھی کہ وہ جسمانی نسبت کی وجہ سے دن کے بیشتر حصہ میں لیٹے رہے پر مجبور تھے۔ اُس کے باوجود انہوں نے وہیں رہ کر تحریکات جاری رکھا اور انہیں بدترین واقعات کا علم ہوا۔ فسادات پنجاب کے متعلق کانگریس

نے جو تحقیقاتی رپورٹ کی تھی اس کے مصنفین میں سے وہ بھی ایک تھے
 باوجود اسکے کہ تحقیقاتی رپورٹ کی تنقیدات اُس کیلئے امانت اور تکلیف
 کا باعث ہوئیں، انہوں نے آل انڈیا نیشنل کانگریس کے دسمبر ۱۹۱۹ء کے اجلاس
 منعقدہ امرتسر میں یہ سفارش پیش کی کہ اصلاحات کو قبول کر لیا جائے اور انہوں
 نے آئینی طور پر کام بھی کیا۔ یہ صرف انکی شخصیت کے مقناطیس اور جادو کا اثر
 تھا کہ ایسے زمانہ میں جبکہ تلخیاں اپنی حد کو پہنچ چکی تھیں، نیشنل کانگریس پر امن
 فیصلہ کرنے میں کامیاب ہوئی۔

لیکن آخری ضرب سنہ ۱۹۲۰ء میں پہنچی جب دانا لالہ نے ایک قرارداد کے ذریعہ جنرل ڈار
 کے خلاف مذمت کی تجویز منظور کرنے سے انکار کر دیا اور مہنٹر کمیشن کی رپورٹ نے بھی
 سرکاری کارروائی کی مذمت کرنے میں پس پیش سے کام لیا، جب عین اسی زمانہ میں سیکر
 کے معاہدہ پر دستخط ہوئے جسے اس رہی سہی امید کا خاتمہ کر دیا کہ جنگ کے اختتام پر
 کیسا تھ فیاضانہ سلوک دار کھا جائیگا اور اسکے بعد آخر کار انکی مذلتوں کا پیمانہ لبریز ہو گیا
 اور انہوں نے اپنی زندگی کا نہایت عظیم الشان فیصلہ کیا کہ وہ اُس وقت تک ہندوستانی
 برطانوی سلطنت کیساتھ اشتراک عمل کرے انکار کر دینگے جب تک کہ ان دونوں مظالم
 کی داد رسی نہ ہو جائیگی اور سوراخ حاصل نہ ہو جائیگا۔ یہ فیصلہ جس میں انہوں نے اپنا تمام زور
 صرف کر دیا تھا آل انڈیا نیشنل کانگریس کے ایک خاص جلسہ میں کیا گیا تھا جو ستمبر ۱۹۲۰ء میں
 کلکتہ کے مقام پر منعقد ہوا تھا، ریزولوشن کا ایک حصہ جو انکے اثر اور سوخ کی وجہ سے
 بالاتفاق منظور کر لیا گیا تھا، یہ تھا کہ جدوجہد خالصتاً عدم تشدد کے اصول پر چلائی
 جائیگی اس تحریک کو غیر مشدد عدم تعاون کے مجھے نام سے یاد کیا گیا تھا

باب چہارم ”ہرانگریز کے نام“

کوئی شخص برطانیہ عظمیٰ اور برطانوی سلطنت کے متعلق جہاتا گاندھی کے طرز عمل کو اس وقت تک نہیں سمجھ سکتا جب تک کہ وہ یہ محسوس نہ کر لے کہ ”وامر تسر“ ہی وہ ایسا نازک واقعہ تھا جس نے جہاتا جیسے پورے تعادلی کو ایک مسلمہ مخالف میں تبدیل کر دیا۔ اس تبدیلی سے پیشتر کے طرز عمل کے بارے وہ خود رمتظر ہیں۔

”مشکل سے کوئی ایسا شخص بچکے گا جو مجھ سے زیادہ برطانوی نظام سلطنت سے اظہار وفاداری کرتا ہو۔ مجھے اب معلوم ہوتا ہے کہ اس وفاداری کی تہ میں میری سچائی کی محبت جلوہ گرمی میرے لئے یہ امر بھی ممکن نہیں ہوا کہ میں وفاداری کی یا اس غرض سے کسی اور نیکی کی ترغیب و تحریص دوں۔ نیٹال میں جو جلسہ ہوا کرتا تھا اُس میں قومی ترانہ ہمیشہ گایا جاتا تھا۔ اس وقت میں نے محسوس کیا تھا کہ مجھے بھی گانے میں شامل ہونا چاہئے۔ یہ بات نہیں کہ میں برطانوی حکومت کے نقائص سے نادانف تھا، بلکہ میرا خیال یہ تھا کہ یہ حیثیت

لے NATIONAL ANTHEM انگریزوں کا یہ قومی ترانہ درحقیقت ایک دعائیہ نظم ہے جو ہر تقریب کے موقع پر رزم کیساتھ گائی جاتی ہے۔ یہ نظم ملک اشعرائینی سن کے فکر کا نتیجہ ہے اور انگریزی بولے والے ممالک میں اسے بے حد مقبولیت حاصل ہے مترجم

جنوبی افریقہ میں بیس سال سے زیادہ مدت تک مسٹر گاندھی کیساتھ جو نسلی سلوک روا رکھا گیا وہ سوائے تارک الدنیا کے ہر شخص کے دل میں ایسی تمنی پیدا کر سکتا تھا جو بالآخر بغاوت پر منتج ہوتا۔ اس لئے کہ ہر روز انسانیت سوز مظالم رنگ کی قیود کے ماتحت جس کے ساتھ اسکی منافرت پیدا کرنے والی روایات بھی وابستہ تھیں برداشت کرنے پڑتے تھے۔

اس کے باوجود جنوبی افریقہ میں جیسا کہ مجھے ذاتی تجربہ کی بنا پر معلوم ہے، انہوں نے ایک لمحہ کے لئے بھی ہمت نہیں ہاری اور نہ وہ آخری انصاف سے کبھی مایوس ہوئے۔ جنرل اسمٹس کے ساتھ ان کی متواتر لڑکھونک رہتی تھی۔ وہ خوشی سے اور ہنستے ہوئے قید خانہ گئے لیکن انہوں نے کبھی برطانوی نظام پر حملہ نہیں کیا بلکہ ہمیشہ یہ یقین رکھا کہ اس کی بنیاد انصاف پر قائم ہے۔ انجام کار انہیں اپنے اس عقیدہ کا صلہ مل گیا، اور وہ اس کی اخلاقی جنگ میں فتحیاب نکلے۔ ہر قدم پر انہیں اپنے ہم ملکوں کے لئے معاشرتی اور سیاسی آزادی میں ملکی ترقی حاصل ہوتی گئی جنوبی افریقہ میں آخری اور سب سے عظیم الشان تحریک مقابمت مجبوز کے اختتام پر انہوں نے جو ہنر برگ میں اپنی آخری تقریر اپنے نکتہ خیال کو ذیل کے الفاظ میں بیان کیا۔

”برطانوی دستور کے متعلق جو معلومات مجھے حاصل ہے خواہ وہ غلط ہو یا صحیح، انہی نے مجھے برطانوی سلطنت سے وابستہ کر رکھا ہے۔ آپ اس دستور

کے پرزے پرزے کر ڈالیے اور میری وفاداری بھی خود بخود پرزے پرزے ہو جائے گی۔ برخلاف اس کے اسے صحیح سالم حالت میں رہنے دیجئے اور پھر آپ مجھے اس خدمت پر بلا کسی شرائط کے مامور پائیں گے۔ ہمارے سامنے یعنی جنوبی افریقہ کے مقیم ہندوستانیوں کے سامنے ہمیشہ یہ پسند رہی ہے کہ ہم یا تو برطانوی سلطنت سے اپنے آپ کو علیحدہ کر لیں یا مقادیمت جھول کے ذریعہ جدوجہد کریں اس غرض سے کہ برطانوی دستور کے مطابق نظر قائم و برقرار رہیں۔ قانون کی نظر میں نسلی مساوات کا نظریہ ایک دفعہ تسلیم کر لئے جانے کے بعد کبھی الگ نہیں کیا جاسکتا، اور اسے اصولاً ہر قیمت پر قائم و برقرار رکھنا چاہئے، یعنی اس اصول کو کہ تمام قانونی ضوابط میں جو سلطنت کو ایک ساتھ وابستہ کئے ہوئے ہیں کوئی نسلی وجہ نہیں لگایا جائیگا کوئی نسلی تفریق نہیں رد رکھی جائے گی اور رنگ کی بنا پر کوئی عدم قابلیت نہیں پیدا کی جائے گی،

ہندوستان میں بھی جیسا کہ ہم دیکھ چکے ہیں، جنوبی افریقہ سے واپسی کے بعد انہوں نے بہت سی اخلاقی جنگوں کی رہنمائی کی ہے جو اسی نوعیت کی تھیں جو ٹرانسوال اور نیٹال میں کامیابی کے ساتھ لڑی جا چکی تھیں۔ ہر قوم سچائی اور انصاف کے لئے تازہ فتح پر اور زیادہ باہمی رد وابط پیدا کرنے پر متوجہ ہوتی تھی۔ انہوں نے مدتہائے مدید کے ظلم سے چمپارن کے غریب دھانیوں کو نجات دلوائی اور ساتھ ہی انہوں نے معاہدہ دالی مزدوری کے نظام کے خلاف جس کے ماتحت نوآبادیوں میں گنے کے کھیتوں کے لئے

ہندوستانی مزدور مہجرتی کئے جاتے تھے، کامیاب جنگ کی۔ انہی اخلاقی ہتھیاروں کے ساتھ انہوں نے اپنے ہم ملکوں یعنی احمد آباد کے مالکان کے خلاف جنگ کی جبکہ وہ ہندوستانی مزدوروں کے ساتھ ظالمانہ برتاؤ کر رہے تھے

اس تمام زمانہ میں نہ صرف جنوبی افریقہ میں بلکہ ہندوستان میں بھی میں نے جہاں تک اندھی کو یہ اعلان کرتے ہوئے سنا ہے کہ ”اگر اس امر پر میرا پنچہ عقیدہ نہ ہو تا کہ برطانوی سلطنت کے اندر نسلی مساوات انسان کا پیدا شدہ حق ہے تو میں کبھی کا باغی ہو چکا ہوتا“

میرا خیال ہے کہ وہ ایک لمحہ کے لئے بھی اُس پوزیشن سے نہیں ہٹے اگر آج بھی جبکہ وہ حکام وقت کے ہاتھوں ہندوستان میں پھرتی رہے ڈال دئے گئے ہیں، انہیں یہ یقین ہو جائے کہ دل کی تبدیلی عمل میں آچکی ہے اور یہ کہ نسلی مساوات کا حصول ایک یقینی چیز ہے تو وہ کبھی بھی ”باغی“ نہیں رہیں گے۔ خود ان کے اپنے الفاظ میں برطانوی دستور کے اصول علیٰ حالہ قائم ہیں لیکن جو اشخاص انہیں نظم و نسق میں لانے کے ذمہ دار نہیں، انہوں نے بے انصافی سے کام لیا ہے

اگر میں صحیح طور پر اُن کی اُس وقت کی پوزیشن بیان کر سکتا ہوں تو وہ یہ تھی۔ ہندوستان میں برطانوی نظم و نسق پر اُن کا عقیدہ جاتا رہا تھا وہ ایک شیطانی حکومت بن گئی تھی لیکن برطانوی دستور پر انہیں بدستور یقین تھا وہ ابھی تک یہ عقیدہ رکھتے تھے کہ ہندوستان نسلی مساوات کی

بنیاد پر برطانوی کا منویلتھ کے اندر رہ سکتا ہے اور یہ کہ ہندوستانی کشمکش کا یہ نتیجہ نکلے گا کہ نسلی مساوات کے اصول کی فتح ہوگی۔ وہ اپنے آپ کو اسی نظریہ کا حامی خیال کرتے تھے اور اسی معنی میں وہ اپنے آپ کو برطانوی دستور کا محافظ خیال کرتے رہے۔ اُسی سبب سے انہوں نے بار بار یہ بات ظاہر کی ہے کہ ہندوستان کے ساتھ برطانوی تعلق کو اب بھی قائم و برقرار رکھنا چاہئے لیکن شرط صرف اتنی ہے کہ کینڈا، جنوبی افریقہ اور آسٹریلیا فری اسٹیٹ کو جو درجہ نوآبادیات دیا گیا ہے، اُس سے خود ہندوستان کو محروم نہ رکھا جائے

لیکن ”نوجوان ہندوستان“ کے صبر کا سپایہ تقریباً لبریز ہو چکا تھا اور آخری آل انڈیا نیشنل کانگریس کے موقع پر مسٹر گاندھی نے سمجھوتہ کی قرار داد کو منظور کر لیا تھا جس میں یہ طے پایا تھا کہ یکم جنوری ۱۹۳۱ء سے متنازع مہجول کا آغاز کر دیا جائے اگر برطانوی حکومت اس تاریخ سے پہلے ہندوستان کو حکومت خود اختیاری عطا نہ کر دے

میں نے اُن الفاظ کو بغور پڑھا ہے جو انہوں نے اپنے مقدمے کے موقع پر اور دوسرے اہم سپیک مواقع پر اس عظیم الشان مسئلہ کے بارے میں استعمال کئے تھے جس پر تمام امور کا انحصار ہے۔ اُن کی خوفناک درستی کے باوجود میرا خیال ہے کہ وہ حقیقتاً ابھی تک اُس پوزیشن سے نہیں ہٹے ہیں جو انہوں نے اپنی ابتدائی تقریروں میں برطانوی دستور کے نظریہ کے متعلق اختیار کی تھی۔ انہوں نے عمل کے خلاف مسلسل بغاوت کی ہے۔ اور ”امر تسر“ کی خلاف

اُن کی بے گناہی ”جبکہ انہیں یہ معلوم ہوا کہ برطانوی نظم و نسق میں اپنے افعال کے بارے تو بہ کا کافی احساس پیدا نہیں ہوا، اُن کی سب بے گناہیوں سے زیادہ طاقتور تھی

”امرتسر“ کے بارے میں یہ جذبہ کس قدر زبردست تھا اس کا اندازہ شاعر ابند رانا ناتھ ٹیگور کی تحریرات کے ایک اقتباس سے لگایا جاسکتا ہے ۱۹۲۷ء میں یہ مقام ممبئی جبکہ وہ جلسہ احتجاج میں اپنی علالت کی وجہ سے شرکت کرنے سے معذور تھے، انھوں نے مجھے ایک پیغام دیکر بھیجا تھا کہ میں اُن کی طرف سے اُسے سنا دوں۔ اس میں ذیل کی عبارت تھی جسے میں نے قدرے مختصر کر دیا ہے :-

پنجاب میں قانون کے نام سے ایک بہت زبردست جرم کا ارتکاب کیا گیا ہے۔ برائی کے یہ خونناک مظاہرے اپنے سمیچے ایک درختہ چھوڑ جاتے ہیں اور وہ مطالعہ نظر کی بربادی ہوتی ہے۔ جو کچھ جلجلا لے باغ میں ہوا، وہ خود ایک ایسی ہیستناک جنگ کا ایک ہیستناک نتیجہ تھا جس نے چار برس تک خدائی دنیا کو جسمانی اور مادی آگ اور زہر سے ناپاک کئے رکھا۔ گناہ کی زیادتی نے اُن لوگوں کے دلوں میں سنگدلی پیدا کر دی ہے جو صاحب اختیار ہیں اور وہ اندردنی ہمدردی کی بندتس یا بیردنی مقابلہ کا خوف محسوس نہیں کرتے۔ طاقتوروں کی بزدلی جنھوں نے غیر مسلح اور غیر تہنیہ یافتہ دیہاتیوں پر خوف کی مشینیں استعمال کرے ہیں اور انصاف کے نازیبا تماشے کے پردہ میں اپنے ہم جنسوں کو بے عزتیوں کا نشانہ بنانے میں کوئی شرم محسوس نہیں کی، محض اس وجہ سے ظہور میں آئی ہے کہ جنگ عظمیٰ نے انسان کو اس امر کا موقع بہم پہنچا دیا کہ وہ اپنی

اعلیٰ فطرت کی اہمیت کرے، سچائی اور عزت کو اپنے پاؤں تلے روندے۔ تہذیب کی بنیاد کی بربادی اور سچے کئی اخلاقی زلزلوں کا لاتنا ہی سلسلہ پیدا کرنی رہے گی اور ہی نوع انسان کو ابھی مزید نکالینے کا شکار ہونا پڑے گا اس امر کا اندازہ کہ ابھی تو ازاں کے ارسر فقیہ میں طویل مدت لگے گی، اُس انتقام سے کیا جاسکتا ہے جو محسوس طریقہ سے گفتگوئے مصاحبت کے افق کو خون آلود کئے ہوئے ہے

لیکن ہمارے لئے فاتح طاقتوں کی ان بد مستیوں میں جو دنیا کو اپنے لپٹے مقاصد کے مطابق ٹکڑوں میں تقسیم کر رہی ہیں، کوئی حکم نہیں ہے جس چیز سے ہمارا سب سے زیادہ تعلق ہے وہ یہ جاننا ہے کہ اخلاقی لیتی نہ صرف یہ کہ بیکسوں پر بے عزتیاں روا رکھے والے کا پیچھا کرتی ہے بلکہ اُن کا بھی جو ان سے عزتوں کا شکار ہوتے ہیں۔ ظالمانہ بے انصافی کی بزدلی جسے اس بات کا احساس ہے کہ اُسے اپنے کئے کی سزا نہیں ملے گی، سخت مکر وہ اور گھناؤنی ہے، لیکن خوف اور نامراد غصہ جو وہ مکر دروں کے دماغوں میں پیدا کر دیتی ہے کچھ کم کیسہ نہیں ہے۔ بھائیو، جب مادی طاقت اپنے معزور راہ عقیدہ کے ساتھ خود اسان کی اسپرٹ کو کچلنے کی کوشش کرتی ہے، اس کے لئے دہی دقت اس امر کے اظہار کا ہوتا ہے کہ اس کی روح ناقابل تسخیر ہے ہمیں اپنے دلوں میں انتقام کے ذیل جذبات رکھے سے اپنی اخلاقی شکست کو تسلیم کرنے سے انکار کر دینا چاہئے۔ اب دقت آگیا ہے کہ جو لوگ مفتوح ہوئے ہیں وہ یکی کے میدان میں فاتح قرار دئے جائیں

جب ایک بھائی دوسرے بھائی کا خون پھتا ہے اور اپنے گناہ پر فخر کرنا ہے اور اسے ایک اعلیٰ درجہ کا کارنامہ قرار دینا ہے، جب وہ ایسے غصہ کی یادگار کی حیثیت

سے سرزمین ملک پر خون کے دھبوں کو قائم رکھنا چاہتا ہے؛ اُس وقت خود خدا شرم سے انہیں سبز کھاس سے اور لینے ملتے ہوئے بھولوں کی شیریں پاکیزگی سے ڈھک دیتا ہے ہمیں خدا کے ہاتھ سے سبق لینا یا ہے خواہ درد اور بے عزتی کی چھین ابھی تازہ ہی ہو۔ اور وہ سبق یہ ہے کہ حملہ کمینہ پن، ظلم اور جھوٹ فقر گناہی میں گرنے والی چیزیں ہیں اور صرف شریفانہ ادب سچی باتوں کو دوام ہے

اسی اخلاقی جدوجہد کے دوران میں جس کی ابتدا اس قسم کے غصہ سے ہوئی تھی اور جس میں تشدد کو خارج رکھنے کی بار بار پابلیں لگی گئی تھیں، مسٹر گاندھی نے والیس رائے کو اپنی مشہور و معروف چھٹی بھیجی تھی جس نے مہندہ اور مسلمانوں میں مقابمت مجہول کی تحریک کا آغاز کر دیا تھا جسے ”تحریک عدم تعاون“ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ ”پنجاب“ کے مظالم میں حال ہی میں ایک جدید بے انصافی یعنی ”خلافت“ کی نا انصافی کا اضافہ ہو گیا تھا جسے میں نے اختصار کے ساتھ دوسرے باب میں بیان کر دیا ہے

والیس رائے کے نام جو چھٹی بھیجی گئی تھی، وہ حسب ذیل ہے:-

”میں نہایت رنج و الم کے ساتھ قیصر ہند گولڈ میڈل واپس کرتا ہوں جو مجھے جناب والا کے پیشرو نے جنوبی افریقہ میں میری اُن انسانی خدمات کے اعتراف میں عطا فرمایا تھا جو ۱۹۰۶ء میں انڈین و النیٹر ایسوسی ایشن کے فخریہ انچارج کی حیثیت سے انجام دی گئی تھیں اور بورڈار میڈل کو بھی جو جنگ بورڈ (۱۸۹۹ء تا ۱۹۰۶ء) کے دوران میں انڈین و النیٹر اسٹریٹجی سرگور

۱۔ دیکھو باب دوم

کے اسٹنٹ سپرنٹنڈنٹ کی حیثیت سے میری خدمات کے اعتراف میں دیا گیا تھا میں عدم تعاون کی اس اسکیم کی مطابقت میں جو تحریک خلافت کے سلسلہ میں آج سے شروع کی گئی ہے، ان متغوں کو واپس کرنے کی جرأت کر رہا ہوں۔ اگرچہ یہ اعزازات میرے لئے قابل قدر رہ چکے ہیں تاہم میرا ضمیر مجھے اس وقت تک انہیں پہننے کی اجازت نہیں دے سکتا جب تک کہ میرے مسلم ہوطن اس بے انصافی کا شکار رہیں گے جو ان کے مذہبی محسوسات کے ساتھ روا رکھی گئی ہے۔ جو واقعات گذشتہ ہفتہ وقوع پذیر ہو چکے ہیں، انہوں نے اس رائے کی تصدیق کر دی ہے کہ امپیریل حکومت نے مسئلہ خلافت میں غیر محتاط، بد اخلاقانہ اور غیر منصفانہ طریقہ سے عمل کیا ہے اور اپنی بد اخلاقی کو حق بجانب ٹھہرانے کے لئے اس نے غلطی در غلطی کا از نکاب کیا ہے۔ ایسی حکومت کے لئے میں نہ کوئی احترام اور نہ محبت محسوس کر سکتا ہوں

مسئلہ پنجاب پر امپیریل گورنمنٹ اور جناب دالا کی حکومت کا طرز عمل ایسا رہا ہے جس نے میرے لئے شدید بے اطمینانی کا مزید سبب بہم پہونچا دیا ہے۔ جیسا کہ جناب دالا آگاہ ہیں، مجھے کانگریس کے کٹھنوں میں سے ایک کٹھن بننے کی عزت نصیب ہو چکی ہے جو پنجاب میں اپریل ۱۹۱۹ء کے فسادات کے وجہ کی تحقیقات کرنے پر مامور کئے گئے تھے۔ اور یہ میرا بچتہ عقیدہ ہے کہ سر مائیکل اوڈوئر پنجاب کے لفٹننٹ گورنر بننے کی بالکل صلاحیت نہیں رکھتے تھے، اور یہ کہ ان کی پالیسی ہی اور سر میں مجمع کو مشتعل کرنے کی حقیقی طور

Sir Michael O'Dwyer.

پر دمردار تھی۔ کوئی شبہ نہیں کہ مجمع کے مظالم ناقابل معافی تھے، آتشزدگی، پانچ بے گناہ انگریزوں کا قتل اور مس شیر و دھڑلے بزدلانہ حملہ نہایت افسوسناک واقعات تھے اور انہیں کسی نوع حق بجانب نہیں سمجھایا جاسکتا۔ لیکن جنرل ڈائر کرنیل فرینک جافسن کرنیل ادبرائن مسٹر باسور تھ اسمتھ راتے شرمی رام سد، مسٹر ملک خان اور سب دوسرے افسران نے جو تادیبی کارروائیاں کیں وہ لوگوں کے جرم سے کوئی مناسبت نہیں رکھتیں اور وہ سخت بے رحمی اور ظلم کی حیثیت رکھتی ہیں جن کی موجودہ زمانہ میں تقریباً کوئی مثال نہیں ملے گی۔ جناب والا کا سرکاری جرم کے ساتھ نرم سلوک، جناب والا کا سرمایہ کل اوڈوکر کو بری کر دینا، مسٹر مانینگوٹ کا مراسلہ اور سب سے بڑھ کر پنجاب کے واقعات کے بارے میں شرمناک لاعلمی اور ہاؤس آف لارڈز کی جانب سے ہندوستانیوں کے محسوسات کے ساتھ بے دردانہ بے رخی، ان سب باتوں نے سلطنت کے مستقبل کے بارے میں میرے دل میں سخت شبہات پیدا کر دیے ہیں، اور انہوں نے موجودہ حکومت کی طرف سے مجھے بالکل بدظن کر دیا ہے اور میرے لئے اس امر کو ناممکن بنا دیا ہے کہ جو وفادارانہ اشتراک عمل میں پورے دل کے ساتھ پہلے پیش کیا کرتا تھا، اُسے آئندہ پیش کر سکوں

میری عاجزانہ رائے میں درخواستوں، وفود اور اسی قسم کی کوششوں کے

Gen. Dyer. & Miss Sherwood. &
 Bosworth Smith & Col Frank Johnson &
 Montagu. & Col O'Brien &

ذریعہ جدوجہد کرنے کا معمولی طریقہ ایسی گورنٹ کے دل میں توبہ کا احساس پیدا کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکتا جو اپنے باشندوں کی بہبودی سے اس قدر غافل رہی ہو جیسا کہ حکومت ہند رہی ہے۔ یورپین ممالک میں ایسے شدید مظالم کی معافی کا جیسا کہ خلافت اور پنجاب میں، نتیجہ خونی انقلاب کی شکل میں ظہور پذیر ہوتا۔ وہ ہر ممکن طریقہ سے قومی نامردی کا مقابلہ کرتے جو ان نا انصافیوں کا حقیقی مفہوم ہے۔ لہذا میں نے عدم تعاون کا علاج تجویز کیا ہے جو ان اشخاص کو جو ایسا کرنا چاہتے ہیں، حکومت سے اپنے آپ کو بے تعلق بنانے کے قابل بنا دیتا ہے اور جو بشرطیکہ تشدد مل میں نہ آئے اور منظم طریقہ سے اُسے اختیار کیا جائے، اسے مجبور کر دیگا کہ وہ اپنے طرز عمل کو بدلے اور نا انصافیوں کی تلافی کرے لیکن جہاں میں عدم تعاون کی پالیسی پر عمل پیرا ہوں گا اُس حد تک کہ لوگ میرا ساتھ دیں گے، میں یہ امید کبھی منقطع نہ کروں گا کہ جناب والا اب بھی انصاف سے کام لیں گے۔ لہذا میں نہایت ادب و احترام کے ساتھ جناب والا سے درخواست کروں گا کہ جناب والا پبلک کے مسلمہ لیڈروں کی ایک کانفرنس طلب فرمائیں اور ان کے ساتھ مشورہ کرنے کے بعد ایک ایسی راہ نکالیں جو ایک طرف مسلمانوں کو مطمئن کر دے اور دوسری طرف بدقسمت پنجاب کے ساتھ بھی انصاف کر دے،

جب یہ اپیل جو دایسر نے کی خدمت میں پیش کی گئی تھی، بیکار گئی اور حکومت ہند کے ساتھ عدم تعاون پورے طور پر قائم ہو گیا، اس وقت مسٹر گاندھی نے مختلف مواقع پر ہندوستان کے مقیم انگریزوں کے نام چٹھیاں

لکھیں جس میں تحریک کی نوعیت پر روشنی ڈالی گئی تھی اور وہ وجوہ بیان کئے گئے تھے کہ کیوں وہ ایک ایسے نظام کے ساتھ جیسے وہ برا سمجھتے ہیں، اشتراک عمل کرنے سے قاصر ہیں۔ اُن کی پہلی چٹھی درج ذیل کی جاتی ہے :-
دو عزیز دوست —

میں چاہتا ہوں کہ ہر انگریز میری اس اپیل کو دیکھے اور اس پر تفحص کے ساتھ غور کرے

سب سے پہلے مجھے اپنا تعارف کرے کی اجازت دیجئے میری عاجزانہ رائے میں کسی ہندوستانی نے برطانوی حکومت کے ساتھ اتنا اشتراک عمل نہیں کیا جتنا میں نے انتیس سالہ پبلک زندگی میں مسلسل طور پر اُن حالات میں کیا ہے جو دوسرے آدمی کو یقیناً باغی بنا دیتے۔ میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ میری بات کو یاد کریں کہ میرا اشتراک عمل اُن سزاؤں کے خوف پر جو آپ کے قوانین میں مقرر ہیں یا کسی دوسرے خود غرضانہ خیالات پر مبنی نہ تھا وہ آزاد اور رضا کارانہ تعاون تھا اور اس عقیدہ پر مبنی تھا کہ برطانوی حکومت مجموعی لحاظ سے ہندوستان کے لئے مفید ہے۔ میں نے سلطنت کی خاطر چار مرتبہ اپنی جان کو خطرہ میں ڈالا؛ جنگ بومر میں جبکہ میں ایمبولینس کور کا انچارج تھا جس کام کی جنرل بلر کے مراسلات میں تعریف کی گئی ہے، نیٹال کی زولو بعات میں جبکہ میں اسی مہم کے کور کا انچارج تھا اور جنگ عظمیٰ کے چھڑ جانے پر جبکہ میں نے ایمبولینس کور قائم کی اور سخت

Gen. Buller

ٹریننگ کی وجہ سے میں مرزا ذاتی الصدر میں مبتلا ہو گیا تھا اور آخر میں اپنے اس وعدہ کی پابندی میں جو میں نے جنگی کالفرنس منعقدہ دہلی میں لارڈ چیمر فورڈ کے ساتھ کیا تھا، میں نے ضلع کیر میں بھرتی کا کام ایسے زبردست طریقہ سے کیا کہ مجھے بحیثیت کا عارضہ نہ ہو گیا جو تقریباً جہلک ثابت ہوا۔ اس لئے میں نے گذشتہ دسمبر میں اعتماد آمیز تعاون کے لئے درخواست کی۔ مجھے پورا پورا یقین تھا کہ مرٹ لارڈ جارج ٹیٹل لائونڈ کے ساتھ کئے ہوئے وعدہ کو پورا کریں گے۔ اور یہ کہ پنجاب میں سرکاری حکام کے مظالم کے بارے میں جو انگشتا فانت ہوئے ہیں، جہاں تک اہل پنجاب کا تعلق ہے ان کی پوری پوری تلافی کر دیجائیگی لیکن مسٹر لارڈ جارج کی غداری اور آپ لوگوں کی طرف سے اس کی تعریف اور مظالم پنجاب پر چشم پوشی نے حکومت کے اچھے ارادوں اور اس کی تائید کرنے والی قوم کے بارے میں میرے اعتقاد کو متزلزل کر دیا ہے

لیکن اگرچہ آپ کے اچھے ارادوں پر میرا اعتقاد زائل ہو گیا ہے میں آپ کی بہادری کا قائل ہوں اور مجھے معلوم ہے کہ جو باتیں آپ انصاف اور عقل کے لئے نہیں کریں گے انہیں آپ بہادری کی خاطر بالضرور انجام دینگے ذرا آپ دیکھئے کہ جہاں تک ہندوستان کا تعلق ہے، برطانوی سلطنت اس کے لئے کیا مفہوم رکھتی ہے۔

(۱) ہندوستان کے ذرائع کو برطانیہ عظمیٰ کے فائدہ کیلئے کام میں لانا
(۲) روز افزوں فوجی مصارف اور ایسی سول سروس کا قیام جو تمام
Lloyd George. & Lord Chelmsford.

دنیا میں سب سے زیادہ ہنگامی ہے

- (۳) ہر محکمہ کا اسراف بلا لحاظ اسکے کہ ہندوستان ایک غریب ملک ہے
 (۴) تمام قوم کا غیر مسلح ہونا اور اس طرح سے لوگوں کو نامرد بنانا مبادا
 ایک مسلح قوم آپ کی تھوڑی سی زندگیوں کو خطرے میں ڈال دے
 (۵) منشی اودیہ اور شرابوں کی تجارت جس کا مقصد ایک ایسے نظام
 سلطنت کا قیام ہے جو بڑے افسر کو زیادہ سے زیادہ تنخواہ دے
 (۶) تشدد کے قوانین کی تدریجی ترقی تاکہ ایک قوم کی تکالیف کے انہار
 کے لئے جو بے چینی بڑھ رہی ہے اسے دبایا جاسکے۔

(۷) برطانوی علاقوں میں ہندوستانیوں کے ساتھ ذلت آمیز سلوک
 (۸) ہمارے جذبات و محسوسات سے بے پروائی جو حکومت پنجاب کی
 تعریف کر کے اور مسلمانوں کے حیات کو ٹھکرا کر دور رکھی گئی ہے
 میں جانتا ہوں کہ اگر ہم رو سکے اور آپ لوگوں کے ہاتھ سے اختیارات
 چھین سکتے تو پھر آپ کو کوئی وجہ شکایت نہ ہوتی۔ آپ واقف ہیں کہ ہم اس
 کام کے لئے مجبور محض ہیں، اس لئے کہ آپ نے میدان جنگ میں اور باعزت
 لڑائی میں ہماری عدم قابلیت کو قیثن کر دیا ہے۔ لہذا ہمارے لئے میدان
 جنگ میں بہادری ناممکن ہے۔ لیکن روح کی بہادری ابھی تک ہمارے سامنے
 کھلی ہوئی ہے“

ان کی دوسری چٹھی بھی تقریباً اسی طریقہ سے شروع ہوتی ہے۔ مگر
 اس میں انہوں نے ایک تجویز پیش کی ہے جسے دورانِ تحریک میں بار بار دہرایا

دنیا کی تمام کتب مقدسہ میں موجود ہے
 میرا دعویٰ ہے کہ میں انسانی فطرت کا کم و بیش صحیح طریقہ سے مطالعہ
 کر سکتا ہوں اور ساتھ ہی اپنے محسوسات کو بھی اچھی طرح سے سمجھ سکتا ہوں۔ میں
 نے معلوم کیا ہے کہ انسان اس نظام سے بالاتر ہے جس کی تشریح وہ کر رہا ہے
 اور اسی طرح سے میں محسوس کرتا ہوں کہ فرد کی حیثیت سے آپ اس نظام سے
 کہیں برتر ہیں جسے آپ نے حیثیت جماعت کے وضع کیا ہے۔ دسویں اپریل
 کی خوفناک تاریخ کو امرتسر میں میرا سر ہوٹن اس مجمع سے بہتر تھا جس کا وہ
 ایک فرد تھا۔ حیثیت انسان کے وہ بنگ کے بے گناہ میخروں کو قتل کرنے سے
 انکار کر دیتا لیکن اس مجمع میں رہا ہوتا ہے۔ اسی طرح ہندوستان کا
 بنا پر دفتر کانگریز باہر کے انگریزوں سے مختلف ہوتا ہے۔ بیاں ہندوستان میں وہ
 ایک انگریز انگلستان کے انگریزوں سے مختلف ہوتا ہے۔ بیاں مہاراشٹر اس لئے
 ایک ایسے نظام کا فرد ہے جو اس قدر خراب ہے کہ بیان مہاراشٹر اس لئے
 میرے لئے ممکن ہے کہ میں نظام کی سخت ترین الفاظ میں مذمت کروں بغیر اس
 کے کہ میں آپ کو بھی برا خیال کروں اور بغیر اس کے کہ میں ہر انگریز کی طرف ہتھی
 کو منسوب کروں۔ آپ اس نظام کے اتنے ہی غلام ہیں جتنا کہ ہم ہیں۔ لہذا میں
 چاہتا ہوں کہ آپ بھی میری نسبت ایسے ہی خیالات رکھیں اور مجھ سے وہ باتیں
 منسوب نہ کریں جو آپ کو میری تحریکات میں نہیں ملتیں۔ میں آپ کی خدمت میں
 ایسا سا خیال پیش کئے دیتا ہوں جب میں آپ سے یہ کہتا ہوں کہ میں اس نظام
 کو درست کرنے یا ختم کر ڈالنے کے لئے تروپ رہا ہوں جس نے ہندوستان کو آپ

جیسے مٹھی بھر آدمیوں کے ماتحت کر دیا ہے اور جس کی وجہ سے انگریز یہ محسوس کرتے ہیں کہ وہ صرف قلعوں اور توپوں کے سایہ میں ہی اپنے آپ کو محفوظ پائ سکتے ہیں اور یہ چیزیں وہ ہیں جو ہندوستان میں ہر شخص کے سامنے آ جاتی ہیں۔ یہ آپ کے لئے اور ہمارے لئے ذلت آفرین نظارہ ہے۔ ہماری اجتماعی زندگی باہمی بے اعتمادی اور خوف پر مبنی ہے۔ آپ تسلیم کریں گے کہ یہ صورت حالات مردانگی سے محروم ہے۔ جو نظام ایسی صورت حالات کا ضامن ہو وہ لازماً طور پر ستیطانی ہے۔ آپ کو ہندوستان میں اس کے باشندوں کے اہم جزو کی حیثیت سے زندہ رہنے کی کوشش کرنی چاہئے نہ کہ ہمیشہ ایسے غیر ملکیوں کی حیثیت سے جو اپنا فائدہ حاصل کرنے کے لئے آئے ہوئے ہوں۔ ایک انگریز کی جان کے مقابلہ ایک ہزار ہندوستانیوں کی جان لینا تاریک مایوسی کا فلسفہ ہے لیکن میری بات کا یقین کیجئے کہ آپ میں سے جو لوگ آج سب سے بڑے مانے جاتے ہیں انہوں نے ۱۹۱۹ء میں اس سرزمین میں اُس کی تلقین کی تھی

میرے دل میں یہ خواہش پیدا ہوتی ہے کہ میں آپ کو دعوت دوں کہ آپ ایک ایسے نظام کو تباہ کرنے میں میرے ساتھ شامل ہو جائیں جس نے آپ کو اور ہمیں ذلیل درسا کر دیا ہے لیکن میں محسوس کرتا ہوں کہ میں ابھی ایسا نہیں کر سکتا ہم نے ابھی تک یہ بات ثابت نہیں کی کہ ہم اُس قربانی کے لئے سنجیدگی، ایثار اور نضباط کا کافی طور پر اظہار کر سکتے ہیں

لیکن میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ غیر ملکی پر دے کے بائیکاٹ یا اور شراب نوشی کے خلاف جہاد میں ہمارا ساتھ دیں

لنکا شارکا کپڑا انگریزی مورخوں کے اقوال کے مطابق برہمپوری ہندوستان کے کچھ منڈھا گیا ہے اور خود اس کی مصنوعات کو جو دنیا بھر میں مشہور تھیں، دیہ و دانستہ اور ایک نظام کے ساتھ تبادلاً دہر باد کیا گیا ہے۔ اس لئے ہندوستان آج نہ صرف لنکا تار کے رحم و کرم پر ہے بلکہ جاپان، فرانس اور امریکہ کے بھی رحم و کرم پر ہے۔ دراصل ملاحظہ کیجئے کہ ہندوستان کے لئے اس کا کیا نتیجہ نکل چکا ہے۔ ہم محض کپڑے کے لئے ہر سال کم و بیش ساٹھ کروڑ روپیہ اپنے ملک سے باہر بھیجتے ہیں۔ ہم اپنے کپڑوں کے لئے کافی روٹی بوتے ہیں۔ کیا یہ پکلا پن نہیں ہے کہ روٹی ہندوستان کے باہر جائے اور پھر اس کا وہاں کپڑا تیار کر لیا جائے۔ اور جہازوں میں لاد کر پھر اسے ہمارے پاس بھیج دیا جائے؟ کیا یہ درست ہے کہ

ہندوستان کو ایسی بیچارگی میں مبتلا کر دیا جائے؟
 ڈیڑھ سو سال پیشتر ہم اپنا کل کپڑا خود تیار کر لیتے تھے۔ ہماری عورتیں اپنی جھونپڑیوں میں باریک سوت تیار کر لیا کرتی تھیں اور اس طرح سے اپنے خاندانوں کی آمدنیوں میں اضافہ کا باعث ہوتی تھیں۔ دیہات کے جلاہے ہی اس سوت کو کپڑے کی شکل میں تبدیل کر دیتے تھے۔ ہمارے جیسے زراعتی ملک میں یہ عمل قوی سچت کا لازمی ذریعہ تھا۔ اُس نے ہمیں اس قابل بنادیا تھا کہ ہم نہایت قدرتی طریقہ سے اپنی فرست کے اوقات کو کام میں لائیں۔ آج ہماری عورتیں اپنے ہاتھوں کا ہنر بالکل فراموش کر چکی ہیں اور کروڑوں نفوس کی جبریہ بیکاری نے اس ملک کو غریب تر بنا دیا ہے۔ بہت سے جلاہے بھنگی بن گئے ہیں۔ بعض نے کرایہ کے سپاہیوں کا پیشہ اختیار کر لیا ہے۔ صاحبزادے جلاہوں کی آدمی دردمختم ہو گئی ہے۔

اور باقی آدھے زیادہ مار یک ماتہ کے کتے ہوتے سون کے نہ ملنے کی وجہ سے غیر ملکی سوت اپنے ملک میں منگو کر بن رہے ہیں

اب شاید آپ سمجھ جائیں گے کہ غیر ملکی کپڑے کے بائیکاٹ کی اہمیت ہندوستان کے لئے کیا ہے۔ یہ سزا کے طور پر رائج نہیں کیا گیا ہے۔ اگر راج حکومت خلافت اور پنجاب کی بے انصافیوں کی تلافی کر دے اور اس پر راضی ہو جائے کہ ہندوستان کو فوری سوراخ مل جائے گا تو اس وقت بھی بائیکاٹ کی تحریک جاری رہے گی۔ سوراخ سے مراد یہ ہے کہ ایسی ہندوستانی مصنوعات کو جو قوم کی اقتصادی زندگی کے لئے ضروری ہیں قائم و برقرار رکھا جائے اور ایسی درآمدوں کو رد کیا جائے جو ایسی زندگی میں محض ہوں۔ زراعت اور چرخہ قومی جسم کے دو بھی پٹروں کی حیثیت رکھتے ہیں جنہیں ہر ممکن طریقہ سے وقف سے محفوظ رکھنا ہے

اس کے لئے کسی مرید انتظار کی ضرورت نہیں۔ فیسر ملکی صناعات اور ہندوستانی درآمد کرنے والوں کے مفاد پر غور کرنے کی بھی چنداں ضرورت نہیں باخصوص جبکہ تمام قوم زراعت سے تعلق رکھنے والے وسیع پیشہ کے فقدان کی وجہ سے بھوکے مر رہی ہو

آپ اس تحریر کے متعلق غلطی سے یہ خیال نہ کریں کہ وہ عام طور پر غیر ملکی مال کو بائیکاٹ کرنے کے لئے جاری کی گئی ہے۔ ہندوستان بین الاقوامی تجارت کے لئے ایسا دروازہ بند کرنا نہیں چاہتا۔ سوائے کپڑے کے وہ اُن چیزوں کو جو ہندوستان کے باہر بھی تیار ہو سکتی ہیں، شکر گزاری کے ساتھ قبول کر لے گا

ایسی شرائط پر جو فریقین کے لئے فائدہ بخش ہوں۔ کوئی چیز زبردستی اُس کے گلے نہیں منڈھی جاسکتی لیکن میں مستقبل کے بارے میں کچھ نہیں کہنا چاہتا۔ مجھے بلاشبہ اس امر کی امید ہے کہ انگلستان کے لئے ممکن ہو سکے گا کہ وہ مساوات کے اصول پر ہندوستان کے ساتھ اشتراک عمل کر لے۔ وہ وقت ہو گا کہ تجارتی تعلقات کی چھان بین کی جائے۔ فی الحال تو میں آپ سے درخواست کرتا ہوں کہ آپ غیر ملکی کپڑے کے بائیکاٹ میں ہماری امداد کریں

شراب نوشی کے خلاف جو جہاد کیا جا رہا ہے وہ بھی اتنا ہی اہمیت رکھتا ہے۔ شراب کی دوکانیں سوسائٹی کے لئے لعنت ہیں۔ لوگوں میں اس مسئلہ کے متعلق اتنی بیداری کبھی پیدا نہیں ہوئی جتنی آج دکھائی دے رہی ہے میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس مسئلہ میں آپ سے زیادہ ہندوستانی دوزار زیادہ مفید ثابت ہو سکتے ہیں لیکن میں چاہتا ہوں کہ آپ اس مسئلہ پر اپنا خیال صاف صاف پیش کر دیں۔ جہاں تک میں دیکھ سکتا ہوں حکومت کے ہر نظام کے ماتحت ترک شراب نوشی پر قوم کی طرف سے اصرار کیا جائے گا۔ آپ قوم کی طرف اپنے اثر کا وزن ڈال کر اس روز افزوں جدوجہد کی نشود نما میں امداد دے سکتے ہیں“

مسٹر گاندھی نے ملاقات کے ذریعہ جو لہجہ کو شائع ہو گئی تھی، تیسری اہل ذیل کے الفاظ میں کی تھی :-

”انگریزوں کی جانب میرا طرز عمل کامل ودستی اور احترام پر مبنی رہا ہے۔ میرا دعویٰ ہے کہ میں اُن کا دوست ہوں اس لئے میری فطرت کے خلاف ہے

کہ میں کسی ایک انسان پر بھی عدم اعتماد کروں یا یہ یقین کروں کہ دنیا کی کوئی قوم اپنی نجات حاصل کرنے کے ناقابل ہے۔ میں انگریزوں کا احترام کرتا ہوں اس لئے کہ میں ان کی جرأت، ان کی قربانی یا مخصوص جبکہ وہ نفس کہتے ہیں کہ فلاں کام اُن کی بہتری کیلئے ہے، اُن کے اتحاد و اتفاق اور ان کے وسیع نظم و نسق کی قوتوں کو تسلیم کرتا ہوں۔ مجھے جو امید اُن سے وابستہ ہے وہ یہ ہے کہ وہ زمانہ قریب میں اپنے قدم پیچھے ہٹائیں گے، غیر منظم اور غیر منضبط اقوام کو اپنے فائدے کے لئے استعمانی کرنے کی پالیسی پر نظر ثانی کریں گے اور اس امر کا بدیہی ثبوت پیش کریں گے کہ ہندوستانی مستقبل کی برطانوی کامنویلتھ میں برابر کا دوست اور شریک کی حیثیت سے رہیگا۔

یہ امر کہ آیا یہ امید کبھی پوری بھی ہوگی یا نہیں، بہت بڑی حد تک خود ہمارے طرز عمل پر انحصار رکھتا ہے۔ بالفاظ دیگر مجھے انگلستان سے امید ہے اس لئے کہ مجھے ہندوستان سے امید ہے۔ ہم ہمیشہ غیر منظم حالت میں اور نقالی نہیں بنے رہیں گے۔ موجودہ بد انتظامی، بد اخلاق اور فسادانہ ہدایت کی تہ میں مجھے خوش انتظامی، اخلاقی قوت اور ہدایت کا فرمانظر آتی ہے وہ وقت آ رہا ہے کہ انگلستان ہندوستان کی دوستی سے خوشی ہوگا۔ اور ہندوستان بڑھے ہوئے ہاتھ کو مسترد کرنے سے نفرت نہیں کرے گا محض اس لئے کہ وہ ہاتھ اُس سے بہت کچھ چسین چکا ہے۔ میں جانتا ہوں کہ اس امید کے ثبوت کے طور پر میں کوئی چیز پیش نہیں کر سکتا۔ وہ فنا نہ ہونے والے اعتقاد پر مبنی ہے۔ اور وہ کوئی پختہ اعتقاد نہیں کہلایا جاسکتا جو عام اصطلاح

میں کسی ثبوت کا محتاج ہو“

مسٹر گاندھی نے سب سے آخری اپیل اپنے قید میں جانے سے پیشتر ایک مضمون کے ذریعہ کی تھی جس کا عنوان تھا ”وکیا میں انگریزوں سے نفرت رکھتا ہوں؟“ جس کا جواب انہوں نے زوردار نفی میں دیا تھا۔ وہ مضمون

حسب ذیل ہے۔

”دو عا کے ذریعہ حاصل کرو، انضباط کے طویل نصاب کی بددلت میں گزشتہ چالیس سال سے کسی کو نفرت کی نظر سے نہیں دیکھنا۔ جس جانتا ہوں کہ یہ بہت بڑا دعویٰ ہے۔ تاہم میں نہایت عاجزی کے ساتھ اسے پیش کر رہا ہوں۔ لیکن میں ہر ائی کو نفرت کی نظر سے دیکھ سکتا ہوں اور دیکھتا بھی ہوں جہاں کہیں وہ پائی جاتی ہے۔ میں اُس نظام کو نفرت کی نظر سے دیکھتا ہوں جسے انگریزوں نے ہندوستان میں قائم کیا ہے۔ میں ہندوستان کی بیرحمانہ لوٹ کھسوٹ کو اُسی دلی نفرت سے دیکھتا ہوں جس نفرت سے میں چھوٹ جھات کو دیکھنے کا سادی ہوں جس کے لئے کروڑا ہندو ذمہ دار ہیں

لیکن میں ظلم سے حکومت کرنے والے انگریزوں سے نفرت نہیں کرتا۔ بعینہ جس طرح سے میں ظلم برپا کرنے والے ہندوؤں کو نفرت کی نظر سے نہیں دیکھتا۔ میں تمام محبت آمیز طریقوں سے جنہیں ہم استعمال کر سکتے ہیں انکی اصلاح کروں گا۔ میرا عدم تعاون نفرت کی بجائے محبت پر مبنی ہے۔ میرا ذاتی مذہب مجھے تحکمانہ طریقہ سے منع کرتا ہے کہ میں کسی سے نفرت کروں۔ میں نے اس سادہ مگر شامدار اصول کو اُس وقت ایک نصابی کتاب کے ذریعہ سیکھا

تھا جبکہ میری عمر صرف بارہ برس کی تھی اور وہ اعتقاد اب تک مجھ میں موجود ہے۔ وہ روز بروز مضبوط تر ہوتا جا رہا ہے۔ لہذا میں عاجزی کے ساتھ ہر اُس انگریز کو یقین دلانا چاہتا ہوں جس کے دل میں میری طرف سے غلط فہمی پیدا ہو گئی ہو کہ میں کبھی بھی کسی انگریز کو نفرت سے دیکھنے کے جرم کا مجرم نہیں بنونگا خواہ مجھے اُن کے خلاف سلسلہء عدالتی شدت کے ساتھ ہی کیوں نہ لڑنا پڑے۔ یہ جنگ غیر متشددانہ ہوگی اور سچائی اور پاکیزگی پر مبنی ہوگی۔

میری محبت کوئی مخصوص چیز نہیں ہے۔ میں مسلمانوں یا ہندوؤں سے اس لئے محبت نہیں کر سکتا کہ انگریزوں سے نفرت رکھوں۔ کیونکہ اگر میں ہندوؤں یا مسلمانوں سے محبت کروں اس بنا پر کہ اُن کے بعض طریقے مجھے اچھے معلوم ہوتے ہیں تو میں اُن سے بہت جلد نفرت کرے لگ جاؤں گا جو یہی کہ اُن کے طریقے مجھے ناپسند معلوم ہوں گے جیسا کہ وہ ہر وقت معلوم ہو سکتے ہیں۔ جو محبت اُن لوگوں کی نیکی پر مبنی ہوگی جن سے آپ محبت کرتے ہیں تو وہ خود غرضاً چیرے، برخلاف اس کے سچی محبت ترک خودی سکھاتی ہے اور کسی معاوضہ کی طالب نہیں ہوتی۔ مثال کے طور پر اسے ہندو بیوی سیتا جی کی محبت سے تشبیہ دی جا سکتی ہے جنہوں نے اس وقت بھی رام سے محبت کی جبکہ انہیں اسے دہکتی آگ میں داخل ہونے کا حکم دیدیا گیا تھا۔ سیتا جی کا کچھ نہیں بگاڑا اس لئے کہ وہ جانتی تھیں کہ وہ کیا کر رہی ہیں۔ انہوں نے اپنی طاقت کا احساس کر کے نہ کہ اپنی کمزوری کا خیال کر کے قربانی دی۔ محبت دنیا کی طاقتور ترین قوت ہے اور ساتھ ہی وہ نہایت عاجزانہ بھی ہے جس کا تصور دماغوں میں آ سکتا ہے۔“

ایک غلط خیال جس نے انگلستان میں بالکل ایک غیر حق بجانب تلخی پیدا کر دی تھی، اس وجہ سے پیدا ہو گیا تھا کہ مسٹر گاندھی نے تحریک عدم تعاون کے شباب پر پرنس آف ویلز کی سرکاری آمد پر حصہ لینے سے انکار کر دیا تھا جنہیں اُس وقت کے وائسرائے لارڈ ریڈنگ نے ہندوستان آئی کی دعوت دی تھی

ایسے نامساعد زمانہ میں پرنس کو ہندوستان بلانے کا یہ غیر دانشمندانہ اقدام بہترین اور عقل مند ترین مشیروں کی رائے کے خلاف کیا گیا تھا۔ لیکن جب وہ عمل میں آگیا، مسٹر گاندھی نے فی الفور بائیکاٹ کی تحریک کر دی۔ اس موقع پر اپنے طرز عمل کی جو تشریح انھوں نے پیش کی تھی، اُس کی انگلستان میں بہت کم نشر و اشاعت ہوئی تھی، بہر حال وہ درج ذیل کی جاتی ہے۔

”میں خود شاہزادے کے بائیکاٹ اور اُن کے خیر مقدم کے بائیکاٹ میں ایک زبردست اور بنیادی فرق محسوس کرتا ہوں۔ ذاتی طور پر میں ہندو اہل ایمنس کا دلی گرمجوشی کے ساتھ خیر مقدم کرتا بشرطیکہ وہ سرکاری سرپرستی اور حکومتِ حاضرہ کے حفاظت کرنے والے پروں کے ماتحت نہ آتے۔ آئینی شہنشاہ کا وارثِ تخت و تاج ہونے کی وجہ سے شاہزادہ کی تمام حرکات و سکنات وزرا کے ماتحت میں رہتی ہیں اور وہی ہدایات بھی جاری کرتے ہیں بلحاظ اس کے کہ وہ ہدایات کیسی ہی شایستہ زبان میں کیوں نہ جاری کی جائیں۔ لہذا بائیکاٹ کی تجویز کرتے وقت اس کے مجوزوں نے ایک غیر ذمہ دار بیوروکریسی اور ہرجی ملکِ معظم کے غیر دیا مند ار وزرا کا بائیکاٹ کیا ہے

آپنا چہت بھی میری اور پٹ بھی میری کی کہادت پر عمل نہیں کر سکتے۔ یہ سچ

ہے کہ آئینی شہنشاہیت کے ماتحت شہنشاہ کی ذات کو سیاسیات سے الگ رکھا جاتا ہے۔ لیکن آپ شاہزادہ کو ایک سیاسی مشن پر اس غرض سے نہیں بھیج سکتے کہ اس سے سیاسی فوائد حاصل کریں اور ساتھ ہی ان لوگوں کے خلاف شکایت بھی کریں جو آپ کا کھیل کھیلنا پسند نہیں کرتے۔ یہ جانتے ہوئے کہ ہندوستان خون کے آئینہ بھرا ہوا ہے، حکومت ہند کو چاہئے تھا کہ وہ ملک معظم کی حکومت سے کہہ دیتی کہ یہ موقع شاہزادہ کو بھیجنے کے لئے سموزوں نہیں ہے۔ میں یہ عرض کرنے کی جرأت کرتا ہوں کہ یہ امر کہ آپ شاہزادہ کو لائیں اور اس کی وجہ سے ایسی حکومت کے لئے اعزازات حاصل کریں جو بے عزتی کے ساتھ درخواست کردئے جانے کی مستحق ہے، موئے پر سو درے کے مترادف ہے۔ میں کہتا ہوں کہ ہندوستان اس وقت اتنے گہرے سوگ میں مبتلا ہے کہ وہ ہزار اہل مائینس کے خیر مقدم میں کوئی حصہ نہیں لے سکتا اور یہ بات کہتے وقت میں اپنی وفاداری ثابت کر رہا ہوں، اور یہ کہ وزیر اور حکومت ہند دونوں درحقیقت شاہزادہ کو اپنے گہرے سیاسی اغراض کی تکمیل کے لئے استعمال کرنے میں عدم وفاداری کا ثبوت دے رہے ہیں۔ اگر وہ اصرار کریں گے تو اس وقت ہندوستان کا کھلا فرض ہو گا کہ وہ ان کی آمد سے کوئی تعلق نہ رکھے۔“

خواہ انگریز پرنس کی آمد کے بارے میں مسٹر گاندھی کے اختیار کردہ طرز عمل کے قرینہ مصلحت ہونے کے متعلق شک رکھیں، تاہم کوئی شخص اس امر سے انکار نہیں کر سکتا کہ انہوں نے نہایت سچائی کے ساتھ اپنا پہلو پیش کر دیا ہے اور اتنا زمانہ گزر جانے کے باوجود بھی بہت کم انگریز ان کے طرز عمل پر غصہ کا اظہار کرینگے۔

جبکہ نیت کا اظہار ایک ایسے شخص کی جانب سے کر دیا گیا ہے جس کی سچائی پر کسی کو کبھی کوئی اعتراض نہیں ہوا

مسٹر گامدھی ہنگستان اور جنوبی افریقہ دونوں مقامات میں انگریزوں کے ساتھ تقریباً تیس برس تک زندگی بسر کر چکے ہیں۔ ہندوستان میں بھی ان کا کچھ عرصہ ناک ساتھ رہ چکا ہے۔ انگریزوں نے ہمیتہ ان کا احترام کیا ہے اور انہوں نے بھی ہمیشہ انگریزوں کا ادب ملحوظ رکھا ہے۔ باہمی احترام کی وجہ سے دوستی گہری ہوتی گئی ہے جو ترقی کرتے کرتے اب ان کی زندگی کا جزو بن گئی ہے۔ اس طریقہ سے وہ انگریزی سیرت کے بالکل دوسنا نہ اور مہذب روانہ معج بن گئے ہیں اور انفرادی حیثیت سے انہوں نے مختلف انگریزوں کے بارے میں جو رائے قائم کی ہے، وہ شاذ و نادر ہی غلط ثابت ہوئی ہے۔ وہ عجب دل پسند طریقہ سے لوگوں کو اپنا عمر بھر کا دوست بنالیتے ہیں اور وہ ہمیشہ وفادار اور مخلص ثابت ہو جاتے ہیں وہ اپنے طریقوں اور زندگی کی عادات میں قدرت کے بنائے ہوئے شریف آدمی کی حیثیت سے کبھی کوئی ایسی بات کہہ کر یا کوئی ایسا کام کر کے جو مذاقِ سلیم پر گران گذرے، کسی کے دل کو دکھانا نہیں چاہتے۔ اوسط درجے کے انگریز کا مطلعِ نظر جس میں بانندہ جزیرہ ہونے کے زبردست احساس کو بھی دخل ہے، بااوقات انہیں بھدا معلوم ہوگا، لیکن وہ اپنی خوش مزاجی کی بدولت ہر بات کو جو کہی جائے اور ہر فعل کو جو کیا جائے، برداشت کر لیتے ہیں، بالخصوص جبکہ بدتمیزی بد مذاقی کا نتیجہ ہو۔ وہ کارڈنیل نیو مین کے الفاظ میں اپنے کیرئیر کو قائم رکھتے ہیں: ”وہی

Cardinal Newman

دہ ہے کہ یہ کہنا کہ وہ ایسا شخص ہے جو کسی کو تکلیف نہیں پہنچاتا ایک شریف آدمی کی تقریباً تعریف ہے، "کیونکہ ہر جھوٹے سے جھوٹے فعل میں بھی اُن کا اخلاق نہ صرف شریفانہ ہوتا ہے بلکہ ہمہ گیر بھی ہوتا ہے

ایک بات تو اُن کی بالکل یقینی ہے اور انہوں نے مجھ سے متعدد بار اُس کا تذکرہ کیا بھی ہے مگر نہایت ہی دوستانہ انداز میں۔ انہوں نے ایک مرتبہ مجھ سے فرمایا: "ایک انگریز تبھی آپ کا احترام نہیں کرے گا جب تک کہ اُس اُنکے بالمقابل کھڑے نہ ہو جائیں گے۔ پھر وہ آپ کو پسند کرنے لگتا ہے۔ وہ کسی مادی قوت سے نہیں ڈرتا، لیکن وہ اخلاقی لحاظ اپنے ضمیر سے بہت خوف کھاتا ہے بشرطیکہ آپ اس سے اپیل کریں اور اسے بتادیں کہ وہ غلطی پر ہے۔ وہ ابتدا ابتدا میں اپنی غلطی پر جبر کی کھانا پسند نہیں کرتا، مگر وہ اُس پر غور کرے گا اور وہ اُس پر قبضہ کر لے گی اور اُسے اُس وقت تک تکلیف دے جائیگی جب تک کہ وہ اُسکی تلافی نہ کر دے گا" اس طرح سے معلوم ہو جائیگا کہ کسی تحریک ستیا گرہ میں آخری کامیابی ضمیر سے ایسی اپیل کرنے پر منحصر ہوتی ہے۔ اگر اوسط درجہ کا انگریز ایسی اپیل کے سننے کا رد ادا نہ ہو تو ممکن ہے کہ تحریک ستیا گرہ کا سارے کا سارا پروگرام تبدیل ہو جائے اور اخلاقی حملہ دوسرے نقطہ نظر سے کیا جائے

یہ بات ہر اُس شخص پر واضح ہو جانی چاہئے جس کی نے سرگاندھی کی مختلف تحریکوں کے ریکارڈ کا مطالعہ کیا ہے کہ انگریز کی اخلاقی حس سے اپیل کر کے ات کے ہارے میں جو رائے انہوں نے قائم کی ہے وہ بالکل حیرت انگیز طریقے سے ی ہوئی ہے۔ تقریباً ہر مثال میں جہاں کہیں اخلاقی مقصد منصفانہ تھا اور

جہاں کہیں تشدد واقع نہیں ہوا، فتح انہیں کی رہی ہے۔ غالباً کوئی شخص اپنی زندگی میں سچائی اور انصاف کی خاطر اتنی زبردست فتوحات کا تصور نہیں کر سکتا ہے جتنا وہ آج کر سکتا ہے۔ وہ اس صورتِ حالات کیلئے بھی خود انگریز ہی کو موردِ تحقیر و تالیش قرار دیتے ہیں۔ یہ سوال بھی کیا جاسکتا ہے کہ کیا وہ تکلفیں اور ذلتیں جو خود انہوں نے برداشت کی ہیں، بسبب بار بار کی ناکامی کے جو انکے متبعین نے غیر تشدد رہنے میں ظاہر کی ہے، انہیں واقفکار انگریز مردوں اور عورتوں کی نظروں میں کسی ظاہری کامیابی کے مقابلہ میں عزیز تر بنانے میں موثر اور کارگر نہیں ہوئیں؟ میرا ذاتی تجربہ بھی یہی ہے جبکہ میں انگلستان میں اُن کے اور اُن کی شخصیت کے متعلق یکسر دیر ہاتھا

وقت آگیا ہے کہ اس امر پر نہایت نقص کیا تھ غور کیا جائے کہ آیا اُن تمام واقعات کی روشنی میں جو حال میں وقوع پذیر ہوئے ہیں، ہاتھ کاغذی سے خود انکی قائم کردہ اخلاقی بنیادوں پر ملنے کے لئے مزید کام کیا جاسکتا ہے یا نہیں۔ بار بار وہ اعادہ کر چکے ہیں کہ اگر برطانوی حکومت ہندوستان میں غریب دیہاتیوں کی ترقی کے کام کو نہایت سنجیدگی کے ساتھ اپنے ہاتھ میں لے لے، اس طرح سے کہ ایک طرف شراب اور منشیات کی ممانعت کر دے اور دوسری طرف تحریک کھدرو کو ترقی دے تو وہ تعاون کے مسئلہ پر از سر نو غور کر سکیں گے۔ ایسے پیشگی کی موجودگی میں اُن کے ساتھ تصفیہ کر لینا ناممکن نہیں ہے۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ از ابتدا تا انتہایہ امر فراموش نہ کرنا چاہئے کہ وہ اپنے دل پر غربا کا بوجھ اٹھائے ہوئے ہیں

باب پانزدہم

”سنتری عظم“

راؤ لٹ ایکٹ کے نفاذ کے بعد ۱۹۱۹ء میں تحریک سیتاگرہ جاری کرنا اور پھر تشدد کا آغاز ہو جانے پر اُسے شریفانہ طور پر واپس لے لینا ایسے افعال ہیں جن پر رابندر ناتھ ٹیگور نے بھی شانتی ٹائٹلن سے اپنی دلی مسرت کا اظہار کیا تھا۔ وہ خود بھی اسی اندر دنی کستکس میں مبتلا تھے اور عہد مارشل لا کے واقعات کی خبروں نے جو پنجاب سے چھین چھین کر آتی تھیں اور جنہوں نے امرتسر میں اپنی انتہائی خوفناک صورت اختیار کر لی تھی انہیں بچہ منہموم کر دیا تھا۔

انتہائی غم و غصہ کے عالم میں جس سے اُن کی زخمی روح کو قدر سے شکین ہو گئی تھی، شاعر نے اپنے خطاب بتائے ہوئے کو واپس کر دیا تھا اور دایرے کو ایک قابل یا دگا، خط ردانہ کیا تھا جس میں اُن وجوہ کی تشریح کر دی تھی جن کی بنا پر انہوں نے ایسی کارروائی کو اچھی یہ تھا اُن کا ذاتی عدم تعاون ایک ایسی حکومت کے ساتھ جس کے متعلق انہیں یقین تھا کہ اُس نے ناقابل معافی مظالم رد کر رکھے ہیں۔ شاعر کے اس طرز عمل کی خیر تمام دنیا میں پھیل گئی اور اُس نے صورت حالات کو ایسے طریقہ سے صاف کر دیا جو اُس نازک موقع پر کسی اور طرح ممکن نہ تھا۔ اس لئے کہ ہندوستان کے باہر بہت کم لوگوں کو علم تھا کہ

مارشل لا کے پردے میں کیا کیا کارروائیاں عمل میں آ رہی ہیں اور ان واقعات نے اور زیادہ صدمہ پہنچایا جب جنرل ڈائر نے کمیشن کے روبرو گواہی دی اور امرتسر میں اپنے افعال کی یہ کہہ کر مدافعت کی کہ اس کا منشا پنجاب میں دہشت گردی پیدا کرنا تھا

یہاں تک تو ان دونوں روحانی لیڈروں میں کوئی فرق نہ تھا۔ گاندھی کی اس شریفانہ ایل سے کہ حیوانی قوت کا مقابلہ روحانی قوت سے کیا جائے ہوگا۔ نے پورا پورا اتفاق کیا۔ شانتی لکیش میں میرے ابتدائی زمانہ قیام میں جبکہ میں مسٹر ڈبلیو، ڈبلیو پیٹرسن کی معیت میں جنوبی افریقہ کی تحریک سٹیوگرہ میں امداد دینے کی غرض سے روانہ ہوا تھا تو اُس وقت شاعر کی دعائیں بھی ہمارے ساتھ تھیں۔ اس طرح سے انھوں نے اپنی گوشہ نشینی کے باوجود تحریک میں مقدور مہم حصہ لیا تھا۔ بلاشبہ ایک مسئلہ پر شاعر نے ۱۹۱۸ء میں جہاں گاندھی سے اختلاف رائے کیا تھا وہ پسند نہیں کرتے تھے کہ مسٹر گاندھی جنگ عظمیٰ میں ضلع کیرا میں رنگرڈت بھرتی کرائیں اس لئے کہ موخر الذکر صرف متشددانہ مہمیاروں کے ساتھ جنگ کر سکتے ہیں۔ اُن کا خیال تھا کہ ایسا کرنے میں مسٹر گاندھی اپنے اصولوں کو قربان کر رہے ہیں۔ خواہ دوسرے لوگ کچھ ہی کہیں، شاعر اس امر کو ایک غلطی خیال کرے تھے کہ وہ اس طریقہ سے جنگی مقاصد کے لئے بھرتی کرائیں لیکن بحیثیت روحی طاقت کے ملبردار ہونے کے وہ اُن کی سیرت کے اس قدر معترف تھے کہ ۱۹۱۹ء میں نیز ۱۹۲۰ء میں انھوں نے ارادہ کر لیا تھا کہ اُن کی سیردی کریں اور اپنی قسمت کو اُنکے ساتھ وابستہ کر دیں

شرطیکہ انہیں الباکرے کی اجازت مل جائے۔ اپنے ایک خط میں جو انہوں نے غیر ملک سے بھیجا تھا، وہ اس بات کا ذکر نہایت واضح الفاظ میں کرتے ہیں اور شاعر کی بے خوف افتادِ طبع کی وجہ سے جس کا اظہار اُس وقت ہو گیا تھا جبکہ انہوں نے خطاب ”ٹائٹ ہڈ“ واپس کر دیا تھا، نیز دوسرے مواقع پر ایسا بیشک نہایت معنی خیز تھا

ایریل سسٹم ۱۹۱۹ء میں تحریکِ ستیاگرہ کے آغاز میں شاعر نے جہاں تا گاندھی کے نام ایک خط بھیجا تھا جس سے خود شاعر کی یوزریتن کی وضاحت ہو جاتی ہے۔ اس سے ظاہر ہو جاتا ہے کہ وہ روحانی قوت کے اصول سے دلی ہمدردی رکھتے تھے اور نیز اس طریقہ سے جس کے مطابق جہاں تا گاندھی جیسی زبردست اخلاقی طاقت اسے چلا رہی تھی۔ خط میں ذیل کی عبارتیں بھی درج تھیں:-
طاقت اپنی نام سکوں میں عقل کے خلاف ہے، اُس کی مثال اُس گھوڑے کی سی ہے جس کی آنکھوں پر گاڑی کھینچتے وقت پٹی بندھی ہو۔ اُس کا اخلاقی منہ صرف اُس آدمی میں موجود ہوتا ہے جو گھوڑے کو چلا رہا ہے۔ منہ آدمی مہول وہ طاقت ہے جس کا بجائے خود اخلاقی ہونا ضروری نہیں۔ وہ سچائی کے لئے اور اس کے خلاف بھی استعمال کی جاسکتی ہے۔ تو میں جو بنیادی خطرہ یہاں ہے وہ اُس وقت زیادہ طاقتور بن جاتا ہے جبکہ اُس کی کامیابی کا امکان ہو، اس لئے کہ سیردہ لالچ بن جاتا ہے

میں واقف ہوں کہ آپ کی تعلیم یہ ہے کہ نیکی کی مدد سے بدی کے خلاف جنگ کی جائے، لیکن ایسی جنگ بہادروں کے لئے ہوتی ہے نہ کہ معمولی انسانوں کے لئے

جو دو را جذبات سے مشتعل ہو جاتے ہیں۔ ایک فریق کی بدی قدر تا دوسرے فریق کے دین ہی پیدا کر دیتی ہے، رونا انصاف کی تسد کا باعث ہو جاتی ہے اور بے عزتی انتقام کا جذبہ پیدا کر دیتی ہے

اس نازک موقع پر آپ انسانوں کے ایک بڑے لیڈر ہونے کی حیثیت سے ہم جلوہ گر ہوئے ہیں تاکہ اُس مطمح نظر کے متعلق آپ اپنے عقیدہ کا پرچار کریں جو جیسا کہ آپ واقف ہیں سارے ہندوستان کا مطمح نظر ہے جو پوشیدہ انتقام کی کمزوری اور خوفزدہ انجاس کی بزدلانہ اطاعت ہر دو کے خلاف ہے۔ آپ نے اسی اصول کی تلقین کی ہے کہ جس کی جہاں تابدہ نے اپنے رمانہ کے لئے اور آئے والے زمانہ کے لئے کی تھی؟

”غصہ کو حلم کی طاقت سے اور بدی کو نیکی کی طاقت سے فتح کر دو“

ہمیں جانا چاہیے کہ اخلاقی فتح کامیابی پر اصرار نہیں کرتی، یہ کہ ناکامی خود اس کی اپنی شان و شوکت اور نالیت سے اُس کو محروم نہیں کرتی۔ جو لوگ روحانی زندگی پر عقیدہ رکھتے ہیں وہ جانتے ہیں کہ ایسی برائی کا مقابلہ کرنا جو اپنی پشت پر زبردست مادی طاقت رکھتی ہو، بدیہی شکست کی حالت میں بھی مطمح نظر کے عملی عقیدہ کی فتح کی ضمانت ہے

میں نے ہمیشہ محسوس کیا ہے اور ہمیشہ ہی کہا ہے کہ آزادی کا عظیم اٹان تحفہ خیرات کے طور پر کسی قوم کو نہیں مل سکتا۔ اُس پر قبضہ رکھنے کی غرض سے ہیں اُسے جیتنا چاہئے اور اُسے جیتنے کا موقع ہندوستان کو اُس وقت ملے گا جبکہ وہ ثابت کر دے گا کہ وہ اُس قوم سے اخلاقی لحاظ سے ارفع ہے جو اس پر ہر فتح کے حق کی وجہ سے

حکومت کر رہی ہے۔ اسے خوشی خوشی تکلیف کا کفارہ ادا کرنا چاہئے۔ جو بڑوں کے لئے
تاج کا درجہ رکھتا ہے۔ یہی پر اپنے کامل عقیدہ سے مسلح ہو کر اسے اس جہالت کے سامنے
بغیر ترس محسوس کئے کھڑا ہو جانا چاہئے جو روح کی طاقت کا مذاق اڑاتی ہے

اور آپ ایسے وطن مالوں کو ایسے زمانہ میں واپس آرہے ہیں جبکہ اسے آپ کی
صورت ہے تاکہ آپ اسے اس کا متن یاد دلائیں، اسے فتح کے سچے راستہ پر گامزن رکھیں
موجودہ زمانہ کی سیاست کو اس کمزوری سے پاک و صاف کر دیں جو یہ خیال کر رہی ہے
کہ اس نے اپنا مقصد پورا کر لیا ہے جب وہ چاہا زمانہ بددیانتی کے ماسکے ہوئے
پر دس کے ساتھ تھرکتی بھرتی ہے

یہی سب ہے کہ میں خلوص دل کے ساتھ دعا گو ہوں کہ کوئی ایسی چیز ہماری
رہتی ہوئی صفت میں داخل نہ ہوئے یا ہے جو ہماری ردحاتی آزادی کو کمزور کرنے
الی ہو، یہ کہ سچائی کی خاطر جو شہادت حاصل کی جائے وہ محض ظاہری تسکلوں
لے تعصب میں منتقل نہ ہو جائے اور بھروسہ خود دھوکہ کی ایسی چیز نہ بن جائے
مقدس ناموں کے پردہ میں اپنے آپ کو چھپا لیتی ہے

شاعر نے اس خط کے ہمراہ اپنی دو بینگالی نظمیں بھی ارسال فرمائی تھیں
جن کا ترجمہ بھی خود انھوں نے بھیج دیا تھا:-

مجھے اس عقیدہ میں اپنا سر بلند رکھنے دے کہ تو ہماری پناہ ہے، یہ کہ تمام
ن کے معنی یہ ہیں کہ تیری طرف سے کمبند بے اعتمادی پیدا ہو گئی ہے

آدمی کا خوف؟ لیکن اسے بادشاہوں کے بادشاہ اس دنیا میں کونسا
ہے، کونسا بادشاہ ہے، جو تیرا رد مقابل ہو سکتا ہے جس کے یہ قدرت میں

میں ہمیشہ ہمیشہ کے لئے بنائیت سچائی کے ساتھ گرفتار ہوں؟

دنیا کی کوئی ایسی طاقت ہے جو مجھے آزادی سے محروم کر سکتی ہے؟ کیا تیرے ہاتھ قید خانہ کی دیواروں میں سے قیدی تک نہیں پہنچنے اور روح کو مکمل آزادی نہیں دلا سکتے؟

اور کیا موت کے ڈر سے میں اس جسم کے ساتھ جیٹا رہوں جس طرح سے کہ ایک کبوتر اپنی بیکار دولت سے جیٹا رہتا ہے؟ کیا میری اس روح کو دائمی بلاوا نہیں آیا ہے تاکہ وہ دائمی زندگی کی دعوت میں شریک ہو؟

میں جانتا ہوں کہ تمام دکھ درد اور موت موتی سایے ہیں، یہ کہ وہ تاریک قوت جو میرے اور تیری سچائی کے درمیان حائل ہے اس گہر کی مانند ہے جو طلوع صبح سے قبل پائی جاتی ہے۔ تو ہی ہمیشہ کے لئے میرا ہے اور تو طاقت کے جملہ غرور سے برتر ہے جو اپنی قوت سے میری مردانگی کا مذاق اڑانے کی جرأت کرتی ہے

میری دعا ہے کہ تو مجھے محبت کی اعلیٰ طاقت عطا فرما، تیری مرضی کے مطابق بولنے کی طاقت، عمل کرنے کی طاقت اور مصائب برداشت کرنے کی طاقت اور رب کو ترک کر دینے کی طاقت یا الگ تھلگ رہنے کی طاقت عطا فرما

میری دعا ہے کہ تو مجھے محبت کا اعلیٰ اعتقاد عطا فرما، موت میں زندگی کا اعتقاد، شکست میں فتح کا اعتقاد، خوبصورتی کی نزاکت کی پوشیدہ طاقت کا اعتقاد، تکلیف کی عظمت کا اعتقاد جو ضربات تو سہ لیتی ہے لیکن اُن کا

بدلہ لینے سے متفر رہتی ہے

سنہ ۱۹۲۰ء کے آخر میں اور سنہ ۱۹۲۱ء کی ابتدا میں رابندراناتھ ٹیگور ایک مزدوری کام کے سلسلہ میں یورپ اور امریکہ گئے تھے، اور اس لئے وہ تحریک عدم تعاون کی ابتدا میں نفس نفیس موجود نہ رہ سکے۔ بچشم خود اس احکا مشاہدہ نہیں کر سکے (جیسا کہ میں کر سکا) کہ کس حیرت انگیز طریقہ سے مردوں اور عورتوں کے عظیم الشان مجمع نے (اور یہ وہ لوگ تھے جو غیر تربیت یافتہ تھے اور ضابطہ یا سخت ٹریننگ سے بالکل ناواقف تھے) تحریک بستیاد کو کے اخلاقیات کو فطری طور پر جہالتا گاندھی سے سیکھا اور ابتدا ابتدا میں کسی قسم کا تشدد کئے بغیر حوتی کے ساتھ میدان میں جانے کے لئے اپنے آپ کو پیش کر دیا۔ افسران بالادست نے تحریک کی ابتدائی منازل میں ایک حد تک نرمی اور مروت سے کام لیا۔ اگرچہ عورتوں نے بھی اپنے آپ کو قید کئے جانے کے لئے پیش کیا اور انہیں گرفتار بھی کر لیا گیا۔ لیکن درحقیقت بہت کم عورتوں کو قید و بند کی تکالیف بھگتنی پڑیں لیکن مردوں اور نو عمر اسخام میں قیدیوں کی تعداد بہت جلد ہزار ہا تک پہنچ گئی اور سرکاری فوج کے حیوانی عملدرآمد نے بہت جلد اپنا اظہار کرنا شروع کر دیا۔ اُن ایام کی بہادری بالخصوص طبقہ طلباء کی بہادری کبھی فراموش نہیں کی جاسکتی اور جن لوگوں نے اس کا بچشم خود مشاہدہ کیا ہے وہ اُسے کبھی نہیں بھولیں گے اس کے بعد عامۃ الناس کی طرف تحریک میں تشدد کی روح داخل ہوئی شروع ہو گئی، اور اس کے ساتھ ہی اُن لوگوں کے خلاف بھی تشدد

بڑھنے لگا جنھوں نے تحریک میں شرکت کرنے سے انکار کر دیا تھا، اُن میں سے بعض کے خلاف معاشرتی ظلم کی کارروائیاں عمل میں لائی گئیں۔ جوں جوں تحریک عدم تعاون میں حصہ لینے والوں کی تعداد بڑھتی گئی، جوش و خروش میں بھی اضافہ ہوتا گیا۔ ملک کے جس حصہ پر اس کا اثر ہوا دال یہ جوتس حملہ حدود سے آگے بڑھ گیا اور مشرقی بنگال میں تو میں نے خود اپنی انگلیوں سے اُس کے اثرات کا مشاہدہ کیا ہے۔ میں نیپال میں ۱۹۱۳ء کی تحریک سے متاثرہ میں بہا تما گاندھی کے ساتھ تھا، لیکن مجھے یہ نظارہ کلیتاً نیا اور کم روحانی معلوم ہوا۔

تحریک عدم تعاون کے شباب پر جب شاعر یورپ سے واپس ہوئے اور انھوں نے اپنے صوبہ (بنگال) کے باشندوں پر اس کا اثر دیکھا تو ہندوستان کے اُس خطہ میں جو کچھ انہوں نے مشاہدہ کیا، اُس سے انہیں سخت مایوسی ہوئی۔ انھوں نے محسوس کیا کہ عام لوگوں کا طرزِ عمل گہرے اخلاقی عقیدہ کی بجائے اپنے اندر محض وحشیانہ قسم کا ہوش و خروش کھتا ہے۔ انھوں نے اس خیال کو جس طرح سے ادا کیا وہ یہ تھا کہ دودہ تو شور و غلبہ تھا، گانا نہیں تھا، بنگال میں جو بات انہیں اور زیادہ واضح طریقہ سے معلوم ہوئی، یہ تھی کہ روحانی لیڈری محض اندھی تقلید ہو کر رہ گئی تھی۔ دے ہوئے جذبات کو زوردار طریقہ سے ظاہر کیا جاتا تھا جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ قول و فعل میں تشدد پیدا ہو گیا بجائے اس کے کہ مبرا میز روحی قوت میں بتدیج طاقت پیدا ہوتی اس طرح سے کہ ایک بھی ضرب پہنچائے بغیر مزارات کو

خاموشی کے ساتھ برداشت کیا جاتا جس کے بارے میں انہوں نے جنوبی افریقہ سے ہماری واپسی پر ہم سے اتنی مرتبہ واقعات سنے تھے

ایک دوسرا اختلاف جو وقت گزرنے پر زیادہ اہم ہو گیا، شاعر کا جہاں تک اندھی کے ساتھ سخریک کھد میں حصہ لینے سے اظہار معذوری تھا اس لئے کہ اسے ہندوستان کے افلاس کے عام علاج کے طور پر پیش کیا گیا تھا حالانکہ شاعر اسے صرف امداد رسانی کا ایک ذریعہ خیال کرتے تھے۔ وہ محض کھد کی ساخت پر جہاں تک اندھی کے پورے اصرار کو نہیں سمجھ سکے گویا کہ باقی سب باتیں غیر ضروری تھیں

آرا کے یہ اختلافات حقیقی تھے اور جب کبھی کوئی موقع ملا، ان دونوں دوستوں نے طول و طویل مباحث کئے جن میں مجھے بھی حاضری کا فخر حاصل ہو چکا ہے۔ ان میں سے ہر موقع پر جو بات مجھے بدیہی طور پر معلوم ہوئی وہ مزاج کا باہمی اختلاف تھا جو اس قدر شدید تھا کہ کسی ذہنی سمجھوتہ پر پہنچنا ان کے لئے مشکل ہو گیا اگرچہ دوستی کی اخلاقی بندھنیں جوں کی توں قائم و برقرار رہیں۔ مجھے دوبارہ بیان کرنے کی اجازت دیجئے کہ روحانی طاقت پر شاعر کا عقیدہ ایک بنیادی حیثیت رکھتا ہے اس کا رنگ ان کی تمام نظموں میں اور انسانی زندگی کے بارے میں ان کے تمام خیالات میں جلوہ گر ہے لیکن جب کبھی ان کو عام طریقے اعلیٰ معیار سے گرے ہوئے معلوم ہوئے، وہ رنجیدہ ہوتے اور فی الفور اپنے خیالات کو تحریر کا جامہ پہنا دیتے۔ جہاں تک اندھی نے جو انہیں ”سنتری عظم“ کا لقب دیا

ہے، وہ درحقیقت نہایت زبردست خطاب ہے جس نے اس نازک دور میں
اُن کی اصلی پوزیشن کو ایک قابلِ تعریف اور پسندیدہ جملہ میں ہمیشہ کے لئے
بیان کر دیا ہے

کچھ دنوں بعد ایک ایسا وقت آیا جبکہ میں خود بھی اپنی مرضی کچھ
تشددِ انداز کارروائیوں کے بارے میں اُسی بحث میں الجھ گیا۔ کیونکہ مجھے ایسا
معلوم ہوا کہ جہاں تک گاندھی بہت دور آگے نکل گئے ہیں اور ”واقعاً آگ
کے ساتھ کھیل رہے ہیں“ جبکہ خود انھوں نے غیر ملکی کپڑوں کی ہولی میں
رہنمائی کرنی شروع کر دی تھی۔ اُس وقت مجھے یہ صرف معلوم ہوا کہ اُس
کسی حد تک قومی منافرت داخل ہو گئی ہے جو خود اُن کی یا کیرہ فطرت کے
خلاف ہے، بلکہ یہ بھی کہ لازمی طور پر اس کا نتیجہ مزید تشدد کی صورت
میں نکلے گا۔ میں نے اپنا فرض منصبی محسوس کیا کہ اس کے خلاف عدائے
احتجاج بلند کروں

لہذا جوں جوں تحریکِ عدم تعاون ترقی پاتی گئی اُسکے بنیادی
نقائص زیادہ نمایاں ہوتے گئے۔ اس کی ہر دلعزیزی ہی اس کیلئے سب
سے بڑی رکاوٹ ثابت ہوئی۔ خود جہاں تک گاندھی نے خطرات کو بھانپ
لیا تھا۔ انھوں نے بار بار تبیہیں کیں لیکن معاملہ حد سے آگے بڑھ چکا تھا۔
جوش اور ہیجان کا اثر بہت دور تک جا پہنچا تھا۔ ہندوستان کے
عامۃ الناس کے دلوں میں ان کی طاقت کا احساس بیدار ہو چکا تھا لیکن
ابھی انہیں اتنی روحانی تربیت حاصل نہ ہوئی تھی کہ وہ اُس طاقت کو قابو

میں رکھنا سیکھ جاتے۔ خود اُن کی شخصیت کے سوائے جو اپنی اندرونی صفات میں نہایت زبردست تھی، اور کوئی قوت ایسی نہ تھی جو عام باشندوں کے دماغوں پر مقناطیسی دباؤ رکھ سکتی ہے ایسی حالت میں جبکہ آتگیں آزادی کے اس نئے حصول کا احساس فوری طریقے سے ہو چکا ہو وہ خود ایک مدت تک حیرت انگیز طور پر تشدد کو پاس تک بھٹکنے نہ دینے میں کامیاب رہے۔ اپنے رفقاء کے ساتھ انھوں نے غیر معمولی انسانی طاقت سے کام کیا تاکہ نگرانی قائم رہے۔ لیکن اُس دور کا ہیجان انگیز جوش اور رزنا کام کی زیادتی کے زبردست دباؤ نے خود لیدروں کو اس رفتار سے ناواقف رکھا جس پر دھارا اُن کی قومی سعی کی کمزور کشی کو تیز رفتاری کے ساتھ بہائے لئے جارہی تھی۔ دو تین دفعہ زبردست تنبہیں ملیں اور اس کے بعد بمبئی میں شکست کی آواز سنائی دی جبکہ شہر میں کئی دن تک تشدد کا عمل دخل رہا باوجود اس کے کہ اُس کی روک تھام کی بہادرانہ مساعی عمل میں لائی گئیں

ان تمام آخری ہیجان انگیز ایام میں مجھے ہندوستان سے باہر کینیا اور جنوبی افریقہ میں طلب کر لیا گیا تھا اور میری واپسی فسادات بمبئی کے بعد ہوئی جبکہ حالات میں ابتری واقع ہو چکی تھی۔ ہاتھ مارا گیا، نفس کشی اور تزکیہ خودی کے مرحلہ سے گزر چکے تھے، لیکن وہ بہت کمزور اور تھکے ہوئے معلوم ہوتے تھے اور انہیں دیکھتے سے یہ معلوم ہوتا تھا کہ وہ موت کے منہ سے نکل کر آئے ہیں۔ اگر اس موقع پر وہ انتقال

کر جاتے تو یقیناً وہ اُسے اپنے لئے رہائی خیال کرتے لیکن یہ مقدر میں نہ تھا۔
 مابعد کے ہمنوں میں ان کی کوششیں صرف عدم تعاون کی فضا
 میں عدم تشدد پیدا کرنے میں مسلسل طریقہ سے صرف ہوئیں۔ وہ دن کا
 وقت تھکا دینے والی جدوجہد میں صرف کرتے اور رات کا وقت جاگنے
 اور دعائیں مانگنے میں کاٹتے۔ صرف بہترین آب و ہوا کی روح ہی
 تحمل اور بردباری اور صبر آزمائی کی ایسی شدید آزمائش کا مقابلہ کر
 سکتی تھی۔ اس کے بعد چوری چو راہیں تشدد کا دوسرا مظاہرہ ہوا آنے
 والے باب میں ان واقعات کا دردناک حال خود ان کے قلم کا لکھا ہوا
 درج کر دیا گیا ہے

ظاہری ناکامی کی اُس ساعت میں جہاننا گاندھی اپنی بلند ترین
 روحانی بلندی پر پہنچ گئے۔ جس پردہ اپنی تمام زندگی میں کبھی نہیں
 پہنچے تھے۔ ایک عظیم الشان کوشش کے ساتھ ایسی حالت میں جبکہ
 خود ان کے قبیحین غصہ والی آوازیں اور تلخ الفاظ ادا کر رہے تھے،
 انھوں نے تحریک کا خاتمہ کر دیا۔ انھوں نے ابتدائی منازل میں اعلان
 کر دیا تھا کہ تحریک کا امتیازی پہلو اس کا عدم تشدد ہے اور وہ اپنے
 وعدہ پر قائم رہے۔ سیاسی طور پر اس کا نتیجہ تباہ کن ناکامی کی شکل میں
 نکلا۔ اخلاقی طور پر وہ سب سے عظیم الشان فتح تھی جو انہیں نصیب ہوئی
 اور وہ روح کی فتح تھی

۱۰ دیکھو ضمیمہ ہاشم

اس اخلاقی فیصلہ کے مختلف پہلو صاف طور پر نظر آ سکتے ہیں شاعر کے اور میرے اعتراضات کا جو جواب آگے چل کر دیا گیا ہے، وہ نہایت ہی شریفانہ اپیل ہے۔ ہندوستان کے بیشتر غریب آدمیوں کی ردحوں کی درد بھری چیخ، اُن کی نہ کم ہونے والی مصیبت اور شدید افلاس کی حالت اس کے ہر ہر لفظ سے عیاں ہے

مابعد کے باب میں جس کا تعلق ان کے مقدمہ اور قید سے ہے، یہ امر واضح ہو جاتا ہے کہ غریب آدمیوں کی یہ چیخ پنجاب اور خلافت کی نا انصافیوں کے مقابلہ میں اُن کے کانوں میں زیادہ زور کے ساتھ گونج رہی ہے۔ یہ دونوں بتدریج پس پشت ڈال دی گئی ہیں۔ نظام حکومت کے خلاف جو الزام انھوں نے عائد کیا ہے اس کا خوفناک ترین حصہ وہ ہے جس میں فاقہ کش کسانوں کی دائمی تکالیف پر زور دیا گیا ہے

ذیل کا جواب پہلا ہے جو انھوں نے شاعر کو دیا تھا۔

”شانتی لکٹین کے شاعر نے دو ماڈرن ریویو“ میں موجودہ تحریک پر ایک زبردست مقالہ تحریر فرمایا ہے۔ انھوں نے الفاظ میں مصوری کی ہے جو اپنی کا حصہ ہے۔ وہ حکومت کے خلاف، غلامانہ ذہنیت کے خلاف یا عارضی جنوں کی ہر اندھی تقلید کے خلاف، خواہ وہ خوف پر مبنی ہو یا امید پر، ایک بلینج صدائے احتجاج ہے۔ یہ تمام کارکنوں کے لئے ایک قابل ستائش اور خوشگوار یاد دلانے والی چیز ہے تاکہ ہم لوگ بے صبری کا اظہار نہ کریں اور لوگوں پر رعب نہ بٹھائیں

شاعر ارشاد فرماتے ہیں کہ ہر اس چیز کو جو ہماری عقل یا ہمارے دل کو اپیل نہ کر سکے، فی الفور مسترد کر دینا چاہئے۔ اگر ہم سو راج حاصل کرنا چاہتے ہیں تو ہمیں سچائی پر قائم رہنا چاہئے خواہ اس کا نتیجہ کچھ ہی ہو سکے۔ ایک مصلح تو جو اس لئے ناراض ہو رہا ہے کہ اس کے پیغام کو تسلیم نہیں کیا گیا جنگل میں چلا جانا چاہئے اور وہاں رہ کر اسے سیکھنا چاہئے کہ کس طرح سے اسے دیکھ بھال رکھنی چاہئے، انتظار کرنا اور دعا مانگنی چاہئے

ان سب باتوں کے ساتھ ہمیں دلی اتفاق ہونا چاہئے اور شاعر اپنے اہل ملک کے مشکریہ کے مستحق ہیں کہ انھوں نے سچائی اور عقل کی حمایت کی۔ بلاشبہ ہماری آخری حالت پہلی سے بدتر ہوگی اگر ہم اپنی عقل کو کسی دوسرے کے حوالہ کر دیں گے۔ اور مجھے یہ معلوم کر کے سخت افسوس ہو گا کہ ملک نے بلا سوچے سمجھے اور اندھے پن کے ساتھ میرے قول و فعل کی پیروی کی ہے۔ میں اس حقیقت سے آگاہ ہوں کہ محبت کے روبرو اندھے پن کے ساتھ سر تسلیم خم کر دینا بسا اوقات زیادہ شرانگینز ثابت ہوتا ہے بہ نسبت اُس جبریہ اطاعت کے جو ظالم کے چابک کا نتیجہ ہو۔۔۔۔۔

لہذا یہ بہت اچھی بات ہے کہ شاعر نے اُن تمام آدمیوں کو دعوت دے دی ہے جو غلامانہ طریقہ سے چسرخہ کی آواز پر لبیک کہہ رہے ہیں کہ وہ جرات کر کے اپنی بغاوت کا اعلان کر دیں۔ اُن کا مضمون ہم سب کے لئے ایک تنبیہ ہے جو اپنی بے صبری کے عالم میں اُن لوگوں کے خلاف جو ہم سے اختلاف رائے رکھتے ہیں، عدم بردباری یا تشدد کا مظاہرہ کر بیٹھتے ہیں۔ میں شاعر کو سنتری

سمجھتا ہوں جو نصیب، ہستی، عدم بر دباری، جہالت، اور اسی نوع کے دوسرے دشمنوں کی آمد کے خلاف ہمیں آگاہ کرتے رہتے ہیں

لیکن جہاں میں شاعر سے اس امر کے بارے میں متفق ہوں کہ ضرورت ہے کہ دیکھ بھال رکھی جائے مبادا ہم غور و فکر کی قوت سے محروم ہو جائیں، وہاں میرے متعلق یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ میں اس قول کی تائید کر رہا ہوں کہ آج ملک میں وسیع پیمانہ پر اندھی تقلید پائی جاتی ہے۔ میں نے بار بار عقل سے اپیل کی ہے اور میں انہیں یقین دلانا چاہتا ہوں کہ اگر خوش قسمتی سے ملک کو یقین ہو گیا ہے کہ چرخہ اسے خوش حال بنا دینگا تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس نے کافی غور و غوض کر لیا ہے۔ مجھے یقین نہیں ہے کہ آیا اب بھی تعلیم یافتہ ہندوستانی حیرہ کی بنیادی سچائی کا اندازہ کر چکا ہے، انہیں سطح کی مٹی کو اندرونی مغز نہیں سمجھنا چاہئے۔ انہیں اور زیادہ گہرا جانا چاہئے اور بحشم خود ملاحظہ کرنا چاہئے کہ آیا اسے اندھی تقلید کی وجہ سے اختیار کیا گیا ہے یا عقل کی کسوٹی پر کھنکھنے کے بعد اس کی ضرورت کو تسلیم کیا گیا ہے

میں شاعر اور رشی سے بلاشبہ اپیل کرتا ہوں کہ وہ مقدس چیز کی حیثیت سے چرخہ کو کاٹنا شروع کر دیں۔ جب جنگ چھڑ جاتی ہے اس وقت شاعر اپنے برہم کو اور مقنن اپنی قانونی کتابوں کو الگ رکھ دیتا ہے۔ شاعر جنگ ختم ہو جانے کے بعد پھر اپنی ترنم ریزیاں شروع کر سکتا ہے۔ مقنن پھر اپنی کتابوں کا مطالعہ شروع کر سکتا ہے جب لوگوں کو آپس میں لڑنے کی فرصت مل جائے گی۔ جب مکان میں آگ لگی ہوئی ہو، تمام گھر والے باہر نکل پڑتے ہیں

اور ہر ایک آگ بجھانے کی غرض سے بالٹی ہاتھ میں لے لیتا ہے۔ جب میرے گرد و پیش کے سب لوگ کھانے نہ ملنے کی وجہ سے مر رہے ہوں تو اس وقت میرا کام محض اتنا رہ جاتا ہے کہ میں بھوکوں کو کھانا کھلاؤں

میرا اعتقاد ہے کہ ہندوستان میں آگ لگی ہوئی ہے اس لئے کہ اُس کی مردانگی پر روزانہ چمکے لگائے جا رہے ہیں، وہ بھوک سے مر رہا ہے اس لئے کہ اُس کے پاس سامان خورد و نوش خریدنے کے لئے کام نہیں ہے۔ کھانا ناقہ کشتی میں مبتلا ہے اس لئے نہیں کہ لوگ کام نہیں کر سکتے بلکہ اس لئے کہ ان کے پاس کام نہیں ہے۔ سوچئے ہوئے اضلاع لگاتار جو تھے قحط میں سے گزر رہے ہیں۔ اڑیسہ وہ سرزمین ہے جو مہنہ قحط میں مبتلا ہے

ہمارے شہر حقیقی ہندوستان نہیں ہیں۔ ہندوستان ساڑھے سات لاکھ دیہات میں اپنی زندگی بسر کرتا ہے۔ شہر دیہات پر اپنی زندگی کیلئے انحصار کرتے ہیں۔ وہ دوسرے ممالک سے اپنی دولت نہیں لاتے۔ شہر کے لوگ تو یورپ، امریکہ اور جاپان کے بڑے بڑے کارخانوں کے دلال اور کمیشن ایجنٹ ہیں۔ شہروں نے موخر الذکر ممالک کے ساتھ اشتراک عمل کر کے خون چوسا ہے اور یہ عمل گزشتہ دو سو سال سے جاری ہے۔ میرا عقیدہ جو تجربہ پر مبنی ہے یہ ہے کہ ہندوستان روز بروز غریب تر ہوتا جا رہا ہے۔ اس کے پاؤں اور اس کی ٹانگوں کا دورہ خون تقریباً بند ہو گیا ہے۔ اور اگر ہم نے خبر نہ لی تو وہ بالکل تباہ ہو جائے گا

مزدور اور سست باشندوں کے لئے واحد قابل قبول شکل جس میں خدا

اپنے آپ کو ظاہر کر سکتا ہے، کام ہے اور بطور اس کی مزدوری کے
 رونی کا وعدہ ہے۔ خدا نے آدمی کو پیدا کیا تاکہ وہ اپنی خوراک حاصل کرنے
 کے لئے کام کرے۔ کیا یہ امر باعث تعجب ہے اگر ہندوستان ایک وسیع قید خانہ
 بن گیا ہے؟ بھوک ہی وہ دلیل ہے جو ہندوستان کو حیرت اختیار کرنے پر مجبور
 کر رہی ہے۔ چرخہ کی آواز شریف ترین چیز ہے اس لئے کہ وہ محبت کی آواز ہے
 اور محبت سورج ہے۔ ہمیں اُن لکھو کھانا لالوں کا خیال کرنا چاہیئے جو آج
 جا لوروں سے بھی کم ہیں اور جو تقریباً نیم جاں حالت میں رہتے ہیں۔ چرخہ
 ہمارے لکھو کھانا نیم جاں ہم ملکی مردوں اور ہم ملکی عورتوں کے لئے زندگی بخش
 گھونٹ ہے

یہ سوال پوچھا جاسکتا ہے کہ مجھے کیا ضرورت ہے کہ میں کاتوں جبکہ
 مجھے خوراک حاصل کرنے کے لئے کام کرنے کی ضرورت نہیں پڑتی؟ اس لئے کہ
 میں وہ چیزیں کھا رہا ہوں جو میری ہلاک نہیں ہیں۔ میں اپنے ہم ملیو نکی لوٹ
 مار پر گذراں کر رہا ہوں۔ ہر اُس سکتے کی جو آپ کی جیب میں داخل ہوتا ہے،
 راد کا کھوج لگائیے تو آپ کو میرے بیان کی صداقت معلوم ہو جائیگی
 سورا ج اُن لکھو کھانا باشندوں کے لئے ایک بے معنی چیز ہو جائیگا اگر
 انہیں یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ وہ اپنی مجبور فرصت کے اوقات کو کس طرح کام
 میں لائیں۔ اس سورا ج کا حصول تھوڑی مدت کے اندر ممکن ہے لیکن یہ صرف
 چرخہ کے احیا ہی سے ممکن ہو سکتا ہے

میرا دعویٰ ہے کہ چرخہ چھوڑ دینے سے ہم نے اپنا بایاں پھینچ دیا

ہے۔ اسوجہ سے ہمیں وق کا عارضہ لاحق ہو گیا ہے چرخہ کا اُسر نوا حیا اس خوفناک بیماری کی ترقی کو روک دیتا ہے بعض چیزیں ایسی ہیں جنہیں تمام اشخاص کو ہر قسم کی آب و ہوا میں انجام دینا چاہئے چرخہ ہی وہ چیز ہے جسے لوگ ہندوستانی آب و ہوا میں جلا سکے ہیں، کم سے کم اس تبدیلی کے دور میں، اور بہت بڑی اکثریت کو تو ہمیشہ ہمیشہ جلا چاہئے

غیر ملکی کپڑے کے ساتھ ہمیں جو محبت وابستہ کئے ہوئے ہے اسی نے چرخہ کو اس کے احترام سے بچنے گرا دیا اسی وجہ سے میں غیر ملکی کپڑا پہننا گناہ سمجھتا ہوں۔ مجھے اقرار ہے کہ میں اقتصادیات اور اخلاقیات میں زیادہ فرق نہیں کرتا۔ اقتصادیات جو کسی فرد یا قوم کی اخلاقی بہبود کو مدد پہنچائے، بد اخلاقی ہے اور اسی وجہ سے وہ گناہ ہے۔ بہی طرح جو اقتصادیات ایک ملک کو اجازت دیتی ہے کہ وہ دوسرے ملک کو لوٹ لے، وہ بد اخلاقی ہے۔ امریکہ کی گیکھوں کھانا اور اپنے اناج کے بیچنے دے پڑوسی کو گاہک بننے کی وجہ سے فاقہ کرنے دینا گناہ ہے۔ ان چیزوں کو خریدنا اور استعمال کرنا بھی گناہ ہے جو جبریہ مزدوری کر کے بنوائی جاتی ہیں۔ اسی طرح میرے لئے ریجنٹ اسٹریٹ کے بہترین ریشمی کپڑے پہننا بھی گناہ ہے جبکہ مجھے معلوم ہے کہ اگر میں اپنے پڑوس کے کانٹے والوں اور بننے والوں کے بنائے ہوئے کپڑے پہنتا تو نہ صرف یہ کہ میری تن پوشی ہو جاتی بلکہ اس کے ساتھ ہی نہیں خوراک ملتی اور ان کی تن پوشی بھی ہو جاتی۔ میرے گناہ کا جو احساس مجھ پر مستولی ہو رہا ہے وہ مجھے مجبور کرتا ہے کہ میں غیر ملکی کپڑوں کو نذرِ آتش کر دوں اور اس طرح سے میں اپنے آپ کو مظہر بنالوں اور اس کے بعد سے

میرے پڑوسیوں کے بھدے ہاتھ سے کتے ہوئے کپڑے کے استعمال پر قناعت کر لوں۔ یہ جاننے کے بعد کہ ممکن ہے کہ میرے پڑوسی پیشہ ترک کرنے کے بعد چرخہ چلانا شروع نہ کریں، میرا فرض ہو جاتا ہے کہ میں خود سے اختیار کر لوں اور اس طرح سے اسے ہر دلعزیز بنا دوں

در اصل میں اپنے غیر ملکی کپڑے جلا دینے سے اپنی ذلت کو نذرِ آتش کر رہا ہوں۔ ننگے آدمیوں کو ایسے کپڑے دے کر جن کی انہیں ضرورت نہیں ہے، بجائے کام دینے کے جن کی انہیں شدید ضرورت ہے، مجھے ان کی بے عزتی کرنے سے انکار کر دینا چاہیے۔ میں ان کا مربی بن کر گناہ کا ارتکاب نہیں کرنا چاہتا

اس کے ساتھ ہی عدم تعاون کی اسکیم یا سودیشی کا پروگرام محض اس ملک کے لئے مخصوص نہیں ہے، میری خاکساری مجھے گھبروں کی چھتوں پر سے اس امر کا اعلان کرنے میں مانع آتی ہے کہ عدم تعاون عدم تشدد اور سودیشی تمام دنیا کے لئے ہے۔ اگر اسی سرزمین میں جہاں سے یہ پیغام دیا جائے گا، یہ پیغام بار آور نہیں ہو سکتا تو پھر یہ بے کار سی چیز ہے

فی الحال ہندوستان اور باقی دنیا میں کوئی چیز مشترک نہیں سوائے اس کی ذلت، فقر اور دباؤں کے۔ کیا یہ اس کی قدیم مذہبی کتب ہیں جو ہمیں دنیا بھر میں پھیلائی چاہئیں؟ اچھا تو وہ مختلف ایڈیشنوں میں چھپ چکی ہیں اور یقین نہ کرنے والی اور بت پرست دنیا ان کی طرف دیکھنا بھی

نہیں چاہتی اس لئے کہ ہم خود جو ان کے وارث اور محافظ ہیں، انہیں پسند نہیں کرتے۔ لہذا دنیا کو ان میں شرکت کی دعوت دینے کا خیال کرنے سے پہلے مجھے انکو اپنے قبضہ میں لینا چاہئے۔ ہمارا عدم تعاون انگریزوں کے ساتھ ہے اور نہ مغرب کے ساتھ۔ وہ تو اس نظام کے ساتھ ہے جسے انگریزوں نے اپنی مادی تہذیب کے ذریعہ قائم کیا ہے جس کا لازمی نتیجہ حرص اور کمزوریوں کی لوٹ کھسوٹ ہے۔ ہمارا عدم تعاون یہ ہے کہ ہم انگریز حکام کے ساتھ ان کی شرائط پر اشتراک عمل کرنے سے انکار کر دیں۔ ہم ان سے یہ کہتے ہیں: آؤ اور ہماری شرائط پر ہم سے اشتراک عمل کرو اور ایسا کرنے میں ہمارا آپ کا اور دنیا کا بھلا ہوگا۔

ہمیں انکار کر دینا چاہئے کہ کوئی شخص ہمیں اٹھا کر لے چلے۔ دُوبتا ہوا آدمی دوسروں کو نہیں بچا سکتا۔ دوسروں کو بچانے کے قابل بننے کے لئے ہمیں پہلے اپنے آپ کو بچانا چاہئے۔ ہندوستانی قومیت خاص طور پر جنگ جو یا نہ یا تباہ کن چیز نہیں ہے۔ وہ تو صحت بخش، مذہبی اور اس لئے بنی نوع انسان کی خدمت گزار ہے۔ ہندوستان کو زندہ رہنے کا فن دیکھنا چاہئے، اس سے قبل کے کہ وہ بنی نوع انسان کے لئے جان دینے کی تمنا کر سکے جو جو ہیاں بیچارگی کی وجہ سے اپنے آپ کو بلی کے منہ میں پاتی ہیں، اپنے جبریہ ایشیاء اور قربانی کی وجہ سے کسی خواب کی حقدار نہیں ہو سکتیں۔ اپنی شاعرانہ فطرت کے مطابق شاعر عظیم مستقبل کے لئے زندہ ہیں اور وہ متوقع ہیں کہ ہم بھی ان کی ہی تقلید کریں۔ وہ ہماری تعریف کرنے والی

نظر کے سامنے اُن پرندوں کی تصویر کھینچ رہے ہیں جو علی الصبح آسمان پر اڑتے ہوئے خدا کی حمد کے ترانے گاتے ہیں۔ اُن پرندوں کو پیٹ بھر کھانا مل چکا تھا اور وہ آرام پائے ہوئے پردوں کے ساتھ اُٹتے تھے اور اُن کی رگوں میں قبل کی رات میں تازہ خون دوڑ چکا ہے لیکن میں ایسے پرندوں کو دیکھ کر گڑھ رہا ہوں جو فقہ ان طاقت کی وجہ سے اپنے پردوں کو پھڑپھڑانے پر بھی مائل نہیں ہو سکتے۔ انسانی پرندہ ہندوستانی آسمان کے نیچے اُسے کمزور تراٹھا ہے جبکہ وہ بظاہر آرام کرنے کے لئے سویا تھا گوئی لکھو کھا انسانوں کے لئے وہ دائمی جگہ یا دائمی بے ہوشی کی سی کیفیت ہے۔ مگر اس ناقابل یقین دکھ بھری حالت کا پورا احساس کرنے کے لئے ضرورت ہے کہ ہم اس کا تجزیہ کریں۔ مجھے یہ بات مشکل معلوم ہوئی ہے کہ میں تکلیف اٹھانے والے مریضوں کو کبیر کا ایک دو ہانا کر تسلی و تشفی دیکوں۔ بھوکے کر ڈھا انسان ایک ایسی نظم کے طالب ہیں جو طاقت بخشنے والی خوراک کی شکل میں ہو۔ وہ انہیں نہیں ملتی۔ اُن کا فرض ہے کہ وہ اُس کے لئے کام کریں۔ اور وہ اُسے صرف اُس وقت حاصل کر سکتے ہیں جب وہ اپنا خون پسینہ کر دیں گے۔“

سٹرگانڈھی کا دوسرا مضمون جس میں انھوں نے تحریک عدم تعاون کے بارے میں شاعر کے شبہات کا جواب دیا ہے، حسب ذیل ہے :-
 ”شاعر ایشیا بہت جلد دنیا کا شاعر بن رہے ہیں۔ اُن کے روز افزوں وقار نے اُن پر مزید ذمہ داری عائد کر دی ہے۔ ہندوستان کی جو سب

سے بڑی خدمت وہ کر سکتے ہیں وہ یہ ہے کہ ہندوستان کے پیغام کے وہ اپنے شاعرانہ انداز میں دنیا تک پہنچا دیں۔ یہی وجہ ہے کہ شاعر ہنسایت صداقت کے ساتھ متفکر ہیں کہ ہندوستان اپنے نام سے کوئی جھوٹا یا کمزور پیغام نہ بھیجے۔ وہ قدرتاً اپنی ملک کی شہرت کا بہت خیال رکھتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ موجودہ تحریک سے اتفاق رائے کرنے کی غرض سے انھوں نے بہت سعی کی ہے۔ انہیں اقرار ہے کہ وہ پریشان ہیں۔ وہ عدم تعاون کے شور و غضب میں اپنے بربط کے لئے کوئی موزوں تہمت نہیں پاتے تین زور دار جھٹیوں میں انھوں نے اپنے شبہات کو واضح کرنے کی کوشش کی ہے اور وہ اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ ہندوستان کا جو تخیل انھوں نے قائم کر رکھا ہے، عدم تعاون اس کے شایان شان نہیں ہے، یہ کہ وہ سببی اصول ہے اور مایوسی کی تلقین کرتا ہے۔ انہیں اندیشہ ہے کہ وہ علیحدگی، تنگ خیالی اور تخریب کا فلسفہ ہے

کوئی ہندوستانی ایسا نہ ہو گا جو ہندوستان کی عظمت کے بارے میں شاعر کے اس خوبصورت احساس خود داری پر فخر نہ کرتا ہو۔ یہ بہت اچھی بات ہے کہ انھوں نے اپنے شبہات کو ہمارے پاس ایسی زبان میں لکھ کر بھیجا ہے جو نہ صرف دلا دینے بلکہ واضح بھی ہے

کوئی ہندوستانی ایسا نہیں ہے جو شاعر کے شبہات کے بارے میں فخر محسوس نہ کرتا ہو۔ ممکن ہے کہ میں انہیں یا پڑھنے والے کو جو ان کی بلاغت سے مسحور ہو چکا ہے، یقین نہ دلا سکوں لیکن میں انہیں یقین دلانا چاہتا ہوں

کہ عدم تعاون کا تخیل ایسی چیز نہیں ہے کہ وہ اُس سے خوف کھائیں اور کوئی وجہ نہیں کہ وہ اپنے ملک کے متعلق شرم محسوس کریں اس بنا پر کہ اس نے عدم تعاون اختیار کر لیا ہے۔ اگر اخیر میں یہ معلوم ہو کہ تحریک ملی اطلاق کے لحاظ سے ناکام رہی تو یہ اصول کا یا سچائی کا فقور نہ ہو گا کہ وہ لوگ جو اُسے ملی شکل میں لانا چاہتے ہیں، کامیاب نہیں ہوئے ممکن ہے کہ عدم تعاون کی تحریک قبل از وقت شروع کر دی گئی ہو۔ اگر صورت حالات یہ ہے تو پھر ہندوستان اور دنیا کو انتظار کرنا چاہئے، لیکن ہندوستان کے لئے اب کوئی معسر نہیں سوائے اس کے کہ وہ تشدد اور عدم تعاون میں سے کسی ایک کو اختیار کر لے اس کے ساتھ شاعر کو اس بارے تشویش کرے گی کوئی ضرورت نہیں کہ عدم تعاون کا مقصد یہ ہے کہ ہندوستان اور مغرب کے درمیان ایک سد سکندری قائم کر دی جائے۔ برخلاف اس کے عدم تعاون کا مقصد باعزت اور رضا کا راز اشتراک عمل کے لئے جو باہمی احترام اور اعتماد پر مبنی ہو، راستہ ہموار کرنا ہے جو وہ جنگ جبر یا اشتراک عمل کے خلاف یک طرفہ اجتماع کے خلاف، لوٹ مار کے موجودہ طریقوں جنہیں تہذیب کے نام سے یاد کیا جاتا ہے، مسلح طور پر عاید کئے جانے کے خلاف جاری کی گئی ہے عدم تعاون برائی میں غیر شعوری اور نارضا مندانہ شرکت کی خلاف صدائے احتجاج ہے

شاعر کو طلباء کی بہت زیادہ تشویش ہے۔ اُن کی رائے ہے کہ انہیں دعوت نہیں دینی چاہئے تھی کہ وہ سرکاری مدارس کو چھوڑ دیں اس سے قبل

کہ اُن کے لئے ایسے اسکول بہم پہنچائے جاتے جہاں وہ جاسکتے۔ اس موقع پر میں اُن سے اختلاف رائے رکھنے پر مجبور ہوں۔ میں نے ادبی تعلیم کو کبھی اہمیت نہیں دی۔ میرے تجربہ نے ثابت کر دیا ہے کہ بجائے خود انسان کی اخلاقی حالت میں کسی قسم کا اضافہ نہیں کرتی۔ سرکاری مدارس نے ہمیں نامرد بنا دیا ہے، ہمیں اپنا سچ کر دیا ہے اور ہمیں دھریہ بنا دیا ہے۔ انھوں نے ہمارے دلوں میں بے طہینائی پیدا کر دی ہے اور ہمیں مایوس بنا دیا ہے۔ انھوں نے ہمیں دہی بنا دیا ہے جو اُن کا مقصود تھا یعنی کلرک اور ترجمان

ایک حکومت بظاہر اپنے وقار کی تعمیر محکوم کے رضا کارانہ تعلق پر قائم کرتی ہے۔ اور اگر ہم غلام رکھنے میں گورنمنٹ کے ساتھ تعاون رکھنا غلطی سمجھتی تو پھر ہمارا فرض تھا کہ ہم استبداد اُن اداروں سے کرتے جہاں ہمارا تعلق بہ ظاہر نہایت رضا کارانہ تھا۔ ایک قوم کے نوجوان ہی اس کی امید ہیں۔ میری رائے ہے کہ جو نہی ہم نے یہ بات دریافت کر لی کہ حکومت کا نظام کلیتاً یا زیادہ تر خراب ہے اس کے بعد سے ہمارے لئے اپنے بچوں کو اس سے تعلق رکھنے دینا گناہ ہوگا

لیکن شاعر نے لڑکوں کو اسکولوں سے منکولینے پر جو صدائے احتجاج بلند کی ہے وہ درحقیقت اصولِ عدم تعاون ہی کے اعتراض کا شاخسانہ ہے۔ وہ ہر سبلی چیز سے ڈرتے ہیں۔ اُن کی ساری روح مذہب کے سبلی احکام کے خلاف بغاوت کننا معلوم ہوتی ہے۔ میں اُن کے اعتراض کو انہی کی ناقابلِ تعلیل زبان میں پیش کئے دیتا ہوں۔ وہ فرماتے ہیں:-

نے موجودہ تحریک کی تائید میں مجھ سے متعدد بار کہا ہے کہ
 رہبت میں کسی مطمح نظر کو قبول کر لینے کے مقابلہ میں مسترد کر دینے کا جذبہ زیادہ
 طاقتور معلوم ہوتا ہے۔ اگرچہ میں اسے امر دافعی سمجھتا ہوں لیکن میں اسے سچائی
 کا درجہ نہیں دے سکتا۔ برہما دویا کا مطمح نظر مکتی (نجات) ہے اور بد مذہب
 کا مطمح نظر نردان (نستی) ہے۔ مکتی ہماری توجہ کو ایجابی باتوں کی طرف
 مبذول رکھتی ہے اور نردان سچائی کا سلبی پہلو پیش کرتا ہے۔ لہذا بد مذہب
 دُکھ (تکلیف) کی حقیقت پر زور دیا جس سے اجتناب لازمی تھا اور برہما
 دویا نے آئندہ (خوشی) کی حقیقت پر زور دیا جسے حاصل کرنا چاہیے،

ان اور اسی قسم کے اور فقرات سے قارئین شاعر کی ذہنیت کی
 گنجی دریافت کر لیں گے۔ میری عاجزانہ رائے میں استر دافعی ویسا ہی
 مطمح نظر ہے جیسا کہ کسی چیز کی قبولیت تمام بڑے بڑے مذاہب تعلیم دیتے
 ہیں کہ دو متضاد طاقتیں ہم پر اپنا عمل کر رہی ہیں اور یہ کہ انسانی کوششیں
 ہمیشہ استر دافہ اور قبولیت کے سلسلہ میں مرکوز رہتی ہیں۔ برائی سے عدم تعاون
 ویسا ہی فرض ہے جیسا کہ اچھائی کے ساتھ تعاون۔ میں یہ کہنے کی جرأت کرتا
 ہوں کہ شاعر نے غیر شعوری طور پر بد مذہب کے ساتھ بے انصافی سے
 کام لیا ہے جب وہ یہ بیان کرتے ہیں کہ نردان محض ایک سلبی حالت کا نام
 ہے۔ میں زور کے ساتھ یہ بات کرتا ہوں کہ مکتی (نجات) بھی نردان کی
 طرح سلبی پہلو رکھتی ہے۔ نفس کی بندھن سے آزادی یا اس کی نیسی ہی انسان کو
 آئندہ (دائمی مسرت) کی طرف لے جاتی ہے

اسی بنا پر میرا خیال ہے کہ شاعر ناحق عدم تعاون کے سبلی پہلو سے خوف زدہ ہو گئے ہیں۔ ہم نے وہیں کہنے کی طاقت کھودی تھی۔ حکومت سے وہیں کہنا غیر وفا دارانہ بلکہ تقریباً خلاف مذہب سمجھا جاتا تھا تعاون کرنے سے جان بوجھ کر انکار کر دینا گھاس بھوس اکھاڑ کر پھینک دینے کے ضروری عمل کی حیثیت رکھتا ہے جسے ایک کاشتکار بیج بونے سے پہلے کر لیتا ہے زراعت کے گھاس بھوس اکھاڑنے کا فعل بونے کی طرح لازمی ہے۔ بلاشبہ جب فصلیں کھڑی ہو جاتی ہیں اس وقت بھی جیسا کہ ہر کاشتکار جانتا ہے گھاس بھوس اکھاڑنے والی درختی رد و زمرہ کام میں آنی والی چیز کی حیثیت رکھتی ہے قوم کا عدم تعاون حکومت کے نام دعوت ہے اس امر کی کہ وہ اس کی شرائط پر تعاون کرے جیسا کہ ہر قوم کا حق ہے اور ہر اچھی حکومت کا فرض ہے۔ عدم تعاون قوم کا نوٹس ہے اس امر کی اطلاع دینے کے لئے کہ وہ اب غلامی کی حالت سے مطمئن نہیں ہے۔ قوم نے غیر فطری اور غیر مذہبی اصول تشدد کی بجائے عدم تعاون کا غیر ضرر رسان، قدرتی اور مذہبی اصول اختیار کر لیا ہے۔ اور اگر کبھی ہندوستان کو وہ سوراخ ملے گا جس کا خواب شاعر دیکھ رہے ہیں تو وہ صرف غیر تشددانہ عدم تعاون ہی کے ذریعہ ملیگا۔ وہ دنیا کو پیغام امن دے سکتے ہیں اور اعتماد رکھ سکتے ہیں کہ ہندوستان اپنے عدم تعاون کے ذریعہ بشرطیکہ وہ اپنی قسم پر قائم رہا، اپنے پیغام کی عملی تفسیر پیش کرے گا۔ عدم تعاون کا مقصد حب الوطنی ہے جس کے لئے شاعر اس قدر ٹرپ رہے ہیں۔ ایسا ہندوستان جو یورپ کے

قدموں پر پڑا ہوا ہو، بنی نوع انسان کے دل میں کوئی امید پیدا نہیں کر سکتا مگر بیدار اور آزاد ہندوستان بلاشبہ دکھی دنیا کے لئے امن اور شانتی کا پیغام دے سکتا ہے“

ہندوستان کے سب سے بڑے دورو حافی لیڈروں کے درمیان اس اختلاف رائے کی پوری تشریح کرنے کے بعد جبکہ ساتھ ساتھ ہر فریق کی طرف سے ایسے اقتباسات بھی پیش کر دئے گئے ہیں جن میں ساری تحریک عدم تعاون کے بڑے بڑے اصولوں سے بحث کی گئی ہے اور عالمگیر اہمیت کے مسائل زیر بحث لائے گئے ہیں، میں نے ہچکچاتے ہوئے یہ فیصلہ کیا ہے کہ موجودہ باب کو دو ولایتی کیڑوں کی ہولی کے دانت پر ختم کر دوں جس میں مجھے رنج و افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ میرا نام بھی آگیا ہے لیکن ایسا کرنا نہایت ضروری ہے اس لئے کہ مسٹر گاندھی کی طرف سے ملک کے تمام حصوں میں اور بالخصوص ممبئی میں اس قسم کے بار بار افعال کی پُر جوش ترغیب نے مزید تشدد کا راستہ کھول دیا۔ مثلاً ممبئی میں ایک موقع پر ولایتی کیڑوں کی ہولی کے لئے جو مجمع اکٹھا ہوا تھا، وہ اتنا زبردست تھا کہ اس کا اندازہ ایک لاکھ سے اوپر کیا جاتا تھا اور اُس کے بعد سے فتنہ و فساد کی ہر تمام شہر میں پھیل گئی۔ جو لوگ ولایتی لباس زیب تن کئے ہوئے تھے، ان پر حقیقت حملے بھی کئے گئے

اور طریقوں سے انسانی جذبات میں اشتعال پیدا کیا گیا تھا۔ ذاتی طور پر میں نے غیر تشدد و ترک تعاون کی ابتدا میں عملی حصہ لیا تھا یہ یقین

کرتے ہوئے کہ جو برائیاں پنجاب میں کی گئی ہیں، اُن کی موجودگی میں فیصل صداقت پر مبنی ہے۔ اس طرح سے مجھے مجبوراً اُس طریقِ عمل کے خلاف کھلم کھلا صدائے احتجاج بلند کرنی پڑی جو میری رائے میں عدم تشدد کے عین منافی تھا اور جو صاف طور پر نمایاں ہو گیا تھا

لیکن ولایتی کپڑوں کی ہولی اس وقت تک بدستور جاری رہی جب تک کہ ممبئی اور چوری چوراکے واقعات نے جن کا ذکر باب آئندہ میں کیا گیا ہے، تحریک کو فوری اور تباہ کن طریقہ سے پایہ اختتام تک پہنچا دیا میری صدائے احتجاج اور تقریباً بے شمار چٹھیوں کے جواب میں جہاں تا گاندھی نے دوینگ اندیا، میں ذیل کا مضمون تحریر فرمایا تھا:-

”مجھے یقین ہے کہ قارئین کرام اس امر کو پسند کریں گے کہ جو خوبصورت اور درد بھری چٹھی مسٹر اینڈریوز نے مجھے تحریر کی ہے۔ اس کے پڑھنے میں وہ بھی شریک ہوں۔ وہ لکھتے ہیں:-

”میں جانتا ہوں کہ غیر ملکی کپڑوں کی ہولی غریب اشخاص کی امداد کرنے کے خیال سے کی جا رہی ہے، لیکن میں محسوس کرتا ہوں کہ آپ غلط راستہ پر جا رہے ہیں۔ لفظ ”غیر ملکی“ میں قومی منافرت کی ہلکی سی اپیل مضمر ہے جو دن بدن اس امر کی طالب ہے کہ اس کی روک تھام کی جائے نہ یہ کہ اسے اور ہیجان میں لایا جائے۔ آپ کا اُس بڑے ڈھیر کو آگ لگانے کے فعل نے جس میں نازک اور ہاریک کپڑے بھی تھے، مجھے سخت صدمہ پہنچا یا معلوم ہوتا ہے کہ ہم اُس دنیا کو نظر انداز کر رہے ہیں جس سے ہم متعلق ہیں اور خود غرضی کے ساتھ ہم

ہندوستان ہی پر اپنی توجہات کو مرکوز کئے دے رہے ہیں اور (مجھے خوف ہے) کہ اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ ہم قدیم، خراب اور خود غرضانہ قوم پرستی کی طرف لوٹ آئیں گے۔ اگر یہ ایسا ہی ہے تو ہم پھر اُسی خراب جگہ میں پھنس رہے ہیں جس سے نکلنے کے لئے یورپ ایسی زبردست جدوجہد کر رہا ہے۔ لیکن وہ دلیلوں کے ذریعہ اس سے باہر نہیں آ سکتا۔ میں پھر یہ بات کہتا ہوں کہ اس واقعہ نے مجھے سخت صدمہ پہونچایا ہے اور مجھے وہ تشدد کی ایک شکل معلوم ہوتی ہے۔ اور باوجود اس کے میں جانتا ہوں کہ تشدد آپ کے لئے کس قدر نفرت انگیز چیز ہے۔ میں بالکل نہیں چاہتا کہ غیر ملکی کپڑے کے سوال کو مذہبی بنالیا جائے۔

’میں بے حد سرت محسوس کر رہا تھا جب آپ شراب خواری، منیٹا، مچھوت، چھات، نسلی منافرت جیسی بنیادی اخلاقی خرابیوں کے السداد کے لئے زبردست محنت کر رہے تھے اور جب آپ ایسی حیرت افزا اور خوب صورت نرمی کے ساتھ زنا کاری کی خوفناک برائی کے خلاف جدوجہد کر رہے تھے۔ لیکن غیر ملکی کپڑے کی ہولیاں جلانا اور لوگوں سے یہ کہنا کہ اسے پہننا مذہبی گناہ ہے، اپنے ہم جنس مردوں اور عورتوں، اپنے بیرونی بھائیوں اور بہنوں کی شریف دستکاریوں کے منونوں کو آگ میں جھونک دینا۔ یہ کہنا کہ اس کے استعمال سے روح ناپاک ہو جاتی ہے۔ یہ سب باتیں میں نہیں کہہ سکتا کہ مجھے کس قدر مختلف معلوم ہوتی ہیں۔ کیا آپ واقف ہیں کہ مجھے اب وہ کھدر پہنتے ہوئے خوف ہوتا ہے جو آپ نے مجھے مرحمت

فرمایا ہے مبادا میں بھی دوسرے آدمیوں کی نسبت فیہرستی کی طرح یہ رائے رکھنے لگ جاؤں اور کہنے لگ جاؤں کہ ”میں تجھ سے زیادہ مقدس ہوں“ میں

نے یہ بات پہلے کبھی محسوس نہیں کی تھی۔ آپ جانتے ہیں کہ جب آپ کوئی ایسی بات کرتے ہیں جو مجھے تکلیف دیتی ہے تو میں کس طرح سے آپ کو چلا کر کہہ دیتا ہوں، اور یہ بھی ایک ایسی چیز ہے جس نے مجھے تکلیف پہنچائی ہے۔

یہاں پر اُن کا خط ختم ہو جاتا ہے۔ یہ خط اُن سے کس قدر مشابہت رکھتا ہے! جب کبھی وہ محسوس کرتے ہیں کہ میری کسی بات سے انہیں تکلیف نہیں پہنچی ہے (اور بلاشبہ یہ پہلا موقع نہیں ہے) تو وہ میرے جواب کا انتظار کئے بغیر خطوط کی بھرمار کر دیتے ہیں کیونکہ یہ معاملہ باہمی محبت کا ہے نہ کہ بحث و تحقیق کا۔ اور دلائی کیڑوں کی ہولی کے

ساتھ بھی یہی ہوتی

میں ہولی کی ضرورت کے بارے میں پہلے کی طرح کامل یقین رکھتا ہوں اس عمل میں نسلی احساس پر کبھی زور نہیں دیا جاتا۔ میں مقدس اور منتخب خاندانی یادداشتوں کے حلقوں میں بعینہ یہی بات کر دوں گا جو کام میں کرتا ہوں یا جو بات میں کہتا ہوں، اس پر میں اپنے اس اٹل معیار کو چسپاں کیا کرتا ہوں کہ آیا فلاں فعل عزیز ترین اور قریب ترین اشخاص کے بارے میں کیا جاسکتا ہے۔ جو ایمان مجھے اس قدر عزیز ہے، اس بارے میں اُس کی تعلیم اٹل اور غیر مبہم

لے ہو دیونکا ایک فرقہ جو مذہبی رسوم کی ظاہری پابندی پر زور دیتا ہے۔ مترجم

ہے۔ اور یہی وہ اعتقاد ہے جو میرے بہت سے اعمال کے بارے میں سے اکثر اوقات میرے دوست بھی چکرا جاتے ہیں، مجھے یقین سے معمور رکھتا ہے مجھے یاد ہے کہ میں نے ایک مرتبہ ایک دور بین کو جو میرے اور ایک دوست کے درمیان باعث نزاع بنی ہوئی تھی، سمندر کے اندر پھینک دیا تھا۔ اس نے ابتدا میں تامل کا اظہار کیا تھا لیکن اس نے ایک خوبصورت اور قیمتی چیز کی تباہی کو درست خیال کیا حالانکہ وہ ایک دوست کی طرف سے تحفہ تھا۔ تجربہ نے ظاہر کر دیا ہے کہ نہایت قیمتی تحائف کو بھی بغیر کسی معاوضہ اور تامل کے تباہ و برباد کر دینا چاہئے اگر وہ کسی کی اخلاقی ترقی کو روک رہے ہوں۔ کیا اُس قیمتی سامان کو جس میں ہلکے کے اثرات موجود ہوں، نذر آتش کرنا مقدس فرض خیال نہیں کیا جاتا؟ مجھے یاد ہے کہ جب میں نوجوان تھا اُس وقت میں اپنی پیاری بیوی کی پیاری جوڑیاں توڑ دی تھیں اس لئے کہ وہ ہمارے درمیان سخت اختلاف کا باعث بنی ہوئی تھیں۔ اگر مجھے ٹھیک ٹھیک یاد ہے تو وہ اُن کی والدہ کا عطیہ تھیں۔ میں نے وہ فعل نفرت کے جذبہ سے متاثر ہو کر نہیں بلکہ جاہلانہ جذبہ محبت کے تحت کیا تھا، جیسا کہ میں اُس واقعہ کو اس بڑی عمر پر پوچھ کر دیکھ سکتا ہوں۔ چور یوں کی تباہی نے ہماری امداد کی اور ہم ایک دوسرے سے قریب تر آ گئے

اگر تمام غیر ملکی چیزوں پر زور دیا جاتا تو یقیناً وہ فعل نسلی منافرت پیدا کرتا اور شرانگین ہوتا۔ مگر زور تمام غیر ملکی چیزوں پر دیا جا رہا ہے۔ یہ حد بندی دنیا کے لئے معمولی بات نہیں ہے۔ مگر میں انگریزی لیور گھڑیوں یا خوبصورت

جا پانی پینٹ پر ہندوستان کا دروازہ بند کرنا نہیں چاہتا۔ لیکن میں یورپ کی بہترین شرابوں کو بالضرورت باہر و بر باد کر دینا چاہتا ہوں۔ خواہ انہیں نہایت حفاظت اور احتیاط سے کیوں نہ تیار اور محفوظ کیا گیا ہو۔ شیطان اپنے جال بہت خوبصورت طریقہ سے بچھاتا ہے اور وہ نہایت جاذبِ توجہ بھی ہوتے ہیں۔ بالخصوص جبکہ صحیح کو غلط سے جدا کرنے والا خط اس قدر باریک ہوتا ہے کہ دکھائی نہیں پڑتا۔ لیکن وہ خط تو غیر متبدل اور منتقل طو پر دھاں موجود ہے۔ اسے عبور کرنا موت کے منہ میں جانے کے مترادف ہو سکتا ہے

ہندوستان آج نسلی اختلافات میں مبتلا ہے نہایت سخت کوشش کرنے کے بعد میرے لئے یہ ممکن ہوا ہے کہ میں لوگوں کے خراب جذبات کو قابو میں رکھ سکوں۔ عام لوگوں کے دل رنج اور نفرت کے جذبات سے معمور ہیں اس لئے کہ وہ کمزور ہیں اور اپنی کمزوری کو دور کرنے کی غرض سے ضرورت سے زیادہ جاہل ہیں۔ میں اُس نفرت کو آدمیوں کی بجائے چیزوں کی طرف منتقل کر رہا ہوں غیر ملکی کپڑوں کی محبت غیر ملکی حکومت، فقر و فاقہ اور سہ سے زیادہ جو چیز خراب ہے یعنی بہت سے گھروں میں بے شرمی کی زندگی کا باعث ہوا ہے شاید قارئین کرام کو یہ بات معلوم نہیں کہ زیادہ عرصہ نہیں گزرا کہ کامیٹیا داڑ کے ہزار ما اچھوت جلا ہے اپنے پیشہ کو جاتا ہوا دیکھ کر بمبئی کی میونسپلٹی میں جھاڑ دینے پر مقرر ہو گئے۔ اور ان لوگوں کی زندگی اس قدر مشکل ہو گئی ہے کہ بہت سے اپنے بچوں سے محروم ہو گئے ہیں۔ اور جسمانی اور اخلاقی طور پر تباہ و برباد ہو چکے

ہیں بعض نہایت بے بسی کے ساتھ اپنی بیٹیوں نیز اپنی بیویوں کی بے شرمیوں
 کو دیکھ رہے ہیں۔ قارئین کو شاید معلوم نہیں ہے کہ گجرات میں اس طبقہ کی بہت
 عورتوں نے گھر کا کام کاج نہ ملنے کے باعث کسی نہ کسی دباؤ کے ماتحت اپنی
 عصمت کو فروخت کرنے کی غرض سے کوٹھوں پر بیٹھنا شروع کر دیا ہے۔ ممکن
 ہے قارئین کو معلوم نہ ہو کہ چند سال قبل پنجاب کے عینور جیلا ہوں نے کام نہ
 ملنے کے سبب سپاہی کا پیشہ اختیار کر لیا تھا۔ اور اس طرح سے وہ اپنے
 افسروں کے حکم سے عینور اور بے گناہ عربوں کے قتل کا باعث بنے تھے اپنے
 ملک کی خاطر نہیں بلکہ محض اپنی مدد کی خاطر۔ ان گم کردہ راہ کر ایہ کے ٹھوہوں
 سے کامیاب اپیل کرنا اور انہیں ان کے قاتلانہ پیشہ سے جدا کرنا مشکل امر ہے
 لہذا یہ کوئی تعجب کی بات ہے اگر میں اب یہ خیال کروں کہ غیر ملکی کپڑے
 کو جیو ناگناہ ہے؟ کیا ایک ایسے شخص کے لئے جس کا ہا صند بہت کمزور و نازک
 ہو، مرغن غذا میں کھانا گناہ نہیں ہے؟ کیا اس کا فرض نہیں ہے کہ یا تو وہ
 انہیں ضائع کر دے یا کسی کو دیدے؟ میں جانتا ہوں کہ ایسی حالت میں کہ میرا
 میا بستر پر پڑا ہوا ہے جسے ان سے پرہیز رکھنے کا حکم دیا گیا ہے لیکن جنھیں
 وہ کھانا پسند کرتا ہے اس وقت میں مرغن غذاؤں کے ساتھ کیا کارروائی
 کروں گا۔ اس کے دل میں سے لالچ کا جذبہ نکالنے کی غرض سے میں خود انہیں
 کھانے سے اجتناب کروں گا۔ خواہ مجھ میں انہیں مہضم کر لینے کی قابلیت ہی
 کیوں نہ ہو، اور خود اس کی موجودگی میں انہیں ضائع کر دوں گا تاکہ کھانے کے
 گناہ کا سبق اس کے دل میں اُتر آے

اگر غیر ملکی کپڑے کا صنایع اعلیٰ ترین اخلاقی نقطہ نظر سے ایک اچھی چیز ہے تو پھر ہمیں سودیشی کپڑے کی قیمت میں اضافہ کے خیال سے خوف زدہ نہیں ہونا چاہئے۔ پیداوار کو ترقی دینے کا فوری طریقہ یہ ہے کہ کسی چیز کو تباہ کر دیا جائے ایک عظیم الشان کوشش اور فوری تباہی کے ذریعہ ہندوستان کو اس کی تینہ اور جبر پستی سے بیدار کرنا مقصود ہے۔ ذیل میں آسام گزٹیر کے مصنف مسٹر ایلن کی رائے درج کی جاتی ہے جنہوں نے کامرواپ کے بارے میں ۱۹۰۵ء میں یہ الفاظ تحریر کئے تھے:-

’حال کے سالوں میں درآمد کپڑے کے لئے شوق پیدا ہو رہا ہے، یہ ایسی بدعت ہے جس کی سفارش نہیں کی جاسکتی۔ اس لئے جو وقت پہلے سانچہ پر صرف کیا جاتا تھا وہ اب بالعموم کسی دوسرے مفید کام میں صرف نہیں ہوتا جن جن آسامیوں سے میں نے گفتگو کی ہے وہ سب اپنا نقصان کر لیتے کے بعد ان الفاظ کی صداقت کا احساس رکھتے ہیں۔ غیر ملکی کپڑا ہندوستان کے لئے دہی حکم رکھتا ہے جو جسم میں فاسد مادہ رکھتا ہے۔ ہندوستان کی صحت کے لئے ادا ل الذکر کی تباہی اتنی ہی ضروری ہے جتنی کہ جسم کی صحت کے لئے موخر الذکر مادہ کا اخراج

سودیشی کی اسپرٹ کو پورے طور پر پیدا کر دینے کے بعد ہمیں اس امر کا خوف نہیں کرنا چاہئے کہ اس سے تنگ خیالی اور علیحدگی کا احساس ترقی پذیر ہوتا ہے۔ دوسروں کے تقدس کی حفاظت کرنے سے پیشتر ہمارا فرض ہے کہ ہم اپنے جسموں کی حفاظت اس طرح سے کریں کہ ہر قسم کی زیادتی کی تباہ کاریوں

سے اپنے آپ کو محفوظ کر لیں۔ آج ہندوستان کی یہ حالت ہے کہ وہ مردہ بنا ہو چکے
اور دوسرے کی مرضی پر حرکت کرتا ہے۔ ترکیہ باطر کے ذریعہ اُسے زندہ کرنے کی کوشش
کرنی چاہیے۔ اور پھر وہ اپنے لئے اور بنی نوع انسان کے لئے ایک ابدی رحمت
ہو جائے گا۔ اُسے درابے یردائی سے زیادہ کھالینے دو، پیش دستی کرنے دو اور بڑی
من جانے دو، اور پھر اگر وہ اٹھا تو صرف تباہ کرنے کے لئے اٹھے گا اور اپنے
لئے اور تمام بنی نوع انسان کے لئے ایک لعنت بن جائیگا

اور سودیشی ریجنہ یٹین رکھنے والے کے لئے گھر کا بنا ہوا کپڑا پہننے میں
اسے جا اٹھا رنود کی ضرورت نہیں جس کی فیرسی سے توقع کی جاتی ہے
فیرسی نیکی کا مربی ہوتا ہے۔ کھدر کا پہننے والا سودیشی کے نقطہ نظر سے اُس
آدمی کی مانند ہے جو اپنے پھیپھڑوں کا استعمال کرتا ہے۔ ایک قدرتی اور لازمی
فصل کی سجا آوری ضروریات سے ہے۔ خواہ دوسرے لوگ اُسے ناپاک جذبات
کے ماتحت کریں یا اُس سے بالکل ہی اجتناب رکھیں۔“

باب شانزدہم

فسادِ مبہمی

زمانہ حال میں کسی قومی لیڈر کو ایسی حالت میں جبکہ ایک بہادرانہ جدوجہد بھی جاری ہو، شاید ہی اس سے زیادہ دھچکہ محسوس ہوا ہو جتنا ہاتھ کانڈھسی کوٹسٹہ ۱۹۲۱ء میں مہی میں پہنچا تھا، کیونکہ ان کے اعتماد اور پرامن بائیکاٹ کی تقریباً فاتحانہ توقع کے خلاف مبہمی کے مزدوروں نے پرنس آف دیلز کی آمد کے موقع پر ملوں کے رقبہ میں مجنونانہ انداز میں فساد برپا کر دیا اور اس طرح عدم تعاون کی تحریک کے غیر تشددانہ پہلو کو اپنی ایک حرکت سے تباہ و برباد کر دیا

خود مسٹر گاندھی کو اس غیر متوقع واقعہ سے سب سے زیادہ صدمہ پہنچا اس لئے کہ وہ نفسِ نفیس عین موقعہ واردات پر مہی میں موجود تھے لیکن مختصر بے بسی اور بیچارگی کی حالت میں۔ ان کی شخصیت کا جادو بھی جس نے دوسرے مواقع پر حیرت انگیز کارنامے انجام دئے تھے، عامۃً ان اس کے تشدد کی ردک تمام کرے سے عاجز رہا۔ انھوں نے پہلے سے شاہزادہ کی آمد کے دن خیر ملکی کپڑوں کی ہولی منانے کا انتظام کر رکھا تھا اور انہیں یہ امید تھی کہ وہ لوگوں کو دوسرے مرکز کی جانب متوجہ رکھ سکیں گے لیکن مزدوری پیشہ لوگوں کے رقبہ میں ان دنوں کے عام مہیجوں کی رد میں اس قدر بے قابو ہو گئے اور ایسی بے مہربانی

کا اظہار کیا کہ انہوں نے ہولی کو تو ایک طرف چھوڑا اور اس کی بجائے شتعال انگیز اور مجذباتہ فسادات کا سلسلہ شروع کر دیا جس میں نہ صرف بے گناہ راہگیر قتل ہوئے بلکہ شراب کی دکانیں بھی جلا کر خاکستر کر دی گئیں۔ یہ تشددانہ مظاہرہ چند دن تک قائم رہا اور پھر کہیں جا کر رکا۔ بالآخر وہ زیادہ تر اس وجہ سے رکا کہ مسٹر گاندھی نے قسم کھالی تھی کہ جب تک وہ ختم نہ ہو گا وہ کھانا پینا بند رکھیں گے۔ اس برت نے ان کے پیروؤں کی عظیم الشان پیادہ کو ششوں میں جان ڈال دی۔ اور انہوں نے فسادات کو دوسرے مقامات میں پھیلنے سے روکنے کی جان توڑ کوششیں شروع کر دیں

لیکن اگرچہ اب ماضی پر نظر ڈالنے سے ان واقعات کی جو فسادات ختم ہوئے رفتار کو سمجھنا آنا مشکل نہیں رہتا، تاہم اُس وقت خود جہاں گاندھی کے لئے ابھی یہ امر ممکن نہیں تھا کہ وہ اُس غم و غصہ کے جوش کا قبل از وقت اندازہ کر لیں جو زیر سطح آہستہ آہستہ بھڑک کر ایک ربر دست آگ کی شکل میں تبدیل ہو نیا لایا تھا۔ ان ایام کی روحانی عظمت نے (جبکہ وہ تقریباً ہر لمحہ اس انقلابی حالت کے پیدا ہو جانے کی توقع کر رہے تھے جس کے ذریعہ سوراخ حاصل ہوتا) انہیں انسانی جذبات کے ان ادنیٰ مظاہرات سے کہیں زیادہ بلند مقام پر پہنچا دیا تھا۔ ان کے پیروؤں کا جوش جو ہر وقت انہیں گھیرے رہتے تھے، بالکل عدیم المثال تھا۔ بڑے بڑے کام جو معمولی حالات میں کم سے کم ایک نسل میں تکمیل پاتے، ایک دن میں درست کر لئے گئے۔ مثلاً تحریک عدم نعا دن کے عین شباب کی حالت میں جہان گاندھی کے ایک دورہ آسام نے دہاں کے حساس اور مجب وطن اشخاص کے

دلوں میں اس قدر جوش پیدا کر دیا کہ اس کی وجہ سے ان کی افسیم کھانے کی خراب عادت جن کا وہ نصف صدی سے شکار ہو رہے تھے، یکفلم چھٹ گئیں۔ شراب خواری بدکاری اور چھوٹ اور چھات وغیرہ جیسی خرابیوں کے بارے میں بھی دیگر مقامات میں اسی قسم کے کارنامے معرض تحریر میں لائے جاسکتے ہیں۔ بہر حال اُن عجیب و غریب اور جوش انگیز ایام کے متعلق یہ بات بالکل سچائی کے ساتھ بیاں کی جاسکتی تھی کہ معجزات کا دور پھر واپس آگیا۔ کہتے خرابیاں کسی فوجی طاقت کی آمد کی وجہ سے نہیں بلکہ ایک رشتی کی شریفانہ ڈکٹیٹر شپ کی بددلت بتدریج ختم ہو رہی تھیں۔

اسی وجہ سے انہیں وہ فوری اور غیر متوقع صدمہ بہت تلخ معلوم ہو گیا کہ اس پر اس اخلاقی اصلاح کا تمام ڈھانچہ عایتہ الناس کی تشدد اور مجنونانہ حرکات کی بددلت جو پہلے بمبئی میں اور بعد میں چوری چورامیں معرض ظہور میں آئیں، ٹوٹ کر رہ گئی۔

لیکن اگر ابتدا میں ہانٹا گاندھی کا صدمہ باعتبار شدت نہایت سخت اور اپنے دوری اثر کے لحاظ سے تقریباً مفلوج کر دینے والا تھا، تاہم اُن کا اُس سے عہدہ برآ ہونے کا طریقہ نہایت پاکیزہ تھا، کیونکہ ان کی توبہ اور تپسیا کا فعل سجائے خود اخلاقی جرات اور کفارہ ادا کرنے والی قربانی سے مملو تھا۔ ایسی کھلم کھلا توبہ کی راہ میں جس پر وہ قید خانہ میں مُصر تھے، اُن کے بعض نہایت پر جوش پیروؤں کی طرف سے جو دور دراز مقامات سے آئے تھے قدرے مشکلات پیدا کر دی گئیں۔ انہوں نے اُن پر زور دیا کہ وہ اس قسم کا

ذلت آفرین طریقہ اختیار نہ کریں اور وہ ان کی کمزوری کی وجہ ان سے
 متنفر ہو گئے۔ لیکن وہ اُس خرابی کا جو پھیل چکی تھی مہاتما گاندھی کی طرح اندازہ
 کرنے سے بالکل قاصر ہے اور وہ اپنے اندر بہت کم روحانی نگاہ رکھتے تھے
 لیکن خدا تعالیٰ ہر بان تھا۔ یہ وہ الفاظ ہیں جو مسٹر گاندھی
 نے دلی گہرے جذبہ سے مستاتر ہو کر تحریر کئے تھے۔ خدائے تعالیٰ نے انہیں
 اُس برائی سے جو ابھی تک ان کے دل میں جا گزیں تھی اور جس نے انہیں کمزور بنا
 دیا بخداد چار کر دیا تھا۔ کیونکہ مجمع اس وقت بھی ایسے تشدد سے باز نہیں آیا
 جبکہ وہ باہر نکل کر اس کے درمیان پہنچ گئے۔ اس نے انہیں علیحدہ پھینک
 دیا۔ اس طرح خود انہی کے ملک والوں نے انہیں بے بس بنا دیا اور ان کی
 تحریک پر اندر سے کاری ضرب لگ گئی لیکن اسی حالت بیچارگی میں انہوں
 نے رائی کے لئے خدا کو پکارا اور ان کی آواز سن لی گئی

اس بنا پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ روحانی دنیا میں انہوں نے جو اپنے نفس پر
 یہ اخلاقی فتح حاصل کی وہ اس سے کہیں زیادہ عظیم الشان تھی جو عدم تعاون کی
 ظاہر کامیابی سے حاصل ہو سکتی تھی

جیسا کہ شاعر رابندر ناتھ ٹیگور ایک اور موقع پر کہہ چکے ہیں:

”میرے آقا نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں سڑک کے کنارے

اور خشک خوردہ لوگوں کا گیت گاؤں

کیونکہ وہ دلہن ہے جس سے وہ پوشیدہ طور پر محبت کرتا ہے“

اپنی تمام زندگی میں مہاتما گاندھی کبھی بھی اتنی بلندی پر نہیں پہنچے جس

پردہ اپنی آخری قید سے قبل کے ایام میں پہنچ چکے تھے، انہیں خود اپنے پیرؤں کے عصفہ آمیز طعنے سننے پڑے اور یہ بھی سننا پڑا کہ وہ ایسے وقت میں تحریک عدم تعاون کا ستیاناس کر رہے ہیں جبکہ وہ اپنی طاقت کی انتہائی بلندی پر پہنچ چکی ہے۔ خالصتاً سیاسی نقطہ نظر سے غالباً یہ سب کچھ صحیح تھا۔ مگر روحانی سلطنت میں یہ سب چیزیں بے حقیقت رہ جاتی ہیں

جس اولوالعزمی سے ہاتما گاندھی نے ایک رہبر دست صورتِ حالات کا مقابلہ کیا دیسی ہی اولوالعزمی ہندوستان کے برطانوی حکام سے ظہور میں نہیں آئی اس لئے کہ انہوں نے مین اُس موقع سے فائدہ اٹھا کر جبکہ تحریک گڑ بڑ کی حالت میں تھی، اس کے لیڈر پر دار کر دیا۔ دنیا دی نقطہ نظر سے یہ چال بہت کارگر تھی مگر اس میں بہادری کا شائبہ تک نہ تھا

لیکن اُن تاریک ایام میں بھی جبکہ انسانی جذبات میں زبردست ہیجان پیدا ہو چکا تھا، مقدمہ کی صدارت کرنے والے جج کے طرزِ عمل سے بہادری کا سچا اظہار کیا گیا۔ مجھ سے ہاتما گاندھی کے بعض نہایت گہرے پیروؤں نے جو عدالت میں موجود تھے، تمام واقعہ بیان کیا ہے۔ ٹھیک اُس موقع پر جبکہ آخری نظارہ تقریباً اس قدر درداگنتر ہو گیا تھا کہ اس کا برداشت کرنا انسانی طاقت کے لئے ناممکن تھا، جج نے سنجیدگی کے ساتھ مگر نہایت پسندیدہ الفاظ میں اپنا فیصلہ سنایا جس میں قیدی کے تقدس اور اس کی شرافت کو تسلیم کر لیا گیا تھا۔ جواب میں ہاتما گاندھی کے پُر اخلاق شکریہ نے سماعت مقدمہ کی کارروائی کو پایۂ اختتام تک پہنچا دیا

میرے لئے یہ سچی اور حقیقی مسرت کا باعث ہے کہ میں نہ صرف اپنے ذاتی بلکہ دوسروں کے تجربہ کی بنا پر بھی یہ لکھنے کے قابل ہوا ہوں کہ کس طرح سے مابعد کے ایک ہنایت نازک موقع پر کرنل میڈکس نے جو ایک بہت ہی اچھے ڈاکٹر ہیں ہنایت نزاکت اور ہوشیاری کے ساتھ بڑی بڑی مشکلات کی موجودگی میں اپنے اہل خانہ سے عملِ جرّاحی کیا جس نے بالآخر جہاتِ گامدھی کی جان بچائی۔ سیون اسپتال پونہ میں جہاں آپریشن کیا گیا تھا، جس محبت آمیز حفاظت کے ساتھ میٹرن اور نرس نے خدمت کی ہے، وہ بھی کبھی بھلائی نہیں جاسکتی۔ محبت کے ان افعال نے اس زمانہ کی تلخی کو بہت وسیع حد تک دور کرنے میں مدد دی اور سارے ہندوستان نے دوسرے ممالک کے باشندوں کے ساتھ چھ سال کی بجائے دو سال کی قید کے بعد ۱۹۲۲ء میں قیدی کے رٹا کر دئے جانے پر خوشیاں منانے میں تہنوائی کی

موجودہ باب میں ان کی وہ تحریرات درج کی جاتی ہیں جو فساداتِ بمبئی کے بعد اور نیز چورا چوری کے فسادات کے بعد مرضِ سحریر میں لائی گئی تھیں۔ اول الذکر درج ذیل ہے۔

”بمبئی کی شہرت جو میری امیدوں کی آماجگاہ ہے کل داغدار ہو گئی۔ عین اُس وقت جبکہ میں اپنی انتہائی سادگی میں شہریوں کو اشتعال کی موجودگی میں بھی اٹکے غیر متشدد رہنے پر مبارک باد دیر ہا تھا۔ خود شہزادے کی آمد اور وہ حالات جو طے کردہ تقریبات کی ادائیگی سے متعلق ہیں اور پبلک کا وہ ردِ سپر جو

Col Maddock لے

ہزار ایل ہائینس کو مبارک باد دینے کے سلسلہ میں خائے کیا گیا ہے، یہ سب ایک ناقابل برداشت اشتعال کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اور اس کے باوجود وہی نے اپنے ادب پر قابو رکھا۔ میرے خیال میں یہ امر اس قابل تھا کہ اس کے لئے مبارک بادیں کی جائے۔ غیر ملکی کپڑے کی ہو لی محض ایک مظاہرہ تھا جو یک طرفہ سرکاری مظاہر کا طبع جواب تھا

مجھے کیا معلوم تھا کہ مین اس وقت جبکہ شاہزادہ آراستہ راستوں سے گزر رہا ہوگا۔ اور شہر کے دوسرے حصہ میں غیر ملکی کپڑے کی ہو لی منائی جا رہی ہوگی، اٹلوں کے مزدور خیرانہ حکم عندلی کرتے ہوئے لوگوں کے سردوں سے اٹنی بدیشی ڈوپیاں زبردستی چھین بیگے۔ اور بے ضرر یورپیوں پر پیچھے پھینکیں گے۔ جوں جوں دن گذرتا گیا۔ مجمع کا جوش بھی جواہری ابتداء کا میا جی سے مست تھا، بڑھتا گیا۔ اس نے ٹیم کا روں کو اور ایک موٹر کو جلا دیا۔ تراب کی دوکانوں کو توڑ پھوڑ ڈالا اور دو کو نذر آتش کر دیا

میں نے شور و شعلہ کا حال ایک بجے کے قریب سنا اور حیدر دوستوئی کی میست میں ساد زدہ رقبوں میں موٹر پر بیٹھ کر گشت کیا اور اپنی پارسی بہنوں کی ایذا رسانی کی نہایت تکلیف دہ اور شرمناک درستان کو سنا۔ پندرہ سو کے مجمع میں سے جس نے میری گاڑی کو گھیر لیا تھا، کسی ایک نے بھی اس الزام کی تردید نہ کی جبکہ ایک پارسی نے جو غصہ کی وجہ سے آگ بگولا بنا ہوا تھا، کانپتے ہوئے ہونٹوں سے نہایت سنجیدہ الفاظ میں واقعات کو دہرایا۔ ایک مہمّر پارسی خٹکین نے کہا:- ”مہربانی کر کے ہمیں موالیوں کی اس حکومت سے بچائیے۔“

اس خبرے کہ پارسى بہنوں کے ساتھ بُرا برتاؤ کیا گیا ہے، میرے دل کو چھلنی کر دیا یہ سچ ہے کہ حید پارسى خوش آمدید کی تقریبات میں شامل ہوئے تھے لیکن انہیں حق حاصل تھا کہ وہ اپنی رلے پر قائم رہیں اور انہیں کوئی ایذا نہ پہنچائی جائے سو راج میں کسی دباؤ کی ضرورت نہیں۔ وہ متعصب ماپلا جو زبردستی ایک ہندو کا تبدیل مذہب کرتا ہے، کم سے کم یہ یقین رکھتا ہے کہ وہ ثواب کا استحقاق پیدا کر رہا ہے لیکن عدم تعاون کرنے والا شخص یا اس کا ساتھی جو جبر استعمال کرتا ہے، اپنے جرم کے لئے اس قسم کی کوئی وجہ نہیں رکھ سکتا

جب میں دو مائیک پیو سچا تو میں نے دیکھا کہ ستراب کی ایک دکان ٹوٹی پھوٹی حالت میں ہے۔ پولس کے دو سپاہی بری طرح سے زخمی ہو گئے ہیں اور چار پائیوں پر بے ہوشی کی حالت میں پڑے ہوئے ہیں اور یہ کہ ان کی خبر گیری کرنے والا کوئی شخص نہیں۔ میں موٹر سے نیچے اترا۔ مجمع نے فوراً مجھے گھیر لیا اور چلا کر ”ہاتما گاندھی کی جے“ پکاری۔ یہ آواز میرے کانوں پر سمیٹہ گراں گذرتی ہے لیکن یہ آواز سن کر جتنی تکلیف مجھے اُس دن ہوئی جبکہ مجمع اپنے دوزخمی بھائیوں سے غافل گئے پھاڑ پھاڑ کر آوازے لگا رہا تھا، اتنی کبھی نہیں ہوئی۔ میں نے اسے سر رشت کی اور وہ خاموش ہو گیا۔ دوزخمی آدمیوں کے لئے پانی لایا گیا۔ میں نے اپنے دو ہمراہیوں اور مجمع کے بعض اشخاص سے درخواست کی کہ وہ ان مرتے ہوئے پولس کے سپاہیوں کو ہسپتال لے جائیں۔ اس کے بعد میں کچھ دُور اور آگے بڑھا اور وہاں جا کر یہ نظارہ دیکھا کہ آگ کے شعلے بلند ہو رہے ہیں وہاں دو ٹریم کاریں بھقیں جس میں مجمع نے آگ لگا دی تھیں۔ میں نے ایک جلتی ہوئی موٹر

کھاڑی بھی دیکھی ہیں بے مجمع سے درخواست کی کہ وہ منستر ہو جائے، اور اس سے کہا کہ اس نے اپنے طرز عمل سے خلافت، پنجاب اور سولج کے مقاصد کو سخت نقصان پہنچایا ہے میں جب گھر واپس آیا تو دلوں میں اگرچہ گھناؤنے واقعات سے سخت تکلیف تھی، مگر طبیعت ایک گونہ ہلکی ہو گئی تھی

پانچ بجے کے قریب چند بہادر سندھی نوجوان یہ اطلاع دینے کے لئے آئے کہ بھنڈی بازار میں مجمع ہر ایسے راگبیر کو ستاتا ہے جس کے سر پر غیر ملکی ٹوپی ہوتی ہے اور اگر وہ اپنی ٹوپی دینے سے انکار کرتا ہے تو اسے بری طرح پیٹا جاتا ہے۔ ایک بہادر بوڑھے پارسی پر جس نے مجمع کا مقابلہ کیا اور اپنی ٹوپی نہیں دی، بری طرح حملہ کیا گیا۔ مولانا آزاد سبحانی اور میں دونوں بھنڈی بازار گئے اور جا کر مجمع کو سمجھایا کہ جو لوگ بے گناہ آدمیوں پر حملہ کرتے ہیں وہ گویا اپنے مذہب کی توہین کرتے ہیں۔ مجمع نے بظاہر منتشر ہونے کی کوشش کی۔ پولس داں موجود تھی لیکن وہ انتہا سے زیادہ اپنے آپ کو قابو میں رکھے ہوئے تھی۔ ہم پھر آگے بڑھے۔ دایس ہوتے وقت ہماری دہشت کی کوئی حد نہ رہی جب ہم نے شراب کی ایک دکان کو چلتے ہوئے دیکھا۔ فائر بریگیڈ کے کام میں بھی رخسہ اندازی کی جاتی تھی۔ پنڈت نیکی رام شرما اور دوسرے اصحاب کی کوششیں قابل تالش ہیں کہ انہوں نے دکان کے آدمیوں کو تو باہر نکال لیا

مجمع محض بد معاشوں یا لڑکوں پر مشتمل نہ تھا۔ وہ مجمع ایسا نہ تھا کہ معاملتا کو نہ سمجھتا ہو۔ اس میں سب کے سب مزدور ہی نہ تھے۔ وہ خالصتاً ایک ایسا مجمع تھا جس میں ہر قسم کے لوگ شریک تھے اور جو کسی کی بات سننے پر نہ تو آمادہ ہوتا

تھکا اور نہ رضا مند معلوم ہوتا ہے کہ سب کا دماغ خراب ہو گیا ہے۔ اور وہ کوئی ایک مجمع نہ تھا بلکہ گروہ در گروہ تھا، جس کی تعداد کم سے کم ۲۰ ہزار ہو گی۔ وہ شرارت کرنے اور تباہی پھیلانے پر تلا ہوا تھا

میں نے سنا کہ گولیاں چلائے جانے کی وجہ سے موتیں واقع ہو گئی ہیں اور یہ کہ اینگلو انڈین علاقوں میں ہر ایسے والیٹیٹر کو بری طرح زد و کوب کیا گیا ہے جس نے اپنے ملک کی بنی ہوئی ٹوپی یا قمیض کو نہیں اتار دیا۔ میں نے سنا کہ ان میں کے بہت سے اشخاص کو شدید طریقہ سے مجروح کیا گیا ہے۔ میں یہ سطور چھ ہندو اور مسلمان درکردوں کی موجودگی میں لکھ رہا ہوں جو ابھی ابھی اس حالت میں آئے ہیں کہ ان کے سر پھٹے ہوئے ہیں اور خون بہہ رہا ہے، اور ان میں سے ایک کی ناک کی ہڈی ٹوٹی ہوئی ہے اور بھی شدید زخم آئے ہیں۔ وہ مولانا آزاد سبانی اور مولانا معظم کی رہنمائی میں پرل گئے تھے تاکہ وہ مل کے مزدوروں کے جذبات کو ٹھنڈا کریں جن کی نسبت اطلاع ملی تھی کہ وہ ٹریم کارڈوں کو رد کے کھڑے ہیں۔ یہ درکرد اپنی منزل مقصود تک نہ جاسکے اور اپنے زخموں کے ساتھ واپس آگئے تاکہ زبان حال سے اپنی حالت بیان کریں

عدم تعاون کرنے والے اپنی ذمہ داری سے نہیں بچ سکتے۔ یہ سچ ہے کہ وہ ہر جگہ نہایت خطرات کی حالت میں بھی شرارت کو بند کرنے اور اس کی روک تھام کرنے کی سلسل کو ششیں کر رہے تھے لیکن یہ سول نافرمانی کی ہم شروع کرنے یا ہمیں تشدد کی جواب تک رد ما ہو چکا ہے، ذمہ داری سے بری کرنے کے لئے کافی نہیں ہے ہمیں دعویٰ ہے کہ ہم نے پُر امن ماحول پیدا کر دیا ہے اور یہ کہ اپنے عہد

تشدد سے لوگوں پر اتنا قابو پایا ہے کہ وہ اپنے عدم تشدد کو رد کے رکھیں۔ لیکن ہم دہاں ناکام رہے ہیں جہاں ہمیں کامیاب ہونا چاہئے تھا۔ کیونکہ ہمارے لئے کل کا دن بڑی آزمائش کا تھا۔ ہم نے وعدہ کر رکھا اور اس وعدہ کے بموجب ہم یا بند تھے کہ شہزادہ کی شخصیت کو ہر نقصان یا بے عزتی سے محفوظ رکھیں۔ اور ہم نے اپنے اُس وعدہ کو توڑ دیا اُس حد تک کہ ہم میں سے کسی نے ایک بھی یورپین کو یا کسی دوسرے شخص کو جس نے شہزادہ کی خوش آمدید میں حصہ لیا، بے عزت یا زخمی کیا۔ وہ خوش آمدید میں حصہ لینے کے اتنے ہی حقدار تھے جتنا ہم اس سے اجتناب کرنے کے میں خود بھی اپنی ذاتی ذمہ داری سے نہیں بچ سکتا۔ کسی دوسرے کے مقابلہ میں میں بغاوت کی اسپرٹ پیدا کرنے کے لئے زیادہ ذمہ دار ہوں۔ مجھے معلوم ہوتا ہے کہ میں اُس اسپرٹ کو قلاو میں رکھنے یا اُسے ضبط میں لانے کی یوری اہلیت نہیں رکھتا۔ لہذا مجھے اس کا کفارہ ادا کرنا چاہیے۔ میرے لئے یہ تمام کشمکش مذہبی حیثیت رکھتی ہے۔ میں برت اور دعا پڑھتا رہتا ہوں اور میں تجویز کرتا ہوں کہ میں آئندہ ہر پیر کے دن چوبیس گھنٹے کا برت رکھوں گا اُس وقت کہ سوراخ حاصل نہ ہو جائے۔“

ساداتِ ممبئی کے بعد مشکل سے چار ہفتے گزرے ہوں گے کہ تشدد کا دوسرا مظاہرہ جو ریچورا کے مقام میں کیا گیا۔ مجمع نے ان لوگوں کی رہنمائی میں جو زور زور سے ”جہاں تا گاندھی کی جے“ پکارا کرتے تھے، چند پولیس مینوں کو موت کے گھاٹ امار دیا اور پھر انہیں پولیس اسٹیشن سمیت نذر آتش کر دیا۔ یہ واقعہ ہائیکورٹ میں اُس وقت معرضِ ظہور میں آیا جبکہ جہاں تا گاندھی داکٹر کے نام لٹیمیٹم

بھیج چکے تھے جس میں بار دہلی میں سول نافرمانی شروع کر دینے کی دھمکی دی گئی تھی۔ جب انہیں چوری چور کی خبر ملی تو انہوں نے معاً بار دہلی کی سول نافرمانی کی تحریک کو ختم کر دیا اور اپنے غصہ سے بھرے ہوئے پیر و دل کا مقابلہ کیا اس وقت انہوں نے دلیل کا مقالہ تحریر کیا تھا۔

”خدا تعالیٰ مجھ پر بہت زیادہ مہربان ہے۔ اُس نے مجھے تیسری مرتبہ آگاہ کر دیا کہ ابھی تک ہندوستان میں ایسا سچا اور غیر متشدد ماحول پیدا نہیں ہوا جو بجائے خود وسیع پیمانہ پر ایسی نافرمانی کو حق بجانب ٹھہرا سکے جسے رسول، شریفانہ، سچی، عاجزانہ ارادی لیکن محبت آمیز جیسے القاب سے یاد کیا جاتا ہے ادب سے کسی صورت میں بھی مجربانہ اور نفرت انگیز نہیں ہونا چاہیے

خدا نے سنہ ۱۹۱۹ء میں مجھے آگاہ کر دیا تھا جبکہ رائٹ ایکٹ کے خلاف احتجاجی شریعہ شروع ہوا تھا میں نے رجعت قہقری کی اور اسے ”ہمالیہ حبیبی بڑی غلطی“ قرار دیا، خدا اور نبیؐ نے انہیں آگے میں لے کر اپنی فروتنی کا اقرار کیا اور نہ صرف وسیع سول نافرمانی کو رد کر دیا بلکہ خود اپنی نافرمانی کو بھی جو مجھے معلوم ہے محض سول اور غیر متشددانہ ہوتی

دوسری مرتبہ واقعات حبیبی کے ذریعہ خدا نے مجھے ایک خوفناک تنبیہ کی۔ اُس نے مجھے موقع دیا کہ میں اپنی آنکھوں سے ان افعال کا مشاہدہ کروں جو حبیبی کے مجمع کی بدولت ۷ اربوں کو ظہور میں آئے۔ یہ ذلت سنہ ۱۹۱۹ء والی ذلت سے بہت زیادہ شدید تھی لیکن اس سے مجھے فائدہ ہوا۔ مجھے یقین ہے کہ قوم کو سول نافرمانی ترک کر دینے سے فائدہ پہنچا۔ سول نافرمانی ترک کر دینے سے یہ معلوم ہو گیا کہ

ہمدستان سچائی اور عدم تشدد پر عمل پیرا ہے

لیکن تلخ ترین ذلت ابھی پیش آئے والی تھی۔ مدراس نے مجھے تنبیہ کی تھی لیکن میں نے اس کی پروا نہ کی۔ لیکن خدا تعالیٰ نے چوری چوراکے ذریعہ صریح الفاظ میں آکاہ کر دیا۔ مجھے بتایا گیا ہے کہ جو کانسٹیبل ایسے بیرحمانہ طریقہ سے موت کے گھاٹ اتارے گئے تھے، انہوں نے بے حد اشتعال انگیزی کی تھی۔ انہوں نے اپنے وعدہ کو بھی توڑ ڈالا تھا جو ان کی طرف سے کیا گیا تھا یعنی یہ کہ انہیں ستایا نہیں جائے گا، لیکن جب جلوس گزر گیا تو جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے ان کے ساتھ مداخلت کی گئی اور کانسٹیبلوں نے انہیں گالیاں بھی دیں۔ اول الذکر نے چلا کر امداد طلب کی۔ مجمع واپس لوٹ آیا۔ کانسٹیبلوں نے فائرنگ شروع کر دی اور جو تھوڑا بہت گولی بارود ان کے پاس تھا وہ ختم ہو گیا اور وہ حفاظت کے خیال سے پولس اسٹیشن کے اندر چلے گئے۔ میرے اطلاع دہندہ نے مجھے بتایا ہے کہ اس پر مجمع نے اسٹیشن میں آگ لگا دی۔ کانسٹیبل جنہوں نے اپنے آپ کو بید کر لیا تھا، جان بچانے کے لئے باہر نکلے اور جو ہنی وہ باہر آئے ان کے ٹکڑے ٹکڑے کر دئے گئے جنہیں بعد میں ملہتب شعلوں کی نذر کر دیا گیا

یہ بیان کیا جاتا ہے کہ کسی عدم تعاونی دانیٹر کا اس وحشیانہ واقعہ میں ہاتھ نہ تھا اور یہ کہ مجمع کو نہ صرف نوری اشتعال دیا گیا تھا بلکہ اُسے اُس ضلع میں پولس کے ناروا مظالم کا بھی عام طور پر علم تھا لیکن اشتعال خواہ کتنا ہی زبردست کیوں نہ ہو، میں اُن آدمیوں کے وحشیانہ قتل کو کسی امکانی طریقہ سے حق بجانب نہیں قرار دے سکتا جنہوں نے اپنے آپ کو بالکل بیکس بنالیا تھا اور ایک اعتبار سے

اپنے آپ کو جمع کے رحم و کرم پر چھوڑ دیا تھا اور ایسی حالت میں جبکہ مندرستان عدم تشدد کا دعویٰ کرے اور عدم تشدد ہی کے ذریعہ ارادی کے سخت پر مشتمل ہونے کی آرزو رکھے، جمع کی جانب سے تشدد کا اظہار خواہ ایسی کارروائی استعمال ہی کے جواب میں کی گئی ہو ایک بہت بڑا شگون ہے

بہر حال چوری چور کا واقعہ مرض کی ایک زبردست علامت ہے۔ میں نے یہ بھی کہا کہ جن مقامات میں سختی کی پالیسی پر عمل کیا جا رہا ہے، وہاں ذہنی یا جسمانی تشدد کا اظہار نہیں ہوا۔ مبرا عقیدہ صرف یہ ہے کہ ان علیا تو نہیں جہاں سختی کی پالیسی زیر عمل ہے، یہاں کی طرف سے جن ناقابل انفعالات تشدد کا اظہار ہوا ہے وہاں ضرورت سے بہت زیادہ سختی برتی گئی ہے۔ میں ممنوعہ ملاؤں میں جلسوں کے ارادی انعقاد کو تشدد نہیں کہتا۔ تشدد سے میری مراد پتھروں کا پھینکنا ہے یا بعض صورتوں میں دھمکی دینا یا ناروا دباؤ ڈالنا ہے۔ درحقیقت سول نافرمانی میں کسی ہیجانی کیفیت کی ضرورت نہیں۔ سول نافرمانی خاموشی سے مکلف سہنے کی تیاری کا نام ہے۔ اس کا اثر حیرت انگیز ہوتا ہے اگرچہ وہ نمایاں نہیں ہوتا تاہم وہ شریفانہ ضرور ہوتا ہے لیکن میں نے ایک حد تک جوش و خروش کو لازمی خیال کیا اور غیر ارادی تشدد کو بھی ایک خاص حد تک قابل معافی سمجھا، بالفاظ دیگر میں نے کسی قدر نامکمل حالات میں بھی سول نافرمانی کو ناممکن لعل خیال نہیں کیا۔ مکمل حالات کے ماتحت اس نافرمانی کا جو سول ہو، بہت کم احساس ہوتا ہے لیکن موجودہ تحریک مسلمہ ناموافق حالات کے ماتحت ایک خطرناک تجربہ ہے

چوری چوراکا واقعہ ہائیکہ دراصل مستقبل کے لئے شمع ہدایت ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اگر سخت احتیاطی تدابیر عمل میں نہ لائی گئیں تو ہندوستان آسانی کے ساتھ کون سے راستہ پر گامزن ہو جائے گا۔ ہم سچائی اور عدم تشدد کا محض زبان سے اقرار کر کے آزادی کی مملکت میں داخل ہونے کی جرأت نہیں کر سکتے عام سول نافرمانی کا التوا اور بیجانی کیفیت کا ازالہ مزید ترقی کے لئے ضروری چیزیں ہیں، بلاشبہ وہ باتیں مزید رجعت کی روک تھام کرنے کی غرض سے لاری ہیں۔ لہذا مجھے امید ہے کہ ہر کانگریسی (خواہ وہ مرد ہو یا عورت) اس التوا سے نہ صرف یہ کہ مایوس نہ ہو گا۔ بلکہ وہ جھوٹ اور قومی گناہ کے بوجھ سے آزادی محسوس کرے گا۔

دشمن کو ہماری ذلت یا مفروضہ شکست پر خوشیاں منالینے دو۔ یہ بہتر ہے کہ ہم یر بزدلی اور کمزوری کا الزام لگایا جائے بمقابلہ اس کے کہ ہم پر یہ الزام عائد کیا جائے کہ ہم اپنی قسم توڑتے ہیں اور خدا کے خلاف گناہ کرنے میں دنیا کے رد و رد جھوٹا ثابت ہونا ہزار باگنا بہتر ہے بہ نسبت اس کے کہ ہم خود اپنے ذات سے جھوٹے بنیں۔

اور اس لئے میری نظر میں عام سول نافرمانی اور دیگر چھوٹی چھوٹی تحریکات کا التوا جو میجان کو قائم رکھنے کے لئے مقصود تھیں، میرے لئے کافی کنہارہ نہیں ہے، اس امر کا کہ میں ذریعہ بنائوں خواہ کتنا ہی غیر آزادی کیوں نہ ہو، اُس وحشیانہ تشدد کا جو لوگوں کے ہاتھوں چوری چور میں ظہور میں آیا ضروری ہے کہ میں اپنے نفس کو اور زیادہ پاکیزہ بناؤں۔ مناسب ہے کہ

پہلے سے زیادہ بہتر کہ بنوں تاکہ میرے گرد و پیش کے اخلاقی ماحول کا خفیف ترین اختلاف بھی محسوس کیا جاسکے۔ میری دعاؤں میں زیادہ گہری سچائی اور فرقتی ہونی چاہئے۔ بمقابلہ اس کے جو آج ظاہر ہو رہی ہے اور میرے لئے ہر ت سے زیادہ جس کے ساتھ ضروری ذہنی تعاون بھی ہوگا، کوئی چیز امداد دینے والی اور اندرونی پاکیزگی پیدا کرے والی نہیں ہے۔

میں جانتا ہوں کہ ذہنی روتش ہی سب کچھ ہے۔ ٹھیک جس طرح سے کہ پرانے پرنڈے کی گیت کی طرح محض ایک میکائیکل چیز بن سکتی ہے، ٹھیک اسی طرح برت بھی جسم کے لئے محض ایک میکائیکل ٹکلیف قرار پاسکتا ہے لیکن جو مقصود پیش نظر رکھا گیا ہے، اس کے لئے ایسی میکائیکل ترکیبیں بالکل بے معنی اور بیکار ہیں۔

لیکن جو برت دلی جذبات کے اظہار کے لئے افسس پر روح کی حکومت کے حصول کے لئے اختیار کیا جائے، وہ شخص متعلق کے ارتقا میں ایک نہایت طاقتور عنصر ثابت ہوتا ہے۔ لہذا گہرے غور و خوض کے بعد میں اپنے لئے پانچ دن کا مسلسل رد و بدلتو کرنا ہوں جس میں مجھے صرف پانی پینے کی اجازت ہوگی۔ وہ اتوار کی شام کو شروع ہوگا اور جمعہ کی شام کو ختم ہو جائیگا۔ مجھے کم سے کم اتنا ضرور کرنا چاہئے۔

میں نے آل انڈیا کانگریس کمیٹی کا بھی خیال کر لیا ہے جو میرے سامنے منعقد ہو رہی ہے۔ مجھے اس تکلیف کا بھی احساس ہے جو پانچ دن کا برت رکھنے سے بہت سے دوستوں کو پہنچے گی، لیکن میں اب کفارہ کو نہ تو زیادہ

مدت کے لئے ملتوی کر سکتا ہوں اور نہ اس میں کسی قسم کی کمی کر سکتا ہوں
میں اپنے رفقاء کے بارے میں درخواست کرتا ہوں کہ وہ میری تلقیہ نہ کریں
ان کے معاملہ میں بنیادی تحریک بالکل مفقود ہے۔ دو سول نافرمانی کے باقی نہیں
ہیں میری تاخیر کو رپورٹیشن اس سرجن کی سہی ہے جو ایک مسلمہ خطرناک مرض
کو ہاتھ میں لینے کے لئے ہمارت اور اہلیت نہ رکھے

مجھے امید ہے کہ کارکن شرارت کرنے والوں کا پتہ لگانے میں کوئی دقیقہ
فروگذاشت نہ کریں گے اور ان پر زور دیں گے کہ وہ اپنے آپ کو حوالہ کر دیں۔
لیکن خود قاتل میری نصیحت قبول کریں یا نہ کریں میں ان سے کہنا چاہتا ہوں
کہ انہوں نے سوراخ کی تحریکات کو بنیادیت شدید نقصان پہنچایا ہے
میں ان سے یہ بھی کہنا چاہتا ہوں کہ یہ تحریک تشدد کو چھپانے یا اس کی
تیاری کرنے کے لئے پردہ کا کام دینے کی غرض سے جاری نہیں کی گئی ہے۔
میں بہر حال ہر ذلت، ہر عذاب، ذات برادری سے کٹی اخراج ہستی کہ موت
بھی برداشت کرنے کے لئے تیار ہوں اس کو ستش میں کہ میں تحریک کو تشدد
بننے یا تشدد کی ابتدا کرنے سے روک دوں میں کفارہ بھی علاوہ ادا کر رہا
ہوں۔ اس لئے کہ میں قیدیوں کے ساتھ ان کی قسمت میں شریک ہونے کے
موقع سے اپنے آپ کو محروم کر رہا ہوں

عدم تشدد پر قائم رہنے والے عدم تعادلی صرف اس وقت کامیاب
ہو سکتے ہیں جبکہ وہ ہندوستان کے بد معاشوں پر قابو پانے میں کامیاب ہو جائیں گے
بالفاظ دیگر جبکہ موخر الذکر بھی حب الوطنی یا مذہب کے تقاضے کی بنا پر اپنی تشددانہ

کارروائیوں سے اقباب کرنا یکھ لیں گے۔ کم سے کم اس وقت تک کے لئے کہ عہد تعاون کی تحریک جاری رہے۔ یہی وجہ ہے کہ چوری چوراکے درونک واقعات نے مجھے بالکل چونکا دیا

لیکن اس اعلان کے بارے میں کیا کہتے ہو جو تم نے وائسرائے کے نام بھیجا تھا اور اس جواب اب جواب کے بارے میں بھی جو وائسرائے کے بیان کے جواب میں شائع کیا گیا تھا، شیطان نے پوچھا۔ (وہ ذلت کا تلخ ترین پیالہ تھا جو پینا پڑا) 'یقیناً حکومت کو شاندار دھمکیاں دینے اور اٹالیاں بار دہلی سے مواعید کرنے کے دوسرے دن ہی اسے وائیس لے لینا نہایت بردہ کی بات ہے، ہٹھڑے سے شیطان نے دعوت دی کہ میں سچائی اور سچر مذہب سے انکار کر دوں اور بالآخر خدا کا بھی انکاری بن جاؤں میں نے درکنگ کمیٹی کے رہبر وادراؤن دوستو کے رہبر و جو میرے نزدیک تھے، اپنے شکوک اور مشکلات پیش کیں۔ ابتدا میں ان سب نے میرے ساتھ اتفاق رائے نہیں کیا۔ غالباً ان میں سے بعض اب تک میرے ساتھ اتفاق رائے نہیں کرتے لیکن کسی آدمی کو ایسے رفتائے کار نہ ملے ہونگے جیسے خدا تعالیٰ نے مجھے عطا کئے ہیں جو نہ صرف جذبات کا لحاظ کر نیوالے ہیں بلکہ معاف بھی کر دینے والے ہیں۔ انہوں نے میری مشکل کا اندازہ لگا لیا اور نہایت صبر کے ساتھ میرے دلائل کو سنا۔ اب نتیجہ پہا کے سامنے ہے جو درکنگ کمیٹی کے ریزولوشن کی شکل میں ہے۔ تقریباً سارے کے سارے جارحانہ پروگرام کی ایسی سختی کے ساتھ تنسیخ ممکن ہے کہ سیاسی اعتبار سے ناممقول یا غیر دانشمندانہ ٹھہرائی جائے لیکن اس میں کوئی شبہ نہیں کہ مذہبی نقطہ نظر سے بالکل معقول ہے اور میں مشکلیں کی خدمت میں عرض کرنا

چاہتا ہوں کہ میری تذلیل اور اقرار غلطی سے ملک کو فائدہ پہنچ گیا
جس نیکی کا میں دعویدار ہو سکتا ہوں پہچانی اور عدم تشدد ہے مافوق الفطرت
طاقتیں رکھے گا میں دعویٰ نہیں کر سکتا۔ مجھے انکی ضرورت نہیں ہے میرے پاس ویسا
ہی خراب جسم ہے جو میرے ہمجنس انسانوں میں سے کمزور ترین فرد کے پاس ہے اور اسلئے میں
ہر شخص کی طرح غلطی کر سکتا ہوں۔ میری خدمات میں بہت سی خامیاں ہیں لیکن خدا تعالیٰ
مے اب تک کوتاہیوں کے باوجود ان کو نوازا ہے

کیونکہ غلطی کا اقرار ایک جھاڑ دی مانند ہے جو کوڑے کرکٹ کو لیجاتا ہے اور سطح کو پہلے
سے زیادہ صاف کر دیتا ہے۔ اس اقرار سے میں اپنے آپکو زیادہ طاقتور محسوس کرتا ہوں لیکن
اس رجعت تہمقری کے باوجود پیش نظر مفسد کی کامیابی یقینی ہے۔ سیدھے راستے سے مسلسل
انحراف کرنے سے کبھی کوئی شخص منزل مقصود کو نہیں پہنچتا۔“

ہماتما گاندھی کے اس فعل کا فوری نتیجہ نہایت گہری مایوسی دہرا اس کی شکل
میں نکلا لیکن ان کے قریب ترین دوست جو ان کے خیالات سے بہت اچھی طرح واقف
تھے، مطلق پریشان اور ہراسان نہیں ہوئے۔ تمام ملک میں مایوسی کا دور دورہ تھا جو
ہر جگہ محسوس کیا جاسکتا تھا۔ جب میں نے اس موقع پر دیہات کا چکر لگایا تو میں نے دیکھا کہ
کہ مایوسی دیہات اور شہروں میں یکساں طور پر جاری و ساری ہے جیسا کہ میں
بیان کر چکا ہوں، ٹھیک اس موقع پر حکومت نے اپنا وار کیا۔ اس الزام میں کہ دینگ
انڈیا کے بعض مصائین نے بد دلی پھیلانی ہے۔ اور ہماتما گاندھی گرفتار کر
لے گئے

باب ہفتم مقدمہ اور قید

مقدمہ

جہاں تا گاندھی لے جو کچھ اتنی مرتبہ ایسے آسان طریقہ سے کہنے کی کوشش کی تھی اس کی تصدیق ان الفاظ سے ہو جاتی ہے جو انھوں نے اپنے مقدمہ کے موقع پر ادا کئے تھے، جبکہ انہیں ”بد دلی“ پھیلانے کے جرم میں گرفتار کر لیا گیا تھا اور ان کے خلاف مقدمہ چلایا گیا تھا

انھوں نے اپنے مجرم ہونے کا فوراً اقرار کر لیا اس لئے کہ انہیں یقین تھا کہ وہ نظام سلطنت جس نے اس قدر نقصان پہنچا لیا ہے، اب اس قابل نہیں رہا کہ اس کے ساتھ محبت کی جائے۔ ان کے بیان میں جو چیز سب سے نمایاں تھی وہ یہ ہے کہ ان دو سالوں کے دوران میں جبکہ تحریک عدم تعاون جاری رہی، نظام سلطنت کے خلاف ان کے الزام کا مرکز پنجاب کے مظالم اور مسلمانوں کے ساتھ بد عہدی سے ہٹ کر صرف ایک الزام یعنی غریب پر ظلم کی جانب منتقل ہو گیا تھا

۱۹۲۱ء میں اس زمانہ میں جبکہ تحریک عدم تعاون اپنے شباب پر تھی اور اس کی کامیابی ہر طرح سے یقینی سمجھی جاتی تھی، مسٹر گاندھی نے علانیہ طور پر اعلان کیا تھا کہ اگر نظام سلطنت ”دافلاس“ کا سوال اپنے ہاتھ میں لے لے اور کاٹے اور بننے

جیسی گھریلو صنعتوں کی دل کے ساتھ ترویج کرے اور ساتھ ہی شراب اور نشیاد کی مجرب تجارت کا خاتمہ کر دے تو وہ اسے تبدیلی دل کی علامت تصور کریں گے حکام کی توجہ بار بار ان امور کی جانب مبذول کی گئی مگر نتیجہ کچھ نہیں نکلا

مقدمہ کائے خود نہایت جاذب توجہ تھا، نہ صرف قیدی کی عظمت کی وجہ سے بلکہ جج کے شریفانہ کلمات کے سبب بھی جس نے فیصلہ صادر کیا تھا۔ اُس دور کی بہت کچھ تلخی جج کی تقریر کی بدولت لوگوں کے دلوں سے جاتی رہی۔ قید اور مقدمہ کے دوران میں میں ریلوے کے اُن مزدوروں کے ساتھ رہا کرتا تھا جنہوں نے ٹونڈلہ میں ہڑتال کر رکھی تھی۔ فرائض عامہ کے باعث میرے لئے ناممکن ہو گیا تھا کہ میں بذاتِ خود مقدمہ میں شرکت کر سکوں۔ جہانما گاڑھی نے مجھے خط کے ذریعہ تاکید کر دی تھی کہ اُن کی خاطر میں فرائض عامہ سے غفلت نہ برتوں اور لینے متعلق یہ لکھا تھا کہ ”میں پرندہ کی طرح ہشاش بشاش ہوں۔“ قید میں جانے سے پیشتر جو طویل ہدایات انہوں نے حکیم اجل خاں کے نام تحریر کی تھیں، اُس میں انہوں نے زیادہ تر مہند مسلم استواء کے لئے اپنی دلی آرزو کا اظہار کیا تھا۔ ۱۹۲۷ء میں اسی رہائی کے بعد ان دونوں مذاہب کے مابین فسادات کے سلسلہ کا آغاز ہو گیا جس نے انہیں سب سے زیادہ رنج پہنچایا جو بالآخر دہلی میں اُن کے طویل برت پر انجام پذیر ہوا۔ مقدمہ کے سلسلہ میں جو بیان انہوں نے دیا وہ حسبِ ذیل ہے۔

”اس سے پہلے کہ میں اپنا بیان پڑھوں میں اس امر کا اظہار کر دینا چاہتا ہوں کہ

۱۔ دیکھو ضمیمہ دہم

۲۔ دیکھو ضمیمہ نہم

میں فاضل ایڈووکیٹ جنرل کے ریمارکس کی لفظ بلفظ تصدیق کرتا ہوں جو مجھے خاکسار کے متعلق عرض کئے گئے ہیں۔ یہ میرا بہت ہی تکلیف دہ فرض ہے لیکن مجھے اس فرض کو بجالانا ہے۔ اس لئے کہ میں اس ذمہ داری سے واقف ہوں جو میرے کندھوں پر پڑی ہوئی ہے اور میں اس تمام الزام کی تصدیق کر دینی چاہتا ہوں جو فاضل ایڈووکیٹ جنرل نے مبہمی، اندراس اور چوری چوراکے حادثات کے بارے میں مجھ پر عائد کیا ہے۔ ان پر عمق غور و خوض اور ہر رات کو ان پر غور کرتے سو جانے کے بعد میرے لئے یہ ناممکن ہے کہ میں چوری چوراکے شیطنت آمیز جرائم یا مبہمی کے مجنونانہ مظالم سے اپنے آپ کو الگ کر لوں۔ فاضل ایڈووکیٹ جنرل کی یہ رائے بالکل صحیح ہے کہ ذمہ دار شخص کی حیثیت سے، ایسے آدمی کی حیثیت سے جو تسلیم سے اچھی طرح بہرہ ور ہو، جسے اس دنیا کے تجربہ کا دافترہ ملا ہو، مجھے اپنے افعال میں سے ہر ایک کے نتائج کا علم ہونا چاہئے تھا۔ مجھے معلوم کر اس آگ کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ میں نے خطرناک تجربہ کیا تھا اور اگر مجھے کافی ملی تو میں پھر ویسا ہی کروں گا۔ میں نے آج صبح یہ بات محسوس کی ہے کہ میں ایسے فرض کی ادانگی سے قاصر رہوں گا اگر میں وہ بات نہ کہوں جو میں نے ابھی بھی بیان کی ہے

میں تشدد کو رد کرتا تھا اور اب بھی رد کرتا ہوں۔ عدم تشدد میرے ایمان کا پہلا جزو ہے۔ نیز یہ میرے مذہب کا آخری جزو ہے لیکن مجھے دو باتوں میں سے ایک کا انتخاب کرنا تھا۔ مجھے یا تو ایسے نظام کے سامنے جس نے میرے خیال میں میرے ملک کو ناقابل تلافی نقصان پہنچایا ہے تسلیم کرنا تھا

یا اپنے ہم ملکوں کے مجنونانہ غصہ کے خطرہ کو برداشت کرنا تھا جس کا مظاہرہ تفتیشی
 تھا بعد اس کے کہ وہ میرے منہ سے سچائی معلوم کر لیتے۔ میں واقف ہوں کہ میرے
 بہ ملک سے کبھی کبھی مجنونانہ حرکات ضرور سرزد ہوئی ہیں مجھے اس کا بہت ہوش
 ہے اور اس لئے میں یہاں کسی ہلکی سزا کی بجائے انتہائی سزا قبول کرنے پر تیار
 ہوں۔ میں رحم کا ملتی نہیں ہوں۔ اور نہ میں کوئی ایسی بات پیش کرنی چاہتا
 ہوں جس سے میرا جرم ہلکا معلوم ہو۔ لہذا میں یہاں پر سخت سے سخت سزا کو
 دعوت دیتا ہوں (اور میں اسے بعد خوشی قبول کر دوں گا) جو مجھے دیا جاسکتی ہے
 اس فعل کے لئے جو قانونی اصطلاح میں ارتکاب جرم بالارادہ کے نام سے
 موسوم ہے اور جو میرے نزدیک ہر شہری کا اعلیٰ ترین فرض ہے۔ لہذا جناب جج !
 آپ کے لئے جو واحد راستہ کھلا ہوا ہے وہ جیسا کہ میں اپنے بیان میں کہنے والا
 ہوں، یہ ہے کہ یا تو آپ اپنے عہدہ سے مستعفی ہو جائیں یا میرے لئے سخت ترین
 سزا تجویز فرمائیں بشرطیکہ آپ کا یہ عقیدہ ہو کہ وہ نظام اور قانون جس کے علمبردار
 میں آپ اعانت فرما رہے ہیں، عامۃ الناس کے لئے فائدہ رساں ہے مجھے
 اس قسم کی تبدیلی خیال کی کوئی توقع نہیں لیکن اس وقت کہ میں اپنا بیان ختم
 کر دوں، شاید آپ اس امر کا اندازہ لگا لیں گے کہ وہ کیا چیز ہے جو میرے
 سینہ میں موجزن ہے جس کی وجہ سے میں یہ سخت ترین قسم کا مجنونانہ خطرہ
 برداشت کر رہا ہوں جس کا ایک صحیح الدماغ آدمی متحمل ہو سکتا ہے
 غالباً یہ میرا فرض ہے کہ میں ہندوستانی پاک اور انگلستان کی سیک کے
 اطمینان کے لئے اس امر کی تشریح کر دوں کہ میں کس طرح سے پاک بچے و فاداء

اور مولاتی سے سخت ترین بددلی پھیلانے والا اور تارکِ مولات بن گیا۔ عدالت کے ردِ بدو بھی میں بیان کروں گا کہ میں نے ہندوستان میں از روئے قانون قائم شدہ حکومت کے خلاف بددلی پھیلانے کے الزام کا اقرار کیوں کر لیا ہے

میری پبلک زندگی ۱۸۹۳ء میں جنوبی افریقہ میں ناخوشگوار حالات میں شروع ہوئی۔ انگریزی حکام کے ساتھ میرا پہلا سابقہ مسرت بخش نہ تھا۔ میں نے معلوم کر لیا کہ انسان اور ہندوستانی ہونے کی حیثیت سے مجھے کوئی حقوق حاصل نہیں ہیں کیونکہ میں ہندوستانی ہوں

لیکن میں مطلق ہر اسان نہیں ہوا۔ میں نے خیال کیا کہ ہندوستانیوں کے ساتھ اس قسم کا سلوک، نظامِ سلطنت کا حقیقی جزو نہیں اور یہ کہ وہ نظامِ سلطنت اپنے اندر کوئی خرابی نہیں رکھتا بلکہ اس کا بیستر حصہ اچھا ہے۔ میں نے حکومت کے ساتھ رصا کا رانہ طور پر اور دل سے مولات کی اور جب کبھی میں نے اُسے قصور دار پایا اس پر آزادی کے ساتھ کتہ چینی بھی کی لیکن میں نے کبھی یہ خواہش نہیں کی کہ وہ تباہ و برباد ہو جائے

بعد میں جب سلطنت کی ہستی ۱۸۹۹ء میں بوئروں کے اعلانِ جنگ سے خطرہ میں پڑ گئی اس وقت میں نے اسے اپنی خدمات پیش کیں، ایک افسانہ کار، ایمبولنس کوربنائی اور چند معرکوں میں جولیڈی اسمتھ میں امداد پہنچانے کے سلسلہ میں پیش آئے تھے، خدمات انجام دیں۔ اسی طرح ۱۹۰۶ء میں بغاوتِ زولو کے موقع پر میں نے اسٹریٹسیر اسمٹھ نے والی جماعت بنائی جو تا اختتامِ بغاوت خدمت کرتی رہی۔ ان دونوں موقعوں پر مجھے تمغہ جات ملے اور مراسلات میں بھی

میرا ذکر کیا گیا۔ جنوبی افریقہ کے کام کے سلسلہ میں مجھے لارڈ ہارڈنگ نے قیصر ہند گولڈ میڈل عنایت فرمایا۔ جب سالہ ۱۹۱۴ء میں انگلستان اور جرمنی کے درمیان زبردست جنگ چھڑ گئی، تو اس وقت میں نے لندن میں ایک رضا کارانہ کمیونٹی کو بنیائی جو اُس زمانہ کے لندن کے مقیم ہندوستانیوں پر مشتمل تھی جن میں زیادہ تعداد طلباء کی تھی۔ حکام نے اس کے کام کی تعریف کی اور اسے قیمتی قرار دیا۔ آخر میں ہندوستان میں لارڈ چیمسفورڈ نے سالہ ۱۹۱۸ء میں دہلی کی دار کا نفرنس میں رنگرڈوٹوں کی بھرتی کے لئے خاص اپیل کی تو میں نے اپنی صحت کو نقصان پہنچا کر کیرا میں ایک کورمرتب کرے کی جدوجہد کی اور رنگرڈوٹ بھرتی کئے جا رہے تھے کہ جنگ ختم ہو گئی اور احکام موصول ہو گئے کہ اب رنگرڈوٹوں کی ضرورت نہیں رہی۔ خدمت کرنے کی ان تمام کوششوں میں جو چیز مجھے اُکساتی رہی وہ یہ یقین تھا کہ ایسی خدمات کے ذریعہ یہ ممکن ہے کہ اپنے اہل ملک کے لئے سلطنت میں مساوات کا درجہ حاصل کر لیا جائے

پہلا دھچکہ رائٹ ایکٹ کی شکل میں پہنچا جس کا مقصد یہ تھا کہ باشندوں کو ہر قسم کی حقیقی آزادی سے محروم کر دیا جائے۔ میں نے اپنا فرض محسوس کیا کہ اس کے خلاف شدید قسم کا احتجاج کیا جائے۔ اس کے بعد پنجاب کے مظالم وقوع میں آئے جن کی ابتدا جلیانوالے باغ کے قتل عام سے شروع ہوئی اور جو رنگنے کے احکام، علانیہ سزائے تازیانہ اور دیگر ناقابل بیان ذلتوں پر منتج ہوئے میں نے یہ بھی معلوم کیا کہ وزیر عظیم نے مسلمانان ہندوستان کو ٹرکی اور اسلام کے مقدس مقامات کی صیانت کے بارے میں جو وعدہ کیا تھا، وہ پورا ہوتا نظر

ہیں آتا۔ لیکن دوستوں کی پیش گوئیوں اور ان کی سنجیدہ تنبیہوں کے باوجود میں نے سنہ ۱۹۱۹ء امرتسر کا کنگریس میں موالات رکھنے اور مانیٹنگو چیمبر فورڈ اصلاحات کو قبول کرانے کی سخت کوشش کی، اس امید میں کہ ہندوستانی مسلمانوں کے ساتھ جو وعدہ کیا گیا تھا، وزیر اعظم اسے پورا کریگا یہ کہ پنجاب کے زخم کا اندمال کیا جائے گا اور یہ کہ اصلاحات اگرچہ وہ ناکافی اور ناقابل طمینان تھیں، ہندوستان کی زندگی میں ایک نئے دور کا آغاز کرنے والی ثابت ہوں گی

لیکن ساری توقعات پر پانی پھر گیا۔ وعدہ خلافت پورا نہیں ہوا پنجاب کے جرم کی پر وہ بوشی کی گئی اور نہ صرف یہ کہ مجرموں کو سزا نہیں ملی، بلکہ ان میں سے اکثر ملازمت پر برقرار رہے اور ہندوستان کے خزانہ سے برابر منپشن پاتے رہے اور بعض صورتوں میں انہیں انعامات بھی دئے گئے۔ نیز میں نے یہ بھی مشاہدہ کیا کہ اصلاحات نہ صرف یہ کہ وہ دل کی تبدیلی کا مظہر نہ تھیں بلکہ وہ ہندوستان کی دولت کو اور زیادہ گھسیٹ لے جانے اور ہندوستان کی غلامی کو طول دینے کا ذریعہ تھیں

میں نہایت بے دلی کے ساتھ اس نتیجہ پر پہنچا کہ برطانوی لعلق نے ہندوستان کو سیاسی اور اقتصادی اعتبار سے پہلے سے زیادہ بے کس و مجبور بنا دیا ہے۔ ایک غیر مسلح ہندوستان کسی حملہ آور کے خلاف تاب مقاومت نہیں رکھ سکتا۔ اس کی خواہش ہو کہ وہ اس کے ساتھ کسی مسلح جنگ میں مصروف ہو۔ یہ حالت اس درجہ زبون ہے کہ ہمارے بعض بہترین استخاص خیال کرنے لگے ہیں کہ ابھی کئی صدیوں کی ضرورت ہے اس سے پیشتر کہ ہندوستان ڈومنین سٹیٹس حاصل کرے۔ وہ

اس قدر غریب ہو گیا ہے کہ اب اُس میں محظوظوں کا مقابلہ کرنے کی طاقت نہیں رہی
انگریزوں کی آمد سے قبل ہندوستان اپنی لکھو لکھا جھونپڑیوں میں اپنا
سوت کا تتا تھا اور اپنا کپڑا خود بنتا تھا اور اس اضافہ کی لے اپنے قلیل ذرائع
آمدنی کو بڑھانے کی ضرورت تھی۔ یہ گھریلو صنعت جو ہندوستان کی زندگی کے
لئے اس قدر جان بخش ہے، ایسے ظالمانہ اور غیر انسانی طریقوں کے ذریعہ جن کا
بظاہر اعتبار نہیں کیا جاسکتا، تباہ و برباد کر دی گئی ہے جیسا کہ خود انگریز گواہوں
نے بیان کیا ہے

شہر کے رہنے والے کیا جائیں کہ کس طرح سے ہندوستان کے نیم فائدہ
عامۃ الناس آہستہ آہستہ لے جان کئے جا رہے ہیں؟ انہیں کیا معلوم کہ ان کا
تکلیف دہ آرام نام ہے اس دلائی کا جو انہیں اس کام کے لئے ملتی ہے جسے وہ
غیر ملکی تاجروں کے لئے انجام دینے ہیں؟ انہیں اس کا کیا علم کہ ہندوستان کی از رو
قانون قائم شدہ حکومت عامۃ الناس کو لوٹنے کے لئے قائم ہے؟ بہت سے
دیہات میں ان آنکھوں کو جو انسانی ڈھائی دیتے ہیں وہ بجائے خود
ایسی شہادت ہیں جس کی توجیہ نہ تو صداقت نہ کذب سے اور نہ الفاظ کے
طسم کی جاسکتی ہے۔ مجھے درہ برابر شبہ نہیں کہ انگلستان نیز ہندوستان کے شہروں
کے رہنے والوں کو انسانیت کے خلاف اس جرم کا بشرطیکہ ہمارے اوپر کوئی خدا
ہو جواب دینا ہو گا جو غالباً تاریخ میں آپ اپنی نظیر ہے

اس ملک کا قانون بھی غیر ملکی تاجروں کی فائدہ رسانی کے لئے استعمال
کیا جا رہا ہے۔ پنجاب کے مارشل لا کے مقدمات کا جو غیر جانبدارانہ مطالعہ میں

نے کیا ہے، اس سے میں اس یقین پر پہنچا ہوں کہ ۱۵۹۵ء فی صدی سزائیں کلیتاً درست نہ تھیں۔ ہندوستان میں سیاسی مقدمات کا جو تجربہ مجھے حاصل ہے اس کی بنا پر میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ ہر دس سزایافتہ اشخاص میں سے نو آدمی بالکل بے گناہ ہوتے ہیں۔ ان کا جرم صرف یہ ہے کہ وہ اپنے ملک سے محبت کرتے ہیں۔ ہندوستان کی عدالتوں میں سو میں سے ننانوے صورتوں میں ہندوستان کے ساتھ انگریزوں کے مقابلہ میں کوئی انصاف نہیں کیا جاتا

جو تصویر میں پیش کی ہے، وہ مبالغہ آمیز نہیں کہی جاسکتی۔ یہ تقریباً ہر اس ہندوستانی کا تجربہ ہے جسے ایسے مقدمات سے واسطہ پڑ چکا ہے میرا رائے میں قانون کے نظم و نسق کو ان باتوں سے نہایت ذلیل بنا دیا گیا ہے خواہ ارادۂ خواہ بلا ارادہ، صرف اس لئے کہ لوٹنے والوں کو فائدہ پہنچے

اس سے زیادہ بڑی مصیبت یہ ہے کہ انگریز اور ان کے وہ ہندوستانی رفقاء کے کار جو ملک کے نظم و نسق میں ان کے شریک ہیں، اس امر سے واقف نہیں ہیں کہ وہ اس جرم کے ارتکاب میں مشغول ہیں جس کی صراحت کی میں نے کوشش کی ہے۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ بہت سے انگریز اور ہندوستانی افسران ایمانداری کے ساتھ یہ یقین رکھتے ہیں کہ جس نظام سلطنت کے چلانے میں وہ امداد دے رہے ہیں وہ دنیا کے بہترین نظاموں میں سے ایک ہے اور یہ کہ ہندوستان اس کے ماتحت استقلال و گراہنگی کے ساتھ ترقی کر رہا ہے۔ وہ نہیں جانتے کہ ایک پریپیچ اور نازک لیکن خوف بٹھانے کے موثر نظام نے جس کے ساتھ ایک طرف طاقت کا مکمل مظاہرہ ہے اور دوسری طرف استقامی یا مدافعہ جملہ قوتوں کی

محرومی ہے، باشندوں کو کمزور بنا دیا ہے اور ان میں تصنع کی عادت ڈال دی ہے۔ اس تباہ کن عادت نے حکام کی جہالت اور خود فریبی میں اور اضافہ کر دیا ہے

دفعہ ۱۲۷۔ الف جس کے ماتحت خوش قسمتی سے مجھ پر الزام لگایا گیا ہے، غالباً تغزیرات ہند کی سیاسی دفعات میں اہم ترین ہے اور اس کا مقصد ایک شہری کی آزادی کو دینا ہے۔ محبت قانون کے ذریعہ نہ تو پیدا کی جاسکتی ہے اور نہ اسے قاعدہ کے ماتحت لایا جاسکتا ہے۔ اگر ایک شخص کے دل میں کسی دوسرے شخص یا نظام کے لئے محبت موجود نہیں ہے تو اسے کامل آزادی حاصل ہونی چاہئے کہ وہ اپنی عدم محبت کا ثبوت دیتا رہے اس وقت تک کہ وہ تشدد پر عمل پیرا نہ ہو یا اسے ترقی نہ دے یا اس کی ترغیب نہ دے لیکن جس دفعہ کے ماتحت مسٹر بینگر اور مجھ پر الزام عائد کیا گیا ہے ابک ایسی دفعہ ہے جس کے ماتحت محض عدم بددلی کو ترقی دینا ہی جرم ہے میں نے بعض مقدمات کا مطالعہ کیا ہے جو اس دفعہ کے ماتحت چلائے گئے ہیں اور مجھے معلوم ہے کہ ہندوستان کے بعض محبوب ترین مجاں دمن کو اس کے ماتحت سزائیں ملی ہیں۔ ان لئے میں اپنے آپ کو خوش سمجھتا ہوں کہ مجھ پر بھی اسی دفعہ کے ماتحت مقدمہ چلایا گیا ہے

میں نے نہایت اختصار کے ساتھ ان وجوہ کو پیش کرنے کی کوشش کی ہے جو میری بددلی کا باعث ہوئے ہیں۔ مجھے کسی واحد حاکم سے کوئی ذاتی پراش نہیں ہے اور حضور ملک معظم کی ذاتِ شانانہ سے تو مجھے کسی قسم کی بددلی ہو ہی نہیں سکتی مگر میں ایسی حکومت کے بارے میں بددل ہونا نیکی سمجھتا ہوں جس نے

مجموعی طور پر ہندوستان کو ہر سابقہ نظام حکومت کے مقابلہ میں زیادہ نقصان پہنچایا ہے۔ اور میرے لئے بہ امر فخر و مباہات سے کم نہیں کہ میں وہ مختلف مضامین لکھنے کے قابل ہوں جو میرے خلاف شہادت میں پیش کئے گئے ہیں

درحقیقت میرا اعتقاد ہے کہ میں نے ہندوستان اور انگلستان دونوں کی

بہت بڑی خدمت انجام دی ہے یہ دکھانا کہ ترک موالات کے ذریعہ ہم اس غیر قدرتی حالت سے باہر نکل سکتے ہیں جس میں فی الحال دونوں زندگی بسر کر رہے ہیں میری حقیر رائے میں ایسا ترک موالات جس کے ہمراہ برائی ہو، ویسا ہی انسانی فزمن ہے جیسا کہ موالات جس کے ہمراہ نیکی ہو۔ میں اپنے اہل ملک کو یہ دکھانا کوشش کر رہا ہوں کہ تشدد و ترک موالات برائی کو کئی گنا زیادہ کر دیگا اور چونکہ ایک برائی کو نہ صرف تشدد کے ذریعہ ہی قائم رکھا جاسکتا ہے، لہذا برائی کی اعانت کو واپس لے لینے کے لئے ضروری ہے کہ ہم تشدد سے کلیتاً بڑی رہیں

عدم تشدد میں یہ چیز شامل ہے کہ اس سزا کو نہ خوشی قبول کیا جائے، جو برائی پر نتیجہ ہونے والے ترک موالات کے لئے دی جائے۔ لہذا میں یہاں پر مروجہ ہوں کہ سخت سے سخت سزا کو دعوت دوں اور اسے بخوشی قبول کر دوں جو تھکا دی جاسکتی ہے اس فعل کے لئے جو قانونی اصطلاح میں ارتکاب جرم کہتا ہے نام سے موسوم ہے اور جو میرے نزدیک ہر شہری کا اعلیٰ ترین فرض مال کی جج، آپ کے لئے جو واحد راستہ کھلا ہوا ہے وہ یہ ہے کہ یا تو آپ اپنے آپ کو مستغنی ہو جائیں اور اس طرح سے اپنے آپ کو برائی سے الگ تھلگ کر لیں اور دو

آپ یہ محسوس کریں کہ جس قانون پر عمل درآمد کرنے کے لئے آپ طلب کئے گئے ہیں وہ مجسم بنائی ہے اور یہ کہ میں درحقیقت بالکل بے گناہ ہوں، یا میرے لئے سخت ترین سزا تجویز فرمائیں بشرطیکہ آپ کا یہ عقیدہ ہو کہ وہ نظام اور وہ قانون جس کے چلانے میں آپ امانت فرما رہے ہیں اس ملک کے باشندوں کے لئے فائدہ رساں ہے اور یہ کہ میری جدوجہد اس بنا پر مفاد عامہ کے لئے نقصان رساں ہے۔“

اس کے بعد جج نے اپنا فیصلہ سنایا جو درج ذیل ہے:-

مسٹر گاندھی، ایک لحاظ سے آپ بے مبرے کام کو آسان ترک دیا ہے کہ آپ بے اپنے جرم کا اقرار کر لیا ہے۔ تاہم جو چیز اب باقی رہتی ہے یعنی منصفانہ سرا کی تعیین، وہ غالباً اتنی ہی مشکل چیز ہے جتنی اس ملک میں کسی جم کو پیش آسکتی ہے۔ قانون اشخاص کا احترام نہیں کرتا۔ اس کے باوجود اس امر کو نظر انداز کرنا ناممکن ہے کہ آپ ہر اس شخص سے جس کا گناہ حیثیت رکھتے ہیں جس کے مقدمہ کی سماعت میں کرچکا ہوں یا کبھی آئندہ کر دنگا۔ اس حقیقت کو نظر انداز کرنا ناممکن ہے کہ آپ اپنے کردار باہل ملک کی نظریں ایک بہت بڑے محب وطن ہیں اور ایک بہت بڑے لیڈر ہیں وہ لوگ بھی جو سیاست میں آپ کو خوش اختلاف رائے رکھتے ہیں، آپ کو اعلیٰ مقاصد رکھنے والا شخص خیال کرتے ہیں۔ یہ ہیں کہ آپ کی زندگی بہت شریفانہ اور مقدس ہے۔

مگر مجھے صرف ایک پہلو سے آپ پر نظر ڈالنی ہے۔ یہ میرا فرض منصبی نہیں ہے ہے جو میری اس کی جرأت کر سکتا ہوں کہ کسی اور پہلو سے آپ پر نظر ڈالوں یا نکتہ چینی نہیں ہے اور اس میں صرف اتنا ہے کہ میں آپ کو ایک ایسے شخص کی حیثیت سے جانچوں جو کہ نہیں سکتا۔

قانون کے ماتحت ہے جس نے خود اپنے منہ سے اقرار کیا ہے کہ اس نے قانون کی خلاف ورزی کی ہے اور ایک ایسے جرم کا ارتکاب کیا ہے جو ایک معمولی شخص کے لئے سلطنت کے خلاف ایک سنگین جرم کی حیثیت رکھتا ہے جس سے فراموش نہیں کرتا کہ آپ نے مجلس تشدد کے خلاف یہ چار کہا ہے اور یہ کہ آپ نے بہت سے مواقع پر (جیسا کہ میں یقین کرے کے لئے تیار ہوں) تشدد کی روک تھام کرے کے لئے بہت کچھ کوششیں کی ہیں لیکن آپ کی سیاسی تعلیم کی نوعیت کو دیکھتے ہوئے اور اس شخص کی فطرت کا اندازہ کرتے ہوئے جو اس کے مخاطب تھے میں یہ سمجھنے سے بالکل قاصر ہوں کہ آپ کس طرح سے مسائل طور پر یقین رکھ سکتے تھے کہ اس کا لازمی نتیجہ تشدد کی شکل میں نہیں نکلے گا؟

ہندوستان میں غالباً بہت کم اسخاص ایسے ہیں جو سچائی کے ساتھ اس امر پر افسوس کرتے ہوں کہ آپ نے ہر کسی حکومت کے لئے یہ امر ناممکن بنا دیا ہے کہ وہ آپ کو آزاد چھوڑے رکھے لیکن واقعہ بھی یہی ہے میں یہ جاننے کی کوشش کر رہا ہوں کہ مفاد عامہ کی حفاظت میں آپ کو کس قدر سزا ملنی چاہئے۔ اور میں فیصلہ صادر کرتے وقت اس مقدمہ کی مثال کی پیروی کرنا چاہتا ہوں جو کئی امور میں ریفرنس بجٹ مقدمہ سے مشابہت رکھتا ہے اور جس کا فیصلہ بارہ سال قبل ہوا تھا۔ میری مراد بالکل گنگا دھرتی کے مقدمہ سے ہے اور جو اسی دفعہ کے ماتحت کیا گیا تھا۔ جو سزا ان کے لئے بخوڑ ہوئی تھی وہ اپنی آخری شکل میں چھ سال کی قید محض کی سزا تھی۔ میرا خیال ہے کہ آپ اسے خیر معقول تصور نہ کریں گے کہ آپ کے ساتھ بھی مرتد ملک کا سلسلہ مدار رکھا جائے یعنی یہ کہ ہر الزام کے لئے دودھ

سال کی قید محسوس ہو جو مجموعی طور پر چھ سال ہو جاتی ہے اور یہ میرا فرض منصبی ہے کہ میں یہ سزا آپ کے لئے تجویز کروں۔ اور اب اس وقت میں ایکٹک لہنی چاہتا ہوں کہ اگر ہندوستان میں دافعات کی رفتار گورنمنٹ کے لئے ممکن بنا دے کہ وہ اس مدت کو گھٹا دے اور آپ کو رہا کر دے تو مجھ سے زیادہ اور کوئی شخص مسرور نہ ہو گا

مسٹر گاندھی نے جواب میں فرمایا:۔

”میں ایک بات کہنی چاہتا ہوں۔ چونکہ آپ نے لوکمانیہ بال گنگا دھر تلک مرحوم کے مقدمہ کا ذکر کر کے میری عزت افزائی فرمائی ہے، اس لئے میں یہ صرف اتنی بات کہوں گا کہ میں اپنے لئے انتہائی فخر اور عزت سمجھتا ہوں کہ میرا نام ان کے نام کے ساتھ وابستہ کیا جائے۔ جہاں تک سزا کا تعلق ہے میں یقیناً اسے اتنا ہی ہلکا خیال کرتا ہوں جتنا کوئی جج مجھے دے سکتا ہے، اور جہاں تک مقدمہ کی تمام کارروائیوں کا تعلق ہے میں یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتا کہ مجھے اس سے زیادہ اظہار اخلاق کی توقع نہیں ہو سکتی تھی“

باب ختم کرنے سے پیشتر یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ میں اپنے ذاتی تجربے سے کچھ باتیں درج کروں۔ قید سے رہائی کے بعد سے جہاں تا گاندھی نے اپنی اعلیٰ ایمانداری اور نیکی کی بدولت ”ہندوستان کے ہر انگریز“ کے دل کو موہ لیا ہے اور میں اس پر یہ اضافہ کروں گا کہ ہر انگریز عورت کے دل کو بھی موہ لیا ہے۔ انہوں نے انہیں اپنی پاکیزہ خوش طبعی کی وجہ سے بھی موہ لیا ہے جو تقریباً بلا ارادہ ان کی ہر تحریر میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ مثلاً جب کسی وہ اپنی ”بہا تا بہت“ کے تھکا دینے والے بوجہ کے پیچھے دب کر چلا تے ہیں، اور جب کسی وہ معتقدین کے

بے قابو جمعوں کو اسیتے پاؤں چھونے سے بے کار منع کرنے کی کوشش کرتے ہیں جو آدھی رات کو ان کا درشن کرے کی غرض سے انہیں جگا دیتے ہیں تو اس وقت وہ ہر انگریز کی فوری ہمدردی کو اپنی طرف کھینچ لیتے ہیں۔ مزید برآں صفر سی کی شادیوں، کمسن بیوگان اور چھوٹ چھات کے خلاف اپنی بے باکانہ تقریروں کی بدولت وہ ان کا دلی احترام حاصل کر لینے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ اس احترام میں اور زیادہ اضافہ ہو جاتا ہے جب کبھی وہ کسی میونسپل کارپوریشن کے میمبروں سے مدحیہ نورانی ایڈریس حاصل کرنے کے بعد جواب میں انہیں صبح کا باقی ماندہ حصہ میونسپل پاخانوں کا معائنہ کرنے اور میونسپلٹی کے اچھوت اسٹاف (عملہ) کو دیکھنے میں صرف کرے کی فوری دعوت دیدیتے ہیں۔ صفائی اور پاکیزگی کے لئے ان کا انہماک جو چھوٹی سے چھوٹی علمی تفصیل تک جا پہنچتا ہے، ان کی نظر میں نہایت قابل تعریف خیال کیا جاتا ہے۔ یہ امر قابل توجہ ہے کہ مس میونسپلٹی بھی اپنی کتاب ”مدراںڈیا“ میں جسے مسٹر گاندھی مزاحاً ”داردے“ صفائی کی رپورٹ“ کہتے ہیں، ان کے خلاف کچھ زیادہ نہیں لکھ سکی

اب زیادہ عام امور کی طرف لوٹیں۔ یہ ان کی عام عادت ہے کہ وہ کسی نوع مشنریوں، یا حکام یا انگریز تاجروں کی درخواست کو مسترد نہیں کرتے کہ وہ ان سے طیس اور خیالات تفصیل کے ساتھ ان کے رد و پیش کریں۔ اس قسم کی درخواستیں اس وقت زیادہ بڑھ جاتی ہیں جب کہ وہ دورہ پر روانہ ہوتے ہیں اور پھر ان کی انتہائی بے تکلفی اور اخلاق کے سامنے ہر قسم کی جھجک جاتی

رہتی ہے۔ وہ مکمل طریقہ سے تمام اشخاص کی میزبانی کرتے ہیں جو اُن کے آشرم میں جا کر ان سے ملتے ہیں اور وہ رات دن ان کی خاطر بیدار رہتے ہیں۔ وہ قابلِ تعریف جہان بھی ہیں جب کبھی وہ اپنی باری سے دوسروں کے یہاں جانے کی دعوت قبول کر لیتے ہیں۔ ہندوستان کے ہر مشنری کا دل ان کی طرف راغب ہے۔ اور ان کے بعض عزیز ترین انگریز دوست مشنری ہی ہیں سب سے بڑھ کر یہ کہ ہر جگہ اور ہر موقع پر چھوٹے بچے ان کے نہایت ہر دلنیز رفیق ثابت ہوتے ہیں۔ ساربتی میں وہ کبھی سیر کو نہیں جاتے جب تک کہ ڈاپنے آشرم کے بچوں کو ساتھ نہیں لے لیتے جو اُن کی انگلیاں پکڑ کر چلتے ہیں اور جن سے وہ راستہ بھر باتیں اور منہسی مذاق کرتے ہیں۔ ان کی مجلس ہمیشہ بشاش اور مسرور رہتی ہے۔ جس گھر میں وہ چلے جاتے ہیں، صورتِ حالات ایکساں رہتی ہے۔ انہوں نے بتا دیا ہے اور یہ بات بہت کم آدمیوں سے کی ہوگی، کہ ایک مقدس آدمی اپنی روزمرہ کی زندگی میں حیرت انگیز طریقہ سے انسان اور عملی دونوں رہ سکتا ہے۔ انہیں اپنے کسی دقار یا اقتدار کا ذرہ برابر خیال نہیں۔ ہر موقع پر غریب ترین اور ادنیٰ ترین اشخاص ان سے بے تکلفی سے ملتے ہیں اور ہر جگہ کے اچھوت تو انہیں اپنا آدمی ہی خیال کرتے ہیں۔

میں اس باب کو ایک واقعہ پر ختم کرتا ہوں جسے ہاتھا گاندھی نے اپنی خود نوشت سوانح عمری میں بیان کیا ہے۔ اس کا تعلق اس زمانہ سے ہے جبکہ وہ جنگ پور کے دوران میں زخمیوں کو سچانے میں اپنی غیر معمولی جرأت اور ایثار کا اظہار کرنے کے باعث محاذ کی تمام برطانوی افواج میں بہت مشہور ہو چکے

تھے۔ وہ اپنی اسٹریچر کور کے ساتھ شیولے کیمپ کی طرف آرہے تھے جہاں
لارڈ رابرٹس کے بیٹے لفٹننٹ رابرٹس کو ہلک طریقے سے زخمی ہو جانے کے
بعد پہنچا دیا گیا تھا۔ مسٹر گاندھی کا اسٹریچر کور ہی میدان جنگ سے رومی
افسر کو لایا تھا۔ وہ منتظران ہیں :-

”اس دن گرمی بہت سخت تھی اور ہر شخص پیاس کے مارے بیتاب ہو رہا تھا راستہ
میں ایک جھوٹی سی ندی پڑتی تھی جہاں ہم اپنی پیاس بجھا سکتے تھے لیکن سوال
یہ پیدا ہو گیا تھا کہ پہلے کون سیے؟ ہماری خواہش تھی کہ پہلے برطانوی سپاہی
اپنی پیاس بجھالیں تو اس کے بعد ہم اپنی پیاس بجھانے کی فکر کریں گے۔ لیکن
انہوں نے ابتدا کر لے سے انکار کر دیا اور ہم سے اصرار کیا کہ ہم پہل کریں کچھ
دیر تک یہ خوشگوار مقابلہ جاری رہا جس میں ہر فریق دوسرے کو آگے بڑھا کر
خود کو پیچھے رکھنا چاہتا تھا“

Lieut. Roberts ۱۵

• •

باب شہد ہم دہلی کا برت

ہاتھا گاندھی کی چرازداتیات زندگی کی تمام کارروائیوں میں ان کی شخصیت پر سب سے زیادہ روشنی ڈالنے والا واقعہ غالباً دہلی کا ”عظیم انسان برت“ ہے، کیونکہ یہ وہ نام ہے جو خود ہندوستانیوں کی جانب سے اسے دیا گیا ہے۔ برت ستمبر ۱۹۲۲ء کے آخر میں رکھا گیا تھا اور اس کی مدت اکیس دن کی تھی۔ وہ ایسے زمانہ میں رکھا گیا تھا جبکہ وہ ایک بہت ہی سخت بیماری اور آپریشن سے اچھے ہوئے تھے۔ قید خانہ میں جانے سے پیشتر انہوں نے حیرت انگیز دراندیشی کے ساتھ حکیم محمد اجل خان صاحب کے نام جو مراسلہ بھیجا تھا اس میں ہندو مسلم اتحاد پر سب سے زیادہ زور دیا گیا تھا یہ اسی اتحاد کو قائم رکھنے اور اسے استقلال بخشنے کی خاطر انہوں نے یہ طویل روزہ رکھا تھا۔

۱۹۲۲ء سے لیکر ۱۹۲۳ء تک کے درمیانی عرصہ میں افق ہندوستان پر گہرے بادل منڈلانے لگ گئے تھے جو کسی طوفان کا پیش خیمہ ثابت ہو رہے تھے اور بالآخر وہ طوفان ۱۹۲۳ء کے موسم گرما میں فرقہ وارانہ مذہبی تنازعات کی شکل میں بوری شدت کے ساتھ پھوٹ نکلا۔ کوئی دن نہ جاتا تھا کہ تشدد کدے اٹھتا

۱۲ دیکھو ضمیمہ دہم

روحانہ ہوتے ہوں جن سے ظاہر ہوتا تھا کہ جاہل اور اُن بڑھ ہندو اور مسلمان
احتمالہ اور محضو نامہ جھگڑوں میں مبتلا ہو گئے ہیں

آپریشن کے بعد جو ہو میں ہما تاکا ندھی کی صحت یابی کی تمام مدت میں
مجھے ان کی مسیت میں رہنے کا فخر حاصل ہوا تھا۔ ان کا ارادہ حلبی اچھا
ہو جائے گا تھا تاکہ وہ شمالی ہندوستان کا دورہ کر سکیں جہاں یہ فسادات
سب سے تمام ٹھہر رہے تھے، اس غرض سے کہ صورتِ حالات کے بے قابو ہونے
سے پیشتر وہاں کی روک تھام کر سکیں

لیکن جب بالآخر وہ وہاں جاتے کے قابل ہوئے، اس وقت بدترین حالات
مدرسہ طور میں آچکے تھے۔ متعدد مقامات میں فسادات جن میں غوریزی بھی
کی گئی تھی، ترسوخ ہو چکے تھے اور ان واقعات میں سب سے زیادہ رنجیدہ اور
ذلت آفرین واقعہ کوہاٹ کا تھا جو شمال مغربی سرحد پر ہے

مٹھانک اسی زمانہ کا واقعہ ہے کہ ان کے دہلی پہنچنے کے کچھ ہی عرصہ بعد
واقعات کی رفتار ایسی منزل پر پہنچ گئی جو انسانی قابو سے باہر تھی۔ آگ سلگ
چکی تھی اور ہر ذہنی منافرت کے شعلے بہت تیزی کے ساتھ بھڑک رہے تھے۔ ہما تاکا
گھامدھی دن رات واقعات کو اپنی آنکھوں سے دیکھتے تھے اور خدا سے دعائیں
مانگتے ہیں عسوف رہتے تھے۔ آخر کار انہوں نے محسوس کیا کہ اس دورِ تاریکی
میں آگے بڑھنے کے لئے انہیں خدا کے پاس سے صریح ہدایت مل گئی ہے
بہت ہی شدید بیماری سے اٹھنے کے بعد باوجود اپنی کمزوری کے

ملکہ دیکھو ضمیمہ باز دہم

انہوں نے اکیس دن کا روزہ رکھنے کا مصمم ارادہ کر لیا تاکہ وہ اپنے ہی ملک کے باشندوں کے گناہوں اور کمزوریوں کا کفارہ ادا کریں۔ انہوں نے ایک خط میں جسے انہوں نے شائع کیا تھا، یہ بات بیان کر دی تھی کہ روزہ اکیلے اور خدا کے درمیان ایک معاملہ ہے اور اس کا مقصد محض تزکیہ نفس ہے۔ تاہم اسے پبلک سے چھپایا نہیں جاسکتا تھا۔ اور اس جبر کا پھیلنا تھا کہ فسادات کی قلم موقوف ہو گئے جو اس قدر شدت کے ساتھ برپا ہو رہے تھے۔ ساتھ ہی اس واقعہ نے ایسے طریقہ سے حوالہ کسی طرح ممکن نہ تھا قوم کے لیڈروں کو اُکسایا کہ وہ اس ایک مسئلہ پر جو ہندوستان کے لئے بحیثیت قوم کے موت اور زندگی کا حکم رکھتا ہے، اپنی توجہ مرکوز کر دیں

روزہ کے دوسرے دن جب میں شانتی ٹکسٹن سے دہلی پہنچا، مہاتما گاندھی نے خود مجھ سے فرمایا کہ روزہ کی ابتدا کس طرح سے ہونی چاہیے کہ میں اوپر بیان کر چکا ہوں۔ انہوں نے مجھ سے پوری شرح و بسط کے ساتھ بیان کیا کہ فیصلہ کرنے سے پہلے جو ذہنی تکلیف اور کشمکش انہیں اٹھانی پڑی، وہ ان کے لئے ناقابل برداشت ہو گئی تھی۔ مگر برخلاف اس کے 'نبی دعاؤں کے دوران میں ایک مرتبہ روشنی نمودار ہو گئی ان کا سارا تامل اور شک کافور ہو گیا کہ جس فرض کی بجا آوری ان کے سپرد کی گئی ہے وہ منجانب اللہ ہے میرے عاجزانہ اور متفکرانہ سوالات کے جواب میں کہ اگر روزہ کا باران کے نحیف جسم کے لئے بارگراں ثابت ہوا تو کیا اس کے بعد بھی وہ اسے تازی رکھیں گے، انہوں نے فرمایا کہ وہ خدا پر اس قدر محکم یقین رکھتے ہیں کہ وہ

ابھی طرح سے واقف ہیں کہ یہ صورت حالات کبھی پیدا نہ ہوں گی۔ اگر آپہیں معلوم ہوا کہ جسمانی طریقہ سے معاملہ برداشت سے باہر ہو گیا ہے تو وہ کھانا کھانے پر تیار ہو جائیں گے۔ اس وعدہ کے ساتھ ہم کو مجبوراً اتفاق کرنا پڑا

بارہویں دن حالت نازک ہو گئی۔ دونوں ڈاکٹروں کی متفقہ رائے تھی کہ ان کی جان فوری خطرہ میں ہے اور انہوں نے کھانا کھالینے پر زور دیا۔ مجھ سے بھی ساتھ چلنے کے لئے کہا گیا تاکہ میں بھی انہیں ایسا کرنے کی ترغیب دوں وہ ان کی خاموشی کا دن تھا اور انہوں نے ہماری عاجزانہ درخواست کے جواب میں ذیل کے الفاظ لکھ دئے: ”خدا پر بھروسہ رکھئے“ جب ہم نے اور زیادہ اصرار کیا تو انہوں نے پھر لکھا: ”آپ کو دعا کی طاقت کا اندازہ نہیں ہے۔“ اس رات کو ہم سب ہنایت درجہ بیکل اور متفکر رہے اس لئے کہ وہ موسم برسات کے آخر میں طوفانِ مادو باران کی رات تھی لیکن دوسرے دن ان کی حالت سے زیادہ کمزوری معلوم نہیں ہوئی اور وہ آخر وقت تک مسرور اور خندان رہے اور اسی طرح ان کے اکیس دن تیر ہو گئے۔ یہ سچ ہے کہ اور لوگوں نے اس سے زیادہ مدت تک روزے رکھے ہیں، لیکن اتنے کمزور و نحیف جسم کی حالتیں اور روزے سے قبل اتنی زبردست بیماری اٹھانے کے باوجود ایسا واقعہ شاذ و نادر ہی ہوا ہوگا

انہوں نے مجھے اس تمام عرصہ میں اپنے ہفتہ وار اخبار ”ننگ انڈیا“ کی ایڈیٹری کرنے کی اجازت دیدی۔ وہ اقتباسات جو میں اس باب کیلئے جمع کر رہا ہوں، کسی قدر بکھری ہوئی حالت میں ہیں، لیکن اگر سب کے سب

کیجا کر دئے جائیں تو مغربی قارئین کو اس فقارہ کا اندازہ ہو جائے گا جس کے ساتھ اس قدر باتیں وابستہ ہیں۔ چونکہ دو نازک زمانہ میں تحریر کئے گئے تھے اس لئے وہ جذبات اور محسوسات کا مخصوص ماحول اپنے ساتھ لئے ہوئے ہیں

سب سے پہلے مسز گاندھی کی وہ تحریر درج کی جاتی ہے جس میں انہوں نے بتایا ہے کہ دعا کے بارے میں ان کی رائے کیا ہے اور روز و کن وجہ سے رکھا گیا ہے۔

”میں دعا کے بغیر کوئی کام شروع نہیں کرتا۔ انسان خطا اور غلطی کا پتلا ہے۔ اسے اپنی کارردائیوں کی صحت کے بارے میں کبھی یقین نہیں ہو سکتا۔ لیکن وہ جس بات سے وہ یہ اندازہ لگاتا ہو کہ اس کی دعا کو اجابت حاصل ہو گئی ہے، وہ محض اس کے مکبر کی گونج ہو۔ حقیقی رہنمائی کے لئے انسان کے لئے ضروری ہے کہ اس کا دل کھیت پاک ہو اور بدی کرنے کے ناقابل۔ میں اس قسم کا دعویٰ نہیں کر سکتا میں تو کشمکش کرنے والی، غلطیاں کرنے والی شکستہ کرنے والی نامکمل روح رکھتا ہوں۔ لیکن میں صرف اپنے اوپر اور دوسروں پر تجربہ کرنے سے ترقی کر سکتا ہوں۔ میں خدا کی حقیقی وحدانیت پر ایمان رکھتا ہوں اور اسی طرح نبی نور انسان کے ایک ہونے پر بھی میرا ایمان ہے۔ اس سے کیا کہ ہم جسم رکھتے ہیں؟ مگر ہماری روح تو ایک ہے۔ سورج کی شعاعیں انگاروں کی وجہ سے بٹھا رہیں۔ لیکن ان کا سرچشمہ ایک ہی ہے۔ لہذا میں خبیث سے خبیث روح سے بھی اپنے آپ کو

علحدہ نہیں کر سکتا اور نہ میں اس سے انکار کر سکتا ہوں کہ میں نیک ترین آدمی کی روح کے ساتھ یگانگت رکھتا ہوں۔ اس لئے طوعاً و کرہاً مجھے اپنے تجربہ میں اپنے تمام عجیبوں کو شامل کرنا پڑتا ہے۔ ساتھ ہی میں تجربے کے بغیر نہیں رہ سکتا۔ زندگی تجربوں کے ایک ختم نہ ہونے والے سلسلہ کا نام ہے میں جانتا تھا کہ عدم تعاون ایک خوفناک تجربہ ہے۔ عدم تعاون بطور خود غیر فطری، ناپاک اور گناہ سے پُر ہے۔ لیکن میرا عقیدہ ہے کہ عدم تعاون جس کے ساتھ عدم تشدد ہو، بعض وقت مقدس فرض کی حیثیت اختیار کر لیتا ہے۔ لیکن عام جمہور یا اس کا اطلاق کرتے وقت ہر قسم کی غلطی کا امکان تھا۔ مگر خوفناک بیماریوں کے لئے خوفناک دواؤں کی ضرورت ہے۔ غیر تشدد و عدم تعاون انارکی اور اس سے بدتر خرابیوں کا واحد تدارک تھا اور چونکہ اسے غیر تشدد درکھنا منظور تھا اس لئے میں نے اپنی زندگی کو جو حکم میں ڈال دیا

یہ حقیقت کہ ہندو اور مسلمان جو صرف دو سال قبل بظاہر دوست کی حیثیت سے کام کر رہے تھے، اب بعض مقامات میں بلیوں اور کتوں کی طرح سے آپس میں دست و گریبان ہو رہے ہیں قطعی طور پر ظاہر کرتی ہے کہ جس عدم تعاون پر دو عمل پیرا تھے، غیر تشدد و نہ تھا۔ میں نے سبھی چوری چوراً اور دوسرے بہت سے چھوٹے مقامات میں اس کے اثرات دیکھے تھے۔ میں نے اس وقت کفارہ ادا کیا تھا اور اس کا خوری اثر بھی ہوا تھا لیکن اس ہندو مسلم کشیدگی کا دہم و گھمان بھی نہ تھا۔ کوہاٹ کے در داہنگین

واقعات شکر معاملات ناقابل برداشت ہو گئے سا برمتی سے دہلی کی زندگی کے وقت سروجنی دیوی نے مجھے لکھا تھا کہ صلح و آشتی پر تقریریں کام نہ لگائی جمعے کوئی موثر علاج معلوم کرنا چاہیے۔ وہ مجھ پر ذمہ داری ڈالنے میں حق بجانب تھیں۔ کیا عامۃ الناس کی وسیع طاقت کو معرض ظہور میں لانے کا باعث میں نہ تھا؟ اب اگر وہ طاقت اپنے آپ کو تباہ کرنے والی ثابت ہو تو میرا فرض ہے کہ میں ہی اس کے لئے علاج ڈھونڈوں۔ جتنا بچہ میں نے جواب میں لکھ بھیجا کہ میں سخت محنت اور گہرے غور کے بعد علاج معلوم کر سکو گا مجھے اس وقت کیا معلوم تھا کہ علاج اس طویل روزہ کی شکل میں ہو گا اور پھر بھی میں جانتا ہوں کہ روزہ اتنا طویل نہیں ہے کہ میری روح کی اذیت اور تکلیف کو مطمئن کر سکے۔ کیا میں نے غلطی کا ارتکاب کیا ہے؟ کیا میں نے بے صبری دکھائی ہے؟ کیا میں نے بدی کے ساتھ مصالحت کر لی ہے؟ ممکن ہے میں نے یہ سب باتیں کی ہوں یا ان میں سے ایک بات بھی نہ کی ہو۔ مجھے جس بات کا علم ہے وہ تو صرف وہ ہے جسے میں اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہوں۔ اگر وہ لوگ جواب جنگ کر رہے ہیں حقیقی عدم تشدد اور سچائی پر عامل رہتے تو جو فوجی لڑائی اس وقت برپا ہے، وہ ناممکن ہوتی، میری ذمہ داری فی الحقیقت کہیں نہ کہیں ضرور ہے

ایٹھی، سانجھ اور گلبرگہ کے فسادات سے مجھے سخت رنج پہنچا تھا۔ میں نے ایٹھی اور سانجھ کے بارے میں ہندو اور مسلمان دوستوں کی تیار کردہ رپورٹیں پڑھی تھیں۔ میں نے ان مسلمان اور ہندو دوستوں کی

مشرکہ سفجات بھی برہمی تھیں جو گلبرگہ تشریف لے گئے تھے۔ میں شدید کرب و بلا کی حالت میں تھا اور باوجود اس کے میرے پاس کوئی علاج نہ تھا۔ کواٹ کی خبر نے سلگتے ہوئے ڈھیر میں سے بیدار کرنے کچھ نہ کچھ کام کرنا ضروری ہو گیا۔ میں نے جیسی اور غم میں دو راتیں کاٹیں۔ بدھ کے دن مجھے علاج معلوم ہو گیا۔ مجھے کفارہ ادا کرنا چاہیے۔ آشرم میں ہم صبح کی پرار تھنا کے وقت رحم کے دوتا شیو جی سے ان گناہوں کی معافی کے طالب ہوتے ہیں جو ہم سے ارادہ پایا ہے سمجھو جو مجھے سرزد ہو چلتے ہیں۔ میری تیسرا دکھے ہوئے دل کی دعا ہے کہ اے خدا میرے وہ گناہ مجھے سمجھو جو مجھ سے سرزد ہوئے ہوں، معاف کر دے جانیں یہ ان مسلمانوں اور ہندوؤں کے لئے تنبیہ ہے جو مجھ سے محبت کا دعویٰ کرتے ہیں۔ اگر انہوں نے سچے دل سے مجھ سے محبت کی ہے اور میں ان کی محبت کا اہل ہوں تو وہ بھی میرے ساتھ کفارہ ادا کرنے میں شریک رہیں گے اس لئے انہوں نے اپنے دل میں خدا تعالیٰ کے وجود سے انکار کرنے کا کبیرہ گناہ کیا ہے۔ ایک دوسرے کے مذہب کو برا بھلا کہنا، غیر محتاط بیانات دینا، جھوٹ بولنا، بے گناہوں کے سر توڑنا، منہ دریا مساجد کی بے حرمتی کرنا درحقیقت خدا سے انکار کرنا ہے۔ دنیا اس کتوں کی لڑائی کو جو ہم میں بریا ہے، دیکھ رہی ہے۔ بعض مسرت کے ساتھ اور بعض رنج کے ساتھ۔ ہم شیطان کے کہنے میں آگئے ہیں۔ مذہب۔ خواہ آب کسی نام سے پکاریں۔ زیادہ سخت چیز ہے۔ ہندوؤں اور مسلمانوں کا کفارہ یہ نہیں ہے کہ وہ تیسرا کریں بلکہ اپنے قدموں کو پیچھے ٹوٹالیں۔ مسلمان کی تیسرا یہ ہے کہ وہ اپنے بھائی کے لئے ہر اندہ سوچ اور اسی طرح ہندو کی سچی تیسرا یہ ہے کہ

وہ اپنے مسلمان بھائی کے لئے دل میں برا خیال تک نہ لائے
 میں کسی ہندو یا مسلمان سے درخواست نہیں کرتا کہ وہ اپنے مذہبی عقائد میں
 سے کسی عقیدہ کی ذرہ برابر قربانی کریں۔ اسے صرف اتنا ذہن نشین رکھنا چاہیے
 کہ یہ مذہب ہے۔ لیکن میں ہر ہندو اور مسلمان سے بالضرور درخواست کروں گا
 کہ وہ دینیو وائدہ کی خاطر آپس میں جنگ نہ کریں۔ مجھے دکھ بہت پہنچے گا اگر میرے
 روزے نے کسی ایک کو آما دہ کر دیا کہ وہ اپنے اصول کو ترک کر دے۔ باقی رہا میرا
 برت تو وہ میرے لئے خدا کے درمیان ایک معاملہ ہے۔“

روزہ کے دوران میں میں نے اپنے لئے ان گجراتی بھجنوں کو نقل کر لیا تھا
 جو ایسی روحانی تکلیف کے موقع پر بالخصوص جبکہ جسمانی کمزوری بھی ساتھ ہو
 ان کی مسرت کا باعث ہو کرتے ہیں۔ یہ مجموعہ وہ ہیں جنہیں دیہات کے
 معمولی کسان تک اپنے اپنے علاقوں میں گایا کرتے ہیں۔ غرابا میں بھی وہ کافی
 شہرت رکھتے ہیں۔ ذیل کے تراجم سے اُن کی مذہبی عبادتی اہمیت کا ہلکا سا اندازہ
 ہو سکے گا

۱

خدا کا راستہ بہادرؤں کے لئے ہے، وہ بزدلوں کے لئے نہیں ہے
 پہلے اپنی جان اور ایسا سب کچھ قربان کر دو۔ پھر تم خدا کا نام جب چاہو
 صرف وہی شخص خدائی ساغر سے لذت اندوز ہو سکتا ہے جو اپنے بیٹے، اپنی
 بیوی، اپنی دولت اور خود اپنی زندگی کو قربان کر دیتا ہے
 اس لئے کہ جو شخص موتیوں کا مستلاشی ہے، اسے یقیناً سمندر کی تر میں غوطہ لگانا

چاہیے اور اپنی جان کو خطرہ میں ڈالنا چاہئے

وہ موت کی بھی بردا نہیں کرتا، وہ جسم و دماغ کی سب تکالیف کو بھول جاتا ہے
 جو شخص غوطہ لگائے کے ڈر سے سائل پر کھڑا رہتا ہے، کچھ حاصل نہیں کر سکتا
 محبت کے راستہ پر گامزن ہونا آگ میں سے گزرنے کے مترادف ہے۔ ڈرے
 دلوں کا یہاں گد نہ ہیں

جو لوگ آگ میں کود پڑتے ہیں، سرف دہی اندی مسرت حاصل کرتے ہیں
 جو لوگ دور کمرے رہتے ہیں اور تماشہ دیکھا کرتے ہیں وہ شعلوں سے مجلس
 حائلہ ہیں

محبت انمول چیز ہے اور صرف مرکز حاصل کی جا سکتی ہے
 جو لوگ مرے کی خاطر زندگی بسر کرتے ہیں، سرف دہی اسے حاصل کر سکتے ہیں
 کیونکہ وہ اپنے آپ کو خودی کے تمام خدمات سے متبرک کر لیتے ہیں
 وہ بہادر دروہیں جو خدا کی محبت میں سرشار رہتی ہیں، سرف دہی سچی محبت
 کر سکتی ہیں

۴

جب تنگ سیمائی سے واقف نہ ہو گا اس وقت تک تیری تمام ریاضتیں بیکار
 ہیں بعینہ جس طرح سے کہ بے وقت کی بارش بکا جاتی ہے
 طہارت اندہی مراسم اور خیرات بھی بیکار چیزیں ہیں
 سادھوؤں کا ساز و سامان کیا فائدہ دے سکتا ہے — تمام جسم پر بصورت
 بننے اور لٹیں چھوڑنے سے کیا ہو سکتا ہے ؟

سپیا اور جاترا، مالا جیسا، بیتانی رقصہ، ملک لگا، مادور گنگا جل مینا یہ
باتیں کیا کام آ سکتی ہیں؟

ویدوں کا تلیم، صرغی و نحوی قواعد اور باقی فنون کیا فائدہ پہنچا سکتے ہیں؟
اسی طرح فلسفہ اور علم ادب کس کام آ سکتے ہیں؟
یہ سب باتیں محض زماہر ہیں، شخص کو مطمئن کر سکتی ہیں۔ جب تک تو سچائی سے
آگاہ نہ ہوگا، تیری زندگی سیکار رہے گی (یہ نرمہا کا قول ہے)

علم

وہ میرا قیدی ہے۔ میں نے اسے خرید لیا ہے۔ ہاں میں نے اسے خرید لیا ہے
بعض کہتے ہیں کہ وہ! کل بھکا بھکا ہے، بعض کہتے ہیں کہ وہ بے اہتیا سبھاری
ہے۔ میں نے اسے اچھی طرح سے نول لیا ہے اور میں جانتی ہوں کہ میں نے اسے
ٹھیک طرح سے تولایا ہے

بعض کہتے ہیں کہ وہ بہت ہی سستا ہے، بعض کہتے ہیں کہ وہ تو بے حد مہنگا ہے
بعض کہتے ہیں کہ وہ انمول ہے۔ مگر ہاں، میں نے تو پوری قیمت ادا کر دی ہے
میں نے برندا بن کے بازاروں میں پوری قیمت ادا کی تھی جبکہ وہ رادھا کے
ساتھ کھیل میں مشغول تھا

کسی کو خبر نہیں کہ میں نے اس پر کس طرح سے قابو حاصل کیا ہے۔ صرف وہی
جانتا ہے۔ اس لئے کہ بقول میرا بائی وہ اب تک اس عہد پر قائم ہے جو اس نے
میرے بچپن میں مجھ سے باندھا تھا

وہ میرا ہے اور کسی کا نہیں۔ میں نے اپنے ماں باپ کو اپنے رشتہ داروں کو

اس کی خاطر چھوڑ دیا ہے سادھوؤں کی محبت میں رہتے رہتے میری تمام شرم و
 حیا کا نور ہو گئی ہے۔ اس لئے کہ وہ صرف میرا ہے

میں ریشیوں کے یا س دوری ہوئی گئی اور دنیا دیکھنے کی عرض سے ردی،
 میں نے محبت کے آئسہ ہائے اور ان سے ادیت کے درجہ کو سنبھالا۔ اب وہ صرف
 میرا ہے

میں نے استیا کی تحقیق کی لیکن سوائے اس کے کچھ نہ پایا اب وہ صرف میرا
 یہ خبر ماہر پھیل گئی ہے۔ ہر شخص جان گیا ہے کہ میرا بی بی اس کی بادی ہے اور
 وہ اس کا آقا ہے جو کچھ مقرر میں اکھٹا تھا سو وہ پورا ہوا۔ اب وہ صرف میرا ہے

۴

خدا توالے ایکسوں کا والی ہے اور کمزوروں کا مددگار۔ اسی نے آزمائش کے
 موقعوں پر ریشیوں کا ساتھ دیا

جب تک ہاتھیوں کے مالک نے خود اپنی طاقت پر عبور نہ رکھا، اسے شکست
 حاصل ہوئی

لیکن جو نہیں وہ اپنی طاقت کو بھلا بیٹھا اور کمزوری کی حالت میں خدا سے طالب
 امداد ہوا، اس نے خدا کو اپنے سے قریب پایا۔ اس سے قبل کہ وہ اس کا یو را نام
 بھی اپنی زبان سے ادا کر کے ایسی بیچارگی کی حالت میں درویدی نے خدا کو بیکار

دنا سنا اس کے کیرے اتارنے میں قطعاً ناکام رہا اس لئے کہ خدا خود اس
 کے لئے لباس ن گھیا تھا۔ لنگ کی طاقت کو آزمادیکھو، انسان کی جسمانی یا دیوی طاقت
 یقیناً اکارت جائے گی

حقیقت یہ ہے کہ کمزوروں میں خدا کا نام جیسے سے طاقت پیدا ہوتی ہے

۵

آقا، مجھے بجائیو تاکہ میں انہی آنکھیں ایسی چیزوں پر نہ ڈالوں جو برسہ خیالات پیدا کرتی ہیں۔ اس سے یہ بات کہیں بہتر ہے کہ میں اندھا ہو جاؤں
آقا مجھے بجائیو تاکہ میں اپنے ہونٹوں کو ایسے الفاظ سے ناپاک نہ کر دوں جو ناپاکی سے ہرے ہوئے ہوتے ہیں۔ اس سے یہ بات کہیں بہتر ہے کہ میرے ہونٹ سی دئے جائیں

آقا، مجھے بجائیو تاکہ میں کوئی ایسا لفظ نہ سنوں جس سے دوسرے کا دل دکھے یا کوئی ایسا لفظ نہ سنوں جس سے دوسرے کی تحقیر ہوتی ہو۔ اس سے یہ بات کہیں بہتر ہے کہ میں بہرا ہو جاؤں

آقا، مجھے بجائیو تاکہ میں ان پر جو میری ہنسی ہونی چاہئیں، شہوت کی نظر نہ ڈالوں۔ اس سے یہ بات کہیں بہتر ہے کہ میں مر جاؤں

آقا، اس احساس کی دنیا سے نکال دو (رام) کو بھاگ جانے کا موقع دے تاکہ تجھ میں اسے ابدی مسرت حاصل ہو جائے

۶

خدا کی محبت ہی وہ چیز ہے جو دنیا کو اس قدر قیمتی بنا دیتی ہے
جو نیک بندے بہشت میں جا چکے ہیں، وہ وہاں رہنا نہیں چاہتے اس لئے
کہ وہ اس دنیا میں پھر آنا چاہتے ہیں تاکہ وہ خدا کی محبت کی تکمیل کریں
خدا کے نیک بندے پیدا لیش اور موت سے چھٹکارا نہیں چاہتے۔ وہ تو

بار مار پیدا ہونا چاہتے ہیں تاکہ وہ حدیث کریں اور پوجا کریں اور خدا تعالیٰ کی
تقریب و تقدیس کریں اور اسے اسے سامنے ہو کر دیکھا کریں

جس مکان میں ہمارا گاندھی فرد کش تھے وہ شہر کے باہر اس مشہور روڑ
پہاڑی کے نیچے واقع تھا جسے حملہ آور افواج نے محاصرہ دہلی کے دوران میں استعمال
کیا تھا۔ جس کمرے میں وہ بیٹھے تھے اس کا رخ اسی پہاڑی کی طرف تھا اور
اور اس کی جنوبی سمت میں برآمدہ تھا جہاں انہیں دھوپ کھلانے کے لئے ہر
روز لیجایا جاتا تھا جب کبھی موسم اس امر کی اجازت دیتا تھا۔ پہاڑی کا وہ رخ
جہاں وہ مکان واقع تھا، دہلی کی کلب کی زندگی کا جزو بنا ہوا تھا اس لئے
کہ وہاں گولف کورس تھا جو سب کی توجہات کا مرکز تھا۔ اشوک کی لائٹ جس
کے پتھر پر روداداری کا خوبصورت حکم کدہ تھا اور جو زیر آسمان بلند کھڑی تھی
ہر وقت ہماری آنکھوں کے سامنے رہتی تھی۔ وہ ہمیں یہ بات یاد دلاتی
تھی کہ دو ہزار پانچ سو سال قبل بدھ مذہب کی تعلیمات کے باعث بنی نوع
انسان مذہبی معاملات میں موجودہ زمانہ کے مقابلہ میں کس طرح زیادہ
رودادار بنے ہوئے تھے۔ اتحاد کانفرنس میں جو ہمارا گاندھی کی خود اپنی صلح
کی خواہش اور ہندو مسلمانوں میں نیک دلی پیدا کرنے کی آرزو کے ساتھ
ہمدردی کے طور پر منعقد کی گئی تھی، یہ کتبہ بار بار دہرایا گیا تھا۔ کلکتہ شہر کے
بیش ڈاکٹر فاس دیسٹ کوٹ نے دوسرے فرانس کو بالائے طاق رکھ کر اس

کانفرنس میں شرکت کی تھی اور ان کی آمد باعث برکت ثابت ہوئی تھی اس نظارہ کی صحیح تصویر کھینچنے کی غرض سے جو انتظار کی ان تکلیف دہ گھڑیوں میں روز بروز دیکھنے میں آتا تھا، میں نے اخباری مقالہ کو شائع کر دینے کی جرات کی ہے جو روزہ کے اختتام کے قریب لکھا گیا تھا۔ چونکہ ان دنوں میں ہر اس بات سے جو روزہ سے متعلق ہوتی تھی، نہایت گہری دلچسپی کا اظہار کیا جاتا تھا، لہذا اخبارات میں یہ مضمون بہت نقل کیا گیا۔ وہ ہونڈا۔ دہلی میں پہاڑی کے دامن میں شہر سے دور دوسری جانب کو ایک مکان ہے جس کا نام دل خوش ہے جہاں ہاتھا گاندھی نے اپنا برت رکھا تھا۔ مکان سے ادھر تاریخی پہاڑی واقع ہے جس کے گرتے ہوئے کھنڈر زبان حال سے ان لڑائیوں کی داستان بیان کر رہے ہیں جو گزشتہ ایام میں وہاں برپا ہوئی تھیں۔ اس کے بلند ترین مقام پر ”خدر کی یادگار“ کھڑی ہے

دل خوش کی بالائی منزل کے برآمدہ سے پشتوں اور دیواروں کے کھنڈر دکھائی دے سکتے ہیں اور ان کے قریب ہی اسٹوک کی لاٹھ کھڑی آسمان سے باتیں کر رہی ہے رات کی تاریکی میں ستاروں کی روشنی میں اور چاندنی رات میں یہ بلند مقامات نہایت ممیز نظر آتے ہیں۔ پہاڑی اور نیچے کے مکان کے درمیان جہاں ہاتھا گاندھی خاموش پرے ہوئے روز بروز دکھو اور تکلیف برداشت کر رہے ہیں ایک طرف دہلی میں سینر کے زمانہ میں ہر سب پر کو موٹر کی قطاریں راستہ میں کھڑی نظر آتی ہیں جس سے آنے والے کار راستہ رک جاتا ہے اور دوسری طرف گولف کھیلنے والے اپنے کھیل میں مصروف دکھائی دیتے ہیں

جہاں تا گامدھی نے ایک دن سہ پہر کو مجھے رآمدہ میں طلب فرمایا۔ جند گانیوا۔
 بھی آگئے تھے اور ان کی خواہش تھی کہ میں گانا سنوں۔ وہ دن ان کے سخت ترین
 دنوں میں سے ایک تھا۔ ان کی کمزوری حد سے زیادہ بڑھی ہوئی تھی۔ ایک لڑکا برآمدہ
 کے پرلے سرے پر آہستہ آہستہ کچھ گارہا تھا۔ جب میں وہاں پہنچا اس مرض سے کہہ بیٹھوں
 اور گانا سنوں، میری توجہ یکایک درد بھوگنے والے شخص کے تکلیف زدہ چہرہ پر
 پڑ گئی۔ اس نظارہ نے مجھے تنویش میں ڈال دیا اور شروع شروع میں میں نے
 موسیقی کی طرف کچھ دھیان نہیں دیا۔ سورج مغرب میں غروب ہو رہا تھا اور روشنی
 کی کرنیں وہاں سے آ رہی تھیں اور ان کھلے میدانوں پر ڈیر رہی تھیں جہاں گولف کے
 شائقین گولف کھیلنے میں مصروف تھے۔ پہاڑی کی بلندیاں بھی ارعوالی اور سہری
 رنگوں سے رنگی ہوئی نظر آتی تھیں

آخر کار آسمان کی حوصلہ دہی نے میری توجہ کو اسی طرف جذب کر لیا اور میرے
 اندرونی خدشات ایک ایک کر کے کم ہو گئے اور اس کے بعد جب میں نے پہاڑی کی
 طرف نظر کی تو سالم تخیل میں ماضی کی تمام تاریخ میری آنکھوں کے سامنے بھر گئی۔ اس
 لڑنے میں پرورداداری اور عدم تشدد کی تعلیم کدہ تھی میرے سامنے مدد مذہب کے
 دور کو اور نیک دل راجہ اشوک کو لا کر کھڑا کر دیا۔ اس زمانہ میں جو لوگ
 ملک میں آباد تھے وہ انسان اور حیوان دونوں کے ساتھ مہربانی اور بردباری کا سلوک
 روا رکھتے تھے۔ وہ یقیناً شائقی اور امن کا زمانہ تھا

لیکن قلعہ کے اُن کھنڈرات نے جن پر خد کی یادگار قائم ہے، مجھے تاریخ انسانی
 کے ایک اور باب کی یاد دلادی جو خونریزی اور شدید لڑائیوں سے ملو ہے۔ اس نام

سورج نہایت ستاہتی کے ساتھ معرب میں عروب ہو رہا تھا، لیکن بجلی ساری رات یہاں ہی زیادہ باران کے چلے ہوتے رہے تھے اور ہوائیں حفاک شدت کے ساتھ تلتی رہی تھیں۔ گرج پہاڑی کے ارد گرد لڑھکتی ہوئی آن پہنچی تھی اور اس کی جٹاوں اور کھوڈوں سے صدائے بازگشت سننے میں آتی تھی، اور وہاں دار بجلی اس کی چوٹی پر برکھلتی ہوئی معلوم ہوتی تھی۔ اسی طرح ہمدوستاں کی تالیج میں راجا شوک کے اُن پُرسن امن ایام کی پُرسکون حربھورتی کی جگہ جنگ کے طوفان را ایام نے لیلی تھی۔ سب سے آخر میں دوران عدر میں پہاڑی انسانی خون سے داہدار بنی اور بددقوں اور توپوں کے گولوں نے اس کے سینہ کو جھلی کیا

پہاڑی کے چوٹی کے پیچھے کھلی جگہوں میں جہاں صدید گولف کے "لک" ناندے گئے ہیں، میں گولف کھیلے واوں کو آتے ماتے دیکھتا رہا۔ گولف کے کلب متحرک ہو رہے تھے اور گیند میں "ہٹ" لگائے جارہے تھے۔ طاقتور عورتیں اور طاقتور مرد آگے جارہے تھے اور چھوٹے چھوٹے لڑکے ان کے گولف کے کلبوں کو ان کے پیچھے پیچھے اٹھائے لئے جارہے تھے۔ ان کے تمام اعضا میں جسمانی پھرتی جلوہ گر تھی۔ مادی اور دنیوی طاقت کی کردان کے سارے بدن میں جاری دساری تھی

یہ ایک میری نظر میرے قریب کے برآمدہ پرکمزور، گھلی ہوئی اور مظلوم روح پر طری جو اپنی قوم کے گناہوں اور غموں کو اپنے دوست نا توں پر اٹھائے ہوئے تھی۔ جذبات کے ہجوم میں "بک آف لین ٹینسنز" (کتاب المزن) کی یہ عبارت یاد آگئی۔ "اے لوگو جو گدہ رہے ہو، کیا تمہارے لئے اس میں کچھ عورت موجود نہیں ہے؟ دیکھو اور معلوم کرو کہ آیا میرے غم کی طرح دنیا میں کوئی اور غم ہے؟ اور غور و فکر کے اُن لمحات میں مجھے اپنی

بش رمدگی سے صلیب کا حقیقی مفہوم پورے طور پر ذہن نشین ہو گیا۔
 سب سے آخری نظارہ تفصیلی لحاظ سے عایت درجہ دسیپی اور اہمیت
 سے ملو تھا۔ اس موقع پر بھی میں اس ایڈیٹوریل کو نقل کر دیا گا جسے میں نے
 دورہ ختم ہو جانے پر لکھا تھا اور تمام واقعات کو بالترتیب بیان کیا تھا
 جس دن برت توڑا گیا ہے اس سے ایک دن قبل تمام کو ہانگا گا دی حیرت انگیز
 طور پر سرد اور بھانسن نظر آ رہے تھے۔ ان کے بستے گہرے دوستوں سے ملنے
 کے لئے آئے حکمہ رہ مکان کی کھلی جیت پر اپنے بستری بیٹھے اور آرام کر رہے تھے۔ اُن
 وقت جانبدار حویلی بھی ہوئی تھی اگرچہ مدرسے میں ابھی چار راتیں باقی تھیں
 تمام کی رات تھا کا وقت آگیا تو حسب معمول ابھوں نے ہر شخص کو جو مکان میں
 تھا التعمیلت اُن کا گریسی دانٹیروں کے جو ہر وقت حاسری میں رہتے تھے، بیکار تاکہ
 وہ کسی شام کی یو جاس حد لے سکیں۔ تنگت گیتا کا وہ حصہ جو سارمٹی آشرم میں ہر
 شام کو گایا جاتا ہے، اسے مل کر گایا۔ اس کی ابتدا میں تو جسمانی حواسِ حواس
 پر روح کی فتح کا ذکر ہے اور اس کے آخر میں یہ ذکر دلچ ہے کہ جو شخص اس طرح سے
 فتح پالیتا ہے اس کے دل میں اطمینان اور شانتی پیدا ہو جاتی ہے۔ جب میں نے
 اس شانتی چہرے پر نظر ڈالی اس وقت میں اچھی طرح سے سمجھ گیا کہ جو الفاظ ابھی
 ادا کئے گئے ہیں، ان کا حقیقی مفہوم کیا ہے

گیتا کے حد ال کر سنناے کبیر جی کا ایک صحبن گایا۔ اسی شام کو کچھ دیر بعد
 میں نے اس کا ترجمہ بانگا اور مجھے مایا گیا کہ اس گیت میں کبیر نے ایک تائب کی حیثیت
 سے خدا سے خطاب کیا ہے اور اپنے آپ کو سب سے بڑا گناہگار قرار دیا ہے۔ خدا ہی

اس کا نیا دماغی ہے۔ میں نے اپنے تجربے سے یہ بات معلوم کر لی تھی کہ پتیا اور دھڑکے کے دوران میں اس قسم کے بھنوں سے انہیں بہایت خوشی ہوتی تھی۔ اس کے بعد دیتو بانے کھانا پتیا کی عجیب و غریب تفسیر بیان کی، بعد ازاں بہت دیر تک خاموشی طاری رہی ایک ایک کر کے سب دوست چلے گئے اور وہ اکیلے رہ گئے۔

دوسرے دن صبح کے چار بجے سے قبل ہی ہمیں صبح کی نماز کے لئے طلب کر لیا گیا۔ اس وقت چاند غائب تھا اور بہت اندھیرا مچایا ہوا تھا۔ مشرقی سمت سے ٹھنڈی ہوا چل رہی تھی۔ پہاڑوں کے اوپر صاف اور کھلے آسمان پر صبح کا ستارہ چمک رہا تھا، درختوں کی مدھم صدویں خوشی کی حرکت سے حبس میں آجانی تھیں، اس کھلے کمرے میں سے جہاں ہم سب بیٹھے ہوئے تھے دکھائی دے رہی تھیں۔ وہ سیاہ رنگ کی شال اوڑھے ہوئے تھے اور میں نے ان سے پوچھا کہ آیا انہیں نیند اچھی آتی تھی۔ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں، بلاشبہ بہت اچھی نیند آتی تھی۔ یہ دیکھ کر بہت خوش ہوئی کہ قبل کی صبح کے مقابل میں بجائے کمزوری کے ان کی آواز میں اور زور آگیا تھا خاموشی کے اس جذبہ کی بڑی تصویر کھینچنا مشکل ہے جو حویل برت کے اس آخری دن قائم رہی جبکہ ہم سب بیٹھے ہوئے گھر کے تمام افراد کی آمد کا انتظار کر رہے تھے ہم سب کو یہ بات یاد تھی کہ برت کا آخری دن بالآخر آن پہنچا ہے۔ اس کمرے کی تمام کھڑکیاں جس میں وہ فروکش تھے، کھلی ہوئی تھیں، اور اب میں بیٹھا ہوا تھی تو اس تصویر کو دیکھتا تھا جو اندھیرے میں بسترے سے گلی بیٹھی تھی اور کبھی باہر کی طرف ساروں کو تاکتا رہتا تھا۔

اس صبح کی خاص پرارتنا میں جو بھجن گایا گیا وہ وہ تھا جو ہاتھ کی کو بہت

مرغوب تھا۔ وہ بگڑاتی میں ہے۔ اس میں جو تعلیم دی گئی ہے وہ یہ ہے: خدا تک پہنچنے کا راستہ صرف بہادریوں کے لئے ہے۔ بزدلوں کے لئے نہیں ہے۔ ترک خودی کی تکمیل لازمی ہے۔ صرف وہی لوگ جو اس کی خاطر تن من دھن قربان کر سکتے ہیں اسے پا سکتے ہیں۔ ٹھیک جس طرح سے کہ غواص سمندر میں موتیوں کی خاطر غوطہ کھا گئے ہیں۔ بعینہ اسی طرح بہادر رومی خدا کی تلاش میں بہت گہرا غوطہ لگایا کرتی ہیں۔

پرارتھنا کے بعد صبح کی ساعتیں بہت جلد گزر گئیں، لیکن آٹھ بجے سے بیشتر بٹنے والوں کی بہت بڑی تعداد اچکی تھی۔ کچھ تو ان کے درشن کی اجازت ملنے کے بعد ہی چلے گئے، باقی روزہ کھولنے کا انتظار کرنے کی غرض سے ٹھہرے رہے۔ دس بجے کے قریب انہوں نے مجھے بلایا اور پوچھا: ”کیا آپ کو میرے دلپسند عیسائی بھجن کے الفاظ یاد ہیں؟“

میں نے کہا کہ: ”ہاں، میں ابھی گا کر سناؤں گا۔“

”ابھی نہیں“ انہوں نے جواب دیا۔ ”لیکن میرا خیال یہ ہے کہ جب روزہ کھولنے کا وقت آئے اس وقت چھوٹی سی تقریب عمل میں آجائے جس سے ہدایہ بکے استجاد کا اظہار ہوتا ہو۔ میں چاہتا ہوں کہ امام صاحب قرآن کریم کی لائی آیات تلامذت فرمائیں، اس کے بعد آپ وہ عیسائی بھجن سنائیں۔ آپ جانتے ہیں کہ میری مزد کو سے بھجن سے ہے۔ اس کے ابتدائی الفاظ ہیں۔“

’جب میں عجیب و غریب صلیب کو دیکھتا ہوں
جس یرستان و شوکت کے بادشاہ کا انتقال ہوا
اور اس کے آخری الفاظ ہیں۔۔۔‘

محبت جو اس قدر حیرت انگیز اور خدائی صفات سے مشرف ہے

’محبت سیری - روح، سیری جان‘، فرض میرا سب کچھ طلب کرتی ہے،

اور پھر سب سے آخر میں میں دینو یا سے کہوں گا کہ وہ اپنشد کو کچھ منہ پر کھینچنا میں
اور بالی کرشنا سے درخواست کروں گا کہ وہ ویشنوی بھجن پر حکار سائیں جس پر یہ تیر

جی کے پھر رستار کی تعریف کی گئی ہے

عل

جب میں نیچے اترامیں نے رشنا دوس کو بتایا کہ کیا کیا امتحانات ہیں آئیے

وہ اس دن بہت بیمار تھے اور مجھے معلوم تھا کہ ہمارے ساتھ روحانی عزت سے

شریک ہو کر بہت مسرت حاصل کریں گے اگرچہ اس دور پر کوہ جہاں صوبہ پر دہاں
موجود نہیں ہو سکتے تھے۔ تمام لیڈر اور دوست جمع ہو گئے تھے۔ وہ خواتین بھی تھیں

جمعہ عتیس جو محبت کے ساتھ ان کی خدمت میں مصروف رہا کرتی تھیں۔ جب وقت

قرب آگیا میں تو میں بھرا دہر گیا اور انہوں نے مجھ سے ایک ایک کمر کے تمام

آدمیوں حتیٰ کہ نوکروں کو بھی شریک رہنے کی اجازت ہونی چاہیے۔ اس سے

قبیل نہیں جس کے وقت میں دشمن کی فرزند سے اس بھیگی کو اندر لے آیا جو سب

کی نہایت دنا داری سے خدمت کر رہا تھا۔ دراجوہ نے اس سے بہو ہونی، خدمت

کے چند کلمات کہے اور اس نے خدائے کمال سے محبت، مینر سیکر ایٹ کی شکل میں دیا

اب دیر پہر کے وقت ان پہنچا سیتا اور ساتھ ہی روزہ کھوسے ڈال بھی۔ سب

سے پہلے فستہ ڈانڈوں کو بلایا گیا اور انہوں نے ان سب کی محنت، عقیدت اور

خبر گیری کا نہایت رقت، سیرافناؤ میں شکریہ ادا کیا۔ حکیم اعلیٰ خان بدائے کئے

جنہوں نے دائر اور درست کی حیثیت سے روزے کے ایام میں ان کی امداد کی

معتی اور ہمیشہ دل خوش کسی الفاظ سے ان کو مسرور رکھتا تھا۔ مولانا محمد علی حواں کے ہایت مہرماں اور محبت کرنے والے میزبان تھے، بعد میں آئے اور پھر بغیر کسی مزید حکم کے سب کے سب ہایت خاموشی کے ساتھ ان کے کمرے میں داخل ہو گئے اور محبت کے الفاظ کے ساتھ ان کی مزاح یرسی کی اور بیٹھے۔ جو حوا میں موجود تھیں بسترے کے قریب آن بیٹھیں۔ سوامی شردھانند جاریائی کے پایہ کے قریب بیٹھے، دعا کی حالت میں آنکھیں بند کئے بیٹھے تھے۔ پنڈت موتی لال ہرد، دیش بدھو، چترنجن داس، مولانا ابوالکلام آزاد، علی سردار انیسٹ سے دیگر اہتمام کے ساتھ جاریائی کے قریب بیٹھے ہوئے تھے

امام صاحب سندھو جنوبی افریقہ میں اور سا برہمتی آسٹرم میں ان کے قریب ترین دوستوں میں سے تھے، قرآن مجید کی دلاویر سورہ فاتحہ کی اس کے پرستوہ الفاظ میں تلاوت فرمائی جس میں خدا کو رحمن و رحیم، ساری کائنات کا رب اور بنی نوع انسان کا مددگار بتایا گیا ہے۔ سورہ کے آخر میں خدا سے دعا مانگی گئی ہے کہ وہ ہماری راستہ پر چلنے اور گناہگاروں کے طریقوں سے احتساب کرنے کی توفیق عطا فرماوے۔ اس کے بعد جیسا کہ طے ہوا تھا، عیسائی، مجن گایا گیا۔ میں اس کی آخری آیات نقل کرتا ہوں:-

”دیکھو اس کے سر، اس کے ہاتھوں اور اس کے پاؤں سے رنج اور محبت دونوں مل کر رہے ہیں۔

کیا رنج اور محبت آپس میں آج تک اس طرح نہ ملے ہیں یا کبھی کانٹوں کا ایسا قیمتی تاج تیار ہوا ہے؟

اگر قدرت کی ساری سلطنت میری ہوتی
تو وہ بھی نہایت حقیر پیشکش سمجھا جاتا !

محبت جو اس قدر حیرت انگیز اور خدائی صفات سے متصف ہے
مجھ سے میری روح، میری جان، الغرض میرا سب کچھ طلب کرتی ہے
اس کے بعد اپنشد کے چند نہایت خوبصورت اشلوک دینو بانے گا کہ سنائے جن
میں سے تین اشلوکوں کا ترجمہ درج ذیل کیا جاتا ہے :-
”وہی لوگ دل کے اندر کی خدائی دوستی کا احساس کر سکتے ہیں جنہوں نے ہمیشہ
سچائی، مراقبہ اور زہد پر عمل پیرا ہو کر تزکیہ نفس حاصل کیا ہے
سچائی کی انتہاک تلاش کے ذریعہ قدیم رتبیوں نے اپنا سطح نظر حتیٰ کہ خدائے
برحق کو ڈھونڈ لیا ہے

میرے الفاظ سے میرے خیالات کی اور میرے خیالات سے میرے الفاظ
کی تردید نہیں ہونی چاہیے۔ میری دعا ہے کہ خدائی روشنی ہر وقت میرے روبرو جلوہ گر
ہے۔ میری دعا ہے کہ میرا علم کہیں مجھے دھوکہ نہ دے ! میں ہمیشہ وہی کہوں گا جو
سچ ہے اور سچ ہی بولوں گا“

”اوم، شانتی، شانتی“ کہنے کے بعد اور یہ الفاظ نہایت ہی احترام کے
ساتھ ادا کیے گئے تھے، بال کرشنانے گانا شروع کر دیا۔ اس نے سچے دشنوا کی تریف
میں مجھن سنایا۔ ”سچا دشنوا وہ ہے جو دوسروں کی مصائب سے واقف ہوتا ہے
اور ان کے دکھ درد کو اپنا دکھ درد سمجھتا ہے۔ وہ ہمیشہ خدمت کرنے کے لئے تیار
رہتا ہے، وہ کبھی دشمنی نہیں بگھارتا۔ وہ ہر شخص کے سامنے جھک جاتا ہے اور کبھی

کسی کو نفرت کی نظر سے نہیں دیکھتا، اور ہمیشہ اپنے خیال، قول اور عمل میں پاکیزہ رہتا ہے۔ ایسے شخص کی ماں مبارک ہے۔ وہ ہر عورت کا اپنی ماں کی طرح احترام کرتا ہے۔ وہ اپنا توازن و مبالغہ برابر رکھتا ہے اور جھوٹ سے اپنے منہ کو آلودہ نہیں کرتا اور نہ وہ دوسرے کی دولت پر لالچ بھری نگاہیں ڈالتا ہے۔ تعلق کی زنجیریں اسے مقید نہیں کر سکتیں۔ وہ ہمیشہ رام نام کے ساتھ واصل رہتا ہے۔ اس کا جسم اپنے اندر تمام مقدس مقامات رکھتا ہے۔ وہ لالچ اور دھوکہ سے مبرا ہوتا ہے اور بغض و عناد کو اپنے پاس پھینکنے نہیں دیتا۔ ایسا شخص ہی دشمنو جی کا سچا پیروں ہوتا ہے۔

جب یہ تمام حصے بلند آداسے پڑھے جا رہے تھے اس وقت یہ خیال حیرانگیر طریقے سے حسین معلوم ہوتا تھا کہ وہ اس موقع کے لئے قطعاً موزوں ہیں اور یہ کہ جو شخص روزہ کھولنے کے انتظار میں لیٹا پڑا ہے، اس نے کلیف و مصیبت کے مشکل راستہ پر لگا ہوا ہے کہ قریب قریب اپنے مطلع نظر کو حاصل کر لیا ہے۔ ہر شخص ان کی موزونیت کا احساس کر رہا تھا اور ان سب کے دل ایک دوسرے کے قریب کھینچ آئے تھے۔

روزہ کھولنے سے پہلے مہاتما گاندھی اپنے دوستوں سے مخاطب ہوئے۔ انہوں نے ان سے چند الفاظ کہے اور الفاظ ادا کرتے وقت وہ جذبات سے اس قدر متاثر نظر آتے تھے کہ ان کی جہانی کمزوری کی وجہ سے ان کی آواز مکمل سے سنائی دے سکتی تھی، صرف وہی لوگ ان کے الفاظ سن سکے جو ان سے قریب ترین تھے۔ انہوں نے بتایا کہ گزشتہ تیس سال سے ہندو مسلم اتحاد کا مسئلہ ان کے لئے جاذب توجہ رہا ہے اور وہ اب تک اسے حل کرنے سے قاصر رہے ہیں۔ وہ نہیں جانتے کہ خدا کی مرضی کیا ہے۔

لے خدا کے ناموں میں سے ایک نام ہے

لیکن آج کے دن وہ حاضرین سے درخواست کریں گے کہ وہ وعدہ کریں کہ بشرط ضرورت وہ اس مقصد کے لئے اپنی جانیں تک دے ڈالیں گے۔ ہندوؤں کو اپنے مندروں میں کامل آزادی کے ساتھ اپنی عبادت کرنے کے قابل ہونا چاہیے اور مسلمانوں کو بھی اپنی مساجد میں کامل آزادی کے ساتھ اپنی عبادت کرنے کے قابل ہونا چاہیے اگر یہ معمولی سی آزادی بھی ہر جگہ مل سکے تو پھر ہندو مذہب اور اسلام دونوں بے بسی سی چیز بن کر رہ جائیں گے

حکیم اجل خان اور مولانا ابوالاعلام آزاد نے مسلمانوں کی طرف سے قسم کھائی اور یکاد وعدہ کیا

اس کے بعد ڈاکٹر انصاری نے نارنگی کا ٹھوڑا سا رس پیش کیا جسے ہمانگاندھی نے پی لیا۔ اس طریقہ سے برت کھولا گیا، اور حاضرین کے مسرت اور شکر گزاری کے جذبات اتنے حیاں تھے کہ انہیں پورے طور پر الفاظ کے ذریعہ بیان نہیں کیا جاسکتا ان کی خدمت میں مبارکباد کے ہدیے پیش کئے گئے اور وہ متاثر ہوئے، بیرونی جاموشی کے ساتھ آرام کرتے رہے۔ ٹھوڑی دیر میں کمرہ خالی ہو گیا۔ فقط ہمانگاندھی جاموشی کی حالت میں پڑے رہ گئے اور روزہ کھولنے سے جو کمان پیدا ہو گئی تھی وہ اس طرح جاتی رہی دوسروں کی خاطر ان کے تکلیف بھوگنے کی وجہ سے ہندو مسلمانوں کی آویزشیں ایک گونہ تخم گئیں اور تمام ہندوستان کو جو اطمینان نصیب ہوا وہ حقیقتاً بہت زیادہ تھا۔ ابتدا میں تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ جس مقصد کے لئے انہوں نے برت رکھا تھا اور دعائیں مانگی تھیں، وہ پورا ہو گیا ہے۔ بلاشبہ یہ بات سچائی کے ساتھ بیان کی جاسکتی ہے کہ اس کے بعد سے باہمی بدعنوانی

اور عناد کے بڑھتے ہوئے طوفان کی حدت میں بہت کمی آگئی تھی۔ لیسک جو
 برائیاں صدیوں سے موجود ہوں، ایسے ایک فعل سے اس پر قابو نہیں پایا
 جاسکتا۔ لہذا یہ دیکھنا تعجب انگیز نہیں کہ بغض و عناد کے گرجتے ہوئے
 بادل پھر فضائے آسمانی میں نمودار ہو گئے اور ایک سال سے زیادہ عرصہ کے
 بعد فسادات از سر نو پھر شروع ہو گئے۔ روزہ کے اختتام پر بالائی کمرے
 میں جن جن اشخاص سے ہندو مسلم اتحاد کے لئے اپنی جان تک دیدینے
 کا حلفیہ اقرار کیا تھا، وہ اپنے وعدہ پر قائم رہے۔ حکیم اجل خان اور سوامی
 سردھانند دت۔ جو کمرے میں موجود تھے اور جنہوں نے حلفیہ وعدہ بھی
 کیا تھا اپنے اپنے طریقوں سے ہاتھ پائی کی آواز پر لبیک کہی ہے۔ بعض
 دوسرے اشخاص نے بھی جبراً ہی بقید حیات ہیں، تقریباً مساری نوعیت کی
 عظیم الشان قربانیاں کی ہیں۔ اس طرح سے ہندو مسلم اتحاد کا مسئلہ خود ہاتھ
 گاندھی کے ایمان کے ایک بہادرانہ فعل کی وجہ سے حل ہونے کی منزل کے
 قریب آن لگا ہے

باب نوزدہم

ہندوستان کی تحریک نسواں

جو مختلف وچسپاں ہندوستان میں ہاتاگا مذہبی کی توجہ کو اپنی جانب مبذول رکھتی ہیں، اُن میں بہت کم ایسی ہیں جن کا مقابلہ اس دلچسپی سے کیا جاسکتا ہے جو انہیں ہندوستان کی تحریک نسواں سے ہے۔ اُن کی سنجہ رائے ہے کہ مرد اور عورتیں مساوی ہیں اور جنسوں کی اس باہمی مساوات کے بنیادی اصول سے انھوں نے ایک لمحہ کے لئے بھی کبھی انحراف نہیں کیا۔ جب کبھی میں نے ہندوستان کے دیہات میں اور دنیا کے دوسرے حصے میں جہاں کہیں ہندوستانی مقیم ہو گئے ہیں، کام کیا ہے، اس وقت میں ہاتاگا مذہبی کے ہندوستانی پر دو گرام (جس میں مرکزی اتحاد بھی شامل ہے) کی تشریح اپنے ہاتھ کی پانچ انگلیاں بلند کر کے جو ایک کلائی سے وابستہ ہیں کیا کرتا ہوں۔ اولاً وہ جھوت جھات کا السدا کرنا چاہتے ہیں۔ ثانیاً وہ شراب اور نشئی ادویہ کی مکمل روک نعام چاہتے ہیں اور اس کی ضرورت پر ضرور دیتے ہیں بشرطیکہ ہندوستان آزادی اور عزت نفس حاصل کرنے کا متمنی ہو۔ ثالثاً ہاتھ کے مرکز کی طرف اشارہ کر کے میں مرد اور عورت کے درمیان کامل مساوات کا اظہار کرتا ہوں اس لئے کہ ہاتاگا مذہبی کے نظریہ زندگی

میں یہ چیز بنیادی اور مرکزی ہے۔ باقی دو پہلو ہندو مسلم اتحاد اور دیہات میں کانسنے کی گھریلو صنعت ہیں۔ جو چیز اس پیسج تاحہ پر وگرام کو متحد کئے ہوئے ہے، وہ اہمسا کا اصول ہے جسے ہاتھ تھامنا گاندھی بہ حیثیت قوم کے اخلاقی اور روحانی ترقی کی غرض سے ہر متحدہ کوشش کے لئے نہایت ضروری خیال کرتے ہیں۔ اہمسا کا یہ اصول گویا بمنزلہ کلانی کے ہے جو ہاتھ کی پانچوں انگلیوں کو متحد رکھتی ہے

اس باب میں میں ہاتھ تھامنا گاندھی کے بعض نہایت نمایاں اقوال کو پیش کر دوں گا جن کا تعلق ہندوستان میں عورتوں کے حقوق سے ہے۔ اگر ان خرابیوں کے متعلق جو بدکاری کے نتائج کے طور پر ہندوستان کے مختلف شہروں میں داخل ہو گئی ہیں، مابعد کے اقتباسات میں باہمی کمی بستی معلوم ہو تو اس کی وجہ یہ ہے کہ جدید زمانہ میں ہاتھ تھامنا گاندھی کسی اور شخص کے مقابلہ میں وہ واحد بہادر اور دلیر آدمی ثابت ہوئے ہیں جنہوں نے انگلستان کی جو زیلفائن بٹلر کی طرح اس تکلیف دہ اور ادنیٰ مسئلہ پر نہایت بیخونی کے ساتھ امداد صفائی سے خامہ فرسائی کی ہے۔ یہ خیال نہیں کرنا چاہئے کہ یہ معاشرتی خرابی دوسرے ممالک کے بہ نسبت ہندوستان میں زیادہ عام ہے۔ غالباً بلحاظ وسعت وہ بہت کم وسیع ہے اس لئے کہ ہندوستان کی سب سے بڑی آبادی جو مجموعی طور پر ۹۰ فی صدی ہے، دیہات میں زندگی بسر کرتی ہے جہاں یہ برائی ابھی تک نہیں پہنچی۔ یہ سچ ہے کہ ہندوستان کے شہروں میں جو

Josephine Butler. ۱

آبادی کے صرف ۱۰ فی صدی حصہ کی نمائندگی کرتے ہیں بدکاری کی یہ شکل زیادہ پائی جاتی ہے، لیکن جدید ہندوستان اپنے بڑے لیڈروں کی وساطت سے اس مسئلہ سے براہ راست دوچار ہونے کا مصمم ارادہ کر چکا ہے، اور خود ہندوستان کی معاشرتی زندگی بشرطیکہ موجودہ اخلاقی زور شور قائم رہا، معاشرتی اور اخلاقی پاکیزگی میں غالباً نمایاں ترقی کا مشاہدہ کر سکے گی۔ ماہم کلکتہ اور ممبئی جیسے بڑے بڑے جدید شہروں کی اصلی صورت حالات اس بارے میں تہذیب شائستگی کے دامن پر بدنام داغ ہے اور وہاں یہ خرابی اس قدر راسخ ہو چکی ہے کہ اس کا کلی السداد زیادہ زیادہ جرأت اور روحانی طاقت کا طالب ہے حال ہی میں مغربی اہل قلم نے جو کتابیں لکھی ہیں، ان میں ہندوستانی عورتوں کی موجودہ حالت کی تصویر بعض اوقات بدترین قسم کی مبالغہ آمیزی کے ساتھ پیش کی گئی ہے۔ اس، مرکو نظر انداز کر دیا گیا ہے کہ آب و ہوا کے مقابلہ میں گرم ملک میں عورت پن لازمی طور پر تین چار سال قبل شروع ہو جاتا ہے۔ یہ اہم انسانی پہلو اس وقت ہمیشہ پیش نظر رہنا چاہئے جب کبھی ہندوستان میں صغرسنی کی شادی اور پیدائش کے بارے میں اعداد پر غور کیا جائے۔ اس کے ساتھ صغرسنی کی شادی اور صغیر سن میواؤں کے خلاف ہاتما گاندھی سے زیادہ موثر صدائے احتجاج کسی اور نے نہ بلند کی ہوگی اور آگے چل کر جو اقتباسات دئے گئے ہیں، وہ اسی مسئلہ پر ان کی رائے کو پیش کریں گے

اپنے آئینہ میں انھوں نے ہر اس اصول کو جس کی تلقین انھوں نے

پبلک کے سامنے کی ہے، عملی صورت میں پیش کر دیا ہے۔ سابرمتی کی عورتیں ہر لحاظ سے مردوں کے برابر حق رکھتی ہیں۔ وہاں کسی پردہ کی بھی رکاوٹ حاصل نہیں ہے۔ وہاں صغرسنی کی شادیاں عمل میں نہیں آتیں۔ وہ آشرم کے مردوں کے دوش بدوش عام امور میں اپنی رائیں پیش کرتی ہیں۔ شروع سے لے کر آخر تک ہکول میں لڑکوں اور لڑکیوں کو ایک ساتھ تعلیم دی جاتی ہے اور بچوں کی بہن بھائی کی طرح تربیت کی جاتی ہے۔ سارے مشرق میں نو عمر لڑکیوں کے لئے اس سے زیادہ آزاد اور مکمل ماحول کا ملنا مشکل ہے جتنا سابرمتی میں دیکھنے میں آسکتا ہے۔ میں اس بات کا اعتراف کر دینا چاہتا ہوں کہ ان امور کے متعلق میں نے جو کچھ بیان کیا ہے، ان سب باتوں میں ہاتھ کاغذی اور شاعر ٹیگو ر ہندوستان میں عورتوں کی آزادی اور مساوات کے اصول پر متفق رائے ہیں۔ ذیل کے اقتباسات بطور نمونہ کے پیش کئے جاتے ہیں تاکہ اندازہ ہو جائے کہ ہاتھ کاغذی اس مرکزی مسئلہ پر کیا خیالات رکھتے ہیں۔ وہ رقمطراز ہیں:-

”سترمتی سرلادیوی (کلک) لکھتی ہیں: ”کیا آپ تسلیم نہیں کرتے کہ ہندوستان میں عورتوں کے ساتھ جو سلوک ردا رکھا جاتا ہے وہ بجائے خود بیماری ہے جو چھوٹ چھات کی طرح خراب ہے؟“

میں اس خیال کی ہمنوائی کرنے سے قاصر ہوں کہ عورتوں کے ساتھ جو سلوک ردا رکھا جاتا ہے وہ بیماری ہے جو چھوٹ چھات کی طرح خراب ہے۔ ”سترمتی سرلادیوی نے اس برائی کو بہت مبالغہ آمیزی کے ساتھ بیان کیا ہے۔ مبالغہ آمیزی سے ہم ایک اچھے معاملہ کو خراب کر سکتے ہیں۔ اسکے ساتھ

ہی مجھے تسلیم کرنے میں کوئی دشواری نہیں ہے کہ صحیح قسم کے سوراخ کیلئے اپنے آپ کو تیار کرنے کی غرض سے ہمارا فرض ہے کہ ہم اس سے زیادہ احتشام کرنا سیکھیں جو ہم عورتوں اور ان کی عفت و عصمت کے لئے ردوار رکھتے ہیں۔ مسٹر اینڈریوز نے اس سے کہیں زیادہ صحیح بات کہی ہے جب وہ اپنے زوردار لہجہ میں یہ فرماتے ہیں کہ ہم اپنی گری ہوئی (بد اخلاق) بہنوں کی شرم پر اظہارِ مسرت کرنے کی جرات نہیں کر سکتے

ہم سب مردوں کو اپنی گردنیں مارے شرم کے جھکالینی چاہئے جب تک کہ ایک بھی عورت ایسی موجود ہے جسے ہم اپنی شہوت رانی کے لئے وقف رکھتے ہیں۔ میں اسے پسند کروں گا کہ مردوں کی نسل کی نسل منقطع ہو جائے بجائے اس کے کہ ہم حیوانوں سے بھی پست تر ہو جائیں اور خدا کی بہترین اور شریف ترین مخلوق کو اپنی شہوت رانی کا آلہ بنائیں لیکن مسئلہ ایسا نہیں ہے جو صرف ہندوستان تک محدود ہو، یہ تو تمام دنیا کا مسئلہ ہے۔ اور اگر میں شہوت رانی کی جدید مصنوعی زندگی کے خلاف دعوے کرتا ہوں اور مردوں اور عورتوں سے کہتا ہوں کہ وہ اس سادہ زندگی کی طرف لوٹ جائیں جو چرخہ میں مرکوز ہے تو میں یہ بات اس لئے کہتا ہوں کہ مجھے معلوم ہے کہ سادگی کی طرف سمجھدار طریقہ سے لوٹے بغیر ہم اس حالت سے باہر نہیں نکل سکتے جو حیوانیت سے بھی پست تر ہے

میری دلی خواہش یہ ہے کہ ہماری عورتوں کو زیادہ سے زیادہ آزادی ملے۔ میں صغریٰ کی شادیوں کے خلاف ہوں۔ میں صغریٰ کو دیکھ کر رز جاتا

ہوں اور غصہ سے کانپنے لگتا ہوں جبکہ کوئی خاوند جس کی بیوی ابھی مر چکی ہو
 وحشیانہ بے اعتنائی کے ساتھ دوسری شادی کر لیتا ہے۔ میں اُن والدین کی
 مجرمانہ بے اعتنائی پر افسوس کرتا ہوں جو اپنی لڑکیوں کو بالکل جاہل اور اُن
 بڑھ رکھتے ہیں اور انہیں صرف اس غرض سے پالتے ہیں کہ کسی مالدار نوجوان
 سے اُن کی شادی کر کے انہیں رخصت کر دیں

اس تمام منہج اور غصہ کے باوجود میں مسئلہ کی مشکلات سے واقف
 ہوں۔ عورتوں کو ووٹ (راے) دینے کا حق اور مساوی قانونی درجہ ملنا
 چاہئے لیکن مسئلہ یہاں پر آکر حل نہیں ہو جاتا، اس کا آغاز تو اس نکتہ پر ہوتا
 ہے جہاں عورتیں قوم کے مسائل پر متور کرنے کی ابتدا کرتی ہیں

اپنے مفہوم کو زیادہ واضح کرنے کی غرض سے میں اس گفتگو کا حال
 درج کر دینا چاہتا ہوں جو میرے ایک محترم مسلمان دوست نے لندن میں
 حقوق نسوان کی ایک مشہور و معروف حامی خاتون سے کی تھی۔ وہ عورتوں
 کے ایک جلسہ میں شریک تھیں۔ اُن کی ایک خاتون دوست انہیں ایسے جلسہ
 میں دیکھ کر سخت تعجب ہوئی۔ دوست نے جواب دیا کہ میں اس فعل کے لئے دو
 بڑے اور دو چھوٹے وجود رکھتا ہوں۔ میرے والد کا انتقال میری شیر خوارگی
 میں ہو گیا تھا۔ میں اپنی زندگی میں جو کچھ بھی بن سکا ہوں وہ سب میری ماں کا
 فضل ہے۔ اس کے بعد میری شادی بھی ایک ایسی خاتون سے ہوئی جو میری
 حقیقی شریک زندگی ثابت ہوئی اور میرا کوئی لڑکا نہیں لیکن چار لڑکیاں ہیں

۱۔ ستارہ مولانا محمد علی (مرحوم) کی طرف ہے۔ مترجم

اور وہ سب نابالغ ہیں جن سے مجھے بہت گہری دلچسپی ہے۔ اسی حالت میں کیا یہ امر تعجب انگیز ہے کہ میں عورتوں کے حقوق کا حامی ہوں؟

آگے چل کر دست نے بیان کیا کہ مسلمانوں پر الزام لگایا جاتا ہے کہ وہ عورتوں سے بے اعتنائی برتتے ہیں۔ اس سے ٹھہ کر کبھی کوئی غلط بیانی نہیں کی گئی ہوگی۔ اسلام کا قانون عورتوں کو مساوی حقوق دیتا ہے۔ میرا خیال تو یہ ہے کہ مردے اپنی شہوت رانی کی بدولت عورت کے مرتبہ کو گرا دیا ہے۔ بجائے اس کے کہ وہ اس کی روح کی پرستش کرتا اس نے اس کے جسم کی پرستش شروع کر دی ہے اور وہ اس میں یہاں تک کامیاب ہوا ہے کہ آج عورت کو معلوم نہیں کہ اس نے اُسی جسمانی زیور سے پیار کرنا شروع کر دیا ہے جو ایک حد تک اس کی فلاحی کی نشانی تھی، اس کے بعد انہوں نے بھرائی ہوئی آواز میں فرمایا: اگر بات ایسی نہیں ہے تو ہماری گری ہوئی اور پست، بہنیں اپنی جسمانی آرائش سے اس قدر دلچسپی کیوں لیتی ہیں؟ کیا ہم مردوں نے ان کی روح کو فنا نہیں کر دیا ہے؟ اس کے بعد پھر اپنی طبیعت کو سنبھالتے ہوئے فرمایا: میں عورتوں کے لئے محض مشین کی سی آزادی نہیں چاہتا۔ میں ان زنجیروں کو بھی توڑ دینا چاہتا ہوں جن کا اس نے خود اپنی مرضی سے اضافہ کر رکھا ہے۔ اور اسی لئے میرا ارادہ ہے کہ میں اپنی لڑکیوں کی تربیت اس طرح سے کر دوں کہ وہ خود مختار پیشہ اختیار کر سکیں۔

میں اس خوبصورت اور دلادیز گفتگو کو زیادہ طوالت دینا نہیں چاہتا میں اپنی لطیف نامہ نگار سے درخواست کر دوں گا کہ وہ مسلمان دوست کی گفتگو

کے مرکزی خیال پر غور کریں اور پھر مسئلہ کا حل سوچیں۔ عورت کو یہ خیال کرنا ہندو دینا چاہئے کہ وہ مرد کی نفسانی خواہشات کا ایک آلہ ہے۔ اسے مردوں کی خاطر (جس میں اس کا خاوند بھی شامل ہے) بننے اور سنورنے کے خیال کو ترک کر دینا چاہئے بشرطیکہ وہ مرد کے ساتھ مساوات حاصل کرنا چاہتی ہو۔ میں یہ خیال کرنے سے قاصر ہوں کہ سیتا نے اپنی زندگی کا کبھی ایک منٹ بھی ضائع کیا ہو اس غرض سے کہ وہ رام کو اپنی جسمانی آرائش سے خوش کریں

جنوبی ہندوستان میں جتنے ایڈریس مجھے ملے ہیں ان میں سب سے زیادہ دلہن وہ ایڈریس تھا جو دیوادیوں کی طرف سے دیا گیا تھا اور یہ وہ عورتیں ہیں جو دیوتاؤں کی خدمت کے پردہ میں بدکاری کی زندگی بسر کرتی ہیں۔ ایڈریس ان لوگوں کی طرف سے تیار اور پیش کیا گیا تھا جو اس فرقہ سے تعلق رکھتے ہیں جن سے یہ بدقسمت بہنیں متعلق ہیں میں نے ایڈریس پیش کرنے والے وفد کی باتوں سے یہ خیال کیا کہ اندرونی معاشرتی اصلاح کا کام جاری ہے لیکن اس کی رفتار ترقی بہت سست ہے۔ وفد کے لیڈر نے مجھ سے بیان کیا کہ خود پہلک اس اصلاح سے بے اعتنائی برت رہی ہے۔ پہلا دھچکہ مجھے کوکناڈا میں پہنچا تھا اور جب میں نے دہاں کے مردوں سے گفتگو کی تو اس وقت میں نے نہایت صاف گوئی سے کام لیا اور کوئی بات اٹھانہ رکھی۔ دوسرا دھچکہ باریسال میں پہنچا جہاں میری ان بدقسمت بہنوں کی ایک بڑی تعداد سے ملاقات ہوئی۔ خواہ وہ

دیو داسی کے نام سے یاد کی جائیں خواہ کسی اور نام سے، مسئلہ میں کوئی فرق پیدا نہیں ہوتا۔ یہ نہایت شرم اور رنج اور ذلت کا مقام ہے کہ عورتوں کی ایک وسیع تعداد کو مردوں کی شہوت رانی کی خاطر اپنی عصمت کو بیچنا پڑتا ہے۔ مرد جو واضح قوانین کی حیثیت رکھتا ہے اسے اس مذلت کی نہایت خوفناک سزا بھگتنی پڑے گی جس میں اس نے اپنے سے کمزور جنس کو ڈال رکھا ہے۔ جب عورت مرد کے جالوں سے آزاد ہو کر اپنی انتہائی ترقی کو پہنچے گی اور مرد کے بنائے ہوئے قانون اور اداروں کے خلاف بغاوت برپا کرے گی (اور بلاشبہ اس کی بغاوت غیر تشددانہ ہوگی) تو وہ یقیناً بہت موثر چیز ہوگی۔ ہندوستانی مرد کو ان ہزار ماہنوں کی بد قسمتی پر غور کرنا چاہیے۔ جو اس کی ناجائز اور بد اخلاق عیاشی کی خاطر بد کاری کی ذلت آفرین زندگی بسر کر رہا ہے۔ افسوس تو یہ ہے کہ مردوں کی ایک وسیع تعداد جو ان زہریلے میلا نیوالے ہیں۔ ان کے لئے شادی شدہ ہوتے ہیں اور اس طرح سے وہ مکالوں کا چکر لگاتے ہیں شادی شدہ ہوتے ہیں اور اس طرح سے وہ دوسرے گناہ کا ارتکاب کرتے ہیں۔ وہ ایک طرف اپنی بیویوں کے خلاف گناہ کرتے ہیں اور دوسری طرف ان بہنوں کے خلاف گناہ کرتے ہیں جنکی عفت کو انہیں اسی جوش کے ساتھ بچانا اور محفوظ کرنا چاہئے جو اپنے رشتہ داروں کی عزت کو بچانے میں ظاہر کرتے ہیں۔ یہ ایک ایسی برائی ہے جو ایک دن کے لئے جاری نہیں رہ سکتی اگر ہم ہندوستان کے مرد اپنی عزت کا احساس کرنے لگ جائیں۔

میں ہر نو جوان مرد سے خواہ وہ شادی شدہ ہو یا غیر شادی شدہ،

درخواست کر دں گا کہ وہ اُن تمام امور پر غور کرے جو میں نے اوپر تحریر کئے ہیں اس معاشرتی خرابی کے بارے میں جو اخلاقی گورکھ کا درجہ رکھتی ہے، میں نے جو کچھ باتیں معلوم کی ہیں اُن سب کو میں حیطہ تحریر میں نہیں لاسکتا۔ اسے اپنے تخیل کی امداد سے خانہ پُری کر لینی چاہئے۔ اور پھر اگر وہ خود اُس گناہ کا مرتکب ہو چکا ہے تو شرم اور دہشت سے اپنی گردن جھکا لینی چاہئے اور میری ہر پاکیزہ شخص سے خواہ وہ کوئی بھی ہو، یہ درخواست ہے کہ اپنے قرب و جوار کو پاکیزہ رکھنے کی غرض سے وہ جو کچھ کر سکتا ہے، اُس سے اسے دریغ نہ کرنا چاہئے

اُن عورتوں سے جو بدکاری کے ذریعہ اپنی ردی کماتی ہیں، میری پہلی ملاقات صوبہ آندھرا کے شہر کوکوناڈا میں ہوئی تھی۔ وہاں اُن میں سے صرف چھ عورتوں کے ساتھ تھوڑی دیر تک ملاقات رہی تھی۔ دوسرا موقع باریسال میں پیش آیا۔ ایسی ایک سو عورتوں نے وقت مقرر کر کے ملاقات کی تھی، جنہوں نے پہلے سے ملاقات کرنے کی غرض سے خط بھیج دیا تھا جس میں مجھ سے پوچھا گیا تھا کہ اگرچہ ہم کانگریس کی ممبر بن گئی ہیں اور نلک سوراج فنڈ میں بھی ہم نے چندہ دیا ہے، لیکن یہ بات ہم نہیں سمجھ سکیں کہ ہم مختلف کانگریس کمیٹیوں کی ممبر کیوں نہیں بن سکتیں۔ آخر میں انہوں نے درخواست کی تھی کہ ہمیں مستقل کی ہجوئی کے بارے میں بھی اپنا مشورہ دیجئے۔ جس شخص نے مجھے یہ چٹھی لا کر دی تھی، اس نے بہت ہی پس و پیش کے بعد میرے حوالے کیا کیونکہ وہ پریشان تھا کہ آیا ایسی چٹھی سے میں خوش ہوں گا یا ناراض رہوں گا۔ اس نے اسے یہ کہہ کر اطمینان دلایا

کہ میرا فرض ہے کہ میں اپنی ان بہنوں کی مقدور بھر خدمت کر دوں
وہ دو گھنٹے جو ان بہنوں کے ساتھ بسر ہوئے مجھے مجھے ہمیشہ یاد
رہیں گے۔ ان کی موجودگی باریال کے مردوں کے لئے باعثِ صدمہ و شرم ہے
اور بنگال جس قدر جلد اس لعنت سے آزاد ہو جائے، اتنا ہی اسکی نیک
نامی کے لئے اچھا ہو گا۔ اور جو بات باریال پر صادق آتی ہے، وہ درحقیقت
ہر شہر پر صادق آ سکتی ہے۔ میں تو مثال کے طور پر باریال کا نام لے رہا ہوں
ان بہنوں کی خدمت کرنے کا سہرا باریال کے چند نوجوانوں کے سر ہے۔ میں
امید کرتا ہوں کہ باریال جلد اس امر پر فخر کرنے کے قابل ہو جائیگا کہ اس
نے اس خرابی کا قرار واقعی استیصال کر دیا ہے

وہ تمام خرابیاں جن کے لئے مرد نے اپنے آپ کو ذمہ دار بنالیا ہے، ان
میں سب سے زیادہ ذلت آفرین، سب سے زیادہ دل ہلا دینے والی اور سب
سے زیادہ وحشیانہ وہ بدسلوکی ہے جو اس نے بنی نوع انسان کے نصف
بھتر حصہ کے ساتھ کی ہے۔ میری نظر میں جس انسان کے لئے نصف
ہے بلکہ وہ دونوں جنوں میں زیادہ شریفانہ ہے۔ اور آج بھی وہ قربانی خاموش
قوت برداشت، تواضع، ایمان اور علم کا مجسم پیکر ہے۔ عورت کی الہامی بات
بسا اوقات مرد کے اعلیٰ علم رکھنے کے مغرورانہ ادعا کے مقابلہ میں زیادہ سچی
ثابت ہوئی ہے

ہمیں غلطی سے اپنے دل میں اس خیال کو جگہ نہ دینی چاہئے کہ بدکاری
ہمارے ارتقا میں ایک ضروری چیز ہے۔ کیونکہ وہ اس قدر پھیلی ہوئی ہے اور بعض

صورتوں میں مہذب یورپ میں سلطنت کی طرف سے اس پر نگرانی رکھی جاتی ہے۔
 قدیم ہندوستانی مثالوں کی بنا پر ہمیں اس خرابی کو دوام نہ بخشنا چاہئے۔ جو اپنی
 ہم نیکی اور بدی میں تمیز کرنا بند کر دیں گے اور غلامانہ طریقہ سے اس ماضی کی
 نقل کرتے رہیں گے جس سے ہم کما حقہ، واقف نہیں ہیں، ہماری بالیدگی
 رُک جائے گی۔ ہم قدیم زمانہ کی ہر شریف ترین اور بہترین چیز کے وارث ہیں
 اور اس پر ہمیں فخر ہے۔ ہمیں اپنی گذشتہ غلطیوں کو بڑھا کر اپنے اس ورثہ
 کی بے عزتی نہ کرنی چاہئے۔ ایک غیر متند ہندوستان میں کیا ہر مرد کو ہر عورت
 کی عزت کا اتنا خیال نہ کرنا چاہئے جتنا وہ اپنی بہن کا کرتا ہے؟ سو راج کے
 معنی ہیں کہ ہم میں ایسی قابلیت پیدا ہو جائے کہ ہم ہندوستان کے ہر باشندہ
 کو اپنا بھائی یا اپنی بہن سمجھنے لگ جائیں

اور اس لئے مرد ہونے کی حیثیت سے میں نے ان ایک سو بہنوں کے سامنے
 مارے ندامت کے اپنا سر جھکا لیا۔ بعض بڑی عمر کی تھیں، اکثر بیس اور تیس
 برس کی درمیانی عمر کی تھیں اور دو تین بارہ برس سے کم عمر کی لڑکیاں تھیں۔
 انہوں نے راز دارانہ طریقہ سے مجھ سے بیان کیا کہ ہماری چھ لڑکیاں اور چار
 لڑکے ہیں جن میں سب سے بڑے کی شادی انہیں میں سے ایک سے ہو جائے گی،
 لڑکیوں کی پرورش اس طریقہ سے ہوگی کہ وہ بڑی ہو کر یہی زندگی اختیار کر لیں
 بشرطیکہ اور کوئی راستہ نہ نکلا۔ ان عورتوں کا یہ خیال کر لینا کہ ان کی قسمت
 اب بہتر نہیں ہو سکتی، مجھے تیر کی طرح لگا۔ اور اس کے باوجود وہ بہت سمجھدار
 اور شرمیلی تھیں۔ ان کی گفتگو وقار کا پہلو لئے ہوئے تھی، ان کے جوابات پاکیزہ

اور سیدھے سادے اور آمیزش سے معرا تھے، اور تھوڑی دیر کے لئے تو اُن کا غم ایک ستیاگرہی کی طرح بہت استوار معلوم ہوتا تھا۔ اُن میں سے گیارہ نے دوسروں سے اپنی موجودہ زندگی کو ترک کر دینے کا منعم وعدہ کر لیا اور کہا کہ ہم کاتینے اور بننے کے کام کو اختیار کر لیں گے بشرطیکہ ہمیں امداد دی گئی باقیوں نے غور کرنے کے لئے جہلت طلب کی کیونکہ وہ مجھے دھوکہ دینا نہیں چاہتی تھیں

باریسال کے شہریوں کے لئے یہ کام موجود ہے، ہندوستان کے تمام مخلص کارکنوں کے لئے یہ کام موجود ہے خواہ وہ مرد ہوں یا عورت۔ اس سے قبل کہ اُن بد قسمت بہنوں کو اُن کی ذلت آفرین زندگی سے الگ کیا جائے دو شرائط کی تکمیل ضروری ہے۔ ہم مردوں کو اپنی شہوانی قوتوں پر قابو رکھنا سیکھنا چاہئے اور ان عورتوں کو کوئی ایسا پیشہ سیکھ لینا چاہئے جس کی مدد سے وہ باعزت زندگی بسر کرنے کے قابل ہو سکیں۔ عدم تعاون کی تحریک ایک بے معنی چیز ہو جائے گی اگر اس نے ہمیں یا کیزہ زندگی بسر کرنا اور اپنے نفسانی خیالات کو قابو میں رکھنا نہ سکھایا۔ اور کاتینے اور بننے کے سونے اور کوئی پیشہ ایسا نہیں ہے جسے سب لوگ اختیار کر سکیں اور ساتھ ہی یہ معلوم ہو کہ وہ آٹا ہوا نہیں ہے۔ ان بہنوں کو، کم سے کم اُن میں سے ایک وسیع تعداد کو شادی کا خیال کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ انہوں نے اتفاق رائے کیا کہ وہ شادی نہیں کر سکتیں۔ اس لئے انہیں ہندوستان کی سچی ستیا گرہ بن جانا چاہئے۔ زندگی کے افکار و آلام نہ رکھتے ہوئے بلکہ صرف خدمت کا

تخیل رکھتے ہوئے وہ جی بھر کر کاتنے اور بننے کا کام کر سکتی ہیں

لیکن تم نوجوانوں سے جو میرے ارد گرد ہیں، میں جس کام کی توقع رکھتا ہوں وہ یہ ہے کہ تم میں تھوڑا بہت بہادری اور شجاعت کا احساس ہونا چاہئے۔ اگر تم میں وہ جذبہ موجود ہے تو پھر میں تمہارے سامنے ایک تجویز پیش کرتا ہوں۔ میرا خیال ہے کہ تم میں سے اکثر کی ابھی شادی نہیں ہوئی ہے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ تم یہ مقدس وعدہ کر دو کہ تم کسی ایسی لڑکی سے شادی نہ کرو گے جو بیوہ نہ ہوگی، تم کوشش کر کے بیوہ لڑکی کی جستجو کر دو گے اور اگر تمہیں بیوہ لڑکی نہ ملے تو تم شادی نہیں کر دو گے۔ یہ عزم کر لو اور تمام دنیا میں اس کا اعلان کر دو، اپنے والدین کو بھی بتا دو (اگر وہ بقیہ حیات ہوں) یا اپنی بہنوں سے کہہ دو میں انہیں تصحیح کی غرض سے انہیں بیوہ لڑکیاں کہتا ہوں کیونکہ میرا عقیدہ ہے کہ دس یا پندرہ برس کی بچی جو اپنی مفروضہ شادی میں رخصت مندر فریق کی حیثیت نہیں رکھ سکتی، جس نے شادی کر لینے کے بعد بھی نام نہاد خاوند کے ساتھ زندگی بسر نہیں کی، یکایک بیوہ بن جاتی ہے، حقیقت بیوہ نہیں ہے۔ یہ لفظ کا غلط استعمال ہے، یہ زبان کا غلط استعمال ہے اور مذہب کی ہتک ہے

ہندو مذہب میں لفظ ”بیوہ“ اپنے اندر ایک مقدس معنی رکھتا ہے۔ یہ مرحومہ مسز رامابائی راناڈے کی طرح بچی بیوہ کا پرستار ہوں کیونکہ وہ جانتی تھیں کہ بیوہ ہونا کیا معنی رکھتا ہے لیکن نو برس کی بچی کو بالکل علم نہیں ہوتا کہ خاوند کو کیسا ہونا چاہئے اگر یہ صحیح نہیں ہے کہ صوبہ میں ایسی بیوہ لڑکیاں موجود ہیں تو پھر

مجھے کچھ کہنے کی ضرورت نہیں لیکن اگر ایسی لڑکیاں موجود ہیں تو پھر تمہارا مقدس غرض جو جاتا ہے کہ تم کسی بیوہ لڑکی سے عقد کرنا مکہم ارادہ کر لو بشرطیکہ تم اس لغت کو دہر کرنے کی خواہش رکھتے ہو میں اتنا ادھام پرست ضرور ہوں کہ یقین کر لوں کہ یہ تمام گناہ جیسی ہماری قوم تکب ہوتی ہے، مادی دنیا میں ہم پر اپنا اثر ڈالے بغیر نہیں ہتے میرا عقیدہ ہے کہ ہمارے ان تمام گناہوں نے جمع ہوتے ہوتے ہیں غلامی کی حالت تک پہنچا دیا ہے۔ فرض کر لو کہ دارلہوام کی طرف تہہ بہ تہہ سے بہتر دستور نازل کر دیا جائے لیکن وہ بیکار سی خستہ ہو گا۔ اگر اس دستور کو عمل میں لانے کے لئے موزوں اور قابل مرد اور عورتیں نہ ملیں گی۔ کیا تم یہ خیال کرتے ہو کہ ہم اپنے آپ کو اس وقت تک ایسے مرد کہہ سکتے ہیں جو خود اپنے دو پر یا دوسروں پر حکومت کرنے کے قابل ہوں، یا ایسی قوم کی قسمت کو بنائیں والے ہوں جو تیس کروڑ افراد پر مشتمل ہے۔ جب تک کہ ایک بھی بیوہ ایسی ہو جو اپنی لازمی ضروریات کو پورا تو کرنا چاہتی ہو لیکن اسے تشددانہ طریقہ سے ایسا کرنے سے منع کیا جاتا ہو۔ یہ مذہب نہیں ہے بلکہ لاندہ بیت ہے۔ میں یہ بات اس لئے کہتا ہوں کہ مجھ میں ہندو مذہب پوری طرح ساری ہے۔ غلطی نہ کھانا کہ مغربی اسیرٹ میرے اندرون سے بولی رہی ہے۔ میرا دعویٰ ہے کہ وہ میری رگوں میں پاک و مقدس ہندوستان کی روح دوڑ رہی ہے۔ میں نے بلاشبہ مغرب کی بہت سی باتوں کو اپنے اندر جذب کر لیا ہے لیکن یہ چیز مغربی نہیں ہے، ہندو مذہب میں اس قسم کی بیوگی کو کبھی حق بجانب ٹھہرانے کی کوئی سند موجود نہیں ہے۔“

باب ہفتم

گاندھی کیساتھ ایک صبح

دہلی میں برت کے زمانہ میں شانتی نکیشن سے میرا ایک شاگرد رام چندرن نامی آگیا جو ریاست ٹراونکور کے وزیر مالیات کا صاحبزادہ تھا اور میرے پاس اس غرض سے مقیم رہا کہ اگر ایسے نازک موقع پر کسی خدمت کی ضرورت ہو تو اُسے وہ بجالائے۔ شانتی نکیشن میں وہ شاعر و ابندرانا تھ ٹیگور سے تعلیم حاصل کیا کرتا تھا جو وہاں عام طور پر ”گورد دیو“ کے نام سے مشہور ہیں بے بیہ جس طرح سے کہ مسٹر گاندھی سا برستی میں ”دو باپو جی“ کے نام سے یاد کئے جاتے ہیں۔ آرٹ، شادی اور مشینوں کے استعمال کے بارے میں بعض مشکل سوالات مدت دراز سے اُسے پریشان کئے ہوئے تھے اور وہ اُن کے متعلق بہت سارے گاندھی کی دئے معلوم کرنے کے لئے بے حد پریشان تھا۔ اس لئے کہ اگرچہ وہ ذاتی طور پر بہت کمابہ سبب اُن کی مقدس زندگی کے سچے معتقد تھا، تاہم وہ اپنے دل میں شانتی نکیشن کے مقابلتہ کم و بیا نہ مطامح نظر کا مذاح تھا۔

ابتدا میں اس نے اپنے سوالات کا خود مسٹر گاندھی سے حل دریافت کرنے میں بہت ہچکچاہٹ برتی، لیکن جب برت ختم ہو گیا تو ایک دن صبح کو میں نے زور دیکر اسے اپنے سوالات پیش کرنے کے لئے کہا۔ بعد میں بہا دیو دیسائی نے

جو ملاقات کے موقع پر موجود تھے، اس نظارہ اور گفتگو کا مکمل اور صحیح حال

”دینگ انڈیا“ کے لئے تحریر کر دیا جو جب ذیل ہے۔
 ”برت، قربانی اور دعا کے زمانہ میں جو لوگ دہلی آئے ان میں شانتی ٹکٹین
 کا ایک نوجوان طالب علم رام چندرن نامی بھی تھا۔ وہ مسٹر اینڈریوز کا
 ایک شاگرد ہے اور جسے اپنے استاد سے اس غرض سے اجازت لینے
 میں کہ برت کے اختتام کے بعد وہ کچھ عرصہ دہلی میں ٹھہرے کچھ وقت
 محسوس نہیں ہوئی۔ آخر میں مسٹر اینڈریوز رام چندرن کو بالا خانہ پر لے
 گئے اور گاندھی جی سے کہا: میں نے ابھی تک آپ سے رام چندرن کا تعارف
 نہیں کرایا۔ لیکن اس تمام عرصہ میں وہ ہمارے ساتھ ہی رہا ہے اور میں بہت خوش ہو لگا
 کے ساتھ حلوص دل سے ہماری امداد کرتا رہا ہے۔ اور میں بہت خوش ہو لگا
 اگر آپ اس کے ساتھ گفتگو فرمائیں گے اس سے قبل کہ وہ کل شانتی ٹکٹین واپس
 چلا جائے۔ گاندھی جی نے فوراً اپنی رضامندی کا اظہار کر دیا

’اس کی کیا وجہ ہے کہ بہت سے سمجھدار اور ممتاز افراد جو آپ سے
 محبت رکھتے ہیں اور آپ کی تعریف کرتے ہیں، یہ رائے رکھتے ہیں کہ آپ نے
 قومی احیا کی اسکیم میں آدھ کے لئے کوئی گنجائش نہیں رکھی؟ رام چندرن نے پوچھا
 گاندھی جی نے جواب دیا: مجھے افسوس ہے کہ اس معاملہ میں بالعموم میرے
 خیالات کو غلط سمجھا گیا ہے۔ مجھے تشریح کرنے دو۔ اس مسئلہ کے دو پہلو ہیں،
 ظاہری اور باطنی۔ میرے نزدیک یہ مسئلہ صرف اس قدر ہے کہ کس پہلو پر زیادہ
 زور دیا جائے۔ ظاہری پہلو میری نظر میں بے حقیقت چیز ہے سوائے اس

حد تک کہ وہ باطن کی امداد کرتا ہے۔ تمام سچا آرٹ روح کا مظہر ہوتا ہے۔ ظاہری اشکال کی اہمیت صرف اس قدر ہے کہ وہ انسان کے اندرونی جذبات کو ظاہر کرتے ہیں۔

رام چندرن نے تامل کے بعد کہا: 'بڑے بڑے آرٹسٹوں نے خود یہ بات کہی ہے کہ آرٹ نام ہے دراصل آرٹسٹ کی روح کے اندرونی جذبات اور بیکی کا جو لفظوں، رنگوں اور شکلوں کے ذریعہ ظاہر کی جاتی ہے' گاندھی جی نے فرمایا: 'ہاں، اُسی قسم کے آرٹ کا میرے دل پر بہت اثر ہوا ہے لیکن میں جانتا ہوں کہ بہت سے ایسے لوگ بھی ہیں جو اپنے تئیں آرٹسٹ کہتے ہیں مگر ان کے کاموں میں روح کی بلند خیالی اور بے جینی کا شاہدہ تک نہیں ہوتا۔'

'کیا آپ کے ذہن میں کوئی مثال موجود ہے؟' گاندھی جی نے جواب دیا: 'ہاں۔ آسکر وائلڈ کی مثال لو۔ میں اس کا ذکر اس لئے کرتا ہوں کہ جس زمانہ میں اس کے ہمارے میں بحث و مباحثہ ہو رہا تھا اور لوگ اسی کے متعلق تبادلہ خیالات کر رہے تھے، اس وقت میں بنگلستان ہی میں موجود تھا۔'

رام چندرن نے کہا: 'لیکن مجھے تو بتایا گیا ہے کہ آسکر وائلڈ موجودہ دور کا ایک زبردست لٹریچر آرٹسٹ ہو گئے ہیں۔' 'ہاں، سیری شکل بس یہی ہے۔ وائلڈ صرف ظاہری اشکال میں بہترین آرٹ

Oscar Wilde

دیکھتا تھا اور یہی وجہ ہے کہ وہ بد اخلاقی کو خوبصورت بنانے میں کامیاب ہو گیا ہے۔ تمام سچے آرٹ کا یہ فرض ہونا چاہیے کہ وہ روح کی اعانت کرے تاکہ وہ اپنی اندرونی حقیقت کو پہچانے میں اپنے متعلق تو اتنا جانتا ہوں کہ مجھے اپنی روح کی تکمیل میں ظاہری اشکال کی مطلقاً حاجت نہیں۔ لہذا میں یہ دعویٰ کر سکتا ہوں کہ میری زندگی میں کافی سچا آرٹ موجود ہے خواہ آپ میرے گرد و پیش بہترین آرٹ کے کام نہ دیکھیں۔ میرے کمرے کی دیواریں ننگی ہو سکتی ہیں اور ممکن ہے کہ سرے سے میں چھت کو بھی شاہدوں تاکہ میں ہرگز اوپر تاروں بھرے آسمان کو دیکھ سکوں جو خوبصورتی کی نہ ختم ہونے والے پہنائیں پھیلتا چلا جاتا ہے۔ کونسا شعوری آرٹ ایسا ہے جو اس سے بہتر نظارہ مجھے دکھا سکتا ہے جو میری نظروں کے سامنے خود بخود نظر آ جاتا ہے جبکہ میں اوپر آسمان کو مع اس کے تمام چمکتے ہوئے تاروں کے دیکھتا ہوں؟ لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ آپ آرٹ کے انسانی کاموں کی میرے دلیں قدر قیمت نہیں ہے، بلکہ صرف یہ کہ میں ذاتی طور پر محسوس کرتا ہوں کہ قدرت کی خوبصورتی کی ان دائمی نشانیوں کے مقابلہ میں یہ چیزیں نا کافی معلوم ہوتی ہیں۔

لیکن آرٹسٹوں کا دعویٰ ہے کہ وہ ظاہری خوبصورتی میں سچائی دیکھتے ہیں، اور سچائی پالیتے ہیں۔ کیا ممکن ہے کہ سچائی کو اس طور پر دیکھا اور پالیا جائے؟

رام چندرن نے پوچھا

گا ندھی جی نے فی الفور جواب دیا: میں اس ترتیب کو اٹھ دینا چاہتا ہوں

میں سچائی کے ذریعہ خوبصورتی دیکھتا ہوں اور یاتا ہوں۔ تمام سچائیاں نہ صرف
 سچے خیالات بلکہ سچے چہرے، سچی لقاویر، سچے گیت بہت ہی خوبصورت ہوتے
 ہیں۔ جب کبھی لوگ سچائی میں خوبصورتی پانے کی کوشش شروع کرتے ہیں تو وقت
 آرٹ پیدا ہونا شروع ہو جاتا ہے۔
 لیکن کیا خوبصورتی سچائی سے اور سچائی خوبصورتی سے جدا کیجا سکتی ہے؟

رام چندرن نے پوچھا
 گا مذہبی جی نے جواب دیا: میں ٹھیک ٹھیک معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ
 خوبصورتی کیا چیز ہے۔ اگر اس کا مفہوم یہی ہے جو بالعموم لوگ سمجھتے ہیں، تو اس
 میں بے حد اختلافات موجود ہیں۔ کیا اچھے خدو خال کی عورت درحقیقت
 خوبصورت ہوتی ہے؟

رام چندرن نے بغیر سوچے سمجھے جواب دیا: 'جی ہاں،
 بایں نے اپنے سوال کو حاری رکھتے ہوئے کہا: 'خواہ اس وقت بھی
 جبکہ اس کی سیرت خراب ہو؟'
 رام چندرن رکا۔ اس نے کہا: 'تو اس حالت میں اس کا چہرہ
 خوبصورت نہیں ہو سکتا،'

گا مذہبی جی نے جواب دیا: 'تم نے میرا سوال بھانپ لیا۔ تم اب تسلیم
 کرتے ہو کہ محض ظاہری شکل کسی چیز کو خوبصورت نہیں بنا سکتی۔ سچے آرٹ
 کے لئے صرف وہی چہرہ خوبصورت ہے جو اس کی ظاہری شکل سے قطع نظر کرتے
 ہوئے اس کی روح کے اندر سچائی کے ساتھ چمکتا ہے جیسا کہ میں کہہ چکا ہوں

سچائی سے الگ کوئی خوبصورتی نہیں ہو سکتی۔ برخلاف اس کے سچائی اپنے تئیں ایسی صورتوں میں اپنے آپ کو جلوہ گر کر سکتی ہے جو بظاہر بالکل خوبصورت نہ ہوں۔ ہم سے کہا گیا ہے کہ سقراط اپنے زمانہ کا سب سے سچا آدمی تھا اور باوجود اس کے تمام یونان میں اس کے خدو خال بدترین تھے میرے خیال میں وہ خوبصورت تھا اس لئے کہ زندگی بھر وہ سچائی کا متلاشی رہا۔ اور متکو یاد رکھنا چاہئے کہ فڈیاس نے اس کو اس کی اندرونی سچائی کی قدر کرنے میں اس کی ظاہری صورت مانع نہ آ سکی، اگرچہ آرٹسٹ کی حیثیت سے وہ ظاہر اشکال میں خوبصورتی دیکھنے کا خوگر تھا،

رام چندرن نے کہا: مگر باپوجی، نہایت خوبصورت چیزیں اکثر ایسے آدمیوں کی محنتوں کا نتیجہ ہوتی ہیں جن کی زندگیاں خوبصورت نہ تھیں۔ گا مذھی جی نے جواب دیا: اس کے معنی تو صرف یہ ہوئے کہ سچائی اور غیر سچائی بعض اوقات تو آم پائی جاتی ہے، اچھائی اور برائی دونوں بسا اوقات ایک ساتھ ملتی ہیں۔ ایک آرٹسٹ میں بھی کبھی کبھی ایسا کا صحیح تخیل اور غلط تخیل ایک ساتھ ملتا، حقیقی خوبصورت مصنوعات صرف اس وقت معرض وجود میں آتی ہیں جبکہ صحیح تخیل کا زفر ما ہو۔ اگر یہ لمحات زندگی میں تباہ و نادر ہی جلوہ گر ہوتے ہیں تو آرٹ میں بھی وہ تباہ و نادر ہی دیکھنے میں آتے ہیں،

’باپوجی! کیا ایسی چیزوں میں بھی سچائی ہے جو بجائے خود نہ تو نیک ہیں نہ بد؟‘
لے فڈیاس قدیم یونان کا سب سے بڑا بت تراش تھا۔ بادشاہ کی طرف سے شہر کو خوبصورت اور مختلف دیوتاؤں کے مجسمے بنانے کے کام پر مامور تھا۔ اس کی موت ۴۶۰ سال قبل مسیح واقع ہوئی

مثلاً کیا غروب آفتاب میں یا ہلال میں جو رات کے وقت تاروں میں چمکتا ہے کوئی سچائی پائی جاتی ہے؟

گناذھی جی نے جواب دیا: بلاشبہ۔ یہ خوبصورت چیزیں سچی ہیں جہاں تک کہ وہ مجھے اپنی موجودگی سے خالق کی یاد دلاتی ہیں۔ اگر ان میں سچائی نہ ہوتی جو مخلوق کی جان ہے تو یہ کیسے خوبصورت ہو سکتی تھیں؟ جب میں غروب آفتاب یا چاند کے حسن کی تعریف کرتا ہوں تو اس وقت میری روح خالق کی عبادت میں تمام کائنات میں پھیل جاتی ہے۔ میں ان تمام مخلوق چیزوں میں اسے اور اس کی ہر بانیوں کو جلوہ فرما دیکھتا ہوں۔ لیکن طلوع آفتاب اور غروب آفتاب کے مناظر محض رکاوٹیں ہیں اگر وہ خالق کا تصور کرنے میں میری امداد نہ کریں جو چیز میری روح کی ترقی اور اس کے پھیلاؤ میں رکاوٹ ثابت ہو، وہ مایا ہے اور دھوکہ ہے۔ ٹھیک جس طرح سے یہ جسم جو بسا اوقات نجات کی راہ میں فی الحقیقت حائل ہو جاتا ہے، کیا آپ ہر قسم کی مشینری کے خلاف ہیں؟ رام چندرن نے پوچھا

انھوں نے جواب دیا کہ میں کیسے خلاف ہو سکتا ہوں جب میں یہ جانتا ہوں کہ جسم بھی نہایت نازک قسم کی ایک مشینری ہے؟ حیرت بجائے خود ایک مشین ہے جس چیز پر میں اعتراض کرتا ہوں وہ مشینری کیلئے لوگوں کی دارفتمنی ہے نہ کہ خود مشینری۔ دیوانہ پن اس شے کے لئے ہے جسے وہ محنت سے بچانے والی مشینری کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ لوگ ”محنت کو بچاتے“ چلے جا رہے ہیں خواہ لاکھوں آدمی بیکار رہی کیوں نہ ہو جائیں اور سڑکوں پر

پھرنے کی وجہ سے فاقہ سے کیوں نہ مر جائیں۔ میں خود وقت اور محنت بچانا چاہتا ہوں لیکن بنی نوع کے ایک چھوٹے سے حصہ کے لئے نہیں بلکہ سب کے لئے۔ میں خود دولت کا اجتماع دیکھنا پسند کرتا ہوں لیکن مرنے چند آدمیوں کے ہاتھوں میں نہیں بلکہ سب کے ہاتھوں میں۔ آج حالت یہ ہے کہ مشینری صرف چند اشخاص کی امداد کرتی ہے تاکہ وہ کروڑ پتی ہو جائیں اس کی نہ میں جو قوت متحرکہ کام کر رہی ہے وہ محنت بچانے کی ہمدردی نہیں ہے بلکہ حرص ہے! ایشیا کے اسی نظام کی خلاف میں اپنی پوری طاقت جنگ کر رہا ہوں۔ رام چندرن نے کہا: 'تو پھر باپو جی، آپ مشینری کے خلاف مشینری کی حیثیت سے جنگ آ رہے ہیں بلکہ اس کے برے پہلوؤں کے خلاف آپ جنگ کر رہے ہیں جو آج اس قدر کثرت سے ہر جگہ دکھائی دیر ہے ہیں' میں بغیر تامل کے جواب دوں گا کہ "ہاں" لیکن ساتھ ہی میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جس چیز کی سب سے پہلے ضرورت ہے وہ یہ ہے کہ سائنسٹک سچائیوں اور انکشافات حرص و ہوا کے محض آلات ہی نہ بنیں۔ اس کے بعد مزدوروں کو بساط سے زیادہ کام نہیں کرنا پڑے گا اور مشینری رکاوٹ بننے کی بجائے امداد بن جائے گی۔ میں جملہ اقسام مشینری کے خلاف جدوجہد نہیں کر رہا ہوں بلکہ اسے محدود کر دینا چاہتا ہوں'

رام چندرن نے پوچھا: 'اگر از روئے منطق بحث کی جائے تو معلوم ہوگا کہ تمام پیچیدہ طاقت سے چلنے والی مشینری کا خاتمہ ہو جانا چاہئے' گاندھی جی نے تسلیم کیا کہ ممکن ہے کہ اس کا خاتمہ ہو جائے، لیکن میں

ایک مات واضح کر دینی چاہتا ہوں۔ سب سے اعلیٰ چیز جو غور و فکر کے قابل ہے وہ انسان ہے مشین کا مقصد یہ نہ ہونا چاہئے کہ وہ اعضائے نسلی کو خشک کر دے مثلاً میں چند مستحیثیات پیش کرنا چاہتا ہوں۔ سنگرسوئنگ مشین کو لو۔ یہ ان معدودے چند مفید چیزوں میں سے ایک ہے جو ایجاد ہوئی ہیں اور خود اس ایجاد کے بارے میں ایک رومان ہے۔ مسٹر سنگر نے اپنی بیوی کو دیکھا کہ وہ اپنے ہاتھوں سے سینے کے تکلیف دہ عمل سے پریشان ہو رہی ہیں اور انہوں نے محض ان کی محبت کی خاطر سینے کی مشین کو بہتر بنا دیا تاکہ انہیں غیر ضروری محنت سے بچائیں۔ انہوں نے نہ صرف یہ کہ ان کی محنت بچا دی بلکہ ہر اس شخص کی محنت بچا دی جو سینے کی مشین خریدنے کی استطاعت رکھتا ہے۔

لیکن اس صورت میں ان سنگرسوئنگ مشینوں کو بنانے کی غرض سے ایک کارخانہ ہونا چاہئے اور اس میں طاقت سے چلنے والی معمولی قسم کی مشینری بھی ہونی چاہئے۔ رام چندرن نے کہا بالپوٹنے ریم چندرن کی مسرت آمیز مخالفت پر مسکرتے ہوئے جواب دیا کہ ہاں لیکن میں اتنا سوشلسٹ ہوں کہ یہ کہوں کہ ایسے کارخانوں کی قوی سرمایہ قرار پانا چاہئے۔ انہیں صرف نہایت اچھی شرائط پر چلانا چاہئے نفع پیدا کرنے کی خاطر نہیں بلکہ بنی نوع انسان کو فائدہ پہنچانے کی خاطر اور قوت متحرکہ لالچ کی بجائے محبت ہونی چاہئے۔ میں جو بات چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ حالات مزدوری میں تبدیلی پیدا کر دی جائے جسولہ دولت

کے لئے یہ دیوانہ وار جدوجہد ختم ہو جانی چاہئے۔ اور مزدور کو اس امر کا یقین دلادینا چاہئے کہ اسے نہ صرف زندہ رکھنے کی خاطر مزدوری ملے گی بلکہ روزانہ اتنا کام ملے گا جو اسے مصیبت نہ معلوم ہوگا۔ ان حالات کے ماتحت مشین خود مزدور کے لئے اتنی ہی باعث اعانت ہوگی جتنی کہ سلطنت کے لئے ہو سکتی ہے۔ موجودہ دیوانہ وار دوڑ کا خاتمہ ہو جائیگا اور مزدور (جیسا کہ میں کہہ چکا ہوں) زیادہ مرغوب اور دلفریب حالات کے ماتحت کام کرنے لگ جائیں گے۔ یہ اُن متشینات میں سے ایک ہے جو میرے خیال میں آئی ہے۔ سونگ مشین کی تہ میں محبت کا فرما تھی۔ فرد واحد ہی وہ اعلیٰ ترین چیز ہے جس کی یہودی کا تخیل ہمیں اپنے پیش نظر رکھنا چاہئے۔ انسان کی محنت کو بچانا انتہائی مقصد ہونا چاہئے اور بنی نوع انسان کی یہودی کے لئے ایماندارانہ جذبات کو نہ کہ حرص و طمع کو قوتِ محرکہ کا کام دینا چاہئے۔ اس طرح سے مثالیں ہر ایسی مشین کا خیر مقدم کروں گا جو ٹیڑھے ٹکڑوں کو سیدھا کر دے۔ یہ بات نہیں کہ لوہا اس چیز کی بہم رسانی بند کر دیں گے بلکہ یہ کہ ٹکڑے کے خراب ہو جانے کی صورت میں ہر کتنے دالے کے پاس سیدھا کرنے والی اپنی مشین ہوگی۔ لہذا محبت کو حرص و طمع کی جگہ لے لینی چاہئے اور پھر ہر بات ٹھیک ہو جائے گی۔

رام چندرن نے کہا کہ 'تیسرا سوال جو میں آپ سے پوچھنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ آیا آپ مسئلہ شادی کے خلاف ہیں؟'

باپو نے کہا کہ 'میں اس سوال کا جواب قدرے تفصیل کے ساتھ دوں گا'

انسانی زندگی کا مقصد نجات ہے۔ حیثیت ہندو کے میرا عقیدہ یہ ہے کہ پیدائش کے چکر سے آزادی حاصل کرنے کا نام نجات ہے اس طرح سے کہ تمام جسمانی تعلقات منقطع ہو جائیں اور خدا کا وصال حاصل ہو جائے۔ اب شادی اس اعلیٰ مقصد کے حصول میں ایک بہت بڑی رکاوٹ ہے اس لئے کہ وہ جسمانی تعلقات کو اور زیادہ مضبوط کر دیتی ہے۔ تجر و بہت حد تک معاون ثابت ہوتا ہے اس لئے کہ وہ انسان کو کامل تسلیم و رضا کی زندگی بسر کرنے کے قابل بنادیتا ہے۔ شادی کا عام طور سے جو مقصد سمجھا جاتا ہے وہ یہ ہے کہ انسان اپنے ہم جنسوں کی تعداد میں اضافہ کرے اور تہیں شادی کی تبلیغ کی کیا ضرورت ہے؟ وہ تو اپنے آپ ہی کی افزائش کرتی ہے۔ اسے ترقی دینے کیلئے کسی ایجنسی کی ضرورت نہیں، لیکن کیا آپ تجر و کی تبلیغ کریں گے اور ہر کس و نا کس تک اس کا پیغام پہنچائیں گے؟

گاندھی جی نے جواب دیا: 'ہاں، رام چندرن ذرا پریشان ہو گیا۔ تو کیا تم کو اندیشہ ہے کہ یہ تمام کائنات ختم ہو جائے گی؟ نہیں۔ انتہائی منطقی نتیجہ جو نکالا جاسکتا ہے وہ یہ ہے کہ بنی نوع انسان معدوم نہیں ہوں گے بلکہ وہ اعلیٰ طبقہ پر منتقل ہو جائیں گے۔'

ہوں گے بلکہ وہ اعلیٰ طبقہ پر منتقل ہو جائیں گے، لیکن کیا ایک آرٹسٹ، یا ایک شاعر یا ایک بہت زبردست ہستی آنے والی نسلوں کے لئے اپنے بچوں کی شکل میں اپنی غیر معمولی ماضی قابلیت کا ورثہ نہیں چھوڑ جاتی؟

باپ نے زور دیکر کہا کہ 'ہنیں بچوں سے کہیں اچھا ورثہ اس کے شاگرد ہو سکتے ہیں اور ان شاگردوں کی وساطت سے اس کے سارے تحائف جو اس نے دنیا کو دئے ہیں، ایسے طریقے سے پہنچائے جا سکتے ہیں کہ کسی اور طرح ان کی تکمیل ممکن نہیں ہو سکتی۔ وہ اسپرٹ کے ساتھ روح کی شادی ہے اور بچے شاگرد کی شکل میں ظہور میں آئیں گے جو درحقیقت تلمیذ الرحمن ہوں گے۔ ہنیں تمہیں شادی کا کچھ فکر نہیں کرنا چاہئے، وہ آپ اپنا فکر کر لے گی۔ افزائش نسل نہ کہ ارتقا اس کا نتیجہ ہو گا اس لئے کہ شہوت شادی کا نہایت اہم جزو بن گیا ہے'

رام چندرن نے کہا: 'آپ سجدہ پر جو اس قدر زور دے رہے ہیں اسے سٹرائیڈ ریو ز پسند نہیں کرتے' گاندھی جی نے جواب دیا: 'ہاں، مجھے معلوم ہے یہ انکے پروٹسٹ ازم (دعا بیانہ خیالات) کا دور ہے۔ پروٹسٹ ازم نے بہت سی اچھی باتیں کی ہیں، لیکن اس کی چند برائیوں میں سے ایک یہ ہے کہ اس نے سجدہ کی زندگی کا مذاق اڑایا ہے'

رام چندرن نے جواب دیا کہ 'اس کی وجہ یہ ہے کہ اُسے ان خرابیوں کے خلاف جنگ کرنی تھی جس میں ازمنہء وسطیٰ کے پادری مبتلا تھے، باپ نے کہا: 'لیکن وہ سب کچھ سجدہ کی بنیادی خرابی کا نتیجہ نہ تھا۔ یہ سجدہ ہی ہے جسے کیتھولک مذہب کو آج تک سرسبز حالت میں رکھا ہے' رام چندرن کا دوسرا سوال 'کاتھن کی شرائط کے بارے میں

محتاجے گاندھی جی نے عائد کیا تھا اور جس پر اس قدر بحث و محیص ہو چکی ہے اور وہ یہ ہے کہ کسی ایسے آدمی کو نیشنل کانگریس کا ممبر نہ ہونا چاہئے جو اپنے ہاتھ سے نہ کاتے۔ رام چندرن نے شروع ہی میں گاندھی جی کو یقین دلا دیا تھا کہ اگرچہ وہ خود کاتا کرتا ہے لیکن واقعہ یہ ہے کہ اس نے تین اور دوستوں کی معیت میں اس وقت کاتنا شروع کیا تھا جب اُسے برت کی اطلاع ملی تھی لیکن جو بات اس کی سمجھ میں نہیں آئی وہ یہ ہے کہ کانگریس کس طرح سے اپنے ممبروں کو کاتنے پر مجبور کر سکتی ہے۔

ترغیب و تحریص سے کام لینا چاہئے نہ کہ جبر سے
گاندھی جی نے کہا: ”میں سمجھاؤں تم تو چارلی اینڈریوز سے بھی آگے ہو وہ نہیں چاہتے کہ کانگریس اپنے ممبروں کو مجبور کرے لیکن وہ رضا کارانہ کاتنے والی انجمن کے ممبر بننے پر معترض نہ ہوں گے۔ تم سرے سے ایسوسی ایشن ہی پر معترض ہو“

رام چندرن خاموش بیٹھا رہا
گاندھی جی نے طرز استدلال پر اظہار تحسین کرتے ہوئے کہا:-
”اچھا تو میں تم سے پوچھتا ہوں کہ کیا کانگریس یہ حق رکھتی ہے کہ وہ اپنے ممبروں سے کہے کہ وہ شراب نہیں پیئیں گے۔ کیا وہ فعل بھی انفرادی آزادی پر پابندی عائد کرنے کے مترادف ہوگا؟ اگر کانگریس کو یہ حق ہے کہ وہ شراب نوشی سے منع کرے تو غالباً یہ کوئی قابل اعتراض بات نہیں ہے۔ کیوں؟
اس لئے کہ شراب نوشی کی خرابیاں عیاں ہیں، اچھا تو میں کہتا ہوں کہ

آج ہندوستان میں جہاں کروڑوں نفوس فاقہ کشی گئے لگ بھگ زندگی بسر کر رہے ہیں، یہ شاید اس سے زیادہ برائی ہے کہ غیر ملکی کپڑے کی درآمد کی جائے۔ اڑیہ کے لکھو کھو فاقہ زدہ اشخاص کا خیال کرو جب میں وہاں گیا تو میں نے قحط زدہ اشخاص کی صورتوں کو دیکھا میں مہربان سپرنٹنڈنٹ کا شکر گزار ہوں جو ایک حرفتی ادارہ کا انچارج تھا کہ اسکی وجہ سے میں انکے بچوں سے بھی مل سکا وہ ذہین، تند رست اور بشاش لڑکے تھے اور قالینیں، ٹوکریاں، وغیرہ بنانے میں مصروف تھے وہاں سوت نہیں کاتا جاتا تھا اسلئے کہ اس قسم کی بہت سی چیزیں اس زمانہ میں بیحد رائج تھیں، لیکن انکے چہروں سے مرست بخش کام کی چمک صاف طور سے نمایاں تھی لیکن جب میں قحط زدہ اشخاص کے پاس آیا تو میں نے کیا دیکھا؟ وہ محض ہڈیوں کا ڈھانچہ بنے ہوئے ہیں اور اور موت کے منتظر ہیں۔ وہ اس حالت میں اس لئے مبتلا تھے کہ وہ کسی حالت میں کام کرنا نہیں چاہتے تھے۔ اگر کام سے انکار کر نیکی صوت میں تم انہیں گولی سے مارنے کی بھی دھمکی دیتے تو مجھے یقین ہے کہ وہ ایماندارانہ کام کرنے کی بجائے مر جانے کو ترجیح دیتے کام سے بے اعتنائی کا جذبہ شراب خواروں سے زیادہ برا ہے۔ تم ایک شرابی کو کام پر لگا سکتے ہو۔ شرابی کے پاس کم سے کم دل تو رہتا ہے وہ عقل کا بھی کچھ حصہ رکھتا ہے یہ فاقہ زدہ اشخاص جو کام سے انکار کر رہے تھے محض جانور معلوم ہوتے تھے۔ اب اس قسم کے آدمیوں سے کام لینے کے سوال کو کس طرح حاصل کیا جاسکتا ہے؟ مجھے تو اسکے علاوہ اور کوئی طریقہ معلوم نہیں ہوتا کہ کاتنے کو عام کر دیا جائے غیر ملکی کپڑے کا ہر ایک گز جو ہندوستان میں لایا جاتا ہے

ردنی کا ٹکڑا ہے جو ان فائدہ کش اشخاص کے منہ سے چھین لیا گیا ہے اگر تم میری طرح موجودہ زمانہ کی سب سے بڑی ضرورت کا اندازہ کر لو گے (اور وہ یہ کہ منہ دستانے کر دو) فائدہ کش اشخاص کو اس امر کا موقع دیا جائے کہ وہ خوشی اور مسرت کیساتھ اپنی روزی کما سکیں) تو پھر تم کاتنے کی ضرورت پر معترض نہ ہو گے،

رام چندرن کے چہرہ سے معلوم تھا کہ اسے اطمینان نہیں ہوا، لیکن اس نے موضوع بحث بدل دیا، اور گفتگو کے ابتدائی پوائنٹ پر بحث کرتے ہوئے اس نے کہا: 'یا پوجی، تو خوبصورتی اور سچائی ایک ہی چیز کی محض مختلف حکلیں نہیں ہیں؟'

گانڈھی جی نے اپنے جواب کو دہراتے ہوئے کہا: 'سچائی ہی وہ اولین شے ہے جسکی تلاش کرنی چاہئے اور خوبصورتی اور نیکی بھر خود بخود تم کو حاصل ہو جائیگی اسی چیز کی تعلیم درحقیقت مسیح نے پہاڑی والے وعظ میں دی ہے۔ عیسیٰ (۱۴) میرے خیال میں بہت زبردست آرٹسٹ تھے، اسلئے کہ انھوں نے سچائی کو دیکھا تھا اور اسی کی تلقین کی تھی۔ یہی کیفیت آنحضرت (ص) کی تھی۔ فضلاً کا قول ہے کہ تمام عربی زبان میں قرآن انشا پر دازی کے اعتبار سے نہایت جامع کتاب ہے۔ چونکہ دونوں نے پہلے سچائی کیلئے سعی کی اسلئے قدرتی طور پر عبارت کی خوبصورتی جلوہ گر ہو گئی۔ باوجود اس کے نہ حضرت عیسیٰ (۱۴) نے اور نہ حضرت محمد (ص) ہی نے آرٹ پر کچھ تحریر کیا ہے یہی وہ سچائی اور خوبصورتی ہے جس کا میں متمنی ہوں، اسی کی خاطر میں زندہ رہنا چاہتا ہوں اور اسی کی خاطر میں مرنا پسند کر دوں گا،'

رام چندرن نے اس کے بعد شبیزنی کے بارے میں گانڈھی جی کی منطقی پوزیشن کے لئے گانڈھی جی کے ال انفاظ سے مطلب اخذ کر چاہئے کہ وہ قرآن کو الہامی کتاب نہیں سمجھتے۔ مترجم

مخلق اپنی مشکلات کا اعادہ کیا، اگر آپ بنگر سونگ مشین ادا بنے تھکے کو مستثنیات میں داخل کرتے ہیں تو پھر ان مستثنیات کا سلسلہ کہاں جا کر ختم ہوگا؟ اس نے یوچھا

گاندھی جی نے جواب دیا: ”ٹھیک اسی مقام پر جہاں فرد واحد کی اعانت کا کام ختم ہو جائیگا اور اسکی شخصیت پر حملے شروع ہو جائیں گے۔ مشینری کو اعضائے انسانی کو بیکار اور معطل کر دینے کی اجازت نہیں ہونی چاہئے“

رام چندرن نے کہا: ”کہ میں اسوقت اسکے عملی پہلو پر غور نہیں کر رہا ہوں کیا بطور نظریہ کے آپ جملہ قسم کی مشینری کو خلاف قاعدہ نہیں ٹھہراتے؟ جب آپ سینے کی مشین کو مستثنیات میں داخل کرتے ہیں تو کیا پھر آپ موٹر کار کو بھی مستثنیات میں داخل نہیں کریں گے“

بایو جی نے جواب دیا کہ ”نہیں، کیونکہ وہ انسان کی ابتدائی ضروریات میں سے کسی ایک کو بھی پورا نہیں کرتی، اسلئے کہ انسان کی اولین ضرورت یہ نہیں ہے کہ وہ موٹر کار کی تیزی سے لمبے لمبے راستوں کو عبور کرنے لگ جائے۔ برخلاف اس کے سوئی زندگی کے لئے ضروری اور اولین ضرورت کی چیز ہے۔ بطور نظریہ کے میں تمام مشینری کو خارج رکھنا چاہتا ہوں بعینہ جس طرح سنے میں اس جسم کو مسترد کر دینا پسند کرتا ہوں۔ اس نقطہ نظر سے میں جملہ مشینری کو مسترد کر دینگا، لیکن مشینیں رہیں گی کیونکہ جسم کی طرح وہ لازمی ہیں۔ جیسا کہ میں نے آپ سے کہا خود جسم بہترین قسم کی مشینری ہے لیکن اگر وہ روح کی بلند ترین پروازوں میں رکاوٹ ثابت ہو تو اُسے مسترد کرنا پڑیگا“

رام چندرن نے سوال کیا: ”جسم ایک ضروری برائی کیونکر ہوا؟ میں

آہکی یہ بات نہیں سمجھا لیکن مجھے اپنے ابتدائی پوائنٹ کی طرف لوٹنے دیجئے۔ کیا آخر کار بعض آرٹسٹ اس قابل نہیں ہوتے کہ وہ سچائی کو خوبصورتی میں یا خوبصورتی کے ذریعہ دکھیں بجائے اسکے کہ خوبصورتی کو سچائی میں یا سچائی کے ذریعہ معلوم کریں؟ گاندھی جی نے فرمایا: بعض لوگ ایسا کر سکتے ہیں لیکن یہاں پر بھی بعینہ وہی حالت ہے جو دوسری جگہ پر ہے۔ مجھے تو کرڈہا باشدن کا خیال کرنا چاہئے اور کرڈہا کو ہم ایسی ٹریننگ نہیں دیتے کہ وہ خوبصورتی کا تخیل اس طرح سے کریں کہ سچائی کو اس میں دیکھ لیں۔ اڑبہ کے مردوں اور عورتوں کے فاقہ زدہ پنجر کام کرنے کے اوقات میں اور خواب میں مجھے نظر آیا کرتے ہیں اور وہ میرے سمجھا نہیں چھوڑتے۔ اُن فاقہ کش لکھو کھا انسانوں کیلئے جو چیز مفید ہے وہ مجھے سب سے زیادہ خوبصورت معلوم ہوتی ہے۔ آدھم آج سب سے پہلے زندگی کی ضروری چیزیں انہیں دیں اور پھر زندگی کی خوشنمایاں اور خوبصورتیاں خود بخود پیدا ہو جائیں گی۔

اس مقام پر طویل گفتگو ختم ہو گئی۔ اور دوسرے دن صبح کے وقت گاندھی جی کی برکات سے کالا مال ہو کر رام چندرن شانتی نیگٹن واپس چلا گیا اور وہ متعجب تھا کہ اس کے اپنے گوردیو یعنی رابندرانا تھ ٹیگور کی تعلیم اس تعلیم سے کہانتک مطابقت کھا سکتی ہے جو ابھی حاصل ہوئی ہے اور یہ کہ ان دونوں کے درمیان کتنا بنیادی فرق موجود ہے۔

ملاقات کے متعلق جہاد یو دیسائی کا یہ آخری جملہ ہمیں جدید ہندوستان کے ایک نہایت دلچسپ تباین سے روشناس کر دیتا ہے حقیقت میں یہ روحانی

خصوصیات سے اس قدر پُر ہے کہ اس میں کچھ نہ کچھ عالمگیر اہمیت پائی جاتی ہے۔ میں جس بات کی طرف اشارہ کر رہا ہوں وہ گاندھی اور ٹیگور کی طبائع اور نظریہ حیات کا باہمی اختلاف ہے۔ بہر حال میں اس کی وضاحت کی کوشش کرتا ہوں

رومین رولینڈ نے ایک مرتبہ خط میں ایک فوری فرزانہ اور اک کے جذبہ میں بہت لمبی مٹی کہ ”ٹیگور ہمارے زمانہ کے افلاطون ہیں اور گاندھی سینٹ پال“

ٹیگور کے بارے میں تو یہ تمثیل بہت ہی دلچسپ ہے اس لئے کہ ٹیگور میں آئیڈیل روحانی خوبصورتی کی وہ تمام جامعیت اور پرجوش محبت موجزن ہے جو افلاطون کے نام کے مراد ہے۔ اسکے علاوہ ان میں اور بھی باتیں موجود ہیں اور میں نے ٹیگور میں وہ جھلک دیکھی ہے جو اس کی حیرت انگیز بشرے سے ہویدہ ہے یعنی وہ سنجیدگی و متانت جو مسیح کے انجیلی مرتع میں ملتی ہے۔ مجھے کسی شخص نے اس الہی سیرت کو ایسا نہیں سمجھایا جیسا کہ رابندر ناتھ نے خود اپنی زندگی اور اپنے نمونہ سے سمجھایا ہے

جہاں تا گاندھی کے متعلق میں رولینڈ کی تمثیل سے اس قدر مطمئن نہیں ہوا اگرچہ میں اس کے ساتھ ہی اسکے وزن اور مفہوم کو ماننا ہوں۔ اس لئے کہ گاندھی بلاشبہ ایسے آدمی ہیں جو ضمیر کے ایک ایسے عظیم الشان تلاطم میں سے گذر چکے ہیں جسے ہم لفظ ”کنورشن“ (قلبِ ماہیت) سے تعبیر کرتے ہیں۔ وہ انسانیت کی اعلیٰ بلندیوں پر بے تکلف اور ہموار طریقہ سے نہیں پہنچے جیسا کہ بظاہر ٹیگور پہنچے ہیں۔ گاندھی کیلئے گناہ کا سلی پہلو جسے وہ تقریباً متشدد انداز کی نفی کے ذریعہ بیخ و بن سے اکھڑ دینا چاہتے ہیں، صلیب کے سایہ کی طرح ہمیشہ نمایاں رہا ہے

St Paul. & Romain Rolland.

اور انکے خیالات پر ہمیشہ چھایا ہوا رہتا ہے۔ اس مفہوم کے اعتبار سے وہ سینٹ پال کی مانند ہیں جو چلا کر کہتا ہے کہ میں کیا ہی بد قسمت آدمی ہوں مجھے اس موت کے جسم سے کون نجات دلائیگا؟ کیونکہ گاندھی کی نظر میں انسانی جسم مع اپنی شہوانی قوتوں اور گناہوں کے ایک بدی ہے ہلکی نہیں ہے۔ نجات کامل صرف اسی وقت حاصل ہو سکتی ہے جبکہ اس جسم انسانی سے قتل علیحدگی عمل میں آجائے۔ تاہم انہوں نے ابھی سے عالم رویا میں اس ناقابل بیان مسرت کا احساس کر لیا ہے جو اس نجات سے پیدا ہوگی لیکن یہ مہارت ان پر بھی اتنی ہی صادق آتی ہے جتنی سینٹ پال پر کہ ”اب تو ہم شیشہ میں دھندلے طریقہ سے دیکھتے ہیں لیکن اس وقت ہم کروڑوں ہو گئے۔ اب میرا علم جزوی ہے لیکن اس وقت میں اُسے اتنا جان جاؤں گا جتنا کہ میں اپنے متعلق علم رکھتا ہوں“

اس تمام جانکاہ زہد و ریاضت میں جو انہیں ناقابل یقین روزوں اور ترکیب نفس کے مختلف طریقوں پر آمادہ کرتی رہتی ہے، حیرت افزا شیرینی اور طفلانہ بے گناہی پائی جاتی ہے جب ان چیزوں کا عملی شکل میں مشاہدہ کیا جاتا ہے جیسا کہ میں اپنی آنکھوں سے مشاہدہ کر چکا ہوں تو اس وقت صرف ایسی کے سینٹ فرانسس کی دُخشاں مثال ہی میرے ذہن میں آتی ہے، کیونکہ میں آسانی کیساتھ گاندھی کا پرندوں کے سامنے وعظ کہنے، کوڑھی کو گٹھے لگانے، نیم عریاں غریبا کا بعد لباس پہننے برف میں کسی بد زبان دربان کے ہاتھوں ”کامل مسرت“ کیساتھ بری طرح مار کھانے کی غرض سے اپنے آپکو پیش کرنا تصور کر سکتا ہوں جب کہ میں ”بٹل فلا در دز آف سینٹ فرانسس“ کا مطالعہ کرتا ہوں جس کا ماحول ازمنہ وسطی سے تعلق رکھتا ہے اس وقت میں اپنے دل سے یہ کہتا ہوں

Letter from the
of St. Francis

کہ دیکھو کس قدر عجیب و غریب بات ہے! لیکن میں تو محبت کی اسی زندگی کا خود گاندھی میں اور
 انکے بہت سے پیروؤں میں مشاہدہ کر رہا ہوں۔ اور ٹھیک اسی موقع پر مجھے وہ باتیں
 بھی ملتی ہیں جو بالکل ایک دوسرے سے غیر مشابہ ہیں اس میں کوئی شبہ نہیں کہ ہمارا گاندھی
 ازمنہ وسطیٰ کے مقدس آدمیوں کی طرح سے تجرد پر بنائیت گہرا اعتقاد رکھتے ہیں۔ اسلئے کہ
 انکے خیال میں خدا کا ہنایت مسرت بخش دیدار حاصل کرنا کا وہی واحد علی طریقہ ہے۔
 یہاں پر کسی اور چیز کے مقابلہ میں وہ ٹیگور سے شدید اختلاف رکھتے ہیں
 رابندرانا تھ ٹیگور کی ایک مشہور نظم ہے جس کا آغاز اس طرح سے ہوتا ہے:-
 ”میں ترکِ نجات حاصل کرنا نہیں ہوں۔ میں مسرت کی ہر راہ بندھنوں میں
 آزادی کا مخالف محسوس کرتا ہوں

ہیں، میں اپنے حواس کا دروازہ کبھی بند نہیں کروں گا
 قوتِ باسرو اور قوتِ شامہ اور قوتِ لاسکی مسرتیں تیری مسرت کو برداشت کر سکی
 ہاں، میرے تمام توہمات مسرت کی رد تخی میں حل جائیں گے
 اور میری تمام خواہشیں نجات ہو کر محبت کے مہوے بن جائیں گی“
 اس نظم میں ٹیگور گاندھی سے کوسوں دور چلے گئے ہیں جو اپنے حواس کو انتہائی
 حد تک مٹا دینے پر عقیدہ رکھتے ہیں۔ تاہم نجات کے متعلق ایک ایسی ہی دوسری مشہور و
 معروف نظم میں وہ انکے قریب آتے ہوئے معلوم ہوتے ہیں:-
 ”ٹیگور بھی عبادت گزار سے چلا کر کہتا ہے: یہ رام مام چپا اور تسبیح پھیرنا چھوڑ دے!
 ایسی آنکھیں کھول اور دیکھ کہ تیرا خدا تیرے سامنے نہیں ہے!
 وہ دہاں ہے جہاں کا شکر سخت زمین کاشت کر رہا ہے اور جہاں سرک بنائیں والا

پتھروں کو بیٹھا توڑ رہا ہے۔ وہ دھوپ میں اور بارش میں تیرے ساتھ ہے اور اس کے کپڑے خاک آلود ہیں اپنا مقدس جبّہ اتار کر پھینک دے اور ٹھیک اسکی طرح خاک آلود زمین پر آجا!
نجات؟ یہ نجات کہاں مل سکتی ہے؟

ہمارے آقائے خود نہایت مسرت کے ساتھ تخلیق کی بندھنوں کو قبول کر لیا ہے۔
وہ ہمیشہ کے لئے ہمارے ساتھ وابستہ ہو گیا ہے۔“

اس عجیب و غریب نظم میں جدید ہندوستان کے دو مقدس بزرگ ٹیگور
ہندوستان کے انتہائی مشرق میں، گاندھی ہندوستان کے انتہائی مغرب میں۔ نجات
کے مسئلہ پر بظاہر ایک دوسرے کے قریب آتے ہوئے دکھائی دینے ہیں۔ کیونکہ گاندھی
ٹیگور کی طرح نہایت سختی سے اس عقیدہ پر قائم ہیں کہ خدا کو ملک کے ادا کرنے
ترین افراد میں ڈھونڈا جاسکتا ہے

یہ تیرے بیٹھے کی جگہ ہے اور ترے قدم دہاں آرام کرتے ہیں جہاں غریب ترین،
ادنیٰ ترین اور گم کردہ راہ افراد بستے ہیں

جب میں تیرے سامنے جھکنے کی کوشش کرتا ہوں، میری کورنش اس گہرائی
تک نہیں پہنچتی جہاں تیرے پاؤں غریب ترین ادنیٰ ترین اور گم کردہ راہ افراد
میں آسودہ ہیں

غور دہاں تک رسائی حاصل نہیں کر سکتا جہاں تک تو غریب ترین، ادنیٰ ترین
اور گم کردہ راہ افراد کے درمیان عربوں کے لباس میں بھرتا ہے
میرا دل دہاں تک کبھی رسائی حاصل نہیں کر سکتا جہاں تک تو غریب ترین، ادنیٰ
ترین اور گم کردہ راہ افراد کے درمیان بے کسوں کے ساتھ رہتا ہے

آج بھی مجھے وہ شام یاد ہے جبکہ ہم شام کی پرارتھنا کے وقت دریائے
 ساہیو کے کنارے ہاتھا گاندھی کے آشرم میں عبادت کے لئے بیٹھے ہوئے
 تھے! اور اس وقت انھوں نے مجھ سے ٹیگور کی کوئی نظم پڑھنے کی فرمائش کی
 کی تھی جو نظم میں نے اس وقت پڑھی وہ متذکرہ بالا آخری نظم ہے اور مجھے
 ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ہاتھا گاندھی اور ان کے چیدہ پیروؤں کی جماعت کی
 معیت میں اس آشرم میں دن کی ٹھنڈک میں حند ابلوہ گر ہے جہاں غربا کے
 ساتھ اس قدر محبت اور احترام روار کھا جاتا ہے

اس واقعہ کے کئی سال بعد میں نے خود ہاتھا گاندھی کو اس شام
 کی پرارتھنا اور رابندرانا تھ ٹیگور کی نظم کی پڑھنت کا ذکر نہایت دل ہلائی
 والے طریقہ سے کرتے ہوئے سنا اور مجھے یقین ہو گیا کہ اس موقع پر انھوں نے
 میری طرح اس مافوق الادراک حقیقت و قیوم ہستی کی موجودگی کو محسوس کر لیا تھا

باب بست ویم

خامتہ

اس کتاب کے خاتمہ پر یہ سوال کیا جاسکتا ہے کہ مستقبل کیلئے صورتِ حالات کیا ہے اور کس شکل اور صورت میں ہمارا گاندھی اپنے ستیاگرہی اصولوں کو نشوونما پاتے ہوئے دیکھنے کی توقع رکھتے ہیں۔ یہ ملحوظ خاطر رہے کہ تحریک میں جو عجیب و غریب صفت انہوں نے پیدا کر دی ہے وہ یہ ہے کہ بجائے اس کے کہ افراد کسی مخصوص اخلاقی خرابی کے خلاف کھڑے ہو جائیں اور اس کے سلسلہ میں متقاعد مست مجبور پیش کریں، انہوں نے ایک مکمل پروگرام وضع کیا ہے جسے ”اجتماعی اخلاقی مقابلہ“ کے نام سے یاد کیا جاتا ہے، جس کے ذریعہ خرابی کا تدارک عمل میں لانا چاہئے۔ ولیم جیمز نے ایک مشہور و معروف مضمون میں اس امر کی تشریح کی ہے کہ دنیا کی ایک عظیم الشان نفسیاتی ضرورت یہ ہے کہ ”جنگ کا اخلاقی مترادف“ دریافت کیا جائے۔ میں جتنا زیادہ ہمارا گاندھی کے روحی طاقت کے پروگرام کو عملی شکل میں دیکھتا ہوں اتنا ہی زیادہ مجھے یقین ہو جاتا ہے کہ جس بات کو وہ مقابلتاً اس قدر چھوٹے پیمانہ پر حیرت افراطیقہ سے عملی جامہ پہنا چکے ہیں، اسے اس سے کہیں زیادہ وسیع پروگرام کے ساتھ اور اس سے کہیں زیادہ وسیع مشکلات کے حل کیلئے استعمال کیا جاسکتا

William James

ہے۔ اس صورت میں جدید تحریک کے تفصیلی امر کے بارے میں مخصوص سائنٹفک طریقہ کی از سر نو تشریح کرنی ہوگی۔ اس مسئلہ پر کلیتاً سائنٹفک طریقہ سے بحث کرنے کی ضرورت ہے اس غرض سے کہ اس کی موجودہ نشو و نما میں اس کے کمزور اور طاقتور پہلو واضح ہو جائیں تاکہ وسیع سیانہ پر ان اصولوں کا استعمال ہو سکے جنہیں وہ خود استعمال کر چکے ہیں۔ اس لحاظ سے اور دیگر امور کا خیال کرتے ہوئے ان کی ساری عملی زندگی کی نسبت یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ ”دلتا شش“ حق کے سلسلہ میں ایک عظیم الشان کڑی ہے۔

اس تاک اپنے افعال میں ہاتھ کاغذ صی کارخ اسی جانب رہا ہے۔ جنوبی افریقہ میں مقادمت جھول کے سلسلہ میں ان کی ابتدائی کوششیں مقابلتاً چھوٹے پیمانہ پر تھیں لیکن جب وہ وہاں سے رخصت ہوئے ہیں تو وہ بہت وسیع ہو گئی تھیں۔ مزید برآں ہندوستان میں جو ان کے طویل غیر حاضری کی بدولت نیا ملک سا بن گیا تھا، انہوں نے بے انصافیوں کا تدارک کرنے کی غرض سے چھوٹے پیمانے پر جدوجہد کا آغاز کیا۔ پہلے پہل (جیسا کہ ہم دیکھ چکے ہیں) انہوں نے چمپارن، کیرا اور دیرم گام جیسے مقامات سے ابتدا کی۔ لیکن آخری دو تحریکیں جنہیں انہوں نے جاری کیا اور جن کا نام انہوں نے ”ستیہ گره“ اور ”عدم تعاون“ رکھا، وہ بہ لحاظ وسعت سارے ہندوستان میں پھیل گئی تھیں۔ تاہم تشدد و شرمع ہو جانے کی بدولت ان دونوں تحریکوں کو بیچ ہی میں بند کر دینے کی وجہ سے یہ امر ثابت ہو جاتا ہے کہ تحریکات قبل از وقت تھیں اور یہ کہ جو تیاریاں ان کے لئے کی گئی تھیں، وہ

نامکمل محسوس۔ حقیقت اب واضح ہو گئی ہے کہ ”اجتماعی اخلاقی مقابلہ“ جیسی بڑی تحریک مکمل تیاری کے بغیر نہ تو دو نہا پا سکتی ہے اور نہ منظم ہی کی جاسکتی ہے اور۔ اس کی ابستد کی جا سکتی ہے۔ محض عام جذبہ کی کسی فوری ہل پر اعتماد کر لینا یہ معنی رکھتا ہے کہ تحریک آغاز ہی میں ناکام ہو جائے۔ عدم تعاون کے زبردست طوفان میں جو ۱۹۲۰-۲۱ء تک ہندوستان کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک برپا رہا، تحریک کا ہیجانی پہلو ہی اسکے لئے سب سے زبردست خطرہ بن گیا تھا۔ شاہراہ بند رانا تھہ ٹیگور اپنے ملک کی حیثیت کی حفاظت کے لئے ”دوستری اعظم“ بن گئے تھے۔ انہوں نے بتا دیا تھا کہ کسی شخصیت کی خواہ وہ کتنی ہی پُر خلوص اور شرفاء کیوں نہ ہو، اندھی تقلید بالآخر تسد و پید کرنے والی ثابت ہوگی اور اس طرح سے وہ ناکامی کا باعث ہوگی حالانکہ بنیاد جس پر تحریک مبنی ہے غالباً اخلاقی ہے

جب ہم (خواہ ایک لمحہ کے لئے ہی سہی) اُن وسیع اور وسیلی تیاریوں کا خیال کرتے ہیں جو جنگ جیسی متشددانہ جدوجہد کے لئے کی جاتی ہیں، اور یہ کہ شخص واحد کی زندگی کے کتنے سال میٹری ٹریننگ (فوجی تربیت) کی نذر ہو جاتے ہیں جو اشخاص کی وسیع تعداد کے لئے عمر بھر کا پیشہ بن جاتی ہے، تو پھر یہ بات بہت زیادہ واضح ہو جانی چاہئے، کہ جنگ کو ترقی دینے کے لئے جس اخلاقی اثر کی ضرورت ہے۔ اسے محض فوری طریقہ سے پیدا نہیں کیا جاسکتا۔ ”اجتماعی اخلاقی مقابلہ“ کرنے کے لئے

ہر ایسی مکمل اور سنجیدہ کوشش احتیاط اور پیش قدمی کی ضرورت ہے جس کی عالمگیر فوجی کوشش کو بالعموم ضرورت ہوا کرتی ہے۔ اس بارے میں مسیح (ع) کے الفاظ آج بھی صادق ثابت ہو رہے ہیں: ”اس دنیا کے بچے روشنی کے بچوں کے مقابلہ میں اپنی نسل میں زیادہ عقلمند ہیں“ تمام مغربی دنیا میں بہت سی رضا کارانہ انجمنیں پھیلی ہوئی ہیں جو آبادی کے مختلف حصوں سے اپیل کیا کرتی ہیں۔ بعض عورتوں سے بعض نوجوانوں سے اور بعض مردوں سے۔ انہوں نے بسا اوقات دنیا کے امن عامہ کے لئے بہت کچھ سرگرمی اور جوش کا اظہار کیا ہے یورپ میں ایسی رضا کارانہ منظم کوشش کو پیدا کرنے اور قائم رکھنے کی طاقت کی کمی نہیں ہے۔ لیکن ابھی تک مغرب کو جو چیز نصیب نہیں ہوئی ہے وہ کسی ایسی زبردست روحانی شخصیت کی مافوق الفطرت اخلاقی قوت کا مظاہرہ ہے جو ان مختلف منظم کوششوں کو باہم ملا دینے اور متحد کر دینے کی صلاحیت رکھے اس طرح سے کہ وہ عدم تشدد کی ایک ایسی متحدہ عظیم الشان طاقتور تحریک بن جائے جو مخالفانہ قوتوں کو دنیا کی پسندیدگی کے طوفان میں بہا کر لے جائے

ضمیمہ اول

جس خیال کو میں نے یہاں پر پیش کرنے کی کوشش کی ہے اسے دلیجز کالج کے فلسفہ کے پروفیسر ڈاکٹر پریٹ نے نہایت خوبصورتی کے ساتھ اس مقام پر بیان کر دیا ہے جہاں وہ خود بدھ مت کو سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ وہ رقمطراز ہیں:-

بدھ مت کے متعلق ایسی فاضلانہ کتاب لکھنا ممکن ہے جو مختلف واقعات کو عالمانہ صداقت کے ساتھ بیان کر دے اور ساتھ ہی باختم کار ریٹھنے والے کو اس امر کے متعلق حیرت میں ڈال دے کہ ہمارے زمانہ کے سمجھدار اور روحانی انتخاب (مردانہ عورت) کس طرح سے حقیقی معنوں میں بدھ مت کے پیرو ہو سکتے ہیں۔ میں نے یہ اتر پیدا کرنے سے اقباب کیا ہے اور ریٹھنے والے کو صرف اس قابل بنانے کی کوشش کی ہے کہ وہ بطور خود بخود اہت احساس کرے کہ بدھ مت کا پیرو ہونے کے بعد انسان کیا محسوس کرتا ہے۔ کسی غیر مذہب کے احساسات کو تباہ کی عرض سے یہ ضروری ہے کہ مصنف محض اس کے مطابق نظر کی تشریح کرے اور اس کی تاریخ بیان کرنے پر اکتفا نہ کرے بلکہ اسے اور زیادہ کام کرنے کی ضرورت ہے۔ اس کا فرض ہے کہ وہ ضیائی محسوسات سے واقف ہو، اس کے جذبات کا ہمدردانہ مطالعہ کرے، اسکی ظاہری علامات، اسکے عقیدہ، اس کے آرٹ کو سمجھے اور پھر انہی باتوں کو نہ صرف سائنٹفک تشریح کے ذریعہ بلکہ مختلف اور بلاواسطہ طریقوں سے دوسروں تک پہنچا دے

لے۔ مکتبہ، لاہور

ضمیمہ دوم

مسٹر گامدھی "ورن" (یہ ایک سنسکرت لفظ ہے جس کے معنی "رنگ" کے

ہیں) کی تریب ذیل کے الفاظ میں کرتے ہیں :-

"ورن کے معنی ہیں انسان کے پیشہ کے انتخاب کا قبل از وقت تعین۔ ورن کا قانون یہ ہے کہ انسان روزی کمانے کے لئے اپنے بزرگوں کے پتہ کی پیروی کرے گا۔ ہر بچہ قدرتا اپنے باپ کے 'رنگ' پر جاتا ہے یا اپنے ماب کا پیشہ اختیار کر لیتا ہے۔ لہذا ایک طرح سے ورن کو قانون توارث سمجھنا چاہیئے۔ ورن کوئی ایسی چیز نہیں ہے جسے ہندوؤں کے گلے زبردستی مٹھ دی گئی ہو، بلکہ ان لوگوں نے جو ان کی بہبودی کے امین تھے، قانون کو ان کے لئے دریافت کیا تھا۔ یہ انسانی ایجاد نہیں ہے بلکہ قدرت کا اٹل قانون ہے۔ یعنی یہ اس رجمان کو ظاہر کرتا ہے جو نیوٹن کے نظریہ کششِ ارضی کی طرح ہر وقت موجود ہے اور اپنا عمل کر رہا ہے۔ ٹھیک جس طرح سے کہ قانون کششِ ارضی موجود تھا اس سے قبل کہ اسے دریافت کیا جائے، بیہم یہی حالت قانونِ ورن کی تھی۔ یہ بات ہندوؤں کے مقدر میں تھی کہ اس کی دریافت کا سہرا ان کے سر رہے۔ اہالیانِ مغرب نے فطرت کے بعض قوانین کی دریافت اور ان کے استعمال سے اپنے مادی اسباب میں آسانی کے ساتھ اضافہ کر لیا ہے ٹھیک اسی طرح ہندو بھی اپنے اس اٹل معاشرتی رجمان کی دریافت سے

روحانی میدان میں وہ باتیں حاصل کرنے کے قابل ہو گئے ہیں جو دوسری قوم کو نصیب نہیں ہوئیں

ورن کا تعلق ذات پات سے کچھ بھی نہیں۔ ذات چھوت چھات کی طرح ہندو مذہب میں باہر سے آکر داخل ہوئی ہے۔ یہ تمام زوائد جس پر آج اس قدر زور دیا جا رہا ہے کبھی بھی ہندو مذہب کا جزو نہیں رہے۔ لیکن کیا اسی قسم کی بھیدی بدعات عیسائیت اور اسلام میں داخل نہیں ہوئیں؟ آپ جس قدر چاہیں ان کے خلاف جنگ کریں۔ اس ذات پات کا قلع قمع کر دیجئے جو ورن کے بھیس میں جلوہ گر ہو رہی ہے۔ یہ ورن کا غلط استعمال ہے جس نے ہندو مذہب اور ہندوستان کو ذلیل کر دیا ہے۔ قانون ورن کی عدم پیروی ہی بہت وسیع حد تک ہماری اقتصادی اور روحانی بربادی کی ذمہ دار ہے۔ یہ غامبیکاری اور غربت کا ایک بڑا سبب ہے اور یہی چیز چھوت چھات اور مذہب سے دور ہٹ جانے کی ذمہ دار ہے

لیکن ابتدائی قانون کی موجودہ خوفناک اشکال اور خوفناک رسوم کے خلاف جنگ کرتے وقت خود قانون کے خلاف جنگ شروع نہ کر دیجئے۔“

ضمیمہ سوم

ذیل کے خط سے جسے رابندرناتھ ٹیگور نے ایک ایسے شخص کے نام بھیجا تھا جو ہندوستان میں منتری کی حیثیت سے آنے کا ارادہ کر رہا تھا، ان خیالات کی تائید ہو جاتی ہے جنہیں ہمارا گاندھی نے بھی اپنے مخصوص انداز میں ظاہر کیا ہے۔ ٹیگور رقمطراز ہیں:-

میں نے ہایت مسرت کے ساتھ آپ کا خط پڑھا۔ میں صرف ایک بات کہنی چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ: ہمتیہ اپنے اصولوں کے متعلق وعظ فرمائے گی کوشش میں نہ رہا کیجئے بلکہ اپنے آپ کو محبت کی ندر کر دیجئے۔ آپ کا مغربی دماغ فتح اور قبضہ کے خیال میں ہر وقت سرشار رہتا ہے، آپ کی ایسے مذہب میں داخل کرنے کی تکلیف دہ عادت اس کی لکب دوسری شکل ہے۔ حضرت عیسیٰ نے کبھی اپنے متعلق یا کسی خاص عقیدہ یا اصول کے بارے میں وعظ نہیں فرمایا، انہوں نے صرف حد کی محبت کا وعظ فرمایا تھا، ایک عیسائی کا مقصد یہ ہونا چاہیے کہ وہ حضرت عیسیٰ جیسا ہو جائے۔ نہ کہ کسی ایسے قلمی بھرتی کرنے والے کی طرح جو چائے کے کھیت میں اپنے آغا کے لئے قلمی ہمایا کیا کرے۔ اپنے اصول کے بارے میں وعظ کہنے میں کسی فرمانی کی ضرورت نہیں پڑتی۔ یہ ایک قسم کی عیاشی ہے جو مادی زندگی کی جملہ عیاشیوں سے زیادہ خطرناک ہے۔ یہ چیز آپ کے دل میں ایک غلط خیال پیدا کر دیتی ہے کہ آپ ایسا فرض بجالا رہے ہیں۔ یہ کہ آپ باقی جی نزع انسان سے زیادہ عقلمند اور بہتر ہیں۔ لیکن حقیقی وعظ گوئی انسانِ کامل سے میں مفر ہے۔ اگر لسل کا فخر

فرق کا فخر اور ذاتی فوقیت کا فخر آپ میں زیادہ ترقی رہے تو پھر دوسروں کے ساتھ
 یکساں کرنے میں کوئی فائدہ نہیں۔ وہ آپ کا تحفہ مسترد کر دیں گے اور اگر انہوں نے
 قبول بھی کر لیا تو اخلاقی طور پر وہ اس سے مستعد نہ ہوں گے۔ اس کی مثالیں
 ہندوستان میں ہر روز دیکھنے میں آتی ہیں۔ روحانی اعتبار سے آپ کسی کے
 ساتھ بھلائی نہیں کر سکتے جب تک کہ آپ اچھے نہ ہوں۔ آپ عیسائی مسند قدی
 عیسائیت کا وعظ نہیں کر سکتے جب تک کہ آپ حضرات عیسائی جیسے نہ ہو جائیں۔
 اور اس وقت آپ عیسائیت کی تبلیغ نہ کریں گے بلکہ خدا کی محبت کی جیسا کہ خود حضرت
 عیسائی نے کیا

آپ نے بار بار کہا ہے کہ آپ کا طریقہ زندگی ”دسیوں“ کے طریقہ زندگی
 سے غالباً مختلف نہ ہوگا۔ لیکن میں آپ سے ایک بات پوچھتا ہوں: کیا آپ اپنے
 آپ کو ان لوگوں کا ایک فرد تصور کریں گے جنہیں آپ ”دسی“ کے نام سے یاد کرتے
 ہیں، نہ صرف عادات بلکہ محبت کے اعتبار سے؟ اس لئے کہ یہ امر انتہائی ذلت آمیز
 ہے کہ کوئی ایسا تحفہ قبول کیا جائے جو محبت کے جذبات کے ساتھ نہ پیش کیا گیا ہو
 خدا محبت ہے۔ اور جو کچھ ہمیں اُس کے پاس سے ملتا ہے وہ ہماری برکت کا باعث
 ہوتا ہے۔ لیکن جب کوئی شخص خدا کی جگہ کو غضب کرنا چاہے اور برکات نازل
 کرنے والے کی حیثیت اختیار کرنے کا خواہشمند ہو اور محض خدا کی محبت پہنچانے
 والے کی حیثیت نہ رکھے تو پھر یہ سب باتیں محض جھوٹی نمائش ہیں

ضمیمہ چہارم

”ٹیک انڈیا“ کی حال کی اشاعت میں ایک دلچسپ مضمون شائع ہوا ہے جس میں ہندوستان کے مقیم یورپین مشنریوں کے ساتھ ہاتھا گاندھی کے تعلقات اور روابط پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ وہ ہوندا:-

نئے مشنری دوستوں میں ڈنمارک کا ایک جوڑا ہے مسٹر اور مسز جی جیرم اور یہ دونوں نہایت ہمدردی اور اہماک کے ساتھ اپنے اور ان لوگوں کے مابین جن کی وہ خدمت کرنا چاہتے ہیں، ایک سمجھوتہ کرنے کے خواہشمند ہیں۔ گاندھی جی چرخہ کات رہے تھے جبکہ یہ دوست آئے

”یہ نیا چرخہ ہے اور اس سے مختلف ہے جسے ہم نے نمائش میں دیکھا تھا۔“ مسز جی جیرم نے پوچھا۔ ”جی ہاں، یہ سفری چرخہ ہے۔ اگر آپ اسے تکرار میں تو معلوم ہوگا کہ یہ دواؤں کا کبس ہے اور یہ حقیقتاً دواؤں کا کبس ہی ہے جس کی ہمارے غربا کو سخت ضرورت ہے۔“ گاندھی جی نے جواب دیا

نمائش کے مارے میں اپنے دلچسپ خیالات میں گرنے کے بعد مسز جی جیرم نے اپنے کالج کے ہندوستانی عیسائی طلباء کے بارے میں بات چیت شروع کر دی۔ انہوں نے گاندھی جی کو قرعے اخوس کے لہجے میں مطلع فرمایا کہ ”ہمارے اکثر طلباء کا لباس یورپین ہو گیا ہے۔“ گاندھی جی نے کہا کہ ”یہ بہت اخوس کی بات ہے کہ عیسائیت غیر ملکی لباس اور غیر ملکی طرز زندگی سے اپنے آپ کو وابستہ کر لیتے

ۛ Bjerrum.

مسزنی جیڑم نے اپنی سرٹلی آواز میں کہا کہ یہ صحیح ہے۔ لیکن کیا آپ خیال نہیں کرتے کہ خیالات بسرست تمام بدل رہے ہیں لیکن سیرت اور عمل میں کوئی فرق پیدا نہیں ہوا۔ اور یہ فقرہ ادا کرنے کے بعد انہوں نے کلکتہ کی نینگ میسر کر سچیں ایسوسی ایشن کے درستوں کے تجارب بیان کئے۔ مسزنی جیڑم نے یوحیا کہ ”کیا ہم جان سکتے ہیں کہ اگر مسزنیوں کو ہندوستان میں رہا ہے تو آپ کے خیال میں ان کے کام کی نوعیت کیا ہونی چاہیے؟“

گاندھی جی نے فرمایا کہ ”البتہ انہیں اپنے طرز عمل میں تبدیلی کرنی پڑے گی۔ آج وہ لوگوں سے کہتے پھرتے ہیں کہ بائیس اور عیسائیت کے مہیران کی نجات ناممکن ہے۔ یہ عام دستور ہو گیا ہے کہ دوسرے مذاہب کو بڑا اٹھلا کہا جائے اور صرف اپنے ہی مذہب کے متعلق یہ بیان کیا جائے کہ وہی نجات کا ضامن ہے۔ ایسے طرز عمل میں پوری تبدیلی کی سخت ضرورت ہے۔ انہیں لوگوں کے رو برو اپنے تئیں اسی طرح پیش کرنا چاہئے جیسا کہ وہ ہیں اور یہ دیکھ کر مسرور ہونا چاہیے کہ ہندو پھر ہندو بن رہے ہیں اور مسلمان بہتر مسلمان۔ انہیں ابتدا سے کام کرنا پڑے گا اور جو باتیں ان کی زندگی میں بہترین ہیں انہیں انہی کی مخالفت میں عمل کرنا پڑے گا۔ اس طرح وہ اپنے کام کو زیادہ مفید بنالیں گے اور پھر جو کچھ وہ لوگوں کو تعلیم دیں گے اور پیش کریں گے اس کی قدر و منزلت کی جائے گی اور اس کے بارے میں شک و شبہ اور عناد کی گنجائش نہیں رہے گی۔ مختصر یہ کہ انہیں لوگوں کے رو برو

ان کا مرتی بنکر نہیں بلکہ ان جیسا بنکر جانا چاہیے، ان براہان معر نے
کے لئے نہیں بلکہ ان کی خدمت کرنے کے لئے اور ان کے درمیان
کام کرنے کے لئے۔“

اس میں کچھ شبہ نہیں کہ چین، جاپان اور ہندوستان میں
حال ہی کے سالوں میں دہاؤں کے کلیساؤں میں جدید قومی ذمہ داریوں
کا احساس پیدا ہونا شروع ہو گیا ہے جو بجائے خود انتہائی روحانی اہمیت
رکھنے والا واقعہ ہے

ذیل کے اقتباس سے بھی جو مہاتما گاندھی کے جنوبی ہندوستان
کے حال کے دورہ سے متعلق ہے، اس امر کا اظہار ہو جاتا ہے کہ ہندوستان
کے حال کے دورہ کا ایک ممتاز پہلو وہ حقیقی مگر محتاط دلچسپی ہے جو ہندوستانی

حال کے دورہ کا ایک ممتاز پہلو وہ حقیقی مگر محتاط دلچسپی ہے جو ہندوستانی
میسائیوں نے گھڑکی تحریک سے یعنی شروع کر دی ہے۔ نئے دہلی کے مقام میں
انہوں نے گاندھی جی کی خدمت میں ایک خاص ایڈریس پیش کیا جس میں نہیں
یہ یقین دلا یا گیا کہ خواہ اس سے قبل انہوں نے قومی تحریک سے اپنے آپ کو وابستہ
نہ کیا ہو، لیکن اب انہوں نے ایسا کرنے کا فیصلہ کر لیا ہے۔ گاندھی جی نے اس
وعدہ کی بہت قدر کی اور فرمایا:۔

”عیسائیت یا کسی اور مذہب کو قبول کر لینے کے معنی یہ نہیں ہونے
چاہئیں کہ ہماری قومیت بدل گئی ہے۔ قومیت کو تنگ خیال اور محدود
نہ ہونا چاہیے اور نہ اسے کسی شخص کے مذہبی عقائد کی نقیض ہونا چاہئے

حقوقیت خالص خود غرضی پر اور دوسری اقوام سے زیادہ سے زیادہ
فائدہ اٹھانے کے جذبہ پر مبنی ہوگی، وہ ایک ایسی برائی ہے جس سے
اجتناب لازمی ہے۔ لیکن میں صحت بخش، پسندیدہ قومی روح کے
بنیبر بین الاقوامی تعلقات کا تصور تاک نہیں کر سکتا۔“

مڈورا اور ٹیوٹی کو رن میں ہمارے میران عیسائی تھے اور کھد کی تحریک
کے لئے جو خوبصورت ترین تحفہ انہوں نے دیا تھا وہ سونے کی صلیب تھی جو سوئین
کی ایک مشہور خاتون نے پیش کی تھی جسے اس نے ۲۵ برس تک پہنا تھا
اور اس نے اسے ایک مقدس مقصد کے لئے اس لئے دے دیا تھا کہ وہی
چیز اس کی نظر میں سب سے زیادہ قیمتی تھی۔ اس سلسلہ میں میں ٹیوٹی کو رن
کے بپ کے تحفہ کا ذکر کر دینا چاہتا ہوں جو سبب اور سونے کی خوبصورت
صلیب کی شکل میں تھا جو اگرچہ کھد کی ترویج کے لئے نہیں دیا گیا تھا تاہم وہ
ہمدردی کا تحفہ تھا جو بپ موصوف کو گاندھی جی کے کام کے ساتھ تھی

ضمیمہ

مہاتما گاندھی کی ذیل کی تحریر یہ معلوم کرنے میں مفید ثابت ہوگی کہ عیسائیت

یہاں تا گاندھی کی دین میں اُن کا طرز عمل کیا ہے۔ اور ہندو مذہب کے بارے میں اُن کا طرز اور امریکین مشنریوں سے یہ ”میں نے مشنریوں کے چند جلسوں میں انگریز اور امریکین مشنریوں سے یہ بات کہنے کی جرات کی ہے کہ اگر وہ ہندوستان کو مسیح (ع) کی تعلیم دینے سے احتراز کرتے اور محض اسی قسم کی زندگی بسر کرتے جس کی تلقین ہمیں پہاڑی کے وعظ میں کی گئی ہے تو ہندوستان ان کو شک و شبہ کی نظر سے دیکھنے کی بجائے اپنے فریاد ان کے درمیان ان کے رہنے سہنے کو نظرِ استحسان سے دیکھتا اور ان کی موجودگی سے براہ راست فائدہ اٹھاتا۔

دیکھنے کی بجائے اپنے سر پر ہاتھ مار کر کہہ دیا کہ یہ سب کچھ خدا کا
دیکھنا اور ان کی موجودگی سے براہ راست فائدہ اٹھانا
یہ نقطہ نظر رکھتے ہوئے میں اپنے امریکہ کے دوستوں کو ہندو مذہب کے بارے میں
کیا تعلیم دے سکتا ہوں؟ میں اس امر پر اعتقاد نہیں رکھتا کہ لوگ دوسروں کو اپنے مذہب کے
بارے میں یقین کیا کریں اس شخص سے کہ انہیں اپنے مذہب میں لے آیا جائے۔ مذہب کسی
تلقین کی ضرورت نہیں۔ اسکا اظہار طریقہ زندگی سے کرنا چاہیے اور بجز خود بخود اسکی تبلیغ ہونی
علاوہ از این میں اپنے آپ کو ہندو مذہب کی تفسیر کرنے کے قابل ہیں
پاتا سوائے ایک طریقہ کے یعنی یہ کہ اپنی زندگی کے ذریعہ اس کی تفسیر کروں۔
اور اگر میں ہندو دھرم کی تفسیر اپنی تحریر کے ذریعہ نہیں کرنا چاہتا تو پھر یہ بھی
ضرورت باقی نہیں رہتی کہ میں عیسائیت کے ساتھ اس کا مقابلہ کروں۔
لہذا میرے لئے جو واحد چیز ممکن ہے وہ یہ ہے کہ میں نہایت اختصار کیساتھ

یہ بیان کر دوں کہ میں ہندو کیوں ہوں

چونکہ میرا عقیدہ تو ریش پر ہے اور چونکہ میں ایک ہندو خاندان میں پیدا ہوا ہوں، میں ہندو مذہب پر قائم ہوں۔ اگر میں دیکھوں کہ ہندو مذہب میرے اخلاقی احساس کے مطابق نہیں ہے یا یہ کہ وہ مسیری روحانی نشوونما کے مخالف ہے تو مجھے اسے ترک کر دینا چاہیے۔ لیکن تحقیق دھیمان بن کے بعد میں نے معلوم کر لیا ہے کہ جن مذاہب سے مجھے واقفیت ہے، ان میں وہ سب سے زیادہ بُر و بار ہے۔ اس لئے کہ وہ ہندو کو انہار خودی کے لئے سب سے زیادہ مواقع بہم پہنچاتا ہے۔ چونکہ وہ کوئی علیحدگی سکھائے والا مذہب نہیں ہے اس لئے وہ اپنے پیروؤں کو نہ صرف اس قابل بنادیتا ہے کہ وہ باقی تمام مذاہب کا احترام کریں بلکہ یہ کہ وہ ان سب کی اچھائیوں کی تعریف کریں اور جو اچھی بات دیکھیں اسے اپنے میں جذب کریں اہم یا عدم تشدد تمام مذاہب میں مشترک چیز ہے۔ یہ بات کہنے وقت میں جن مذاہب اور بد مذہب کو اس سے الگ نہیں کرتا بلکہ اسی کی تسخیں قرار دیتا ہوں۔ ہندو نہ صرف تمام انسانی زندگی کی وحدت پر عقیدہ رکھتے ہیں بلکہ ہر جاندار چیز کی وحدت پر بھی

گائے کی پرستش و عظمت کا احساس انسانی تخیل کے ارتقا کے سلسلہ میں ہندو دھرم کی جانب سے عجیب غریب پیشکش ہے۔ اسکے ذریعہ درحقیقت تمام زندگی کی وحدت اور اس لئے اس کے تقدس کا عملی اقرار کیا گیا ہے۔ مناسخ کا عظیم نشان مسئلہ اسی عقیدہ کا براہ راست نتیجہ ہے۔ بالآخر یہ کہ اصول و دین آشرم کی دریافت انتہاک تلاش حق کا نہایت شاندار نتیجہ ہے

ضمیمہ ششم

حب ذیل ہدایات ہمارا گماندہی نے دایکوم کے گتیاگر بیوں کو اس وقت دی تھیں جبکہ وہ نفسِ نفیس ان سے ملنے اور ان کی بہت افزائی کرے کی غرض سے تشریف لائے تھے:-

”یہ تحریک ہندوؤں کے لئے سرتا پانڈہی ہے۔ ہم ہندو مذہب کے دامن پر سے سب سے بڑا دھبہ دور کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ جس تعصب کے خلاف ہم جنگ کر رہے ہیں وہ مدتوں سے موجود ہے۔ ہندو کے گرد و پیش کی سڑکوں کو (جنہیں ہم بلیک کہتے ہیں) اچھوتوں کے لئے کھول دینے کی تحریک بڑی جنگ میں محض ایک چھوٹے سے موکہ کی حیثیت رکھتی ہے اگر ہماری جدوجہد دایکوم میں سڑکوں کے کھلنے پر ختم ہو جانے والی ہوتی تاہم یقین رکھئے کہ میں ہرگز ہرگز اس کے لئے اپنا سر نہ کھیلتا۔ یہ سچ ہے کہ رستہ کھلنا چاہیے۔ اسے کھلنا پڑے گا۔ لیکن وہ تو آئے والے انجام کا آغاز ہو گا۔ وہ انجام یہ ہے کہ سڑاؤ نکور بھر کی ایسی سڑکوں کو کھلوانا چاہیے۔ نہ صرف یہ بلکہ ہم متوقع ہیں کہ ہماری کوششیں ہر شعبہ میں اچھوتوں کی عام حالت کی ترقی پر منتج ہوں گی۔

اس کے لئے عظیم الشان قربانی کی ضرورت ہوگی، کیونکہ ہمارا مقصد یہ نہیں ہے کہ اپنے دشمنوں کے ساتھ تشدد کر کے اپنا کام نکالیں۔ اس کے معنی صرف یہ ہوں گے کہ جبر کے ذریعہ تبدیلی خیالات عمل میں لائی گئی ہے

اور اگر ہم مذہبی امور میں جبر کو داخل کر دیں گے تو ہم خود کشی کر رہے ہونگے۔
ہیں یہ تحریک اپنے آپ کو تکلیف میں ڈال کر جاری رکھنی چاہیے۔ یہی روحی
قوت کے منی ہیں۔ سوال یہ ہے کہ آیا آپ ہر قسم کی تکلیف پہنے کے قابل ہیں
جو آپ کو مقصد تک پہنچنے کی راہ میں برداشت کرنی پڑے گی؟

تکلیف برداشت کرتے وقت بھی آپ کے دل میں اپنے دشمنوں کے
خلاف کسی قسم کی مخالفت کا تسلسلہ تک موجود نہ ہونا چاہیے۔ یہ کوئی کمینیکل

فعل نہیں ہے۔ برخلاف اس کے میں چاہتا ہوں کہ آپ یہ محسوس کریں کہ
آپ اپنے دشمنوں سے محبت کر رہے ہیں اور اس کام کو آپ یوں انجام

دے سکتے ہیں کہ آپ ان کے تعلق یہ فرض کریں کہ وہ اپنے مقاصد میں اتنے
ہی ایماندار ہیں جتنے ایماندار بننے کا آپ لوگوں کو دعویٰ ہے۔ میں جانتا

ہوں کہ یہ کام مشکل ہے۔ میں اقرار کرتا ہوں کہ کل مجھے بھی یہی دقت پیش
آئی تھی جبکہ میں ان دوسروں سے گفتگو کر رہا تھا جو مندر کی سرکوں سے

اجہوتوں کو خارج رکھنے کے مارے میں اپنے حقوق پر مصر تھے۔ میں اقرار کرتا
ہوں کہ ان کی گفتگو کی تہ میں خود غرضی کو دخل تھا۔ ایسی صورت میں میں

انہیں اپنے مقصد میں کس طرح سے ایمان داری کی سند دے سکتا ہوں؟
میں نے کل بھی اس بات پر غور کیا اور آج صبح بھی اور میں اس حل پر پہنچا

ہوں۔ میں نے اپنے دل سے پوچھا: کس بات میں ان کی خود غرضی مضمر
تھی؟ یہ سچ ہے کہ وہ اپنے ذاتی اغراض رکھتے ہیں جن کی تکمیل انہیں کتنی

ہے۔ لیکن ہم بھی تو اپنے اغراض رکھتے ہیں۔ صرف اپنے اغراض کے مارے

میں ہم یہ سمجھتے ہیں کہ وہ پاکیزہ اور بے غرض ہیں۔ لیکن اس کا فیصلہ کون کرے گا کہ خود غرضی کہاں ختم ہوتی ہے اور کہاں شروع ہوتی ہے؟ بعض اوقات بے غرضی بھی خود غرضی کی پاکیزہ ترین شکل سمجھی جاتی ہے،

میں یہ بات محض حجت کی خاطر نہیں کہتا۔ لیکن درحقیقت میرے عسوسات بھی یہی ہیں۔ میں ان کی دماغی کیفیت پر انہی کے نقطہ نظر سے غور کر رہا ہوں نہ کہ اپنے نقطہ نظر سے۔ جو اپنی ہم اپنے دشمنوں کی طرح معاملات پر غور کرنے کے قابل ہو جائیں گے ہم ان کے ساتھ پورا پورا انصاف کرنے کے قابل ہو جائیں گے۔ دنیا کی تین چوتھائی مصائب اور غلط فہمیاں فورا غائب ہو جائیں گی اگر ہم اپنے دشمنوں کی جگہ پر سمجھیں ان کے نقطہ خیال کو سمجھ لیں گے۔ اس وقت یا تو ہم اپنے دشمنوں کے ساتھ متامتع ہو جائیں گے یا کم سے کم ان کے ساتھ فیاضانہ سلوک کریں گے۔ فی الحال ہمارا ان کے ساتھ فی العود اتفاق رائے کر لینے کا مسئلہ درپیش نہیں ہے اس لئے ہمارے مطابق نظر نیا دی طور پر ان سے مختلف ہیں۔ لیکن ہم ان کے ساتھ حسن اخلاق سے کام لے سکتے ہیں اور یقین کر سکتے ہیں کہ جو کچھ وہ کہتے ہیں وہی درحقیقت ان کے دل میں ہے

وہ اچھوتوں کے لئے راستے کھولنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ ہمارا کام یہ ہے کہ ہم ان پر ظاہر کر دیں کہ وہ غلطی پر ہیں اور یہ کام ہمیں ٹکلیفیں سہکے انجام دینا چاہیے۔ میں نے دیکھا ہے کہ عقل سے اپیل کرنے کا دماغ کوئی اثر نہیں ہوتا جہاں تعصبات مدتہائے دراز سے موجود ہوں اور بظاہر مفرد منہ

مذہبی اسناد پر مبنی ہوں۔ عقل کو تکلیف کے ذریعہ طاقت ہم پہنچانی چاہئے اور تکلیف عقل کی آنکھیں کھول دیتی ہے۔ لہذا ہمارے افعال میں جس بڑا تناسب تک نہ ہونا چاہئے۔ ہمیں بے صبر نہ بننا چاہئے اور ہمیں ان ذرائع پر جمیں ہم اختیار کر رہے ہیں اٹل عقیدہ رکھنا چاہئے

اگر آپ روحی طاقت پر ایمان رکھتے ہیں تو آپ یقیناً اس قسم کی بحالی میں حوشی محسوس کریں گے اور پھر آپ کو اپنی حالت کے بارے میں کوئی بے آرامی معلوم نہ ہوگی جبکہ آپ روز بروز چلچلاتی دھوپ میں کھڑے ہو کر اپنا فرض منصبی سجا لائیں گے۔ آپ کو تھک کر یہ بات نہ کہنی چاہئے کہ کب تک؟ آپ کو کسی حالت میں بد مزاجی کا مظاہرہ نہیں کرنا چاہئے یہ تھوڑا سا کفارہ ہے جسے آپ ہندو مذہب کے گناہ کی یاد اس میں ادا کر رہے ہیں

میں جانتا ہوں کہ یہ سب باتیں آپ کو سخت اور تکلیف دہ معلوم ہوں گی ممکن ہے کہ جس طریقہ سے میں نے انہیں پیش کیا ہے اس سے دشواری پیدا ہو گئی ہے، لیکن میرے لئے ممکن نہیں کہ میں کسی اور طریقہ سے اسے پیش کر سکوں اس لئے کہ میں غلطی پر ہوں گا اگر میں آپ کو یا اپنے تئیں دھوکہ دیکر یہ یقین دلا دوں کہ یہ کام آسان ہے

ہمارے مذہب میں بہت کچھ حسد رسیاں پیدا ہو گئی ہیں۔ حشیت قوم کے ہم دست ہو گئے ہیں۔ خود غرضی ہمارے ہر عمل میں غالب ہے۔ ہم میں جو لوگ بڑے ہیں ان میں باہمی حسد پایا جاتا ہے ہم ایک

دوسرے کے ساتھ بہت ہی غیر فیاضانہ سلوک روا رکھتے ہیں۔ روحی قوت نام ہے تلاشِ حق کا اور اس مصمم ارادہ کا کہ سچائی پر پہنچے بغیر ہم دم نہیں لیں گے۔ میں تو صرف اتنا اعتماد کر سکتا ہوں کہ جو کچھ کام آپ انجام دے رہے ہیں، اس کی اہمیت کا آپ پورا پورا اندازہ کر لیں گے۔ اگر آپ ایسا کریں گے، تو اس صورت میں آپ کا راستہ آسان ہو جائے گا اس لئے کہ پھر آپ مشکلات سے لطف اندوز ہونا شروع کر دیں گے اور امید افزا ہنسی ہنسیں گے جبکہ ہر ایک شخص حالتِ مایوسی میں ہوگا

ضمیمہ ہفتم

جنگ بور کے دوران میں "انڈین اسٹریٹجر میگزین" (مریضوں اور زخمیوں کو میلان جنگ سے لانے والی ہندوستانی کور) میں سترگانہ دھمی کے جو حصہ لیا تھا، اس کے متعلق "پریٹوریانیز" کے ایڈیٹر مسٹر ویسٹمنٹ نے ذیل کا مضمون تحریر کیا ہے:-

سترگانہ دھمی سے میری پہلی ملاقات اسیوں کو پ جانے والی سڑک پر ہوئی جبکہ جنوری ۱۹۱۵ء میں برطانوی افواج کی اسد سناک واپسی ہو چکی تھی۔ اس سے قبل کی سہ پہر کو میں نے ہندوستانی چوروں کی ٹریں کو گوب کی دھلوانوں کے اوپر ان مصیبت زدہ سپاہیوں کے لئے پانی بھرتے ہوئے دیکھا تھا جو سطح مرتفع پر بے یار و مددگار بیٹھے ہوئے تھے۔ چھر بڑے بڑے تھیلوں میں پانی بھرتے تھے جو ان کی دونوں جانب لٹکے رہتے تھے اور ان کے آگے آگے ہندوستانی ہوتے تھے۔ بندو بھا کی خوشنک آتش نشانی جو سطح مرتفع پر ان کی آمد کا خیر مقدم کرتی تھی، سواروں کی اس عجیب و غریب جماعت کی ہمتوں کو پست نہیں کرتی تھی۔ جو آہستہ آہستہ آگے بڑھی چلی جاتی تھی۔ اور جب ایک ہندوستانی کام آجاتا تھا تو دوسرا خاموشی کے ساتھ خالی جگہ کو تیر کرنے کے لئے آگے بڑھ آتا تھا۔ اسکے بعد مریضوں اور زخمیوں کو اٹھانے والی کور کا جسے نیٹال میں سترگانہ دھمی نے منظم کیا تھا خوفناک مرض شروع ہوا

Verre Tent. ۱۰

ایسے ہی مواقع پر ہندوستانیوں نے اپنے صبر اور قوت برداشت کا مظاہرہ کیا اور ان میں سب سے زیادہ جس شخص نے ایسا کیا وہ گاندھی کی ذات تھی۔ رات بھر کام کرنے کے بعد جس نے زیادہ حیم استخاص کی صحت کو حواب کر دیا تھا، میں صبح کے وقت گاندھی سے ملا جو سڑک پر بیٹھے ہوئے فوجی بسکٹ کھا رہے تھے۔ بلکہ کی فوج کا ہر ایک شخص سست اور تھکا ہوا تھا اور ہر چیز پر دل سے لعنت برسا رہا تھا لیکن گاندھی کا طرز عمل ان مصائب سے غیر متاثر رہا، ان کی گفتگو سے حقیقی مسرت اور اعتماد نکلتا تھا اور ان کی آنکھوں سے محبت

انہوں نے ایک بات تو اچھی کی۔ وہ غیر رسمی ملاقات تھی اور وہ بالآخر دوستی میں تبدیل ہو گئی۔ میں نے نیشنل کے معرکوں میں جنگ کے متعدد میدانوں میں انہیں اور ان کی غیر تربیت یافتہ کو رکھ دیکھا۔ جب کبھی کہیں امداد پہنچانی ہوتی تھی ان کی کورواں موجود رہتی تھی۔ ان کی سیدھی سادی بہادری کئی جانوں کے ضائع ہونے کا باعث ہوئی اور بالآخر ایک حکم شائع ہو گیا جس کی رو سے انہیں خاص میدان جنگ میں جانے کی ممانعت کر دی گئی۔ اس وقت گاندھی نے محض اپنا فرض منصبی ادا کیا تھا اور حال ہی میں اپنی ضمت کے موقع پر جبکہ ہندوستانی تحریک سے ہمدردی رکھنے والے یورپیوں کو ڈنر دیا گیا تھا اور جبکہ اُن کے ہزار ہا ہوموطن اور بہت سے یورپیوں نے ان کی خدمت میں شریفانہہ یہ احترام پیش کیا تھا، اس تمام واقعات پر اُن کا اپنا تبصرہ محض اتنا تھا کہ انہوں نے جو کچھ کیا وہ انکا محض فرض منصبی تھا

ضمیمہ ہشتم

۱۹۲۱ء کے آخر میں تمام ہندوستان میں ایک افواہ زور شور سے پھیل گئی تھی جو مہاتما گاندھی کے ان الفاظ کا نتیجہ تھی کہ اگر انہیں ایک سال کے اندر اندر سوراخ حاصل کرنے میں ناکامی ہوئی تو وہ کھانا پینا ترک کر دیں گے اور اس طرح اپنی زندگی کا خاتمہ کر لیں گے۔ آخر کار وہ مجبور ہو گئے کہ اُس افواہ کی تردید ذیل کے الفاظ میں کر دیں :-

”احباب نے مجھے در داغیز الفاظ میں خطوط لکھے ہیں اور مجھے شورہ دیا ہے کہ میں ماہ جنوری میں خودکشی نہ کروں اگر اس وقت تک سوراخ حاصل نہ ہو اور خواہ میں اپنے آپ کو قید خانہ کی چار دیواری کے اندر مجبوس یاؤں میں دیکھتا ہوں کہ زبان صرف غیر مکمل طریقہ پر میرے خیالات کا اظہار کرتی ہے بالخصوص جبکہ خیال پریشان یا نامکمل ہو

غلط فہمی کی ایک بہت بڑی وجہ یہ ہے کہ مجھے تقریباً انسانِ کامل سمجھا جاتا ہے۔ جمعہ صحت گیتا کے بارے میں میری عقیدتمندانہ محبت سے واقف ہیں ابوں نے مجھے اس کی چند آیات بھیجی ہیں جو میری حالت پر صادق آتی ہیں اور بتایا ہے کہ کس طرح سے میری طرف سے خودکشی کی دھمکی دینا دراصل اس تعلیم کی تردید کرنا ہے جس پر عمل پیرا ہونے کی میں اپنی زندگی میں کوشش کر رہا ہوں۔ میرے یہ تمام ناصح اس امر کو فراموش کر جاتے ہیں کہ میں محض تلاشی حق ہوں۔ میں اس کی تلاش کی مسلسل کوشش کر رہا ہوں

اور بس۔ لیکن میں تسلیم کرتا ہوں کہ مجھے ابھی تک حق معلوم نہیں ہوا۔ سچائی کا مکمل طور پر معلوم کر لینا اپنے آپ کو پہچان لینے اور اپنی قسمت جان لینے کے مترادف ہے۔ میں رنجہ طریقہ سے اپنی خامیوں سے واقف ہوں اور اسی میں میری طاقت کا راز مضمر ہے، اس لئے کہ انسان کے لئے یہ بات شاذ و نادر ہی ممکن ہے کہ وہ اپنی حد بندیوں سے واقف ہو جائے

اگر میں انسانِ کامل ہوتا تو یقیناً میں اپنے پڑوسیوں کی مصائب کو دیکھ کر وہ باتیں محسوس نہ کرتا جو آج میں محسوس کر رہا ہوں۔ کامل انسان کی حیثیت سے میں ان کا اندراج کرتا، ان کے لئے دوا تجویز کرتا، اور اپنی اٹل سچائی کی طاقت سے میں مجبور کرتا کہ اسکا استعمال کیا جائے۔ لیکن ابھی تک میں شیشہ میں سے صرف دھندلے طریقہ سے دیکھ سکتا ہوں، اور اس لئے مجھے آہستہ آہستہ اور پیچ در پیچ طریقوں سے لوگوں کے دلوں میں یقین پیدا کرنا ہے اور پھر بھی کامیابی ہمیشہ سیراساتہ نہیں دیتی۔ جب یہ حالت ہو تو میں یقیناً انسان نہ ہوں گا اگر ملک کی ساری ممکنہ علاج مصیبت کا علم رکھتے ہوئے اور حدائے عالم کے سایہ کے ماتحت محض ہدیوں کے پنجروں کے نظارہ کی موجودگی میں ہندوستان کے کروڑ ہائے زبان ہاشندوں کے ساتھ اظہار ہمدردی نکروں

اس مصیبت میں بتدریج کمی پیدا ہونے کا خیال مجھے زندہ رکھ رہا ہے۔ لیکن فرض کیجئے کہ مصائب و کالیف، خوشی و غم، سردی و گرمی کا تمام احساس رکھنے کے باوجود میں صرف کان تک پہنچ سکا ہوں اور دل تک ابھی رسائی نہیں ہوئی۔ یہ بھی فرض کیجئے کہ سال کے آخر میں میں لوگوں کو چرخہ کے پُر امن انقلاب

کے ذریعہ حصول سوراخ کے موجودہ امکان کے بارے میں اتنا ہی مایوس پاؤں جتنے وہ آج ہیں، یہ بھی فرض کر لیجئے کہ جو حوش و خردش گذشتہ بارہ مہینوں میں دیکھنے میں آیا ہے وہ محض جوش ہی ہے اور پروگرام کے بارے میں مستقل عقیدہ کی حیثیت نہیں رکھتا، اور آخر میں فرض کیجئے کہ مصالحت کا پیغام انگریزوں کے دلوں کی گہرائیوں تک رسائی حاصل نہیں کر سکا تو کیا مجھے اپنی اندردنی کشمکش کی نیکی کی طرف سے مشکوک نہ ہو جانا چاہیئے اور یہ محسوس نہ کرنا چاہیئے کہ میں اب تحریک کی ہٹائی کرنے کے قابل نہ رہا؟ سچے آدمی کی حیثیت سے مجھے کیا کرنا چاہیئے؟ کیا مجھے اپنے خالق کے سامنے ہنابت عاجزی کے ساتھ سر بسجود نہ ہونا چاہیئے اور اس سے دعا نہ مانگنی چاہیئے کہ وہ اس بیکار حسیم کو لے لے اور مجھے خدمت کرنے کا بہترین ذریعہ بنائے؟

سوراخ کے معنی تبدیلی حکومت کے نہیں ہیں بلکہ تو صرف ظاہری صورت ہے۔ جس اہم چیز کے لئے میں کوشاں ہوں وہ لوگوں کے دلوں کی تبدیلی ہے۔ مجھے یقین ہے کہ جمہوریت چھات کی غلطی دور کرے، ہندوؤں کو ہندو مسلمانوں کو باہمی دشمنی کو خیر باد کہنے اور قومی زندگی کے ایک دائمی جزو کے طور پر دلی دوستی قبول کرنے، ہندوستان کی اقتصادی نجات کے حصول کے واحد ذریعہ کے طور پر سب کو چرخہ اختیار کر لینے اور آخر میں سب کو یہ عقیدہ رکھنے کے لئے کہ ہندوستان کی آزادی صرف عدم تشدد ہی میں مضمر ہے، صدیوں کی ضرورت نہیں پڑے گی۔ قوم کی طرف سے مخصوص دانشمندانہ اور آزادانہ حیثیت سے اس پروگرام کو اختیار کر لینے کے یہ معنی ہیں کہ اسے حقیقی سوراخ مل گیا ہے۔ اسکے

بہنظاہری علامت یعنی انتقال اختیارات یقینی طور پر ملے گا۔ بعینہ جس طرح سے ایک بیج کا بستر طیکہ اسے ٹھیک طرح سے بویا جائے، نسل و نسا پاکر تناور درخت بن جانا یقینی ہے

قارئین کرام محسوس کر لیں گے کہ پونا میں پہلی مرتبہ میرا چند دوستوں کو اتفاقہ طور پر وہ جملہ کہنا دراصل میری خامیوں کا اقرار تھا اور اس بڑی تحریک کے لئے جس کی بظاہر رہنمائی میں گورہا ہوں، اپنی عدم قابلیت کے احساس کا اظہار تھا۔ میں نے مایوسی کے کسی اصول کی تبلیغ نہیں کی۔ برخلاف اس کے میں نے اپنے آپ کو کبھی پراسید نہیں پایا جتنا کہ میں اب بارہا ہوں کہ ہم اسی سوراخ کا اہم حصہ حاصل کر لیں گے۔ ساتھ ہی میں نے عملی تخمیل پسند شخص کی حیثیت سے یہ بیان کیا ہے کہ مجھے اپنے آپ کو اس بڑے مقصد کی رہنمائی کے قابل نہیں سمجھنا چاہئے جس کے بارے میں مجھے خود بے اعتمادی کا احساس ہو۔ گیتا کی تعلیم کہ 'بغیر غرض کے' کام کرنا چاہئے، یہ سنی رکھتی ہے کہ سچائی کا سرگرمی سے تقاب کیا جائے اور عدم اہلیت کے انکشاف کے بعد پسپائی عمل میں لائی جائے

میں نے اپنی اس دلی خواہش کا اظہار کیا ہے کہ میں ذاتی ذات میں گم ہو جاؤں اور کمھار کے خدائی ہاتھوں میں مٹی کا معص ڈھیلہ بن جاؤں تاکہ میری خدمت زیادہ یقینی ہو جائے اور میری اندرونی خواہشات نفسانی کی طرف سے کوئی رکاوٹ حائل نہ کی جائے

ضمیمہ ۵

ذیل کا خط مجھے ہاتا گا گدھی نے سارستی جیل سے اپنی قید کے ابتدائی ایام میں ارسال کیا تھا۔

”میرے پیارے چاری۔

مجھے آپ کا خط ملا۔ آپ نے بہت ٹھیک کیا کہ اپنے کام کو نہیں چھوڑا۔ آپ کو یقیناً گرو دیو (یعنی راجندراناٹھ) کی خدمت میں جانا چاہیے اور جب تک انہیں آپ کی ضرورت ہو، آپ کو ان کے پاس رہنا چاہیے۔ میں یقیناً پسند کروں گا کہ جب کبھی آپ کو فرصت ملے آپ سا برستی آشرم میں چلے جائیں اور ہاں کچھ عرصہ قیام کریں۔ لیکن میں آپ سے توقع نہیں کروں گا کہ آپ مجھ سے جیل میں آکر ملیں۔ میں پرندہ کی طرح بھاشا ہوں۔ جیلخانہ کی زندگی کے بارے میں (بالخصوص سستیگاڑہی کے لئے) میرا سطح نظریہ ہے کہ بیرونی دنیا سے تمام تعلقات کی قلم منقطع ہو جائیں۔ وزیر سے ملنے کی اجازت ایک رعایت ہے۔ اور معاوضہ مجھول کرنے والے کو نہیں چاہیے کہ وہ کسی رعایت کا طالب ہو یا رعایت سے مستفید ہو۔ جیلخانہ کے ڈسپلن کی مذہبی اہمیت بڑی رعایت سے زیادہ ہو جاتی ہے۔ یہ آنے والی قید میرے لئے سیاسی فائدہ سے ملو ہوگی۔ اگر یہ قربانی ہے تو اسے پاکیزہ ترین نوعیت کی قربانی ہونا چاہیے

اخلاص و محبت کے جذبات کے ساتھ

آپ کا

موہن

ضمیمہ دوم

ذیل کا خط ہے قدرے مختصر کر دیا گیا ہے، مہاتما گاندھی کی جانب سے حکیم اجل خان صاحب کے نام لکھا گیا تھا جو نیشنل کانگریس کے صدر تھے جبکہ وہ خود گرفتار ہو گئے تھے۔

”میں یہ خط آپ کو کانگریس ورکنگ کمیٹی کے چیرمین اور اس بنا پر ہندوؤں اور مسلمانوں دونوں کے یا زیادہ بہتر طریقہ سے تمام ہندوستان کے لیڈر کی حیثیت سے لکھ رہا ہوں

میں آپ کو یہ خط اس لئے بھی لکھ رہا ہوں کہ آپ مسلمان لیڈروں میں نمایاں ترین افراد میں سے ہیں، لیکن سب سے بڑھکر میں آپ کو ایک محترم دوست کی حیثیت سے یہ خط لکھ رہا ہوں۔ مجھے ۱۹۴۷ء سے آپ کی خدمت میں نیاز حاصل ہے اور ہمارے روز افزوں تعلق نے مجھے اس قابل بنایا ہے کہ میں آپ کی دوستی کو اپنے لئے خزانہ کی طرح قیمتی خیال کروں۔ ایک بچے مسلمان کی حیثیت سے آپ نے اپنی عملی زندگی سے ثابت کر دیا ہے کہ ہندو مسلم اتحاد کا حقیقی مفہوم کیا ہے

ہم سب کو احساس ہے اور اتنا احساس کبھی نہیں ہوا کہ اس اتحاد کے بغیر ہمیں آزادی نصیب نہیں ہو سکتی۔ اور میں یہ کہنے کی جرأت کرتا ہوں کہ اس اتحاد کے بغیر مسلمانان ہندوستان مسئلہ خلافت میں بھی اتنی امداد نہیں پہنچا سکے جتنی وہ پہنچانی چاہتے ہیں۔ اگر ہم الگ الگ رہے تو ہمیں ہمیشہ غلام

رہنا پڑے گا۔ لہذا یہ اتحاد ایسی حکمت علی (پالیسی) کا حکم نہیں رکھتا کہ جب کبھی ہمارے لئے مناسب ہو ہم اسے مسترد کر دیں۔ ہم صرف ایک ہی حالت میں اسے مسترد کر سکتے ہیں اور وہ اس وقت جبکہ ہم سوراج سے تنگ آگئے ہوں۔ ہندو مسلم اتحاد ہمارا مذہب ہونا چاہیے جو ہمیشہ کے لئے اور جملہ حالات کے ماحست قائم رہنا چاہیے

ساتھ ہی وہ اتحاد ایسا ہونا چاہیے کہ اقلیتوں کے لئے باعث خطرہ نہ ہو جن میں پارسی، عیسائی، یہودی اور بہادر سکھ سب شامل ہیں۔ اگر ہم ان میں سے کسی ایک کو کچلنے کی کوشش کریں گے تو ایک نہ ایک دن ہم کو ایک دوسرے کے ساتھ لڑنا پڑے گا۔ جناب حکیم صاحب، میں آپ کا گرویدہ اس لئے بھی ہو گیا ہوں کہ میں جانتا ہوں کہ آپ ہندو مسلم اتحاد کے حقیقی مفہوم پر ایمان رکھتے ہیں

یہ اتحاد اس وقت تک ناممکن الحصول ہے جب تک کہ ہم عدم تشدد کو مضبوط پالیسی کی حیثیت سے اختیار نہ کر لیں۔ میں اُسے پالیسی کہتا ہوں، کیونکہ وہ اس اتحاد کے قیام تک محدود ہے۔ لیکن اس سے یہ مفہوم بھی پیدا ہوتا ہے کہ تیس کروڑ ہندو اور مسلمان جو متوڑے دنوں کے لئے بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے متحد ہو گئے ہیں، دنیا کی تمام طاقتوں کا مقابلہ کر سکتے ہیں، اور اس لئے انہیں انگریز حکمرانوں کے ساتھ اپنے معاملات میں تشدد استعمال کرنا ایک بزدلانہ فعل سمجھنا چاہیے۔ اب تک ہم نے اپنی سادہ لوحی کی بدولت اُن سے اور ان کی توپوں سے خوف کھایا ہے۔ جو نہیں کہ ہم نے اپنی متحدہ

طاقت کا احساس کر لیا اس وقت ہم اسے نامردی خیال کریں گے کہ ہم اُن سے خوف کھائیں یا ان پر وار کرنے کا خیال کریں۔ اس لئے میں اپنے اہل ملک کو یہ بات ذہن نشین کرنے کے لئے متفکر اور بے صبر ہوں کہ وہ اپنی کمزوری کا خیال کر کے نہیں بلکہ اپنی طاقت کا احساس کر کے عدم تشدد پر عمل پیرا ہوں لیکن میں اور آپ دونوں جانتے ہیں کہ ہم میں ابھی تک یہ احساس پیدا نہیں ہوا کہ طاقتور ہوتے ہوئے ہم عدم تشدد پر عمل پیرا رہیں۔ اور ہم یہ ایسا نہیں کر سکے ہیں اس لئے کہ ابھی تک ہندو مسلم اتحاد پالیسی کی منزل سے آگے نہیں بڑھ سکا۔ ابھی تک دونوں کے دلوں میں بے اعتمادی اور اس کے نتیجہ کے طور پر خوف موجود ہے۔ مگر میں مایوس نہیں ہوا ہوں۔ جو ترقی ہم اس سلسلہ میں کر چکے ہیں وہ بلاشبہ حیرت انگیز ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ ہم نے ایک نسل کا کام اٹھارہ مہینے میں انجام دے لیا ہے لیکن ابھی اس سے زیادہ بیشمار کام کرنا باقی ہے۔ نہ تو یہ دونوں قومیں اور نہ عامۃ الناس یہ محسوس کر سکے ہیں کہ ہمارا اتحاد اتنا ہی ضروری ہے جتنا کہ ہمارے منتھنوں کے لئے سائنس

اس اتحاد کے لئے ہمیں مقدار کی بجائے صفت پر بھروسہ کرنا چاہیے۔ اگر ہمیں ایسے ہندوؤں اور مسلمانوں کی کافی تعداد مل جائے جو ہندوستان کے ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان دائمی دوستی پر مجنونانہ اعتقاد رکھتے ہوں تو پھر عامۃ الناس میں اسی اتحاد کی روح پھیلنے کے لئے ہمیں زیادہ عرصہ تک انتظار نہیں کرنا پڑے گا۔ ہم میں سے چند اشخاص کو ابتداء میں

صاف طور پر سمجھ لینا چاہیے کہ ہم خیالات، الفاظ اور اعمال میں تشدد قبول کئے بغیر اپنے سیاسی مصلح نظر کی تکمیل میں کوئی ترقی نہیں کر سکتے۔ اس لئے میں آپ سے عاجزی کے ساتھ درخواست کروں گا کہ ہماری صفوں میں ایسے کارکن داخل نہ ہونے پائیں جو اس لازمی سچائی کی پوری اہمیت کو اچھی طرح سے نہ سمجھتے ہوں جسے میں نے آپ کے رد و روپیت کرنے کی کوشش کی ہے اکثریت کی حکومت کے ذریعہ انکی زندہ اعتقاد پیدا نہیں کیا جاسکتا

میرے خیال میں سارے ہندوستان کے اتحاد کی ظاہری علامت اور اس امر کی ظاہری نشانی کہ عدم تشدد کو قبل کر لیا گیا ہے، بلاشبہ چرچہ ہے۔ صرف وہی لوگ جو ہندو مسلمانوں میں غیر تشدد دانہ روح اور ادبی دوستی قائم کرنے پر عقیدہ رکھتے ہوں، ہر روز اور مذہبی اسپرٹ کے ساتھ کانٹا کرینگے۔ عام طور پر ہاتھ سے کاٹنا اور عام طور پر ہاتھ سے بنے ہوئے کپڑے کی تیاری اور استعمال حقیقی اتحاد اور عدم تشدد کا بڑا (اگرچہ قطعی نہیں) ثبوت تصور ہوگا۔ اور وہ گونگے اور بے زبان عامۃ الناس کے ساتھ زندہ تعلق کی ایک زبردست یادگار ہوگی۔ کوئی چیز اسکانی لحاظ سے ہندوستان کے لئے اسی زندگی بحش ثابت نہیں ہو سکتی جتنی یہ چیز ہو سکتی ہے کہ تمام ہندوستان جرہ کو رد و زمرہ کی لازمی چیز قرار دے لے اور گھر کے کتے ہوئے کپڑے کے استعمال کو ایک فرض عین سمجھ لے

میں آج ایک کارکن کو بھی تخریبی کام پر متائع نہیں کروں گا جبکہ تعمیری کام کی ایسی زبردست مقدار ہمارے پاس کام کرنے کی غرض

سے موجود ہے۔ لیکن تخریبی نشر و اشاعت کے کام میں مزید وقت صرف کرنے سے ان کے خلاف شاید سب سے زیادہ قطعی استدلال یہ حقیقت ہے کہ عدم راداری بل ملک کو کی روح (جو تشدد کی ایک قسم ہے) اس قدر ستولی کبھی نہیں ہوتی، جتنی کہ کمزوری کا آج کل ہو رہی ہے۔ معتدل خیالات والے سیاسی حضرات ہم سے الگ ہر اہل ہو گئے ہیں، وہ ہم سے ڈرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ موجودہ بیوروکریسی سے ہمیں خراب بیوروکریسی کے قیام کے لئے ہم کو کشش کر رہے ہیں۔ ہمارا فرض ایسا ہے کہ اس قسم کے خوف کی ہر وجہ کو دور کر دیں۔ ہمیں ان کو اپنی طرف ملانے سے کی غرض سے اپنے مسلک سے ذرا آگے بھی بڑھ جانا چاہیے۔ میں اس نکتہ پر زور دیتا ہوں کہ ہر شخص آپ کی طرح یا میری طرح یہ سمجھ لیتا کہ عدم تشدد کی جو قسم ہم نے کھائی ہے وہ کٹر سے کٹر دشمن کے لئے بھی عاجزی اور نیک دلی کی منظر ہے۔ یہ ضروری روح خود بخود پیدا ہو جائے گی اگر ہندوستان میں میرے کہنے کے مطابق تعمیری کام کی طرف اپنی ساری توجہ مبذول کر دی جائے۔

ضمیمہ باز دہم

جہاں تا گاندھی سیمون ہائٹل واقع پونہ میں اپنڈیسیائیٹس کے عمل
 راجی کے بعد بہت زیادہ بیمار ہو گئے تو اس وقت انہوں نے مجھے ”ینگ انڈیا“
 مائیٹری کا چارج لے لینے کے لئے حکم دیا۔ ذیل کا مقالہ افتتاحیہ ہے اس
 کتاب کا اندازہ ہو جائے گا جو اس وقت لوگوں کے دلوں میں جاگر رہی تھی۔
 جہاں تا گاندھی کا یہ ربر دست اعتقاد ہے کہ اسان میں ایک ایسا جو ہر طیف ہے جسے
 محبت کے ذریعہ فتح کیا جاسکتا ہے۔ اسی وجہ سے انہوں نے تحریک عدم تعاون کی
 ابتدا مناسرت کے جذبہ کے ماتحت نہیں بلکہ محبت کے جذبہ کے ساتھ کی۔ اسی سنا
 پر انہوں نے، سچی محبت کی صفائی کے ساتھ اس حج سے گفتگو کی جس نے انہیں
 قید خانہ بھیجا تھا۔ اسی سبب سے انہوں نے ”ینگ انڈیا“ کے کالموں میں بار بار
 حکام وقت کے لئے اپنے پیڑی نظر مقصد کی وضاحت کے سلسلہ میں مقالات لکھے
 تاکہ کسی قسم کی غلط فہمی کا امکان باقی نہ رہے۔ لیکن ان تمام باتوں کے باوجود یہ
 دیکھنا کہ جس قدر الم انگنیر ہے کہ انگلستان میں ان کے خیالات کو غلط طریقہ سے سمجھا گیا
 اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جو الزام جہاں تا گاندھی نے ہندوستان کی برطانوی
 حکومت پر قائم کیا ہے اس کا منکر کیا ہے تو اس کا جواب ایک فقرے میں دیا جا
 سکتا ہے۔ انہوں نے اس کے خلاف غریب پر ظلم کرنے کا الزام لگایا ہے۔ جو بیان
 انہوں نے اپنے مقدمہ کے موقع پر دیا اس میں برطانوی راج کی مذمت اس فقرہ
 کے ذریعہ کی تھی کہ وہ غریب پر ظلم کرتا ہے۔ مجھ کی محض ڈھانچہ رکھنے والی صورتیں

مات میں دیکھی تھیں وہ ہمیشہ ان کے

کیلے بھی انہیں فراموش نہیں کر سکے۔ انہوں

شراب خواری اور منشیات کی تجارت کا

شریک ہو جائیں اور کاتنے اور بیٹے کی گھڑی

نئی تعمیر کرنے میں مصروف ہو جائیں تو وہ

مقتل کرنے لگ جائیں گے، لیکن ایسی ادنیٰ خدمت

مہ کے شایانِ ستان معلوم نہیں ہوا وہ اپنے ہی مریضہ طریقہ

نہیں کریں گے۔ شاہی شہر دہلی کی بھر پوری شاہی دولت

ان کے خیالات پر مستولی تھی۔ وہ اس سادہ حقیقت کو پیش نظر رکھنے میں غافل ہے

کہ اس کی تمام عیادتِ ستان و شوکت عزبا پر فرید بار ہوگی۔ انہوں نے اس پر خطیر

رقمیں صرف کیں یہاں تک کہ خزانہ خالی ہو گیا اور اس کے بعد انہوں نے کسی پورا کرنے

کی غرض سے نمک کے محصول کو گنا کر دیا۔ قدیم دہلی کے کھنڈروں پر نئی دہلی کی تعمیر

میں جو کروڑ مارو پیہ لگایا گیا ہے، اسے صرف کئے بغیر نہیں رہا جاسکتا تھا۔ لیکن بجائے

اس کے کروڑ ماہیم فاقہ کس باشندوں کے لئے واحد ضرورتِ زندگی پر ٹھیکس عائد

کر دیا گیا

مدتہائے دراز کی غلامی کے باعث ایک کمزوری ایسی پیدا ہو گئی ہے جس نے افسوس

ہے کہ خود ہندوستان کے دماغ کو متاثر کر دیا ہے اور جو نام و نمود کی جیسا کہ نئی دہلی کی

تعمیر سے ظاہر ہے اس بھڑی خواہش کی تائید کرتی ہے۔ مہاتما گاندھی نے اس کا نام

”غلامانہ ذہنیت“ رکھا ہے۔ خود ہمارے زمانہ میں بھی اسے منہ کھولے ہوئے معمول

کی صورت میں دیکھا جاسکتا ہے جو گھوڑ دوڑ کے میدانوں میں جانیکے عادی ہیں جب کبھی سرکاری افسران جلوس کی شکل میں ان کی سرپرستی کرتے ہیں یہ صرفاء دربار، مادستاہی اور شاہی نمائشیں، سلطنت برطانیہ کی نمائشیں یہ سب ملک کی دولت کی صفیے لئے حار ہیں اور زمانہ حال میں انکی کثرت ہو گئی ہے تاکہ عائدہ الناس کی گھنٹی ہوئی توجہ کو بھرا اپنی جانب کھینچا جاسکے

لیکن ہندوستان کا روحانی دل ان بھڑکیلی باتوں سے متاثر نہیں ہوتا بلکہ وہ خاموشی کے ساتھ سیون اسپتال (پونز) میں اس واحد تھکے ہوئے مظلوم کی خدمت میں ہر احترام میں کر رہا ہے جو ملاحوف ظاہر کئے موت کے قریب پہنچ گیا ہے۔ سنی دہلی کا نام سچل جانے کے بعد بھی مدتہائے دراز تک ان کا نام زندہ رہے گا اور لوگ انکے ترانے گایا کریں گے۔ جب اسکی ساری عمارتیں گر کر خاک ہو جائیں گی اسوقت بائیں اینے چھوٹے چھوٹے بچوں کو یہ کہہ کر مہاتما گاندھی کا نام بتایا کریں گی کہ وہ ہندوستان کے بڑے بڑے بات دہندگان میں سے ایک تھے

کیونکہ ایک روحانی شہر بھی ہے جسکی وہ رہنما ہونیوالے ڈھانچے میں سے تعمیر کر رہے ہیں۔ اسکی بنیادیں گہرے اور صحیح طریقہ سے خدا کی سلطنت میں قائم کر دی گئی ہیں۔ عربا کے کسی ظلم کو اسکی تعمیر میں کوئی دخل نہیں۔ حاجتمندوں کے ساتھ محبت، عقیدہ مندانه خلوص اور خدمت اسکی کلکار رہاں ہیں۔ اسکے حدود کے اندر کوئی فوجی شان و شوکت حکمران نہیں ہے، لیکن صرف انسانی رد و بدل کا صلح جو یا نہ اتفاق وہاں حکمران ہے۔ نسل اور رنگ کے اختلافات وہاں موجود نہیں ہیں۔ وہاں کے اتحاد و اتفاق میں مدہی مباحث کی آویزش نظر نہیں آتی رہا۔ سلطنت دل ہے

ضمیمہ دوازدہم

حسب ذیل "ارداد طویل برت کے زمانہ میں اتحاد کانفرنس منعقدہ دہلی میں بالاتفاق منظور ہوئی تھی۔ چیرمین نے کرسی صدارت سے اسے پیش کیا تھا اور کانفرنس کے تمام ممبران نے ہاتھ لگا کر مذہبی کے روزہ کی یاد میں اسے کھڑے ہو کر منظور کیا تھا۔"

یہ کانفرنس ہاتھ لگا کر مذہبی کے برت پر اپنے گہرے رنج اور اپنی عین تشویش کا اظہار کرتی ہے۔

• سی پنچہ رائے ہے کہ خمیر اور مذہب کی مکمل آزادی بنایت ضروری چیز ہے اور اس لئے ہم عبادت گاہوں کی خواہ وہ کسی مذہب سے متعلق ہوں، بے حرمتی کی اور اسی طرح بنیادیں قبول کر لینے یا پھر اسی کی طرف لوٹ جانے کی بنا پر کسی شخص کی ایذا، رسائی یا تکلیف دہی کی بھی سختی سے مذمت کرتے ہیں۔ اور فریڈ برائن ہم لوگوں کو بالجبر اپنے مذہب میں داخل کرنے کی تمام کوششوں کو یا دوسرے مذاہب کے حقوق کو نقصان پہنچا کر اپنے مذہبی شعار کی ادائیگی یا بالجبر ادائیگی کو مذموم سمجھتے ہیں۔

• ہم ہاتھ لگا کر مذہبی کو یقین دلاتے ہیں اور اس بات کا پختہ وعدہ کرتے ہیں کہ ہم اپنی انتہائی کوششیں ان اصولوں کو ترقی دینے میں اور ان سے سر مو انحراف کی حوا کسی اشتعال کے ماتحت ہی ایسا کیوں نہ کیا جائے، مذمت کرنے میں صرف

کردار۔

